### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# วิกฤตยุทธศาสตร์ขั้นที่สาม (ตอนที่451)

เจี้ยนอันศกปีที่ยี่สิบห้า เดือนสาม โจผีบุตรผู้ใหญ่ของโจโฉได้รับพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ จากพระ เจ้าเหี้ยนเต้ให้สืบทอดตำแหน่งวุยอ๋องแทนโจโฉผู้บิดา โจผีได้เริ่มต้นการปราบดาภิเษกทั้งๆ ที่พระเจ้า เหี้ยนเต้ยังคงเสวยราชย์อยู่ โดยประกาศตั้งศักราชใหม่ เลื่อนอิสริยยศของโจโฉเป็นบู๊อ๋อง แต่งตั้งอัครมหา เสนาบดีด้วยตนเอง และคิดกำจัดโจสิดและโจหิมผู้น้องซึ่งไม่ยอมสวามิภักดิ์

ฝ่ายโจหิมผู้น้องของโจผีครองเมืองเชียวหวย ครั้นทราบว่าโจโฉผู้พ่อถึงแก่ความตาย ก็สำคัญว่าโจผีผู้พี่ ซึ่งมักใหญ่ใฝ่ในอำนาจจะคิดอ่านกำจัดพี่น้อง จึงเกิดความกลัว ไม่กล้าเข้าไปเคารพศพบิดาตามประเพณี ครั้นได้ทราบว่าโจผีส่งกองทัพมาที่เมืองเชียวหวยก็ยิ่งตกใจกลัวเป็นอันมาก ไม่เห็นทางออกประการอื่นจึง ผูกคอตายที่ในจวนของเจ้าเมืองเชียวหวยนั้น

กองทัพที่โจผีส่งมาจึงยกเข้าเมืองเชียวหวยได้โดยไม่มีการต่อสู้ใดๆ ครั้นทราบว่าโจหิมผูกคอตายแล้ว จึง นำความกลับไปทูลให้โจผีทราบ โจผีทราบความก็สงสารน้องชาย จึงสั่งให้แต่งการพิธีศพของโจหิมตาม ประเพณีเชื้อพระวงศ์ผู้ใหญ่ และให้จารึกความไว้หน้าหลมฝังศพของโจหิมว่าที่ฝังศพเจ้าเมืองเชียวหวย

ทางด้านโจสิดผู้น้องของโจผีอีกคนหนึ่งครองเมืองลิมฉี เมื่อได้ทราบข่าวบิดาถึงแก่ความตายก็กลัวว่าโจผี จะทำอันตรายจึงไม่กล้าเข้าไปเคารพศพเช่นเดียวกับโจหิม ครั้นได้ทราบว่าโจผีส่งกองทัพยกมาเมืองลิมฉี จึงปรึกษากับเด็งหงี เต็งอี้ ซึ่งเป็นนายทหารที่ปรึกษาว่าจะคิดอ่านประการใด

สองที่ปรึกษาจึงเสนอว่า โจผีคิดครองอำนาจเป็นใหญ่ไม่เห็นแก่ความเป็นพี่น้อง จึงให้ยกกองทัพมาดังนี้ ถึงแม้นจะยอมจำนนสวามิภักดิ์ โจผีก็จะคิดอ่านสังหารในภายหลัง กระนั้นเลยควรจะต่อสู่ให้รู้ฝีมือกัน เสียก่อน แล้วว่าแม้โจผีจะได้ครองอำนาจแทนวุยอ๋องก็จริง แต่เป็นช่วงหัวเลี้ยวหัวต่อ ยังไม่สามารถบังคับ บัญชาทหารให้เป็นปกติได้ ดีร้ายทหารผู้ภักดีเข้าด้วยกับโจสิดก็อาจได้รับชัยชนะ นับได้ว่าเป็นการเสี่ยง เป็นเสี่ยงตาย ดีกว่าการยอมจำนนซึ่งมีแต่หนทางตายสถานเดียว

ขณะที่ปรึกษาอยู่นั้นทหารรักษาการณ์ได้เข้ามารายงานว่า โจผีได้แต่งทูตมาเจรจา โจสิดจึงให้ทหาร รักษาการณ์ไปนำทูตเข้ามาพบ ทูตของโจผีเข้ามาหาโจสิดแล้วมิได้คำนับตามธรรมเนียม เต็งอี้ ไม่ปล่อย ให้ทูตเอ่ยปากก็กล่าวต่อว่าต่อขานขึ้นก่อนว่า เมื่อครั้งที่วุยอ๋องยังมีชีวิตอยู่ มีดำริที่จะแต่งตั้งให้โจสิดนาย เราสืบทอดตำแหน่งแทน แต่เพราะคำคนสอพลอยุยงใส่ร้ายป้ายสี วุยอ๋องจึงขุ่นเคืองนายเราแต่บัดนั้น บัดนี้วุยอ๋องเพิ่งสิ้นบุญ ไฉนโจผีจึงคิดอ่านผลาญญาติพี่น้องไม่เกรงแก่คำครหาดอกหรือ

เด็งหงีได้ยินคำเด็งอี้ดังนั้นจึงกล่าวสำทับซ้ำว่า โจสิดนายเรามีสติปัญญาปรีชาสามารถ ควรที่จะได้ครอง อำนาจแทนบิดา คนทั้งปวงก็จะได้ความสุข ทูตของโจผีได้ฟังคำเด็งอี้และเด็งหงีดังนั้นก็ทำท่าจะเอ่ยปาก ทัวงดิง แต่โจสิดไม่เปิดโอกาส สั่งทหารให้ลากตัวทูตของโจผีออกไปด้านนอกและสั่งให้เอาตะบองไล่ดี ออกไปจากเมือง

ทูตออกจากเมืองแล้วกลับไปที่กองทัพและให้ทหารเดินสารแจ้งความให้โจผีทราบ โจผีทราบความก็โกรธ เป็นอันมาก สั่งเคาทูให้คุมทหารอีกสามพันยกไปสมทบ และกำชับให้จับตัวโจสิดมาให้จงได้

เคาทูยกทหารไปสมทบกับกองทัพซึ่งตั้งอยู่หน้าเมือง และยกเข้าตีเมือง ทหารในเมืองต้านทานไม่ได้ก็ละ ทิ้งหน้าที่เสีย เคาทูจึงพาทหารเข้าไปในเมืองถึงจวนของโจสิด เห็นโจสิด เต็งอี้ และเต็งหงี ต่างเมาสุรา ฟุบอยู่ภายในจวน จึงให้ทหารมัดตัวไว้ทั้งสามคน และให้ทหารไปควบคุมตัวบุตรภรรยา บ่าวไพร่ในจวน ของโจสิดไว้ทั้งสิ้น

เคาทูแต่งทหารรักษาเมืองลิมฉีเป็นการชั่วคราว แล้วคุมนักโทษทั้งนั้นใส่เกวียนพากลับไปเมืองเงียบกุ๋น นำเข้าไปถวายแก่โจผี และทูลรายงานความทั้งปวงให้โจผีทราบ

โจผีทราบความแล้วออกคำสั่งให้ประหารชีวิตเต็งอี้และเต็งหงี พร้อมกับบ่าวไพร่คนสนิทของโจสิดเสีย ทั้งสิ้น สำหรับโจสิดและบุตรภรรยาให้จำขังไว้ในคุกเมืองเงียบกุ๋นนั้น

ฝ่ายมารดาของโจผี ครั้นได้ทราบความว่าโจหิมผู้บุตรผูกคอตาย และโจผีสั่งให้จำขังโจสิดไว้ก็เสียใจ ร้องไห้เข้าไปหาโจผีแล้วอ้อนวอนว่า โจสิดน้องของเจ้าผู้นี้มีแต่อารมณ์กวีศิลปิน มักเสพสุราเป็นอาจิณ หา ใช่คู่แข่งแย่งชิงของเจ้าไม่ ถึงแม้จะอวดรู้อวดดีก็มิได้เป็นอันตรายต่อเจ้า ขอจงเห็นแก่มารดาและความเป็น พี่น้องร่วมอุทร อย่าได้ประหารผลาญชีวิตกันเลย หากเจ้าไว้ชีวิตของโจสิดแล้ว ถึงแม้จะเอาชีวิตของ มารดานี้ทดแทน ตัวแม่ก็จะยอม มิได้เสียดายแก่ชีวิตเลย

โจผีเห็นมารดาร้องให้อ้อนวอนดังนั้นก็สงสาร จึงกล่าวว่าโจสิด น้องข้าพเจ้าเป็นผู้มีสติปัญญาเฉลียวฉลาด ข้าพเจ้าก็มีความรักเป็นอันมากมิได้คิดที่จะผลาญชีวิตให้ดับดิ้น ซึ่งลงโทษจองจำทั้งนี้หวังให้เป็นที่หลาบ จำ มิให้เป็นเยี่ยงอย่างแก่คนทั้งปวง มารดาอย่าได้ห่วงใยเลย

มารดาของโจผีได้ยินคำดังนั้นก็วางใจว่าโจผีจะไม่ประหารชีวิต โจสิดผู้บุตร จึงกลับไปที่อยู่

เมื่อมารดากลับออกไปแล้วโจผีจึงสั่งให้เรียกประชุมขุนนางข้าราชการ และให้เอาตัวโจสิดเข้ามาในที่ ประชุม ในระหว่างที่ทหารถือคำสั่งออกไปจากที่ว่าราชการเพื่อจะเบิกตัวโจสิดมาจากคุกนั้น ฮัวหิมได้ทูล ถามโจผีว่า การทั้งนี้มีมาแต่เหตุที่มารดาของท่านได้ร้องขอชีวิตของโจสิดใช่หรือไม่

โจผีจึงว่าจริงดังคำท่าน มารดาได้มาร้องขอให้ไว้ชีวิตแก่โจสิด และเราได้ยกโทษตามที่มารดาได้ว่าวอน นั้นแล้วฮัวหิมจึงว่า โจสิดคนนี้หลักแหลมอยู่ อันจะไว้ชีวิตนั้นมิได้ นานไปจะเป็นอันตราย ชอบที่จะกำจัด ให้พ้นทางจะได้สิ้นกังวลจากเสี้ยนหนามภายใน

โจผีจึงว่าเราได้ยกโทษให้ไว้กับมารดาแล้ว ซึ่งจะกลับคำนั้นไม่สมควร ฮัวหิมจึงกล่าวสืบไปว่า โจสิดนี้มี ความสามารถเชิงกาพย์กลอน แลกาพย์กลอนนั้นเป็นสื่อสะท้อนความคิดจิตใจของผู้เป็นกวี ดังนั้นจึงควรที่ ท่านจะได้ลองความคิดของโจสิดเสียก่อน ให้โจสิดแต่งโคลงกลอนแล้วพิเคราะห์ดู หากเห็นว่าโจสิดสุจริต ต่อท่านก็แล้วกันไปเถิด แต่ถ้าเห็นว่าโจสิดไม่ชื่อตรงก็คงจะต้องกำจัดมิให้เป็นที่กังวลสืบไป

ครู่หนึ่งทหารก็คุมตัวโจสิดเข้ามายังที่ว่าราชการ โจสิดเห็นโจผีนั่งว่าราชการเป็นสง่าก็กลัว คุกเข่าลงกราบ ขอโทษขอชีวิตกับโจผีว่าไม่เคยมีความคิดริษยาหรือจะแย่งชิงเอาสมบัติผู้พี่แต่ประการใด อันชีวิตนี้มิได้ ปรารถนายศศักดิ์อัครฐาน ต้องการก็แต่สุราและการกวีพอเป็นที่สำราญใจเท่านั้น

โจผีจึงว่าเราสองคนเป็นพี่น้องร่วมบิดามารดา บัดนี้พี่ได้รับพระบรมราชโองการให้สืบทอดตำแหน่งแทน ท่านพ่อ ขุนนางข้าราชการทั้งปวงต่างนอบน้อมยำเกรงพี่ทั้งสิ้น แต่ไฉนเล่าน้องเราจึงแข็งข้อขัดขืนอยู่ดังนี้ แล้วโจผีจึงว่า กิตติศัพท์เลาลือว่าน้องเราชำนาญการกาพย์กลอน แต่เกรงว่าจะไม่เหมือนคำคน ฉะนั้นจะ ลองให้น้องเราแต่งบทกวีสักบทหนึ่งให้แล้วเสร็จภายในชั่วเดินเจ็ดก้าว แลเนื้อความซึ่งจะพรรณนา ในบท กลอนนั้นให้เป็นเรื่องความสัมพันธ์ในหมู่พี่น้องจะเปรียบเทียบประการใดก็สุดแต่ใจน้องเรา แต่อย่าให้ระบุ ชื่อพี่น้องคนใดเลย หากน้องเราทำได้ดังคำเล่า พี่ก็จะไม่เอาโทษ ถ้ามาตรแม้นทำไม่ได้จริง สิ่งที่เล่าลือก็ เป็นเพียงเรื่องจอมไลอบพี่จำจะต้องลงโทษประหารชีวิต

โจสิดจึงว่า หากแม้นเป็นการสงครามก็พันปัญญาข้าพเจ้านัก แต่เมื่อเป็นเรื่องกาพย์กลอนก็พอจะทำการ สนองแก่พี่ท่าน ขอได้โปรดกำชับให้คนทั้งปวงสงบปากคำสักคร่หนึ่ง

โจผีจึงบอกให้คนทั้งปวงสงบถ้อยคำลง โจสิดออกก้าวเดินพลางปากก็กล่าวกลอน ซึ่งสามก๊กฉบับสมบูรณ์ ได้แปลความไว้อย่างไพเราะว่า

เถาถั่ว เผาตัมถั่ว ร่ำระรัว ถั่วในกระทะ ร่วมรากเกิดแล้วจะ เร่งเผาผลาญกันทำไม

ในขณะที่สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) แปลเนื้อความโคลงของโจผีบทนี้ว่า คั่วถั่ว เอากิ่งถั่วมาเป็น ฟืนใส่ไฟ เมล็ดถั่วในกระทะจะไหม้ ก็เพราะกิ่งถั่วต้นรากอันเดียวกันนั่นเอง เหตุใดจึงเร่งไฟเข้าให้หนักนัก บทกวีของโจสิดดังกล่าวนี้ได้เปรียบเทียบกับโลกนิติของจีนที่พรรณนาถึงความคับแค้นโศกเศร้าเป็นล้นพัน ของต้นถั่ว ว่าเกิดแต่การใช้เถาถั่วซึ่งกำเนิดแต่รากเดียวกันไปต้มหรือคั่วถั่ว อันมีความหมายว่าความเศร้า โศกอาดรของพี่น้องญาติตระกลเดียวกัน ไม่มีเรื่องใดยิ่งใหญ่ล้ำลึกกว่าการที่พี่น้องต้องล้างผลาญกันเอง

โจผีได้ยินบทกวีดังนั้นก็หวนรำลึกถึงครั้งยังเยาว์ เคยเล่นหัวกับน้องๆ อย่างอบอุ่น ก็สงสารน้อง น้ำตาไหล ซึมบนใบหน้าโดยไม่รู้สึกตัว พอดีขณะนั้นนางผู้เป็นมารดาของสองพี่น้องเดินออกมาจากด้านหลัง ได้ฟัง บทกวีของโจสิดทั้งสิ้นแล้ว จึงร้องไห้เดินออกมายังท้องพระโรงที่ว่าราชการ แล้วว่าโจผีเจ้าเป็นพี่ รับคำ เราแล้ว ไฉนเล่ายังคิดอ่านจะผลาญชีวิตน้องอีก โจผีได้ยินเสียงของมารดาจึงเหลียวไปมอง เห็นมารดาเดินออกมาจากด้านหลังก็ตกใจ ลุกขึ้นเดินลงมา จากที่ว่าราชการ คำนับมารดาแล้วว่าเป็นอย่างธรรมเนียมแผ่นดิน ผู้ใดผิดแล้วต้องทำโทษ ถ้ามิทำก็จะเสีย ขนบธรรมเนียมไป

แล้วว่าโทษโจสิดซึ่งแข็งเมืองนั้นถึงตายอยู่แล้ว แต่เพราะลูกสำนึกถึงความเป็นพี่น้อง ทั้งมารดาท่านได้ว่า วอนขอชีวิต เหตุนี้ลูกจะเว้นโทษตายให้กับโจสิด แต่การที่จะไม่ลงโทษเสียเลยนั้น คนทั้งปวงก็จะเอาเป็น เยี่ยงอย่าง ไม่ยำเกรงบทกฎหมายพระอัยการศึกสืบไป จำจะต้องลงโทษเป็นให้ปรากฏไว้ในแผ่นดิน

ผู้เป็นมารดาได้ยินว่าโทษโจสิดไม่ถึงตายดังนั้นก็ค่อยคลายใจ โจผีมองมารดาก็รู้ท่าว่าเห็นชอบ จึงสั่งให้ เนรเทศโจสิดออกจากแดนเมืองหลวง แต่ตั้งให้มีตำแหน่งเป็นเจ้าเมืองอันเหียง ซึ่งเป็นหัวเมืองชั้นจัตวา อยู่ปลายแดน และสั่งให้ปล่อยบุตรภรรยาของโจสิดเสียทั้งสิ้น

โจสิดรับคำสั่งโจผีโดยดุษณีแล้วคำนับลามารดาและโจผีออกไปรับบุตรภรรยาที่คุกหลวง จัดแจงข้าวของ และบ่าวไพร่แล้วออกเดินทางไปยังเมืองอันเหียง

โจผีจัดแจงการด้านพี่น้องสายเลือดเดียวกันเสร็จสิ้นแล้ว จึงพาทหารและขุนนางทั้งปวงไปเมืองฮูโต๋และ นับแต่บัดนั้นโจผีก็กำเริบอำนาจขึ้นกว่าแต่ก่อน ข่มเหงยำเยงพระเจ้าเหี้ยนเต้ให้ตรอมพระทัย ยิ่งกว่าเมื่อ ครั้งที่โจโฉยังมีชีวิตอย่เป็นอันมาก

ขุนนางซึ่งมีความจงรักภักดีต่อพระเจ้าเหี้ยนเต้เห็นโจผีข่มเหงพระเจ้าเหี้ยนเต้และส่อลักษณาการว่าจะล้ม ราชบัลลังก์แย่งชิงเอาราชสมบัติดังนั้น จึงแจ้งข่าวสารไปให้แก่เล่าปี่ที่เมืองเสฉวน เล่าปี่ได้ทราบความก็ ตกใจ เรียกประชุมที่ปรึกษาและขุนนางทั้งปวง ปรารภความว่าบัดนี้โจโฉถึงแก่ความตายแล้ว โจผีผู้บุตรได้ ครองอำนาจแทน แต่ประพฤติตนเป็นทรราชยิ่งกว่าโจโฉผู้บิดาเสียอีกฝ่ายชุนกวนนั้นเล่าก็ยอมเข้า สวามิภักดิ์กับโจผี

เล่าปี่เอ่ยถึงชื่อชุนกวนแล้ว ความอาฆาตแค้นที่กวนอูถูกชุนกวน ประหารชีวิตก็พลุ่งขึ้นในหัวอก กล่าว สืบไปในทันทีว่า บัดนี้เราคิดว่าจะให้ยกทัพไปรบชุนกวนเมืองกังตั๋ง แก้แค้นแทนกวนอู แล้วจึงจะยกไป กำจัดไอ้ศัตรูแผ่นดินเหล่านี้ให้ราบ

ดำริของเล่าปี่ดังนี้กระทบต่อยุทธศาสตร์สามก๊กขั้นที่สามที่ได้วางไว้แต่ครั้งไปเชิญขงเบ้งที่เขาโงลังกั๋ง อย่างหนักหน่วงรุนแรงที่สุด เพราะตามยุทธศาสตร์นั้นได้กำหนดให้ฝ่ายเหนือรบโจโฉ ฝ่ายใต้ให้สามัคคื กับซุนกวน เมื่อกำจัดโจโฉได้แล้วจึงค่อยกำจัดซุนกวนซึ่งอาจ เอาชนะได้โดยไม่ต้องรบ ก็จะสามารถ รวบรวมแผ่นดินเข้าเป็นหนึ่งได้โดยสะดวก ซึ่งเล่าปี่ได้ยึดถือปฏิบัติอย่างมั่นคงตลอดมา แต่มาบัดนี้กลับ ดำริใหม่คิดจะทำศึกกับเมืองกังตั๋งเพื่อล้างแค้นให้แก่กวนอู ซึ่งจะทำลายยุทธศาสตร์สามก๊กขั้นที่สาม อย่างสิ้นเชิง

## สามก๊กฉบับดนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

### ข้าต่างเจ้า (ตอนที่452)

โจผีครองอำนาจแทนโจโฉแล้วฟังคำยุของขุนนางก่อศึกสายเลือด จนโจหิมผู้น้องผูกคอตาย โจสิดผู้น้อง อีกคนหนึ่งพ้นจากความตายเพราะมารดาว่าวอนขอชีวิตไว้จึงถูกเนรเทศไปอยู่ต่างเมือง แต่นั้นมาโจผีก็ กำเริบในอำนาจข่มเหงพระเจ้าเหี้ยนเต้ ความทราบถึงเล่าปี่ แต่พลันที่หวนรำลึกถึงกวนอูเล่าปี่ก็ปรารภจะ ยกกองทัพไปตีเมืองกังตั๋งแทนที่จะยกไปตีเมืองฮูโต๋

เลียวฮัวซึ่งเป็นคนสนิทของกวนอูมาแต่ก่อน ได้ยินดังนั้นก็ร้องไห้รำลึกถึงกวนอูแล้วทูลเล่าปี่ว่าซึ่งกวนอู เสียทีแก่ข้าศึกจนตัวตายนั้น เป็นเพราะเล่าฮอง เบ้งตัด ไม่ยกกองทัพจากเมืองซงหยงไปช่วย สองคนนี้มี ความผิดโทษถึงตาย ชอบที่พระองค์จะได้ประหารชีวิตแก้แค้นให้กับกวนอู เล่าปี่ได้ฟังก็เห็นชอบ แต่ขงเบ้ งกลับทัดทานว่าบัดนี้การสงครามก่อเค้าทั้งจากฝ่ายเมืองกังตั้งและจากฝ่ายเมืองฮูโต๋เป็นสามเส้าใหญ่ หลวงอยู่ หากวู่วามทำการดังนั้นเกรงว่าเล่าฮองและเบ้งตัดทราบความแล้วจะแปรพักตร์ไปเข้ากับข้าศึก การข้างหน้าก็จะยิ่งยุ่งยากสืบไป ชอบที่ฮันตึงอ๋องจะได้แยกสลายคนคู่นี้เสียก่อน แล้วค่อยทำการต่อ ภายหลังก็จะสำเร็จโดยง่าย

เล่าปี่ได้ยินคำทัดทานของขงเบ้งก็เห็นด้วย จึงแต่งตั้งให้เล่าฮอง เป็นเจ้าเมืองบิตัก ให้เบ้งตัดเป็นเจ้าเมือง ชงหยง แล้วให้พนักงานเชิญตราตั้งไปให้แก่สองขุนนางที่เมืองชงหยง ฝ่ายแพเอี้ยวซึ่งเป็นสหายสนิทกับเบ้งตัดอยู่ในที่ประชุมปรึกษา ทราบความดังนั้นจึงทำเป็นหนังสือลับ พรรณนาความทั้งปวง และให้คนสนิทถือไปส่งให้แก่เบ้งตัด คนสนิทรับหนังสือแล้วออกเดินทางจากประตู เมืองเสอวนทางด้านทิศใต้จะไปเมืองชงหยง

ทางด้านม้าเฉียวซึ่งทำหน้าที่ควบคุมรักษาความปลอดภัยตามแดนนอกของเมืองเสฉวน ได้คุมทหาร ลาดตระเวนตรวจตราเหตุการณ์ตามปกติ เห็นคนสนิทของแพเอี้ยวเดินทางอย่างลุกลี้ลุกลนและเป็นพิรูธ จึงสั่งทหารให้คุมตัวมาสอบสวน ครั้นค้นตัวก็ได้หนังสือของแพเอี้ยว ม้าเฉียวจึงเปิดหนังสือนั้นออกอ่านดู รู้ เนื้อความสิ้นแล้วก็แจ้งว่าแพเอี้ยวเป็นกบฏต่อฮันด๋งอ๋อง จึงยึดหนังสือและให้คุมคนสนิทของแพเอี้ยวไว้ แต่ทหารคนหนึ่งที่ติดตาม มากับคนสนิทนั้นหนีรอดจากการจับกุมไปได้ จึงหนีไปหาเบ้งตัดที่เมืองซงหยง ม้าเฉียวคุมทหารคนสนิทที่จับได้ พร้อมกับหนังสือลับของแพเอี้ยวกลับไปเมืองเสฉวน

ม้าเฉียวกลับเข้าถึงเมืองเสฉวนแล้วสั่งทหารให้คุมคนสนิทของ แพเอี้ยวไปรออยู่ที่กองทหาร ตัวม้าเฉียว เองแสรังแวะไปเยือนแพเอี้ยวที่เรือนเห็น แพเอี้ยวก็ตรงเข้าไปคำนับทักทายกันตามธรรมเนียม แพเอี้ยว เห็นม้าเฉียวมาเยี่ยมก็มีความยินดี เชิญม้าเฉียวเข้าไปนั่งที่ห้องรับรอง หลังจากสนทนาปราศรัยกันด้วย เรื่องทั่วไปเป็นที่ชอบอกชอบใจแล้ว แพเอี้ยวจึงเอาสุรามาเลี้ยงม้าเฉียว และนั่งสนทนากันต่อไป

้ม้าเฉียวดื่มสุรากับแพเอี้ยวจนเห็นว่าแพเอี้ยวชุ่มไปด้วยสุราแล้ว จึงแสรังกล่าวว่าตัวท่านนี้มีสติปัญญาและ ความชอบเป็นอันมาก แต่ก่อนมาพระเจ้าเล่าปี่ได้ทำนุบำรุงเลี้ยงดูท่านเป็นอันดี แต่ขณะนี้เห็นเหินห่างร้าง ราไป เป็นแต่เหตุอันใดหรือ

แพเอี้ยวร่าสุราคริ้มใจถึงขนาด ทั้งได้สนทนากับม้าเฉียวเป็นที่ถูกอกถูกใจ พอได้ยินคำม้าเฉียวดังนั้นก็ กล่าวขึ้นด้วยความน้อยใจว่า ไอ้เล่าปี่เฒ่าคนนี้มันเป็นคนกลับกลอกไม่ยั่งยืน เมื่อไรได้ที่เราจะแก้แค้นให้ จงได้ ม้าเฉียวได้ยินดังนั้นก็เห็นว่า แพเอี้ยวเอาใจออกหากเล่าปี่ สอดคล้องกับความตามหนังสือที่ค้นได้ จากคนสนิท จึงแสรังกล่าวว่าตัวข้าพเจ้าเองนับแต่มาอยู่กับเล่าปี่ก็มิได้รับการเอาใจใส่ดูแล เสมือนหนึ่งถูก หลอกลวงไว้ใช้สอย ข้าพเจ้าจึงคับแค้นใจยิ่งนัก แต่มิรู้ว่าจะทำประการใด

แพเอี้ยวจึงว่า เมื่อเราสองคนมีหัวอกอย่างเดียวกันฉะนี้จงมาร่วมมือกันคิดอ่านทำการ ขอให้ท่านยกทหาร ในบังคับบัญชาไปสมทบกับทหารของเบ้งตัด แล้วยกเข้าดีเมือง เสฉวน ข้าพเจ้ากับพรรคพวกจะคิดอ่าน เป็นไส้ศึกอย่ภายในเมือง เห็นจะกำจัดเล่าปี่ได้โดยง่าย

ม้าเฉียวได้ฟังคำแพเอี้ยวดังนั้นก็ได้ความชัด ว่าบัดนี้แพเอี้ยวเป็นกบฏต่อเล่าปี่ จึงแสรังว่าแผนการของ ท่านทั้งนี้ดีนัก ข้าพเจ้าจะไปเตรียมการให้พรักพร้อม แล้วจะกลับมาปรึกษากับท่านอีกครั้งหนึ่ง ครั้นได้ เวลาอันสมควรม้าเฉียวจึงคำนับลาแพเอี้ยว ตรงไปที่กองทหาร คุมตัวคนสนิทของแพเอี้ยวไปที่จวนของ เล่าปี่ รายงานความทั้งปวงแล้วส่งมอบหลักฐานหนังสือลับของแพเอี้ยวแก่เล่าปี่

เล่าปี่ทราบความดังนั้นก็โกรธ สั่งทหารไปจับตัวแพเอี้ยวแล้ว ให้จำขังไว้ในคุก และเชิญขงเบ้งมาปรึกษา ปรารภความเรื่องแพเอี้ยวแล้วถามขงเบ้งว่า แพเอี้ยวมีความชอบมาแต่ก่อน แต่บัดนี้คิดขบถจะเลี้ยงไว้ ต่อไปหรือจะทำประการใดดี

ขงเบ้งจึงว่าแพเอี้ยวผู้นี้แม้มีความรู้วิชาการเป็นอันมาก แต่สติไม่สมประกอบ คล้ายกับคนบ้า ประเดี๋ยวดี ประเดี๋ยวร้าย เอาแน่นอนสิ่งใดไม่ได้ บัดนี้เมื่อเป็นกบฏแล้ว ซึ่งจะเลี้ยงไปภายหน้าเห็นจะเป็นอันตราย เล่า ปีได้ฟังดังนั้นจึงมีคำสั่งลงโทษจำคุกแพเอี้ยวไว้ตลอดชีวิต

ฝ่ายทหารของแพเอี้ยวซึ่งหนีรอดการจับกุมไปได้ ครั้นถึงเมือง ซงหยงแล้วจึงแจ้งความทั้งปวงให้เบ้งตัด ทราบ เบ้งตัดทราบความก็ตกใจ พอดีทหารซึ่งเล่าปี่ให้ถือตราตั้งเดินทางมาถึงเมืองซงหยง มอบตราตั้งแก่ เล่าฮองให้เดินทางไปรับตำแหน่งเจ้าเมืองบิต๊กแล้วมาหาเบ้งตัด และมอบตราตั้งให้เป็นเจ้าเมืองซงหยง

เบ้งตัดรับตราตั้งและทราบความดังนั้น เห็นสมกับความซึ่งทหารของแพเอี้ยวรายงาน ก็รู้สึกประหวั่นเพราะ เมื่อเล่าฮองไปครองเมืองบิต๊กแล้ว เบ้งตัดก็เสมือนหนึ่งขาดคู่คิดให้รู้สึกเปล่าเปลี่ยวว้าเหว่นัก เกรงว่าจะไม่ พันจากอาญาของเล่าปี่ จึงเรียกซินต๋าและซินหงีสองนายทหารคนสำคัญของเมืองชงหยง ซึ่งเป็นพี่น้อง กันมาปรึกษา

เบ้งตัดได้ปรารภว่าเราและหวดเจ้งได้ทำความชอบในพระเจ้าเล่าปี่เป็นอันมาก หวดเจ้งจะว่ากล่าวสิ่งใด พระเจ้าเล่าปี่ก็เกรงใจเชื่อฟัง แต่หวดเจ้งมาด่วนสิ้นบุญเสียก่อน พระเจ้าเล่าปี่จึงลืมความชอบของเราแต่ หนหลัง มาครั้งนี้คิดจะทำร้ายเราอีก จะคิดอ่านแก้ไขประการใดจึงจะพันอันตราย

ชินต่ำจึงว่า แม้นว่าท่านตัดใจจากเล่าปี่จริงแท้แล้ว ข้าพเจ้าก็จะคิดอ่านมิให้ท่านเป็นอันตราย

เบ้งตัดได้ฟังก็เร่งถามว่าแผนการของท่านเป็นประการใด ชินต่ำจึงว่าข้าพเจ้าจะแจ้งความจริงแก่ท่านว่า ข้าพเจ้ากับชินหงี สองพี่น้องได้ตกลงเป็นใจเข้าด้วยโจผีแล้ว รอคอยแต่วันเวลาที่จะไปอยู่ด้วย หากท่าน ดัดขาดจากเล่าปี่ก็ขอให้ท่านทำหนังสือถึงเล่าปี่ ตำหนิติเตียนความผิดพลาดทั้งปวงให้ปรากฏ เพื่อให้เล่า ปี่เจ็บใจ ส่วนตัวท่านให้รีบหนีไปอยู่กับโจผี ข้าพเจ้าสองคนพี่น้องจะตามไปในภายหลัง เห็นว่าพระเจ้าโจผี จะชบเลี้ยงท่านให้เป็นใหญ่ยิ่งกว่าทุกวันนี้

เบ้งตัดได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี จึงแต่งหนังสือตัดพ้อต่อว่าเล่าปิ่ฉบับหนึ่งว่า เบ้งตัดเจ้าเมืองซงหยงขอ คำนับมายังฮันตึงอ๋อง ด้วยอุบายของฮันตึงอ๋องคิดอ่านผลาญชีวิตข้าพเจ้านั้น ขุนนางของพระองค์ได้แจ้ง ความให้ข้าพเจ้าทราบสิ้นแล้ว อันความคิดของฮันตึงอ๋องทั้งนี้ไม่สมควร เพราะข้าพเจ้าได้ทำความชอบไว้ แก่ท่านเป็นอันมาก แต่ท่านลืมความชอบนั้นเสีย เห็นแต่พรรคพวกพี่น้องยิ่งกว่าความชอบของข้าทหาร ซึ่ง ข้าพเจ้าไม่ยกกองทัพไปช่วยกวนอูนั้นก็เพราะว่าข้าพเจ้ามีหน้าที่ต้องรักษาเมืองซงหยงประการหนึ่ง ทั้ง กวนอูก็ถูกทหารเมืองกังตั๋งล้อมไว้เป็นแน่นหนา แม้จะยกไปช่วยก็ไม่สามารถเอาชนะแก่ทหารเมืองกังตั๋ง ได้ จึงไม่เพียงจะเสียกวนอูเท่านั้น แต่จะเสียเมืองซงหยงและไพร่พลอีกเป็นจำนวนมาก ข้าพเจ้าเห็นว่า การทั้งนี้ข้าพเจ้ามิได้ทำความผิด แต่เมื่อฮันตึงอ๋องไม่คิดไว้ชีวิตฉะนี้ ข้าพเจ้าจึงจำต้องขอลาไปอยู่กับพระ เจ้าโจผีสืบไป

ครั้นแต่งหนังสือเสร็จเบ้งตัดจึงฝากหนังสือนั้นกลับไปกับทหารที่เชิญตราตั้ง กำชับให้ส่งแก่เล่าปี่ให้จงได้ ครั้นทหารผู้เชิญตรากลับไปแล้ว เบ้งตัดจึงพาครอบครัวบุตรภรรยาหนีไปอยู่กับโจผีแต่ในเวลาวันนั้น

พระเจ้าเล่าปี่ได้ทราบความตามหนังสือเบ้งตัดก็โกรธเป็นอันมาก เพราะรู้ดีว่าความตามหนังสือของเบ้งตัด นั้นเป็นการเยาะเย้ยให้ได้ความเจ็บใจ จึงปรารภขึ้นด้วยเสียงอันดังว่า ไอ้ศัตรูคิดกบฏต่อกูแล้ว ให้มีหนังสือ มาเย้ยกูอีกเล่า กูจะให้ยกกองทัพไปจับเอาตัวมาให้ได้

ขงเบ้งได้ฟังจึงห้ามเล่าปี่ว่า ท่านอย่าเพ่อยกทหารไปให้ได้ความยากลำบากเลย ชอบที่จะทำให้เล่าฮอง และเบ้งตัดฆ่ากันเองจึงจะควร ขอให้ท่านแต่งหนังสือไปถึงเล่าฮอง สั่งให้ยกกองทัพไปจับเบ้งตัดจะดีกว่า ถ้าเล่าฮองจับเบ้งตัดได้ก็จะนำตัวมามอบ หากแม้นจับไม่ได้เล่าฮองก็จะมาทูลรายงานให้ทราบ ถึงเวลานั้น แล้วจึงค่อยฆ่าเสียทั้งสองคน

เล่าปี่ได้ฟังดังนั้นก็เห็นด้วย จึงแต่งหนังสือให้เล่าฮองทำการตามแผนการของขงเบ้งทุกประการ

ทางฝ่ายเบ้งตัดหนีออกจากเมืองซงหยงแล้วเข้าไปสวามิภักดิ์กับโจผี พระเจ้าโจผีเห็นเบ้งตัดก็ระแวงว่า เป็นอุบายของเล่าปี่ เข้าสวามิภักดิ์เพื่อคิดร้ายในภายหลัง

เบ้งตัดจึงทูลแก้ตัวว่า ข้าพเจ้ามาสวามิภักดิ์ต่อวุยอ๋องโดยสุจริต เพราะเล่าปี่เห็นว่าข้าพเจ้ามีความผิดที่ไม่ ยกกองทัพไปช่วยกวนอู จึง คิดประหารข้าพเจ้าเสีย ข้าพเจ้าตกที่ร้อนดังนี้จึงต้องหนีมาพึ่งเย็น โจผีได้ฟัง คำแก้ตัวก็ยังไม่คลายสงสัย ในขณะนั้นหน่วยสอดแนมได้เข้ามาทูลโจผีว่าบัดนี้เล่าปี่สั่งให้เล่าฮองยก กองทัพจากเมืองชงหยงติดตามมาจับตัวเบ้งตัด ขณะนี้กองทัพของเล่าฮองยกมาถึงเมืองยังหยงแล้ว

โจผีได้ฟังดังนั้นจึงกล่าวกับเบ้งตัดว่า หากท่านเข้าสวามิภักดิ์ต่อเราโดยสุจริต ก็จงคุมทหารออกไปรบกับ เล่าฮอง ตัดศีรษะเล่าฮอง มามอบแก่เรา เราจึงจะเชื่อ เบ้งตัดจึงว่าซึ่งเล่าฮองยกมาครั้งนี้เป็นด้วยขัดคำสั่ง ของเล่าปี่มิได้ อันเล่าฮองกับข้าพเจ้าเป็นสหายอันสนิท ไม่จำต้องยกกองทัพไปต่อสู้กันให้ได้ยากแก่ ทหาร ข้าพเจ้าจะขอเอาแต่ทหารคนสนิทสี่ห้าคนไปว่ากล่าวเล่าฮองให้ยอมสวามิภักดิ์ต่อท่านให้จงได้

โจผีได้ฟังคำเบ้งตัดดังนั้นก็หายสงสัย จึงแต่งตั้งให้เบ้งตัดเป็น เจ้าเมืองซินเสีย ว่าราชการครอบคลุมไปถึง เมืองยังหยงและเมืองอ้วนเชียด้วย และสั่งให้เบ้งตัดออกไปว่ากล่าวกับเล่าฮอง

เจี้ยนอันศกปีที่ยี่สิบห้า เดือนเก้า เบ้งตัดรับอาสาโจผีแล้วเดินทางไปที่เมืองยังหยงซึ่งขณะนั้นซิหลงและ แฮเฮาเซียงได้รับคำสั่งจากโจผีให้เป็นผู้รักษาเมือง ครั้นเบ้งตัดไปถึงในเมืองก็แจ้งความซึ่งโจผีสั่งให้มา เกลี้ยกล่อมเล่าฮองให้ซิหลงและแฮเฮาเซียงฟังทุกประการ แล้วถามว่าขณะนี้กองทัพของเล่าฮองยกมา ตั้งอยู่ ณ ตำบลใด

ชิหลงและแฮเฮาเชียงจึงว่า เล่าฮองยกกองทัพมาตั้งที่ปลายแดนห่างจากตัวเมืองยังหยงห้าร้อยเส้น เบ้ง ตัดได้ฟังก็มีความยินดี จึงแต่งหนังสือฉบับหนึ่งแล้วให้ทหารถือไปให้แก่เล่าฮอง ชักชวนให้เล่าฮองเข้า สวามิภักดิ์กับโจผี เล่าฮองเห็นหนังสือของเบ้งตัดก็โกรธว่าเบ้งตัดทำผิดคิดขบถต่อเล่าปี่แล้วยังมิพอ ยังมาชักชวนให้เราเป็น ขบถด้วยเล่า คิดดังนั้นแล้วเล่าฮองจึงฉีกหนังสือของเบ้งตัดทิ้งเสีย และสั่งให้เอาคนถือหนังสือนั้นไป ประหารชีวิต

เบ้งตัดทราบความดังนั้นจึงปรึกษากับชิหลงว่า เมื่อเล่าฮองยึดถือว่าเป็นข้าต่างเจ้า ปัดไมตรีไม่ยอมอ่อน น้อมแต่โดยดี ก็จำที่จะจับตัวเล่าฮองไปถวายพระเจ้าโจผีให้ได้ ระหว่างทางจากค่ายของเล่าฮองมายัง เมืองยังหยงนี้ สองข้างทางเป็นที่ป่า ให้ท่านยกทหารไปชุ่มไว้ที่สองข้างทาง ข้าพเจ้าจะทำทีออกไปท้า รบกับเล่าฮอง แล้วจะถอยหนีมาทางนั้น เมื่อเล่าฮองไล่ตามข้าพเจ้ามา ขอให้ท่านทั้งสองยกทหารเข้า โจมดี เห็นจะได้ชัยชนะโดยง่าย

ชิหลงและแฮเฮาเชียงได้ฟังดังนั้นก็เห็นชอบ ครั้นเวลาใกล้รุ่งจึงยกทหารไปที่ค่ายของเล่าฮอง ครั้นถึง แนวป่าสองข้างทาง ชิหลง และแฮเฮาเซียงก็คุมทหารแยกออกไปซุ่มไว้ในป่าสองข้างทาง ส่วน เบ้งตัดก็ คุมทหารตรงไปที่หน้าค่ายของเล่าฮอง

## สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# ปรากฏการณ์แห่งสวรรค์? (ตอนที่453)

เบ้งตัดคิดขบถต่อเล่าปี่แล้วเข้าสวามิภักดิ์เป็นข้าของโจผี และอาสาโจผีออกไปเกลี้ยกล่อมเล่าฮองซึ่งรับ คำสั่งเล่าปี่ให้ยกกองทัพมาจับตัวเบ้งตัด เล่าฮองไม่ยอมเข้าด้วย เบ้งตัดจึงวางแผนซุ่มทหารไว้สองข้าง ทางแล้วยกออกไปท้ารบกับเล่าฮอง

เล่าฮองทราบว่าเบ้งตัดยกทหารมาจึงพาทหารออกไปเผชิญหน้ากับเบ้งตัด แล้วชี้หน้าด่าเบ้งตัดว่าไอ้ขี้ข้า ขายเจ้า ไอ้บ้าวขายนาย ทรยศต่อข้าวแดงแกงร้อนของพระเจ้าเล่าปี่ แล้วมิหนำยังช้ำมาชวนให้เราเป็น กบฏด้วยเล่า เบ้งตัดจึงว่า ตัวมึงถึงที่ตายแล้ว กูยังเห็นแก่ไมตรี คิดหาทางให้พันจากอันตรายก็หามีความ สำนึกไม่ ยังจะมีหน้ามาด่าว่ากูอีก

เล่าฮองได้ฟังดังนั้นก็โกรธ ขี่ม้าเข้ารบกับเบ้งตัด ทั้งสองฝ่ายต่อสู้กันได้เพียงสามเพลง เบ้งตัดทำทีเป็นสู้ ไม่ได้ ชักม้าผละหนีพาทหารกลับไปตามเส้นทางเดิม เล่าฮองไม่รูกลก็ขี่ม้าพาทหารไล่ตามตีเบ้งตัด พอ เล่าฮองไล่ตามมาได้สองร้อยเส้นถึงจุดซุ่มก็ได้ยินเสียงประทัดสัญญาณดังสนั่นก้องราวป่า ชิหลงและแฮ เฮาเซียงได้ยกทหารซึ่งซุ่มรอทีอยู่เข้าจู่โจมกองทหารของเล่าฮองโดยไม่ทันได้รู้สึกตัว เบ้งตัดได้ยินเสียง ประทัดก็สั่งทหารกลับเข้ารบ ทหารทั้งสามกองของโจผีล้อมกระหนาบกองทหารของเล่าฮอง แต่เล่าฮองก็ ต่อสู้ป้องกันเป็นสามารถ

เล่าฮองคุมทหารต่อสู้อยู่ท่ามกลางวงกระหนาบพักหนึ่งเห็นเหลือกำลังนัก จึงพาทหารซึ่งสนิทตีฝ่าออก จากที่ล้อมถอยกลับไปทางเมืองซงหยง ทหารของโจผีทั้งสามกองได้ทีก็ไล่ตามตีกองทหารของเล่าฮอง ไป ในขณะที่กำลังไล่ตามตีนั้นซิหลงเฉลียวใจว่าเล่าฮองอาจถอยกลับไปเมืองเสฉวน จึงกล่าวกับเบ้งตัด และแฮเฮาเซียงว่าขณะนี้ได้ทีอยู่แล้ว เห็นว่าเล่าฮองจะหนีกลับไปเมืองซงหยง และถ้ารักษาเมืองซงหยง ไม่ได้ เล่าฮองก็จะพาทหารถอยไปทางเมืองห้องเหลง เพื่อกลับไปเมืองเสฉวน แลเมืองห้องเหลงนี้มี ทหารอยู่แต่เบาบาง ข้าพเจ้าจะยกทหารไปยึดเอาเมืองห้องเหลงไว้เสียก่อน หากเล่าฮองแตกถอยจาก เมืองชงหยงแล้วจะได้สกัดจับตัวได้โดยง่าย

เมื่อปรึกษาเห็นพ้องกันแล้ว ซิหลงจึงคุมทหารแยกไปเมืองห้องเหลง ส่วนเบ้งตัดและแฮเฮาเชียงได้ยกทหารไล่ตามเล่าฮองไป ซิหลงยกทหารแยกไปถึงเมืองห้องเหลง ทหารซึ่งรักษาเมืองมีไม่กี่คนเห็นกองทหารของโจผียกมาดังนั้นก็ไม่คิดต่อสู้ ยอมอ่อนน้อมแต่โดยดี ซิหลงจึงเข้ายึดเมืองห้องเหลงได้โดยสะดวก

ทางฝ่ายชินต่ำและชินหงีสองนายทหารเมืองซงหยง ซึ่งได้คบคิดให้เบ้งตัดไปเข้าสวามิภักดิ์กับโจผี ตั้งตา คอยทีที่จะทำการเอาความชอบ ครั้นทราบว่าเล่าฮองรับคำสั่งจากเล่าปี่ยกกองทัพไปตามจับเบ้งตัด เห็น เป็นโอกาสจึงคุมสมัครพรรคพวกเข้ายึดอำนาจปกครองเมืองซงหยงไว้ได้โดยสะดวก และให้ทหารขึ้น รักษาเชิงเทินค่ายคประตหอรบไว้

พอหน่วยสอดแนมเข้ามารายงานว่า บัดนี้เล่าฮองเสียทีแก่ข้าศึกกำลังยกทหารถอยกลับมาทางเมือง ซงหยง ซินต๋าและซินหงีจึงขึ้นไปบัญชาการอยู่บนหอรบเมืองชงหยงคอยทีเล่าฮอง ครั้นเห็นเล่าฮอง พาทหารมาถึงประตูเมือง ร้องเรียกให้ทหารเปิดประตูเมืองรับ ซินต๋า จึงสั่งทหารให้ระดมยิงเกาทัณฑ์ลงไป ราวกับห่าฝน ทหารของเล่าฮองไม่ทันรู้ตัวว่าซินต๋าและซินหงีแปรพักตร์ยึดเมืองซงหยงไว้แล้ว จึงถูก เกาทัณฑ์ลัมตายลงเป็นอันมาก เล่าฮองเห็นดังนั้นก็ตกใจ ชักม้าพาทหารออกไปนอกรัศบีเกาทัณฑ์ ซินต๋ำ

เห็นดังนั้นก็ร้องบอกแก่เล่าฮองว่า อย่าได้ตกใจเลย เราทั้งสองยึดเมืองชงหยงไว้ในอำนาจและเข้าอ่อน น้อมกับโจผีแล้ว

เล่าฮองได้ยินดังนั้นก็โกรธ คิดจะยกทหารหักเข้าตีเมืองซงหยง ทันใดนั้นได้ยินเสียงทหารโห่ร้องไล่ ตามมา เหลียวกลับไปดูเห็นเป็นกองทหารของเบ้งตัดและแฮเฮาเชียงไล่ตามใกล้เข้ามา เห็นว่าจะเข้าตี เอาเมืองไม่ได้ ครั้นจะหันกลับไปต่อสู้เล่าก็เกรงทหาร ในเมืองซงหยงจะยกออกตีกระหนาบ

เล่าฮองคิดดังนั้นแล้วจึงพาทหารหนีไปทางเมืองห้องเหลง เล่าฮองพาทหารไปถึงคูเมืองห้องเหลงก็รู้สึก ประหลาดใจ ไม่เห็นธงประจำกองทัพของเล่าปี่ปักอยู่เหมือนอย่างเคย เห็นแต่ธงผืนหนึ่งสีขาว จารึกว่า เมืองนี้เป็นข้าของพระเจ้าโจผี ในขณะนั้นซิหลงได้ยกทหารออกจากเมืองเข้าโจมดีกองทหารของเล่าฮอ งอย่างรวดเร็ว เล่าฮองไม่ทันตั้งตัวทหารก็แตกดื่น จึงขับม้าหนีไปทางเมืองเสฉวน ซิหลงเห็นได้ทีก็ไล่ตาม ดี ฆ่าฟันทหารของเล่าฮองบาดเจ็บล้มดายลงเป็นจำนวนมาก

เล่าฮองพาทหารที่รอดตายหนีกลับไปถึงเมืองเสฉวน จึงเข้าไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่ ร้องไห้แล้วกราบทูล รายงานความให้ทราบทุกประการ พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังความแล้วก็โกรธเล่าฮอง ด่าเล่าฮองผู้เป็นบุตรบุญ ธรรมด้วยเสียงอันดังว่า ไอ้ลูกถ่อย เกิดมาให้เสียชาติ ยังมีหน้ามาหากูเล่า เล่าฮองได้ฟังก็ทูลรายงาน ต่อไปว่า ซึ่งกวนอูขอให้ยกกองทัพไปช่วยนั้นข้าพเจ้าได้จัดแจงกองทัพจะยกไปช่วยตามที่ท่านอากวนอู บอกมาแล้ว แต่เบ้งตัดได้ห้ามปรามไม่ให้ยกกองทัพไป อ้างว่าถ้ายกไปช่วยแล้วทหารในเมืองซงหยงก็จะ เหลืออยู่แต่น้อยจะเสียทีแก่ข้าศึกโดยง่าย

เล่าปี่ได้ฟังคำแก้ตัวแล้วยังไม่คลายแค้น กล่าวสืบไปว่า มึงเป็นก้อนดินต้นไม้หรือ จึงหารู้จักผิดแลชอบไม่ ควรหรือฟังคำไอ้กบฏศัตรู ไม่ยกกองทัพไปช่วยกวนอูให้เสียการทั้งนี้ เล่าปี่ยิ่งกล่าวก็ยิ่งโกรธ ใจก็ประหวัด ถึงกวนอู แรงแค้นประดัง แน่นในอก จ้องมองเล่าฮองด้วยนัยน์ตาสีแดงดังสีเลือด แล้วออกคำสั่งให้ทหาร จับตัวเล่าฮองไปประหารชีวิต

พอทหารประหารชีวิตเล่าฮองผู้บุตรบุญธรรมแล้ว เล่าปี่ก็ระลึกได้ว่าหน่วยสอดแนมเคยมารายงานไว้ว่า เบ้ง ตัดเคยมีหนังสือมาเกลี้ยกล่อมเล่าฮองให้เข้าสวามิภักดิ์ตัวยโจผี แต่เล่าฮองฉีกหนังสือของเบ้งตัดทิ้งเสีย และสั่งตัดศีรษะทหารผู้ถือหนังสือนั้น รำลึกได้ดังนั้นแล้วก็ตระหนักว่าเล่าฮองยังคงชื่อสัตย์ภักดี แต่ที่ไม่ ยกไปช่วยกวนอุคงเป็นเพราะขัดคำเบ้งตัดไม่ได้ เล่าปี่คิดดังนั้นแล้ว ก็เสียดายเล่าฮองยิ่งนัก รำลึกถึง ความหลังแต่ครั้งรับเล่าฮองเป็นบุตรบุญธรรม น้ำตาเล่าปี่ก็หลั่งรินลงอีกครั้งหนึ่ง

แต่น้ำใจหนึ่งเล่าปี่ก็หวนรำลึกถึงกวนอู เกิดความรักอาลัยเป็นล้นพ้นจนเกิดอาการวิงเวียนศีรษะแล้วล้มลง หลังจากนั้นเล่าปี่ก็ป่วย ไม่เป็นอันที่จะคิดอ่านทำการสงครามสืบไป

ทางฝ่ายโจผีครั้นจัดการปกครองบ้านเมือง สืบทอดอำนาจของโจโฉเป็นปกติแล้ว หวังจะแสดงอำนาจ อิสริยยศให้ปรากฏในแผ่นดิน จึงยกทหารสามสิบหมื่นเป็นขบวนพยุหยาตราทางสถลมารคไปเที่ยวเมือง ไพก๊ก ซึ่งเคยอย่มาแต่ก่อน

บรรดาชาวเมืองเห็นขบวนแห่แหนของโจผีประหนึ่งขบวนแห่แหนของฮ่องเต้ก็มีความยินดี ชื่นชมโสมนัส ในบารมีเป็นอันมาก ด้วยมีความรู้สึกผูกพันว่าโจผีนั้นเป็นคนเมืองไพก๊ก จึงแต่งของบรรณาการและเครื่อง บูชาตลอดสองข้างทาง

ในระหว่างที่โจผีกำลังเที่ยวเล่นอยู่ในเมืองไพก๊กนั้น ม้าเร็วได้เข้ามารายงานว่า แฮหัวตุ้นซึ่งป่วยอยู่ที่เมือง เงียบกุ๋นนั้นบัดนี้อาการกล้า เห็นจะมีชีวิตอยู่ไม่นานนัก โจผีได้ทราบรายงานดังนั้นก็ตกใจ รีบยกทหารไปที่ เมืองเงียบกุ๋น หวังจะเยี่ยมอาการไข้ของแฮหัวตุ้นผู้เป็นขุนพลเก่าของบิดา

พอโจผีไปถึงบ้านของแฮหัวตุ้น แฮหัวตุ้นก็สิ้นใจตาย พระเจ้าโจผีจึงสั่งให้แต่งการศพของแฮหัวตุ้นตาม ประเพณีขุนนางผู้ใหญ่ แล้วให้เชิญศพไปฝังไว้ที่สุสานหลวง

เจี้ยนอันศกปีที่ยี่สิบห้า เดือนสิบเอ็ด เป็นเทศกาลฤดูหนาว เจ้าเมืองเซงเซ็กได้ส่งใบบอกเข้ามาทูลโจผีว่า มีหงส์บินร่อนเข้ามาในเมือง ร้องเสียงดังกังวานเสนาะโสตเป็นที่แปลกประหลาดนัก ในขณะเดียวกันนั้น ก็ มีใบบอกเข้ามาแต่เมืองลิมโฉว่า มีราชสีห์เข้ามาท่องเที่ยวในเขตแดนเมืองเป็นที่อัศจรรย์

โจผีทราบความตามใบบอกแล้ว รู้ว่าเป็นนิมิตหมายมงคล ก็มีความยินดียิ่งนัก จึงสั่งให้แต่งโต๊ะเลี้ยงขุน นางข้าราชการทั้งปวงที่ปราสาทนกยูงทองแดง ในขณะที่กำลังแต่งโต๊ะเลี้ยงสุราอยู่นั้น ฟ้าคำรนดังกึกก้อง ราวกับฝนห่าใหญ่ใกล้จะตก ท้องฟ้าที่มัวด้วยเทศกาล ฤดูหนาวกลับกลายสว่างไสว เมฆบนอากาศแปร เปลี่ยนเป็นสีเหลือง เคลื่อนไหวระยับเป็นรูปพญามังกรท่องอยู่บนคลื่นเมฆขุนนางผู้หนึ่งเห็นปรากฏการณ์ ดังนั้นจึงชี้ให้เพื่อนขุนนางดูแล้วบอกต่อๆ กัน ต่างคนต่างลุกขึ้นดู โจผีมองไปบนอากาศก็เห็นเป็นรูปมังกร สีเหลืองคะนองเดชท่องอยู่ในหมู่เมฆ เห็นเป็นนิมิตมงคลอัศจรรย์ยิ่งนัก

โจผีเห็นปรากฏการณ์มังกรท่องนภาดังนั้นแล้ว คำนึงประกอบเข้ากับใบบอกเรื่องหงส์บินเข้ามาในเมืองเซง เช็ก และราชสีห์เข้ามาเที่ยวในเมืองลิมโฉ เห็นเป็นนิมิตมงคลใหญ่สามประการ จึงเรียกลิต๊ก เคาจี ซึ่งเป็น ขุนนางกรมโหรเข้ามาถามต่อหน้าขุนนางทั้งปวงว่า นิมิตหมายสามประการทั้งนี้มีความหมายประการใด

ลิต๊กและเคาจีซึ่งเห็นปรากฏการณ์มังกรเหลืองท่องนภาและทราบความเรื่องใบบอกจากโจผีแล้ว ปรึกษา ความกันตามตำราพยากรณ์ เห็นพ้องต้องกันว่าเป็นการมงคลใหญ่ จึงทูลโจผีว่า เกิดอัศจรรย์ปรากฏใน เมืองเราดังนี้เป็นมงคลอันใหญ่ จะให้จำเริญศรีสวัสดิ์แก่ท่าน บุญนำมาเกิดที่วุยอ๋องในชาตินั้นใหญ่หลวง นัก ควรจะได้ราชสมบัติเป็นเจ้าแผ่นดิน

สามก๊กฉบับภาษาจีนระบุว่า ปรากฏการณ์มหัศจรรย์สามประการคือ มีหงส์และกิเลนปรากฏขึ้นที่เมืองเซง เช็กและเมืองลิมโฉ และมีมังกรเหลืองปรากฏขึ้นเหนือน่านฟ้าเมืองเงียบกุ๋น แลมังกรเหลืองนั้นเป็นสีของ ธาตุประจำตำแหน่งของวุยอ๋อง และสอดคล้องเป็นสีเดียวกันกับสีของธาตุประจำเมืองฮูโต๋แห่งแควันวุย ถือเป็นปรากฏการณ์มงคลอันแสดงว่าโจผีมีบุญญาธิการจะได้เป็นพระเจ้าแผ่นดิน

บรรดาขุนนางทั้งปวงในที่นั้นได้ยินคำพยากรณ์ของสองขุนนางผู้เฒ่าจึงกล่าวพร้อมกันว่า สวรรค์ได้ให้ สัญญาณเป็นปรากฏการณ์แจ้งชัดว่าบัดนี้ราชวงศ์ฮั่นถึงกาลดับสูญแล้ว วุยอ๋องจะได้ครองตำแหน่งฮ่องเต้ สถาปนาพระราชวงศ์ใหม่แทนราชวงศ์ฮั่น ฉะนั้นจึงสมควรจัดการพิธีเวนคืนราชสมบัติจากพระเจ้าเหี้ยนเต้ แก่วุยอ๋อง และสถาปนาวุยอ๋องขึ้นเป็นฮ่องเต้สืบต่อไป

โจผีและบรรดาขุนนางทั้งปวงปรึกษาพร้อมกันดังนั้นแล้ว จึงพากันกลับไปเมืองฮูโต๋ บรรดาขุนนางทั้งปวง ได้เข้าเฝ้าพระเจ้าเหี้ยนเต้ โดยฮัวหิมเป็นหัวหน้า กราบบังคมทูลต่อพระเจ้าเหี้ยนเต้ว่า โจผีเป็นวุยอ๋อง แทนโจโฉบิดานั้นมีบุญมาก แล้วก็มีสติปัญญารู้รอบคอบ โอบอ้อมไพร่ฟ้าข้าแผ่นดิน ราษฎรทั้งปวงก็อยู่ เย็นเป็นสุข ข้าพเจ้าขุนนางทั้งปวง แลทหารผู้ใหญ่ผู้น้อยทั้งไพร่ฟ้าข้าแผ่นดิน ปรึกษาพร้อมกันเห็นสมควร แล้วที่จะปกป้องรักษาแผ่นดินสืบไปได้ ขอให้พระองค์มอบราชสมบัติแก่โจผีเถิด พระองค์ก็จะได้เป็นสุข หาความทุกข์ธุระไม่

พระเจ้าเหี้ยนเต้ตั้งแต่แรกที่ทอดพระเนตรเห็นบรรดาขุนนางทั้งปวงขอเข้าเฝ้าด้วยอาการอันประหลาดกว่า แต่ก่อนก็หลากพระทัย ครั้นได้ฟังคำกราบบังคมทูลดังนั้นจึงทรงนิ่งอึ้งอยู่ครู่หนึ่ง ทอดพระเนตรดูหน้าขุน นางทั้งปวง บรรดาขุนนางเหล่านั้นแม้ฝักใฝ่ด้วยโจผีแล้ว แต่ยังคงมีความละอายแก่ใจ มิได้มีผู้ใดกล้าสบ พระเนตร ทุกคนได้แต่ก้มหน้ามองดูพื้น

พระเจ้าเหี้ยนเต้ทอดพระเนตรเห็นดังนั้นก็ทรงกันแสง แล้วมีกระแสพระราชดำรัสด้วยความสลดพระทัยว่า เราคิดถึงพระเจ้าฮั่นโกโจซึ่งเป็นต้นเชื้อพระวงศ์ของเรา แลพระญาติพระวงศ์ได้ราชสมบัติสืบๆ กันมาช้า นานประมาณสี่ห้าร้อยปี แล้วจึงถึงเรา เรานี้เป็นเด็กอ่อนศักดิ์ก็จริง แต่ว่าได้รักษาสมบัติของท่านแต่ก่อนไว้ โดยสัตย์โดยธรรม ยังหามีความผิดไม่เลย ซึ่งเราจะยกราชสมบัติให้แก่ผู้อื่นนั้นเห็นไม่บังควร ขอให้ขุนนาง ทั้งปวงพร้อมกับปรึกษาอีกครั้งหนึ่งก่อน

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## การชิงราชสมบัติ (ตอนที่454)

โจผีได้ครองตำแหน่งวุยอ๋องแทนโจโฉผู้บิดาแล้ว ได้ประกาศตั้งศักราชใหม่ซึ่งเป็นการเริ่มต้นของการชิง ราชบัลลังก์ ปราบดาภิเษกขึ้นเป็นฮ่องเต้ จากนั้นจึงทำการทดสอบกำลังทางการเมือง ระดมขุนนาง ข้าราชการและทหารกว่าสามสิบหมื่นออกไปท่องเที่ยวต่างเมือง เมื่อเห็นคนทั้งปวงพร้อมเพรียงแล้วจึง เดินแผนถอดพระเจ้าเหี้ยนเด้ออกจากตำแหน่ง

ฝ่ายฮัวหิมและขุนนางทั้งปวงได้ฟังรับสั่งพระเจ้าเหี้ยนเต้ที่ให้ทบทวนข้อเสนอที่ให้สละราชสมบัติ จึงสั่ง ทหารให้ไปตามลิตึกและเคาจีสองขุนนางผู้เฒ่าแห่งกรมโหรมาเข้าเฝ้า แล้วกราบบังคมทูลว่า โหราจารย์ เฒ่าทั้งสองคนนี้เป็นขุนนางเก่าในพระองค์ เป็นผู้แจ้งการในภายหน้า ล่วงรู้ว่าลิขิตสวรรค์กำหนดประการใด ขอพระองค์ทรงไต่ถามสองขุนนางผู้เฒ่า แล้วมีพระบรมราชวินิจฉัยตามที่ควรเถิด

พระเจ้าเหี้ยนเต้ได้ยินดังนั้นก็ทราบความนัยว่า สองขุนโหรเฒ่าบัดนี้ได้ทรยศต่อราชสำนัก ไปฝักใฝ่ด้วยโจ ผีแล้ว จึงมิได้ตรัสความประการใด ฮัวหิมหันไปมองหน้าลิต๊กและเคาจีแล้วพยักหน้าให้ ลิต๊กและเคาจีเห็น ดังนั้นก็รู้ที่ จึงเข้าไปกราบบังคมทูลพระเจ้าเหี้ยนเต้ โดยลิต๊กกราบบังคมทูลก่อนว่า โจผีสืบอำนาจแทนวุ ยอ๋อง ประกอบด้วยสติปัญญาบารมีเป็นอันมาก มีสติปัญญาหลักแหลมเอื้ออาทรต่อราษฎรทั้งปวง บัดนี้ สวรรค์ได้สำแดงอาการให้ปรากฏว่าโจผีเรื่องบุญญาธิการ สมควรขึ้นครองแผ่นดินเป็นฮ่องเต้ จึงบันดาลให้ หงส์ก็มาร้องในเมือง ราชสีห์ก็เข้ามาเที่ยวในขอบขัณฑสีมา พญามังกรก็มาเลื้อยลอยอยู่ในอากาศกลาง เมือง อัศจรรย์ใหญ่นัก และนับแต่โจผีได้เป็นที่วุยอ๋องแล้ว แผ่นดินก็ร่มเย็นเป็นสุข ฝนฟ้าตกต้องตาม ฤดูกาล ธัญญาหาร ภักษาหารและมังสาหารอุดมสมบูรณ์ทั่วราชอาณาจักร เมื่อสวรรค์บ่งบอกว่า วุยอ๋อง เรื่องกฤษดานุภาพอ้นควรครองราชสมบัติดังนี้แล้ว หากแม้นขัดขืนลิขิตสวรรค์ อันตรายก็จะบังเกิดแก่ มนุษย์ ขอพระองค์จงดำริโดยควร

ลิต๊กกราบบังคมทูลแล้วก็ถอยกลับมายืนในตำแหน่งเดิม เคาจีจึงกราบบังคมทูลต่อไปว่า เวลากลางคืน ข้าพเจ้าเห็นดาวประจำพระองค์ รัศมีก็เศร้าหมองวิปริตนัก สำแดงเหตุว่าพระองค์สิ้นบุญแล้ว ฝ่ายดาว ประจำตัวโจผีดวงใหญ่มีรัศมีสว่างนัก สำแดงเหตุว่าโจผีมีบุญนักพ้นที่จะพรรณนา อนึ่งเทพยดาก็นิยมยก ย่องโจผี จึงสำแดงอัศจรรย์อันใหญ่ทั้งสามประการให้ปรากฏแก่คนทั้งปวง

เคาจีกราบบังคมทูลต่อไปว่า ปรากฏการณ์อันเป็นนิมิตจากสวรรค์และปรากฏการณ์อันเป็นนิมิตจาก มนุษยโลก บังเกิดจากเทพยดาบันดาลให้ปรากฏสอดคล้องต้องกันแล้วว่าราชวงศ์ฮั่นถึงกาลจะสิ้นสูญ และราชวงศ์ใหม่จะได้ครองราชย์สืบไป จึงควรที่พระองค์จะได้เวนคืนราชสมบัติให้แก่วุยอ๋อง

พระเจ้าเหี้ยนเต้ทอดพระเนตรเห็นเคาจีถวายบังคมแล้วกลับไปยืนในตำแหน่งเดิมจึงมีพระราชกระแสว่า ท่านว่าทั้งนี้เป็นความไกลตา เรายังหาเชื่อไม่ ซึ่งเราจะยกราชสมบัติอันเป็นของพระญาติวงศ์สืบต่อกันมา นั้นให้แก่เขา เรายังไม่เห็นควร

อองลองซึ่งเป็นขุนนางเก่าแห่งราชสำนักฮั่นอีกคนหนึ่ง ฟังพระราชกระแสแล้วออกไปยืนอยู่เบื้องหน้าพระ ราชบัลลังก์ ถวายบังคมแล้วกราบทูลว่า อันทรัพย์สมบัติทั้งปวงและราชสมบัติทั้งหลายในโลกนี้นั้นเป็น ของประจำแผ่นดิน มิใช่ของส่วนตัวของคนใดคนหนึ่ง หรือราชวงศ์ใดราชวงศ์หนึ่ง มีรุ่งเรืองขึ้นแล้วก็ย่อม เสื่อมสูญตกได้แก่ผู้มีบุญอื่นตามกาลสมัยเป็นแบบอย่างธรรมเนียม ที่มีมาแต่โบราณ อันราชวงศ์ฮั่นได้ สถาปนามากว่าสี่ร้อยปีแล้ว ผ่านระยะเวลารุ่งเรืองร่วงโรยหลายครั้งหลายหน บัดนี้ถึงกาลสิ้นสุดแล้ว อุปมา ดังต้นไม้ใหญ่มีอายุยาวนาน ถึงกาลเปื่อยผุ ไม่เป็นประโยชน์อันใดแก่อาณาประชาราษฎรแล้ว ขอพระองค์ ทรงสละราชสมบัติเวนคืนให้แก่ผู้มีบุญบารมีคนใหม่คือวุยอ๋องนั้นเถิด หากแม้นขัดขึ้นลิขิตแห่งฟ้าดินก็จะ เป็นอันตรายเป็นนั่นคง

พระเจ้าเหี้ยนเต้เห็นขุนนางทั้งปวงผันแปรไปดังนั้นจึงทรงพระกันแสง มิได้มีกระแสพระราชดำรัสประการใด ก็เสด็จลูกขึ้นจากพระราชบัลลังก์ เสด็จกลับเข้าไปข้างใน

เหล่าขุนนางซึ่งซักซ้อมกันมาเป็นอย่างดีแล้ว เห็นอาการของพระเจ้าเหี้ยนเต้ดังนั้นก็ชวนกันหัวเราะเยาะ เย้ยอย่างครื้นเครง โดยมิได้สำนึกถึงคุณข้าวแดงแกงร้อนและเบี้ยหวัดผ้าปีที่เคยได้รับพระกรุณา พระราชทานแม้แต่สักน้อยนิด ครั้นเห็นพระเจ้าเหี้ยนเต้เสด็จลับเข้าไปในพระวิสูตรแล้ว บรรดาขุนนาง เหล่านั้นจึงพากันกลับออกไป ทุลความทั้งปวงให้โจผีทราบ

โจผีทราบความก็หัวเราะ พลางว่าท่านทั้งปวงทำคุณแก่ข้าพเจ้าใหญ่หลวงนัก เมื่อใดที่ได้ครองราชสมบัติ แล้วจะทำนุบำรุงดูแลพวกท่านให้เป็นสุข บรรดาขุนนางทั้งปวงได้ฟังคำโจผีดังนั้นก็รู้ความนัยว่าจะทำ ประการใดต่อไป

ในวันรุ่งขึ้นบรรดาขุนนางทั้งปวงจึงพากันเข้าไปที่ท้องพระโรง ฮัวหิมได้สั่งขันทีให้เข้าไปกราบบังคมทูล เชิญพระเจ้าเหี้ยนเต้ให้เสด็จออกนั่งพระราชบัลลังก์ที่ว่าราชการ พระเจ้าเหี้ยนเต้ทรงทราบความจากขันที แล้วก็ตกพระทัยกลัว พอดีพระมเหสีโจเฮาซึ่งเป็นบุตรีของโจโฉและเป็นน้องสาวของโจผีเสด็จเข้ามาถึงที่ ประทับ ทราบความดังนั้นจึงมีพระราชเสาวนีย์ว่า ก็แลเมื่อบรรดาขุนนางทูลเชิญเสด็จออก ไฉนเล่า พระองค์จึงทรงนิ่งเฉยอยู่เล่า

พระเจ้าเหี้ยนเต้เห็นว่าพระมเหสีไม่ทราบความจึงทรงพระกันแสง และเล่าความทั้งปวงที่บรรดาขุนนาง กราบบังคมทูลให้สละราชสมบัติแก่โจผี เพราะเหตุที่พระองค์ทรงถูกบังคับดังนี้จึงไม่ยอมเสด็จออก พระ มเหสีไม่ทรงเชื่อว่าโจผีผู้พี่ชายจะคิดกบฏล้มราชบัลลังก์ จึงมีพระราชเสาวนีย์ต่อว่าพระเจ้าเหี้ยนเต้ว่า พระองค์หลงคำใครจึงตรัสดังนี้ พระมเหสีตรัสสิ้นคำลงก็ได้ยินเสียงคนเดินเข้ามาในที่ประทับ ทั้งสอง พระองค์เหลียวพระพักตร์ไปดู เห็นโจหองและโจฮิวแต่งตัวในชุดออกสงครามในมือถือกระบี่อันเป็นการ ล่วงละเมิดกฎมณเฑียรบาล และกำลังเดินตรงเข้ามาหา

สองนายทหารของโจผีมิได้ถวายบังคมตามธรรมเนียม แต่กล่าวขึ้นด้วยเสียงอันดังว่า บัดนี้ขุนนางทั้งปวง พร้อมอยู่ในท้องพระโรงแล้ว ขอทูลเชิญฮ่องเต้ให้เสด็จออกในบัดนี้ พระมเหสีโจเฮาเห็นดังนั้นก็รู้ว่าโจผีผู้พี่คิดล้มราชบัลลังก์แน่แล้ว จึงตรัสกับสองนายทหารว่า ไอ้พวก เหล่านี้มียศศักดิ์เพราะใคร บัดนี้มาเป็นศัตรูคิดกบฏต่อแผ่นดินอีกเล่า เมื่อครั้งบิดาเรายังอยู่ ทำความชอบ หาผู้เสมอไม่ จัดแจงบ้านเมืองให้ราบคาบบริบูรณ์ราษฎรทั้งปวงก็นิยมยินดีรักใคร่ แล้วก็มีสง่า ขุนนาง ผู้ใหญ่ผู้น้อยเกรงกลัวนัก บิดาเราก็มิได้คิดประทุษร้ายต่อพระเจ้าแผ่นดิน บัดนี้พี่ชายเราได้แทนบิดา ยังมิ ทันไรสิจะคิดอ่านชิงเอาราชสมบัติ คนอย่างนี้หาเจริญไม่ เทพยดาก็มิได้อวยพร

สองนายทหารไม่ฟังพระราชเสาวนีย์ ยังคงยืนจ้องหน้าพระเจ้าเหี้ยนเต้ พระมเหสีโจเฮาเห็นดังนั้นก็รู้ว่าไม่ อาจขัดขวางห้ามปรามใดๆ ได้อีก จึงทรงพระกันแสง แล้วเสด็จเข้าไปที่ข้างใน บรรดานางสนมกำนัลใน พระตำหนักเห็นเหตุการณ์ก็สงสาร พากันร้องไห้ตามพระมเหสี

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุว่าเสียงร้องให้ของเหล่าพระสนมนางกำนัลร้องให้ดังเซ็งแซ่อื้อ อึงไปทั้งพระตำหนัก สองนายทหารเห็นพระมเหสีโจเฮาเสด็จไปแล้ว ต่างคนต่างกระชับกระบี่ในมือแล้ว กราบทูลพระเจ้าเหี้ยนเต้ว่า บรรดาขุนนางรอพระองค์อยู่ที่ท้องพระโรงซ้านานแล้วจงเสด็จออกเถิด พระเจ้า เหี้ยนเต้ถูกบังคับขัดมิได้ก็ลุกขึ้นประทับยืน ถอดเสื้อคลุมมังกรประจำพระองค์โยนลงกับพื้น และเอาฉลอง พระองค์แบบคนธรรมดาสามัญมาสวมแทน และเสด็จออกไปที่ท้องพระโรง

พอพระเจ้าเหี้ยนเต้เสด็จประทับนั่งบนพระราชบัลลังก์แล้ว ฮัวหิมได้ก้าวออกมายืนอยู่เบื้องพระพักตร์แล้ว ถามขึ้นด้วยเสียง อันดังว่าพระองค์จะยอมเวนคืนราชสมบัติให้แก่วุยอ๋องตามคำปรึกษาของบรรดาขุนนาง ทั้งปวงหรือไม่ ถ้าพระองค์ยอมให้แล้วก็จะเป็นสวัสดิ์ หาเป็นอันตรายไม่

พระเจ้าเหี้ยนเต้ได้ฟังก็ทรงพระกันแสง แล้วตรัสว่า ขุนนางแต่โบราณก็ได้ยศศักดิ์เบี้ยหวัดผ้าปีในกษัตริย์ เชื้อพระวงศ์เราสืบมา ลูกหลานก็ได้ทำราชการต่อกันมา เหตุใดจึงไม่คิดถึงพระเดชพระคุณเลย มาคิดอ่าน ประทุษร้ายดังนี้

ฮัวหิมได้ยินดังนั้นจึงกราบทูลต่อไปว่า ความต้องการของอาณาประชาราษฎรและขุนนางทั้งปวงคือเสียง โองการสวรรค์ ที่ต้องการให้พระองค์สละราชสมบัติให้แก่วุยอ๋อง หรือว่าพระองค์จะขัดขืนลิขิตแห่งสวรรค์ หากพระองค์ไม่ทำตาม เห็นว่าอันตรายจะบังเกิดแก่พระองค์ในวันนี้วันพรุ่งเป็นมั่นคง

พระเจ้าเหี้ยนเต้จึงรับสั่งถามว่า ท่านกล่าวฉะนี้หรือว่าจะคิดอ่านทำร้ายเรา ฮัวหิมกราบทูลต่อไปว่า ข้า พระองค์และขุนนางทั้งปวงมิได้ คิดร้ายต่อพระองค์ ทุกคนล้วนมีความปรารถนาดีมิให้พระองค์เป็นอันตราย จึงได้ปรึกษากราบทูลเพื่อให้พระองค์คล้อยตามลิขิตสวรรค์

พระเจ้าเหี้ยนเต้ตรัสถามต่อไปว่า ถ้าหากพวกท่านไม่คิดอ่านทำอันตรายเราแล้ว จะมีใครใดที่จะทำอันตรายเราเล่า ฮัวหิมจำนนต่อถ้อยคำตามรับสั่ง ไม่อาจเล่นเล่ห์เจรจาต่อไปได้ ก็กล่าวขึ้นด้วยเสียงอันดัง ว่า ราษฎรทั้งปวงเห็นว่าพระองค์ความคิดน้อย ไม่รอบคอบ หารู้ปกป้องรักษาสมบัติไม่ ก็จะเกิดโจรผู้ร้าย กำเริบขึ้นทำอันตรายราษฎร ทุกบ้านทุกเมืองก็จะยับเยินไป โจผีกระทำการทั้งนี้ใช่ว่าจะแกล้งกำจัด พระองค์หามิได้ ทำการทั้งนี้ด้วย มีความเอ็นดูพระองค์จะให้มีความสุข ปรารถนาจะให้บ้านเมืองราบคาบ พระองค์หาเห็นคุณแลโทษไม่ พระองค์มิยินยอมทั้งนี้ ปรารถนาจะให้ราษฎรกำเริบขึ้นทำอันตรายแก่ พระองค์หรือ

ฮัวหิมได้เปิดเผยท่าทีและเหตุผลแบบโจรานุโจรโดยไม่เกรงกลัวพระราชอาญาอีกต่อไป ซึ่งได้เผยให้เห็น แผนการและกระบวนการในการชิงราชสมบัติลัมราชบัลลังก์อย่างชัดเจน ครั้นพระเจ้าเหี้ยนเด้ได้ยินดังนั้นก็ รู้ว่าบรรดาขุนนางเหล่านี้กำลังยื่นคำขาดต่อพระองค์ หากไม่สละราชสมบัติแล้วก็จะถูกสังหารเป็นแน่แท้ จึงตกพระทัยเป็นอันมาก รีบเสด็จลงจากพระราชบัลลังก์ และเสด็จกลับเข้าไปที่ข้างใน

้ฮัวหิมตกตะลึงมิรู้ที่จะทำประการใด อองลองขุนนางเฒ่าเห็นดังนั้นจึงพยักหน้าให้กับฮัวหิมเป็นที่ให้ตาม เสด็จเข้าไปที่ข้างในด้วย ฮัวหิมเห็นดังนั้นก็รู้เชิง รีบก้าวเท้าอย่างเร็วตามพระเจ้าเหี้ยนเต้เข้าไป ที่ข้างใน พอทันแล้วจึงยุดชายฉลองพระองค์ไว้ ตีสีหน้าบึ้งตึงและกล่าวด้วยเสียงอันดังว่า ที่ประชุมยังปรึกษาข้อ ราชการไม่เสร็จสิ้น พระองค์จะเสด็จหนีไปที่ใด พระองค์จะยอมตามที่บรรดาขุนนางปรึกษาหรือไม่ ก็ชอบ ที่จะเสด็จออกไปว่ากล่าวในท้องพระโรง

พระเจ้าเหี้ยนเต้ถูกฮัวหิมบังคับดังนั้นก็ยิ่งตกพระทัย ตัวสั่น ตรัสประการใดมิได้ พอดีโจหองและโจฮิวเดิน ถือกระบี่ตามเข้ามาสมทบ ได้ยินเสียงโจหองกล่าวด้วยเสียงอันดังว่า ตราพระราชลัญจกรสำหรับแผ่นดิน เก็บไว้ที่ไหน จงรีบมอบให้แก่เรา เจาปิดซึ่งเป็นพนักงานรักษาตราพระราชลัญจกรประจำตำแหน่งพระมหากษัตริย์ ได้ยินเสียงโจหองดังนั้น จึงกล่าวว่า ตราพระราชลัญจกรอยู่ในความดูแลรักษาของข้าพเจ้า แต่จะมอบให้แก่ผู้ใดนั้นจะต้องมีรับสั่ง ของฮ่องเต็ก่อน

โจหองได้ยินคำเจาปิดดังนั้นก็โกรธ สั่งทหารให้คุมตัวเจาปิดเอาไปประหารชีวิต เจาปิดถูกจับแล้วก็มิได้ เกรงกลัวต่อความตาย ร้องตะโกนด่าโจหองว่าคิดคดกบฏต่อแผ่นดิน จนกระทั่งถูกประหาร

พระเจ้าเหี้ยนเต้เห็นเจาปิดถูกจับตัวออกไปประหารดังนั้น พระพักตร์ก็ชีดเผือดด้วยความตกใจกลัว ใน ทันใดนั้นได้ยินเสียงทหารเป็นจำนวนมากเดินเข้ามาใกล้พระตำหนักที่ประทับ จึงเหลือบพระเนตรไปมอง เห็นทหารกว่าห้าร้อยนายพร้อมอาวุธครบมือกำลังตบเท้าเดินตรงเข้ามา ทรงเหลียวแลหาทหารราช องครักษ์และทหารมหาดเล็กรักษาพระองค์ แต่ไม่เห็นผู้ใดแม้แต่สักคนเดียว เพราะทหารเหล่านั้นถูกโจผี สั่งถอนกำลังออกไปจนหมดสิ้นแล้ว

พระเจ้าเหี้ยนเต้เห็นเช่นนั้นก็ทรงทราบสถานการณ์ว่าคับขันไม่อาจหลีกเลี่ยงได้อีกต่อไปก็ทรงพระกันแสง และตรัสว่า เราจะยอมให้ราชสมบัติแล้ว แต่ขอชีวิตเราไว้เถิด

#### สามก๊กฉบับดนขายชาติ:เรื่องวิทยาดม

## สิ้นศักราชเจี้ยนอัน (ตอนที่455)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วเจ็ดร้อยสี่สิบสามพรรษา ตรงกับปีคริสต์ศักราชสองร้อยยี่สิบ เดือนสิบเอ็ด โจผีคิดอ่านชิงราชสมบัติ ล้มล้างราชบัลลังก์ ให้ขุนนางและเหล่าทหารบังคับพระเจ้าเหี้ยนเต้ให้สละราช สมบัติ

กาเชี่ยงซึ่งเป็นที่ปรึกษาของวุยอ๋องได้ยินคำตรัสของพระเจ้าเหี้ยนเต้ว่าทรงยินยอมตามคำบังคับที่จะสละ ราชสมบัติแล้ว จึงกราบทูลว่าเมื่อพระองค์ทรงยินยอมตามคำปรึกษาของขุนนางทั้งปวง เห็นจะไม่เป็น อันตรายต่อพระองค์ อย่าทรงพระวิตกไปเลย และเมื่อพระองค์ปลงพระทัยแล้ว ก็ขอได้โปรดจัดทำพระบรม ราชโองการ มอบราชสมบัติให้แก่วุยอ๋องเถิด

พระเจ้าเหี้ยนเต้จึงมีดำรัสสั่งให้ตันกุ๋ยและเหล่าขุนนางทำพระบรมราชโองการตามความต้องการของโจผี มี เนื้อความว่า เราได้เสวยราชสมบัติปกป้องราษฎรได้อยู่เย็นเป็นสุขมาช้านานถึงสามสิบสองปีแล้ว บัดนี้ดาว ประจำตัวเศร้าหมอง น้ำใจขุนนางแลราษฎรทั้งปวงก็เห็นว่าเราไม่ควรแก่ราชสมบัติแล้ว ฝ่ายดาว ประจำตัวโจผีก็รุ่งเรืองสว่าง บุญนั้นก็ควรแก่ราชสมบัติแล้ว ขุนนางทั้งปวง และราษฎรทั้งปวงก็มีความยินดี จะให้ราชสมบัติแก่โจผี บัดนี้เราจึงมอบราชสมบัติให้แก่โจผีตามความปรารถนาของคนทั้งปวง

สามก๊กฉบับสมบูรณ์ได้พรรณนาความพระบรมราชโองการสละราชสมบัติ มีความว่า ข้าครองราชย์มา สามสิบสองปี แผ่นดินต้องประสบเภทภัยปราชัยต่อโจร โชคดีที่ยังได้อาศัยวิญญาณอันศักดิ์สิทธิ์ของบรรพ ชนแก้ไขสถานการณ์คับขันร่อแล่ แล้วกลับเหลือฟื้นคืนมา แต่ทว่าบัดนี้แหงนมองดูสภาวการณ์บนท้องฟ้า กัมศีรษะพิจารณาจิตใจประชาชน ในเมื่อชะตาธาตุพระอัคคือันบริสุทธิ์ได้สิ้นสุดลง โชคชะตาอันรุ่งเรือง โคจรอยู่ที่ตระกูลโจ เรื่องโดยบูรพฮ่องเต้ได้ทรงสร้างวีรกรรมอันศักดิ์สิทธิ์เป็นอัศจรรย์ บัดนี้ท่านอ๋องได้ เปล่งรัศมีคุณธรรมอันเจิดจ้า เพื่อสนองต้องกาลเวลา ชะตาที่ผ่านมาได้แจ่มแจ้ง ได้รู้ทราบกันดีอยู่แล้ว อัน มรรคาที่ยิ่งใหญ่ โลกเป็นของส่วนรวม พระเจ้าถังเงี้ยวมิเห็นแก่ตัวเพื่อบุตรของพระองค์ และพระเกียรดิ นามได้แพร่กระจายชั่วนิรันดร ข้าลอบบูชาเลื่อมใสมิเสื่อมคลาย บัดนี้ต่อไปจะได้เจริญรอยตามพระราชพิธี ของพระเจ้าเงี้ยวเต้ ข้าจะสละราชสมบัติราชบัลลังก์มอบให้ท่านสมุหนายกงุ่ยอ๋อง (โจผี) และท่านอ๋องคง ไม่ปฏิเสธ

ครั้นทรงลงพระปรมาภิไธยและประทับตราพระราชลัญจกรแล้ว ฮัวหิมและบรรดาขุนนางทั้งปวงจึงเชิญพระ บรมราชโองการนั้น พร้อมกับตราพระราชลัญจกรสำหรับพระมหากษัตริย์ไปมอบแก่วุยอ๋องที่วัง โจผีรับพระ บรมราชโองการแล้วมีความยินดียิ่งนัก ให้อ่านประกาศพระราชโองการท่ามกลางขุนนางทั้งปวง

ครั้นอ่านพระบรมราชโองการเสร็จแล้ว สุมาอี้ซึ่งเป็นหนึ่งในสี่ขุนนางที่โจโฉสั่งเสียให้ทำนุบำรุงโจผี ได้เข้า มาทูลโจผีว่าพระองค์อย่าเพิ่งรับราชสมบัติและตราพระราชลัญจกร จงยับยั้งปฏิเสธไว้ก่อนเพื่อป้องกันมิให้ เป็นที่ครหานินทาแก่คนทั้งปวงว่ามักได้ใคร่ชิงเอาราชสมบัติ เมื่อครั้งพระเจ้าเหี้ยนเต้พระราชทานตำแหน่ง วุยอ๋องแก่วุยอ๋ององค์ก่อนนั้น ก็ทรงปฏิเสธถึงสามครั้งสามคราเพื่อให้เห็นว่ามิได้มักใหญ่ใฝ่สูง มิได้ ปรารถนาในอำนาจวาสนา คนทั้งปวงก็สรรเสริญ ขอพระองค์ทรงดำเนินรอยตามพระบิดานั้นเถิด

โจผีได้ฟังคำท้วงดังนั้นก็เห็นด้วย จึงแต่งฎีกากราบบังคมทูลพระเจ้าเหี้ยนเต้ว่าซึ่งมีพระมหากรุณาธิคุณแก่ อาณาประชาราษฎร สละราชสมบัติเวนคืนแก่ข้าพระพุทธเจ้านั้น ข้าพระพุทธเจ้าอ่อนด้อยด้วยสติปัญญา ความสามารถ ไม่อาจรับพระราชธุระอันหนักหน่วงได้ ขอได้โปรดมีพระบรมราชวินิจฉัยมอบราชสมบัติ ให้แก่ปราชญ์เมธาผู้ปรีชาสามารถเถิด แผ่นดินจะได้เป็นสุขสืบไป

พระเจ้าเหี้ยนเต้ทอดพระเนตรเห็นฎีกาของโจผีดังนั้น ก็ทรงประหลาดพระทัยว่ามีเล่ห์กลอุบายประการใด จึงรับสั่งถามฮัวหิมอัครมหาเสนาบดีพรรคพวกของโจผีที่นำฎีกาและตราพระราช ลัญจกรคืนมาทูลเกล้าว่า วยอ๋องถ่อมตัวดังนี้มีประสงค์สิ่งใด

้ฮัวหิมได้ทีจึงกราบทูลว่า เมื่อครั้งที่พระองค์พระราชทานอิสริยยศวุยอ๋องแก่โจโฉนั้น วุยอ๋องโจโฉก็ได้ ปฏิเสธสามครั้งสามคราจึงยอมรับ วุยอ๋องโจผีจึงดำเนินรอยตาม ขอพระองค์ทรงมีพระบรมราชโองการสละ ราชสมบัติอีกครั้งหนึ่งจึงจะควรด้วยธรรมเนียม

พระเจ้าเหี้ยนเต้ได้ยินดังนั้นก็ทรงรู้ความอันเป็นกลนัยและธรรมเนียมโจร จึงจำต้องทำตามความเห็นของ ฮัวหิม มีพระบรมราชโองการสละราชสมบัติมอบแก่วุยอ๋องโจผีอีกครั้งหนึ่งและให้ขุนนางเชิญพระบรมราช โองการพร้อมกับตราพระราชลัญจกรไปพระราชทานแก่โจผีที่วังโจผีรับพระบรมราชโองการและตราพระ ราชลัญจกรแล้ว จึงให้อ่านประกาศพระบรมราชโองการในท่ามกลางขุนนางอีกครั้งหนึ่ง มีเนื้อความว่า โจผี นี้สมควรอยู่แล้วที่จะรับราชสมบัติแทนเรา ด้วยเราคิดถึงโจโฉนัก แต่ก่อนบ้านเมืองเกิดศึก ราษฎรก็ยับเยิน ไป อาศัยอยู่ป่าดงมาก เพราะโจโฉปราบปรามข้าศึก บ้านเมืองก็ราบคาบ ราษฎรก็อยู่เย็นเป็นสุข บัดนี้โจโฉหาบุญไม่แล้ว โจผีได้แทนบิดา เห็นมีบุญมากกว่าบิดาอีก ราษฎรทั้งปวงก็นิยมยินดีรักใคร่นัก ขอให้ ท่านเสวยราชสมบัติแทนเราเถิด

พออ่านพระบรมราชโองการจบ โจผีจึงกล่าวแก่ขุนนางทั้งปวงว่า แม้พระเจ้าเหี้ยนเต้จะมีพระบรมราช โองการเวนคืนราชสมบัติแก่เราสองครั้งแล้ว แต่ถ้าหากรับไว้ก็อาจไม่พ้นคำคนครหานินทา แล้วถาม กาเชี่ยงซึ่งเป็นที่ปรึกษาว่าท่านจะมีความเห็นประการใด

กาเชี่ยงจึงทูลว่า เมื่อพระองค์ทรงวิตกละนี้ก็ชอบที่จะกราบบังคุมทูลปฏิเสธอีกครั้งหนึ่ง ตามแบบอย่าง ของวุยอ๋องโจโฉนั้น กาเชี่ยงกล่าวแล้วก็หันหน้ามาทางเดียวอิ๋มขุนนางประจำราชสำนักฝ่ายการพระราช พิธี ซึ่งร่วมเชิญพระบรมราชโองการมามอบแก่โจผีว่า เมื่อท่านกลับเข้าไปที่ข้างใน กราบบังคุมทูลพระเจ้า เหี้ยนเต้ถึงความที่วุยอ๋องไม่ยอมรับราชสมบัตินั้น เมื่อพระเจ้าเหี้ยนเต้จะมอบราชสมบัติในครั้งที่สาม จง กราบบังคุมทูลเสนอว่าจงปลูกโรงอภิเษกให้สูงมีพื้นสามชั้น ให้ประดับประดาตามอย่างธรรมเนียม ครั้น ถุกษ์ดีแล้วให้ประชุมขุนนางผู้ใหญ่ผู้น้อยให้พร้อมกันในโรงนั้น ให้ท่านนั่งบนที่สูง ให้ขุนนางทั้งปวงนั่งที่ ต่ำถวายบังคม ให้พระเจ้าเหี้ยนเต้ถือพระแสงกระบี่ แลตราหยกสำหรับกษัตริย์ขึ้นไปมอบให้แก่ท่าน ถ้า พระเจ้าเหี้ยนเต้ทำตามดังนี้แล้วท่านก็จะพันนินทา

โจผีได้ยินคำกาเชี่ยงกำหนดแผนการมอบราชสมบัติเป็นการใหญ่เปิดเผยเอิกเกริก คล้ายกับเป็นธรรมเนียม แต่โบราณ ก็เห็นว่าจะสามารถทำให้อาณาประชาราษฎรปลงใจเชื่อโดยสนิทใจว่าพระเจ้าเหี้ยนเต้สละราช สมบัติโดยมิได้ถูกบังคับ และเป็นการเวนคืนราชสมบัติโดยสมัครใจเองก็มีความยินดี จึงทำฎีกาไม่ยอมรับ ราชสมบัติ แล้วสั่งให้เตียวอิ๋มเอาตราพระราชลัญจกรและฎีกานั้นเข้าไปทูลเกล้าถวายอีกครั้งหนึ่ง โดยให้ ฮัวหิมและคณะนายทหารกำกับเตียวอิ๋มไปด้วย

พระเจ้าเหี้ยนเต้ทอดพระเนตรเห็นฎีกาของโจผีที่ปฏิเสธไม่รับราชสมบัติเป็นครั้งที่สอง จึงรับสั่งถามเตียว อิ๋มว่าเรามอบราชสมบัติถึงสองครั้งแล้ว โจผียังปฏิเสธอีกเล่า จะทำประการใด

ฮัวหิมซึ่งกำกับเตียวอิ๋มมาด้วยนั้น ชิงกราบทูลแทนเตียวอิ๋มว่า ซึ่งพระองค์พระราชทานราชสมบัติทั้งสอง ครั้งนั้นไม่ชอบด้วยขนบธรรมเนียม แล้วทำที่ถามเตียวอิ๋มว่าขนบธรรมเนียมเป็นประการใด ท่านจงกราบ บังคมทูลให้แจ้งเถิด

เดียวอิ๋มแม้มีความจงรักภักดีต่อพระเจ้าเหี้ยนเต้ แต่ก็เห็นสถานการณ์ชัดเจนแล้วว่า โจผีจะได้ครองราช สมบัติเป็นฮ่องเต้พระองค์ใหม่ จึงคล้อยตามคติที่ว่าเป็นนกต้องเลือกกิ่งเกาะ ดังนั้นจึงกราบบังคมทูลพระ เจ้าเหี้ยนเต้ตามคำของกาเชี่ยงทุกประการ และกราบทูลต่อไปว่าเมื่อพระองค์ทรงกระทำพิธีเวนคืนราช สมบัติดังนี้แล้ว เห็นว่าวุยอ๋องโจผีจะน้อมใจรับสนองพระราชประสงค์เป็นมั่นคง

พระเจ้าเหี้ยนเต้ได้ฟังคำเตียวอิ๋มดังนั้น ก็รู้ว่าเตียวอิ๋มแปรพักตร์เป็นข้าขายเจ้าไปอีกคนหนึ่งแล้ว ทั้งทรง รู้สึกรำคาญพระทัยพวกปลันชิงราชสมบัติแล้ว ยังเสกสรรปั้นแต่งพิธีการฟอกตัวให้อาณาประชาราษฎร หลงเชื่อ ว่าได้ราชสมบัติมาด้วยความบริสุทธิ์ จึงทรงส่ายพระเศียร พลางทอดถอนพระทัยใหญ่ แต่ใน ขณะเดียวกันนั้นก็ทรงรับสั่งให้ฝ่ายการพระราชพิธีแต่งการพระราชพิธีมอบราชสมบัติแก่โจผี เจี้ยนอันศกปีที่ยี่สิบห้า เดือนสิบสอง ขึ้นห้าค่ำ เพลาใกล้รุ่งเป็นวันเวลาฤกษ์ดี การพระราชพิธีมอบราช สมบัติแก่โจผีได้จัดขึ้นที่โรงปะรำพิธีด้านทิศใต้ของพระบรมมหาราชวัง โจผีนั่งบนแท่นพิธีซึ่งตั้งอยู่กลาง โรงพิธีชั้นสาม บรรดาที่ปรึกษาขุนนางชั้นผู้ใหญ่กว่าสี่ร้อยคนนั่งเรียงรายเต็มโรงปะรำพิธีทั้งสามชั้น ที่พื้น ล่างมีทหารสี่สิบหมื่นล้อมรอบตามดำแหน่ง พอถึงเวลาฤกษ์ พระเจ้าเหี้ยนเต้แข็งพระทัยถือพระแสงกระบี่ แลตราหยกสำหรับกษัตริย์ กับหนังสือมอบราชสมบัติใบหนึ่งเสด็จขึ้นไปมอบแก่โจผีบนโรงพิธีชั้นที่สาม โจผีรับพระบรมราชโองการเวนคืนราชสมบัติและตราพระราชลัญจกรจากพระเจ้าเหี้ยนเต้แล้ว วางตราพระ ราชลัญจกรลงบนแท่นตราหน้าที่นั่ง และให้เจ้าพนักงานอ่านประกาศพระบรมราชโองการ

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) มิได้ระบุเนื้อความประกาศพระบรมราชโองการครั้งนี้ แต่สามก๊กฉบับ สมบูรณ์ระบุความและถอดความตรงกับฉบับภาษาจีนว่า ประกาศพระบรมราชโองการสละราชสมบัติและ มอบราชสมบัติแก่โจผีมีความว่า

"ข้าได้ขอความเห็นจากงุ่ยอ๋อง ในยุคโบราณกาลก่อน พระเจ้าถังเงี้ยว ทรงสละพระราชสมบัติให้พระเจ้าง้อส่ง ง้อส่งก็ทรงพระบัณชามอบให้พระเจ้า อู้เต้ ชะตาของสวรรค์ย่อมคืนสู่ผู้มีคุณธรรม มรรคาแห่งฮั่นถูกลงโทษ อย่างทารุณ แผ่นดินสูญเสียระเบียบแบบแผนทรุดต่ำมาถึงวรกายข้า ยิ่งมืด มัวเกิดจลาจลว่นวาย พวกเหล่าร้ายยิ่งตามอย่างกำเริบเสิบสาน จะล้มล้าง คว่ำจักรวาล ด้วยอาศัยการรบดุจเทพยดาของ บู๊อ๋องโจโฉ ช่วยปลดเปลื้อง ภัยทั้งสี่ทิศ คือได้กระทำให้แควันฮัวเห่ (ชื่อประเทศจีนยุคโบราณ) ได้เงียบ สงบ เพื่อป้องกันค้มครองศาลบชาบรพกษัตริย์ได้สขสวัสดี ไฉนจะเป็นเพียง ข้าผู้เดียวที่ได้อยู่เย็นเป็นสุข ทำให้ข้าได้ทรงฉลองมังกรซึ่งแท้จริงได้รับการ ประทานมา บัดนี้อ๋อง (สมเด็จโจผี) ได้เคารพบูชาสืบต่อจากเค้าเดิม แสงอัน ชัชวาลย์ได้เกิดจากคุณธรรมกลับฟื้นกิจกรรมใหญ่ทั้งบุ๋นบู๊คืนมา ได้ประจักษ์ แจ้งว่าท่านมีความแข็งแกร่งชอบธรรมอย่างมหาศาล พระผ้เป็นเจ้าอันศักดิ์ สิทธิ์แห่งสวรรค์ได้ทรงประทานให้เป็นมิ่งขวัญ ทั้งมนุษย์เทพยดาประกาศชัด แจ้งเป็นหลักฐาน เกิดแสงสว่างสีสวยงามเป็นสำคัญ และเป็นแบบแผน ประทานชีวิตข้า ทุกคนกล่าวว่าท่านได้ผ่านข้ามการมีชัยประดจพระเจ้าง่อส่ง ใช้ หลักยึดถือระเบียบแบบแผนแห่งยุคถังโบราณ ขอเคารพนบนอบทรงสละราช สมบัติให้ท่านขึ้นครอง โอ้อนิจจาชะตาสวรรค์ที่ผ่านไปจะอย่กับกายท่าน ท่าน จงได้เคารพคล้อยตามปกครองประเทศอันยิ่งใหญ่มหาศาล ได้เสวยความสข นานาประเทศเคารพปฏิบัติสืบต่อจากชะตาสวรรค์เทอญ"

ประกาศพระบรมราชโองการฉบับนี้ ได้นำมาแสดงไว้เพื่อให้เห็นถึงความเหลวไหลเลอะเทอะ และเหตุผล แบบโจรานุโจร ที่ฟอกสีดำให้กลายเป็นสีขาว ฟอกการปลันชิงราชสมบัติให้กลายเป็นการได้ราชสมบัติ โดยบริสุทธิ์ และเป็นประจักษ์พยานว่าอันการปลันชิงสมบัติท่านนั้น แม้จะใช้ลีลาร้อยเรียงอักษรสารให้ ไพเราะงดงามลุ่มลึกประการใด แม้จะอิงอ้างเทพยดาฟ้าดินและอาณาประชาราษฎรสักกี่ครั้งกี่คำก็ตามที่ ย่อมไม่อาจปกปิดความจริงซึ่งเป็นการปลันชิงราชสมบัติของท่านได้ อุปมาดั่งเครื่องหอมอันวิเศษที่โรย โดยรอบศพ ก็ไม่อาจกลบความเน่าเหม็นให้เป็นความสดหอมไปได้ อุปมาฉันใดก็อุปไมยฉันนั้น การปลัน ชิงสมบัติครั้งนี้แม้ผ่านกาลเวลาร่วมสองพันปี แต่ความเน่าเหม็นและร่องรอยของการปลันชิงที่อยู่ภายใต้ เนื้อความแห่งพระบรมราชโองการอันสละสลวยด้วยเหตุผลครอบคลุมฟ้าดินก็ยังคงต้องถูกเปิดเผยออก มาจนได้

แต่ก็น่าเห็นใจเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ที่ไม่อาจแปลความในพระบรมราชโองการของพระเจ้าเหี้ยนเต้ ดังกล่าวได้ ซึ่งอาจเกี่ยวด้วยกระแสและความขัดแย้งทางการเมืองอันต่อเนื่องมาจากการผลัดเปลี่ยน แผ่นดินในเวลานั้น ศักราชเจี้ยนอัน อันเป็นศักราชประจำพระองค์ของพระเจ้าเหี้ยนเต้จึงสิ้นสุดลง ณ บัด นั้น

## สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

### บิดาที่ประเสริฐ? (ตอนที่456)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบสามพรรษา เดือนสิบสอง ขึ้นห้าค่ำ โจผีล้มราชบัลลังก์ ของพระเจ้าเหี้ยนเต้ ปราบดาภิเษกขึ้นเป็นฮ่องเต้องค์ใหม่ เฉลิมพระนามาภิไธยว่าพระเจ้าอ้วยโซ่ และ สถาปนาประเทศ มีขอบเขตขัณฑสีมาตลอดทั้งแคว้นเว่ย ตั้งชื่อว่าประเทศต้าวุ่ย สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุว่า เมื่อโจผีปราบดาภิเษกขึ้นเป็นฮ่องเด้แล้ว ก็ตั้งเมืองฮูโต๋นั้นให้ ชื่อเมืองใดวุยก๊ก แล้วสั่งให้เลิกส่วยสาอากรขนอนตลาด มิให้เรียกเอาแก่ราษฎรสามปี จึงให้ปล่อย นักโทษในคุก แล้วให้จารึกอักษรที่กุฏิฝังศพบิดานั้นใหม่ ให้ชื่อพระเจ้าไทล่อฮูฮ่องเต้ สามก๊กฉบับสมบูรณ์ ระบุความตรงกับฉบับภาษาจีนว่า เมื่อโจผีได้ปราบดาภิเษกเป็นฮ่องเต้แล้ว ก็ได้เปลี่ยนศักราชจากที่ตั้งไว้ เมื่อครั้งได้รับพระราชทานอิสริยยศเป็นที่วุยอ๋อง คือจากเอี้ยงคังศก เป็นอึ้งชอศก ซึ่งหมายความว่าเป็น ศักราชแห่งความนั่งคั่ง

โจผีใช้ระยะเวลาเพียงเก้าเดือนหลังจากโจโฉสิ้นบุญในเดือนสามและปราบดาภิเษกเป็นฮ่องเต้ในเดือนสิบ สอง ในครั้งแรกที่ได้สืบทอดตำแหน่งวุยอ๋องจากโจโฉก็ได้ตั้งศักราชใหม่ เสมือนหนึ่งตั้งตนเป็นฮ่องเต้และ สถาปนาพระราชวงศ์ใหม่ ต่อจากนั้นก็ทดสอบกำลังทางการเมือง เห็นมั่นคงแน่นหนา แล้วจึงให้ขุนนาง บังคับพระเจ้าเหี้ยนเต้ให้สละราชสมบัติ ถึงแม้ว่าจะเสกสร้างพิธีกรรมให้เห็นว่าได้ราชสมบัติโดยบริสุทธิ์ โดยความเต็มใจเวนคืนจากพระเจ้าเหี้ยนเต้ แต่ความจริงก็คือการปล้นเอาสมบัติท่านนั่นเอง การใหญ่ถึง เพียงนี้ดำเนินไปอย่างราบรื่นภายในระยะเวลาเก้าเดือน ย่อมสะท้อนให้เห็นถึงการจัดวางรากฐานการล้ม ราชบัลลังก์ที่ลึกซึ้งแน่นหนามาแต่ครั้งของโจโฉ

กล่าวถึงที่สุดแล้วโจโฉก็คือผู้รับผิดชอบในการวางแผนการ และดำเนินแผนการชิงสมบัติท่าน แต่โจโฉไม่ กระทำด้วยตนเอง เพราะเกรงคำคนครหานินทา มิหน้าซ้ำยังอวดอ้างแม้กระทั่งถึงยามใกล้จะสิ้นใจว่าชั่ว ชีวิตได้ทำนุบำรุงพระเจ้าเหี้ยนเด้ ทำให้แผ่นดินราบคาบเป็นสุข โจโฉเกรงคำครหาสำหรับตัว จึงผลักภาระ รับคำครหาว่าปล้นสมบัติท่านให้แก่โจผีผู้บุต โดยนัยยะดังนี้โจโฉไม่เพียงแต่จะถูกเรียกว่าเป็นทรราช เป็น ศัตรูแผ่นดิน คิดคดกบฏต่อพระมหากษัตริย์เท่านั้น ย่อมเรียกได้ด้วยว่าไม่ใช่บิดาที่ประเสริฐ เพราะผลัก ความชั่วไปให้ลูก แทนที่จะรับภาระผิดชอบชั่วดีไว้แก่ตนเพื่อให้ความบริสุทธิ์และความประเสริฐบังเกิดแก่ บตรโดยสมบูรณ์

สามก๊กบางฉบับระบุว่า เมื่อพระเจ้าเหี้ยนเต้สละราชสมบัติแล้วเป็นอันสิ้นสุดราชวงศ์ฮั่น แต่บางฉบับก็ว่า ราชวงศ์ฮั่นยังไม่สิ้นสุดเพราะยังคงเหลือพระเจ้าเล่าปี่ซึ่งเป็นเชื้อสายของพระเจ้าฮั่นเกงเต้ สายเลือดของ พระเจ้าเล่าปังปฐมกษัตริย์แห่งราชวงศ์ฮั่น ซึ่งได้ปราบดาภิเษกเป็นฮ่องเต้ในเวลาต่อมา

แต่ถึงกระนั้นเจี้ยนอันศักราชย่อมเป็นอันสิ้นสุดตามการสิ้นสุดแห่งรัชกาล การอ้างอิงเวลาแต่นี้ไปจึงจำต้อง อาศัยการนับศักราชใหม่ โดยจะเกาะยึดกับพระพุทธศักราช เพื่อให้เรื่องราวที่ดำเนินไปเกาะกุมอยู่กับเวลา อันเป็นที่หมายได้ชัดเจน

โจโฉสิ้นบุญไปก่อนแล้วในขณะที่มีฐานันดรเป็นวุยอ๋อง แต่โจผีก็ได้สืบประเพณีแต่ก่อนมา สถาปนายก ย่องให้โจโฉเป็นฮ่องเต้ ซึ่งประเพณีที่ว่านี้ก็ยังคงตกทอดสืบมาในชั้นหลังๆ แม้กระทั่งในทุกวันนี้ที่ยังคงมี ประเพณีในการสถาปนาฐานันตรและอิสริยยศให้แก่เชื้อพระวงศ์องค์สำคัญที่ได้ล่วงลับไปก่อนแล้ว

เมื่อโจผีปราบดาภิเษกเป็นฮ่องเต้แล้ว ฮัวหิมจึงทูลว่า ประเพณีแต่ก่อนหามีเจ้าถึงสองไม่ พระองค์จะให้ พระเจ้าเหี้ยนเต้ไปอยู่แห่งใด ตำบลใด หรือจะทำเป็นประการใดแล้วแต่จะโปรด ในขณะที่ฮัวหิมกราบทูล นั้นก็ได้ตวาดให้พระเจ้าเหี้ยนเต้หมอบกราบถวายบังคมพระเจ้าโจผี ซึ่งพระเจ้าเหี้ยนเต้ก็จำต้องปฏิบัติ ตามแต่โดยดี

พระเจ้าโจผีฟังคำของฮัวหิมแล้ว จึงแต่งตั้งให้พระเจ้าเหี้ยนเต็มีตำแหน่งเป็นขุนนางมีอิสริยยศเป็นก๋งหรือ สมเด็จเจ้าพระยามีชื่อว่าชันเอียงก๋ง และให้ไปอยู่ที่เมืองชันเอี๋ยง ไม่มีตำแหน่งเฝ้า ไม่มีเบี้ยหวัดผ้าปี สิ้น เสียงรับสั่งของพระเจ้าโจผี ฮัวหิมก็ตวาดชันเอียงก๋งแล้วว่าประเพณีการปราบดาภิเษกแต่ก่อนมาย่อมต้อง ประหารเจ้าองค์ก่อน แต่พระเจ้าโจผีมีน้ำพระทัยกรุณาไม่ประหารชีวิตท่าน ควรถือเป็นพระมหากรุณาธิคุณ อันไม่อาจลืมเลือนได้ตลอดชีวิต แต่นี้ต่อไปหากไม่มีรับสั่งให้เข้าเฝ้า ห้ามย่ำกรายเข้ามาในแดนเมือง หลวงเป็นอันขาด กล่าวแล้วก็ชี้มือไล่ซันเอียงก๋งให้ออกไปจากท้องพระโรง

พระเจ้าเหี้ยนเต้น้ำตาไหลพราก แต่มิรู้ที่จะกล่าวประการใด ทั้งไม่อาจขัดขืนใดๆ ได้ จึงกล่าวลาขุนนางทั้ง ปวงว่า เราขอลาท่านทั้งหลายไปก่อน จากนั้นจึงถวายบังคมพระเจ้าโจผี แล้วออกไปจัดแจงข้าวของ ส่วนตัว พาครอบครัวไปอยู่ที่เมืองซันเอี๋ยง

ราษฎรเมืองซันเอี๋ยงทราบความว่าพระเจ้าเหี้ยนเต้ถูกถอดออก จากตำแหน่งฮ่องเต้และถูกเนรเทศมาอยู่ที่ เมืองซันเอี๋ยงได้รับความลำบากก็สงสาร พากันไปเยี่ยมเยียนไต่ถามสารทกข์สขดิบเป็นเนืองนิจ

เมื่อเนรเทศพระเจ้าเหี้ยนเด้แล้ว พระเจ้าโจผีจึงปรึกษาบรรดาขุนนางทั้งปวงว่า ซึ่งเราทำการทั้งนี้ชอบด้วย ขนบธรรมเนียมประเพณี แต่โบราณแล้วหรือหาไม่ ขุนนางทั้งปวงจึงกราบบังคมทูลพร้อมกันว่า การทั้งปวง นั้นชอบด้วยแบบแผนแต่โบราณ และเมื่อเริ่มต้นเสวยราชย์แล้ว ชอบที่จะแต่งการพระราชพิธีบวงสรวง สังเวยเทพารักษ์หลักเมือง ตลอดจนบุพการีและผู้มีพระคุณทั้งปวงเพื่อเป็นสวัสดิมงคลแก่รัชกาล

พระเจ้าโจผีได้ฟังคำทูลก็ทรงเห็นชอบ จึงให้แต่งการพิธีขึ้นที่นอกพระตำหนักใหญ่ในเมืองฮูโต๋ สามกัก ฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุว่า เมื่อพระเจ้าโจผีออกมาเช่นเทพยดาแลเจ้านั้น บังเกิดพายุใหญ่พัด หนัก ธูปเทียนดับไปสิ้น ทรายก็ปลิวขึ้นไปในอากาศ ก้อนศิลาก็กลิ้งไป ให้บังเกิดมืดมน คนนั่งอยู่ใกล้ก็ไม่ เห็นตัวกัน

บรรยากาศที่มืดมิดและแรงด้วยลมพายุทำให้โจผีและบรรดาขุนนางทั้งปวงตื่นตระหนกอกสั่นขวัญหาย พระเจ้าโจผีนั้นตกพระทัยจนสิ้นสติสมประดี พลัดตกลงจากพระที่นั่ง ขันทีซึ่งอยู่ใกล้ได้เข้าไปประคอง พระองค์และเรียกหมอหลวงมาแก้ไขพระอาการจนฟื้นคืนเป็นปกติ แล้วอัญเชิญเสด็จเข้าไปในพระตำหนัก หลังจากวันนั้นแล้วพระเจ้าโจผีก็ทรงพระประชวร มิได้เสด็จออกท้องพระโรงเป็นเวลาหลายวัน

ครั้นอาการพระประชวรค่อยทุเลาแล้ว ได้เสด็จออกขุนนาง โปรดเกล้าให้แต่งตั้งและเลื่อนขั้นขุนนางตาม ตำแหน่งและธรรมเนียม แต่โบราณทุกประการ หลังจากเสด็จออกขุนนางแล้ว อาการพระประชวรก็กำเริบ อีก

โจผีรำลึกถึงเหตุการณ์ปีศาจหลอกหลอนวุยอ๋องโจโฉ และต่อเนื่องมาจนถึงปัจจุบันแล้ว ทรงมีพระราชดำริ ว่าในพระบรมมหาราชวังนี้มีปีศาจสิงสถิตเป็นจำนวนมาก จึงเบียดเบียนให้เป็นไข้ไม่รู้สร่างหาย หาก ประทับอยู่ในพระบรมมหาราชวังนี้สืบไปก็จะไม่มีความสุข จึงมีรับสั่งให้สร้างพระบรมมหาราชวังใหม่ที่เมือง ลกเอี๋ยง ตามแบบแปลนแผนผังที่ยอดสถาปนิกเชาอวดได้จัดทำถวายวุยอ๋องโจโฉทุกประการ ครั้นสร้าง พระบรมมหาราชวังใหม่เสร็จแล้ว พระเจ้าโจผีจึงเสด็จแปรพระราชฐานไปประทับอยู่ที่เมืองลกเอ๋ยงแต่นั้น มา

ทางฝ่ายเล่าปี่ครั้นได้ทราบรายงานจากหน่วยสอดแนมว่าโจผีได้ชิงราชสมบัติ ล้มราชวงศ์ฮั่นปราบดาภิเษก ขึ้นเป็นฮ่องเด้ เถลิงศักราชใหม่และต่อมาก็ได้ทราบข่าวเล่าลืออีกว่า โจผีได้สั่งให้ลอบสังหารพระเจ้า เหี้ยนเต้เสียแล้ว ก็ร้องไห้อาลัยรักพระเจ้าเหี้ยนเต้เป็นอันมาก สั่งให้บรรดาขุนนางและราษฎรทั่วทั้งเมือง เสฉวนนุ่งขาวห่มขาวไว้ทุกข์ให้แก่พระเจ้าเหี้ยนเต้ตามประเพณี และสั่งให้ทำสุสานจำลองที่เมืองเสฉวน จารึกพระนามไว้ในกระดานไม้หอมหน้าสุสานว่า พระเจ้าเฮามินฮ่องเต้ และให้แต่งการพิธีบวงสรวงสังเวย ดวงพระวิญญาณตามประเพณีทุกประการ

ความโศกเศร้าอาดูรในใจของพระเจ้าเล่าปี่แต่การเสียกวนอูยังไม่เสื่อมคลาย เมื่อประสบกับความร้ายจาก ข่าวลือเรื่องพระเจ้าเหี้ยนเตัถูกลอบปลงพระชนม์แล้ว สุขภาพของพระเจ้าเล่าปี่ก็อ่อนแอลง และประชวร ติดต่อกันเป็นเวลาหลายวัน ไม่สามารถออกว่าราชการได้ตามปกติ แต่เพื่อมิให้งานราชการต้องเนิ่นช้า เล่า ปีจึงมอบหมายให้ขงเบ้งเป็นผู้สำเร็จราชการตลอดเวลาที่ป่วยไข้นั้น

ขงเบ้งเห็นเล่าปี่ป่วยใข้ไม่เป็นอันออกว่าราชการก็วิตกเป็นอันมาก แต่ยังคงกังวลด้วยความบ้านเมือง จึง เรียกเคาเจ้ง เจาจิ๋ว และ ขุนนางทั้งปวงมาปรึกษาว่า เมื่อโจผีชิงเอาราชบัลลังก์ ตั้งตนเป็นพระมหากษัตริย์ แล้ว หากเชื้อสายของพระเจ้าฮั่นโกโจมิได้ปราบดาภิเษกขึ้นเป็นพระมหากษัตริย์ ก็จะทำให้ราชวงศ์ฮั่น สิ้นสุดลง จึงสมควรปราบดาภิเษกพระเจ้าเล่าปี่ขึ้นเป็นฮ่องเต้ เพื่อสืบสายราชวงศ์ฮั่นให้จำเริญสถาพร สืบไป

เจาจิ๋วซึ่งเป็นโหรประจำเมืองได้ฟังคำปรึกษาดังนั้นจึงกล่าวว่า ข้าพเจ้าดูขอบขัณฑสีมาเมืองเสฉวน เห็น อัศจรรย์ประหลาดหลายประการ อนึ่งดวงดาวประจำตัวเล่าปี่ก็มีรัศมีสว่างดังพระจันทร์ ซึ่งจะยกเล่าปี่ให้ เป็นเจ้าสืบพระวงศ์นั้นควรแล้ว

ขุนนางทั้งปวงได้ฟังดังนั้นก็เห็นด้วย ขงเบ้งจึงแต่งหนังสือทูลพระเจ้าเล่าปี่ตามที่ได้ปรึกษากับบรรดาขุน นาง พอเล่าปี่เห็นหนังสือดังนั้นก็ตกใจ กล่าวขึ้นในทันใดนั้นว่า ขุนนางทั้งปวงทำดังนี้จะไม่ให้เราตั้งอยู่ใน สัตย์ธรรม ขงเบ้งจึงทูลว่าหากแม้นพระองค์ไม่ทรงรับก็เท่ากับยินยอมให้ราชวงศ์ฮั่นดับสูญไปพร้อมกับพระ เจ้าเหี้ยนเต้ พระองค์จะตรากหน้าไปหาพระเจ้าเล่าปังในสัมปรายภพได้อย่างไร

พระเจ้าเล่าปี่จึงว่า ถ้าเรายอมเป็นเจ้าแผ่นดินดังนั้น ถึงเราไม่ได้ชิงราชสมบัติก็เห็นเป็นชิงราชสมบัติเหมือน อ้ายศัตรูนั้น ว่าแล้วเล่าปี่ก็ลุกหนีกลับเข้าไปที่ข้างใน ขงเบ้งและบรรดาขุนนางทั้งปวง จึงจำเป็นต้องแยก ย้ายกันกลับไปเรือน

เพราะความอันได้ทูลเสนอนั้นเป็นความจำเป็นอันไม่อาจก้าวล่วงได้ เมื่อเล่าปี่ไม่ยอมรับขงเบ้งจึงเรียก บรรดาขุนนางทั้งปวงเข้าไป เฝ้าพระเจ้าเล่าปี่อีกครั้งหนึ่ง แล้วยืนยันว่าความซึ่งปรึกษากันนี้สอดคล้องกับ ความเห็นของอาณาประชาราษฎรทั้งปวง ซึ่งปรารถนาจะให้พระองค์สืบทอดพระราชวงศ์ฮั่นให้จีรังยั่งยืน สืบไป หากไม่ทรงรับคนทั้งปวงก็จะเสียน้ำใจ

เล่าปี่จึงว่า ข้าพเจ้าเป็นหลานพระเจ้าเกงเต้ก็จริง แต่ทว่าบุญน้อย ไม่ควรที่จะเป็นเจ้าแผ่นดินปกป้อง ราษฎร ถ้าเราฟังคำท่านยกตัวขึ้นเป็นเจ้า ก็เห็นว่าเราไม่ค่อยตรงต่อแผ่นดิน

ขงเบ้งและขุนนางทั้งปวงได้ทูลยืนยันถึงเหตุผลและความจำเป็นอีกสองสามครั้ง แต่เล่าปี่ก็ไม่ฟัง ขงเบ้ง จึงจำคำนับลาแล้วพาขนนางทั้งปวงออกมาที่ชานด้านหน้าตำหนักของเล่าปี่

ขุนนางทั้งปวงได้รุมล้อมขงเบ้งแล้วปรารภความว่า เมื่อพระเจ้าเล่าปี่ไม่ยอมรับตามคำปรึกษา กุนซื้อจะคิด อ่านประการใด ขงเบ้งจึงว่า ธรรมดาที่ปรึกษาจะคิดอ่านอุบายกระทำต่อผู้เป็นนายนั้นไม่สมควร แต่ครั้งนี้ เป็นการสำคัญของแผ่นดิน เพื่อสืบสายราชวงศ์ฮั่นให้จำเริญสืบไป จึงไม่อาจหลีกเลี่ยงได้ ว่าแล้วขงเบ้งจึง กระชิบความแก่บรรดาขุนนางเหล่านั้น คนทั้งนั้นทราบความก็มีน้ำใจยินดี กล่าวพร้อมกันว่าตกลงทำตาม ความเห็นของกุนซื้อก็แล้วกัน

หลังจากวันนั้นแล้ว เหล่าขุนนางก็ผลัดเปลี่ยนเวียนกันไปทูลพระเจ้าเล่าปี่ว่าขงเบ้งป่วย มีอาการล้าไม่ได้ ออกว่าราชการ หะแรก เล่าปี่คิดว่าอาการเป็นแต่น้อย ก็ผลัดวันจะไปเยี่ยม ครั้นผ่านมา สองสามวันข่าว คราวอาการป่วยของขงเบ้งก็หนาหูว่าอยู่ในอาการสาหัส เล่าปี่จึงออกจากวังไปเยี่ยมขงเบ้งถึงบ้าน

เล่าปี่เข้าไปหาขงเบ้งถึงเดียงนอน เห็นขงเบ้งนอนซมอยู่ในผ้าห่มผืนหนา ผินหน้าเข้าหาผนัง ก็ทักว่า ท่านอาจารย์ป่วยเป็นประการใด ขงเบ้งได้ยินเสียงเล่าปี่ก็พลิกตัวกลับมา ยกมือขึ้นคำนับเล่าปี่ แล้วกล่าว ด้วยน้ำเสียงอันอ่อนอิดโรยว่า ในอกข้าพเจ้าให้ร้อนดังไฟเผา ซึ่งจะจำเริญสืบไปเห็นหาไม่แล้ว

เล่าปี่จึงถามว่ากุนซือกังวลด้วยสิ่งอันใด จึงเป็นทุกข์หนักฉะนี้เล่า ขงเบ้งได้ยินคำเล่าปี่แล้วหลับตาไม่ตอบ คำ เล่าปี่คะยั้นคะยอถามความอีกสองสามครั้ง ขงเบ้งจึงลืมตาขึ้นแล้วกล่าวว่า ข้าพเจ้าพิเคราะห์ดูเห็นไข้ ครั้งนี้หนักนัก ตาทั้งสองให้มืด พดมิใคร่จะออก

#### สามก๊กฉบับดนขายชาติ:เรื่องวิทยาดม

## ฮ่องเต้แห่งจ๊กก๊ก (ตอนที่457)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบสี่พรรษา เดือนสี่ ขงเบ้งและบรรดาขุนนางเมืองเสฉวนได้ ปรึกษาพร้อมกับจะยกเล่าปี่ขึ้นเป็นฮ่องเต้สืบทอดพระบรมราชวงศ์ฮั่น เพื่อมิให้ดับสูญตามพระเจ้าเหี้ยนเต้ และเพื่อให้เล่าปี่มีฐานะเสมอกับโจผี แต่เล่าปี่ปฏิเสธ ขงเบ้งจึงต้องวางอุบายเพื่อให้เล่าปี่จำต้องยอมรับ

เล่าปี่สังเกตเห็นว่าแม้น้ำเสียงขงเบ้งจะอ่อนล้าอิดโรยคล้ายคนป่วย แต่ใบหน้ายังคงผ่องใส ไม่เหมือนกับ คนเป็นไข้โดยทั่วไปก็สงสัย จึงถามขงเบ้งว่าอาจารย์ทุกข์ร้อนในใจอย่างไร ไฉนจึงไม่บอกให้ข้าพเจ้า ทราบเล่า

ขงเบ้งทำที่ถอนใจใหญ่ แล้วว่า แต่ก่อนข้าพเจ้าออกจากบ้านมาทำราชการอยู่ด้วยท่านจนได้เมืองเสฉวน ข้าพเจ้าก็ขอบคุณท่าน ด้วยจะว่าประการใดท่านก็ทำตามทุกสิ่งทุกประการ บัดนี้อ้ายโจผีคิดกบฏต่อ แผ่นดิน ฆ่าพระเจ้าเหี้ยนเต้แลขุนนางเสีย ชิงเอาราชสมบัติ ขุนนางทั้งปวงที่เป็นพรรคพวกมันก็ยกโจผีให้ เป็นเจ้าแผ่นดิน บัดนี้ขุนนางทั้งปวงฝ่ายเราพร้อมกันจะยกท่านให้เป็นเจ้าแผ่นดิน จะได้ยกทัพไปกำจัดโจผี ศัตรูแผ่นดินเสีย ท่านไม่ยอม ข้าพเจ้าเห็นว่าขุนนางจะเสียน้ำใจ นานไปจะเอาใจออกหากท่าน ถ้าขุนนาง เอาใจออกหากแล้ว ชุนกวน โจผี ข้าศึกสองฝ่ายนี้จะมาทำอันตรายท่าน เห็นเมืองเสฉวนจะขัดสนเสีย มั่นคง เหตุจะนี้ข้าพเจ้าจึงเป็นทุกข์หนัก

เล่าปี่จึงว่า ใช่ว่าข้าพเจ้าจะไม่คล้อยตามที่กุนซือและขุนนางปรึกษากัน แต่เกรงว่าราษฎรทั้งปวงยังไม่ พร้อมใจแล้วจะเกิดข้อครหานินทาขึ้น

ขงเบ้งจึงท้วงว่า ถ้าคนหาสดิปัญญาไม่ มิได้เป็นที่พึ่งราษฎรเลย ราษฎรก็ไม่รักใคร่ แลยกตัวเองให้เป็น ใหญ่ คนทั้งปวงจะนินทา นี่ท่านเป็นชาติเชื้อกษัตริย์สืบมา ประกอบด้วยสติปัญญาได้เป็นที่พึ่งแก่ราษฎร ควรแล้วที่ท่านจะยกตัวขึ้นเป็นใหญ่ ข้าพเจ้าเห็นว่าหามีผู้ติเดียนนินทาไม่ เห็นว่าจะเป็นที่ชอบใจไพร่ฟ้า เทพยดาทั้งปวง

เล่าปี่ได้ฟังคำขงเบ้งโดยกว้างโดยลึกดังนั้นแล้วก็จำนน จึงว่าเมื่อกุนซือมีความเห็นเช่นนี้ข้าพเจ้าก็จะยอม ตาม แต่การนี้อย่าเพิ่งเร่งร้อน รอให้กุนซือสร่างป่วยไข้ก่อนแล้วค่อยปรึกษาทำการ

ขงเบ้งได้ยินคำเล่าปี่ดังนั้นก็ลุกขึ้นจากเตียงนอนแล้วว่า นี่แล้วคือทิพยโอสถ ข้าพเจ้าได้เสพแล้วโรคก็หาย ในบัดดล ว่าแล้วขงเบ้งจึงเดินไปที่ข้างฝ่า เคาะสัญญาณดังขึ้นสองสามครั้ง บรรดาขุนนางทั้งปวงที่ซ่อน อยู่อีกห้องหนึ่งได้ยินเสียงสัญญาณก็พากันเดินออกมาเฝ้าเล่าปี่

เล่าปี่เห็นเคาเจ้ง บิต๊ก เชียงกี เล่าเป๋า เดียเจ้ โจเตา เขงเตียวซ้อง เลียวต๋ง ห้องกวน โหเจ้ง อินเบก อิน ซุน เจาจิ๋ว เตียวอี้ อองเมา อีเจี้ย จิมปัก พากันเดินออกมา ก็รู้ว่าซึ่งขงเบ้งแสร้งทำเป็นป่วยนั้นเป็นอุบายที่ ซักซ้อมไว้กับบรรดาขุนนางผู้ใหญ่เหล่านั้นแล้ว และเห็นว่าห้องนอนของขงเบ้งแออัดคับแคบ เล่าปีจึงเดิน นำขงเบ้งและขุนนางทั้งปวงออกไปที่ห้องโถงรับรอง

พอเล่าปี่นั่งที่เก้าอี้แล้ว ขงเบ้งและขุนนางทั้งปวงได้คุกเข่าลงคำนับพร้อมกัน แล้วทูลว่าเมื่อฮันต๋งอ๋องเห็น พ้องกับคำปรึกษาของพวกข้าพเจ้าแล้ว ขอให้หาวันฤกษ์ดีปราบดาภิเษกพระองค์ขึ้นเป็นฮ่องเต้เถิด เล่าปี่ ตอบด้วยถ้อยคำสั้นๆ ว่าจำทำตามคำพวกท่านแล้ว

ขงเบ้งได้กล่าวเสริมขึ้นว่า ความเห็นของขุนนางและอาณาประชาราษฎร์คือบัญชาแห่งสวรรค์ เมื่อฮันด๋ง อ๋องเห็นชอบแล้ว ข้าพเจ้าก็จะหาวันฤกษ์ดีทำพระราชพิธีปราบดาภิเษกฮันต๋งอ๋องขึ้นเป็นฮ่องเต้ตาม ประเพณี

เล่าปี่ไม่ทันที่จะตอบคำประการใด ขงเบ้งและบรรดาขุนนางทั้งนั้นก็กล่าวพร้อมกันว่า ทรงพระเจริญยิ่งยืน นานหมื่นๆ ปี ทรงพระเจริญยิ่งยืนนานหมื่นๆ ปี เสียงคำว่า บัวนส่วย ดังก้องกระหื่มไปทั้งห้องโถง

ครั้นได้เวลาเล่าปี่ก็ลาขงเบ้งและขุนนางกลับไปวัง ขงเบ้งจึงเรียกเคาจู และเบงกอง เจ้าพนักงานกองพระ ราชพิธีตั้งให้เป็นผู้อำนวยการตั้งการพระราชพิธีปราบดาภิเษกฮันตึงอ๋องขึ้นเป็นฮ่องเต้ โดยให้ไปปลูกโรง ปะรำพิธีสูงสามชั้นทางทิศใต้ของเมืองเสฉวน ซึ่งเป็นภูมิทำเลมงคล ให้สร้างรถพระที่นั่ง ตลอดจนเครื่อง ราชูปโภคทั้งปวงสำหรับพระมหากษัตริย์ กำหนดเอาวันขึ้นสิบสองค่ำ เดือนหก เป็นวันประกอบราชพิธี และให้สร้างศาลพระเทพบิดรประจำราชวงศ์ฮั่นขึ้นใหม่ในแคว้นเสฉวน เพื่อเป็นสัญลักษณ์แห่งการดำรง พระราชวงศ์สืบไป

ครั้นถึงวันมหาราชาฤกษ์ ขงเบ้งได้เชิญให้เล่าปี่ขึ้นนั่งบนแท่นพิธีสูงบนปะรำพิธีชั้นสาม ขุนนางผู้ใหญ่ ผู้น้อยทั้งฝ่ายทหารและพลเรือนกว่าห้าร้อยคนนั่งเรียงรายเต็มปะรำทั้งสามชั้น ที่แผ่นดินเบื้องล่างเรียงราย ล้อมรอบด้วยบรรดานายทหารและพลทหารกว่าสี่สิบหมื่นคน ประดับธงทิวประจำทิศด้วยสีมงคลประจำแต่ ละทิศ

ครั้นเล่าปี่ขึ้นนั่งบนแท่นพิธีแล้ว ขงเบ้งจึงให้เล่าปี่จุดธูปเทียนรินสุราน้ำชาบวงสรวงเช่นไหว้เทพยดา เทพารักษ์ พระหลักเมือง และอดีตบรพกษัตริย์ ตลอดจนพระบรมราชวงศ์ที่ล่วงลับตามประเพณี

พอเล่าปี่ราดสุราบวงสรวงลงกับพื้นเสร็จแล้ว ขงเบ้งและขุนนางผู้ใหญ่ได้เชิญพระแสงกระบี่อาญาสิทธิ์ เครื่องราชูปโภค และตราพระราชลัญจกรสำหรับพระมหากษัตริย์ เข้าไปทูลเกล้าถวาย บรรดาคนทั้งปวงใน การพิธีนั้นถวายบังคมแล้วเปล่งเสียงถวายพระพรพร้อมกันว่า ทรงพระเจริญยิ่งยืนนานหมื่นๆ ปี ทรงพระ เจริญยิ่งยืนนานหมื่นๆ ปี ทรงพระเจริญยิ่งยืนนานหมื่นๆ ปี

พอสิ้นเสียง ขงเบ้งก็ให้เจียงจิวพนักงานฝ่ายอาลักษณ์อ่านประกาศโองการสถาปนาเล่าปี่ขึ้นเป็นฮ่องเต้ ซึ่งสามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) มิได้ระบุความในโองการดังกล่าว แต่สามก๊กฉบับสมบูรณ์ได้ระบุ ความในโองการนี้ว่า

ในเกี้ยงอังศกปีที่ยี่สิบหก เดือนสี่ วันม้าไฟ ขึ้นหนึ่งค่ำ ผ่านไปสิบสองวัน เป็นวันธาตุงูไฟ ฮ่องเต้เล่าปี่ขอ ประกาศอย่างแจ่มแจ้งต่อพระผู้เป็นเจ้าแห่งเบื้องบนสวรรค์ เจ้าธรณีอันศักดิ์สิทธิ์ ราชวงศ์ฮั่นได้มีแผ่นดิน จากประวัติศาสตร์ที่ผ่านมาโดยไร้ขอบเขต ในอดีตอองมังช่วงชิงขโมยราชบัลลังก์ พระเจ้ากวงบู๊ฮ่องเด้ ทรงพิโรธจัดการสังหาร บ้านเมืองจึงคงเหลือไว้ บัดนี้โจโฉขัดขวาง ใช้กองทัพขย้ำทำร้ายประหารฮองเฮา พระแม่เจ้า บาปกรรมเทียมฟ้า โจผีบุตรโจโฉกระทำตามอำเภอใจ เหี้ยมโหดทรยศเป็นกบฏ ลักลอบยึด ครองรัศมีเทพเจ้า พวกนายพลนักรบผู้ใต้บังคับบัญชาต่างเห็นว่าศาลบูรพกษัตริยาธิราชเจ้าได้ถล่มล่ม สลาย ข้าเล่าปี่เห็นควรขยายยืดสืบสันตติวงศ์จากพระเจ้ากวงบู๊ทวิบุรพฮ่องเต้นอบน้อมดำเนินการดั่งสวรรค์ ลงโทษ ข้าเล่าปี่เกรงกลัวจะด้อยในคุณธรรม ควรจะสถาปนาดำรงตำแหน่งฮ่องเต้ ได้ทำการสอบถาม บรรดาไพร่ฟ้าอาณาประชาราษฎร์ ทั้งประมุขหัวหน้าที่อยู่ตามป่าแดนไกล ขอกล่าวโดยรวมกัน ชะตา สวรรค์มิอาจตอบแทน กิจของบรรพชนมิอาจที่จะเสื่อมเสียอยู่นาน ทั่วสีทิศทะเลมิอาจไม่มีพระราชา ข้า เล่าปี่เกรงกลัวต่อสวรรค์ที่ประทานให้ประจักษ์แจ้งแห่งชะตาชีวิต อีกทั้งหวาดกลัวกิจการรากฐานของเกา โจ๊วปฐมฮ่องเด้และกวงบู๊ฮ่องเด้จวนพังทลาย ณ พื้นธรณี ขอเคารพนบนอบเลือกวันอันเป็นศุภมงคลนี้ขึ้น

บวงสรวงบูชา ประกาศบนพระแท่นราชพิธี สถาปนาเป็นฮ่องเต้พร้อมด้วยสายสะพายประดับเกียรติและตรา พระราชลัญจกร จะทะนุถนอมตลอดทั่วสี่ทิศ เฉพาะขอสิ่งศักดิ์สิทธิ์ได้คุ้มครองศาลบรรพชนราชวงศ์ฮั่น ได้รับการคารวะเช่นไหว้ปฏิบัติ แจ่มชัดสวัสดีอยู่ตลอดกาลเทอญ

เมื่อได้ประกาศโองการสถาปนาเล่าปี่ขึ้นเป็นฮ่องเต้แล้ว เจียงจิวได้อ่านประกาศพระบรมราชโองการของ เล่าปี เฉลิมพระนามาภิไธยว่าพระเจ้าเจี้ยงบู๊ฮ่องเต้ และสถาปนานางงอชีขึ้นเป็นพระอัครมเหสี สถาปนา เล่าเสี้ยนบุตรผู้ใหญ่ที่เกิดแต่ภริยาเก่าขึ้นเป็นที่รัชทายาท สถาปนาให้เล่าก๋งปัา เล่าเอ๋งและเล่าลี พระโอรสเกิดแต่พระอัครมเหสีเป็นอ๋องระดับสมเด็จเจ้าฟ้า

จากนั้นจึงมีพระบรมราชโองการอีกฉบับหนึ่ง แต่งตั้งให้ขงเบ้งเป็นมหาอุปราชและอัครมหาเสนาบดี ให้เคา เจ้งเป็นรองอัครมหาเสนาบดี ให้เลื่อนตำแหน่งขุนนางทั้งปวงขึ้นครองตำแหน่งตามทำเนียบตำแหน่งข้า ราชสำนักในพระมหากษัตริย์ตามประเพณีทุกประการ ให้อภัยโทษคนคุกทั้งแผ่นดิน และให้ยกเว้นการ จัดเก็บภาษีส่วยสาอากรเป็นเวลาสามปี

เมื่อแต่งตั้งขุนนางทั้งปวงเสร็จแล้ว ขงเบ้งจึงประกาศให้ทั่วทั้งแคว้นจ๊กอันประกอบด้วยแคว้นเสฉวน แคว้น ดังฉวน ซึ่งเป็นดินแดนในภาคตะวันตกทั้งหมดเป็นขอบขัณฑสีมาเดียวกัน ภายใต้ราชอาณาจักรของเล่าปี่

ขุนนางทั้งปวงและราษฎรทั่วทั้งแคว้นจึกได้เฉลิมฉลองการสถาปนาประเทศและการเฉลิมพระนามาภิไธย ของเล่าปี่ด้วยความยินดีปรีดาทั่วทั้งแผ่นดิน

มีผู้ติดิงว่า อันแคว้นเสฉวนนั้นตั้งอยู่ในภูมิธาตุทอง การที่ขงเบ้งกำหนดวันถุกษ์ดีตรงกับถุกษ์เดือนม้าไฟ และถุกษ์วันงูไฟ ซึ่งไม่ต้องโฉลกกัน เพราะเป็นวิสัยธรรมดาธาตุไฟย่อมข่มธาตุทอง จะเป็นผลให้ราชวงศ์ ของเล่าปี่ไม่ยั่งยืนสถาพรเท่าใดนัก เพราะธาตุทองย่อมถูกทำลายและสลายไปด้วยธาตุไฟ ใฉนขงเบ้งจึง คิดอ่านทำการฉะนี้ ประการนี้มีคำไขว่า ปู่มทำเลเมืองเสฉวนเป็นปู่มธาตุทองนั้นจริงแล้ว เป็นธาตุอัน ประเสริฐ แต่ก็ถูกปองร้ายทำลายได้โดยง่าย การกำหนดถุกษ์เดือนถุกษ์วันอันเป็นภูมิธาตุไฟ ทำให้ธาตุ ทองสุกใสสว่างเรืองโรจน์ ดุจดั่งครั้งของพระเจ้าฮั่นโกโจที่ทรงตั้งหลักปักฐานในแคว้นเสฉวนแล้วเข้ายึด ครองแคว้นตงง้วนในภายหลัง สถาปนาสืบสานราชวงศ์ฮั่นอย่างมั่นคงยาวนานเกือบห้าร้อยปี ขงเบ้งทำการ ทั้งนี้ด้วยหวังจุดประกายความเรืองโรจน์แห่งบารมีของเล่าปี่ให้ปรากฏทั่วแผ่นดินในเวลาอันรวดเร็ว มีหรือ ที่ขงเบ้งจะไม่รู้ว่าไม่อาจดั้งหลักปักฐานเป็นใหญ่แต่ผู้เดียวในแผ่นดินอยู่ที่แคว้นเสฉวนอย่างถาวร

ขงเบ้งย่อมรู้ดีและได้กำหนดเป็นยุทธศาสตร์สามก๊กขั้นที่สามมาตั้งแต่ต้น การตั้งหลักปักฐานในแคว้นเสฉ วนเป็นเรื่องชั่วคราว และในกาลอันชั่วคราวนั้นก็ต้องสร้างความครึกโครมกฤษดาอภินิหารให้บังเกิดอย่าง รวดเร็ว จึงกำหนดฤกษ์เดือนฤกษ์วันอันเป็นธาตุไฟ ซึ่งด้านหนึ่งทำลายธาตุทอง แต่อีกด้านหนึ่งก็เสริมให้ ธาตุทองสุกใส ใช้อาณาประโยชน์ได้ดังปรารถนา เมื่อเล่าปี่รวบรวมแผ่นดินเป็นหนึ่งแล้ว ค่อยแก้ไขพิษ ธาตุไฟโดยจะย้ายเมืองหลวงไปอยู่ในปูมมงคลตามแบบอย่างของพระเจ้าฮั่นโกโจสืบไป แต่ความคิดคน ใหนเลยจะล่วงพ้นลิขิตฟ้า ซึ่งจะปรากฏผลในภายหน้าได้ ประการนี้จึงตำหนิติเตียนขงเบ้งไม่ได้

ในค่ำคืนวันนั้นเล่าปี่ให้หวนรำลึกถึงกวนอู เดียวหุย สองน้องร่วมสาบานเป็นอันมาก คำสาบานแห่งสวนท้อ ได้ปรากฏขึ้นในหัวงมโนภาพแห่งเล่าปี่อย่างแจ่มแจ้งอีกครั้งหนึ่ง แล้วรำลึกว่าเราได้ครองตำแหน่งเป็น ฮ่องเต้ แต่กวนอูและเดียวหุยน้องทั้งสองยังไม่ได้ครองลาภยศในการครั้งนี้เลย กวนอูนั้นบุญน้อยตาย เสียก่อน เราจะครองศักดิ์และความสุขสืบไปเพื่อสิ่งใด เล่าปี่คำนึงดังนั้นแล้วก็โกรธแค้นซุนกวน จนเวลา สองยามจึงค่อยม่อยหลับไป

พอวันรุ่งขึ้นเล่าปี่ออกว่าราชการ จึงปรารภขึ้นในท่ามกลางมหาสมาคมว่า กวนอู เดียวหุย กับเราได้ให้ ความสัตย์กันไว้ ซุนกวนทำอันตรายแก่น้องเรา ถ้าเรามิได้แก้แค้นก็จะเสียความสัตย์ไป เราคิดว่าจะยกทัพ หลวงไปตีเมืองกังตั้ง จับซุนกวนฆ่าเสีย ขุนนางทั้งปวงจะเห็นเป็นประการใด

เล่าปี่สืบสานอายุราชวงศ์ฮั่นเป็นเจี้ยงบู๊ฮ่องเต้ อิ่มด้วยยศศักดิ์อัครฐาน ไม่มีผู้ใดในแผ่นดินเสมอเหมือน กระนี้แล้ว ยังคงยึดมั่นอยู่ในคำสัตย์สาบานแห่งสวนท้อ โดยไม่คำนึงว่าจะเป็นการทำลายล้างยุทธศาสตร์ สามก๊กขั้นที่สามที่ได้ตกลงไว้กับขงเบ้ง ณ เขาโงลังกั๋ง และจะมีผลกระทบอันใหญ่หลวงต่อความสำเร็จใน การรวบรวมแผ่นดินเข้าเป็นเอกภาพ จึงตั้งความประสงค์ที่จะตีเมืองกังตั๋งสังหารชุนกวนเพื่อแก้แค้นให้กับ กวนอู ประจักษ์ชัดว่าระหว่างยศศักดิ์อัครฐานและราชบัลลังก์ บวกเข้ากับความสำเร็จในการรวบรวม แผ่นดินให้เป็นเอกภาพข้างหนึ่ง กับความยึดมั่นในคำสัตย์ปฏิญาณของคำสาบานแห่งสวนท้ออีกข้างหนึ่ง นั้น เล่าปี่ได้เลือกข้างคุณธรรมน้ำมิตร ธำรงคำสัตย์แห่งสวนท้อไว้โดยมิได้ลังเลแม้แต่น้อย และนี่คือลิขิด สวรรค์ดังที่สุมาเต็กโชได้พยากรณ์ไว้ตั้งแต่ต้นว่าขงเบ้งจะต้องรากเลือด

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# น้ำหนักแห่งน้ำมิตรกับแผ่นดิน (ตอนที่458)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบสี่พรรษา เดือนแปด พระเจ้าเล่าปี่ปราบดาภิเษกเป็นฮ่องเต้ สร้างศาลพระเทพบิดรสำหรับบวงสรวงบูชาบุรพกษัตริย์แห่งราชวงศ์ฮั่น สถาปนารัชทายาท และแต่งตั้งขุน นางตามทำเนียบและธรรมเนียมแต่โบราณแล้ว ปรารภความจะยกไปตีเมืองกังตั๋งเพื่อแก้แค้นแทนกวนอุ

จูล่งได้ฟังปรารภของพระเจ้าเล่าปี่แล้ว กราบบังคมทูลว่า ซึ่งโจผีขบถนั้นเป็นข้อใหญ่ มิใช่แต่ไพร่ฟ้าข้า แผ่นดินจะเจ็บแค้น ถึงเทพยดาก็มีความแค้น ขอพระองค์ยกทัพหลวงไปตั้งอยู่ ณ ด่านตงก๋วน เป็นต้นน้ำ ฝ่ายทหารที่มีฝีมือซึ่งอยู่ ณ ด่านตงก๋วนก็จะเอาม้าแลเสบียงมาถวายแก่พระองค์ ตัวก็จะช่วยทำการศึก ได้ ทหารชาวด่านเข้าด้วยเป็นกำลังแล้ว เห็นจะทำการศึกสะดวก ถ้ามิกำจัดโจผีเสียก่อนแล้ว จะยกไปตีซุน กวนทีเดียว เห็นว่าโจผีจะยกไปช่วยซุนกวน เห็นการเราจะทำไปนั้นจะขัดสน การทั้งนี้เป็นการใหญ่ ขอให้ พระองค์ดรึกตรองพิเคราะห์จงละเอียด

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังดังนั้นก็ตรัสว่า อ้ายซุนกวนกับเปาสูหยิน บิฮอง พัวเจี้ยง ม้าต๋ง มันทำร้ายน้องเรา เรา รำลึกถึงขึ้นมาแล้วให้ขบฟัน จะใคร่กินเนื้อให้ได้ จะฆ่าอ้ายเหล่านี้เสียทั้งโคตรแล้วจึงจะหายแค้น

จูล่งฟังพระดำรัสของพระเจ้าเล่าปี่แล้ว เห็นว่าแรงด้วยความพยาบาทนัก แต่ก็สู้ฝืนใจด้วยเห็นแก่การใหญ่ ของแผ่นดิน กราบบังคมทูลต่อไปว่า ความแค้นทั้งสองข้างหนักเบาต่างกันมากนัก ความแค้นข้างโจผีเป็น ความแค้นของอาณาประชาราษฎร์ และเทพยดาฟ้าดินทั้งปวง แม้ดวงพระวิญญาณของบุรพกษัตริย์ทุก พระองค์แห่งราชวงศ์ฮั่นก็ไม่อาจสุขสงบได้อีกต่อไป เป็นความแค้นใหญ่หลวงนัก ส่วนความแค้นข้างซุน กวนนั้นเป็นความแค้นพยาบาทเจ็บใจในหมู่พี่น้องแลพระองค์ ชั่งน้ำหนักความแค้นสองสถานแล้ว ขอ พระองค์ทรงยกกองทัพไปกำจัดโจผีเสียก่อนจึงจะต้องด้วยความเห็นของคนทั้งปวง

เล่าปี่ยังคงยืนยันต่อไปว่า หากแม้นไม่แก้แค้นให้กับกวนอู เราก็จะได้ชื่อว่าละคำสัตย์สาบาน นับเป็นการ เสียธรรม แลเมื่อยกกองทัพไปแก้แค้นให้แก่กวนอู งดการข้างโจผีไว้ก่อน อย่างมากก็เสียคนไม่นับถึงเสีย ธรรม เราเลือกเอาข้างที่จะเสียคนมากกว่าข้างที่จะเสียธรรม จูล่งท่านอย่าได้กล่าวคำสืบไปเลย

ขงเบ้งและบรรดาขุนนางทั้งปวงแม้เห็นว่าเหตุผลของจูล่งที่กราบบังคมทูลนั้นเปี่ยมด้วยเหตุและผล แต่ เมื่อพระเจ้าเล่าปี่ไม่ฟังคำกระนั้นแล้ว ถึงจะกราบบังคมทูลทัดทานอีกต่อไปก็ไม่บังเกิดผล ดังนั้นจึงต่างคน ต่างพากันนิ่ง

พระเจ้าเล่าปี่เห็นดังนั้นจึงสั่งให้เกณฑ์ทัพจากเมืองเสฉวน เมืองฮันต๋ง และบรรดาหัวเมืองทั้งปวงเป็น จำนวนพลแปดสิบหมื่น ในจำนวนนี้ให้เกณฑ์พลจากพวกฮวนทางภาคใต้ของเมืองเสฉวนจำนวนห้าหมื่น และให้จัดเตรียมกองทัพให้พร้อม รอวันถุกษ์ดีแล้วจะยกกองทัพไปดีเมืองกังดั๋ง

พระเจ้าเล่าปี่รำลึกถึงเตียวหุย จึงโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้เตียวหุยเป็นจอมพล ครองตำแหน่งเจ้าเมืองลอง จิ๋ว และให้รักษาเมืองลองจิ๋วไว้มิให้เป็นอันตราย

ครั้นออกจากที่ว่าราชการแล้ว ขงเบ้งได้กลับไปที่จวน ให้วิตกทุกข์ร้อนใจเป็นอันมาก รำพึงในใจว่ายุทธ ศาสตร์สามก๊กขั้นที่สามจะพังทลายก็คราวนี้แล้ว หากพระเจ้าเล่าปี่มีชัยชนะในการสงคราม ก็ต้องใช้วัน เวลาอีกนานกว่าจะสร้างสมกำลังยกไปปราบปรามโจผีได้สำเร็จ แต่หากพระเจ้าเล่าปี่ปราชัยในการสงคราม นี้ ก็ยากที่จะรวบรวมแผ่นดินให้เป็นเอกภาพได้อีกต่อไป จ๊กก๊กเราจะต้องตกอยู่ในสถานการณ์รับไปอีกนาน เท่านาน อนึ่งเล่าการศึกครั้งนี้เท่ากับตกลงไปในกลอุบายของโจผี เพราะเมื่อพระเจ้าเล่าปี่ยกกองทัพไป ทำศึกกับแคว้นกังตั๋งแล้ว แคว้นวุ่ยก็จะชอบใจ นั่งเล่นดูเป็นที่สบายอารมณ์ ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งหรือทั้งสอง ฝ่ายวายวอดลงแล้ว ก็จะยกซ้ำเติมเอาในภายหลัง

ขงเบ้งประมาณการทุกทางแล้ว เห็นแต่ปัญหาอุปสรรคหนักหน่วงอยู่ทุกด้าน ขงเบ้งสำนึกว่าตัวเราเป็น เพียงที่ปรึกษา ตลอดระยะเวลาที่ผ่านจะแนะนำบอกกล่าวสิ่งใด พระเจ้าเล่าปี่ก็เชื่อฟังทำตามสิ้นทุกสิ่ง มา ครั้งนี้น้ำหนักเหตุผลของจูล่งหนาแน่นดังแผ่นดิน แต่พระเจ้าเล่าปี่มิได้รับฟัง คงเลือกข้างการสัมพันธ์ส่วน พระองค์ หรือว่าชะตาฟ้ากำหนดให้เป็นดังนี้ ขงเบ้งระลึกดังนั้นแล้วก็ได้แต่ทอดถอนใจใหญ่ ตกกลางคืนก็ นอนไม่หลับ จึงออกไปเดินด้านนอก แหงนหน้ามองท้องฟ้า แต่ดาวทั้งหลายไร้ประกายแสง ด้วยเมฆฝน ปกคลุมทั่วทั้งนภากาศ

ขงเบ้งเห็นดังนั้นจึงเดินกลับเข้ามาในจวน รำพึงว่าการทั้งปวงย่อมเป็นไปตามลิขิตสวรรค์ จะทุกข์ใจไปก็ หาเกิดประโยชน์ไม่ ชอบที่จะคอยคิดอ่านแก้ไขไปตามสถานการณ์จึงจะชอบ หลังจากวันนั้นขงเบ้งก็ตั้งอยู่ ในอเบกขาธรรม มิได้หวั่นไหวขัดใจไปกับการตัดสินใจของเล่าปี่

ฝ่ายเดียวหุยคุมทหารรักษาเมืองลองจิ๋วมาแต่เดิม ครั้นได้ทราบข่าวว่าซุนกวนประหารชีวิตกวนอูก็ตกใจ ร้องไห้อาลัยรักกวนอูทั้งวันทั้งคืน จนน้ำตาหลั่งไหลกลายเป็นสายเลือด บรรดาขุนนางเมืองลองจิ๋วเห็น ดังนั้นก็ตกใจ พากันเข้ามาปลอบประโลมใจให้เดียวหุยค่อยคลายโศก บางคนเห็นว่าวิธีคลายโศกของคน แบบเดียวหุยไม่มีวิธีอื่นใดเสมอด้วยการดื่มสุรา จึงเอาสุรามาชวนให้เดียวหุยดื่ม และชวนสนทนาจนเตียว หุยเมามาย

เดียวหุยเมาแล้วยังคงรำลึกถึงกวนอู ความโกรธแค้นแต่เดิมสมทบเข้ากับแรงไฟโทสะจากสุรา จึงทวีความ ร้อนเร่ายิ่งนัก สามกักฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) พรรณนาความโกรธของเตียวหุยว่า ก็มีความโกรธเป็น กำลังนัก จะใคร่แก้แค้นซุนกวน ก็โกรธโลดเต้นไปมาด้วยกำลังเมา ถูกทหารศีรษะแตกก็มี ลางคนแขนหัก ขาหัก ลางคนก็ตาย เตียวหุยบ่ายหน้าเขมันไปทางทิศเมืองกังตั๋ง ตั้งท่าจะทิ่มแทงแล้วก็ขบฟัน คิดมาถึง พี่ชายก็ร้องไห้

ในขณะที่เดียวหุยกำลังเมามายนั้น ทหารรักษาการณ์ได้เข้ามารายงานว่า มีข้าหลวงมาแต่เมืองเสฉวน เดียวหุยจึงสั่งให้รีบเชิญข้าหลวงเข้ามาพบ เมื่อได้คำนับกันตามธรรมเนียมแล้ว ข้าหลวงของเล่าปี่จึงเล่า ความข้างเมืองเสฉวนให้เตียวหุยฟังทุกประการ และมอบตราตั้งเตียวหุยเป็นเจ้าเมืองลองจิ๋ว

เดียวหุยคุกเข่าถวายบังคมแล้ว รับตรามาจากมือของข้าหลวง แต่ครั้นได้ทราบว่าพระเจ้าเล่าปี่มีรับสั่งให้ เตียวหุยอยู่รักษาเมือง ก็ให้ขุ่นเคืองใจ แล้วกล่าวว่าตัวเราเป็นพี่น้องร่วมสาบานกับกวนอู การแก้แค้นแทน กวนอูเป็นหน้าที่ของพี่น้อง ซึ่งจะให้รักษาเมืองลองจิ๋วนั้นก็เหมือนหนึ่งให้เราละความสัตย์ปฏิญาณที่ให้ไว้ กับกวนอู เราจะขอเป็นทัพหน้ายกไปรบเมืองกังตั๋งเอง

ข้าหลวงได้ฟังดังนั้นจึงว่า ข้าพเจ้าไม่เกี่ยวด้วยการสงคราม ซึ่งจะตั้งผู้ใดเป็นแม่ทัพกองทัพหน้า เป็นพระ ราชอำนาจของพระเจ้าเล่าปี่ หากท่านประสงค์จะเป็นแม่ทัพหน้าก็จงไปกราบบังคมทูลพระเจ้าเล่าปี่เอง เถิด

เตียวหุยได้ฟังดังนั้นจึงว่าเราจะเดินทางไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่ แล้วขออาสาเป็นกองทัพหน้ายกไปตีเมือง กังตั๋ง ล้างแค้นให้กับกวนอู ว่าแล้วก็สั่งให้จัดแจงม้าและสัมภาระแล้วนำคนสนิทร้อยกว่าคนเดินทางไป เมืองเสฉวน

หลังจากเล่าปี่ตัดสินใจยกกองทัพไปตีเมืองกังตั๋งแล้ว บรรดาขุนนางทั้งปวงให้รู้สึกไม่สบายใจ พากันไปหา ขงเบ้งที่จวน แล้วปรึกษาว่าพระเจ้าเล่าปี่เพิ่งเสวยราชย์ใหม่ๆ จะยกกองทัพไปทำศึกให้ได้ยากแก่พระวร กายนั้นไม่สมควร ทั้งพระสุขภาพพระเจ้าเล่าปี่ก็ทรุดโทรมลงกว่าแต่ก่อน ไฉนมหาอุปราชจึงไม่กราบบังคม ทูลทัดทานเล่า

ขงเบ้งจึงว่า ตัวเราได้กราบบังคมทูลทัดทานเป็นหลายหน แต่ทรงมั่นอยู่ในคำปฏิญาณแห่งสวนท้อไม่แปร ผันแม้แต่น้อยหนึ่ง ขุนนางทั้งนั้นยังคงกังวลใจ จึงชวนขงเบ้งเข้าไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่อีกครั้งหนึ่ง กราบ บังคมทูลทัดทานมิให้ยกกองทัพไปตีเมืองกังตั๋ง แต่เสนอให้ยกกองทัพไปตีเมืองฮูโต๋ก่อน กำจัดโจผีแล้ว ค่อยยกกองทัพไปตีเมืองกังตั๋ง

เล่าปี่ฟังคำกราบบังคมทูลของขงเบ้งและขุนนางทั้งปวงแล้ว ยังคงยืนกรานตัดสินพระทัยตามเดิม ขงเบ้ง และขุนนางทั้งปวงจึงต่อรองว่าแลเมื่อพระองค์ตัดสินพระทัยจะยกไปตีเมืองกังตั้งมั่นคงแล้ว ก็หา จำเป็นต้องยกทัพหลวงไปด้วยพระองค์เองไม่ ชอบที่จะตั้งนายทหารผู้ใหญ่คุมกองทัพไปก็จะได้การ

ในขณะนั้นทหารรักษาพระองค์ได้เข้ามากราบบังคมทูลว่า เตียวหุยมาแต่เมืองลองจิ๋ว จะขอเข้าเฝ้า พระ เจ้าเล่าปี่ซึ่งกำลังอึ้งอยู่กับคำขงเบ้งและขุนนาง จึงมีรับสั่งโปรดให้เบิกเตียวหุยเข้าเฝ้า

เดียวหุยเข้ามาถึงท้องพระโรงแล้ว อ้อมไปข้างพระราชบัลลังก์ คุกเข่าลงกราบแทบเท้าพระเจ้าเล่าปี่ แล้ว สวมกอดข้อพระบาททั้งสองไว้ ร่ำไห้เสียงดังลั่นท้องพระโรงเป็นที่น่าเวทนานัก

เดียวหุยทูลประการใดไม่ออก ได้แต่ซบหน้าอยู่กับพระบาท พระเจ้าเล่าปี่ก็อั้นพระทัย ตรัสประการใดไม่ ออกเช่นเดียวกัน ลุกขึ้นจากพระราชบัลลังก์ กัมลงประคองเตียวหุยให้ลุกขึ้น ในขณะที่น้ำพระเนตรไหล นองเต็มพระพักตร์ บรรยากาศในท้องพระโรงเงียบงันไปในบัดดล ครู่หนึ่งเดียวหุยจึงกล่าวว่า ซึ่งพระองค์จะยกกองทัพไปล้าง แค้นให้กับกวนอูนั้น แลเห็นอยู่ว่าทรงมั่นอยู่ในคำปฏิญาณของเราสามพี่น้อง แต่ซึ่งไม่ให้ข้าพเจ้าไปร่วม ล้างแค้นให้แก่กวนอูนั้นไม่สมควร เหมือนหนึ่งให้ข้าพเจ้าละความสัตย์ที่ให้ไว้กับกวนอูนั้นเสีย ข้าพเจ้าจะ ขออาสาเป็นกองทัพหน้า ยกไปแก้แค้นให้กับกวนอูให้จงได้ ขอทรงพระราชทานพระบรมราชานุญาตด้วย เถิด

เล่าปี่ได้ฟังดังนั้นจึงว่า ถ้าเช่นนั้นก็จงยกกองทัพไปด้วยกัน เจ้าจงกลับไปเมืองลองจิ๋๋ว เกณฑ์ทหาร เตรียมการไว้ให้พร้อม เมื่อเรายกกองทัพไปก็ให้ยกกองทัพไปบรรจบพร้อมกันที่เมืองเกงจิ๋๋ว

พระเจ้าเล่าปี่สังเกตอากัปกิริยาของเตียวหุยก็รู้ว่าหลายวันมานี้เดียวหุยเสพสุราหนักหนานัก จึงตรัสเตือน ว่า ท่านเมาสุราแล้วมีโมโหดุดันนัก วัดแวงโลดเด้นถูกคนป่วยเจ็บตายก็มี ทำดังนี้อันตรายจะเกิดมีแก่ท่าน แต่นี้สืบไปเบื้องหน้าจะทำการสิ่งใดให้พิเคราะห์ดูผิดแลชอบ โอบอ้อมเอาใจทหารจึงจะควร อย่าทำหยาบ เหมือนแต่หลัง

เตียวหุยได้ฟังก็คำนับรับคำพระเจ้าเล่าปี่ แล้วถวายบังคมลากลับไปเมืองลองจิ๋ว

จินปิดซึ่งเป็นเจ้ากรมการศึกษา และเชี่ยวชาญวิชาพยากรณ์ ได้มาคุกเข่าเฝ้าระหว่างทางเสด็จ และกราบ บังคมทูลว่า ซึ่งจะกำจัดซุนกวนเพียงเท่านี้ไม่ควรที่พระองค์จะเสด็จไปด้วยพระองค์เอง ชอบแต่จะให้นาย ทหารผู้ใหญ่ยกไปก็จะได้การ

พระเจ้าเล่าปี่จึงตรัสว่า เรา กวนอู และเดียวหุยสามคนเป็นพี่น้อง เหมือนหนึ่งเป็นคนๆ เดียวกัน ซุนกวนทำ ความแค้นแก่ใจเราใหญ่หลวงยิ่งฟ้าพระมหาสมุทร จะให้เรานิ่งอยู่แล้วให้นายทหารผู้อื่นไปทำการแทนจะ ควรหรือ

จินปิดจึงกราบบังคมทูลสืบไปว่า ซึ่งพระองค์จะคุมกองทัพหลวงยกไปเองในครั้งนี้ เห็นว่าจะปราชัยแก่ ข้าตึก

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังดังนั้นก็โกรธ ตรัสว่าเรากำลังจะนำทัพไปทำการสงครามใหญ่หลวงนัก ท่านมาว่ากล่าว ดังนี้ให้เสียฤกษ์ ผิดพระอัยการศึกอย่างร้ายแรง ตรัสดังนั้นแล้วจึงสั่งทหารให้คุมตัวจินปิดเอาไปประหาร ชีวิต

จินปิดถูกทหารควบคุมตัวแล้ว ยังคงกราบบังคมทูลว่า ซึ่งข้าพระองค์กราบบังคมทูลครั้งนี้ด้วยถือเอาความ จงรักภักดีมิให้พระองค์ได้รับอันตรายเป็นที่ตั้ง ตัวข้าพเจ้าแม้นจะตายก็ไม่ได้เสียดายแก่ชีวิต เสียดายแต่ ราชบัลลังก์ของพระองค์นั่นแล้วจะเป็นอันตราย

บรรดาขุนนางซึ่งตามเสด็จเห็นดังนั้นก็ซาบซึ้งใจในความภักดีของจินปิด จึงพากันกราบบังคมทูลขอให้ พระราชทานอภัยโทษ พระเจ้าเล่าปี่เองก็ทรงเห็นว่าจินปิดกราบบังคมทูลโดยสุจริต ไม่ได้เห็นแก่ชีวิตเพื่อ ประโยชน์ของพระองค์ก็ทรงเอ็นดู จึงสั่งให้ยกโทษประหาร แต่ให้จำขังจินปิดไว้ เสร็จการสงครามแล้วจะ ได้พิจารณาโทษจินปิดใหม่

ในขณะนั้นขงเบ้งตามมาส่งเสด็จ ได้เห็นเหตุการณ์โดยตลอด ให้รู้สึกสะเทือนใจเป็นอันมาก จึงเดินไป ข้างหน้าพระเจ้าเล่าปี่ แล้วคุกเข่าลงถวายบังคม พระเจ้าเล่าปี่เห็นดังนั้นก็หยุดพระราชดำเนิน ประคองให้ ขงเบ้งลุกขึ้น

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# เดียวหุยสิ้นบุญ (ตอนที่459)

เล่าปี่ไม่ฟังคำทัดทานของขงเบ้งและขุนนางทั้งปวงที่ให้ยกกองทัพไปดีโจผีก่อน แล้วค่อยยกไปดีซุนกวน และถือเอาภารกิจในการล้างแค้นให้แก่กวนอูเป็นสำคัญยิ่งกว่าการอื่นใด จึงเกณฑ์กองทัพใหญ่แปดสิบ หมื่นจะยกไปดีเมืองกังตั๋ง จินปิดได้กราบทูลทัดทานก็ถูกสั่งลงโทษ ขงเบ้งสะเทือนใจจึงเข้าไปคุกเข่าต่อ หน้าเล่าปี่

ครั้นขงเบ้งถูกเล่าปี่ประคองให้ลุกขึ้นยืนแล้ว จึงกราบทูลว่า ข้าพเจ้าพิเคราะห์ดูการเห็นว่าเมื่อซุนกวนยก ทัพมาครั้งนั้น ดาวประจำตัวกวนอูวิปริต กวนอูจึงเป็นอันตราย ข้าพเจ้าคิดเสียดายกวนอูนัก แต่ข้าพเจ้าเห็น โทษโจผีหนักกว่าที่ทำร้ายแก่พระเจ้าเหี้ยนเต้ ขุนนางแลราษฎรทั้งปวงเจ็บใจทั้งแผ่นดิน ฝ่ายซุนกวนนั้น เจ็บใจแต่พระองค์ อนึ่งจะทำกับซนกวนเป็นการเบา ถ้าพระองค์ยกกองทัพไปกำจัดโจผีได้แล้ว ฝ่ายซน กวนก็จะยอมเข้ามาเป็นข้าพระองค์ ซึ่งคำจินปิดทูลดังนั้นจะเป็นความชั่วหามิได้ ควรจารึกไว้ในแผ่นทอง ขอให้พระองค์ตรึกตรองจงหนัก

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังคำขงเบ้งก็รู้สึกขุ่นเคือง สีหน้าเครียดขรึมลงในทันใด ครู่หนึ่งเล่าปี่จึงกล่าวว่า แต่ไหน แต่ไรมาข้าพเจ้านับถือทำตามคำของกุนซือทุกเรื่องราวไม่เคยขัดใจเลย แต่การครั้งนี้ข้าพเจ้าจำต้องรักษา คำสัตย์ที่ให้ไว้กับกวนอูและเดียวหุย ด้วยเคยสัญญากันไว้ว่าจะอยู่ก็อยู่ด้วยกัน จะตายก็ต้องตายด้วยกัน ข้าพเจ้าตัดสินใจเป็นการเด็ดขาดแล้ว มหาอปราชอย่าได้ทักท้วงให้ขัดใจเลย

วันถัดมาเล่าปี่ออกว่าราชการ ปรารภว่าการเตรียมการทั้งปวงเพื่อจะยกไปตีเมืองกังตั้งนั้นพร้อมแล้ว จึงให้ ขงเบ้งอยู่รักษาเมืองเสฉวน ดูแลขอบขัณฑสีมาและอาณาประชาราษฎรอย่าให้เป็นอันตราย ให้มาเฉียว มำต้าย และอุยเอี๋ยน ยกกองทัพไปขัดตาทัพโจผีไว้ทางด้านเหนือ ให้ฮองตงเป็นกองทัพหน้า ปองสิบ เดียวหลำ เป็นกองหนุนกองทัพหน้า ให้เดียวหยง เลียวซุน เป็นกองทัพหลัง ให้จูล่งเป็นกองทัพหนุน รับผิดชอบกองเสบียงและการลำเลียงเสบียงสู่แนวหน้าอย่าให้ขัดสน ให้มาเลี้ยง และตันจิ๋น เป็นปลัดทัพ ควบคุมบัญชีไพร่พล อาวุธยุทโธปกรณ์และเสบียงทั้งปวง เล่าปี่คุมทหารเป็นกองทัพหลวง ให้ห้องกวน เดียวกี เป็นเสนาธิการของกองทัพหลวง ให้เปาเดียวประจำกองทัพหลวง และเมื่อเตียวหุยยกกองทัพมา บรรจบกันแล้วก็ให้สังกัดในกองทัพหลวง

รวมเป็นกำลังพลที่เกณฑ์จากแคว้นจ๊กเจ็ดสิบหมื่น สมทบกับทหารเกณฑ์จากพวกฮวนอีกห้าหมื่น และจาก กองทัพของเตียวหุยอีกห้าหมื่น รวมเป็นแปดสิบหมื่น

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วเจ็ดร้อยหกสิบสี่พรรษา เดือนเก้า ขึ้นห้าค่ำ เป็นวันถูกษ์ดี พระเจ้าเล่าปี่แต่ง พระองค์สวมเกราะทองคำ พร้อมด้วยเครื่องสงครามสำหรับพระมหากษัตริย์ครบถ้วน ประทับบนรถม้าพระที่ นั่ง แล้วสั่งให้เคลื่อนทัพออกจากเมืองเสฉวน

สถานการณ์ศึกสามเส้าที่ต่างฝ่ายต่างคิดอ่านวางแผนให้อีกสองเส้าทำศึกสงครามทำลายล้างกัน โดยฝ่าย เมืองกังตั้งวางอุบายให้เล่าปี่ยกกองทัพไปตีแคว้นเว่ย แล้วจะนั่งดูเล่นจากนั้นจึงค่อยซ้ำเติมเอาในภายหลัง ทางฝ่ายแคว้นเว่ยก็ต้องการให้เล่าปี่ยกไปดีเมืองกังตั้ง แล้วจะนั่งดูเล่น จากนั้นจึงค่อยซ้ำเติมเอาใน ภายหลัง ซึ่งล้วนหวังให้เล่าปี่ย่อยยับไปก่อนทั้งสิ้น แต่ขงเบ้งนั้นแจ้งในสุดยอดกลอุบาย จึงต้องการให้เล่า ปิ่งดความแค้นไว้ชั่วคราว ผูกมิตรกับชุนกวนไว้ก่อน แล้วยกไปปราบแคว้นเว่ย เมื่อปราบโจผีได้แล้วชุน กวนก็จะยอมจำนนไปเอง ซึ่งเป็นแผนการยุทธ์ที่สอดคล้องกับยุทธศาสตร์สามก๊กขั้นที่สามซึ่งวางไว้แต่ เดิม แต่เล่าปี่ไม่เชื่อฟัง และถือได้ว่าเป็นครั้งแรกที่เล่าปี่ไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำของขงเบ้งนับแต่ออกจาก เขาโงลังกั๋งจนถึงบัดนี้ สภาพดังกล่าวจึงเท่ากับเล่าปี่ตกอยู่ในบ่วงกลของแคว้นเว่ย และย่อมต้องเป็นภาระ อันหนักอึ้งแก่ขงเบ้งในภายภาคหน้า ที่จะแก้ไขสถานการณ์เพื่อรักษาแคว้นจึกให้ดำรงคงอยู่ต่อไป

กองทัพกำลังพลเจ็ดสิบห้าหมื่นของเล่าปี่ยาตราออกจากแคว้นจ๊กอย่างอึกทึกครึกโครมประดุจฟ้าจะถล่ม แผ่นดินจะทลาย ด้วยหมายจะเหยียบเมืองกังตั้งให้จมลงในพระมหาสมุทร ล้างแค้นให้กับกวนอูผู้เป็นน้อง ร่วมสาบาน

ทางฝ่ายเดียวหุยเมื่อกลับไปถึงเมืองลองจิ๋ว ก็สั่งการให้จัดแจงกองทัพ โดยกำหนดให้จัดหา ศัสตราวุธ แลม้าขาว ธงขาว เครื่องนุ่งห่มขาว ให้พร้อมในสามวัน เพื่อให้กองทัพเป็นกองทัพไว้ทุกข์ ที่ยกไปเพื่อทำ การล้างแค้นให้แก่กวนอูผู้พี่ร่วมน้ำสาบาน

ฝ่ายฮอมเกียงและเดียวตัดสองนายทหารผู้รับผิดชอบฝ่ายพลาธิการ ได้ทราบคำสั่งก็ตกใจ จึงเข้าไปหา เดียวหุยแล้วว่า ซึ่งท่านสั่งให้เตรียมอาวุธยุทโธปกรณ์ ม้าและเครื่องนุ่งห่มล้วนสีขาวสำหรับกองทัพให้ทัน ภายในสามวันนั้นเป็นการด่วนเกินไป ไม่อาจจัดหาได้ตามกำหนด ขอให้ท่านขยายเวลาให้เนิ่นออกไปอีก สักหน่อยหนึ่ง

เดียวหุยได้ฟังดังนั้นก็โกรธ ตวาดใส่สองนายทหารว่าการยกกองทัพไปแก้แค้นให้กับกวนอูเป็นเรื่องสำคัญ เร่งด่วน พวกเจ้าทั้งสองคนจะเหนี่ยวรั้งให้เสียการไปหรือ ว่าแล้วจึงสั่งให้ทหารจับตัวฮอมเกียงและเตียว ตัดไปมัดกับตันไม้ แล้วให้ลงโทษโบยคนละห้าสิบที

ฮอมเกียงและเตียวตัดถูกโบยตีด้วยคำทักท้วงเพียงเท่านั้น เจ็บทั้งกายเจ็บทั้งใจเป็นอันมาก ทั้งได้รับ ความอัปยศอดสูแก่ผู้ใต้บังคับบัญชา จึงผูกพยาบาทอยู่ในใจ ครั้นโบยเสร็จ ฮอมเกียงและเตียวตัดก็ทรุด อย่กับที่ เลือดไหลโทรมกาย กระอักเลือดออกมาจากปาก พอทหารพยุงตัวฮอมเกียงและเตียวตัดให้ลุกขึ้น เตียวหุยก็สั่งนายทหารทั้งสองว่า เวลาสามวันที่กำหนดไว้ นั้นยังชำเกินไป ให้เจ้าทั้งสองคนไปจัดหาของที่ต้องการให้แล้วเสร็จในวันพรุ่งนี้ ถ้าจัดหาไม่ทันในเวลา กำหนด เราจะตัดศีรษะเจ้าทั้งสองคนเสีย

ฮอมเกียงและเดียวตัดถูกพยุงมาคำนับเตียวหุย ในขณะที่ในใจโกรธแค้นชิงชังเป็นอันมาก ใคร่จะกินเลือด กินเนื้อเตียวหุยเสียให้ได้ แต่ด้วยความเกรงอาญาจึงจำต้องรับคำแล้วบอกลาเตียวหุย ให้ทหารพยุง กลับไปที่กองทหาร

เมื่อถึงกองทหารอันเป็นที่พักแล้ว ฮอมเกียงและเดียวตัดจึงปรึกษากันว่า เดียวหุยเป็นคนดุร้าย แรงด้วย โทสะและโมหะอันมืดมน โกรธขึ้นมาแล้วเหมือนไฟไหม้ วันนี้เพียงแค่เราทักท้วงว่าเดรียมการไม่ทัน ก็ลง ทัณฑ์ดีเราแทบถึงแก่ความตาย หากวันพรุ่งนี้จัดหาสิ่งของที่ต้องการไม่ทันแล้ว เดียวหุยคงจะฆ่าเราทั้ง สองคนเป็นแน่แท้ แลการซึ่งสั่งให้จัดหานั้นล้วนเป็นสีขาว จะหาได้ง่ายเสียเมื่อใด เห็นทีเราสองคนจะต้อง ตายใบคราวนี้

เดียวตัดจึงว่า ลูกผู้ชายเข้าตาอับจนแล้วต้องดิ้นรนเอาตัวรอด ไยจะรอให้เดียวหุยฆ่าเราก่อน ข้าพเจ้าเห็น ว่าจะต้องหาโอกาสฆ่าเดียวหุยเสียก่อน จึงจะรอดจากอันตราย

ฮอมเกียงจึงว่า ขอเพียงได้มีโอกาสได้เข้าใกล้ไอ้เตียวหุยเท่านั้น ข้าพเจ้าจะลอบฆ่ามันเอง แล้วเอาศีรษะ ไปถวายพระเจ้าซุนกวน ดังนี้แล้วก็จะมีความชอบ พระเจ้าซุนกวนย่อมจะเลี้ยงดูเราให้เป็นสุขสืบไป

เดียวตัดจึงว่า ซึ่งจะเข้าไปใกล้ตัวเดียวหุยนั้นยากลำบากนัก เว้นแต่บุญของเรายังไม่สิ้น เดียวหุยเสพสุรา เมาแล้วออกมานอนอยู่ที่ว่าราชการดังแต่ก่อน ก็จะเปิดโอกาสให้ท่านเข้าไปใกล้ตัวได้ แต่ถ้ากรรมมาถึงก็ สดแท้แต่เวรและกรรม

ฮอมเกียงและเดียวดัดปรึกษากันดังนั้นแล้ว จึงวางแผนว่าในค่ำคืนวันนี้จะลอบเข้าไปที่จวนของเดียวหุย ถ้าหากเดียวหุยเมาสุรานอนหลับก็จะถือโอกาสนั้นฆ่าเดียวหุยเสียแล้วตัดหัวเอาไปถวายแก่พระเจ้าชุนกวน แต่ถ้าเดียวหุยไม่ดื่มสุราเป็นปกติอยู่ ก็จะลอบหนีไปหาชนกวนในเวลากลางคืนนั้น

ฝ่ายเตียวหุยหลังจากคาดคั้นกำชับให้ฮอมเกียงและเดียวตัดจัดหาสิ่งของให้แล้วเสร็จในวันรุ่งขึ้น พอค่ำลง ก็รู้สึกรุ่มร้อนใจเป็นที่รำคาญยิ่งนัก ปรารภกับทหารคนสนิทว่าเราเดือดร้อนรำคาญฉะนี้ มิรู้มีมาแต่เหตุสิ่งไร ทหารนั้นจึงว่าเป็นเพราะท่านคำนึงถึงกวนอู เร่งร้อนจะยกไปแก้แค้นแก่ชาวเมืองกังตั๋ง จึงเป็นดังนี้

เดียวหุยเห็นยังไม่สิ้นความรำคาญ จึงให้ทหารเอาสุรามาดื่ม และเรียกให้ทหารในจวนมาร่วมดื่มสุราด้วยกัน จนเวลาผ่านไปใกล้สองยามเดียวหุยเสพสุรามากเกินไป จึงเมามายไม่รู้สึกตัว หลังจากทหารได้แยกย้าย กลับไปที่พักแล้ว เดียวหุยก็ยังคงเมาสุรานอนหลับอยู่ในที่ว่าราชการนั้น

ฝ่ายฮอมเกียงและเตียวตัดพอค่ำลงก็พากันไปแอบด้อมมองดูเหตุการณ์บนที่ว่าราชการ เห็นมีการเลี้ยงสุรา กันเป็นที่อึกทึก ก็นึกว่าการที่คิดไว้จะสำเร็จ จึงตั้งตาคอยเป็นนานสองนาน จนเวลาใกล้สองยามเห็น เหตุการณ์ค่อยเงียบสงบลง ทั้งฮอมเกียงและเตียวตัดจึงเอากระบี่ช่อนไว้ในเสื้อ แล้วพากันเดินไปที่ประตู จวน ทหารรักษาการณ์ด้านหน้าจวนเห็นเป็นฮอมเกียงและเตียวตัดก็มิได้สงสัย

ฮอมเกียงและเดียวตัดหารือกันว่าเมื่อขึ้นไปบนที่ว่าราชการแล้วถ้าหากเดียวหุยเมาหลับอยู่ก็จะตัดหัวเดียว หุยเอาไปถวายพระเจ้าซุนกวน แต่ถ้าหากเดียวหุยยังไม่หลับก็จะแสร้งทำทีเป็นว่ามาขอปรึกษาด้วยการ จัดเตรียมอาวุธยุทโธปกรณ์และเสบียงอาหาร

ครั้นซักซ้อมกันเป็นอันดีแล้ว จึงเดินเข้าไปในห้องว่าราชการ เห็นเตียวหุยนอนบนตั่ง ลืมตาอยู่ และหนวดก็ ยังกระดิกเหมือนยังดื่น สองนายทหารจึงชวนกันหยุด พิจารณาเหตุการณ์ว่าเป็นประการใด พอครู่หนึ่งได้ ยินเสียงกรนก็รู้ว่าเดียวหุยหลับสนิท เป็นแต่นอนลืมตาคล้ายประหนึ่งว่ายังดื่นอยู่

ฮอมเกียงและเดียวตัดข่มใจให้เกิดความกล้าหาญ แล้วพากันเดินเข้าไปที่เดียวหุยนอนหลับอยู่นั้น คนหนึ่ง เอากระบี่แทงเข้าที่ชอกคอ คนหนึ่งแทงเข้าที่ท้อง เดียวหยร้องได้คำเดียวก็ตาย

เตียวหุยลืมคำกำขับสั่งสอนของเล่าปี่ที่มิให้ดื่มสุราว่าอาจเป็นอันตรายถึงแก่ชีวิต ยังคงเสพสุราในวาระ สำคัญที่ใกล้จะเคลื่อนทัพใหญ่ไปแก้แค้นให้กับผู้พี่ร่วมสาบาน นับว่าเป็นการตั้งอยู่ในความประมาท เพราะ สุรานั้นเป็นเครื่องทำลายสติ ซึ่งเป็นสิ่งสำคัญที่สุดของมนุษย์ ในการคุ้มกันรักษาตัวหรือในการปฏิบัติการ ใดๆ มิให้ผิดพลาดวิปริต และไม่เปิดช่องให้อบายมุขทั้งปวงเข้าครอบงำทำลายตนได้ เตียวหุยตั้งอยู่ใน ความประมาทดังนี้ ทั้งที่มีฝีมือกำลังอันกล้าแข็ง เป็นที่ยำเกรงแก่คนทั้งปวง แต่ต้องตกตายด้วยน้ำมือของ ทหารที่ไร้ฝีมือ ในขณะที่มีอายุเพียงห้าสิบปีเท่านั้น ทั้งยังเป็นการทำให้ฤกษ์ชัยในการยกกองทัพของเล่า ปี่ไปดีเมืองกังตั้งต้องเสียไปด้วย

ฮอมเกียงและเตียวตัดได้ตัดศีรษะเตียวหุยห่อผ้าไว้ แล้วลอบหนีออกมาจากที่ว่าราชการ กลับไปชวนพรรค พวกอีกสามสิบคนหนีไปเมืองกังตั้งแต่คืนวันนั้น

พอวันรุ่งขึ้นงอปั้นนายทหารเมืองลองจิ๋วขึ้นไปบนที่ว่าราชการแต่เช้า เห็นเดียวหุยนอนตายไร้ศีรษะอยู่บน ดั่งในห้องว่าราชการ จึงออกมาสอบถามยามรักษาการณ์ ทราบความแล้วก็รู้ว่าฮอมเกียงและเดียวตัดฆ่า เดียวหุย แล้วตัดศีรษะหนีไปหาซุนกวน จึงสั่งทหารให้ไล่ตามตามทางที่จะไปยังเมืองกังตั๋ง แต่ตามไม่ทัน

ครั้นทหารกลับมารายงานความให้ทราบแล้ว งอปั้นจึงแต่งหนังสือให้ทหารรีบนำเข้าไปเมืองเสฉวนเพื่อ กราบบังคมทูลให้พระเจ้าเล่าปี่ทรงทราบ และแจ้งให้เดียวเปาบุตรเตียวหุยแต่งการศพของเตียวหุยตาม ประเพณี

ครั้นแต่งการพิธีศพของเดียวหุยเสร็จสิ้นแล้ว งอปั้นจึงให้เดียวเชียน้องชายของเดียวหุยอยู่รักษาเมืองลอง จิ๋ว ส่วนงอปั้นและเดียวเปาคุมทหารห้าหมื่นยกไปเมืองเสฉวน

ทางฝ่ายขงเบ้ง ครั้นส่งเสด็จพระเจ้าเล่าปี่จนกองทัพหลวงเคลื่อนออกจากประตูเมืองเสฉวนแล้ว ก็กลับเข้า มาในเมือง บรรดาขุนนางที่ตามเสด็จก็พากันตามขงเบ้งกลับเข้าเมืองพร้อมๆ กัน แต่ละคนเหมือนมีความ ในใจที่ไม่อาจพูดจา ขงเบ้งเห็นอาการคนทั้งนั้นก็รู้ที่ จึงพาขุนนางทั้งปวงไปที่ว่าราชการ และชิงปรารภ เสียเองว่า พระเจ้าเล่าปี่ยกทัพไปครั้งนี้ ข้าพเจ้าไม่เด็มใจเลย ได้ทูลห้ามปรามเป็นหลายครั้งก็ไม่ฟัง

กล่าวแล้วขงเบ้งก็ร้องให้ ขุนนางทั้งปวงสงสัยจึงถามว่า มหาอุปราชร้องให้ด้วยเหตุสิ่งไร ขงเบ้งจึงว่า เรา ร้องให้เพราะคิดถึงหวดเจ้ง ถ้าหากหวดเจ้งยังไม่ตายและกราบบังคมทูลทัดทาน เห็นพระเจ้าเล่าปี่จะทรง เกรงใจเชื่อฟัง

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# ปริศนาปราชัย (ตอนที่460)

พระเจ้าเล่าปี่เคลื่อนกองทัพใหญ่ออกจากเมืองเสฉวน กว่าขบวนทัพจะเคลื่อนออกไปพ้นเขตเมืองหลวงก็ เป็นเวลาบ่าย พระเจ้าเล่าปี่จึงโปรดให้กองทัพหน้าหยุดทัพไว้ห่างจากเมืองเสฉวนระยะสองร้อยห้าสิบเส้น ส่วนกองทัพหลวงให้ปลงทัพไว้ห่างจากเมืองเสฉวนเกือบร้อยเส้น เพื่อเดรียมเคลื่อนทัพต่อไป

ในคืนวันนั้นพระเจ้าเล่าปี่ให้ร้อนรุ่มพระทัย บรรทมไม่หลับ ทรงเอาหนังสือมาอ่านหวังให้คลายความ รำคาญแต่ก็ไม่หลับ จนกระทั่งเวลาสองยามจึงเสด็จออกไปนอกค่าย ทอดพระเนตรไปบนอากาศ เห็นดาว ดวงใหญ่ตกลงจากฟากฟ้าเบื้องทิศพายัพ แสงสีแดงจ้าวาบหนึ่งก็หายลับไป

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุว่าพระเจ้าเล่าปี่ทอดพระเนตร เห็นอุกกาบาตใหญ่ มีปริมณฑล ข้างละประมาณศอกหนึ่งตกลงมาเหนือแผ่นดิน

พระเจ้าเล่าปี่เห็นว่าเป็นนิมิตประหลาดก็ตกพระทัย จึงให้ม้าเร็วกลับเข้าไปในเมืองเสฉวน ถามขงเบ้งว่า นิมิตดังนี้ดีร้ายประการใด

รุ่งขึ้นเวลาเช้าม้าเร็วก็กลับมากราบบังคมทูลว่า นิมิตครั้งนี้ร้ายนัก จะสูญเสียยอดทหารผู้มีฝีมือคนสำคัญ ภายในสามวันพระองค์จะทราบข่าว

พระเจ้าเล่าปี่ทราบดังนั้นก็หวั่นพระทัย จึงรับสั่งให้ยั้งทัพเอาไว้ก่อน พอวันรุ่งขึ้นทหารรักษาการณ์ได้เข้า ไปกราบบังคมทูลพระเจ้าเล่าปี่ว่า บัดนึ้งอปั้นนายทหารเมืองลองจิ๋วให้ม้าเร็วถือหนังสือด่วนมาถวาย

พระเจ้าเล่าปี่ได้ยินก็ตกพระทัย หวั่นว่าเหตุการณ์ร้ายจะเกิดแก่เตียวหุยน้องเล็กแห่งคำสาบานสวนท้อ ครั้น รับหนังสือมาเปิดผนึกดู รู้ความว่าเตียวหุยถูกฆ่าตาย พระเจ้าเล่าปี่ก็ทรงพระกันแสงจนสิ้นสติสมประดี

ขุนนางและทหารองครักษ์ในที่นั้นจึงช่วยกันประคองพระองค์ขึ้นไปบนที่ประทับภายในค่าย แล้วช่วยกัน แก้ไขจนกลับฟื้นคืนพระสติดังเดิม ครั้นวันรุ่งขึ้นทหารรักษาการณ์ก็มากราบทูลรายงานอีกว่า บัดนี้มีกอง ทหารกองหนึ่งยกบา ตัวนายทัพชื่องอปั้นและเตียวเปา พระเจ้าเล่าปี่ก็โปรดให้ทั้งสองคนเข้าบาเฝ้า เดียวเปาเข้ามาในค่าย เห็นพระเจ้าเล่าปี่ประทับยืนคอยอยู่ ก็วิ่งเข้าไปกราบที่พระบาท ร้องไห้เป็นอันมาก แล้วกราบบังคมทูลว่าไอ้ฮอมเกียง เดียวตัด ได้สังหารบิดาข้าพระพุทธเจ้าเสียแล้ว ตัดเอาศีรษะหนีไปหา ชุนกวน

พระเจ้าเล่าปี่กัมลงประคองหลานให้ลุกขึ้น พลางสวมกอดเตียวเป่า แล้วทรงพระกันแสง แต่ตรัสประการใด มิได้ สองลุงหลานร่ำไห้กอดกันเป็นเวลาเนิ่นนาน พระเจ้าเล่าปี่ก็รับสั่งให้เดียวเป่ากลับไปพักผ่อนที่ค่าย ก่อน

หลังจากวันนั้นแล้วพระเจ้าเล่าปี่ก็เอาแต่กันแสง ไม่ยอมเสวยพระกระยาหาร ขุนนางและแม่ทัพนายกองใน กองทัพได้เข้าไปปลอบพระทัยว่า พระองค์จะยกกองทัพใหญ่ไปตีเมืองกังตั๋งครั้งนี้เป็นการใหญ่หลวง หาก มัวแต่ทรงกันแสงและไม่เสวยพระกระยาหารดังนี้ ก็จะมีพระประชวร ไม่อาจยกไปทำการได้ดังพระราช ประสงค์ ขอจงเสวยพระกระยาหารเสียก่อน พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังคำเตือนก็รับสั่งให้เอาพระกระยาหารมา เสวย

พอเสวยเสร็จก็รับสั่งให้เรียกเตียวเปาและงอปั้นเข้ามาเฝ้า และรับสั่งถามว่าเพื่อแก้แค้นให้แก่ลุงกวนอูและ บิดาเจ้า ลุงจะให้เจ้าเป็นแม่ทัพกองทัพหน้า เจ้าจะรับภาระนี้ได้หรือไม่

เตียวเปาจึงกราบบังคมทูลว่า เพื่อแก้แค้นให้แก่บิดาและท่านลุง ข้าพเจ้าขออาสาทำการจนสุดชีวิต ไม่ เห็นแก่ความเหนื่อยยากลำบากเลย

ี่ยังไม่ทันที่พระเจ้าเล่าปี่จะตรัสประการใด ทหารรักษาการณ์ก็วิ่งเข้ามากราบทูลรายงานว่าบัดนี้มีทหารอีก กองหนึ่งยกมา ทั้งกองทัพแต่งตัวด้วยชุดขาวไว้ทุกข์ทั้งสิ้น ตัวนายทัพชื่อกวนหินผู้เป็นบุตรของกวนอู พระ เจ้าเล่าปีจึงรับสั่งให้หากวนหินเข้ามาในค่าย

กวนหินเข้ามาถึงค่ายของพระเจ้าเล่าปี่แล้ว ตรงเข้าไปกราบพระบาทแล้วร้องไห้ พร้อมกับกราบบังคมทูล ว่า ท่านลงช่วยแก้แค้นแทนบิดาข้าพระพุทธเจ้าด้วยเถิด

พระเจ้าเล่าปี่ได้เห็นหน้าหลานทั้งสองคนพร้อมกันอยู่เบื้องหน้า และฟังคำกวนหินดังนั้นก็ทรงพระกันแสง อีก ครู่หนึ่งจึงรับสั่งว่า เรากับกวนอู เตียวหุย ก็ได้ให้ความสัตย์กันไว้แต่ยังยากจนอยู่ด้วยกัน ก็เป็นเพื่อน ทุกข์เพื่อนยาก ช่วยกันทำสงครามจนได้เมืองมากมายถึงเพียงนี้ เราก็ได้เป็นเจ้า คิดว่าน้องเราจะได้เป็นสุข ด้วยกัน บัดนี้น้องเราทั้งสองคนตายเสียแล้ว ยังแต่เราผู้เดียว จะเสวยราชย์เป็นสุขจะควรหรือ เรายิ่งได้เห็น หน้าหลานทั้งสองคน ก็ให้เป็นทุกข์นักดังหนึ่งจะขาดใจตาย

ตรัสดังนั้นแล้วพระเจ้าเล่าปี่ก็ทรงพระกันแสงหนักขึ้น กัมพระองค์ลงประคองกวนหินให้ลุกขึ้น แล้วดึงกวน หินและเดียวเปามาสวมกอดไว้ในอ้อมอกพร้อมกันทั้งสองคน ทั้งกวนหินและเดียวเปาเห็นพระเจ้าเล่าปี่ กันแสงก็ยิ่งร้องให้ดังลั่นไปทั้งค่าย

บรรดาทหารและขุนนางในที่นั้นเห็นว่าหากกวนหิน เดียวเปา ยังอยู่ในค่ายสืบไป พระเจ้าเล่าปี่ก็จะไม่มีวัน สร่างจากกันแสง จึงเข้าไปว่ากับกวนหินและเดียวเปาว่า ฮ่องเต้ทรงร่ำไห้จนพระวรกายทรุดโทรม ดังนั้น เพื่อสุขภาพอนามัยของฮ่องเต้ ขอท่านทั้งสองคนจงออกไปก่อนเถิด

กวนหินและเตียวเปาได้ฟังดังนั้นจึงถวายบังคมลาพระเจ้าเล่าปี่ออกไปที่ค่ายทหาร ส่วนขุนนางและแม่ทัพ นายกองก็พากันวิตก จึงปรึกษากันว่าซึ่งจะยกกองทัพใหญ่ไปทำการครั้งนี้ มามีเหตุให้เสียฤกษ์ชัย จะทำ ประการใดดี

ต้นจิ๋นซึ่งเป็นขุนนางที่สมุห์บัญชีจึงว่า การในภายภาคหน้ายากจะหาผู้ใดล่วงรู้ได้แม่นยำ ซึ่งจะ ปรึกษาหารือคาดคะเนกันเองก็จะป่วยการเปล่า ชอบที่จะไต่ถามผู้รู้จึงจะควร แล้วว่าที่เขาเชิงสันทางทิศ ตะวันตกของค่ายนี้ มีชินแสเฒ่าผู้หนึ่งว่ากันว่ามีอายุถึงสามร้อยปีแล้ว ชื่อว่าลิอี้ เป็นผู้มีญานหยั่งรู้การ อนาคตว่าดีร้ายประการใด จึงควรไปกราบบังคมทูลพระเจ้าเล่าปี่ให้เชิญซินแสเฒ่ามาสอบถามความจะ ดีกว่า

ขุนนางและแม่ทัพนายกองได้ฟังดังนั้นก็เห็นด้วย จึงพากันเข้าไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่ กราบบังคมทูลพระ กรณาให้ทรงทราบ พระเจ้าเล่าปี่จึงรับสั่งให้ตันจิ๋นไปเชิญซินแสเฒ่ามาเข้าเฝ้า

เมื่อถวายบังคมลาออกมาแล้ว ตันจิ๋นจึงพาทหารองครักษ์ประจำตัวออกจากค่ายไปที่เขาเชิงสัน ถึง กระท่อมไม้ไผ่เก่าคร่ำคร่าหลังหนึ่ง ตั้งอยู่ใกล้เชิงเขา จึงลงจากหลังม้าเดินตรงเข้าไปที่ประตูรั้วบ้าน พอตันจิ๋นเดินไปใกล้ประตูก็เห็นเด็กน้อยผู้หนึ่งเปิดประตูกระท่อมเดินออกมาหา แล้วถามว่าท่านที่มานี้มีชื่อ ว่าตันจิ๋นใช่หรือไม่

้ตันจิ๋นได้ฟังดังนั้นก็ตกใจ รีบตอบว่าเราคือตันจิ๋น เหตุไฉนเล่าเจ้าจึงรู้จักเรา เด็กน้อยนั้นจึงตอบว่า เมื่อวาน ซืนนี้อาจารย์ของข้าพเจ้าได้สั่งข้าพเจ้าว่า ในวันนี้จะมีข้าหลวงของฮ่องเต้ชื่อว่าตันจิ๋นมาหา ข้าพเจ้าจึง คอยต้อนรับท่านอยู่

ตันจิ๋นได้ฟังดังนั้นยิ่งมีความศรัทธาในภูมิปัญญาวิชาคุณของลิอิ์เป็นอันมาก สรรเสริญว่าซินแสผู้เฒ่า ประดุจดังเทพยดา และขอให้เด็กน้อยนำเข้าไปคำนับอาจารย์ เด็กน้อยก็เดินนำหน้าพาตันจิ๋นเข้าไปใน กระท่อม เห็นลิอี้แต่งตัวแบบชาวบ้าน แต่สะอาดสะอ้านภูมิฐานกว่าคนทั้งปวง หน้าตาประดุจเด็กน้อย มี ดวงตาดังเพชร ช่องตาสี่เหลี่ยม สายตามีแสงรุ่งโรจน์ รูปร่างประดุจตันสนโบราณ ก็ยิ่งมีความศรัทธาเป็น อันมาก ตรงเข้าไปคุกเข่าคารวะแล้วว่า ข้าพเจ้าชื่อตันจิ้น เป็นสมุห์บัญชีในพระเจ้าเล่าปี่ ถือรับสั่งมาเชิญ ซินแสผู้เฒ่าเข้าไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่สักหน่อยหนึ่ง

ลิอี้ได้ฟังก็รีบบ่ายเบี่ยงว่า ตัวเราเป็นคนบ้านนอก ความรู้สติปัญญาน้อย ไม่คุ้นเคยกับราชการ จึงไม่อาจ เข้าไปเฝ้าได้ ตันจิ๋นได้อ้อนวอนขอเชิญให้ลิอี้ไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่อีกหลายครั้ง ลิอี้เห็นความตั้งใจจริงก็มี ความเอ็นดู จึงตามตันจิ๋นกลับไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่

พระเจ้าเล่าปี่ทอดพระเนตรเห็นลิอี้เดินมาแต่ไกล ก็รำพึงว่า ตาคนนี้แก่นัก อายุยืนเหมือนเทพยดา

พระเจ้าเล่าปี่เสด็จออกไปที่ประตูค่าย ครั้นเมื่อลิอี้มาถึงถวายบังคมแล้ว พระเจ้า เล่าปี่จึงเชิญให้ลิอี้เข้าไป ที่ข้างในค่าย ทรงปฏิสันถารตามสมควรแล้ว จึงรับสั่งถามว่าข้าพเจ้าจะยกกองทัพหลวงไปตีเมืองกังตั้งใน ครั้งนี้ จะมีชัยชนะหรือปราชัยประการใด

ลิอี้หลับตาพริ้มอยู่ครู่หนึ่งก็เห็นการณ์เบื้องหน้ากระจ่างชัด แต่จะทูลความตามตรงนั้นมิได้ ด้วยเป็นการ เปิดเผยลิขิตแห่งสวรรค์ จึงบ่ายเบี่ยงว่าอันการสงครามนั้นย่อมมีแพ้แลชนะ ซึ่งต้องเป็นไปตามลิขิตแห่ง สวรรค์ มนุษย์ธรรมดาไหนเลยจะล่วงรู้ลิขิตนั้นได้ แม้หากจะล่วงรู้ก็หาเปลี่ยนแปลงลิขิตสวรรค์ให้ผันแปร เป็นอื่นไปได้ไม่

พระเจ้าเล่าปี่ฟังคำลิอี้ก็ไม่เข้าใจความนัย จึงรับสั่งถามอีกสองสามครั้ง ลิอี้จึงขอหมึก พู่กัน และกระดาษ มาเขียนเป็นรูปม้า และทหาร พร้อมศัสตราวุธประมาณสี่สิบแผ่น เขียนเสร็จแล้วก็ฉีกเสียทั้งสิ้น จากนั้นจึง เขียนเป็นรูปชายคนหนึ่งอายุหกสิบปีเศษนอนหงายอยู่กับพื้น ที่ข้างๆ มีคนกำลังขุดหลุมฝังศพ เขียนรูป เสร็จแล้วลิอี้จึงเขียนตัวอักษรคำหนึ่งว่า เป็ก ซึ่งแปลว่าสีขาว

เมื่อเขียนเสร็จแล้ว ลิอี้จึงลุกขึ้นถวายบังคมลาพระเจ้าเล่าปี่แล้วเดินออกไปจากค่าย พระเจ้าเล่าปี่ ทอดพระเนตรเห็นดังนั้นแล้ว ก็ยังไม่เข้าพระทัยว่ามีความหมายประการใด ทรงหยิบภาพวาดขึ้นมา ทอดพระเนตร พลางตรัสว่าซินแสเฒ่าผู้นี้แก่จนเลอะเลือน พูดจาและกระทำการฟั่นเพื่อน หาความหมาย อันใดไม่ได้ ว่าแล้วพระเจ้าเล่าปี่ก็สั่งให้ทหารเอารูปนั้นไปเผาไฟ

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) และฉบับภาษาจีนระบุความอันเป็นปริศนาดังกล่าวนี้ตรงกันว่าซึ่งลิอื้ ทำปริศนาไว้ดังนี้มีความหมายว่า กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่จะถูกวางเพลิงเผาผลาญจนวายวอด และพระ เจ้าเล่าปี่เองจะสวรรคตที่เมืองเป็กเต้ ซึ่งมีความหมายของชื่อเมืองว่า เป็นเมืองเทพเจ้าที่มีรูปกายสีขาว

พระเจ้าเล่าปี่แม้มิรู้ความหมายอันเป็นปริศนาที่แน่ชัด แต่ก็หวั่นพระทัยว่าอาจมีเรื่องร้าย เพราะถ้าหากเป็น เรื่องดี มีหรือซินแสเฒ่าจะไม่กราบบังคมทูล แต่กระนั้นก็ยังคงมีพระทัยตั้งมั่นที่จะยกกองทัพใหญ่ไปแก้ แค้นชาวเมืองกังตั๋ง จึงรับสั่งให้เตรียมเคลื่อนทัพ

เตียวเปาทราบความดังนั้นจึงเข้าไปกราบบังคมทูลว่า พระองค์รับสั่งถามเป็นทำนองจะให้ข้าพระพุทธเจ้า เป็นกองทัพหน้า บัดนี้ได้เตรียมการไว้พร้อมแล้ว ขอได้โปรดรับสั่งแต่งตั้งให้ข้าพระพุทธเจ้าเป็นแม่ทัพใน กองทัพหน้าด้วยเถิด

ในขณะนั้นกวนหินได้เข้ามาเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่ พอทราบความก็กล่าวกับเตียวเปาว่าการครั้งนี้เป็นการทำ สงครามเพื่อแก้แค้นให้กับกวนอูบิดาของข้าพเจ้า แล้วกราบทูลพระเจ้าเล่าปี่ว่า ขอให้พระเจ้าลุงโปรดเกล้า ให้ข้าพระพทธเจ้าเป็นแม่ทัพกองทัพหน้าด้วยเถิด

เตียวเปาได้ยินดังนั้นก็ไม่ยินยอม ยืนยันจะขอเป็นแม่ทัพกองทัพหน้า กวนหินจึงว่า ถ้าเช่นนั้นเราทั้งสอง คนจงมาประลองฝีมือกันต่อหน้าพระเจ้าลุง ผู้ใดมีฝีมือมากกว่ากันก็ให้ผู้นั้นเป็นแม่ทัพกองทัพหน้า พระเจ้าเล่าปี่เห็นเป็นการยุติธรรม ทั้งใคร่ได้เห็นฝีมือของหลานทั้งสอง จึงตรัสอนุญาต เดียวเปาจึงให้ ทหารเอาเป้าไปปักไว้ในระยะไกล แล้วเอาเกาทัณฑ์ขึ้นมาน้าวเล็งไปที่เป้านั้น ลูกเกาทัณฑ์ที่เดียวเปายิง ออกไปปักตรงกลางเป้าอย่างแม่นยำราวกับจับวาง

กวนหินจึงหยิบเกาทัณฑ์ขึ้นมาบ้าง ในทันใดนั้นมีห่านป่าฝูงหนึ่งบินผ่านอยู่บนฟ้า กวนหินจึงว่ายิงเป้านิ่ง นั้นง่ายนัก ข้าพเจ้าจะยิงห่านตัวที่สามซึ่งบินอยู่บนท้องฟ้าให้ประจักษ์ฝีมือ ว่าแล้วกวนหินก็น้าวเกาทัณฑ์ ยิงไปที่ห่านป่า ซึ่งบินอยู่เป็นลำดับที่สาม ถูกห่านป่านั้นพลัดตกลงมา

พระเจ้าเล่าปี่และแม่ทัพนายกองทั้งปวงในที่นั้นต่างปรบมือสรรเสริญในฝีมือยิงเกาทัณฑ์ของกวนหิน

เดียวเปาเห็นดังนั้นก็ไม่ยอมแพ้ ถือทวนประจำตัวของเตียวหุยเผ่นขึ้นไปบนหลังม้า แล้วร้องบอกแก่กวน หินว่า อันวิทยายุทธ์นั้นจะถือเอาเกาทัณฑ์เป็นประมาณอย่างเดียวมิได้ จงมาสู้กับเราบนหลังม้าให้เห็น ฝีมือสักหน่อยหนึ่ง กวนหินได้ฟังดังนั้นก็ถือง้าวกระโดดขึ้นไปบนหลังม้าจะเข้ารบกับเตียวเป่า

พระเจ้าเล่าปี่เห็นดังนั้นก็ไม่พอพระทัย รับสั่งกับหลานทั้งสองด้วยเสียงอันดังว่าบิดาของพวกเจ้ารักกันยิ่ง กว่าพี่น้องร่วมอุทร เจ้าสองคนเพิ่งเสียบิดา ยังจะมาต่อสู้กันอีก ไม่เกรงใจเราเลยหรืออย่างไร โทษพวกเจ้า สองคนสมควรตายโดยแท้

หนังสือพิมพ์ผู้จัดการออนไลน์ http://www.manager.co.th

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# งาช้างไม่งอกจากปากหมา (ตอนที่461)

กวนหินบุตรของกวนอู และเตียวเปาบุตรของเตียวหุย ต่างแย่งกันเป็นแม่ทัพกองทัพหน้า จึงต้องประลอง ฝีมือเกาทัณฑ์กัน แต่ครั้นประลองเสร็จแล้วเตียวเปายังไม่ยอมแพ้ ท้ากวนหินให้ประลองฝีมือรบกันบนหลัง ม้าอีกครั้งหนึ่ง เมื่อถกพระเจ้าเล่าปี่ต่อว่าก็ได้สำนึก

ทั้งกวนหินและเตียวเปาต่างรีบลงจากหลังม้า เข้ามาคุกเข่าขอขมาโทษ พระเจ้าเล่าปี่ทอดพระเนตรเห็น ดังนั้นก็เอ็นดู จึงรับสั่งว่าบิดาของพวกเจ้าทั้งสองคนแม้มิได้เกิดมาจากพ่อแม่เดียวกัน แต่มีความรักกันยิ่ง กว่าพี่น้องร่วมอุทร เจ้าทั้งสองคนจึงเหมือนหนึ่งเป็นพี่น้องกัน ควรที่จะปรองดองร่วมกันแก้แค้นให้แก่บิดา จึงจะชอบ ซึ่งจะมาวิวาทแก่งแย่งแข่งกันเอง ทั้งๆ ที่อยู่ต่อหน้าเราดังนี้ สืบไปเมื่อหน้าอยู่ลับหลังเราแล้ว จะไม่ฆ่ากันเองให้วิญญาณบิดาเจ้าทั้งสองไม่อาจสงบสุขได้กระนั้นหรือ

กวนหินและเตียวเปาฟังรับสั่งพระเจ้าเล่าปี่ดังนั้นแล้วก็สำนึกผิด หวนคิดรำลึกถึงพระคุณผู้บิดาก็ร้องให้ เล่าปี่เห็นก็ยิ่งสงสาร จึงถามว่าเจ้าสองคนใครมีอายแก่อ่อนกว่ากัน

เดียวเปาชิงกราบบังคมทูลก่อนว่า ข้าพเจ้าแก่กว่ากวนหินปีหนึ่ง กวนหินก็กราบบังคมทูลว่าข้าพเจ้าอ่อน กว่าเดียวเปาปีหนึ่ง พระเจ้าเล่าปี่จึงตรัสว่าเมื่อเป็นเช่นนี้ เดียวเปาก็ต้องเป็นพี่ แล้วรับสั่งถามว่าเราจะให้ เจ้าทั้งสองคนกระทำสัตย์สาบานเป็นพี่น้องกันเหมือนบิดาของเจ้าทั้งสอง เจ้าทั้งสองจะว่าประการใด

กวนหินและเดียวเปากราบบังคมทูลพร้อมกันว่า ข้าพเจ้าทั้งสองยินดีและเต็มใจสืบสานปณิธานของบิดา กราบทูลดังนั้นแล้วกวนหินก็กระทำคำนับเดียวเปาแล้วเรียกว่าพี่ ส่วนเตียวเปารับคำนับแล้วก็สวมกอดกวน หินและเรียกว่าน้องเรา

พระเจ้าเล่าปี่จึงให้กวนหินและเดียวเปาไหว้ฟ้าดิน และกระทำสัตย์สาบานเป็นพี่น้องกันดุจดังกวนอูและ เดียวหุย

พระเจ้าเล่าปี่ทอดพระเนตรหลานทั้งสอง เห็นกวนหินมีใบหน้าคมสันดุจดังหยกสีขาว บุคลิกลักษณะ องอาจกล้าหาญ นัยน์ตาแจ่มใสสัตย์ชื่อบริสุทธิ์ ส่วนเตียวเปาเล่าก็มีรูปร่างกำยำล่ำสัน บุคลิกองอาจกล้า หาญและเร่าร้อนไม่ต่างกับเตียวหุย นัยน์ตาเป็นประกาย เปี่ยมด้วยความจงรักภักดี ก็นึกสรรเสริญในใจว่า ทั้งกวนอูและเตียวหุยน้องเราไม่เสียทีที่เป็นพ่อคน ให้กำเนิดบุตรอันประเสริฐ เพียงเท่าที่เห็นนี้ก็ได้ ประจักษ์ถึงการอบรมบ่มเพาะให้เป็นคนดี มีฝีมือ องอาจกล้าหาญ สามารถสร้างเกียรติคุณให้ลือชาปรากฏ ส่งเสริมเกียรติภูมิของพ่อแม่ไปในภายภาคหน้า สมดังที่โบราณว่า งาช้างอันประเสริ ย่อมงอกจากปากช้าง ไม่อาจงอกจากปากหมาได้ฉะนั้น พระเจ้าเล่าปี่ทรงคำนึงดังนั้นแล้วก็หวนระลึกถึงเล่าเสี้ยนผู้บุตรว่า เกิดมา

มีเชื้อสายเป็นเจ้า แต่กลับมุ่งเสพสุขตามใจตัว คบคนชั่วเป็นมิตร อนาคตข้างหน้ามิรู้ว่าจะรักษาสมบัติและ เกียรติภูมิของราชวงศ์ฮั่นได้หรือไม่ประการใด คิดไปคิดมาพระเจ้าเล่าปี่ก็ทรงกันแสงโดยไม่รู้สึกตัว

อันคนเกิดมาเป็นพ่อคนแม่คนนั้น ไม่ว่าจะร่ำรวยด้วยยศศักดิ์อัครฐาน หรือยากจนต่ำต้อยสักเพียงไหน แต่ ความเศร้าโศกเสียใจและความภาคภูมิใจย่อมไม่มีเรื่องใดเท่ากับเรื่องบุตร หากบุตรดีมีคุณธรรม มี ความก้าวหน้า ย่อมนำมาซึ่งความสุขและความภาคภูมิใจของคนซึ่งเป็นพ่อแม่ แต่ถ้าหากบุตรเป็นคนเลว ทรามต่ำช้า ทำการใดก็ล้มเหลวไม่เป็นที่เลื่อมใสศรัทธารักใคร่ของผู้คน ย่อมนำมาซึ่งความทุกข์และความ อัปยศอดสูใจของคนซึ่งเป็นพ่อแม่ แต่การซึ่งจะรับผลประการใดนั้นย่อมเป็นมาแต่เหตุและปัจจัยคือกฎ แห่งกรรมที่ทำดีได้ดี ทำชั่วได้ชั่ว ทำกรรมใดไว้ย่อมได้รับผลแห่งกรรมนั้นสถานหนึ่ง กฎหมายพระอัยการ ทั้งปวงซึ่งกำหนดแบบแผนผิดชอบชั่วดีสำหรับสังคมและประเทศชาติอย่างหนึ่ง และกฎบ้านอันได้แก่การ อบรมบ่มเพาะ สร้างสมอุปนิสัยและกมลสันดานอีกอย่างหนึ่ง ทั้งสามอย่างนี้นี่แล้วเป็นตัวหล่อหลอมและ กำหนดความเป็นไปของบุตร และผลที่คนซึ่งเป็นพ่อคนแม่คนจะได้รับโดยไม่อาจหลีกเลี่ยงได้

เมื่อการทั้งปวงพร้อมแล้ว พระเจ้าเล่าปี่จึงรับสั่งให้งอปั้นเป็นแม่ทัพกองทัพหน้า ให้เดียวเปาและกวนหิน เป็นปีกซ้ายและปีกขวาของกองทัพหน้า และให้เคลื่อนทัพรุดหน้าไปยังเมืองกังตั๋งทั้งกองทัพบกและ กองทัพเรือ

ทางฝ่ายฮอมเกียงและเตียวตัด ครั้นพาเอาศีรษะของเตียวหุยไปถึงเมืองกังตั้งแล้วได้เข้าไปเฝ้าซุนกวน ถวายศีรษะของเตียวหุยแล้วแจ้งความที่พระเจ้าเล่าปี่จะยกกองทัพมาตีเมืองกังตั้งให้ซุนกวนทราบทุก ประการ

ชุนกวนทราบความว่าพระเจ้าเล่าปี่กำลังกรีฑาทัพใหญ่ยกมาตีเมืองกังตั้งก็ตกใจ จึงเรียกประชุมบรรดาที่ ปรึกษาและแม่ทัพนายกองทั้งปวง ปรารภว่าบัดนี้เล่าปี่ยกกองทัพใหญ่แปดสิบหมื่นจะมาตีเมืองกังตั้ง ท่าน ทั้งปวงจะคิดอ่านประการใด

บรรดาแม่ทัพนายกองและขุนนางทั้งปวงได้ฟังดังนั้นก็ตกใจ ต่างคนต่างรู้ว่ากำลังทหารเมืองกังตั้งมีน้อย กว่ากองทัพพระเจ้าเล่าปี่มากมายนัก เพราะกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ยกมาครั้งนี้มีกำลังพลเกือบเท่ากับ กองทัพของโจโฉเมื่อครั้งทำสงครามเซ็กเพ็ก เมืองกังตั้งซึ่งมีกำลังทหารเพียงสามสิบสี่สิบหมื่นคน ไหน เลยจะต้านรับกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ได้ เพราะหลังจากเสร็จศึกเซ็กเพ็กแล้ว เมืองกังตั้งก็ได้ทำศึกอีก หลายครั้ง ทำให้กำลังพลอ่อนล้าอิดโรย อาวุธยุทโธปกรณ์และเสบียงอาหารก็ร่อยหรอ ดังนั้นบรรยากาศ แห่งความประหวั่นพรั่นพร็งจึงแผ่ปกคลุมท้องพระโรงที่ชุนกวนออกว่าราชการจนเงียบกริบ

จูกัดกิ๋นเห็นดังนั้นจึงเข้าไปคำนับซุนกวนแล้วทูลว่า ข้าพเจ้าได้มาทำราชการอยู่ด้วยท่านนานช้าแล้ว แต่ ยังไม่มีความชอบสิ่งไรเป็นชิ้นเป็นอัน มาครั้งนี้ข้าพเจ้าขออาสาเป็นทูตไปเจรจาว่ากล่าวกับพระเจ้าเล่าปี่ให้ เป็นทางไมตรีไว้แก่กัน แล้วจะได้ท่วยกันกำจัดโจผีสืบไป

ซุนกวนได้ฟังคำอาสาดังนั้นก็ดีใจ จึงแต่งตั้งให้จูกัดกิ๋นเป็นทูต รีบเดินทางทั้งกลางวันและกลางคืนเพื่อไป เฝ้าพระเจ้าเล่าปี่

ทางด้านกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ ได้เคลื่อนทัพบกทัพเรือโดยราบรื่นตลอดแดนเมืองเสฉวน ครั้นกองทัพ ยกล่วงมาถึงด่านกุยก๋วน พระเจ้าเล่าปี่ก็เสด็จเข้าไปประทับอยู่ในเมืองเปิกเต้และให้ปลงทัพทั้งปวงไว้ที่ ตำบลซอนเค้า เพื่อเดรียมรุกคืบเข้าสู่แดนเมืองกังตั๋งต่อไป

ครั้นเล่าปี่ทราบรายงานจากทหารรักษาการณ์ว่า จูกัดกิ้นมาแต่เมืองกังตั้งจะขอเข้าเฝ้า พระเจ้าเล่าปี่ไม่ อนุญาตให้เฝ้า แต่ห้องกวนซึ่งเป็นนายทหารที่ปรึกษาได้ท้วงว่า จูกัดกิ๋นเป็นพี่ชายของขงเบ้ง จะมาขอเฝ้า ครั้งนี้ย่อมมีข้อราชการมาแต่ชุนกวน ไฉนพระองค์จึงมิให้เข้าเฝ้าเล่า เพราะนี่เป็นโอกาสที่จะได้ทราบความ ข้างเมืองกังตั้งว่าเป็นประการใด

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังก็ได้คิด จึงรับสั่งให้หาจูกัดกิ๋นเข้ามาเฝ้า จูกัดกิ๋นเข้ามาถึงก็ถวายบังคมพระเจ้าเล่าปี่ ตามประเพณี

พระเจ้าเล่าปี่รับสั่งขึ้นก่อนว่า ท่านมาเฝ้าเราในครั้งนี้มีข้อราชการสิ่งใดหรือ

จูกัดกิ๋นจึงกราบบังคมทูลว่า ขงเบ้งน้องชายของข้าพระพุทธเจ้ารับราชการอยู่ด้วยพระองค์ จึงกล้าอาสา เดินทางมาขอเฝ้า ด้วยหวังให้ทั้งสองเมืองนี้รักษาไมตรีไว้สืบไป

จูกัดกิ๋นเห็นพระเจ้าเล่าปี่ทรงนิ่งจึงกราบบังคมทูลต่อไปว่า ซุนกวนมีความปรารถนาที่จะผูกมิตรไมตรีกับ พระองค์ไม่เคยเปลี่ยนแปลง จึงได้แต่งเถ้าแก่ไปสู่ขอบุตรสาวของกวนอูเป็นหลายครั้ง แต่กวนอูดูหมิ่นหา ว่าบุตรชายของซุนกวนเป็นเพียงลูกสุนัข เมื่อครั้งที่ กวนอูยกกองทัพไปดีเมืองอ้วนเซีย โจโฉได้ให้ทูตมา ว่ากล่าวกับซุนกวนให้ยกไปดีเมืองเกงจิ๋วเป็นหลายครั้ง ซุนกวนก็ไม่ยอมทำตาม แต่ลิบองนั้นมีบาดหมาง อยู่กับกวนอูจึงคิดอุบายยกไปดีเมืองเกงจิ๋ว ความผิดอยู่ที่ลิบองมิใช่อยู่ที่ซุนกวน บัดนี้ลิบองก็ถูกวิญญาณ ของกวนอูหักคอถึงแก่ความตายไปแล้ว อนึ่งเล่านางซุนฮูหยินซึ่งอยู่เมืองกังตั๋งก็มีความรำลึกถึงพระองค์ ซุนกวนปรารถนาให้ผัวเมียได้อยู่ด้วยกัน จึงให้ข้าพระพุทธเจ้ามาเป็นทูตแล้วจะนำนางซุนฮูหยินมาเฝ้า ส่วนบรรดาผู้กระทำผิดต่อกวนอูที่ยังเหลืออยู่ ซุนกวนก็พร้อมจะส่งตัวมาเป็นบรรณาการเพื่อให้พระองค์ ลงโทษ และจะได้ยกเมืองเกงจิ๋วคืนแก่พระองค์เป็นไมตรีกันสืบไปจนกว่าฟ้าดินจะสลาย ทั้งจะได้ร่วมกัน คิดอ่านกำจัดโจผีศัตรูราชสมบัติเสีย

พระเจ้าเล่าปี่ทรงนิ่งฟังจูกัดกิ้นกราบบังคมทูลจนจบ ก็ทรงพระโกรธเป็นอันมาก ตวาดใส่จูกัดกิ้นว่า เมือง กังตั๋งทำร้ายแก่น้องเราแล้ว ครั้นเรายกกองทัพมาแก้แค้น สิให้คนพูดเพราะเอาแต่ความดีมาเจรจา อันจะ เป็นไมตรีหามิได้แล้ว

จุกัดกิ๋นได้ฟังรับสั่งดังนั้นจึงกราบบังคมทูลต่อไปว่า ด้วยโจผีซึ่งชิงเอาราชสมบัติพระเจ้าเหี้ยนเต้ซึ่งเป็น เชื้อพระวงศ์ของพระองค์ ความข้อนี้ใหญ่นัก ชอบแต่พระองค์จะยกไปตีโจผีจึงจะควร ข้อซึ่งผู้ทำผิดคิดมิ ชอบทำร้ายแก่กวนอู เตียวหุยนั้น มิได้เป็นแซ่เดียวกับพระองค์ โทษอันนี้เบาหาควรที่พระองค์จะยกทัพ มาดีไม่ ฝ่ายคนทั้งแผ่นดินแจ้งว่าพระองค์เสวยราชสมบัติมีความยินดีนัก เห็นว่าพระองค์จะยกไปตีโจผี ซึ่ง เป็นศัตรูพระเจ้าเหี้ยนเต้นั้น แลซึ่งพระองค์ยกทัพมาตีซุนกวนแก้แค้นกวนอูนี้ คนทั้งแผ่นดินหาชอบด้วยไม่

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังก็ยิ่งโกรธ รับสั่งด้วยเสียงอันดังว่ากวนอูและเตียวหุยกับเรานั้นแม้ต่างแช่แต่ก็ได้ให้สัตย์ สาบานต่อกัน จะอยู่ก็อยู่ด้วยกัน จะตายก็ตายตัวยกัน เหมือนหนึ่งเป็นคน ๆ เดียวกัน ท่านมากล่าวดูหมิ่น ฉะนี้ไม่ชอบ ศัตรูฆ่าน้องเราเสียครั้งนี้ เรามีความแค้นเท่าแผ่นดินแผ่นฟ้า เราจะยกทัพมาแก้แค้นให้ได้ เรา มีชีวิตอยู่ตราบใด จะไม่ถอยทัพกลับเลย ถ้าเราตายแล้วทัพนี้จึงจะกลับ นี่หากว่าเราคิดถึงขงเบ้ง หาไม่จะ ฆ่าท่านเสีย ท่านจงกลับไปบอกซุนกวนให้ล้างคอไว้ท่าดาบเราเถิด

จูกัดกิ๋นเพียรพยายามกราบบังคมทูลประการใดก็ไม่เป็นผล เห็นแรงพยาบาทที่จะแก้แค้นให้แก่กวนอูและ เดียวหุยของพระเจ้าเล่าปี่นั้นหนักหน่วงนัก จึงกราบถวายบังคมลากลับไปเมืองกังตั๋ง

ข้อเสนอของจกัดกิ้นผ้เป็นทตเมืองกังตั้งครั้งนี้ได้เสนอเกี่ยวกับความชอบธรรมในการทำสงคราม ที่พระเจ้า เล่าปี่ชอบจะยกกองทัพไปกำจัดโจผีก่อน เพราะโทษของ โจผีนั้นใหญ่หลวงประการหนึ่ง เสนอที่จะคืน ้เมืองเกงจิ๋วแก่พระเจ้าเล่าปี่ประการหนึ่ง เสนอที่จะคืนนางซุนฮูหยินภริยาสาวสุดที่รักของเล่าปี่ประการหนึ่ง เสนอที่จะจับกมคนผิดที่ทำร้ายกวนอมามอบให้พระเจ้าเล่าปิ่ลงโทษประการหนึ่ง เสนอที่จะเป็นมิตรไมตรี แล้วร่วมกันกำจัดโจผีอีกประการหนึ่ง รวมเป็นห้าประการ ชึ่งเป็นประโยชน์อันยิ่งใหญ่แก่พระเจ้าเล่าปี เพราะสอดคล้องกับยุทธศาสตร์สามก๊กที่ถ้าหากเล่าปี่ยอมรับแล้ว ก็จะเปิดล่ทางให้แก่การกำจัดโจผีได้ สำเร็จ เมื่อยึดแผ่นดินตงง้วนได้แล้วเมืองกังตั๋งก็ย่อมยอมจำนนขึ้นต่อโดยอัตโนมัติ ดินแดนเมืองเกงจิ๋วที่ เสียไปทั้งหมดก็จะได้กลับคืน คนผิดที่คิดทำร้ายกวนอ เตียวหย ก็จะได้ตัวมาลงโทษ แผ่นดินเมืองจีนก็จะ รวมเข้าเป็นเอกภาพ บรรลถึงปณิธานเดิมและบรรลถึงยุทธศาสตร์สามก๊กที่ได้ตกลงกับขงเบ้งตั้งแต่ครั้งที่ ไปเชิญขงเบ้งที่เขาโงลังกั้ง ข้อเสนออันอำนวยประโยชน์ยิ่งใหญ่ดังนี้ หากเล่าปี่ยอมรับ สถานการณ์ทั้ง ปวงก็ย่อมเปลี่ยนแปลงไปเป็นประโยชน์ยิ่งใหญ่ต่อเล่าปี่ แต่อาณาประโยชน์เหล่านี้เล่าปีกลับมิได้ให้ คุณค่าหรือน้ำหนักเท่ากับคนต่างแซ่ กวนอู เดียวหุย ซึ่งเป็นพี่น้องร่วมสาบานแห่งคำปฏิญาณสวนท้อนั้น เลย เล่าปี่ถึงขนาดออกปากว่าตราบใดที่มีชีวิต กองทัพใหญ่นี้จะต้องล้างแค้นแทนกวนอูและเตียวหุยให้ ี่สำเร็จ จะเลิกทัพกลับก็ต่อเมื่อตัวเล่าปี่เองถึงแก่ความตายเท่านั้น ความม่งมั่นเพื่อพิทักษ์รักษาคำสาบาน แห่งสวนท้อจึงเท่ากับผืนดิน แผ่นฟ้าและลือชาปรากฏไปชั่วกัลปาวสาน

ทางฝ่ายเมืองกังตั้งครั้นจูกัดกิ๋นออกเดินทางไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่แล้ว เดียวเจียวได้เข้าไปทูลแก่ชุนกวนว่า ซึ่งจูกัดกิ๋นขออาสาเป็นทูตไปเจรจากับพระเจ้าเล่าปี่ในครั้งนี้ ข้าพเจ้าเกรงว่าจะเป็นอุบายของจูกัดกิ๋นเพื่อ จะหนีท่านไปเข้าสวามิภักดิ์กับเล่าปี่ เพราะขงเบ้งน้องของจูกัดกิ๋นนั้นรับราชการอยู่กับเล่าปี่ ทั้งกองทัพ ของเล่าปี่ยกมาครั้งนี้ก็ใหญ่หลวง จูกัดกิ๋นจึงคิดอ่านเอาตัวรอด

## สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

### แก้กล ตีเมืองเว่ย ช่วยเมืองเจ้า (ตอนที่462)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบสี่พรรษา เดือนแปด กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ยกล่วงสู่ ภาคใต้ถึงด่านกุยก๋วน พระเจ้าเล่าปี่รับสั่งให้ปลงทัพอยู่ที่ตำบลซอนเค้า แล้วเสด็จเข้าไปประทับในเมือง เป๊กเต้ ซุนกวนทราบความศึกแล้วตกใจ แต่งให้จูกัดกิ้นเป็นทูตมาเจรจาความ แต่พระเจ้าเล่าปี่ก็ปฏิเสธ ไมตรี ในขณะที่เตียวเจียวได้ทูลยุยงให้ซุนกวนระแวงจูกัดกิ๋น

ซุนกวนได้ฟังคำเดียวเจียวดังนั้นจึงว่า จูกัดกิ๋นได้กระทำสัตย์ไว้กับเราว่าจะจงรักภักดี ร่วมทุกข์ร่วมสุขกัน จนวันตาย เป็นไปไม่ได้ที่จูกัดกิ๋นจะหนีไปเข้ากับเล่าปี่ แล้วว่า เมื่อครั้งเราอยู่ฉะสองกุ๋น ขงเบ้งมาเมืองเรา ข้าพเจ้าจึงว่าแก่จูกัดกิ๋นว่าท่านจงไปชวนน้องท่านให้ทำราชการด้วยเรา จูกัดกิ๋นจึงว่าขงเบ้งได้กินข้าวแดง ของเล่าปี่แล้ว ไปชวนเห็นจะไม่มา ด้วยกำพืดน้ำใจเป็นเชื้อชายเหมือนหนึ่งข้าพเจ้ากระนี้ได้กินข้าวแดง ของท่านแล้ว จะไปอย่กับผีอื่นหาควรไม่

ชุนกวนกล่าวสิ้นคำลง ทหารรักษาการณ์ก็ได้เข้ามารายงานว่า จูกัดกิ๋นได้เดินทางกลับมาจากเมืองเป็กเต้ แล้ว ชุนกวนได้ฟังดังนั้นจึงกล่าวกับเตียวเจียวว่า เราเล็งดูน้ำใจจูกัดกิ๋นไม่ผิดเลย แต่เตียวเจียวนั้นให้รู้สึก อดสูใจ จึงคำนับลาชุนกวนกลับออกไป

จูกัดกิ๋นเข้ามาคำนับซุนกวน แล้วรายงานความทั้งปวงให้ทราบ ซุนกวนทราบรายงานแล้วตกใจเป็นอันมาก ปรารภอย่างลืมตัวว่าเห็นทีเมืองกังตั๋งจะเป็นอันตรายเสียแน่แล้ว

เตียวจี๋ซึ่งเป็นที่ปรึกษา เห็นหน้าซุนกวนสลดหมองลงดังนั้น จึงทูลว่าข้าพเจ้ามีอุบายอย่างหนึ่ง จะทำให้ เมืองกังตั๋งเราไม่เป็นอันตราย ซุนกวนได้ฟังดังนั้นก็ดีใจ จึงถามว่าอุบายของท่านเป็นประการใด

เดียวจิ์จึงทูลว่า ข้าพเจ้าขออาสาเป็นทูตถือหนังสือท่านไปหาโจผี ขอให้ท่านแต่งหนังสือถึงโจผี ขอให้ยก กองทัพไปตีเมืองฮันต๋ง ข้าพเจ้าจะว่ากล่าวเพ็ดทูลให้โจผียกกองทัพไปตีเมืองฮันต๋งให้จงได้ เมื่อใดที่โจผียกกองทัพไปตีเมืองฮันต๋งแล้ว เล่าปี่ย่อมเกรงว่าเมืองเสฉวนจะเป็นอันตราย ก็จะยกกองทัพกลับไป เมืองฮันต๋ง เมืองกังตั้งเราก็จะปลอดภัย

ชุนกวนได้ฟังอุบาย ตีเมืองเว่ย ช่วยเมืองเจ้า อันเป็นกลยุทธ์สำคัญกลยุทธ์หนึ่งในการสงครามก็เห็นด้วย แต่กริ่งว่าเตียวจี๋จะทำการไม่สำเร็จ จึงกำชับว่าท่านอาสาไปครั้งนี้จงเกลี้ยกล่อมโจผีให้จงดี อย่าให้เขาจับ ได้ไล่ทันว่าเราแต่งอุบายเพื่อเอาเมืองกังตั๋งรอด จะได้ไม่อัปยศอดสูแก่คนทั้งปวง

เตียวจี๋จึงทูลว่า ขอท่านจงวางใจ หากแม้นทำการไม่สำเร็จดังอาสาก็จะไม่กลับมาให้ท่านเห็นหน้าอีก ต่อไป จะขอกระโดดแม่น้ำตาย ฝากชื่อให้ลือชาไว้แก่คนทั้งปวง

ชุนกวนได้ฟังดังนั้นจึงแต่งหนังสือถึงโจผีตามแผนการของเตียวจี๋ทุกประการ และมอบหนังสือนั้นแก่เตียวจี๋ กำชับให้เร่งเดินทางไปเมืองลกเอี๋ยงทั้งกลางวันและกลางคืน

กาเชี่ยงซึ่งเป็นที่ปรึกษาผู้ใหญ่ในพระเจ้าโจผีทราบความว่าเดียวจี้ถือหนังสือมาแต่เมืองกังตั้ง ก็เบิกตัว เดียวจี้เข้าไปเฝ้าพระเจ้าโจผี แล้วให้เดียวจี้คอยอยู่ที่ด้านนอก ตัวกาเชี่ยงเข้าไปกราบบังคมทูลรายงาน ความให้พระเจ้าโจผีทราบ

พระเจ้าโจผีทราบความจากหน่วยสอดแนมอยู่ก่อนแล้วว่า พระเจ้าเล่าปี่ยกกองทัพไปดีเมืองกังตั้ง พอได้ ฟังคำทูลของกาเชี่ยงก็ทรงพระสรวล แล้วตรัสว่าซุนกวนแต่งทูตมาเมืองหลวงครั้งนี้เป็นเพราะกลัวเล่าปี่ ตรัสแล้วก็รับสั่งกับกาเชี่ยงให้เบิกตัวเตียวจี๋เข้าไปเฝ้า

ครั้นเตียวจี๋ถวายบังคมตามประเพณีแล้ว พระเจ้าโจผีจึงรับหนังสือของซุนกวนมาทอดพระเนตร พอทราบ ความตามหนังสือนั้นก็ตรัสว่า ชนกวนเจ้าเมืองกังตั๋งเป็นคนมีสติปัญญาอย่หรือ

เดียวจี้ได้ฟังคำพระเจ้าโจผีเป็นนัยยะคลุมเครือดังนั้นจึงกราบบังคมทูลว่า ซุนกวนนี้มีสติปัญญาเฉลียว ฉลาดนัก รู้เลี้ยงคนดี โอบอ้อมเอาใจข้าราชการแลราษฎรทั้งปวง

พระเจ้าโจผีได้ฟังดังนั้นจึงตรัสว่า ท่านสรรเสริญยกย่องซุนกวนดังนี้ จะไม่เกินไปดอกหรือ เตียวจี๋กราบ บังคมทูลตอบว่าซึ่งกราบบังคมทูลดังนี้ มิได้เกินกว่าความเป็นจริงสักหน่อยหนึ่ง

พระเจ้าโจผีจึงแสร้งตรัสต่อไปว่า ถ้าหากเรายกกองทัพไปตีเมืองกังตั๋ง ท่านคิดว่าเมืองกังตั๋งจะรับมือ กองทัพของเราได้หรือไม่ เตียวจี๋ก็แก้ว่ามาตรแม้นกองทัพเมืองใหญ่ยกไปตีเมืองน้อย เมืองน้อยก็จำใจ ต้องจัดแจงทหารป้องกันระวังรักษาเมือง จะแพ้แลชนะนั้นสดแท้ฟ้าดินจะลิขิตให้เป็นไป

พระเจ้าโจผีแสรังตรัสถามต่อไปว่าถ้าหากเรายกกองทัพไปตีเมืองกังตั้ง ซุนกวนจะยำเกรงต่อเราหรือไม่ เดียวจี๋ก็กราบทูลว่า ซุนกวนคงจะไม่เกรงกลัว เพราะหนทางแต่เมืองหลวงไปเมืองกังตั๋งนั้นเป็นทางไกล แลทุรกันดาร หากได้แต่งกองทัพระมัดระวังป้องกันทุกตำบลแล้ว กองทัพของพระองค์ก็จะอ่อนล้าอิดโรย เลิกทัพกลับไปเอง

พระเจ้าโจผีเห็นเตียวจี๋เจรจาโต้ตอบองอาจแหลมคม ไว้สง่าแก่ซุนกวน ในขณะเดียวกันก็มิได้ละเมิด อัชฌาสัยของพระองค์ จึงตรัสถามต่อไปว่า ขุนนางเมืองกังตั๋งที่ฉลาดปานท่านนี้จะมีสักกี่คน

เดียวจี้ได้ยินคำถามดังนั้นก็หยั่งรู้น้ำพระทัยว่าพระเจ้าโจผีพอพระทัยกับความกล้าหาญองอาจ จึงกราบ บังคมทูลอย่างนอบน้อมว่า ขุนนางเมืองกังตั้งชึ่งมีสติปัญญากล้าหาญในการสงครามดีกว่าข้าพเจ้ายังมีสัก แปดสิบเก้าสิบคน ที่มีสติปัญญาเหมือนข้าพเจ้ากระนี้จะเอาเกวียนไปบรรทุกก็มิสิ้น จะเอาถังตวงเอาก็ไม่ หมด

พระเจ้าโจผีได้ยินดังนั้นก็ทรงพระสรวล แล้วสรรเสริญว่าซุนกวนฉลาดเลือกคนมาเป็นทูต มีสติปัญญาหลัก แหลมนัก เจรจาความใดก็ยกย่องให้เกียรตินาย ควรแล้วที่จะเป็นทูตมาเจรจาความเมือง

ตรัสดังนั้นแล้วจึงมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าสถาปนาอิสริยยศให้ซุนกวนมีตำแหน่งเป็นอ๋อง เสมอ ด้วยตำแหน่งของพระองค์ก่อนที่จะเสวยราชย์ ประกอบด้วยเครื่องยศประจำตำแหน่งอ๋องเก้าอย่าง พร้อม กับตราตั้งประจำตำแหน่ง และรับสั่งให้เตียวจึกลับไปเมืองกังตั้งก่อนแล้ว จะให้สำนักราชเลขาธิการเชิญ พระบรมราชโองการพร้อมเครื่องประจำตำแหน่งอ๋องตามไปเมืองกังตั้งในภายหลัง

พระเจ้าโจผีรับสั่งเสร็จก็เสด็จเข้า เดียวจี๋ไม่รู้ความในพระทัยของพระเจ้าโจผีว่าจะทรงยกกองทัพไป หรือไม่ แต่เห็นว่าการพระราชทานฐานันดรศักดิ์ชั้นอ๋องแก่ซุนกวนนั้นเป็นเกียรติยศยิ่ง ทั้งเป็นการยอมรับ อยู่ในตัวว่ายอมรับให้ซุนกวนเป็นข้าในขอบขัณฑสีมา เดียวจี๋จึงเดินทางกลับไปเมืองกังตั๋ง

วันรุ่งขึ้นพระเจ้าโจผีเสด็จออกว่าราชการ บรรดาขุนนางทั้งปวงเข้าเฝ้าตามตำแหน่ง เล่าหัวซึ่งเป็นที่ ปรึกษาจึงกราบบังคมทูลว่า ชุนกวนกลัวเล่าปี่จึงยอมตัวมาเป็นข้าของพระองค์ ซึ่งเกิดศึกทั้งนี้เป็นแต่ บุญญาธิการของพระองค์โดยแท้ และเป็นทีแก่เมืองเรา ขอให้พระองค์แต่งกองทัพยกทหารสี่ห้าหมื่นเป็น ขบวนกองทัพเรือยกไปดีเมืองกังตั๋ง และมีหนังสือให้เล่าปี่ตีกระหนาบโดยทางทัพบก เห็นจะได้เมืองกังตั๋ง โดยง่าย เมื่อได้เมืองกังตั๋งแล้วซึ่งจะขับเคี่ยวกับเล่าปี่เพียงหัวเมืองเดียว เห็นว่าจะได้ชัยชนะโดยง่าย

พระเจ้าโจผีได้ฟังดังนั้นจึงตรัสว่า บัดนี้ชุนกวนยอมเป็นข้าสวามิภักดิ์ต่อเราแล้ว หากทำร้ายเขาในยามยาก สืบไปเบื้องหน้าใครไหนจะกล้ามายอมเป็นข้าของเราเล่า ศึกครั้งนี้เราไม่ยกกองทัพไปช่วยซุนกวน แต่ได้ บำรุงน้ำใจตั้งแต่งให้เป็นอ๋อง เห็นซุนกวนจะมีความยินดี

เล่าหัวจึงกราบบังคมทูลต่อไปว่า ชุนกวนนี้สืบเชื้อสายครองอำนาจในเมืองกังตั้งมาสามชั่วอายุคนแล้ว มี ประสบการณ์ในการสงครามมาแต่ครั้งที่วุยอ๋องพระองค์ก่อนยังทรงพระชนม์อยู่ ทหารซึ่งมีฝีมือก็มีเป็น จำนวนมาก ราษฎรก็พร้อมเพรียงบริบูรณ์ ซึ่งยอมอ่อนน้อมต่อพระองค์แต่ก่อนนี้ก็เพราะยังมีฐานันดรศักดิ์ที่ ต่ำอยู่ เมื่อพระองค์โปรดเกล้าฯ พระราชทานอิสริยยศให้สูงขึ้น เกรงว่าซุนกวนจะมีน้ำใจกำเริบ เหมือนเสือ ร้ายอยู่แล้วเทพยดามาชุบให้มีปีกขึ้นอีกเล่า บินได้แล้วก็จะร้ายยิ่งกว่าเก่า

พระเจ้าโจผีจึงตรัสว่า อันยศช้างขุนนางพระเป็นฐานันดรที่หาความหมายและคุณค่าอันใดมิได้ เป็นแค่ เครื่องบำเรอน้ำใจให้กับผู้หลงใหลในยศศักดิ์ได้ฮึกเหิมชั่วครั้งชั่วคราวเท่านั้น ซุนกวนเป็นเจ้าเมืองบ้าน นอก ถึงแม้มีฐานันดรศักดิ์ที่สูงขึ้นก็หามีสิ่งใดที่น่าหวั่นเกรงไม่ และที่เราตั้งแต่งให้ชุนกวนเป็นอ๋องขึ้นใน ครั้งนี้ก็หวังให้มีน้ำใจกำเริบ แล้วจะทำศึกล้างผลาญกับเล่าปี่โดยไม่คิดชีวิต เขารบกันครั้งนี้เราก็จะไม่ยก ทัพไปช่วยซุนกวน เราก็ไม่ไปช่วยเล่าปี่ เราคอยเมื่อเขารบกันข้างหนึ่งแพ้แล้วยังอยู่แต่ฝ่ายเดียว เราจะยก ทัพไปตีเห็นจะได้โดยสะดวก เราตรองการทั้งนี้ชอบอยู่แล้ว ท่านอย่าทัดทานห้ามปรามเราเลย

คำพระเจ้าโจผีครั้งนี้ได้เปิดแผนการอันลึกซึ้งว่า การยกย่องซุนกวนให้เป็นอ๋องก็เพื่อให้ซุนกวนมีมานะแก่ กล้าทำศึกสงครามกับเล่าปี่จนวายวอดไปสักข้างหนึ่งแล้วจึงยกกองทัพไปซ้ำเติมต่อภายหลัง จึงเท่ากับ เป็นการสุมแรงไฟให้ซุนกวนกำเริบ แล้วกล้าเอากำลังทหารซึ่งน้อยกว่าเข้าต่อกรชิงชัยกับกองทัพใหญ่ ของพระเจ้าเล่าปี่ นับเป็นแผนที่เหี้ยมโหดอำมหิตยิ่งนัก

พระเจ้าโจผีตรัสแล้วจึงมีรับสั่งให้สำนักราชเลขาธิการเชิญพระบรมราชโองการพร้อมด้วยเครื่องยศสำหรับ ตำแหน่งอ๋องและตราประจำตำแหน่งไปพระราชทานแก่ชนกวนที่เมืองกังตั๋ง

ขบวนเชิญเครื่องอิสริยยศของสำนักราชเลขาธิการไปถึงเมืองกังตั๋งพร้อม ๆ กับเตียวจี๋ ดังนั้นเตียวจี๋จึงนำ ขบวนจะเข้าไปหาซุนกวน ครั้นไปถึงหน้าประตูเมืองเจ้าหน้าที่สำนักราชเลขาธิการยังคงนั่งเกวียนตาม ขบวนเข้าไป เตียวจี๋เห็นว่าเป็นการดูหมิ่นก็โกรธ ชักม้ากลับมาที่เกวียนในขบวน แล้วตวาดเจ้าหน้าที่สำนัก ราชเลขาธิการว่า ท่านมาถึงเมืองกังตั๋งแล้ว ไยจึงไม่ลงจากเกวียนเดินเข้าไปในวังตามประเพณี กลับทำ การดูหมิ่นนายเราถึงเพียงนี้

เจ้าหน้าที่สำนักราชเลขาธิการได้ฟังดังนั้นจึงลงจากเกวียน เดินตามเตียวจี๋เข้าไปในเมือง

ทางฝ่ายซุนกวนครั้นได้ทราบรายงานว่าพระเจ้าโจผีได้โปรดเกล้าฯ เลื่อนอิสริยยศให้เป็นอ๋อง และให้ ข้าหลวงเชิญพระบรมราชโองการพร้อมเครื่องยศและตราตั้งมาถึงเมืองกังตั๋งแล้ว จึงออกไปต้อนรับขบวน ที่หน้าประตูวัง ครั้นได้ทักทายคารวะกันตามธรรมเนียมแล้ว ซุนกวนจึงนำขบวนเชิญพระบรมราชโองการ เข้าไปในวัง

ชีเซ่งขุนพลเก่าตั้งแต่ครั้งซุนเกี๋ยนเห็นดังนั้นก็รู้สึกอัปยศอดสูแก่ใจ ร้องให้แล้วกล่าวกับซุนกวนว่า เสียแรง เราอุตส่าห์ทำการศึกมาช้านาน ตั้งใจจะไปตีโจผี เล่าปี่ ได้แล้วจะให้ท่านเป็นเจ้าแผ่นดิน ก็ยังมิได้สมคิด บัดนี้ท่านมาอ่อนน้อมยอมให้โจผีตั้งให้ท่านเป็นใหญ่ ข้าพเจ้าอายนัก

ชุนกวนได้ยินคำชีเซ่งก็รู้สึกอัปยศอดสูในใจ และขุ่นใจชีเซ่งว่าไม่รู้จักสถานการณ์และกลเกมทางการเมือง ชุนกวนจึงทำเป็นไม่ได้ยิน แล้วเดินนำหน้าขบวนเข้าไปในวัง แล้วกระทำพิธีรับพระบรมราชโองการและ ตราตั้งตามธรรมเนียม เสร็จแล้วแต่งเครื่องบรรณาการให้เจ้าหน้าที่สำนักราชเลขาธิการนำกลับไปถวาย พระเจ้าโจผี

พอเจ้าหน้าที่สำนักราชเลขาธิการกลับออกไปจากวัง หัวหน้าหน่วยสอดแนมก็นำความเข้ามาทูลแก่ซุน กวนว่า ซึ่งพระเจ้าเล่าปี่ยกกองทัพมาครั้งนี้เป็นทัพกษัตริย์ประกอบด้วยขบวนกองทัพบกและกองทัพเรือ มี กำลังพลแปดสิบหมื่นใหญ่หลวงนัก แม้ชนกลุ่มน้อยในภาคใต้ของเมืองเสฉวนซึ่งรบพุ่งกล้าหาญก็ร่วมมา ในขบวนทัพด้วย ขณะนี้กองทัพบกได้ยกล่วงมาถึงตำบลจีนกุ๋ย ส่วนกองทัพเรือยกมาตั้งที่ตำบลบูเค้า

ชุนกวนได้ทราบรายงานก็ตกใจเป็นอันมาก รีบเรียกประชุมบรรดาที่ปรึกษาและแม่ทัพนายกองทั้งปวง แจ้ง ข่าวกองทัพของเล่าปี่ให้ทราบ พลางทอดถอนใจใหญ่แล้วว่า แต่ก่อนนี้เรามีจิวยี่ โลซก ลิบอง ซึ่งมี สดิปัญญาในการสงครามเป็นอันมาก แต่บัดนี้ท่านผู้มีสติปัญญาเหล่านั้นได้ล่วงลับสิ้นแล้ว ศึกครั้งนี้จะ พึ่งพาผู้ใดเล่า

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## สองทายาทออกศึก (ตอนที่463)

ชุนกวนเกรงกลัวกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่จึงส่งจูกัดกิ้นเป็นทูตไปเจรจาความ แต่ถูกเล่าปี่ปฏิเสธอย่างไม่ ใยดี จึงจำต้องแต่งทูตไปขอให้โจผียกกองทัพเข้าดีเมืองฮันต๋ง แต่โจผีไม่ยอมช่วยด้วยหวังจะรอให้สอง เมืองล้างผลาญกันให้วายวอดก่อน แล้วค่อยซ้ำเติมในภายหลัง ชุนกวนทราบความก็ทอดถอนใจใหญ่ ปรารภถึงอดีตยอดขนพลที่ล่วงลับแล้ว

ฝ่ายชุนหวนซึ่งเป็นบุตรบุญธรรมของซุนเซ็กผู้พี่ของซุนกวน เป็นที่รักใคร่ของซุนเซ็ก จึงยอมให้ใช้แซ่ซุน ครั้นชุนเซ็กถึงแก่กรรมซุนกวนจึงรับซุนหวนมาอยู่ด้วยกัน ซุนกวนพอใจในความเข้มแข็งกล้าหาญทางการ สงครามของซุนหวนจึงแต่งตั้งให้เป็นนายทหารทั้ง ๆ ที่มีอายุเพียงยี่สิบห้าปีเท่านั้น ซุนหวนเป็นคนมีความ กตัญญู พอได้เห็นซุนกวนท้อถอยเช่นนั้น จึงขันอาสาคุมทหารห้าหมื่นจะยกกองทัพไปจับพระเจ้าเล่าปั่

ชุนกวนได้ฟังคำอาสาจึงถามว่า ซึ่งเจ้าจะยกทหารไปรบกับเล่าปี่นี้ จะเอาชนะด้วยความคิดสติปัญญาหรือ ด้วยกำลังทหาร

ชุนหวนจึงทูลว่า ข้าพเจ้าได้ขุนศึกคู่ใจมาร่วมการสองคน คนหนึ่งชื่อลิฮิ์ อีกคนหนึ่งชื่อเจียเสง ทั้งสองคนนี้ มีฝีมือรบพุ่งกล้าหาญนัก สามารถต่อสู้กับทหารนับหมื่นได้ ชุนกวนได้ฟังชื่อของลิฮิ์และเจียเสงก็ระลึกได้ จึงว่าเราลืมนึกถึงนายทหารสองคนนี้ว่ามีฝีมือและกำลังกล้าหาญมาก ซึ่งเจ้าจะพาสองคนนี้ไปทำการด้วย นั้นเห็นจะได้ราชการ แต่ว่าการสงครามจะอาศัยกำลังฝีมืออย่างเดียวหาได้ไม่ หากต้องใช้สติปัญญา ความคิดอ่านด้วย ดังนั้นเราจะให้นายทหารผู้ใหญ่กำกับไปในกองทัพจะได้ช่วยกันคิดอ่าน

จูเหียนซึ่งเป็นนายทหารที่ปรึกษาผู้ใหญ่ได้ฟังคำดังนั้น จึงทูลชุนกวนว่าข้าพเจ้าขออาสาไปกับซุนหวน จะ ได้ช่วยกันคิดอ่านจับตัวเล่าปี่ให้จงได้ ชุนกวนได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี จึงสั่งให้จัดทหารห้าหมื่นให้ซุนหวนยกไปรบกับพระเจ้าเล่าปี่ แล้วแต่งตั้ง ชุนหวนให้เป็นแม่ทัพบก ให้จูเหียนเป็นแม่ทัพเรือ แบ่งทหารให้ฝ่ายกองทัพบกสองหมื่นห้าพัน และ กองทัพเรือสองหมื่นห้าพัน แล้วเร่งให้เคลื่อนทัพออกจากเมืองกังตั้งแต่วันนั้น

กองทัพของซุนหวนพอเคลื่อนออกจากเมืองกังตั๋ง หน่วยสอดแนมก็รายงานความศึกเข้ามาว่า ขณะนี้ กองทัพหน้าของพระเจ้าเล่าปี่ได้ยกมาตั้งค่ายอยู่ที่ปลายแดนเมืองงิเต๋า ชายแดนเมืองกังตั๋งแล้ว ซุนหวน ทราบรายงานแล้วจึงสั่งให้เคลื่อนทัพไปที่ด่านงิเต๋า แล้วตั้งค่ายลงเป็นสามค่าย

ทางฝ่ายงอปั้นแม่ทัพกองทัพหน้าของพระเจ้าเล่าปี่ ได้ปลงทัพไว้ที่ชายแดนเมืองงิเต๋า ครั้นได้ทราบข่าว จากหน่วยสอดแนมว่าซุนกวนดั้งซุนหวนเป็นแม่ทัพ ยกมาขัดตาทัพอยู่ที่ด่านเมืองงิเต๋า จึงสั่งม้าเร็วให้นำ ความไปกราบบังคมทูลพระเจ้าเล่าปี่ ซึ่งขณะนั้นปลงทัพอยู่ที่ตำบลเขากุ๋ยสัน

พระเจ้าเล่าปี่ทราบรายงานของงอปั้นก็ปรารภว่า ไอ้เด็กน้อยซุนหวนอายุเพียงยี่สิบห้าปี อาสาศึกเป็นแม่ ทัพ นับเป็นการบังอาจนัก

กวนหินได้ฟังปรารภของพระเจ้าเล่าปี่ดังนั้นจึงกราบบังคมทูลว่า ก็แลเมื่อเมืองกังตั้งตั้งนายทหารหนุ่มเป็น แม่ทัพ ข้าพเจ้าจะขออาสานำทหารออกไปจับซุนหวนมาถวาย เดียวเปาได้ยินก็ขออาสาร่วมไปกับกวนหิน จะได้ช่วยคิดอ่านกับกวนหินทำการศึก

พระเจ้าเล่าปี่เห็นหลานทั้งสองคนอาสาศึกอย่างฮึกเหิมก็ดีพระทัยเป็นอันมาก รับสั่งว่าศึกครั้งนี้จะได้ ประจักษ์ฝีมือของหลานทั้งสองคน แล้วทรงกำชับว่า ถ้าหลานเราทั้งสองจะออกไปด้วยกันครั้งนี้ดีนัก จะได้ เห็นหน้ากัน เราก็เต็มใจ ถ้าเจ้าจะทำการสิ่งใดอย่าเบาแก่ความ ตรึกตรองปรึกษากันให้จงดี

กวนหินและเตียวเปาถวายบังคมลาพระเจ้าเล่าปี่แล้วออกไปจัดแจงทหารยกไปทางที่กองทัพหน้าตั้งอยู่ พอกวนหินและเตียวเปาไปแล้วพระเจ้าเล่าปี่จึงสั่งให้เคลื่อนทัพหลวงยกไปตั้งอยู่ใกล้กับกองทัพหน้า ด้วย หวังว่าจะได้เห็นฝีมือของหลานรักทั้งสองคน

กวนหินและเดียวเปาคุมทหารยกไปที่ด่านงิเต๋าแล้วท้าให้ซุนหวนยกกองทัพออกมารบ ซุนหวนและเจียเส งจึงคุมทหารยกออกมาเผชิญหน้ากับกวนหินและเดียวเปา แต่พอใกล้เผชิญหน้ากันซุนหวนและเจียเสงก็ รู้สึกครั่นคร้าม เพราะเห็นกวนหิน เดียวเปา องอาจกล้าหาญนัก สวมหมวกเกราะเงิน สวมเกราะเงิน บรรดา ทหารล้วนแต่งขาวห่มขาว และใช้ธงสีขาว เป็นกองทัพไว้ทุกข์ที่มุ่งล้างแค้น นับเป็นแสนยานุภาพที่น่า เกรงขามกว่ากองทัพปกติ

เดียวเปาเห็นซุนหวนยกทหารออกมาก็ชักม้าออกไปหน้าทหาร แล้วด่าว่าซุนหวนว่ามึงยกมารบครั้งนี้จะไม่ มีชีวิตกลับไปเห็นหน้าลูกเมียอีกแล้ว ซุนหวนก็ด่ากลับมาว่าพ่อมึงตาย ศีรษะไม่ได้อยู่กับบ่า มึงก็ต้องตาย ตามอย่างพ่อมึง

เตียวเปาได้ฟังดังนั้นก็โกรธ กระตุ้นม้าจะเข้ารบกับซุนหวน แต่เจียเสงซึ่งขี่ม้าคุมเชิงอยู่ด้านหลังซุนหวนได้ ชิงควบม้าเข้ารบกับเดียวเปาก่อน เตียวเปาจึงจำต้องเบนม้าเข้ารบกับเจียเสง ทั้งสองฝ่ายต่อสู้กันบนหลัง ม้าอย่างดุเดือด พอเพลงรบผ่านไปได้สามสิบเพลงเจียเสงก็เพลี่ยงพล้ำสู้เตียวเปาไม่ได้ จึงควบม้าหนี เตียวเปาเห็นได้ที่ก็ควบม้าไล่ตามไป

ลิอี้เกรงว่าเจียเสงจะเสียทีแก่เตียวเปา จึงควบม้ารำขวานใหญ่เข้าสกัดเตียวเปาไว้ ทั้งสองฝ่ายต่อสู้กัน อย่างดุเดือดถึงยี่สิบเพลง ถำหยงซึ่งเป็นนายทหารเมืองกังตั้ง เห็นว่าเตียวเปามีกำลังกล้าแข็งยิ่งนัก เกรง ว่าลิอี้จะเสียทีแก่เดียวเปา จึงลอบเอาเกาทัณฑ์ยิงไปที่โคนขาม้าของเตียวเปา

้มาของเตียวเปาถูกเกาทัณฑ์ก็ผงะด้วยความเจ็บปวด เตียวเปาเห็นมาบาดเจ็บเข้ารบไม่ได้จึงชักมาจะถอย กลับมายังกองทหาร แต่มานั้นถูกเกาทัณฑ์ที่ขาลึกนักจึงล้มลงเสียก่อน เตียวเปาจึงเสียหลัก เอียงจะพลัด ตกลงจากหลังมา

ลิอี้เห็นได้ที่ก็ควบม้าเข้ามาหาเดียวเป่า พอได้ระยะก็เงื้อขวานใหญ่จะฟันศีรษะ เดียวเป่าซึ่งล้มอยู่กับม้านั้น แต่พอเงื้อขวานพ้นศีรษะก็ได้ยินเสียงตวาดดังประดุจฟ้าถล่ม ศีรษะของลิอี้หลุดออกจากบ่า เลือดพุ่งขึ้น เบื้องบนสีแดงฉาน กลายเป็นกวนหินซึ่งยืนม้าสังเกตการณ์อยู่อย่างใกล้ชิด พอเห็นม้าเดียวเป่าถูกยิงด้วย เกาทัณฑ์ก็ควบม้าเข้ามาช่วย พอเห็นลิอี้จะเอาขวานฟันเดียวเป่าจึงขี่ม้าตรงเข้าไป แล้วฟันลิอี้ศีรษะหลุด ออกจากบ่า

เตียวเปาตั้งหลักได้จึงเรียกเอาม้าตัวใหม่จากทหารมาขี่ และสั่งทหารให้เข้าโจมตีกองทหารของชุนหวน

ชุนหวนเห็นลิอึ้นายทหารผู้มีฝีมือถูกฆ่าตายในชั่วพริบตาก็ตกใจ ในขณะที่กองทหารของชุนหวนก็พากัน แตกตื่น จึงถูกกวนหินและเดียวเปานำทหารเข้าโจมตีจนกระจัดกระจาย ซุนหวนเห็นว่าจะสู้ไม่ได้จึงให้ดี ม้าล่อเป็นสัญญาณให้ทหารถอยกลับเข้าค่าย

วันรุ่งขึ้นชุนหวนจึงคุมทหารออกจากด่านยกไปท้ารบกับกวนหินและเตียวเปาอีกครั้งหนึ่ง กวนหินและเตียว เปาก็คุมทหารออกมาเผชิญหน้ากัน ตัวกวนหินขี่ม้าปราดเข้าหาซุนหวนอย่างรวดเร็ว

ชุนหวนรบกับกวนหินได้เพียงสามสิบเพลงก็ทานกำลังกวนหินไม่ได้จึงขับม้าหนี ทหารของชุนหวนเห็นตัว นายหนีไปดังนั้นก็พากันแตกตื่นแล้วหนีตาม กวนหินและเดียวเปาเห็นได้ทีจึงคุมทหารไล่ตามตีไปอย่าง กระชั้นชิด

ทางฝ่ายงอปั้นทราบข่าวว่าพระเจ้าเล่าปี่ให้กวนหินและเตียวเปายกทหารจากกองทัพหลวงล่วงเข้าตี กองทัพของชุนหวนและได้ทีแก่ข้าศึก ก็ยกทหารหนุนตามไป

เดียวเปาคุมทหารไล่ตามตีทหารของซุนหวนไปทันกับเจียเสง ทางฝ่ายเจียเสงเห็นจวนตัวจึงชักม้าเข้ารบ กับเดียวเปา แต่ไม่ทันถึงสามเพลงเตียวเปาก็เอาทวนแทงเจียเสงตกม้าตาย

ทหารของกวนหินและเดียวเปาไล่ตามทันกองทหารของซุนหวน จึงฆ่าฟันทหารของซุนหวนบาดเจ็บล้ม ตายลงเป็นจำนวนมาก ฝ่ายซุนหวนเห็นเสียทีแก่ข้าศึกจึงดีม้าล่อสัญญาณให้ทหารกลับเข้าค่ายอีกครั้ง หนึ่ง

ฝ่ายกวนหินคุมทหารอีกกองหนึ่งไล่ตามตีทหารของซุนหวน เห็นถำหยงคุมทหารเป็นกองหลังล่าถอยอยู่ จึงเข้ารบกับถำหยง ทั้งสองฝ่ายต่อสู้กันถึงเพลงที่สาม กวนหินได้จังหวะจึงเอาง้าวฟันถำหยง

ถำหยงยกทวนขึ้นรับ แต่กำลังง้าวของกวนหินหนักหน่วงรุนแรงประดุจก้อนศิลาใหญ่ไหลกลิ้งลงมาจาก ยอดภูเขา พอทวนของถำหยงประกับง้าวของกวนหินก็ทานกำลังกวนหินไม่ได้ ถำหยงพลัดตกลงจากหลัง ม้า กวนหินกระโดดลงตะครุบตัวจับถำหยงได้โดยละม่อม

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุความแข็งแรงและกำลังของกวนหินว่าเมื่อตะครุบจับตัวถำหยง แล้ว ได้หนีบรักแร้กลับมาค่าย ทำให้ได้เห็นถึงพละกำลังของกวนหินว่าแข็งแรงยิ่งกว่าคนธรรมดาหลาย เท่านัก

ทางฝ่ายเดียวเปาเมื่อได้ชัยชนะพาทหารกลับมาค่ายแล้วไม่เห็นกวนหิน ก็เกรงว่ากวนหินจะเป็นอันตราย จึงพาทหารย้อนกลับมาตามหากวนหิน พอตามมาได้ห้าสิบเส้นก็เห็นกวนหิน ขี่ม้ามือซ้ายถือง้าว มือขวา จับทหารหนีบรักแร้บาทั้งเป็น

เตียวเปามีความยินดียิ่งนัก จึงถามกวนหินว่าอ้ายทหารผู้นี้มีความสำคัญประการใดหรือ น้องเราจึงคุมตัวมา เองฉะนี้ กวนหินจึงว่าอ้ายคนนี้แหละที่ลอบใช้เกาทัณฑ์ยิงม้าของพี่ท่านเมื่อวันวาน

สองพี่น้องไต่ถามความกันตลอดแล้วจึงพาทหารกลับมาค่าย เตียวเปาจึงสั่งทหารให้เอาถำหยงไปตัด ศีรษะเซ่นวิญญาณม้าที่ถูกถำหยงยิงตาย จากนั้นจึงแต่งหนังสือกราบบังคมทูลรายงานความศึกให้พระเจ้า เล่าปี่ทรงทราบ

ทางฝ่ายซุนหวนเมื่อพาทหารซึ่งแตกหนีกลับเข้าค่ายได้แล้ว เห็นทหารร่อยหรอลงเป็นอันมาก ทั้งทหารที่ เหลืออยู่ก็ขวัญหนีดีฝ่อไม่เต็มใจสู้รบ จึงแต่งหนังสือให้ม้าเร็วรีบถือเข้าไปทูลซุนกวนให้ยกกองทัพหนุนมา ช่วยโดยเร็วที่สุด

ทางฝ่ายกองทัพหน้าของงอปั้น ครั้นได้ทราบข่าวชัยชนะของกองทัพกวนหินและเดียวเปาแล้ว ต่างมีความ ยินดีถ้วนหน้ากัน เดียวหลำและปองสิบซึ่งเป็นนายทหารที่ปรึกษาจึงเสนอแก่งอปั้นว่า ทหารเมืองกังตั้ง แตกระสำระสายดังนี้ ชอบที่ท่านจะยกกองทัพหักเข้าตีด่าน ก็จะได้ชัยชนะโดยง่าย

งอปั้นได้ฟังจึงว่า กองทัพของซุนหวนแตกพ่ายก็จริงอยู่ แต่กองทัพเรือของจูเหียนนั้นยังคงตั้งมั่นมิได้บอบ ข้าแต่ประการใด หากยกหักเข้าตีด่านแล้วจเหียนยกทหารขึ้นมาตีกระหนาบก็จะเสียทีแก่ข้าศึก

เดียวหลำจึงว่า ซึ่งเกรงว่าจูเหียนจะยกทหารจากกองทัพเรือมาตีกระหนาบนั้นอย่าได้ปรารมภ์เลย ขอให้ ท่านแจ้งเดียวเปาและกวนหินให้ยกทหารไปซุ่มอยู่ในป่าสองข้างทางที่ทหารจากกองทัพเรือของจูเหียนจะ ยกมาช่วยชาวด่าน เมื่อท่านยกเข้าตีด่าน จูเหียนยกมาช่วยก็จะถูกกวนหินและเตียวเปาซุ่มโจมตีแตกพ่าย เป็นมั่นคง

งอปั้นได้ฟังดังนั้นก็เห็นชอบ จึงว่าแผนการทั้งนี้ดีนัก แต่เกรงว่าจูเหียนจะไม่รู้ว่าเรายกทหารหักเข้าตีด่าน ดังนั้นข้าพเจ้าจะแต่งทหารที่วางใจสองสามคน ให้ทำทีหนีไปเข้ากับ จูเหียน แล้วแจ้งความให้จูเหียน ทราบว่าในค่ำคืนวันนี้ข้าพเจ้าจะยกกองทัพเข้าตีด่าน โดยจะจุดสัญญาณไฟเป็นสำคัญ จูเหียนทราบข่าวก็ จะเตรียมทหารยกไปช่วยชาวด่าน แผนการทั้งปวงจึงจะลุล่วงไปด้วยดี

ปองสิบและเตียวหลำได้ฟังแผนการทั้งสิ้นครบถ้วนบริบูรณ์แล้ว ต่างก็มีความมั่นใจว่าแผนการไม่มีช่องโหว่ เห็นจะได้ชัยชนะแก่ข้าศึก ปองสิบจึงเรียกทหารคนสนิทซึ่งวางใจให้แปลกปลอมทำทีไปเข้ากับจูเหียน และให้มาเร็วส่งข่าวแจ้งแผนการให้กวนหินและเตียวเปาทราบ

ทางฝ่ายจูเหียนคุมกองทัพเรือคอยที่อยู่ พอได้ทราบข่าวว่าชุนหวนเสียที่แก่ข้าศึก ถูกทหารของพระเจ้า เล่าปี่โจมตีจนแตกพ่ายก็คิดจะยกทหารจากกองทัพเรือไปช่วย พอดีทหารของชุนหวนที่แตกหนีพลัดมา ทางกองทัพเรือได้เข้ามารายงานว่า ในระหว่างที่แตกหนีมานั้น ได้จับทหารของพระเจ้าเล่าปี่ได้สามคน จู เหียนอยากรู้ข่าวศึกจึงสั่งให้คุมทหารซึ่งถูกจับนั้นเข้ามาหา

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## ศึกเมืองกังตั้งยกที่สอง (ตอนที่464)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบสี่พรรษา เดือนสิบ กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ได้เคลื่อนเข้า สู่ปลายแดนเมืองกังตั้ง ในการศึกยกแรกกองทัพหน้าของพระเจ้าเล่าปี่โจมดีทำลายกองทัพบกของเมือง กังตั้งแตกพ่ายยับเยิน งอปั้นแม่ทัพกองทัพหน้าจึงวางอุบายโจมตีทำลายกองทัพเรือของเมืองกังตั้งต่อไป

ครั้นทหารเมืองกังตั๋งคุมสายลับที่แปลกปลอมทำทีเป็นเข้าด้วยเข้ามาหาจูเหียนแล้ว จูเหียนจึงไต่สวนว่า พวกเจ้าทั้งสามคนเหตุไฉนจึงยอมมาเข้าอยู่ด้วยเรา

ทหารของงอปั้นทั้งสามคนจึงให้การว่า พวกข้าพเจ้าเป็นทหารของงอปั้น ทำการสงครามมีความชอบเป็น อันมาก แต่งอปั้นไร้ความยุติธรรม มิได้ปูนบำเหน็จให้ตามควรแก่ความชอบ และปกครองทหารโดยไม่ ยุติธรรม พวกข้าพเจ้าเห็นว่างอปั้นจะต้องปราชัยในที่สุด และได้ยินกิตติศัพท์ว่าท่านมีสติปัญญา โอบอ้อม อารีแก่ข้าทหาร จึงหนีมาพึ่งพาบณท่าน

จูเหียนได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี ทหารทั้งสามคนจึงแสร้งบอกข่าวลวงว่า พวกข้าพเจ้ามีความลับจะแจ้งให้ ท่านทราบ ด้วยเวลาค่ำคืนวันนี้งอปั้นจะยกทหารเข้าปล้นค่ายของซุนหวน จะใช้ธนูเพลิงยิงเข้าไปในค่าย พอทหารของงอปั้นเห็นสัญญาณแล้วก็จะยกเข้าตีค่ายพร้อมกัน

จูเหียนได้ฟังดังนั้นก็ตกใจ จึงสั่งม้าเร็วให้รีบนำความไปแจ้งให้ซุนหวนทราบเพื่อเตรียมการระมัดระวัง ป้องกันรักษาค่าย แต่พอม้าเร็วไปถึงกลางทางพบกับกวนหินซึ่งคุมทหารลาดตระเวนมิให้กองทัพบกและ กองทัพเรือติดต่อถึงกันได้ กวนหินจับตัวทหารสื่อสารของจูเหียนได้แล้วจึงตัดศีรษะเสีย

ฝ่ายจูเหียน ครั้นทราบข่าวว่างอปั้นจะยกกองทัพเข้าปลันค่ายซุนหวน จึงปรึกษากับแม่ทัพนายกองทั้งปวง ว่าจะคิดอ่านประการใด

ชุยฮูซึ่งเป็นนายทหารรองได้ฟังปรารภของจูเหียนดังนั้นก็ติงว่าซึ่งท่านจะเชื่อฟังคำทหารใหม่ซึ่งเพิ่งเข้า สวามิภักดิ์นั้นไม่สมควร ด้วยยังไม่แน่ชัดว่าข่าวจริงแลเท็จประการใด หรือว่าอาจเป็นกลอุบายหลอกลวง ก็ จะเสียทีแก่ข้าศึก แต่ครั้นจะไม่คิดอ่านป้องกันหากเกิดความขึ้นแล้วก็จะเสียทีแก่ข้าศึกเช่นเดียวกัน ดังนั้น จึงขอให้ท่านคุมกำลังกองทัพเรือตั้งมั่นไว้ในที่ตั้งก่อน ข้าพเจ้าจะขออาสานำทหารยกไปช่วยซุนหวนเอง หากพลาดพลั้งประการใดก็จะไม่เสียทีแก่ข้าศึก

จเหียนได้ฟังดังนั้นก็เห็นชอบ จึงสั่งให้ซยฮคมทหารหมื่นหนึ่งยกไปช่วยซนหวน

ทางฝ่ายกองทัพหน้าของพระเจ้าเล่าปี่ พอตกค่ำลงงอปั้นได้ตรวจสอบการเตรียมการตามแผนการ เห็น พร้อมแล้วจึงพาปองสิบและเตียวหลำคุมทหารออกจากค่าย ตรงไปที่ค่ายของซุนหวน แล้วสั่งให้ทหารยิง ธนูเพลิงเข้าไปในค่ายพร้อมกัน ครั้นแสงเพลิงลุกขึ้นในค่ายของซุนหวน ซุยฮูก็รีบยกทหารจะหนุนไปช่วยซุนหวน พอมาถึงจุดชุ่ม กวนหิน และเดียวเปาซึ่งซุ่มทหารอยู่สองข้างทาง ก็จุดประทัดสัญญาณขึ้น ทหารซึ่งซุ่มอยู่ทั้งสองข้างทางนั้นก็โห่ ร้องขึ้นพร้อมกันและยกเข้าตีทหารของซุยฮูอย่างรวดเร็ว

ชุยฮูเห็นดังนั้นก็ตกใจ รู้ว่าต้องกลของข้าศึก จึงสั่งให้ทหารล่าถอย แต่เห็นเตียวเปาขี่ม้าถือทวนสกัดไว้ ชุยฮูเข้ารบกับเตียวเปาได้ไม่ถึงเพลงก็ทานกำลังเดียวเปาไม่ได้ ทวนพลัดตกลงจากมือ เตียวเปาจู่โจมเข้า จับตัวซุยฮูได้โดยละม่อม แล้วหนีบรักแร้คุมตัวซุยฮูไว้ ทหารของเตียวเปาและกวนหินได้ฆ่าฟันทหารของ ชุยฮูบาดเจ็บล้มตายลงเป็นจำนวนมาก

ทหารของซุยฮูที่แตกหนีกลับไปถึงกองทัพเรือแล้วรายงานให้จูเหียนทราบว่า ซุยฮูเสียทีแก่ข้าศึกถูกเตียว เปาจับได้แล้ว จูเหียนทราบความดังนั้นก็ตกใจ เกรงว่ากองทัพของพระเจ้าเล่าปี่จะโจมตีกองทัพเรือ จึงสั่ง ให้ถอยกองทัพเรือกลับไปเป็นหนทางหกร้อยเส้น

ทางฝ่ายซุนหวน ครั้นเห็นแสงเพลิงลุกขึ้นในค่ายเป็นอันมากและทหารของงอปั้นได้หักเข้าตีด่านอย่าง ดูเดือดก็ตกใจ รีบขี่ม้าออกไปข้างนอกค่ายพัก เห็นทหารแตกตื่นตกใจไม่เป็นอันสู้รบ ต่างคนต่างคิดจะหนี เอาตัวรอด จึงรีบออกคำสั่งให้ทหารป้องกันรักษาค่ายไว้เป็นสามารถแต่ไม่มีผู้ใดเชื่อฟัง ทั้งทหารของงอ ปั้นกำลังหักค่ายด้านตะวันตกเข้ามาได้ ซุนหวนเห็นว่าไม่สามารถรักษาค่ายได้ จึงพาทหารหนีออกจาก ค่าย

งอปั้นคุมทหารหักเข้าค่ายได้แล้ว ได้ไล่ฆ่าฟันทหารในค่ายบาดเจ็บล้มตายลงเป็นจำนวนมาก ครั้นทราบว่า ซุนหวนพาทหารหนีออกจากค่ายก็พาทหารไล่ติดตามแต่ไม่ทัน

ทางด้านซุนหวนเมื่อพาทหารหนีพ้นจากการติดตามของงอปั้นแล้ว ยังคงรีบรุดหนีจนกระทั่งสว่าง ทหาร ได้รับความบอบช้ำอ่อนล้าอิดโรยเป็นอันมาก ทั้งไม่มีเสบียงอาหารติดตัวมา ซุนหวนจึงพาทหารไปที่ เมืองอิเหลง แล้วตั้งหลักอยู่ในเมืองอิเหลงนั้น

งอปั้นทราบว่าซุนหวนพาทหารหนีไปอยู่ที่เมืองอิเหลง จึงยกกองทัพหน้าติดตามไป ถึงเมืองอิเหลงแล้วก็ ให้ทหารตั้งค่ายรายล้อมเมืองอิเหลงไว้

ทางฝ่ายกวนหินและเดียวเป่า เมื่อโจมตีทหารของซุยฮูจนแตกพ่ายไปแล้วก็คุมทหารตรงไปที่กองทัพเรือ แต่ปรากฏว่าจูเหียนได้ถอยทัพกลับไปแล้ว จึงพาตัวซุยฮูและเชลยกลับไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่ แล้วกราบ บังคมทูลรายงานความทั้งปวงให้ทราบ

พระเจ้าเล่าปี่ทรงทราบความก็ดีพระทัย ตรัสสั่งให้เอาซุยฮูไปประหารชีวิตและให้ปูนบำเหน็จแก่ทหารซึ่งมี ความชอบเป็นอันมาก

ทางฝ่ายซุนหวนเมื่อทราบข่าวว่างอปั้นยกกองทัพหน้าติดตามมา ก็เกรงว่าจะรักษาเมืองอิเหลงไม่ได้ จึง ให้ม้าเร็วถือหนังสือไปทูลให้ซุนกวนทราบและขอให้ยกกองทัพมาช่วย

ชุนกวนทราบความตามหนังสือของชุนหวนแล้วก็ตกใจ เรียกบรรดาที่ปรึกษาและแม่ทัพนายกองทั้งปวงมา ปรึกษาว่า บัดนี้กองทัพของชุนหวนเสียทีแก่ข้าศึกและถูกล้อมอยู่ที่เมืองอิเหลง ส่วนกองทัพของจูเหียนก็ สญเสียทหารเป็นจำนวนมาก ต้องล่าถอยมาถึงหกร้อยเส้น ท่านทั้งปวงจะคิดอ่านประการใด

เดียวเจียวซึ่งเป็นที่ปรึกษาผู้ใหญ่จึงทูลว่า อย่าได้ปรารมภ์กับกำลังข้าศึก เพราะเป็นแต่เพียงศึกยกแรก เท่านั้น เมืองกังตั้งเรายังมีนายทหารผู้ใหญ่อีกจำนวนมาก ซึ่งพร้อมจะเข้าสู่สงครามและเห็นจะทำการได้ ชัยชนะแก่ข้าศึก

เดียวเจียวเห็นซุนกวนนั่งฟังด้วยความสนใจ จึงทูลเสนอต่อไปว่าขอให้ตั้งฮันต๋งเป็นแม่ทัพหลวง ให้จิวท่าย เป็นปลัดทัพ ให้พัวเจี้ยงเป็นกองทัพหน้า ให้เล่งทองเป็นกองทัพหลัง ให้กำเหลงเป็นกองทัพหนุน จัดเป็น ขบวนทัพใหญ่สิบหมื่นยกไปด้านทานกองทัพของเล่าปี่ เห็นจะสามารถรับมือได้

ชุนกวนได้ฟังดังนั้นก็เห็นชอบ จึงสั่งให้เกณฑ์ทหารสิบหมื่น และแต่งตั้งนายทหารตามข้อเสนอของเตียว เจียวทกประการ แล้วเร่งให้เคลื่อนกองทัพไปสกัดกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ไว้โดยเร็วที่สด

ทางฝ่ายกำเหลงนายทหารผู้ใหญ่ ขณะนั้นกำลังป่วยด้วยโรคบิด แต่เมื่อได้ทราบบัญชาของซุนกวนแล้วก็สู้ อุตส่าห์ฝืนใจรับคำสั่งทำหน้าที่เป็นกองหนุนยกไปในขบวนทัพนั้น ทางฝ่ายกองทัพหลวงของพระเจ้าเล่าปี่ ครั้นได้ทราบว่ากองทัพหน้าได้เคลื่อนเข้าประชิดเมืองอิเหลง จึง ตรัสสั่งให้เคลื่อนกองทัพหลวงเข้าไปตั้งอยู่ที่ปลายแดนเมืองอิเหลง และให้เรียกประชุมบรรดาแม่ทัพนาย กองพร้อมกับ

พระเจ้าเล่าปี่ทอดพระเนตรเห็นกวนหินและเดียวเปาองอาจฮึกเหิมนัก ในขณะที่นายทหารผู้ใหญ่หลายคน ดูแก่เฒ่าชราลงถนัดใจ พระเจ้าเล่าปี่จึงทอดถอนพระทัยใหญ่แล้วตรัสว่า เราทำสงครามแต่ก่อนก็ได้อาศัย ขุนนางผู้ใหญ่ๆ บัดนี้ก็แก่ชราเป็นผู้เฒ่าไปสิ้นเห็นจะไม่ได้ราชการแล้ว เดชะบุญของเราได้หลานสองคน มี สติปัญญากำลังมากหาผู้เสมอไม่ เราจะเป็นทุกข์อะไรแก่สงคราม

พระเจ้าเล่าปี่ไม่ทันตรัสประการใดต่อไป นายทหารซึ่งรับผิดชอบการข่าวก็เข้ามากราบบังคมทูลว่า ขณะนี้ ชุนกวนให้ฮันต๋ง จิวท่าย ยกกองทัพมาที่เมืองอิเหลง

ฝ่ายฮองตงขุนพลผู้เฒ่าได้ฟังคำตรัสของพระเจ้าเล่าปี่ว่าทหารในกองทัพแก่ชราไม่ได้ราชการก็มีน้ำใจ มานะ คิดว่าถึงแก่ก็จริง แต่ก็ยังมีกำลังว่องไวอย่ จะกลัวอะไรแก่ข้าศึก

ครั้นฮองตงได้ยินคำกราบบังคมทูลว่าฮันต๋ง จิวท่าย ยกกองทัพจะมาที่เมืองอิเหลง ก็คิดว่าครั้งนี้เราจะรบ ให้ประจักษ์ฝีมือไว้แก่คนทั้งปวง เมื่อคิดดังนั้นแล้วฮองตงก็เดินออกจากที่ประชุมขุนนาง โดยมิได้กราบ บังคมทูลลาพระเจ้าเล่าปี่ แล้วเรียกทหารซึ่งสนิทหกคนขี่มาตรงไปที่เมืองอิเหลง นายทหารในที่นั้นจึง กราบทูลพระเจ้าเล่าปี่ว่า ฮองตงคงน้อยใจที่พระองค์ตรัสความในทำนองหมิ่นคนแก่ เห็นจะหนีไปเข้ากับ ข้าศึก

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังดังนั้นก็ประหลาดพระทัย อึ้งอยู่ครู่หนึ่งก็ทรงพระสรวล แล้วตรัสว่า ฮองตงคนนี้เป็นคน สัตย์ชื่อ อันจะเป็นขบถหนีไปเข้าด้วยข้าศึกนั้นหามิได้ ฮองตงไปครั้งนี้เพราะเราพูดผิดว่าทหารผู้เฒ่าเห็น จะไม่ได้ราชการแล้ว ฮองตงจึงมานะไม่คิดว่าตัวแก่เลย หนีไปทั้งนี้จะไปรบแก่ข้าศึกเป็นมั่นคง

พระเจ้าเล่าปี่ตรัสดังนั้นแล้วก็เกรงว่าฮองตงเป็นผู้ชราภาพ พาทหารไปแต่หกคนอาจจะเสียทีแก่ข้าศึก จึง ตรัสกับกวนหินและเตียวเปาว่าเราเกรงว่าฮองตงไปครั้งนี้จะได้รับอันตราย จึงวานหลานเราทั้งสองคนยก ทหารไปช่วยฮองตง อย่าได้เห็นแก่ความเหน็ดเหนื่อย ถ้าหากเห็นว่าฮองตงทำการมีความชอบบ้างแล้ว จง เข้าไปบอกแก่ฮองตงว่าเราสั่งให้กลับมาหา แต่ถ้าฮองตงเสียทีก็ให้ช่วยแก้ไขอย่าให้เป็นอันตราย

กวนหินและเตียวเปารับบัญชาพระเจ้าเล่าปี่แล้วถวายบังคมลาออกมา พาทหารรีบยกตามฮองตงไป

ฝ่ายฮองตงรีบพาทหารเดินทางไปที่เมืองอิเหลง เห็นกองทัพหน้าของงอปั้นตั้งล้อมเมืองอยู่จึงเข้าไปหา งอปั้นทราบว่าฮองตงมาก็มีความยินดีจึงออกไปต้อนรับ หลังจากคำนับทักทายกันตามธรรมเนียมแล้ว งอ ปั้นจึงถามว่าท่านมาที่กองทัพหน้าครั้งนี้ด้วยราชการสิ่งใด

ฮองตงจึงว่า เราทำราชการอาสาพระเจ้าเล่าปี่มาช้านาน แต่ครั้งรบเมืองเตียงสามาคุ้มเฒ่าบัดนี้อายุได้เจ็ด สิบเศษ กินหมูได้มื้อละสิบชั่ง มือยังถือเกาทัณฑ์หนักสองร้อยชั่ง ขี่ม้าเดินทางได้วันละห้าพันเส้น ควรหรือ พระเจ้าเล่าปี่มาติเตียนว่าเราแก่ชราทำราชการไม่ได้ เรามีความน้อยใจนัก จึงมาทั้งนี้หวังจะไปรบเมือง กังตั้งด้วย ให้ท่านดกำลังฝีมือว่าจะแก่หรือไม่แก่

ฮองตงกล่าวพอขาดคำทหารรักษาการณ์ก็เข้ามารายงานแก่งอปั้นว่า หน่วยสอดแนมได้แจ้งข่าวมาว่า กองทัพเมืองกังตั้งยกใกล้เข้ามาแล้ว

ฮองตงได้ฟังดังนั้นก็ผลุนผลันกระชับง้าวแล้วออกไปขี่ม้าจะไปรบกับข้าศึก งอปั้นเห็นดังนั้นก็ตกใจจึงเข้า ห้ามปราม แต่ฮองตงไม่ฟังยังคงควบม้าตะบึงตรงไปที่กองทัพของข้าศึก งอปั้นเห็นดังนั้นเกรงว่าฮองตงจะ เสียที จึงให้ปองสิบคุมทหารยกตามไปช่วย

ฮองตงขี่ม้าตรงไปหาข้าศึกด้วยแรงมานะ พอไปถึงกองทัพหน้าของเมืองกังตั้งเห็นพัวเจี้ยงยืนม้าอยู่หน้า ทหาร จึงทำให้ออกมารบกันตัวต่อตัว

พัวเจี้ยงเห็นทหารเมืองเสฉวนแก่ชราก็เห็นว่าไม่คู่ควรแก่ฝีมือของแม่ทัพ จึงสั่งให้สิวเจ๊กซึ่งเป็นนายทหาร รองออกไปรบแทน

สิวเจ๊กขี่ม้าถือทวนออกไปรบกับฮองตง ถูกฮองตงหลอกล่อด้วยกระบวนรบบนหลังม้า ไม่ทันถึงสามเพลงก็ ถูกฮองตงเอาง้าวฟันตกม้าถึงแก่ความตาย พัวเจี้ยงเห็นดังนั้นก็โกรธ จึงเรียกทหารให้ส่งง้าวของกวนอูมาถือ แล้วขับม้าออกไปรบกับฮองตง ศึกเมือง กังตั้งยกที่สองจึงระเบิดขึ้น

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# รุกสูแดนกังตั้ง (ตอนที่465)

กองทัพบกกองทัพเรือเมืองกังตั้งปราชัยแก่กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ในการศึกยกแรกที่ปลายแดนเมือง กังตั้ง กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่จึงยกล่วงมาถึงเมืองอิเหลง ซุนกวนจึงจัดกองทัพใหญ่โดยใช้ยอดทหารรุ่น เก่า ให้ฮันตึงเป็นแม่ทัพ โดยมีพัวเจี้ยงเป็นกองทัพหน้า

พัวเจี้ยงถือง้าวนิลนาคะของกวนอูเข้ารบกับฮองตงอย่างดุเดือด แต่คาดไม่ถึงว่าขุนพลเฒ่าผู้นี้มีกำลังวังชา มหาศาลยิ่งนัก พอรบกันได้ห้าเพลงพัวเจี้ยงก็สำนึกว่าไม่อาจต้านทานกำลังฝีมือรบของฮองตงได้ จึงขี่ม้า หนีพาทหารกลับเข้าไปค่าย

ฮองตงเห็นได้ที่ก็ขี่ม้าไล่ตามแต่ไล่ไม่ทัน พัวเจี้ยงกลับเข้าค่ายได้แล้วสั่งทหารให้ปิดประตูค่ายและป้องกัน รักษาค่ายไว้เป็นสามารถ ฮองตงจึงจำต้องถอยกลับ พอมาถึงกลางทางสวนกับกวนหินและเตียวเปายก ทหารติดตามมา จึงถามว่าท่านยกทหารมาครั้งนี้จะไปที่แห่งใด

กวนหินและเตียวเปาจึงบอกแก่ฮองตงว่า พระเจ้าเล่าปี่รับสั่งให้ข้าพเจ้าทั้งสองยกทหารมาช่วยท่าน บัดนี้ ท่านมีชัยชนะแก่ข้าศึกแล้ว พระเจ้าเล่าปี่มีรับสั่งให้ท่านกลับไปที่กองทัพหลวง

ฮองตงจึงว่า ชัยชนะเพียงเล็กน้อยเท่านี้มิได้มีความหมายประการใด ยังไม่สาแก่ใจที่ข้าพเจ้าถูกปรามาส เลย วันพรุ่งนี้ข้าพเจ้าจะออกรบให้หนำใจก่อนแล้วจึงจะกลับไปตามรับสั่งของพระเจ้าเล่าปี่ กล่าวแล้วฮอง ตงจึงขี่ม้านำกวนหินและเตียวเปาพาทหารกลับไปที่ค่าย

ทางฝ่ายพัวเจี้ยงหลังจากพ่ายแพ้แก่ฝีมือของฮองตงแล้ว ให้รู้สึกอัปยศอดสูที่ไม่สามารถต่อสู้กับผู้เฒ่าชะ แรแก่ชราอายุกว่าเจ็ดสิบได้จึงเจ็บแค้นในใจ นอนไม่หลับ นั่งครุ่นคิดอยู่ตลอดทั้งคืน หาแผนการอุบายเพื่อ จะสังหารฮองตงในวันรุ่งขึ้นให้จงได้

ครั้นเวลารุ่งขึ้นพัวเจี้ยงจึงขอให้จิวท่ายยกทหารไปซุ่มอยู่ในป่าทางด้านซ้าย และให้ฮันต๋งยกทหารไปซุ่ม อยู่ในป่าทางด้านขวา ให้เล่งทองคุมทหารคอยเป็นกองหนุนอยู่ด้านหลัง และให้ม้าต๋งคุมทหารขึ้นไปอยู่ บนหน้าผา กำหนดแผนการว่าพัวเจี้ยงจะออกไปรบกับฮองตงแล้วจะทำทีเป็นพ่ายแพ้หนีกลับมาทางจุดซุ่ม เมื่อฮองตงไล่มาถึงจุดซุ่มแล้วก็ให้ทหารทุกกองโจมตีพร้อมกัน

เมื่อตกลงแผนการเสร็จแล้ว นายทหารทุกกองก็ยกออกไปตั้งซุ่มตามที่หมาย พัวเจี้ยงก็ยกทหารไปที่หน้า ค่ายของงอปั้น และร้องเรียกท้าฮองตงให้ออกมารบกันให้ประจักษ์ฝีมือ

ฮองตงได้ยินพัวเจี้ยงมาร้องทัาก็โกรธ รีบคว้าง้าวขึ้นม้าแล้วพาทหารจะออกจากค่าย งอปั้น กวนหิน และ เตียวเปา เห็นดังนั้นก็ตกใจ วิ่งตามฮองตงมา แล้วท้วงว่าท่านขุนพลอายุมากแล้ว ไม่ควรจะวู่วามแก่การศึก ขอให้พวกข้าพเจ้าทั้งสามออกไปรบแทนท่านขุนพลจะดีกว่า แต่ฮองตงก็ไม่ฟัง ขมีขมันพาทหารห้าพัน ออกจากค่าย ตรงไปที่กองทหารของพัวเจี้ยง

พัวเจี้ยงยืนม้าอยู่หน้าทหาร เห็นฮองตงออกมาต้องกับแผนการก็มีความยินดี จึงขี่ม้าออกไปรบกับฮองตง พัวเจี้ยงรบกับฮองตงได้สองเพลงก็แสรังควบม้าหนี ฮองตงไม่รู้ทีก็ขี่ม้าไล่ตามไป พอไปถึงจุดซุ่มเสียง ประทัดสัญญาณก็ดังขึ้น ทหารเมืองกังตั้งทุกกองโห่ร้องจู่โจมเข้ามาพร้อมกัน ม้าต๋งซึ่งคุมทหารอยู่บนหน้า ผาสั่งให้ทหารระดมยิงเกาทัณฑ์ไปที่ฮองตงดุจห่าฝน

ฮองตงรู้ว่าต้องกลข้าศึกก็ตกใจ ใช้ง้าวกวัดแกว่งปัดลูกเกาทัณฑ์และฟาดฟันข้าศึกที่จู่โจมล้อมเข้ามา อย่างดุเดือด ฮองตงรบพลางถอยพลางเพื่อจะให้พ้นจากจุดชุ่ม พอดีขาม้าสะดุดก้อนหินเสียหลัก ลูก เกาทัณฑ์ที่ยิงมาจากหน้าผาดอกหนึ่งจึงถกฮองตงที่ซอกคอแล้วพลัดตกลงจากหลังม้า

แม้จะบาดเจ็บสาหัสด้วยเกาทัณฑ์ฝังลึก แต่ฮองตงก็ยังมีมานะสู้รบป้องกันตัวโดยไม่เกรงกลัวแก่ความตาย ทหารของพัวเจี้ยงเห็นฮองตงรบพุ่งองอาจกล้าหาญยิ่งนักก็ไม่กล้าเข้าไปใกล้ ได้แต่ล้อมแล้วโห่ร้องข่ม ขวัญอยู่ห่างๆ ทางฝ่ายงอปั้นครั้นเห็นฮองตงไม่ฟังคำ พาทหารออกไปรบกับพัวเจี้ยงก็เกรงว่า ฮองตงจะเสียที จึงให้กวน หินและเตียวเปาคุมทหารห้าพันยกหนุนฮองตงไป

พอกวนหินและเตียวเปาพาทหารพันประตูค่าย เห็นฮองตงขี่ม้าไล่ตามพัวเจี้ยงไปไกลแล้วจึงยกทหารหนุน ตามไป ครู่หนึ่งได้ยินเสียงทหารโห่ร้องในแนวป่าข้างหน้าผาสูงก็รู้ว่าฮองตงต้องกลข้าศึก จึงเร่งยกหนุน เข้าไปช่วย เห็นฮองตงตกอยู่ในท่ามกลางวงล้อม จึงดีฝ่าฆ่าฟันทหารของพัวเจี้ยงซึ่งล้อมฮองตงอยู่นั้น บาดเจ็บล้มตายลงเป็นจำนวนมาก ทหารเมืองกังตั้งเห็นมีทหารยกหนุนมาก็ถอนกำลังหนีกลับไป

กวนหินและเตียวเปาเข้าไปถึงฮองตง ฮองตงก็ทรุดลงกับพื้นเพราะสิ้นเรี่ยวแรง เนื่องจากเลือดออกจาก แผลที่ถูกยิงด้วยเกาทัณฑ์ไหลไม่หยุด กวนหินและเตียวเปาจึงเข้าไปประคองฮองตงให้ลุกขึ้นแล้วดึง เกาทัณฑ์ออกจากซอกคอ เลือดก็ยิงไหลพุ่ง ทั้งกวนหินและเตียวเปาเห็นดังนั้นก็ตกใจ ให้ทหารเร่งทำ แคร่แล้วหามฮองตงกลับไป

ในระหว่างทางฮองตงรู้ตัวว่าอาการบาดเจ็บครั้งนี้สาหัสนัก จึงเรียกกวนหิน เตียวเปาเข้ามาใกล้ แล้วว่าจะ รบกวนหลานเราทั้งสองช่วยพาเราไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่สักหน่อยหนึ่ง

กวนหินและเดียวเปาได้ยินเสียงฮองตงอ่อนล้าอิดโรย แม้ไม่มีเสียงครวญครางแต่ก็เห็นได้ว่าฮองตง บาดเจ็บสาหัส แต่สู้ข่มใจไม่ให้ผู้ใดรู้ว่าเจ็บปวดประการใด ก็รู้นัยว่าซึ่ง ฮองตงร้องขอดังนั้นด้วยหวังจะสั่ง เสียกราบถวายบังคมลาพระเจ้าเล่าปี่เป็นครั้งสุดท้าย สองนายทหารหนุ่มเชื้อสายยอดทหารเสือมีน้ำใจอัน งามจึงรับคำ แล้วพาฮองตงไปที่ค่ายหลวงของพระเจ้าเล่าปี่

พระเจ้าเล่าปี่พอทราบรายงานว่าฮองตงยอดทหารเสือบาดเจ็บฉกรรจ์นักก็ตกพระทัย รีบเสด็จออกมาหาฮ องตง เห็นฮองตงนอนหมดสติอยู่บนแคร่ ก็โน้มพระองค์ลง เอามือลูบที่ไหล่ของฮองตง ในขณะที่น้ำพระ เนตรค่อยๆ ไหลชืมด้วยความสงสารฮองตงแต่มิได้ตรัสประการใด

ฮองตงถูกพระหัตถ์เล่าปี่สัมผัสที่ใหล่ก็รู้สึกตัว ลืมตาขึ้น ขยับปากจะพูด พระเจ้า เล่าปี่เห็นฮองตงฟื้นคืน สติก็ชิงตรัสเสียก่อนว่า ท่านไปรบครั้งนี้ก็เพราะเราว่าท่านแก่ชราแล้ว กระทำราชการไม่ได้ ท่านโกรธจึงไป รบ ต้องบาดเจ็บทั้งนี้ก็เพราะเรา เราขอขมาท่านเถิด

พระเจ้าเล่าปิตรัสแล้วก็เอื้อมพระหัตถ์ข้างซ้าย เสยผมของฮองตงที่ปกคลุมใบหน้าขึ้นไปบนศีรษะ พระ หัตถ์ข้างขวาจับมือฮองตงมากุมไว้ พระเนตรทั้งสองจ้องไปที่ตาของ ฮองตง

ฮองตงชาบซึ้งตรึงใจ รู้น้ำพระทัยของพระเจ้าเล่าปี่เป็นอันดีก็ร้องให้แล้วกราบบังคมทูลว่า ข้าพเจ้าเป็น ชาติทหาร อายุข้าพเจ้าได้ถึงเจ็บสิบเศษ ควรที่จะบังคมลาอยู่แล้ว แต่พระองค์จะบำรุงแผ่นดินไปข้างหน้า นั้น จะทำการสิ่งใดขอดำริให้ดีเถิด

ฮองตงกล่าวความด้วยน้ำเสียงอันโรยล้าประดุจเปลวเทียนที่กำลังใกล้จะมอด พอสิ้นเสียงก็สิ้นสั่ง พิษ เกาทัณฑ์กำเริบขึ้น ฮองตงก็ถึงแก่ความตายต่อหน้าพระเจ้า เล่าปี่ในที่นั้น

พระเจ้าเล่าปี่เห็นฮองตงสิ้นลมแล้วก็ทรงกันแสง แล้วสั่งทหารให้แต่งการศพของ ฮองตงที่ค่ายนั้นตาม ประเพณี วันรุ่งขึ้นก็ให้นำศพของฮองตงกลับไปเมืองเสฉวน และให้ฝังไว้ที่สุสานวีรชนของเมืองเสฉวน อย่างสมเกียรติของชายชาติทหารระดับยอดทหารเสือ

เมื่อขบวนศพของฮองตงออกจากค่ายหลวง พระเจ้าเล่าปี่ก็ปรารภว่า เรามีนายทหารผู้ใหญ่ห้าคน บัดนี้ก็ ตายไปสามคนแล้วยังไม่แก้แค้นได้ ยังได้ความอัปยศแก่คนทั้งปวงนัก

บรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงเห็นพระเจ้าเล่าปี่โศกเศร้าก็ก้มศีรษะถวายบังคมนิ่งอยู่ ครู่หนึ่ง พระเจ้าเล่าปี่ จึงตรัสสั่งให้เคลื่อนทัพไปที่เมืองจูเด๋งในแดนเมืองกังตั๋ง โดยแยกเป็นขบวนทางบกแปดสายทัพ ขบวนทางเรือแปดสายทัพ ขบวนทัพบกพระเจ้าเล่าปี่เป็นกองทัพหลวงคุมไปด้วยพระองค์เอง ส่วนขบวนทัพเรือ นั้นรับสั่งให้ห้องกวนเป็นแม่ทัพยกทหารไปพร้อมกัน

เมื่อกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ยกล่วงไปใกล้เมืองจูเต๋งก็เผชิญหน้ากับกองทัพของ ฮันต๋ง จิ๋วท่าย และ พัวเจี้ยง ซึ่งตั้งขบวนสกัดอย่

ฮันต๋ง จิวท่าย เห็นขบวนทัพหลวงที่ยกมาในครั้งนี้ เครื่องสำหรับยุทธ์ธงทิวล้วนเหลืองทั้งสิ้น ก็รู้ว่าพระเจ้า เล่าปี่ยกกองทัพมาด้วยพระองค์เอง จึงขี่บ้าพาทหารตรงไปที่กองทัพหลวง แล้วกล่าวขึ้นด้วยเสียงอันดังว่า พระเจ้าแผ่นดินเมืองเสฉวนได้คนดีมีสติปัญญาไว้ทำนุบำรุงแล้ว เป็นไรจึงยกมาเอง ถ้าเพลี่ยงพล้ำฉุก ละหุกเหตุการณ์ลงบัดนี้ จะเอาใครแก้มือภายหลัง

พระเจ้าเล่าปี่สวมเกราะทองยืนม้าอยู่ภายใต้ร่มธงพระมหากษัตริย์แห่งแคว้นจ๊ก ได้ยินดังนั้นจึงตรัสด้วย ความโกรธว่า อ้ายพวกเดียรัจฉานเมืองกังตั้ง มึงทำอันตรายแก่น้องกูเหมือนหนึ่งตัดตีนกูเสียทั้งสองข้างมิ ให้เดิน กูได้ออกปากไว้แล้วว่าพวกมึงกูมิขอเห็นหน้าร่วมฟ้าร่วมแผ่นดินด้วยเลย

ฮันต๋ง จิวท่าย ได้ยินรับสั่งพระเจ้าเล่าปี่ดังนั้นก็โกรธ สั่งให้แฮชุนนายทหารรองออกไปรบ ในขณะนั้นเตียว เปายืนม้าอยู่ข้างม้าของพระเจ้าเล่าปี่ เห็นนายทหารเมืองกังตั้งขี่ม้าออกมากลางลานรบ จึงขี่ม้าพุ่งออกไป ข้างหน้า ตรงเข้าไปหาแฮชุน

พลกลองของทั้งสองฝ่ายลั่นกลองรบขึ้นพร้อมกัน ทั้งแฮชุนและเดียวเปาต่างขี่ม้าตรงเข้าหากัน พอเข้ามา ใกล้เตียวเปาตวาดขึ้นด้วยเสียงอันดังประดุจเสียงฟ้าผ่า แฮชุนได้ยินเสียงตวาดของเตียวเปาก็ขวัญเสีย ชัก ม้าเบนหนีจะออกจากลานรบ

จิวเผงนายทหารเมืองกังตั้งเป็นน้องชายของจิวท่าย ยืนม้าอยู่หลังฮันต๋ง เห็นแฮชุนตกใจจะหนีออกจาก ลานรบก็เกรงว่าจะเสียทีแก่ข้าศึก จึงขี่ม้าพุ่งเข้าไปในลานรบหวังจะสกัดเตียวเปาไว้

กวนหินยืนม้าอยู่ข้างพระเจ้าเล่าปี่ เห็นดังนั้นก็ชักม้าเข้าไปในลานรบเพื่อสกัดจิวเผงไว้ ทางฝ่ายแฮชุนเห็น จิวเผงขี่ม้าออกมาช่วยก็ค่อยตั้งสติได้ จึงชักม้ากลับเข้ามารบกับเตียวเป่า สี่นายทหารจึงสู้รบกันกลางลาน รบเป็นสองคู่อย่างดูเดือด

เดียวเปารบกับแฮชุนได้ไม่ถึงสามเพลงก็ตวาดขึ้นด้วยเสียงอันดังอีกครั้งหนึ่ง แฮชุนตกใจผงะไป เตียวเปา สะอึกม้าเข้าไปถึงก็เอาทวนแทงถูกแฮชุนตกม้าตาย

ทางด้านกวนหินรบกับจิวเผงไม่ถึงสามเพลง กวนหินก็เอาง้าวฟันจิวเผงตกบ้าตายเช่นเดียวกัน

กวนหินและเตียวเปาฆ่าสองนายทหารเมืองกังตั๋งแล้ว จ้องมองไปที่ตัวนายทัพเมืองกังตั๋ง เห็นฮันต๋ง จิ๋ว ท่าย ยืนม้าอยู่คู่กัน สองพี่น้องร่วมสาบานรุ่นเยาว์จึงขับม้าพุ่งเข้าไปหาฮันต๋งและจิ๋วท่าย

สองนายทหารผู้ใหญ่เมืองกังตั้งแม้จะผ่านประสบการณ์สงครามมากมาย แต่พอได้เห็นฝีมือรบของสอง ขุนพลหนุ่ม ก็เห็นว่าไม่สามารถต้านทานกำลังและฝีมือของกวนหินและเดียวเปาได้ พอเห็นกวนหินและ เดียวเปาขี่มาตรงมาก็ชักมาถอยกลับเข้าไปในกองทหาร แล้วสั่งให้ดีสัญญาณถอยทัพ ทหารเมืองกังตั้งก็ พากันถอยทัพกลับ

กวนหินและเตียวเปาเห็นได้ทีจึงสั่งทหารให้ยกไล่ตามตีฮันต๋งและจิวท่ายไป

พระเจ้าเล่าปี่ยืนม้าสังเกตการรบอยู่อย่างใกล้ชิด เห็นฝีมือรบของกวนหินและเดียวเปากระจ่างชัด ช่าง ละม้ายกับกระบวนและลีลารบของกวนอู เตียวหุย สองน้องร่วมสาบาน น้ำพระทัยก็หวั่นไหว คิดถึงกวนอู เตียวหุย อีกครั้งหนึ่ง น้ำพระเนตรไหลคลอเบ้า ตรัสความรำพึงสรรเสริญกวนหินและเดียวเปาว่า ไม่เสียที เกิดมาเป็นลูกเสือ

ตรัสดังนั้นแล้วพระเจ้าเล่าปี่จึงสั่งให้กรีฑาทัพไล่ตามตีกองทัพเมืองกังตั๋ง จนกระทั่งใกล้ถึงค่ายของฮันต๋ง และจิวท่าย ทหารของเมืองกังตั๋งแตกตื่นตกใจ เหยียบกันเอง และถูกทหารของพระเจ้าเล่าปี่ฆ่าฟัน บาดเจ็บล้มตายลงเป็นจำนวนมาก

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ได้บรรยายเหตุการณ์สงครามตอนนี้ว่า ทหารเมืองกังตั๋งล้มตายเป็น อันมาก เลือดไหลนองท่วมหลังเท้า

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## อภินิหารกวนอู (ตอนที่466)

ศึกเมืองกังตั้งยกที่สองทำให้พระเจ้าเล่าปี่สูญเสียฮองตงยอดขุนพลผู้เฒ่า แต่กองทัพเมืองกังตั้งก็ไม่ สามารถต้านทานกองทัพของเล่าปี่ได้ การยุทธ์ที่ตำบลจูเต๋งได้ดำเนินไปอย่างดุเดือด ในที่สุดกองทัพของ พระเจ้าเล่าปี่โจมตีกองทัพเมืองกังตั๋งแตกพ่ายยับเยิน ทหารเมืองกังตั๋งล้มตายเป็นอันมาก เลือดไหลนอง ท่วนหลังเท้า

ในขณะที่กองทัพบกเมืองกังตั้งแตกพ่ายยับเยินนั้น กำเหลงนายทหารเมืองกังตั้งซึ่งยังคงป่วยด้วยโรคบิด และรักษาตัวอยู่ที่กองทัพเรือ ได้ยินเสียงกองทัพทั้งสองฝ่ายต่อสู้กันและทราบข่าวว่า กองทัพบกแตกพ่าย แล้ว ก็เกรงว่ากองทัพของพระเจ้าเล่าปี่จะรุกเข้าตีกองทัพเรือจนย่อยยับไปอีกกองทัพหนึ่ง จึงสั่งให้ถอย เรือเข้าเทียบฝั่ง แล้วพาทหารขึ้นจากเรือเพื่อจะหนีกลับไปสมทบกับกองทัพของฮันดึงและจิวท่าย

ในขณะนั้นสะโมโขเจ้าเมืองลำมันซึ่งเป็นชนกลุ่มน้อยทางทิศใต้ของเมืองเสฉวน และมาในขบวนทัพของ พระเจ้าเล่าปี่ด้วย ได้คุมทหารออกลาดตระเวนเพื่อโจมตีทหารเมืองกังตั้งซึ่งแตกหนี ครั้นได้พบกับกำเห ลงคุมทหารหนีมาตามทางบก จึงสั่งทหารให้ตั้งขบวนพลเกาทัณฑ์เตรียมสกัดไว้

กำเหลงเห็นทหารของชนกลุ่มน้อยแต่งตัวแบบชาวป่าเถื่อนไม่เหมือนกับการแต่งชุดนักรบของทหารเมือง เสฉวนหรือทหารเมืองกังตั้ง ก็หมิ่นว่าเป็นพวกป่าเถื่อน รบพุ่งไม่เป็น จึงสั่งทหารให้ดีฝ่ากองทัพที่ตั้งสกัด อย่นั้น

พอกองหน้าของทั้งสองฝ่ายใกล้จะปะทะกัน สะโมโขสั่งให้ขบวนเกาทัณฑ์ระดมยิงด้วยธนูอาบยาพิษตรง ไปที่ทหารของกำเหลงราวกับห่าฝน ถูกทหารเมืองกังตั้งบาดเจ็บล้มตายลงเป็นอันมาก แม้ตัวกำเหลงเอง ก็ถูกเกาทัณฑ์อาบยาพิษที่หน้าผาก หวุดหวิดจะพลัดตกลงจากหลังม้า แต่กำเหลงมีกำลังและชำนาญใน การสงคราม จึงรีบชักลูกเกาทัณฑ์ออกจากหน้าผาก เดชะบุญที่เกาทัณฑ์ดอกนั้นถูกยิงมาจากระยะไกล จึงปักเข้าที่หน้าผากไม่ลึกนัก แต่พอกำเหลงดึงเกาทัณฑ์ออกเลือดก็ไหลพุ่ง กำเหลงยังคงชาอยู่ด้วยแผล เกาทัณฑ์ แต่เมื่อเห็นเลือดไหลออกจากหน้าผากก็ตกใจ รีบขับม้าหนีไปทางตำบลอุดี่

พอย่างเข้าแดนตำบลอูตี้กำเหลงก็หน้ามืดด้วยพิษเกาทัณฑ์ ทั้งเลือดไหลไม่ยอมหยุด ความชาหายไปแต่ ความเจ็บปวดเข้าแทนที่อย่างรุนแรง กำเหลงไม่สามารถขี่ม้าต่อไปได้ จึงลงจากหลังม้าแล้วล้มลง บรรดา ทหารซึ่งหนีตามไปได้ช่วยกันพยุงกำเหลงเข้าไปนั่งพักที่ใต้ต้นไม้ใหญ่

พอทหารประคองกำเหลงไปนั่งพิงอยู่ใต้ต้นไม้ใหญ่นั้นพิษเกาทัณฑ์ก็กำเริบกล้า กำเหลงจึงถึงแก่ความ ตายในที่นั้น บรรดาทหารซึ่งหนีตามกำเหลงไปเหลืออยู่แต่น้อยตัว ไม่สามารถพาศพกำเหลงหนีกลับไปได้ ทั้งเกรงว่าข้าศึกกำลังไล่ติดตามมา จึงรีบหนีกลับไปเมืองกังตั๋ง แล้วทูลรายงานความให้ซุนกวนทราบ

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุว่า กาซึ่งทำรังอยู่บนต้นไม้นั้น ลงมาล้อมศพกำเหลงไว้ กำเหลง จึงตายคล้ายกับคนอนาถาที่ตายอยู่ข้างถนน จนซากศพต้องกลายเป็นเหยื่อของแร้งกา ช่างน่าเวทนานัก

เมื่อชุนกวนทราบความแล้วก็ร้องให้รักกำเหลงเป็นอันมาก แล้วสั่งให้ทหารซึ่งนำความไปทูลรายงานนั้นนำทางให้ทหารอีกกองหนึ่งมารับศพกำเหลง แล้วนำศพไปฝังไว้ในเมืองที่ตำบลอูตี๋ และให้ปลูกศาลเทพารักษ์สำหรับเป็นที่สถิตของดวงวิญญาณกำเหลงไว้ข้างสุสานนั้น

ทางฝ่ายพระเจ้าเล่าปี่เมื่อได้รับชัยชนะอย่างงดงามในการศึกยกที่สองแล้วก็มีความยินดีเป็นอันมาก รับสั่ง ให้ชุมนุมกองทัพเพื่อสำรวจกำลังนายและพลทหารว่าบาดเจ็บเสียหายล้มตายประการใด ปรากฏว่า ตรวจ ตราดูก็เห็นทหารทั้งปวงพร้อมหน้าอยู่สิ้น แต่กวนหินนั้นหายไป

พระเจ้าเล่าปี่ไม่เห็นกวนหินในที่ชุมนุมพล ก็ทรงวิตกว่ากวนหินอาจเป็นอันตรายหรือเสียที่แก่ข้าศึก จึง รับสั่งตั้งให้เดียวเปาเป็นแม่กอง จัดกำลังทหารถึงสิบสายเพื่อติดตามหากวนหิน

ทางฝ่ายกวนหินนั้น เมื่อกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ปะทะกับกองทัพของฮันต๋ง จิวท่าย กวนหินก็ได้คุมทหาร เข้าโจมตีกองทัพเมืองกังตั๋ง เห็นพัวเจี้ยงถือง้าวนิลนาคะของกวนอูก็จำได้ ความแค้นพยาบาทก็ยิ่งประดัง ขึ้น กวนหินจึงขักม้าเข้ารบกับพัวเจี้ยง เพราะสำคัญว่าพัวเจี้ยงผู้นี้ต้องมีส่วนสำคัญในการสังหารบิดา

พัวเจี้ยงเห็นกวนหินเป็นนายทหารหนุ่มจึงชักม้าเข้ารบกับกวนหิน พอเข้ามาเผชิญหน้ากัน กวนหินก็แสร้ง ถามว่าง้าวในมือของท่านนี้ได้แต่ใดมา พัวเจี้ยงจึงตอบว่าเจ้าไม่รู้จักหรือนี่คือง้าวประจำตัวของกวนอู ซึ่ง กวนอูมีฝีมือลือชา เราก็ฆ่าเสียแล้ว บัดนี้ถึงที่ตายของเจ้าแล้ว

กวนหินได้ยินดังนั้นก็โกรธ ชักม้าเข้ารบกับพัวเจี้ยงอย่างดุเดือด ทั้งสองฝ่ายต่อสู้กันได้ไม่ถึงห้าเพลง พัวเจี้ยงเห็นกวนหินมีกำลังฝีมือเข้มแข็งนัก เห็นจะต้านทานไม่ได้จึงชักม้าผละหนี กวนหินเห็นได้ทีจึงไล่ ตามพัวเจี้ยงไปหวังจะแก้แค้นให้กับบิดาให้จงได้ พัวเจี้ยงเห็นกวนหินไล่ตามกระชั้นชิดเข้ามาก็ชักม้าหนีเข้าป่าลัดเลาะไประหว่างชอกเขา พอดีเป็นเวลาค่ำ กวนหินไล่ตามไปไม่ทัน ต่างคนจึงต่างพลัดหลง กวนหินเห็นว่าจะตามพัวเจี้ยงไปไม่ทันแล้ว จึงขี่ม้าจะ กลับไปค่ายแต่หลงทาง ชักม้าเดินตลบวนเวียนไปตามแสงเดือน

กวนหินหลงทางอยู่จนถึงเวลาเที่ยงคืนก็ไปถึงเนินเขา เห็นบ้านชาวนาปลูกอยู่ที่เนินเขาหลังหนึ่ง จึงลง จากหลังม้าเดินเข้าไปเคาะประตูเรียกเจ้าของบ้าน ครู่หนึ่งก็เห็นผู้เฒ่าเจ้าของบ้านเปิดประตู ในมือถือ ตะเกียง เยี่ยมหน้าออกมาจากประตูบ้าน แล้วถามว่าดึกดื่นป่านฉะนี้ พ่อหนุ่มมาเคาะประตูเรียกด้วยประสงค์ สิ่งใดหรือ

กวนหินจึงว่า ข้าพเจ้าไล่ตามศัตรูมาแต่หลงป่า จึงดั้นดันค้นหาจนล่วงมาถึงบ้านท่านผู้เฒ่านี้แล้ว ไม่มีที่อื่น พอจะพักพิงและอากาศก็หนาวเหน็บ จึงหวังความเมตตาท่านผู้เฒ่าขอพักอาศัยสักคืนหนึ่ง รุ่งเช้าแล้วจะ รีบไป

ผู้เฒ่านั้นจึงเชิญกวนหินเข้าไปในบ้าน กวนหินคำนับขอบคุณแล้วเดินตามหลังผู้เฒ่าเข้าไปในบ้าน ผู้เฒ่า เกรงว่ากวนหินจะกลัวความมืดจึงเอาตะเกียงไปวางบนโต๊ะใกล้ผนัง ส่วนตัวผู้เฒ่าเดินเข้าไปในครัว หวังจะ หาอาหารมาเลี้ยงดูกวนหิน

กวนหินมองตามหลังผู้เฒ่าจนหายเข้าไปในครัวแล้ว แสงสว่างของตะเกียงกระทบกับผนัง เห็นรูปวาดยอด ขุนพลผู้หนึ่งหน้าแดงดุจผลพุทราสุก หนวดมีสีดำเป็นใยคล้ายใยไหมยาวถึงอก มือข้างขวาลูบหนวดดูสง่า น่าเกรงขามนัก ข้างซ้ายมือยอดขุนพลผู้นั้นเป็นขุนพลหนุ่มยืนถือตราตำแหน่งเจ้าเมือง ทางขวาเป็นขุนพล ในวัยกลางคน หน้าตาดุดันหนวดเคราดำ ในมือถือง้าวนิลนาคะ เบื้องหน้ารูปนั้นมีกระถางปักธูปและที่ปัก เทียนบูชา ก็รู้ว่าเป็นภาพของกวนอูผู้บิดาพร้อมกับกวนเป้งและจิวฉอง กวนหินจึงกัมลงกราบภาพนั้นแล้ว ร้องให้

กวนหินนั่งคุกเข่าลงเบื้องหน้าภาพนั้นด้วยอาการนิ่งสงบ ครู่หนึ่งผู้เฒ่าก็ถือชามข้าวออกมาจากในครัว เห็น กวนหินในลักษณาการดังนั้นก็ประหลาดใจ จึงถามว่าไฉนท่านเห็นภาพนี้แล้วจึงต้องกราบและร้องไห้ด้วย เล่า

กวนหินจึงว่า คนในภาพนี้คือกวนอูบิดาข้าพเจ้า ผู้เฒ่าได้ฟังดังนั้นก็ตกตะลึง จ้องหน้าพิเคราะห์ดูกวนหิน กับกวนอูเห็นคล้ายคลึงกัน ต่างกันก็แต่ใบหน้าสีแดงและสีขาวเท่านั้น จึงรีบวางชามข้าวลงข้างหน้ากวน หินแล้วคกเข่าลงคำนับ

กวนหินจึงถามว่า เพราะเหตุใดท่านผู้เฒ่าจึงเขียนรูปบิดาข้าพเจ้าไว้บูชาดังนี้ ผู้เฒ่านั้นจึงว่า รูปคนนี้เมื่อ ท่านยังเป็นอยู่นั้นย่อมเลื่องลือนับถือท่านทุกแห่ง ครั้นท่านตายแล้วก็เป็นเทพารักษ์ศักดิ์สิทธิ์นัก ข้าพเจ้า แลชาวบ้านในจังหวัดนี้นับถือนัก จึงเขียนรูปมาไว้บูชาทุกเรือน

ครั้นได้ทักทายไต่ถามความกันเป็นที่เข้าใจแล้ว ผู้เฒ่านั้นจึงเชิญให้กวนหินกินข้าว ส่วนผู้เฒ่าก็ออกไป ด้านนอกบ้านอีกครั้งหนึ่งเพื่อจะเอาม้ากวนหินไปผูกไว้ที่คอกม้า

ผู้เฒ่าเอาม้ากวนหินไปผูกเสร็จกำลังจะเดินกลับเข้าประตูเรือน ก็ได้ยินเสียงคนขี่ม้าตรงเข้ามาหา ผู้เฒ่า เห็นแขกแปลกหน้ามาถึงเรือนอีกคนหนึ่งก็สงสัย จึงถามว่าดึกดื่นป่านนี้แล้วท่านมาที่บ้านนี้ด้วยธุระสิ่งใด

คนผู้มาใหม่ตอบว่า เราชื่อพัวเจี้ยงเป็นนายทหารเมืองกังตั้ง เดินทางผ่านมาเป็นเวลาดึกดื่น จึงขออาศัย ท่านพักแรมสักคืนหนึ่ง วันพรุ่งนี้จะได้รีบเดินทางต่อไป

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) พรรณนาว่า พัวเจี้ยงหนีกวนหินไป ครั้นเวลาดึกแล้วก็ขี่ม้าเล็ดลอด เที่ยวหาทาง เป็นกรรมของพัวเจี้ยงที่จะตายจึงเผอิญให้มาบ้านตาแก่ที่กวนหินอาศัย

กวนหินกินข้าวอยู่ในเรือนเสร็จพอดี ครั้นได้ยินเสียงคนมาเยือนอีกคนหนึ่งก็ตั้งใจเงี่ยหูฟัง พอได้ยินว่าเป็น พัวเจี้ยงก็คว้าดาบวิ่งออกไปหา เห็นพัวเจี้ยงยืนกับผู้เฒ่าเจ้าของบ้านก็ตวาดว่า อ้ายทหารเมืองกังตั้งเดน ตาย มึงจะหนีไปไหนพ้น

พัวเจี้ยงได้ยินเสียงตวาดก็เบนหน้าไปมอง เห็นเป็นกวนหินก็ตกใจรีบหันหลังวิ่งหนี เห็นกวนอูรูปร่างสูง ใหญ่ ถือง้าวยืนขวางทางอยู่ก็ยิ่งตกใจ วิ่งหลีกไปอีกทางหนึ่งสะดุดกับก้อนหินแล้วล้มลง กวนหินวิ่งตาม ไปทันจึงเอาดาบฟันพัวเจี้ยงถึงแก่ความตาย แล้วหยิบเอาง้าวนิลนาคะของกวนอูขึ้นมาลูบคลำด้วยความ รำลึกถึงผู้บิดา ความโกรธพยาบาทก็พลุ่งพล่านอีกครั้งหนึ่ง

กวนหินจึงเอาดาบกรีดผ่าหน้าอกของพัวเจี้ยงตลอดมาถึงท้อง เชือดเอาตับหัวใจพัวเจี้ยง แล้วควักตับและ หัวใจนั้นถือเข้าไปในเรือนวางไว้ที่เบื้องหน้าภาพของกวนอู จุดธูปเทียนบูชาเช่นไหว้แล้ว เอาสุรามาราดที่ หน้าภาพ พลางกล่าวว่าลูกได้สังหารพัวเจี้ยงแก้แค้นแทนบิดาแล้ว

ครู่หนึ่งเสียงไก่ขันเจื้อยแจ้วบอกอรุณดังแว่วมา ขอบฟ้าด้านตะวันออกเริ่มสว่างขึ้น กวนหินจึงบอกขอบคุณ ผู้เฒ่าเจ้าของบ้าน คำนับลาแล้วขี่ม้าพาศีรษะพัวเจี้ยงกลับไป ผู้เฒ่าเจ้าของบ้านเกรงอาญาว่าจะเป็นโทษ ฐานร่วมสังหารนายทหารเมืองกังตั๋ง จึงรีบเอาศพของพัวเจี้ยงและตับหัวใจไปฝังไว้พร้อมกันที่แนวป่าข้าง เรือนนั้น

กวนหินหิ้วศีรษะของพัวเจี้ยงไปที่ม้า เอาผมผูกกับข้างอานม้า แล้วขี่ม้าจะกลับไปค่าย พอตกสายก็สวนกับ ม้าดึงนายทหารเมืองกังตั้งซึ่งพาทหารสองร้อยแตกหนีมา ม้าตึงเห็นศีรษะของพัวเจี้ยงก็โกรธ ทั้งเห็นกวน หินขี่ม้ามาแต่ผู้เดียว จึงสั่งทหารให้เข้าล้อมจับกวนหิน

กวนหินแม้ตัวผู้เดียว ทั้งได้อดนอนตลอดทั้งคืนแต่มิได้ระย่อท้อถอย กลับฮึกเหิมด้วยแรงปิติที่ได้สังหาร พัวเจี้ยงล้างแค้นให้กับบิดา จึงชักม้าเข้ารบกับทหารของม้าต๋งอย่างฮึกห้าวเหิมหาญ

ทหารของม้าต๋งมีจำนวนมากกว่าได้พากันรุมล้อมและโห่ร้องข่มขวัญไม่ขาดระยะ ในขณะนั้นเตียวเปาขี่ม้า พาทหารออกตามหากวนหิน ได้ยินเสียงทหารโห่ร้องจึงเร่งม้าพา ทหารตามมาที่ต้นเสียง เห็นกวนหินถูก ล้อมอยู่จึงสั่งทหารให้จู่โจมเข้าช่วยกวนหิน

้มำตึงคุมทหารให้ล้อมจับกวนหินอยู่ด้วยความหวังว่าจะสามารถจับเป็นกวนหินได้ แต่พอเห็นกองทหารยก หนุนมาช่วยก็ตกใจจึงพาทหารหนี เดียวเปาไล่ตามตีไปตลอดทาง เห็นว่าไม่ทันแล้วจึงกลับมาหากวนหิน แล้วพากันกลับไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่

พระเจ้าเล่าปี่ทราบความจากกวนหินทุกประการแล้วทรง สรรเสริญกวนอูว่าน้องเราไม่เสียทีที่รักกัน แต่ตาย แล้วยังอุตส่าห์ตามมาช่วย

พระเจ้าเล่าปี่สั่งให้แต่งโต๊ะเลี้ยงฉลองชัยให้กับบรรดาทหารทั้งปวง และให้ปูนบำเหน็จแก่ทหารเป็นอัน มาก

ทางฝ่ายฮันต๋งและจิวท่ายหลังจากแตกพ่ายยับเยินแล้ว จึงพาทหารที่หนีตามไปตั้งหลักอยู่ในป่า แล้ว กระจายกำลังออกไปเกลี้ยกล่อมบรรดาทหารที่แตกทัพให้กลับมารวมตัวกันใหม่ และตั้งเวรยาม รักษาการณ์ตลอดทั้งวันทั้งคืน เผื่อพระเจ้าเล่าปี่ยกทัพติดตามมาจะได้หลบหนีทันท่วงที

ทางฝ่ายม้าต๋งเมื่อพาทหารหนีเตียวเปาแล้ว เกรงว่าเตียวเปาจะไล่ตามมาทัน จึงพาทหารหนีเข้าไปในป่า และไปพบกับกองทหารของฮันต๋งและจิวท่าย

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## เลือดล้างด้วยเลือด (ตอนที่467)

วิญญาณของกวนอูสำแดงเดชช่วยกวนหินผู้บุตรสกัดพัวเจี้ยงไม่ให้หลบหนี กวนหินจึงสังหารพัวเจี้ยงล้าง แค้นให้กับกวนอู แล้วกลับไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่ ในขณะที่กองทัพเมืองกังตั้งซึ่งแตกพ่ายได้ตั้งค่ายเกลี้ย กล่อมผู้คนอยู่ในป่า เพื่อรวมกำลังเข้ารบกับกองทัพพระเจ้าเล่าปี่อีกครั้งหนึ่ง

ม้าดึงได้ทักทายกับฮันตึงและจิวท่าย และรายงานความทั้งปวงให้ทราบแล้ว เห็นว่าการตั้งค่ายเกลี้ยกล่อม ผู้คนอยู่เช่นนี้มิรู้ที่นานช้าเท่าใดจึงจะยกกลับไปทำการได้อีกครั้งหนึ่ง ม้าตึงจึงเสนอว่าข้าพเจ้ากับบิฮอง และเปาสูหยินจะขออาสาคุมทหารไปตั้งสกัดกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ไว้ที่ตำบลกังจุ๋ เมื่อท่านระดมกำลัง พร้อมแล้วจึงค่อยยกไปทำการพร้อมกัน

ฮันตึงและจิวท่ายเห็นชอบกับข้อเสนอของม้าตึง ดังนั้นม้าตึงจึงคุมทหารห้าพันยกไปตั้งค่ายมั่นไว้ที่ตำบล กังจึ

บรรยากาศในค่ายของม้าต๋งในค่ำคืนวันนั้น บรรดาทหารทั้งปวงต่างขวัญหนีดีฝ่อซุบซิบกันจะหนีทัพ สาม ก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุว่า ในกลางคืนวันนั้นทหารทั้งปวงร้องไห้อื้ออึงทั้งค่าย บิฮองเห็นดังนั้นก็สงสัย จึงลอบออกจากค่ายไปแอบฟังทหารชุบซิบเจรจากันได้ยินทหารพูดต่อๆ กันว่า พวกเราล้วนเป็นทหารเมืองเกงจิ๋ว มาได้ยากลำบากดังนี้ก็เพราะอ้ายบิฮองและเปาสูหยินทรยศต่อนาย เป็น ไส้ศึกเข้าด้วยลิบอง พวกเราจึงต้องตกเป็นเชลยศึกของชาวเมืองกังตั้ง บัดนี้พระเจ้าเล่าปี่ยกกองทัพใหญ่ มาด้วยพระองค์เอง ที่ไหนเมืองกังตั๋งจะต่อสู้กับพระเจ้าเล่าปี่ได้ ชอบที่พวกเราจะลอบสังหารบิฮองและเปาสูหยินเสีย ตัดเอาศีรษะของคนขายชาติทั้งสองคนนี้ไปถวายพระเจ้าเล่าปี่ ก็จะมีความชอบสืบไป ทหารทั้ง ปวงต่างขานรับว่าให้ดูโอกาสเป็นทีแล้ว จงช่วยกันสังหารบิฮองและเปาสูหยินตามแผนการนี้เถิด

บิฮองทราบความดังนั้นก็ตกใจ รีบกลับไปที่ค่ายแล้วแจ้งความให้เปาสูหยินทราบทุกประการ

เปาสูหยินได้ฟังก็พลอยตกใจตาม และนิ่งอึ้งมิรู้ที่จะทำประการใด บิฮองจึงว่าท่านจะมามัวนิ่งฉะนี้จะมิพา กันตายเปล่าดอกหรือ วิสัยลูกผู้ชายเมื่อภัยมาถึงตัวแล้วก็จะต้องคิดอ่านเอาตัวรอดจึงจะควร ซึ่งพระเจ้าเล่า ปิยกกองทัพใหญ่มาครั้งนี้ เพราะมีใจพยาบาทต้องการล้างแค้นให้กับกวนอู แลผู้ซึ่งมีส่วนในการฆ่ากวนอู นั้นเหลืออยู่ก็แต่พัวเจี้ยงและ ม้าต๋ง บัดนี้พัวเจี้ยงตายแล้วจึงเหลือแต่ม้าต๋ง จึงควรที่เราทั้งสองคนจะทำ การแก้ตัว ลอบตัดศีรษะม้าต๋งแล้วนำกลับไปขมาโทษกับพระเจ้าเล่าปี่ เห็นว่าพระเจ้าเล่าปี่จะมีน้ำพระทัย เมตตา

เปาสูหยินได้ฟังก็ท้วงว่า ซึ่งกวนอูถึงแก่ความตายนั้นพระเจ้าเล่าปี่อาฆาตพยาบาทแรงกล้านัก ไหนเลยจะ อภัยโทษให้แก่เราสองคน เกลือกจะเห็นว่าเราทำการแก้ตัว ศึกแพ้อยู่แล้ว แกล้งตัดเอาศีรษะม้าต๋งมาให้ พระเจ้าเล่าปี่จะฆ่าเราเสีย

บิฮองจึงว่า ตัวข้าพเจ้าคุ้นเคยรู้พระทัยพระเจ้าเล่าปี่ ท่านลืมไปแล้วหรือว่านางบิฮูหยินพี่น้องของข้าพเจ้า คืออดีตภรรยาของเล่าปี่ ข้าพเจ้ารู้ดีว่าพระเจ้าเล่าปี่น้ำพระทัยอ่อน เมื่ออ้อนวอนโดยชื่อแล้วก็จะทรงมีพระ เมตตา ประการหนึ่งเล่าหากมัวนิ่งอยู่ก็มีแต่ทางตายสถานเดียว หากทำความชอบแก้ตัวก็อาจมีทางรอด ตายได้บ้าง แม้ถึงตายก็เท่าตัว หากบุญเรายังไม่สิ้นพระเจ้าเล่าปี่ก็คงจะไว้ชีวิต

เปาสูหยินได้ฟังคำบิฮองหว่านล้อมโดยประการทั้งปวงดังนั้นก็เห็นชอบ พอเวลาเที่ยงคืนทั้งบิฮองและเปา สูหยินจึงลอบเข้าไปถึงค่ายที่พักของม้าต๋ง เห็นม้าต๋งนอนหลับอยู่จึงตัดศีรษะม้าต๋ง แล้วสังหารทหาร รักษาการณ์หน้าค่ายของม้าต๋งเสีย

ทั้งบิฮองและเปาสูหยินเอาศีรษะของม้าต๋งผูกกับอานม้าลอบหนีออกจากกองทัพเมืองกังตั้ง แล้วรีบขี่ม้า ไปที่กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ พอเข้าไปใกล้ค่ายก็ถูกทหารรักษาการณ์จับตัวได้ จึงแจ้งความประสงค์ให้ ทหารรักษาการณ์นั้นนำความไปกราบทูลพระเจ้าเล่าปี่

พระเจ้าเล่าปี่ทราบความแล้วก็โปรดให้ทหารคุมตัวบิฮองและเปาสูหยินเข้ามาเฝ้า สองนักขายเจ้า บ่าวขาย นาย เข้าไปในค่ายเห็นพระเจ้าเล่าปี่ก็รีบคุกเข่าถวายบังคม แล้วทูลเกล้าถวายศีรษะของม้าต๋ง และกราบ บังคมทูลแก้ตัวตามที่ได้วางแผนกันนั้นทุกประการ

พระเจ้าเล่าปี่ทรงนิ่งฟังบิฮองและเปาสูหยินกราบบังคมทูลจนสิ้นความแล้ว จึงตรัสขึ้นด้วยเสียงอันดังว่า กู ยกออกมาจากเมืองเสฉวนช้านานแล้ว มึงมุดหัวอยู่ที่ไหนจึงไม่มาหากู นี่มึงเห็นว่าจะสู้กูไม่ได้ จะแพ้กูอยู่ แล้ว จึงแกล้งตัดเอาศีรษะม้าตึงมาให้ แม้จะเลี้ยงมึงไว้ให้คงชีวิต เหมือนกูไม่รักกวนอู จะเอาหน้าไปไว้ ไหน

บิฮองและเปาสูหยินได้ฟังรับสั่งดังนั้นก็ตกใจ แต่พระเจ้าเล่าปี่ก็มิได้สนพระทัย หันมาตรัสกับกวนหินให้ตั้ง แท่นบชาเพื่อเช่นไหว้กวนอ กวนหินรับรับสั่งแล้วจึงจัดแจงแต่งโต๊ะเครื่องเช่นตามธรรมเนียม

พระเจ้าเล่าปี่เสด็จไปหยิบศีรษะของม้าต๋งด้วยพระองค์เองแล้วเสด็จไปที่หน้าแท่นบูชา ตรัสว่ากวนอูน้อง เราบัดนี้เราขอมอบศีรษะม้าต๋งเป็นของเช่นสรวงดวงวิญญาณของเจ้า จงอภัยให้กับผู้พี่ที่ทำการล่าชำไม่ ทันใจน้องเราด้วยเถิด

ตรัสแล้วพระเจ้าเล่าปี่ก็วางศีรษะของมาตึงบนแท่นบูชา แล้วหยิบจอกสุราราดสุราลงกับพื้น ประหนึ่งว่าจะ กรวดน้ำอุทิศให้กับกวนอูฉะนั้น จากนั้นจึงหันพระพักตร์มาทางกวนหิน สั่งให้คุมตัวบิฮองและเปาสูหยินไป คุกเข่าอยู่เบื้องหน้าแท่นบูชาของกวนอู และให้กวนหินถอดเสื้อของบิฮองและเปาสูหยินออก

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) พรรณนาความแค้นพยาบาทของพระเจ้าเล่าปี่ในตอนนี้ว่า พระเจ้า เล่าปี่ก็ทรงดาบเชือดเนื้ออ้ายบิฮอง เป่าสูหยิน เช่นให้กวนอู แล้วตัดเอาศีรษะ ให้ทหารลากศพไปทิ้งเสีย นับเป็นการล้างแค้นที่ทารุณเพราะเป็นการแล่เนื้อของคนโทษในขณะมีชีวิตแล้วจึงตัดศีรษะในภายหลัง แต่จะว่าพระเจ้าเล่าปี่ก็คงจะไม่ถนัดเพราะวิธีการลงโทษและการล้างแค้นในสมัยนั้นก็ใช้วิธีการเช่นนี้เอง

เดียวเปายืนเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่อยู่ด้วยอาการอันสงบในใจนึกถึงเดียวหุยผู้บิดาก็ร้องไห้ จึงเข้าไปคุกเข่ากราบ ถวายบังคมพระเจ้าเล่าปี่ แล้วกราบทูลว่าคนทั้งปวงซึ่งคิดอ่านทำร้ายท่านอากวนอูนั้น กวนหินน้องข้าพเจ้า ก็ได้ทำการล้างแค้นให้แล้ว คงเหลือแต่คนซึ่งคิดอ่านทำร้ายบิดาข้าพเจ้า ยังมิได้แก้แค้นเลย

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังคำเดียวเปาดังนั้นจึงตรัสว่า เจ้าอย่าได้ปรารมภ์ในเรื่องนี้ เรายกกองทัพมาด้วยปรารถนา ประการเดียวคือ ล้างเมืองกังตั้ง แก้แค้นบิดาเจ้าด้วย ได้เมืองกังตั้งแล้วเราจะสืบเอาตัวอ้ายสองคนผู้ทำ ร้ายบิดาเจ้ามาเช่นให้เหมือนกัน

เตียวเปาได้ฟังรับสั่งดังนั้นก็ดีใจ กราบถวายบังคมพระเจ้าเล่าปี่แล้วกลับไปที่กองทหาร

ชัยชนะในการศึกยกที่สองของพระเจ้าเล่าปี่ทำให้เกิดกิตติศัพท์ระบือลือเลื่องไปทั้งสองฝั่งของแม่น้ำแยงชี ชาวเมืองทั้งปวงพากันกล่าวขานต่อๆ กันไปว่าครานี้เมืองกังตั้งเห็นจะไม่พ้นมือของพระเจ้าเล่าปี่

ทางฝ่ายฮันต๋งและจิวท่ายตั้งค่ายเกลี้ยกล่อมทหารอย่างต่อเนื่อง แต่ปรากฏว่าทหารเหล่านั้นต่างขวัญเสีย รวนเร เป็นห่วงคิดถึงครอบครัวเพราะกลัวว่าเมืองกังตั้งเสียแก่พระเจ้าเล่าปี่แล้วจะถูกข้าศึกทำร้ายหรือพลัด พรากจากกัน วันหนึ่งทหารหน่วยสอดแนมเข้ามารายงานกับฮันต๋งว่า บิฮองและเปาสูหยินคิดทรยศสังหาร ม้าด๋งแล้วตัดเอาศีรษะไปถวายพระเจ้าเล่าปี่ แต่พระเจ้าเล่าปี่ได้สั่งให้ประหารชีวิตทั้งบิฮองและเปาสูหยิน เสียแล้ว

ฮันต๋งและจิวท่ายได้ฟังดังนั้นก็ตกใจ ปรึกษากันว่าซึ่งจะตั้งค่ายเกลี้ยกล่อมผู้คนต่อไปเห็นจะไม่ทันท่วงที จึงสั่งทหารให้ระมัดระวังรักษาค่าย ส่วนฮันต๋งและจิวท่ายได้พา ทหารคนสนิทกลับไปเมืองกังตั้ง ทูลความ ทั้งปวงให้ซนกวนทราบ

ชุนกวนได้ทราบความว่ากองทัพใหญ่ซึ่งจัดไปต้านทานกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่เสียทีแตกพ่ายดังนั้นก็ ตกใจ รีบเรียกประชุมบรรดาที่ปรึกษาแม่ทัพนายกองและขุนนางทั้งปวง ปรารภความให้ทราบแล้วปรึกษา ว่าจะคิดอ่านประการใด

เปาจิดจึงทูลซุนกวนว่า ซึ่งพระเจ้าเล่าปี่ยกทัพใหญ่มาในครั้งนี้ด้วยหวังจะล้างแค้นให้กับกวนอู เดียวหุย ผู้ เป็นน้องร่วมสาบาน แลผู้ซึ่งเป็นต้นเหตุให้พระเจ้าเล่าปี่ผูกแค้นพยาบาทนั้นมีอยู่ทั้งสิ้นเจ็ดคน คือลิบอง พัวเจี้ยง ม้าต๋ง บิฮอง เปาสูหยิน ทั้งห้าคนนี้เป็นผู้คิดอ่านทำร้ายกวนอู ส่วนอีกสองคนคือฮอมเกียงและ เดียวตัดซึ่งเป็นผู้ฆ่าเดียวหุย

เปาจิดเห็นซุนกวนตั้งใจฟังจึงทูลต่อไปว่า คนซึ่งทำร้ายกวนอูห้าคนนั้นบัดนี้ก็ตายสิ้นแล้ว เหลือแต่ฮอม เกียงและเดียวตัดซึ่งเป็นคนทำร้ายเดียวหุย และอยู่ในเงื้อมมือของท่าน จึงเป็นเหตุให้พระเจ้าเล่าปี่โกรธ แค้นพยาบาทต่อท่าน

ชุนกวนได้ฟังจึงถามว่า ท่านกล่าวความดังนี้จะให้เราทำประการใด เปาจิดจึงทูลต่อไปว่าข้าพเจ้าขอทูล เสนอให้ท่านจับฮอมเกียง เตียวตัด แล้วส่งไปถวายพระเจ้าเล่าปี่พร้อมกับศีรษะของเตียวหุย เห็นพระเจ้า เล่าปี่จะสิ้นความพยาบาท เพราะได้ล้างแค้นให้กวนอู เตียวหุยแล้ว อนึ่งเพื่อให้ไมตรีของท่านกับเล่าปี่ได้ ฟื้นฟูอีกครั้งหนึ่ง จึงควรที่ท่านจะได้ส่งนางซุนฮูหยินกลับไปถวายพระเจ้าเล่าปี่พร้อมกับของบรรณาการ ตามประเพณี เมื่อไมตรีฟื้นคืนแล้วจะได้ช่วยพระเจ้าเล่าปี่คิดอ่านกำจัดโจผีสืบไป เมื่อท่านกระทำดังนี้แล้ว ข้าพเจ้าเห็นว่าพระเจ้าเล่าปี่จะเลิกทัพกลับไปเมืองเสฉวน

ชุนกวนได้ฟังดังนั้นก็ทอดสายตาไปที่บรรดาที่ปรึกษาและขุนนางทั้งปวง เห็นทุกคนนิ่งเงียบเป็นเชิงเห็น ด้วยกับข้อเสนอของเปาจิด ซุนกวนจึงสั่ง ให้ทำหืบไม้หอมใส่ศีรษะเตียวหุย จับเอาฮอมเกียง เตียวตัด ใส่ กรงเหล็ก จัดดอกไม้เงินทอง ให้แต่งหนังสือตามคำเปาจิดว่า แต่นางซุนฮูหยินนั้นจะส่งไปครั้งหลัง

ครั้นจัดแจงการทั้งปวงเสร็จแล้ว ซุนกวนจึงสั่งให้เทียเป๋งถือหนังสือคุมคนและสิ่งของทั้งปวงไปหาพระเจ้า เล่าปี เทียเป๋งรับคำสั่งของซุนกวนแล้วจึงคุมขบวนคนโทษและสิ่งของออกจากเมืองกังตั๋งไปที่กองทัพ ของพระเจ้าเล่าปี่แต่วันนั้น

ทางฝ่ายพระเจ้าเล่าปี่ครั้นได้ชัยชนะในการศึกยกที่สองแล้ว ก็มีรับสั่งให้กองทัพทั้งปวงเตรียมพร้อมเพื่อจะ ยาตรารุกเข้าสู่เมืองกังตั้งต่อไป ในขณะนั้นทหารรักษาการณ์ได้เข้ามากราบบังคมทูลว่าชุนกวนได้ให้เทีย เป้งคมคนโทษและข้าวของมาถวาย พระเจ้าเล่าปี่ทราบความก็ดีพระทัย ตบมือเข้าแล้วร้องว่าบุญของเรา เทพยดาจึงชักนำมาให้เราแก้แค้น ว่า แล้วพระเจ้าเล่าปี่จึงตรัสสั่งเดียวเปาให้ตั้งแท่นบูชาเตรียมเช่นไหว้เดียวหุย และสั่งทหารให้ไปเชิญเทียเป๋ง ให้คุมคนโทษและข้าวของเข้ามา

ครู่หนึ่งทหารองครักษ์ก็นำเทียเป๋ง กล่องไม้หอมใส่ศีรษะเตียวหุย และกรงเหล็กซึ่งขังฮอมเกียงและเตียว ตัดเข้ามาในค่าย

พระเจ้าเล่าปี่เสด็จมาที่หีบไม้หอมนั้น ทรงเปิดหีบหยิบเอาศีรษะของเตียวหุยขึ้นไปวางที่โด๊ะบูชา เห็น ศีรษะเตียวหุยยังสดอยู่เหมือนเพิ่งตาย พระเจ้าเล่าปี่ก็สงสารเตียวหุยเป็นอันมาก ทรงกันแสงอยู่พักใหญ่

เดียวเปาเห็นพระเจ้าเล่าปี่เศร้าโศกด้วยรำลึกถึงเตียวหุยผู้บิดาอยู่เป็นครู่ใหญ่แล้ว ยังทรงนิ่งอยู่ที่หน้า ศีรษะเตียวหุยนั้น ก็สะกดใจระงับความแค้นไม่ได้ จึงชักดาบตรงไปที่กรงเหล็กแล้วลากตัวฮอมเกียง เตียว ตัด ออกมาจากกรง และใช้ดาบฟันทั้งฮอมเกียงและเตียวตัด

จากนั้นเดียวเปาจึงเอาดาบแล่เนื้อของฮอมเกียงและเดียวตัดทีละชิ้น เอาไปวางไว้เบื้องหน้าแท่นบูชา ทั้งฮอมเกียงและเดียวตัดได้รับความเจ็บปวดจนสลบไปทั้งคู่ เดียวเปาจึงตัดศีรษะของฮอมเกียงและเดียว ตัดเอาไปวางเบื้องหน้าแท่นบูชาอีก

พระเจ้าเล่าปี่และเตียวเปาเช่นไหว้เตียวหุยแล้ว แรงโกรธในน้ำพระทัยก็มิได้ลดลงแม้แต่น้อย ไม่ยอม ทอดพระเนตรหนังสือของซุนกวนว่ามีเนื้อความประการใด รับสั่งว่า เราจะรบเอาเมืองกังตั้งให้ได้

ม้าเลี้ยงซึ่งเป็นที่ปรึกษาเห็นพระเจ้าเล่าปี่โกรธจนแทบไม่มีพระสติหลงเหลืออยู่ดังนั้น จึงเข้าไปรับเอา หนังสือของซุนกวนแล้วมาเปิดออกอ่านดู

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# เมื่อก้าวล่วงทางสายกลาง (ตอนที่468)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบห้าพรรษา เดือนสี่ กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ยกล่วงเข้าสู่ แดนเมืองกังตั้ง บรรดาผู้คิดอ่านสังหารกวนอูและเดียวหุยทั้งเจ็ดคนถูกฆ่าตายด้วยประการต่างๆ จนหมด สิ้น แต่พระเจ้าเล่าปี่ยังไม่หายแค้น ไม่ยอมรับไมตรีของชุนกวนแม้กระทั่งหนังสือขอยอมเป็นข้าในขอบ ขัณฑสีมาก็ไม่ยอมเปิดออกอ่าน

ม้าเลี้ยงทราบความในหนังสือของซุนกวนแล้ว จึงเข้าไปกราบบังคมทูลพระเจ้าเล่าปี่ว่า พวกคนร้ายซึ่งทำ ร้ายแก่กวนอู เดียวหุย ก็ได้แก้แค้นทดแทนสิ้นแล้ว บัดนี้ฝ่ายซุนกวนใช้ให้เทียเป๋งถือหนังสือเอาดอกไม้ เงินทองมาถวาย จะขอคืนนางซุนฮูหยินกับเมืองเกงจิ๋วให้ ขอเป็นราชไมตรีช่วยกันรบกำจัดโจผี จะโปรด ประการใด

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังคำม้าเลี้ยงดังนั้นก็ทรงพระโกรธ รับสั่งว่า เราพยาบาทกันอยู่กับซุนกวน ได้ออกปากให้ สัตย์กันไว้กับกวนอู เตียวหุย น้องเรา บัดนี้กวนอู เตียวหุย น้องเราก็ตายแล้ว เราจะกลับเป็นไมตรีดีกับซุน กวนนั้น จะมิเสียความสัตย์ไปหรือ เราไม่ฟัง จะรบเอาเมืองกังตั้งให้ได้ แล้วจึงจะยกไปรบเอาเมืองโจผี

พระเจ้าเล่าปี่ ณ บัดนี้ใด้ข้ามพ้นเส้นทางสายกลางไปไกลโพ้น ทั้งๆ ที่ได้ล้างแค้นให้กับกวนอู เดียวหุย เสร็จสิ้นแล้ว แต่ยังไม่วายหายแค้นพยาบาทแก่ซุนกวน ยังคงมุ่งมั่นที่จะเหยียบเมืองกังตั้งให้จมลงในพระ มหาสมุทร ดังนั้นประโยชน์ใหญ่ที่จะพึงได้ถึงสองสถาน คือได้ล้างแค้นให้กับน้องร่วมสาบานหมดสิ้นคำคน ครหา ไม่ผิดต่อคำปฏิญญาสวนท้อสถานหนึ่ง ได้เมืองกังตั้งทั้งแคว้นเป็นข้าในขอบขัณฑสีมา ได้นางซุนสู หยินภรรยาสุดที่รักกลับมาครอง และจะได้ตั้งหน้ากำจัดโจผีฟื้นฟูราชวงศ์ฮั่นอันเป็นการส่วนรวมได้โดยง่าย ซึ่งจะทำให้ยุทธศาสตร์สามก๊กขั้นที่สามของขงเบ้งบรรลุผลสำเร็จ รวบรวมแผ่นดินเข้าเป็นเอกภาพอีก สถานหนึ่งหลุดลอยไป ทั้งสองสถานนี้บริบูรณ์ทั้งประโยชน์ตน ประโยชน์ท่าน ตลอดจนประโยชน์แห่ง ราชวงศ์ สมควรที่เล่าปี่จะยอมรับเอา แต่เพราะน้ำใจที่ผูกเวรไม่ยอมระงับเวร จึงก้าวข้ามพันเส้นทางสาย กลางไปจนสุดโต่ง เป็นการบีบบังคับให้ซุนกวนต้องสู้ตาย และเป็นการสู้ตายซึ่งอาจทำลายทุกสิ่งทุกอย่าง ที่พระเจ้าเล่าปี่มีอยู่ในวันนี้และที่จะพึงมีในอนาคตให้หมดสิ้นไปได้ โบราณจึงเดือนว่า อย่าดีหมาให้จน ตรอก เพราะหมาที่จนตรอกนั้นมักสู้ตายดังนี้

พระเจ้าเล่าปี่รับสั่งด้วยแรงแค้นพยาบาทกับม้าเลี้ยงดังนั้นแล้ว จึงรับสั่งให้เอาเทียเป๋งซึ่งเป็นทูตถือหนังสือ มาจากชุนกวนไปประหารชีวิต บรรดาขุนนางทั้งปวงจึงพร้อมกันกราบทุลทัดทานว่า ซึ่งพระองค์จะประหาร ชีวิตทูตนั้นจะผิดธรรมเนียมไป คนทั้งปวงจะครหานินทาว่าพระองค์เอาแต่พยาบาท สืบไปเมื่อหน้าการไป มาติดต่อในการสงครามก็จะไม่อาจกระทำได้ แล้ววิงวอนขอให้พระเจ้าเล่าปี่ไว้ชีวิตเทียเป๋ง

พระเจ้าเล่าปี่ฟังคำทัดทานก็ได้คิด จึงโปรดให้ยกโทษประหาร และให้ขับไล่เทียเป๋งออกไปจากค่าย

เทียเป๋งได้รับความอัปยศอดสู จึงรีบเดินทางกลับไปเมืองกังตั๋ง ทูลความทั้งปวงให้ซุนกวนทราบ

ชุนกวนได้ทราบความก็ตกใจ สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุว่า ซุนกวนได้ฟังดังนั้นก็ตกใจนัก ตัวสั่นผิดกิริยา มิได้ว่าประการใด บรรดาขุนนางทั้งปวงต่างพากันตกใจตาม ต่างคนต่างนิ่งเงียบด้วยมิรู้ที่จะ คิดอ่านประการใด

กำเจ๊กซึ่งเป็นที่ปรึกษาเห็นเหตุการณ์ตึงเครียดนักก็เข้าไปทูลซุนกวนว่า แผ่นดินเมืองกังตั้งนี้ใช่ว่าจะสิ้น แล้วซึ่งคนดี ด้วยยังมีผู้มีสติปัญญาเป็นอันมากมิได้ด้อยกว่าจิวยี่ โลชก หรือลิบองแม้แต่น้อย ไฉนเล่าท่าน จึงไม่เรียกมาใช้ในราชการครั้งนี้

ซุนกวนได้ยินคำกำเจ๊กก็ได้สติ จึงถามว่าผู้มีสติปัญญาตามคำท่านนี้เป็นผู้ใดหรือ

กำเจ๊กจึงทูลว่าคนผู้นี้คือลกชนซึ่งท่านให้ไปครองเมืองเกงจิ๋ว ข้าพเจ้าเห็นความคิดสติปัญญาราวกับจิ๋วยี่ เมื่อครั้งเราไปตีเมืองเกงจิ๋วนั้น ลกซุนคนนี้ได้ช่วยคิดอ่านให้จึงได้เมืองเกงจิ๋๋ว ให้ท่านเอามาทำราชการเถิด ถ้าไม่ชนะพระเจ้าเล่าปี่ให้เอาข้าพเจ้าเป็นโทษ

ซุนกวนได้ฟังคำกำเจ๊กก็ระลึกได้ จึงกล่าวว่าโชคดีที่ท่านเตือน มิฉะนั้นข้าพเจ้าก็ลืมนึกถึงลกซุนไปแล้ว

เดียวเจียวซึ่งเป็นที่ปรึกษาผู้ใหญ่ ได้ยินคำของซุนกวนมีท่าที่จะเออออตามข้อเสนอของกำเจ๊กจึงคำนับซุน กวนแล้วว่า ลกซุนคนนี้เป็นผู้น้อยเคยทำราชการก็แต่การน้อยๆ แลจะเอามาทำการที่ใหญ่ถึงรบสู้กับพระ เจ้าเล่าปี่นั้นเห็นไม่ได้

โกะหยงซึ่งเป็นที่ปรึกษาผู้ใหญ่อีกคนหนึ่งได้ยินคำเดียวเจียวจึงกล่าวเสริมว่า ลกซุนเป็นแต่นักวิชาการฝ่าย พลเรือน อายุก็ยังเยาว์ ไม่เคยทำการใหญ่ แม้ในการสงครามก็ไม่เคยออกศึก ซึ่งจะมาตั้งให้เป็นแม่ทัพ รับมือกับพระเจ้าเล่าปี่เห็นว่าบรรดาทหารทั้งปวงจะไม่เชื่อถือฟังคำ การของท่านก็จะขัดสน

เปาจิดซึ่งเป็นที่ปรึกษาคนสำคัญอีกคนหนึ่ง เห็นซุนกวนยังคงอ้ำอึ้งมิได้แสดงท่าทีว่าโน้มไปตามความ คิดเห็นของเดียวเจียวและโกะหยง จึงทูลเสริมว่า ลกซุนนี้เคยเป็นผู้น้อย ถึงจะดีจริงจะทำได้ก็แต่เพียง กรมการเมืองน้อย จะเอามาเป็นนายทัพบังคับทหารนั้นไม่ได้

กำเจ๊กเห็นที่ปรึกษาผู้ใหญ่ถึงสามคนออกความเห็นคัดค้านไปในทางเดียวกันก็เกรงว่าซุนกวนจะคล้อยตาม จึงทูลแย้งว่า ผู้คนในเมืองกังตั้งยำเกรงกองทัพพระเจ้าเล่าปิ่จนสิ้นความคิดอยู่แล้ว ข้าพเจ้าจึงได้ทูลเสนอ ให้ตั้งลกซุนเป็นแม่ทัพไปรับศึก แต่ท่านทั้งปวงกลับมาขัดขวาง ข้าพเจ้าเห็นว่าหากแม้นไม่ตั้งลกซุนไป ต้านทานกองทัพของพระเจ้าเล่าปิ่แล้ว เมืองกังดั๋งเราคงจะย่อยยับดับสูญในคราวนี้เป็นแน่แท้

กำเจ๊กเห็นคนทั้งปวงเงียบกริบจึงกล่าวสืบไปว่า ข้าพเจ้าขอรับผิดชอบในสิ่งที่ข้าพเจ้าเสนอ ถ้ามาตรแม้น ว่าลกซุนไปทำการปราชัยแก่ข้าศึก ก็ขอให้นายท่านได้ประหารชีวิตข้าพเจ้า บุตรภรรยาและครอบครัวให้จง สิ้น

ซุนกวนนั่งฟังคนทั้งปวงโต้เถียงกันจนจบกระแสความแล้ว จึงกล่าวตัดบทว่า ท่านทั้งปวงอย่าเถียงกันเลย ลกซุนคนนี้ข้าพเจ้าชอบใจเห็นดีอยู่ด้วยแล้ว กล่าวแล้วซุนกวนจึงสั่งทหารให้หมายเรียกตัวลกซุนมาจาก เมืองเกงจิ๋ว และให้รีบเดินทางในทันที

ลกซุนทราบหมายเรียกของซุนกวนแล้วจึงรีบเดินทางมาเมืองกังตั้ง พอมาถึงทราบว่าซุนกวนออกว่า ราชการอยู่ในท่ามกลางมหาสมาคม จึงรีบไปที่ศาลาว่าราชการ พอก้าวพันธรณีประตูก็เห็นบรรดาที่ปรึกษา และขุนนางผู้อาวุโสทั้งปวงหันหน้ามาจ้องมองพร้อมกัน ก็คะเนการว่าซึ่งซุนกวนมีหมายเรียกมาครั้งนี้ย่อม เป็นเรื่องการศึกใหญ่เป็นแน่แท้ ลกซุนเกรงว่าจะเป็นที่ริษยาแก่คนทั้งปวง จึงเข้าไปคุกเข่าคำนับซุนกวน แล้วหมอบนิ่งอยู่กับที่

ชุนกวนเห็นลกชุนหมอบนิ่งไม่ยอมเงยหน้า จึงกล่าวว่าตัวท่านมีสติปัญญาเป็นอันมาก หวุดหวิดที่ข้าพเจ้า จะลืมนึกถึงท่าน การเมืองกังตั้งก็จะเสียไป ดีที่กำเจ๊กได้ว่ากล่าวถึงตัวท่าน เราจึงรำลึกได้ และให้หามา เป็นการด่วน หวังจะให้คิดอ่านทำการศึกกับเล่าปี่ เราจะตั้งให้ท่านเป็นแม่ทัพใหญ่ บังคับบัญชาไพร่พลทัพ ทั้งปวงของแคว้น กังตั๋ง และมั่นใจว่าท่านจะเอาชนะของกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ได้

ลกซุนได้ยินคำซุนกวนดังนั้นจึงกล่าวว่า ขุนนางผู้ใหญ่ในเมืองกังตั้งก็มีมากแต่ล้วนข้าหลวงเดิม ข้าพเจ้า อายุก็น้อย สติปัญญาก็น้อย เห็นจะว่ากล่าวขัดสน

ชุนกวนได้ฟังคำของลกชุนสั้นๆ แต่ก็แจ้งความนัยว่าในท่ามกลางคำถ่อมตัวว่าด้อยทั้งอายุและสติปัญญา นั้น หากมีอำนาจว่ากล่าวบังคับบัญชาโดยสิทธิขาดแล้ว ก็อาจทำลายกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ให้แตกพ่ายไป ได้ ซุนกวนฟังความนัยออกดังนั้นจึงมีความยินดีเป็นอันมาก กล่าวขึ้นด้วยเสียงอันดังว่า เราจะให้กระบี่ อาญาสิทธิ์ท่านเล่มหนึ่ง แม้ผู้ใดมิฟังคำบังคับบัญชา ให้ท่านตัดศีรษะเสีย

ลกซุนกระทำคำนับซุนกวนอีกครั้งหนึ่ง แล้วกล่าวว่าถ้าหากนายท่านวางใจมอบหมายอำนาจบังคับบัญชา แก่ข้าพเจ้าเป็นการเด็ดขาดแล้ว ขอได้โปรดกระทำพิธีมอบกระบี่อาญาสิทธิ์แก่ข้าพเจ้าต่อหน้าบรรดาที่ ปรึกษาแม่ทัพนายกองและขุนนางทั้งปวงของแคว้นกังตั๋งจงพร้อมกัน ให้เป็นสง่าราศีไว้กับข้าพเจ้าด้วย เถิด

กำเจ๊กซึ่งเป็นที่ปรึกษาได้ฟังคำลกซุนดังนั้นก็รู้ความนัยเหมือนกับซุนกวน จึงมีความยินดีเป็นอันมาก รีบ กล่าวสนับสนุนว่าเมื่อครั้งที่พระเจ้าเล่าปังแต่งตั้งฮั่นสินเป็นแม่ทัพใหญ่ไปทำสงครามกับพระเจ้าฌ้อปาอ๋อง นั้น เดียวเหลี่ยงซึ่งเป็นเสนาธิการใหญ่เล็งเห็นว่าฮั่นสินเป็นทหารใหม่ ยังไม่มีกิตติศัพท์ลือชาปรากฏ และ อายุก็ยังน้อย จึงเสนอต่อเล่าปังให้ตั้งโรงพิธีใหญ่ ประกอบพิธีมอบกระบี่อาญาสิทธิ์และตราตั้งให้ฮั่นสิน เป็นแม่ทัพใหญ่ ต่อหน้าบรรดาที่ปรึกษาแม่ทัพนายกองและขุนนางทั้งปวง เพราะเหตุนั้นฮั่นสินจะว่ากล่าว บังคับบัญชาประการใด จึงสิทธิขาดเป็นที่ยำเกรงแก่คนทั้งปวง จึงชอบที่ท่านจะได้ตั้งการพิธีแต่งตั้งลกซุน เป็นแม่ทัพใหญ่และมอบกระบี่อาญาสิทธิ์พร้อมตราตั้งตามประเพณีการสงครามแต่ก่อนมา

ชุนกวนได้ฟังดังนั้นก็เห็นด้วย จึงสั่งให้ฝ่ายการพิธีตั้งการพิธีขึ้นที่นอกเมืองกังตั๋งด้านทิศเหนือ ให้ทำแท่น พิธีสูงใหญ่สามชั้นให้แล้วเสร็จในคืนวันนั้น

รุ่งขึ้นเช้าเพลาเก้านาฬึกา ชุนกวนขึ้นไปนั่งบนแท่นสูงสุดของพิธี แล้วให้อาลักษณ์อ่านประกาศแต่งตั้งลก ชุนเป็นแม่ทัพใหญ่ของแควันกังตั้ง มีอำนาจสิทธิขาดในการบังคับบัญชาทหารและพลเรือนทั้งปวงเพื่อทำ ศึกกับเล่าปี่ ให้มีอำนาจตัดศีรษะประหารชีวิตผู้คนได้ก่อนแล้วค่อยทูลในภายหลัง

พออาลักษณ์อ่านประกาศจบ ซุนกวนจึงทำพิธีมอบกระบี่อาญาสิทธิ์พร้อมกับมอบตราตั้งสำหรับแม่ทัพ ใหญ่ให้กับลกซุนต่อหน้าบรรดาที่ปรึกษาแม่ทัพนายกองและขุนนางที่เรียงรายอยู่บนแท่นพิธีและด้านล่าง ของลานพิธีแน่นขนัดอยู่นั้น

ลกซุนรับกระบี่อาญาสิทธิ์และตราตั้งจากซุนกวนแล้ว หันหน้ามาทางแม่ทัพนายกองทั้งปวงซึ่งอยู่บนปะรำ พิธีและมีนายทหารระดับต่างๆ เรียงรายลดหลั่นสุดลูกหูลูกตา ท่ามกลางธงทิวปลิวไสวไปทั้งลานพิธี แล้ว กล่าวขึ้นด้วยเสียงอันดังว่า เพื่อธำรงไว้ซึ่งเอกราชอธิปไตยของแคว้นกังตั้ง ให้ทุกคนเชื่อฟังคำสั่งและ ปฏิบัติตามระเบียบวินัยอย่างเคร่งครัด ผู้ใดทำความชอบก็จะได้รับการปูนบำเหน็จ ผู้ใดทำความผิดก็ จะต้องได้รับโทษโดยไม่เห็นแก่หน้าผู้ใด

บรรดานายทหารผู้ใหญ่และทหารผู้น้อยทั้งปวง ได้ยินคำประกาศดังนั้นแล้วต่างคนต่างพากันเงียบเสียง มิได้ตอบรับหรือขัดขืน ลกซุนเห็นดังนั้นจึงตั้งให้ชีเซ่งและเดงฮองนายทหารเก่าของเมืองกังตั้งตั้งแต่ครั้ง ซุนเกี๋ยนเป็นปลัดทัพซ้ายขวา แล้วสั่งให้เตรียมกองทัพบกกองทัพเรือให้พร้อม จะยกไปแนวหน้าในเวลา บ่ายวันนี้

ชีเซ่งและเตงฮองรับคำสั่งแล้วกลับไปที่กองทหาร เรียกระดมพลทั้งกองทัพบก กองทัพเรือ สั่งการทั้งปวง ตามกระบวนศึกแล้วจึงไปรายงานความให้ลกซุนทราบ และเชิญลกซุนไปตรวจพลที่กองทหาร ลกซุน รับคำเชิญ แต่งตัวใส่เสื้อเกราะ แล้วขี่มาตามชีเซ่งและเตงฮองไป ครั้นเพลาบ่ายสองโมง ลกซุนจึงสั่งให้ เคลื่อนทัพไปสมทบกับกองทัพของฮันต๋งและจิวท่าย ซึ่งเกลี้ยกล่อมทหารหนีทัพได้จำนวนมากและตั้ง ค่ายคอยท่าอยู่

ฝ่ายฮันต๋งและจิวท่าย พอได้ทราบข่าวว่าซุนกวนตั้งให้ลกซุนเป็นแม่ทัพใหญ่ก็มีความวิตกทุกข์ร้อนเป็นอัน มาก ปรึกษากันว่าซุนกวนนายเราตั้งลกซุนบัณฑิตน้อยไม่เคยการสงครามเป็นแม่ทัพใหญ่ในครั้งนี้เหมือนดู หมิ่นทหารทั้งปวงว่าสิ้นคนดีที่จะกอบกู้แคว้นกังตั๋งแล้ว เห็นว่าการศึกครั้งนี้เมืองกังตั๋งคงปราชัยย่อยยับ เป็นแน่แท้ สองนายทหารผู้ใหญ่ปรึกษากันยังไม่ทันสิ้นความ ทหารรักษาการณ์ก็วิ่งเข้ามารายงานว่า บัดนี้แม่ทัพใหญ่ ลกชุนกำลังมาเยี่ยมท่านทั้งสอง ทหารรักษาการณ์รายงานพอขาดคำ ลกชุนก็เดินเข้ามาถึงข้างในค่าย

ลกซุนจ้องมองหน้าฮันต๋งและจิวท่าย และสังเกตอากัปกิริยาทั้งปวงแล้ว เห็นฮันต๋งและจิวท่ายมิได้กระทำ คำนับต่อตนซึ่งเป็นแม่ทัพใหญ่ตามธรรมเนียม ก็รู้ทีว่าแข็งขืนมิยำเกรง จึงออกปากเชิญฮันต๋งและจิวท่าย ให้ไปที่ค่ายหลวง และสั่งให้เรียกบรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงมาประชุมที่ค่ายหลวงนั้น

พอคนทั้งปวงมาพร้อมกันแล้ว ลกชุนจึงเอากระบี่อาญาสิทธิ์มาถือไว้ในมือแล้วกล่าวด้วยเสียงอันดังว่า พระ เจ้าซุนกวนให้อาญาสิทธิ์แลกระบี่เรามาบังคับบัญชานายทัพนายกองทหารทั้งปวง ผู้ใดทำดีก็จะให้ ความชอบ ผู้ใดทำผิดก็จะทำโทษตามผิด ถ้าเห็นประการใดก็ให้ทักทัวงเถิด เรามิได้ถือ ช่วยตักเดือนกัน

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## ศึกเมืองกังตั้งยกที่สาม (ตอนที่469)

ชุนกวนไม่ฟังคำทัดทานของขุนนางผู้ใหญ่ ตั้งให้ลกซุนบัณฑิตหนุ่มน้อยเป็นแม่ทัพใหญ่ไปรับศึกพระเจ้า เล่าปี่และกระทำพิธีแต่งตั้งเป็นแม่ทัพใหญ่ พร้อมกับมอบกระบี่อาญาสิทธิ์และตราตั้งอย่างยิ่งใหญ่ เสมอ ด้วยครั้งที่พระเจ้าเล่าปังแต่งตั้งให้ฮั่นสินเป็นแม่ทัพไปรบกับพระเจ้าเม้อปาอ๋อง แต่พอเคลื่อนทัพไปถึงแนว หน้าก็ได้เห็นการแข็งขึ้นของฮันดึงและจิวท่าย นายทหารผู้ใหญ่ของแคว้นกังตั๋ง

ฮันตึงและจิวท่ายได้ยินคำประกาศของลกซุนดังนั้นก็พากันนิ่งเฉย จนบรรยากาศในที่ประชุมเป็นไปอย่าง ดึงเครียดแต่เงียบงัน ครู่หนึ่งจิวท่ายจึงกล่าวว่า บัดนี้ซุนหวนซึ่งเป็นหลานของซุนกวนนายเราตั้งรักษา เมืองอิเหลง ถูกกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ล้อมไว้เป็นแน่นหนา ข้างในเมืองขาดเสบียงอาหาร พากันอด อยากหิวโหย ไม่มีผู้ใดยกไปช่วย จึง ขอเชิญท่านผู้มีสติปัญญาไปช่วยรบ แก้เอาซุนหวนออกมา เห็นจะ พันธระเจ้านายเรา

ลกซุนได้ฟังคำจิวท่ายก็รู้ว่าเป็นทั้งที่จริงและที่ลองเชิง จึงกล่าวว่า ซุนหวนเป็นคนน้ำใจอารี ทหารแล พลเมืองก็รักมาก แล้วทหารก็ดีดีมาก อาหารซึ่งจะเลี้ยงไพร่พลเมืองก็ยังไม่ขัดสน เห็นเขาจะไม่เป็นไร เรา ดีทัพพระเจ้าเล่าปี่แตกแล้ว ซุนหวนก็จะมาได้เอง ไม่พักไปช่วยรบ

จิวท่าย ฮันต๋ง และบรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงได้ยินคำลกชุนดังนั้นก็สำคัญว่า ลกชุนขึ้ขลาดตาขาว ไม่ กล้ายกกองทัพไปรบกับกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ จึงพากันอมยิ้มอย่ในที

ลกซุนเห็นอากัปกิริยาคนทั้งปวงก็รู้ว่าคนทั้งนั้นเยาะเย้ยหยามหยันก็อมยิ้มบ้าง พลางรำพึงในใจว่า อีกสัก หน่อยเถิดจะได้เห็นความคิดของเรา

การตัดสินใจของลกชุนในครั้งนี้ เป็นการทำทายต่อความรู้สึกนึกคิดของบรรดานายทหารทั้งปวง และทำให้เกิดความรู้สึกดูหมิ่นเหยียดหยามว่าลกชุนขึ้ขลาดตาขาว แต่ลกชุนเป็นนักพนันการเมืองตัวยงแห่งยุค ไม่ยอมทำตามความรู้สึกของคนทั้งปวง ด้วยรู้ดีว่าการศึกครั้งนี้ใหญ่หลวงนัก ชี้เป็นชี้ตายอนาคตของ ตนเอง ชี้เป็นชี้ตายอนาคตของแคว้นกังตั้งทั้งแคว้น ตลอดจนชี้เป็นชี้ตายอนาคตของตระกูลซุนผู้เป็นนาย ด้วยเห็นว่าหากยกกองทัพไปช่วยเมืองอิเหลงก็จะต้องเผชิญกับกองทัพมหึมาของพระเจ้าเล่าปี่ซึ่งหน้า การยุทธ์ชนิดนี้ใหนเลยน้อยจะเอาชนะมากได้ การใหญ่ก็จะเสียไป ลกซุนจึงหลีกเลี่ยงการรบซึ่งไม่เห็นชัย ชนะ แต่เพราะมั่นใจในชัยชนะจึงกล้ากุ่มตัววางเดิมพันทำทายต่อความรู้สึกดังกล่าว ในขณะที่ใจก็เยาะเยีย บรรดานายทหารเหล่านั้นเช่นเดียวกันด้วย

หลังจากการประชุมแล้วฮันดึงจึงกล่าวกับจิวท่ายว่า ซุนกวนนายเราตั้งลกซุนเป็น แม่ทัพใหญ่ครั้งนี้ เห็นจะ เสียทีเสียเมืองกังตั้งเป็นแน่แท้แล้ว จิวท่ายได้ฟังก็กล่าวหนุนว่า ได้ฟังความคิดของลกซุนเรื่องซุนหวน วันนี้แล้ว เห็นเมืองกังตั้งจะดับสูญเพราะบัณฑิตไม่สิ้นกลิ่นน้ำนมผู้นี้เป็นมั่นคง

วันรุ่งขึ้นลกซุนเรียกประชุมบรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงอีกครั้งหนึ่ง แล้วออกคำสั่งยุทธการว่า ถ้าพระเจ้า เล่าปี่ยกมารบ อย่าให้ออกรบ ให้ตั้งมั่นรักษาค่ายนิ่งอยู่ ให้ตั้งค่ายขุดคูและสนามเพลาะให้แน่นหนา อย่าได้ประมาท

บรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงได้ยินดังนั้นต่างพากันลอบนึกหัวเราะเยาะลกซุนอยู่ในใจว่านี่หรือคือความคิด การสงครามที่จะเอาชนะแก่กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ เป็นทหารมีหน้าที่รบแต่กลับให้นั่งๆ นอนๆ อยู่ในค่าย เฉยๆ ดังนี้ อีกไม่นานก็จะถูกกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่โจมดีจนแตกพ่ายไป ครั้นเสร็จการประชุมแล้ว บรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงก็แยกย้ายกันกลับไปที่กองทหาร ต่างคนต่าง เตรียมการที่จะรบพ่ง มิได้ขดค่ายคสนามเพลาะตามคำสั่ง

ลกซุนทราบรายงานว่าแม่ทัพนายกองทั้งปวงเพิกเฉยไม่ทำตามคำสั่ง ต่างคนต่างเตรียมพร้อมที่จะเคลื่อน ทัพ จึงขี่ม้าพาทหารที่สนิทออกไปตรวจตราแนวรบ เห็นค่ายทั้งปวงมิได้จัดแจงตามคำสั่งจึงกลับมาที่ค่าย หลวง แล้วเรียกบรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงมาประชุมอีกครั้งหนึ่ง

ครั้นบรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงมาพร้อมกันแล้ว ลกซุนจึงถามว่าข้าพเจ้าออกคำสั่งให้แต่งค่ายคูสนาม เพลาะรักษาค่ายไว้ให้มั่นคง เหตุไฉนท่านทั้งปวงจึงไม่กระทำตามคำสั่ง

ฮันต๋งซึ่งเป็นนายทัพผู้ใหญ่จึงว่า ข้าพเจ้าเป็นชาติทหาร ติดตามพระเจ้าซุนกวนไปรบทุกแห่งทุกตำบลไม่ กลัวตาย แลบัดนี้ตั้งท่านออกเป็นนายทัพให้รบกับพระเจ้า เล่าปี่ แลท่านมาสั่งให้ตั้งรักษาค่ายมั่นอยู่อย่า ให้ออกรบนั้น ท่านจะเอาเทพยดามาช่วยหรือ

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุว่าเมื่อฮันต๋งนายทหารผู้ใหญ่กล่าวท้าทายกับลกซุนผู้เป็นแม่ทัพ ใหญ่ดังนั้นแล้ว ทหารทั้งปวงร้องขึ้นพร้อมกันว่า ฮันต๋งว่าชอบ เราจะขอออกรบไม่กลัวตาย

ลกซุนเห็นดังนั้นจึงชักกระบี่อาญาสิทธิ์ชูขึ้นฟ้า บรรดาแม่ทัพนายกองเห็นกระบี่อาญาสิทธิ์ก็คุกเข่าลง คำนับตามประเพณี ลกซุนจึงกล่าวขึ้นด้วยเสียงอันดังว่า ถึงตัวเราเด็กก็ดี พระเจ้าซุนกวนพระราชทาน อาญาสิทธิ์ให้เราเป็นแม่ทัพบังคับคนทั้งปวง ถ้าผู้ใดละเมิดคำสั่งมิฟังเราบังคับ เราจะตัดศีรษะเสียด้วย กระบี่เล่มนี้

แม่ทัพนายกองทั้งปวงได้ยินคำลกซุนดังนั้นก็โกรธ แต่ก็เกรงกระบี่อาญาสิทธิ์ตามระบอบวินัยและจิตสำนึก ของทหาร จึงได้แต่คุมความแค้นไว้ในใจ กัดฟันกล่าวพร้อมกันว่าพวกเราจะทำตามคำสั่ง จากนั้นก็แยก ย้ายกันกลับไปที่ค่าย แล้วจัดแจงแต่งค่ายคูสนามเพลาะและกวดขันระมัดระวังรักษาค่ายตามคำสั่งของลก ซุนทุกประการ

อันความสามารถในการบังคับบัญชากองทัพแลคนทั้งปวงนั้น มิได้อยู่ที่ความหนุ่มหรือความแก่ไม่ ถึงจะ เป็นคนแก่มากด้วยประสบการณ์แต่หากไร้ชึ่งสติปัญญาหรือความเข้มแข็งเด็ดขาดแล้ว ก็เป็นเพียงแก่ มะพร้าว เฒ่ามะละกอ มิได้มีคุณค่าแห่งความเป็นผู้บังคับบัญชากองทัพและไพร่พลทั้งปวง แม้หากจะเป็น คนหนุ่มรุ่นเยาว์ หากกอปรด้วยสติปัญญาความสามารถและความเข้มแข็งเด็ดขาดแล้ว ก็ย่อมเป็นที่ยำเกรง แก่คนทั้งปวง อาจสามารถบังคับบัญชาทหารและไพร่พลเรือนแสนเรือนล้านได้ดังปรารถนา เหตุนี้ สติปัญญาความสามารถและความเข้มแข็งเด็ดขาดต่างหากเล่าที่พึงถือเป็นคุณสมบัติของนายทัพ ผู้บังคับบัญชาคน หาใช่ความแก่หนุ่มแต่ประการใดไม่

ทางฝ่ายกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ หลังจากเสร็จสิ้นการพิธีเช่นสรวงดวงวิญญาณของเดียวหุยแล้ว พระเจ้า เล่าปี่มีรับสั่งให้เคลื่อนทัพรุกลึกเข้าไปในแดนเมืองกังตั๋ง และสั่งให้ตั้งค่ายสี่สิบค่ายทั้งกองทัพบกและ กองทัพเรือเรียงรายยาวถึงพันเส้นตั้งแต่ตำบลอูเต๋งถึงตำบลฉวนเค้า

พอตั้งค่ายเสร็จหน่วยสอดแนมได้เข้ามากราบบังคมทูลว่า บัดนี้ซุนกวนได้ตั้งให้ลกซุนเป็นแม่ทัพใหญ่ ยก กองทัพมาตั้งรับ แต่ลกซุนได้สั่งให้กองทหารทุกหน่วยตั้งมั่นอยู่แต่ในค่าย ไม่ให้ออกรบ

พระเจ้าเล่าปี่ได้ยินชื่อลกซุนก็แปลกพระทัยเพราะไม่เคยได้ยินชื่อมาแต่ก่อน จึงรับสั่งถามว่าลกซุนผู้นี้เป็น ใคร

ม้าเลี้ยงซึ่งเป็นที่ปรึกษาจึงกราบบังคมทูลว่า ลกซุนคนนี้อยู่เมืองเกงจิ๋ว เป็นพลเรือนผู้น้อย อายุเด็กก็จริง แต่เขาได้เรียนวิชาความรู้มาก มีสติปัญญาราวกับจิ๋วยี่ เมืองเกงจิ๋วเสียเพราะความคิดอ้ายคนนี้

พระเจ้าเล่าปี่ทราบความดังนั้นก็โกรธ รับสั่งว่า ความคิดอ้ายคนนี้มันฆ่าน้องเราเสีย ดีแล้วบุญของเราที่จะ ได้แก้แค้น เราจะได้ยกทัพเข้าดีเวลาวันนี้

ม้าเลี้ยงเห็นพระเจ้าเล่าปี่มีท่าทีดูหมิ่นลกซุน จึงกราบบังคมทูลท้วงติงอีกว่า ลกซุนคนนี้เห็นว่าสติปัญญา ลึกซึ้งหลักแหลมยิ่งกว่าจิวยี่อีก ขอพระองค์อย่าเพิ่งรบ ชอบที่จะดท่าทีข้าศึกก่อนว่าจะคิดอ่านประการใด

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังดังนั้นก็โกรธ รับสั่งว่า ตัวเราทำการสงครามมาตั้งแต่หนุ่มจนแก่ จะเกรงกลัวอะไรกับ บัณฑิตไม่สิ้นกลิ่นน้ำนมเล่า ตรัสแล้วก็สั่งทหารให้จัดกองทัพยกไปที่กองทัพของลกซุน ฝ่ายฮันต๋งและจิวท่ายตั้งค่ายคุมทหารอยู่ที่แนวหน้า ทราบว่ากองทัพของพระเจ้า เล่าปี่ยกมาจึงให้ม้าเร็ว ไปรายงานความให้ลกซุนทราบ

ลกชุนทราบความแล้วเกรงว่าทหารจะออกรบกับกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ จึงพา ทหารคนสนิทขึ้นม้าไป สังเกตการณ์อยู่บนเนินเขา พบกับฮันต๋งและจิวท่ายพาทหารขึ้นมาสังเกตการณ์อยู่บนเนินเขาเช่นเดียวกัน

ฮันต๋งแลไปแต่ไกลเห็นกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ประดับด้วยธงเหลืองเป็นอันมาก จึงชี้มือไปที่กองทัพของพระ เจ้าเล่าปี่แล้วบอกกับลกซุนว่า กองทัพซึ่งยกมานี้เห็นจะเป็นพระเจ้าเล่าปี่คุมทหารมาด้วยพระองค์เอง ข้าพเจ้าขออาสายกทหารออกไปรบกับเล่าปี่ และจะจับตัวเล่าปี่มามอบแก่ท่านจงได้

ลกซุนได้ฟังจึงว่า พระเจ้าเล่าปี่ชำนาญในการสงคราม ทำการศึกมาอย่างโชกโชน ซึ่งยกทัพมาดีเมือง กังตั้งครั้งนี้ได้รับชัยชนะหลายครั้งตลอดมา ทหารทั้งปวงยังคงฮึกเหิม หากท่านยกออกไปรบเห็นจะเสียที แก่ข้าศึก ชอบที่จะตั้งมั่นรักษาตัวอยู่ในค่าย ไว้คอยท่าเวลาข้าศึกอ่อนอิดโรยแล้ว ข้าพเจ้าจะสั่งการให้ ท่านออกไปรบเอง

ฮันต๋งได้ฟังดังนั้นก็ฮึดฮัดไม่เห็นด้วย แต่เกรงอาญาสิทธิ์ของลกซุนจึงนิ่งเสีย

ทางฝ่ายกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ เมื่อยกกองทัพมาประชิดค่ายทหารเมืองกังตั้งก็ให้ทหารออกไปร้องท้ารบ นายทหารซึ่งรักษาค่ายได้ยินคำท้าก็โกรธ แต่ครั้นจะยกกองทัพออกไปรบก็เป็นการขัดคำสั่งของแม่ทัพ ใหญ่ จึงให้ทหารนำความไปรายงานให้ลกซุน และขอยกออกไปรบกับกองทัพของเล่าปี่

ลกซุนทราบรายงานแล้ว มีคำสั่งให้ทหารเอากระดาษอุดรูหูไว้ ไม่ให้ได้ยินคำท้าของทหารของพระเจ้าเล่า ปี่ บรรดาทหารทั้งปวงทราบคำสั่งแล้วต่างพากันดูหมิ่นลกซุนว่าหน้าตัวเมีย แต่ด้วยความยำเกรงต่ออาญา สิทธิ์จึงจำต้องทำตาม

พระเจ้าเล่าปี่บัญชาทหารให้ออกไปท้าทหารเมืองกังตั๋งออกมารบ จนกระทั่งถึงเวลาบ่าย ทหารเมืองกังตั๋ง ก็ยังคุมเชิงนิ่งอยู่ในค่าย พระเจ้าเล่าปี่จึงอึดอัดไม่พอพระทัยเป็นอย่างมาก แต่ไม่รู้ที่จะทำประการใด

้ม้าเลี้ยงซึ่งเป็นที่ปรึกษาเห็นพระเจ้าเล่าปี่วุ่นวายพระทัยดังนั้น จึงเข้าไปกราบทูลว่า ลกซุนคนนี้ความคิด มาก จนเราให้คนไปร้องด่าถึงหน้าค่ายแล้วก็มิได้ออกมารบ เกลือกมันจะทำให้เลินเล่อไว้ใจ ขอดำริให้ดี ก่อน

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังก็แย้งว่า ทหารเมืองกังตั๋งพ่ายแพ้แก่น้ำมือเราครั้งแล้วครั้งเล่าจึงเกรงกลัวไม่กล้า ออกมารบ จะปรารมภ์อันใดกับความคิดของเด็กน้อยลกชุนผู้นี้

ปองสิบได้ยินดังนั้นจึงกราบบังคมทูลว่า บัดนี้เป็นเทศกาลเดือนห้าแล้ว อากาศก็ร้อน ทหารตรำแดดทั้งวัน ย่อมอ่อนล้าอิดโรยลง จะไปหาน้ำกินก็เป็นหนทางไกล หากข้าศึกเข้าโจมตีก็จะยกกลับมาไม่ทันท่วงที

พระเจ้าเล่าปี่เห็นทหารเมืองกังตั๋งไม่ออกมารบจนเวลาเย็นแล้ว จึงสั่งให้ถอยทัพกลับมาค่าย เมื่อได้ดำริถึง ข้อเสนอของปองสิบแล้วก็ทรงเห็นชอบ จึงตรัสสั่งให้ย้ายค่ายลงไปตั้งอยู่ตามริมแม่น้ำ และให้ตั้งค่ายใกล้ กับป่าที่มีต้นไม้มาก เพื่อให้ทหารผ่อนคลายร้อนและหาน้ำดื่มกินได้โดยสะดวก

ม้าเลี้ยงได้ยินรับสั่งของพระเจ้าเล่าปี่ดังนั้นก็ท้วงว่า ซึ่งพระองค์จะให้ย้ายค่ายไปตั้งในแนวป่าใกล้ริมน้ำนั้น ก็ชอบอย่ แต่หากลกซนยกกองทัพมาตีในขณะที่ย้ายค่าย จะมิเสียทีแก่ข้าศึกดอกหรือ

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังคำท้วงดังนั้นก็เห็นด้วย จึงตรัสว่าถ้าเช่นนั้นเราจะให้งอปั้นคุมทหารหมื่นหนึ่งไปตั้งสกัด อยู่ที่ต้นทางชึ่งลกซุนจะยกมา ตัวเราเองก็จะคุมทหารแต่เพียงแปดพันไปซุ่มอยู่ที่ซอกเขา เสร็จแล้วจึง ค่อยถอยทัพย้ายค่าย หากแม้นลกซุนยกมาก็จะให้งอปั้นทำเป็นต่อสู้ไม่ได้ เมื่อลกซุนไล่ตามดี เราก็จะจับ ตัวลกซุนมาตัดศีรษะเช่นไหว้กวนอู เดียวหย น้องเรา

ศึกเมืองกังตั๋งครั้งที่สามจึงระเบิดขึ้นตั้งแต่บัดนั้น

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# หลบลมร้อน ล่อแรงเพลิง (ตอนที่470)

ลกชุนได้รับอาญาสิทธิ์จากชุนกวนแล้ว กำหนดกลยุทธ์ตั้งรับในสถานการณ์ที่ไม่อาจเอาชัยชนะได้ เพื่อรอ คอยโอกาสที่จะทำลายกองทัพเล่าปี่ให้พินาศย่อยยับ ในขณะที่กองทัพทั้งสองฝ่ายยันกันอยู่นั้นฤดูร้อนก็ เข้ามาเยือน

แม่ทัพนายกองและขุนนางในกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังแผนการถอยทัพไปตั้งอยู่ในป่าริมแม่น้ำ เพื่อให้ทหารคลายร้อนและสามารถหาน้ำกินน้ำใช้ได้โดยสะดวก โดยป้องกันการโจมดีของกองทัพเมือง กังตั้งโดยละเอียดแล้วจึงเห็นชอบพร้อมกันและพากันสรรเสริญความคิดของพระเจ้าเล่าปี่เป็นอันมาก

ฝ่ายม้าเลี้ยงซึ่งเป็นที่ปรึกษา เห็นพระเจ้าเล่าปี่ตรัสสั่งให้ตั้งค่ายรายเรียงยาวถึงพันเส้นหรือประมาณสี่สิบ กิโลเมตร ค่ายหน้าลึกเข้าไปในแดนกังตั้ง ค่ายหลังยังอยู่นอกเขตแดน ก็เห็นว่าเป็นการตั้งค่ายที่ชอบกล ไม่เป็นไปตามคัมภีร์พิชัยสงคราม และเห็นว่าการตั้งค่ายไว้ในป่าหน้าแล้ง หากถูกข้าศึกเผาทำลายก็อาจ วายวอดได้โดยง่าย ทั้งการตั้งค่ายรายเรียงเช่นนี้การรุกรบหรือต้านรับก็จะขาดพลัง อาจถูกตีตัดออกเป็น ส่วนๆ แล้วถูกทำลายได้โดยง่าย แต่ครั้นจะกราบทูลพระเจ้าเล่าปี่ก็เกรงว่าจะขัดพระทัย

เมื่อเห็นดังนั้นแล้วม้าเลี้ยงจึงกราบบังคมทูลพระเจ้าเล่าปี่ว่า ขงเบ้งเป็นอาจารย์อยู่รักษาเมือง ท่านยกทัพ มาข้างนี้จะตั้งค่ายคูดูที่ทางทั้งปวง จะต้องด้วยพิชัยสงครามหรือประการใด ขงเบ้งมิได้มาเห็นด้วย ข้าพเจ้าขอเขียนเป็นแผนที่ไปให้ขงเบ้งดูผิดแลชอบ

ม้าเลี้ยงไม่กล้ากราบบังคมทูลด้วยตนเอง แต่โยนภาระไปให้กับขงเบ้ง โดยลืมคำนึงไปว่าระยะทาง ห่างไกลต้องใช้เวลาไปกลับเป็นเวลาหลายวัน จะทันต่อการแก้ไขสถานการณ์หรือหาไม่ พระเจ้าเล่าปี่ได้ ฟังคำม้าเลี้ยงก็มิได้เฉลียวพระทัย แต่ทรงเห็นด้วยกับที่ม้าเลี้ยงกราบบังคมทูล จึงตรัสสั่งให้ม้าเลี้ยงเขียน แผนที่การตั้งค่ายแล้วให้รีบเดินทางไปเมืองเสฉวนปรึกษากับขงเบ้ง เมื่อขงเบ้งมีความเห็นประการใดก็ให้ รีบกลับมารายงาน

ม้าเลี้ยงเขียนแผนที่การตั้งค่ายเสร็จแล้ว จึงรีบเดินทางกลับไปเมืองเสฉวน ทางพระเจ้าเล่าปี่ก็มีรับสั่งให้ ย้ายทหารไปตั้งที่ค่ายใหม่ตามแผนการที่ได้ดำริไว้นั้น

ทางฝ่ายฮันต๋งและจิ๋วท่ายทราบข่าวว่ากองทัพพระเจ้าเล่าปี่รื้อถอนค่ายเดิม จึงนำความไปรายงานให้ลก ชุนทราบว่า พระเจ้าเล่าปี่ตั้งค่ายรายเรียงถึงสี่สิบค่าย เป็นระยะทางถึงพันเส้น แต่กลับมาย้ายค่ายดังนี้ แม้ มิทราบต้นสายปลายเหตุแต่คะเนได้ว่าเกิดจากเทศกาลหน้าร้อน พระเจ้าเล่าปี่จึงจำเป็นต้องย้ายค่ายไปตั้ง ในแนวป่าใกล้ริมแม่น้ำ ในขณะที่กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่กำลังรื้อถอนค่ายวุ่นวายอยู่ดังนี้ จึงควรที่จะยก กองทัพเข้าโจมตี เห็นจะได้ชัยชนะโดยง่าย

ลกชุนได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี ด้วยได้เห็นพลานุภาพของเทศกาลหน้าร้อน ที่กดดันและก่อสภาพบังคับ ให้กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่จำเป็นต้องรื้อถอนโยกย้ายค่ายเข้าสู่ที่รุ่ม ใกล้ริมแม่น้ำ ซึ่งถึงแม้จะมีความ สะดวกสบายกว่าสถานที่ตั้งค่ายเดิม แต่การตั้งค่ายในภูมิทำเลเช่นนั้นเป็นภูมิที่จะตกเป็นอันตรายแก่ กองทัพพระเจ้าเล่าปี่อย่างใหญ่หลวง

ลกซุนจึงชวนฮันต๋ง จิวท่าย และพาทหารคนสนิทขึ้นไปดูบนเนินเขา เห็นทหารตามค่ายต่างๆ กำลังรื้อ ถอนค่าย แต่ที่ซอกเขาห่างจากค่ายหน้านั้นเห็นทหารกองหนึ่ง คนประมาณหมื่นหนึ่ง ทหารแก่บ้างหนุ่ม บ้างไม่เสมอกัน กำลังทำทีบ้างนั่งบ้างนอนบ้างพักผ่อนอยู่สองข้างทาง จึงแสรังถามฮันต๋งและจิวท่ายว่า ทหารกองนี้จะทำการอันใด

ฮันต๋งและจิวท่ายจึงว่า เล่าปี่คงแต่งทหารออกมาสกัดมิให้เรายกกองทัพเข้าตีทหารซึ่งกำลังรื้อถอนค่าย แต่ทหารกองนี้ไม่มีระเบียบวินัย ทั้งเป็นคนแก่หนุ่มผสมผสาน ไม่น่าเกรงขามประการใด ข้าพเจ้าขออาสา นำทหารออกโจมตีกองสกัดของเล่าปี่ให้แตกไปจงได้

ลกชุนได้ฟังดังนั้นก็หัวเราะ แล้วว่า ทัพนี้เขาตั้งไว้ลวงเรา จะเอาทหารซุ่มไว้ในชอกเขาโน้นเป็นมั่นคง ท่านอย่าออกรบเลย

ลกซุนเพียงเห็นกองทหารของงอปั้นที่ออกมาตั้งเป็นกองล่อให้กองทัพเมืองกังตั๋งเข้าโจมตี ก็อ่าน สถานการณ์ได้กระจ่างว่านี่คือกองล่อที่ลวงให้กองทัพเมืองกังตั๋งเข้าตี แล้ว จะมีกองซุ่มโจมตีในภายหลัง แต่ฮันต๋งและจิวท่ายตลอดจนทหารที่ติดตามมานั้นกลับมองไม่เห็นสถานการณ์ที่เป็นไป ก็ชวนกันหัวเราะ แล้วต่างคนต่างคิดว่าลกชุนนี้อ่อนความคิดนัก กลัวข้าศึกเสียจริงๆ

ลกซุนเห็นดังนั้นก็รู้นัย จึงอมยิ้มเป็นนัยแต่มิได้กล่าวประการใด แล้วพาทหารทั้งปวงกลับไปค่าย

ทางฝ่ายงอปั้นคุมทหารออกมาตั้งเป็นกองล่อ แต่จนแล้วจนรอดกองทัพเมือง กังตั๋งก็ไม่เข้าโจมตีตามกล ในวันรุ่งขึ้นงอปั้นจึงให้ทหารออกไปที่หน้าค่ายของชีเซ่ง เตงฮอง แล้วร้องด่าปรามาสทำให้ออกมารบกัน

ชีเซ่งและเตงฮองเป็นนายทหารเก่าชำนาญการศึก ได้ยินคำท้าก็โกรธ แต่ครั้นจะยกทหารออกไปรบก็เกรง อาญาของลกซุนที่แม้อายุยังน้อยแต่ก็ได้สำแดงความเด็ดขาดให้ประจักษ์ จึงไปหาลกซุนแล้วขออนุญาต นำทหารออกไปรบ

ลกซุนฟังรายงานแล้วจึงว่า ท่านเหล่านี้จะทำการสิ่งใดแต่ล้วนจะหักเอาด้วยกำลังแรง ไม่ทำโดยความคิด เลย ทัพเขามาวางไว้กองนี้คือเขาลวงเรา ท่านหากไม่รู้เมื่อไรพ้นสามวันแล้วจึงจะเห็นความคิดเรา

ชีเซ่งและเตงฮองได้ฟังลกซุนว่าดังนั้นก็นึกหยามหยันว่าลกซุนขึ้ขลาดตาขาว และการจะรอให้เวลาล่วง พันไปถึงสามวัน กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ก็จะตั้งค่ายใหม่ได้เสร็จสิ้น ยากแก่การเข้าตี ชีเซ่งและเตงฮอง จึงท้วงว่า ซึ่งท่านจะให้รอเวลาถึงสามวันนั้นจะให้กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ตั้งหลักได้แล้วจึงเข้าตี จะมิเสีย ทีแก่ข้าศึกดอกหรือ

ลกซุนจึงว่า จะเข้าตีหรือไม่เข้าตียังไม่สมควรว่ากล่าวในเวลาเช่นนี้ รอให้กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ถอยไป ตั้งค่ายใหม่เสียก่อน แล้วข้าพเจ้าจะทำให้ท่านเห็นเอง

ชีเซ่งและเตงฮองขัดอาญาของลกชุนไม่ได้ จึงได้แต่หัวเราะเยาะเย้ยแล้วพากันกลับไปค่าย

ครั้นเวลาสามวันผ่านพ้นไป ลกซุนได้พาแม่ทัพนายกองและทหารองครักษ์ขึ้นไปบนเนินเขาอีกครั้งหนึ่ง ก็ เห็นกองทัพของงอปั้นกำลังเลิกทัพกลับไป ด้านหน้าของกองทัพงอปั้นยังมีกองทหารอีกเป็นจำนวนมาก ถือธงเหลืองเป็นทิวแถวเคลื่อนนำหน้าไป

ลกซุนชี้ไปยังกองทหารซึ่งถือธงเหลืองแล้วกล่าวว่า กองทหารซึ่งถือธงเหลืองและได้แลเห็นในวันนี้เป็น กองทหารที่มองไม่เห็นเมื่อสามวันก่อน บัดนี้ท่านทั้งหลายได้ประจักษ์แล้วไม่ใช่หรือว่าหากนำทหารเข้า โจมตีก็จะถูกซุ่มโจมตีตามกลของข้าศึก เพราะเหตุนี้ข้าพเจ้าจึงห้ามท่านทั้งหลายไม่ให้ยกไปรบ

บรรดาทหารทั้งปวงเห็นประจักษ์ดังนั้นก็ตกใจ แต่ก็นึกสรรเสริญอยู่ในใจว่าลกซุนบัณฑิตน้อยผู้นี้เห็นที่จะ ปรามาสมิได้แล้ว ลกซุนเห็นทหารทั้งปวงโดยอาการเช่นนั้นก็รู้นัย จึงปลอบขวัญให้กำลังใจว่า ปล่อยให้ พวกเขาถอยไปก่อนเถิด อีกสิบห้าวันข้างหน้าก็จะได้รบกันให้เห็นดำและเห็นแดงไปข้างหนึ่ง

ทหารทั้งปวงได้ฟังคำลกซุนดังนั้นก็ไม่เชื่อถือถ้อยคำ บรรดานายทหารผู้ใหญ่ได้กล่าวเป็นเสียงเดียวกันว่า เมื่อแรกเขายกมาสิไม่รบ ครั้นเขาถอยทัพไปได้ตั้งมั่นลงรากแล้ว จะยกไปรบเขาให้แตกหักนั้น ข้าพเจ้าไม่ เห็นด้วย

ลกซุนได้ฟังดังนั้นก็คิดว่าบรรดานายทหารเหล่านั้นล้วนแต่เป็นพวกใช้กำลังทางกายไม่รู้จักใช้กำลังทาง ปัญญา แต่ครั้นจะไม่ไขความข้องใจให้บรรเทาลงก็จะทำให้เกิดความวิตกกังวลโดยเปล่าการ ลกซุนคิด ดังนั้นแล้วจึงว่า คนทั้งปวงไม่รู้ในการศึก พระเจ้าเล่าปี่มีความคิดมาก แล้วกำลังศึกยกหนักหักมา จะเข้า รับหน้าเหมือนหักไฟหัวลมจะได้หรือ บัดนี้เหือดแห้งแล้วจึงยกถอยไป ฝ่ายทหารทั้งปวงก็จะเลินเล่อไว้ใจ ว่ามาครั้งไรมิได้รบ ก็จะเที่ยวซุกซนหลับนอน หาที่สบายกระจัดกระจายกันอยู่ เราคอยดูได้ท่วงทีแล้วจะดี หักตะบึงเข้าไป เห็นจะได้โดยง่าย

ลกซุนแย้มพรายความคิดแต่เพียงว่า การปะทะซึ่งหน้าในขณะที่ข้าศึกมีกำลังมากและฮึกห้าวเหิมหาญนั้น ย่อมมีความปราชัยอยู่เบื้องหน้า การรอคอยให้ข้าศึกอ่อนล้าอิดโรยลงแล้วค่อยทำลายจะได้ผลดีกว่า ซึ่ง สอดคล้องกับตำราพิชัยสงคราม แต่ความนัยนอกแต่นี้เป็นความลับลี้ของแผนการทหาร ลกซุนจึงมิได้แย้ม พรายให้ผู้ใดได้ล่วงรู้ แม้เพียงเท่านี้ก็ได้เผยให้เห็นถึงภูมิปัญญาในการสงครามที่ล้ำความคิดอ่านของ บรรดาทหารทั้งปวง ทหารเหล่านั้นได้ฟังคำลกซุนแล้วก็จำนนต่อเหตุและผล และหลังจากวันนั้นแล้ว บรรดานายและพลทหารทั้งปวงของกองทัพเมืองกังตั้งก็เชื่อฟังเลื่อมใสความคิดของลกซุนเป็นอันมาก

ลกซุนกลับมาถึงค่ายแล้ว สั่งการให้ทหารทุกกองเตรียมพร้อม และแต่งหนังสือให้ม้าเร็วถือกลับไปเมือง กังตั้ง รายงานความให้ซุนกวนทราบว่าตามที่กองทัพทั้งสองฝ่ายได้ตั้งยันกันระยะหนึ่งแล้วนั้น บัดนี้ฤดูร้อน ได้ย่างกรายเข้ามา กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่จำเป็นต้องรื้อถอนย้ายค่ายเข้าสู่แนวป่าริมแม่น้ำ ข้าพเจ้า ประมาณสถานการณ์ว่าภายในสิบห้าวันจากนี้ไป ข้าพเจ้าจะโจมตีกองทัพเล่าปี่ให้แตกพ่ายได้เป็นมั่นคง

ชุนกวนอ่านความตามรายงานของลกซุนแล้ว แม้มิทราบว่าลกซุนมีแผนการประการใดแต่ก็วางใจใน สติปัญญาของลกซุน จึงมีความยินดีเป็นอันมาก สั่งให้เกณฑ์ทหารเพิ่มเติมหนุนไปช่วยลกซุนอีกห้าหมื่น

ทางฝ่ายกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ หลังจากได้รื้อถอนค่ายเดิมย้ายไปตั้งค่ายใหม่ในราวป่าริมแม่น้ำเป็นจำนวนสี่ สิบค่ายรายเรียงเป็นระยะทางพันเส้นตามรูปแบบการตั้งค่ายเดิมแล้ว ก็ตรัสสั่งให้กองทัพเรือย้ายมาตั้งค่าย น้ำชายตลิ่งขนานกันไปกับค่ายบก ส่วนหน้าล้ำเข้าไปในแดนเมืองกังตั๋ง ส่วนหลังอยู่ปลายแดน เพื่อมิให้ ทหารได้รับความเดือดร้อนด้วยฤดูกาลซึ่งร้อนและแล้งจัด

ห้องกวนซึ่งเป็นนายทหารที่ปรึกษา ได้ยินรับสั่งดังนั้นก็ท้วงว่าอันการทัพเรือนั้นต่างกับทัพบกซึ่ง เคลื่อนย้ายถ่ายเทได้ชวดเร็ว แต่กองทัพเรือนั้นเคลื่อนย้ายถ่ายเทได้ช้า หากส่วนหน้าล่วงลึกเข้าไปในแดน กังตั้ง การจะยกไปตั้งนั้นง่าย แต่การจะถอยยากลำบากขัดสนนัก หากข้าศึกเข้าโจมตีก็จะเสียทีได้โดยง่าย ข้าพเจ้าขออาสาคุมทหารไปตั้งค่ายบกอยู่ด้านหน้าค่ายน้ำหน้าของกองทัพเรือ หากข้าศึกเข้าโจมตีก็จะ เข้าแก้ไขได้โดยสะดวก ส่วนพระองค์อยู่ทางส่วนหลัง แม้พลาดพลั้งก็ยังสามารถหนุนช่วยส่วนหน้าโดยไม่ เสียทีแก่ข้าศึก

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังคำท้วงก็ตรัสว่า ทำไมกะอ้ายชาวเมืองกังตั้ง มันหลบหัวกลัวเราอยู่แล้ว ที่ไหนจะมารบ อย่าสงสัยเลย จงเร่งตั้งเข้าไปเถิด ตัวเราจะคุมทหารไปดั้งเป็นส่วนหน้าเอง พวกท่านอย่าได้วิตกไปเลย

บรรดาที่ปรึกษาและแม่ทัพนายกองทั้งปวง ได้ฟังดังนั้นก็ตกใจ พากันทัดทานและกราบบังคมทูลพระเจ้า เล่าปี่ให้คุมทหารอยู่ในส่วนหลังตามแผนการของห้องกวน แต่พระเจ้าเล่าปี่ไม่ฟังคำทัดทาน ตรัสสั่งให้ กองทัพเรือตั้งค่ายน้ำตามดำริเดิมและตรัสสั่งให้ห้องกวนคุมกองทัพกองหนึ่งยกไปตั้งอยู่ปลายค่ายด้านทิศ เหนือเพื่อป้องกันกองทัพของโจผีมิให้ยกมาทำอันตราย ส่วนพระเจ้าเล่าปี่คุมอีกกองทัพหนึ่งไปตั้งอยู่ส่วน หน้าในแดนเมืองกังตั้ง ทำให้ค่ายน้ำของกองทัพเรือและค่ายของกองทัพบกเรียงรายอยู่บนฝั่งและใน แม่น้ำเป็นคู่ขนานยาวเหยียดถึงพันเส้น

ทางฝ่ายหน่วยสอดแนมของเมืองฮูโต่ได้ติดตามข่าวศึกอย่างใกล้ชิดตั้งแต่กองทัพพระเจ้าเล่าปี่เคลื่อน มาถึงปลายแดนเมืองกังตั้ง ครั้นเห็นกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ตั้งค่ายรายเรียงดังนั้น จึงส่งข่าวเข้าไปกราบ ทูลให้พระเจ้าโจผีทรงทราบ

พระเจ้าโจผืออกนั่งว่าราชการตามปกติ ครั้นได้ทราบรายงานของหน่วยสอดแนมแล้วก็ทรงพระสรวล ท่ามกลางมหาสมาคม แล้วปรารภว่า เล่าปี่จะเสียแก่ซุนกวน

บรรดาที่ปรึกษาขุนนางและแม่ทัพนายกองทั้งปวงได้ฟังปรารภดังนั้นก็สงสัย จึงกราบบังคมทูลถามว่าซึ่ง พระองค์ตรัสดังนั้นเพราะได้เห็นสิ่งใดเป็นเบาะแส

พระเจ้าโจผีจึงตรัสตอบว่า พระเจ้าเล่าปี่ไม่เข้าใจในการทัพ จึงตั้งค่ายยาวไปถึงเจ็ดพันเส้น แม้ข้าศึกเข้า รบหัวท้ายจะช่วยกันได้หรือ เห็นจะเสียทีกับลกซุนเป็นมั่นคง เราคอยดูเถิด

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุระยะทางตั้งค่ายของพระเจ้าเล่าปีสองที่ไม่ตรงกัน ที่หนึ่งว่าหนึ่ง พันเส้น อีกที่หนึ่งว่าเจ็ดพันเส้น หรือเท่ากับสองร้อยแปดสิบกิโลเมตร ซึ่งเป็นไปไม่ได้ น่าจะเป็นการแปล ผิด และชอบที่จะถือระยะทางหนึ่งพันเส้นหรือเท่ากับสี่สิบกิโลเมตรโดยประมาณเป็นเกณฑ์

หนังสือพิมพ์ผู้จัดการออนไลน์ http://www.manager.co.th

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# ทำมากให้กลายเป็นน้อย (ตอนที่471)

ในทันทีที่กองทัพเมืองเสฉวนยาตราเข้าสู่แดนกังตั๋ง การก็สมคะเนของพระเจ้าโจผีที่ทรงตั้งความปรารถนา ให้สองก๊กประหัตประหารกันให้วายวอด แล้วจะซ้ำเติมในภายหลัง จึงทรงติดตามสถานการณ์อย่างใกล้ชิด พอได้ทราบว่าพระเจ้าเล่าปี่ตั้งค่ายรายเรียงเป็นระยะทางถึงพันเส้น ก็เห็นว่าการศึกครั้งนี้พระเจ้าเล่าปี่จะ พ่ายแพ้แก่กองทัพเมืองกังตั๋งเป็นมั่นคง

บรรดาที่ปรึกษาและขุนนางทั้งปวงได้ฟังดังนั้นก็ประหลาดใจว่า กองทัพพระเจ้าเล่าปี่ที่มีกำลังพลมากมาย มหาศาล ทั้งพระเจ้าเล่าปี่ก็มีประสบการณ์ในการสงครามเป็นอันมาก ไฉนจึงจะพ่ายแพ้แก่กองทัพของ เมืองกังตั้งซึ่งมีกำลังน้อยกว่า และบัญชาโดยบัณฑิตหนุ่มที่ไม่มีชื่อเสียงเรียงนามปรากฏมาก่อน จึงทูล ถามพระเจ้าโจยีว่า เพราะเหตุใดพระองค์จึงคะเนการดังนั้น

พระเจ้าโจผีจึงตรัสว่า การตั้งค่ายรายเรียงของพระเจ้าเล่าปี่ดังนี้ประจักษ์ชัดว่า พระเจ้าเล่าปี่ถึงแม้จะมี ประสบการณ์ในการสงคราม แต่ก็หาแจ้งในพิชัยสงครามไม่ เพราะการตั้งค่ายรายเรียงเป็นระยะทางไกลถึง หนึ่งพันเส้น กำลังมากก็จะกลายเป็นกำลังน้อย เมื่อถูกโจมตีจากข้าศึกก็จะแตกตื่นคุมกันไม่ติด ช่วยเหลือ กันไม่ได้ มากจึงอาจแพ้น้อยได้ ซึ่งก็มีตัวอย่างการสงครามในอดีตให้เห็นอยู่มากหลาย

พระเจ้าโจผีตรัสต่อไปว่า ลกซุนตีทัพพระเจ้าเล่าปี่แตกแล้ว เห็นจะไล่ติดตามเข้าไปถึงเมืองเสฉวน ข้าง เมืองกังตั้งผู้คนก็จะเบาบาง ทหารก็จะน้อย เราจึงยกเข้าตีเอาเมืองกังตั้ง ทำอาการดุจหนึ่งจะไปช่วยให้ เขาไว้ใจ เราจะตระเตรียมกองทัพไว้ให้พร้อม จะยกไปเป็นสามทาง

บรรดาที่ปรึกษาและขุนนางได้ฟังดังนั้นต่างพากันสรรเสริญพระปรีชาสามารถของพระเจ้าโจผีเป็นอันมาก

พระเจ้าโจผีจึงตรัสสั่งตั้งให้โจหยินเป็นแม่ทัพคุมทหารยกไปตั้งที่เมืองยี่สูกองหนึ่ง ให้โจฮิวคุมทหารยกไปตั้งที่เมืองต่งเค้ากองหนึ่ง และให้โจจิ๋นคุมทหารยกไปตั้งที่เมืองลำกุ้นอีกกองหนึ่ง ทรงกำขับให้เคลื่อนทัพ ในเวลากลางคืน และให้ปกปิดข่าวให้มิดชิดมิให้ล่วงรู้ไปถึงฝ่ายเล่าปี่และซุนกวน เมื่อยกไปถึงที่หมายก็ให้ ตั้งค่ายไว้ในป่า ให้พยายามจัดหน่วยสอดแนมติดตามความศึกระหว่างเมืองกังตั้งกับเมืองเสฉวนอย่าง ใกล้ชิด เมื่อเห็นได้ที่แล้วจึงค่อยยกเข้าโจมดี ส่วนพระเจ้าโจผีจะยกกองทัพหนนตามไปในภายหลัง

บรรดาที่ปรึกษาแม่ทัพนายกองและขุนนางทั้งปวงรับพระบรมราชโองการของพระเจ้าโจผีแล้ว จึงถวาย บังคมลาออกไปจัดแจงทหารแล้วยกไปตามรับสั่งทุกประการ

พระเจ้าโจผีสั่งจัดกองทัพครั้งนี้แม้จะมีจำนวนพลไม่มากเท่ากับกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ แต่ทรงกำหนด ยุทธวิธีให้แยกเข้าตีเป็นสามทาง โดยให้รอคอยโอกาสที่กองทัพเมืองเสฉวนและกองทัพเมืองกังตั๋งสู้รบ กันจนแตกหักแล้ว จึงค่อยยกเข้าทำการ แตกต่างจากการจัดกระบวนทัพของพระเจ้าเล่าปี่มากมายนัก เพราะกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่นั้นแม้มีกำลังพลถึงแปดสิบหมื่น แต่กลับยกไปเป็นสายเดียว แล้วจัดเป็น กระบวนรายเรียงในระยะห่างไกลกันทุกค่าย มากจึงกลายเป็นน้อย ถ้าหากพระเจ้าเล่าปี่จัดกระบวนทัพเป็น สี่สายหรือแปดสาย มีกำลังพลสายละสิบหมื่นหรือยี่สิบหมื่นรุกรบพร้อมกันทุกสาย ไหนเลยกองทัพเมือง กังตั๋งจะรับมือได้ เหตุนี้ที่พระเจ้าโจผีทรงวิพากษ์ว่าพระเจ้าเล่าปี่ไม่รูการพิชัยสงครามนั้น จึงเป็นการ วิพากษ์ที่ตรงกับความจริงที่เกิดขึ้นในการสงครามครั้งนี้

ทางฝ่ายม้าเลี้ยงซึ่งพระเจ้าเล่าปี่ตรัสสั่งให้นำแผนที่การตั้งกองทัพกลับไปเมืองเสฉวนนั้น ครั้นไปถึงเมือง เสฉวนแล้วจึงเข้าไปหาขงเบ้ง หลังจากคำนับทักทายกันตามธรรมเนียมแล้ว ม้าเลี้ยงจึงเอาแผนที่การตั้ง ค่ายของกองทัพพระเจ้าเล่าปี่มอบให้แก่ขงเบ้ง แล้วว่าพระเจ้าเล่าปี่ตรัสสั่งให้ข้าพเจ้านำแผนที่การตั้งค่าย มาให้กุนชื่อพิจารณาว่าจะมีจุดอ่อนแข็งประการใด

ขงเบ้งคลี่แผนที่ออกดูพลันใบหน้าก็ชืดเผือดลง ขงเบ้งลุกขึ้นยืนเอามือทุบโต๊ะดังสนั่น แล้วว่า กรรมแล้ว เห็นจะเสียแก่ลกซุนเป็นมั่นคง ใครช่างคิดอ่านให้พระเจ้าเล่าปี่ตั้งค่ายดังนี้ ให้เอาตัวมาฆ่าเสีย

ม้าเลี้ยงได้ฟังคำขงเบ้งดังนั้นจึงกล่าวว่า การตั้งค่ายดังนี้จะมีผู้ใดกราบบังคมทูลเสนอต่อพระเจ้าเล่าปี่ก็หา ไม่ ล้วนแต่เป็นพระราชดำริของพระเจ้าเล่าปี่เองทั้งสิ้น แต่ซึ่งท่านกล่าวว่ากองทัพของพระเจ้าเล่าปี่จะ ปราชัยแก่ลกซนนั้น เป็นเพราะเหตุผลกลใดหรือ

ขงเบ้งจึงว่า ซึ่งพระเจ้าเล่าปี่ตั้งค่ายรายเรียงถึงสี่สิบค่ายเป็นระยะทางถึงหนึ่งพันเส้นดังนี้ กองทัพแปดสิบ หมื่นก็มีต่างอันใดกับกองทัพหมื่นเดียว เพราะหน้าหลังช่วยเหลือเกื้อหนุนกันไม่ได้ พลานุภาพของกำลัง พลแปดสิบหมื่นจึงถูกลดทอนเหลือเพียงหมื่นเดียวเท่านั้น มิหน้ายังตั้งค่ายอยู่ในดงไม้ชายป่าในเทศกาล หน้าร้อนอีกเล่า เทศกาลร้อนเช่นนี้กระแสลมพัดจากทางใต้ขึ้นสู่ทางเหนืออันเป็นธรรมชาติและฤดูกาลใน ภาคใต้ ถ้าหากข้าศึกเข้าโจมตีด้วยไฟ ไฟก็จะลามไหม้ติดต่อกันทั่วทุกค่าย ฤดูกาลนี้ลมทางใต้แรงจัดนัก เห็นจะดับไฟไม่ทันท่วงที เพราะเหตุนี้กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่จึงตกอยู่ในอันตรายอย่างยิ่ง

ม้าเลี้ยงได้ฟังดังนั้นก็เห็นด้วย จึงถามว่าเมื่อการเป็นดังนี้กนซือจะคิดอ่านแก้ไขประการใด

ขงเบ้งจึงว่า หนทางแก้ไขพอจะมีอยู่ ให้จัดค่ายร่นเข้ามาตั้งเสียใหม่ แต่พอช่วยกันได้

ความคิดในการแก้ไขสถานการณ์วิกฤตให้กับพระเจ้าเล่าปี่ของขงเบ้งในครั้งนี้ ในเบื้องต้นก็คือจะต้องตั้ง ค่ายให้ใกล้ชิดกันมากขึ้นในระยะที่พอช่วยเหลือกันและกันได้ แต่วิตกว่าจะแก้ไขทันต่อสถานการณ์ได้ หรือไม่ เพราะไหนเลยลกชนจะปล่อยให้โอกาสทองเช่นนี้ผ่านพ้นไป

ขงเบ้งกล่าวแล้วก็ยกมือขวาขึ้นนับเดือนวันที่ย่างเข้าฤดูร้อน เห็นเป็นกลางเดือนแปด เป็นเทศกาลอากาศ ร้อนและแล้งจัด จึงคำนวณวันเวลาเกี่ยวกับเทศกาลทิศทางลม ก็เห็นว่าในระยะสิบวันข้างหน้านี้ ลมข้าง ทิศใต้พัดขึ้นทิศเหนือแรงกล้านักก็ยิ่งตกใจ จึงกล่าวกับม้าเลี้ยงว่า เห็นที่ว่าท่านจะเดินทางกลับไปส่งข่าว แก่พระเจ้าเล่าปี่เพื่อแก้ไขสถานการณ์ไม่ทันท่วงที กล่าวแล้วขงเบ้งก็เดินวนไปวนมา

้ม้าเลี้ยงเห็นสถานการณ์ดังนั้นก็รู้ว่ากองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ตกอยู่ในภยันตรายอย่างร้ายแรง เห็นว่า กองทัพพระเจ้าเล่าปี่จะเสียทีแก่ลกซุนตามความเห็นของขงเบ้งอย่างแน่นอน จึงถามว่าถ้าพระเจ้าเล่าปี่ เสียทีแก่ลกซุน กองทัพเมืองกังตั้งจะไม่ยกรกล้ำมาถึงเมืองเสฉวนดอกหรือ

ขงเบ้งจึงว่า ในประการนี้ถึงแม้กองทัพพระเจ้าเล่าปี่จะแตกแล้ว แต่เห็นว่ากองทัพของลกซุนจะไม่กล้าย กรุกไล่ตามเข้ามาใกล้เมืองเสฉวน เพราะต้องเกรงกลัวกองทัพของพระเจ้าโจผีจะยกไปดีเมืองกังตั้ง คงจะ ล่าถอยทัพกลับไปป้องกันเมือง

ขงเบ้งคาดสถานการณ์แตกต่างกับโจผี เพราะโจผีนั้นคาดการณ์ว่าเมื่อกองทัพพระเจ้าเล่าปี่แตกแล้ว ลก ซุนจะยกกองทัพไล่ตามตีจนถึงเมืองเสฉวน จึงจัดเตรียมกองทัพยกไปตีเมืองกังตั้ง แต่ขงเบ้งกลับประเมิน สถานการณ์เป็นอีกอย่างหนึ่งว่า ลกซุนจะไล่ตามตีในระยะทางไม่ไกลนัก และไม่กล้าที่จะยกล่วงเข้ามาถึง แดนเมืองเสฉวน

้ม้าเลี้ยงจึงถามต่อไปว่า กองทัพพระเจ้าเล่าปี่ยกไปตั้งที่ส่วนหน้าลึกเข้าไปในแดนเมืองกังตั๋ง กว่าจะถอย กลับเข้ามาในแดนเมืองเสฉวนจะไม่เป็นอันตรายประการใดหรือ

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นจึงแหงนหน้าขึ้นมองเบื้องบนแล้วกล่าวว่า ครั้งที่เรายกทหารจากเมืองเกงจิ๋วมาช่วยพระ เจ้าเล่าปี่ตีเมืองเสฉวนนั้น ก็ได้คาดหมายถึงสถานการณ์เช่นนี้อยู่ก่อนแล้วว่าจะต้องเกิดขึ้นในวันหนึ่งซึ่งตัว เราก็พรั่นใจตลอดมา มาเสียดายด้วยพระเจ้าเล่าปี่ไม่เชื่อฟังคำทัดทาน ความคิดเราจึงไม่อาจฝืนลิขิตแห่ง ฟ้าได้ พระเจ้าเล่าปี่แตกทัพในครั้งนี้จะล่าถอยไปทางเมืองเปิกเต้ ในระหว่างเส้นทางนั้นเราได้วางกำลัง ทหารสิบหมื่นไว้ที่ตำบลอิปิกโป้ปากทางเข้าเมืองเปิกเต้ไว้ก่อนแล้ว มาตรแม้น ลกซุนจะไล่ตามตีก็ไม่อาจฝากองทหารสิบหมื่นที่เราจัดวางไว้นั้นได้ ท่านอย่าได้ปรารมภ์เลย

ม้าเลี้ยงได้ฟังดังนั้นก็ประหลาดใจ จึงกล่าวว่าข้าพเจ้าได้เดินทางผ่านมาทางเมืองอิปักโปแต่ไม่เคยทราบ ข่าวคราวหรือรู้เห็นว่ามีกองทหารสิบหมื่นของท่านตั้งอยู่ที่ใดเลย หรือว่าทหารกองนี้ไม่ฟังคำท่าน ยกไป ทำการที่อื่นเสียแล้ว

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็หัวเราะแบบแค่นๆ แล้วกล่าวว่า ท่านอย่าว่าไปเลย เมื่อไรไปถึงที่นั้นแล้วจึงจะเห็น ความคิดที่คิดไว้

้ม้าเลี้ยงจึงว่า บัดนี้ราชการของพระเจ้าเล่าปี่ก็เสร็จสิ้นแล้ว ข้าพเจ้าจะเดินทางกลับไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่ ขอให้กุนซือเร่งเขียนหนังสือกราบทูลความเห็นไปถวายพระเจ้าเล่าปี่ด้วยเถิด

ขงเบ้งจึงเขียนหนังสือกราบบังคมทูลถึงพระเจ้าเล่าปี่ปิดผนึกแล้วมอบแก่ม้าเลี้ยง ม้าเลี้ยงรับหนังสือแล้ว จึงคำนับลาขงเบ้ง รีบเดินทางกลับไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่ พอม้าเลี้ยงกลับไปแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้กองทหารทั้ง ปวงของเมืองเสฉวนเตรียมพร้อม เฉพาะทหารที่รักษาชายแดนให้ระมัดระวังกวดขันมิให้ข้าศึกรุกล้ำเข้ามา ได้

ทางฝ่ายลกซุน ครั้นได้ทำหนังสือให้มาเร็วถือไปให้แก่ซุนกวน ทูลรายงานสถานการณ์แล้ว ได้เรียกประชุม บรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวง แล้วกล่าวว่าเวลาบัดนี้กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ตั้งอยู่ในความประมาท เห็น ว่ากองทัพของเราไม่กล้ายกออกไปสู้รบ จึงหย่อนคลายความระมัดระวัง ไม่ป้องกันรักษาตัวตามปกติ เวลา นี้ลมทางใต้ก็พัดกล้าขึ้น เป็นที่ที่กองทัพเราจะรุกเข้าตีกองทัพพระเจ้าเล่าปี่แล้ว จะมีผู้ใดอาสานำทหารไป ทำการในครั้งนี้

ฮันต๋ง จิวท่าย และเล่งทอง จึงขออาสาว่าจะยกทหารออกไปโจมตีกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ให้แตกไปจง ได้ ลกซุนจึงว่า การยุทธ์ครั้งนี้ทั้งสามท่านอย่าได้ยกไปทำการเลย ลกซุนมิได้ให้เหตุผลประการใด แต่กลับสั่ง ตั้งให้ตุนอิตั๋นคุมทหารห้าพันยกไปตีค่ายหน้าของกองทัพพระเจ้า เล่าปี่ซึ่งเปาเดียวเป็นผู้รักษาค่ายในเวลา ค่ำวันนี้ แล้วว่าเมื่อท่านยกไปแล้วเราจะยกกองทัพหนุนท่านไปอีกทีหนึ่ง

์ ตุนอิตั๋นไม่รู้ความนัยแห่งคำสั่งของลกซุน จึงคำนับรับคำสั่งแล้วออกไปจัดแจงทหารเตรียมการเข้าตีค่าย หน้าของเปาเดียวในคืนวันนั้น

พอตุนอิตั้นลากลับออกไปแล้ว ลกซุนจึงสั่งให้ชีเช่งและเตงฮองคุมทหารคนละกอง กองละสามพัน สั่งให้ ยกไปตั้งอยู่ระหว่างทางจากกองทัพพระเจ้าเล่าปี่มายังกองทัพของลกซุน โดยให้แยกทหารชุ่มไว้ทั้งสอง ข้างทาง แล้วสั่งว่าเมื่อดุนอิตั่นเข้าตีค่ายหน้าของพระเจ้าเล่าปี่ หากเสียทีล่าถอยและข้าศึกไล่ตามตี ก็ให้ชี เช่งและเตงฮองยกทหารสกัดช่วยเหลืออย่าให้เป็นอันตราย เมื่อทหารของพระเจ้าเล่าปี่ที่ไล่ตามมาถอย กลับไปแล้ว อย่าได้ไล่ตามดีเป็นอันขาด

ชีเซ่งและเตงฮองแม้จะแปลกใจในคำสั่งของลกซุนว่า ซึ่งกำหนดแผนการโจมตีกองทัพพระเจ้าเล่าปี่เพียง เท่านี้ ไหนเลยจะทำลายกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ได้ แต่ไม่กล้าขัดคำสั่ง จึงจำลายกทหารออกไปตั้งซุ่มอยู่ สองข้างทางตามคำสั่งของลกซุนทุกประการ

พอถึงเวลาสองยามตุนอิตั๋นยกทหารไปถึงค่ายหน้าของกองทัพเปาเตียว จึงให้สัญญาณทหารเข้าโจมตี ค่าย ทหารเมืองกังตั้งได้โห่ร้องและหักเข้าตีค่ายพร้อมกัน

ฝ่ายเปาเดียวคุมทหารรักษาค่ายหน้า พอรู้ว่าทหารเมืองกังตั้งยกมาปล้นค่าย แต่ฟังเสียงโห่ร้องแล้วเห็นว่า มีจำนวนไม่มากนัก จึงขึ้นม้าถือทวนพาทหารยกออกจากค่ายบุกเข้าตีกองทหารเมืองกังตั้งซึ่งกำลังรุกเข้า ดีค่าย เห็นตุนอิตั๋นยืนม้าสั่งทหารอยู่ก็ขับม้าพาทหารเข้ารบกับตุนอิตั๋น

## สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## พระเจ้าเล่าปี่แตกทัพ (ตอนที่472)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบห้าพรรษา ตรงกับปีคริสต์ศักราชสองร้อยยี่สิบสอง เดือน แปด ลกซุนได้กำหนดแผนการทำลายกองทัพพระเจ้าเล่าปี่เสร็จสิ้นแล้ว จึงแต่งกองทหารสามหน่วยยกไป รบหยั่งเชิง ณ ค่ายหน้าของกองทัพพระเจ้าเล่าปี่

ตุนอิตั๋นนายทหารเมืองกังตั๋งซึ่งรับคำสั่งของลกซุนยกทหารเข้าตีค่ายของเปาเตียว เห็นเปาเตียวคุมทหาร ออกมาโจมตี จึงขี่ม้าเข้ารบกับเปาเตียว แต่พอรบกันได้สามเพลง ตุนอิตั๋นก็สู้กำลังเปาเตียวไม่ได้ ชักม้า หนี เปาเตียวเห็นได้ทีจึงสั่งทหารให้ยิงเกาทัณฑ์และไล่ตาบตี

์ตุนอิตั๋นถูกเกาทัณฑ์ทหารของเปาเดียวได้รับบาดเจ็บ จึงสั่งทหารทั้งปวงให้รีบถอยทัพ เปาเดียวเห็นได้ที่ ก็ให้ทหารตามตีกองทหารเมืองกังตั๋ง ฆ่าฟันทหารของตุนอิตั๋นบาดเจ็บล้มตายลงเป็นอันมาก

ในขณะที่ตุนอิตั๋นคุมทหารเข้าปลันค่ายของเปาเตียวนั้น เตียวยังผู้รักษาค่ายที่อยู่ติดกับค่ายของเปาเตียว และสะโมโขซึ่งเป็นนายทัพของชนกลุ่มน้อยที่ร่วมมาในกองทัพของพระเจ้าเล่าปีและตั้งค่ายอยู่ใกลักัน ทราบว่าค่ายหน้าถูกโจมตีจึงพาทหารยกออกไปช่วย ครั้นเห็นทหารเมืองกังตั๋งแตกหนีก็พาทหารอ้อมไป ดักสกัดไว้

์ ตุนอิตั้นพาทหารที่แตกหนีไปพบกับเตียวยังและสะโมโข คุมทหารสกัดทางอยู่ จึงพยายามตีฝ่าออกไป ทั้ง สองฝ่ายได้ต่อสู้กันอย่างดุเดือด และบาดเจ็บล้มตายลงเป็นอันมาก พอดีเปาเตียวยกทหารไล่ตามมาทัน ตุนอิตั๋นจึงเร่งพาทหารหนีจะกลับไปค่าย

ทหารของพระเจ้าเล่าปี่เห็นได้ที่ก็ไล่ตามตีตุนอิตั้นต่อไป แต่พอไปถึงจุดชุ่มชีเซ่งและเตงฮองซึ่งคุมทหาร ซุ่มคอยที่อยู่ก็ยกทหารออกสกัด จึงเกิดการสู้รบตะลุมบอนอย่างดุเดือด พอชีเซ่งและเตงฮองเห็นตุนอิตั๋น พาทหารหนีพันไปแล้ว จึงให้ล่าถอยทัพกลับ เปาเตียวเห็นเส้นทางมืดทำการรบไม่ถนัด เกรงว่าจะต้องกล ของข้าศึก จึงสั่งทหารให้ถอยทัพกลับเช่นเดียวกัน

ฝ่ายชีเซ่ง เตงฮอง และตุนอิตั๋น ครั้นกลับไปถึงค่ายก็พากันเข้าไปรายงานความทั้งปวงให้ลกซุนทราบ และ ขอให้ยกโทษที่ตีค่ายของพระเจ้าเล่าปี่ไม่สำเร็จ ลกซุนได้ฟังรายงานของสามนายทหารแล้วจึงว่า ท่านทั้งสามอย่าได้เสียใจไปเลย ข้าพเจ้าแกล้งสั่งให้ ท่านทั้งสามยกไปหยั่งเชิงศึกของกองทัพพระเจ้าเล่าปี่เท่านั้น บัดนี้ก็ได้เห็นแล้วว่าเล่ห์กลในการสงคราม ของพระเจ้าเล่าปี่ก็มีอยู่เพียงเท่านี้ ข้าพเจ้าจะตีกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ให้แตกไปจงได้ ท่านทั้งสามมิได้มี ความผิดประการใด ข้าพเจ้าไหนเลยจะลงโทษแก่พวกท่าน

ชีเซ่งและเตงฮองได้ฟังดังนั้นก็สงสัย จึงกล่าวว่าซึ่งท่านจะดีกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ให้แตกพ่ายไปนั้นเห็น ขัดสนนัก เพราะกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ประกอบด้วยกำลังพลเอิกเกริกนัก และทหารที่มีฝีมือเข้มแข็งกล้า หาญก็มีเป็นจำนวนมาก หากจะยกกองทัพเข้าตีกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่เห็นจะเสียรี้พลเป็นอันมาก เมือง กังตั้งเราก็จะอ่อนแอลง

ลกซุนหัวเราะแล้วกล่าวว่า ประเพณีรบศึกหรือจะไม่ตาย แต่ผู้มีความคิดย่อมเสียน้อยได้มาก ประการหนึ่ง ขงเบ้งผู้มีปัญญาก็มิได้มาด้วยเล่าปี่ เหมือนเทพยดาให้ช่องจะช่วยชูเราให้รุ่งเรืองในพระเจ้าซุนกวน

บรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงได้ฟังคำลกซุนดังนั้นต่างพากันประหลาดใจว่าลกซุนจะคิดอ่านประการใด ลก ซุนเห็นคนทั้งปวงยังสงสัยก็อมยิ้มแล้วสั่งให้เรียกชุมนุมพลทั้งแม่ทัพนายกองและทหารรองทั้งปวงที่หน้า ค่ายหลวง

ครั้นคนทั้งปวงพร้อมกันแล้ว ลกซุนจึงป่าวประกาศว่าบัดนี้ถึงเวลาที่เราจะทำลายกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ให้ แตกพ่ายไปแล้ว ท่านทั้งปวงจงสามัคคีกัน รักษาระเบียบวินัยอย่างเข้มงวดกวดขัน ทำการตามคำสั่ง อย่าได้ลังเล

ลกซุนกล่าวแล้วนิ่งอยู่ครู่หนึ่ง กวาดสายตามองไปยังบรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวง เห็นคนทั้งนั้นนิ่งอยู่ใน โอวาทเป็นอันดีแล้ว จึงออกคำสั่งตั้งให้จูเหียนจัดแจงกองทัพเรือให้พร้อม ให้เอาฟางบรรทุกไว้ในเรือจน เด็มลำทุกลำ ราดดินประสิวและน้ำมันปลาให้ชุ่ม ให้ จูเหียนคุมกองทัพเรือเข้าดีกองทัพเรือของพระเจ้าเล่า ปี่จงพร้อมกัน แล้วออกคำสั่งตั้งให้ฮันต๋ง และจิ๋วท่ายเป็นแม่ทัพกองทัพบก โดยให้ฮันต๋งคุมทหารกองหนึ่ง ยกเข้าตีตัดกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ทางด้านเหนือ ส่วนฮันต๋งให้คุมทหารอีกกองหนึ่งยกเข้าตีทำลาย กองทัพพระเจ้าเล่าปี่ทางด้านใต้ ให้ทหารทุกคนพกพาข้าวตาก ไม่ต้องพะวักพะวงในการหุงหาเสบียงใน ระยะเวลาสามวัน และให้ทหารทุกคนเอา เหล็กไฟมัดฟางห่อดินประสิวใส่ใน ล่ามสายชนวนออกมา แล้ว สั่งว่าคืนวันพรุ่งนี้ลมทิศใต้จะพัดกล้า ให้กองทัพบกกองทัพเรือทุกกองยกเข้าดีกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ พร้อมกัน ให้บุกเข้าโจมดีค่ายของพระเจ้าเล่าปี่ทั้งสี่สิบค่าย แต่ให้ใช้เพลิงเผาค่ายหนึ่งเว้นค่ายหนึ่ง กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่จะแตกไปในค่ำคืนวันพรุ่งนี้เป็นมั่นคง ผู้ใดจับตัวพระเจ้าเล่าปี่ได้จะได้บำเหน็จ ความชอบเป็นอันมาก

ทหารทั้งปวงรับคำสั่งของลกซุนแล้ว จึงแยกย้ายกันไปจัดแจงการทั้งปวงตามคำสั่งของลกซุนทุกประการ พอตอนสายของวันรุ่งขึ้นกองทหารทุกกองก็ยกออกจากที่ตั้งตรงไปยังที่หมาย

ในตอนบ่ายของวันนั้นพระเจ้าเล่าปี่ออกนั่งว่าราชการตามปกติ ด้วยคิดว่าเป็นเทศกาลหน้าร้อนเป็นการ ยากลำบากแก่ทหารที่จะทำสงคราม ในขณะที่พระเจ้าเล่าปี่นั่งปรึกษาราชการอยู่นั้น บังเกิดอัศจรรย์ธงรบ ซึ่งปักแน่นอยู่นั้น ลมมิได้พัด ก็ล้มลงต่อหน้าพระที่นั่ง

พระเจ้าเล่าปี่เห็นธงชัยประจำกองทัพล้มลงเป็นอัศจรรย์ดังนั้น ก็ตกพระทัยด้วยเห็นเป็นลางร้าย จึงถาม เทียกีซึ่งเป็นที่ปรึกษาว่า เกิดเหตุธงชัยประจำกองทัพล้มลงดังนี้ จะมีเหตุร้ายดีประการใด

เทียกีจับยามและพิเคราะห์เหตุแห่งนิมิตลางทั้งปวงแล้ว จึงกราบบังคมทูลว่าซึ่งธงชัยล้มลงดังนี้เป็นลาง ร้าย ข้าพเจ้าพิเคราะห์ดเห็นว่าลกซนจะยกกองทัพมาโจมตีในค่ำวันนี้

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังคำเทียกีก็ตรัสว่า รบครั้งใดเราตีแตกไปทุกครั้ง ทหารมันตายเป็นอันมาก เห็นกลัวอยู่ แล้ว ที่ไหนบันจะยกมาตีเรา

พระเจ้าเล่าปิ่ตรัสขาดคำลง ทหารรักษาการณ์ก็วิ่งเข้ามากราบบังคมทูลว่าหน่วยสอดแนมเหนือใต้ได้ส่ง รายงานเข้ามาว่า กองทัพเมืองกังตั้งทั้งกองทัพบกและกองทัพเรือได้แยกยกเป็นสองทาง ทางหนึ่งยกไป ทางเหนือ ทางหนึ่งยกไปทางใต้ มีกำลังทหารเป็นจำนวนมาก

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังดังนั้นก็สงสัย จึงตรัสสั่งให้กวนหินและเดียวเปาออกไปลาดตระเวนดูให้รู้จริงเท็จที่แน่ ชัด กวนหิน เตียวเปา รับรับสั่งของพระเจ้าเล่าปี่แล้วจึงถวายบังคมลาพาทหารออกไปลาดตระเวนตาม รับสั่งของพระเจ้าเล่าปี่จนถึงเวลาย่ำค่ำ ทั้งกวนหินและเตียวเปาจึงกลับมาเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่อีกครั้งหนึ่ง แล้วกราบบังคมทูลรายงานว่า ทางด้านเหนือนั้นเห็นแสงไฟเรียงรายกันไปน่าจะเป็นทหารหุงข้าว พระเจ้าเล่าปี่ฟังรายงานดังนั้นก็ไม่แน่พระทัยว่าจะเป็นเหตุประการใด จึงรับสั่งให้กวนหินไปลาดตระเวน ทางด้านเหนือ ให้เตียวเปาไปลาดตระเวนทางด้านใต้ และให้พาทหารไปคนละห้าร้อย ดูเหตุการณ์ให้แน่ ชัดว่าเป็นประการใดแล้วให้รีบกลับมารายงาน กวนหินและเตียวเปาจึงถวายบังคมลาออกไปลาดตระเวน ตามรับสั่งของพระเจ้าเล่าปี่อีกครั้งหนึ่ง

ทางฝ่ายจูเหียนแม่ทัพเรือและฮันต๋ง จิวท่ายสองแม่ทัพบกได้ยกทหารแยกเป็นสองสายเหนือใต้ตามคำสั่ง ของลกซุนแล้ว ครั้นเวลาปลายยามหนึ่ง ลมทิศใต้พัดแรงกล้า จึงสั่งให้ทหารทั้งปวงรุกเข้าโจมตีค่ายของ พระเจ้าเล่าปี่พร้อมกัน

ทหารเมืองกังตั๋งทั้งกองทัพบกและกองทัพเรือรับคำสั่งแล้วแบ่งกำลังรุกเข้าตีค่ายของพระเจ้าเล่าปี่ทั้งสี่สิบ ค่าย ทางกองทัพเรือได้จุดไฟขึ้นแล้วพุ่งเข้าชนกองทัพเรือของพระเจ้าเล่าปี่ตลอดทั้งลำแม่น้ำ ส่วน กองทัพบกได้ใช้ธนูเพลิงและเหล็กไฟจุดไฟทั้งยิงทั้งซัดเข้าไปในค่ายของกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ จุดค่าย หนึ่งเว้นค่ายหนึ่งตามคำสั่งของลกซุนทุกประการ

ทางด้านกองทัพเรือของพระเจ้าเล่าปี่ พอถูกเรือเพลิงของทหารเรือเมืองกังตั๋งพุ่งเข้าชน เพลิงต้องลมกล้า ขึ้นก็ไหม้ลามกองทัพเรือของพระเจ้าเล่าปี่อย่างรวดเร็ว ทหารเมืองกังตั๋งจุดเพลิงขับเรือเข้าชนกองทัพเรือ ของพระเจ้าเล่าปี่แล้วก็แยกย้ายกันขึ้นบก เข้าโจมตีทหารของพระเจ้าเล่าปี่ที่แตกตื่นตกใจหนีไฟพร้อมกัน

ส่วนทางค่ายบกนั้น เมื่อถูกทหารเมืองกังตั้งใช้ธนูเพลิงและไฟชุดยิงและชัดเข้ามาข้างในค่าย เพลิงก็ไหม้ ค่ายขึ้น ทหารของพระเจ้าเล่าปี่พากันแตกตื่นช่วยกันดับไฟ แต่เนื่องจากลมพัดกล้า ไฟได้ลุกโหมโชติช่วง อย่างรวดเร็วและรุนแรง ไฟไหม้ค่ายหนึ่งประกายไฟก็ลอยไปตกไหม้อีกค่ายหนึ่ง ค่ายของพระเจ้าเล่าปี่ทั้ง สี่สิบค่ายก็ถูกเพลิงไหม้ขึ้นพร้อมๆ กัน

แสงเพลิงลุกโชติช่วงขึ้นทั้งด้านกองทัพบกและกองทัพเรือตลอดระยะทางหนึ่งพันเส้น เสียงทหารเมือง กังตั้งโห่ร้องกึกก้องตามแรงลม ในขณะที่ทหารของพระเจ้าเล่าปี่พากันแตกตื่นตกใจ จะดับไฟก็ไม่ทัน จะ หนีก็ไม่รู้จะหนีไปทางไหนเพราะเสียงโห่ร้องของทหารเมืองกังตั้งก้องมาทุกทิศทาง

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) พรรณนาความว่า ฝ่ายพระเจ้าเล่าปี่ครั้นได้ยินทหารโห่ร้องรบเข้า มาแล้วจุดไฟติดค่ายลุกขึ้นพร้อมกันดังนั้นก็ตกใจนัก จะยกไปช่วยข้างไหนก็ไม่ได้ ไฟก็เกิดนัก ลมพัดกล้า แต่ละล้าละลังอยู่ ทหารอยู่ค่ายเคียงซ้ายขวาก็แตกกันมาค่ายพระเจ้าเล่าปี่ เหยียบกันตายเป็นอันมาก

ลกชุนเผากองทัพของพระเจ้าเล่าปี่พร้อมกันทุกค่าย ทั้งค่ายบกและค่ายเรือ แสงเพลิงลุกสว่างดังเวลา กลางวัน ทหารของพระเจ้าเล่าปี่ทนความร้อนของเพลิงไม่ได้ก็แตกหนีออกจากค่าย พระเจ้าเล่าปี่เห็น เพลิงกล้า ไม่อาจรักษาค่ายไว้ได้จึงขึ้นม้าพาทหารหนีไปทางค่ายของปองสิบ ค่ายของปองสิบก็ถูกเพลิง เผาสว่างไสวเช่นเดียวกัน

ทางฝ่ายปองสิบขี่ม้าพาทหารออกจากค่าย พบกับชีเซ่งนายทหารเมืองกังตั๋งคุมทหารสกัดอยู่ ก็เข้ารบกัน เป็นสามารถ พระเจ้าเล่าปี่เห็นปองสิบและทหารกำลังรบกับทหารเมืองกังตั๋งก็ไม่กล้าเข้าไปช่วย เพราะไม่ ทราบว่าทหารเมืองกังตั๋งมากแลน้อย จึงขี่ม้าพา ทหารหนีไปทางด้านตะวันออก

ชีเซ่งเห็นพระเจ้าเล่าปี่พาทหารหนีไปดังนั้นก็ผละม้าจากการรบกับปองสิบ แล้วพาทหารไล่ตามพระเจ้าเล่า ปี่ไป พระเจ้าเล่าปี่รบพลางหนีพลางไปตลอดทางเป็นระยะทางถึงสองร้อยเส้น ก็ทอดพระเนตรเห็นเตง ฮองคุมทหารเมืองกังตั๋งเป็นอันมากสกัดอยู่ข้างหน้าก็ตกพระทัย แต่จะหนีไปก็ไม่ทัน เตงฮองได้สั่งทหาร เมืองกังตั๋งให้รุมล้อมพระเจ้าเล่าปี่ไว้ ทั้งสองฝ่ายจึงต่อสู้กันเป็นชุลมุน ทหารเมืองกังตั๋งต่างร้องบอกต่อๆ กันว่าให้จับพระเจ้าเล่าปี่ให้จงได้

ทางฝ่ายเดียวเปาพาทหารไปลาดตระเวนถึงกลางทาง ก็เห็นเพลิงลุกขึ้นทั้งค่ายบก ค่ายเรือก็ตกใจ รู้ว่า กองทัพของพระเจ้าเล่าปี่เสียทีแก่ลกซุนแล้ว จึงขี่ม้าพาทหารออกตาม หาพระเจ้าเล่าปี่ มาถึงที่ล้อมได้ยิน เสียงทหารเมืองกังตั๋งโห่ร้องให้จับตัวพระเจ้าเล่าปี่ จึงพาทหารโจมตีหักเข้าไป

เดียวเปาเห็นเตงฮองบัญชาทหารรุมล้อมพระเจ้าเล่าปี่อยู่ จึงเข้ารบกับเตงฮอง เตงฮองสู้ฝืมือเดียวเปา ไม่ได้ จึงชักม้าพาทหารล่าถอยไป เดียวเปาเข้าไปแก้พระเจ้าเล่าปี่ออกจากที่ล้อมแล้ว จึงนำเสด็จหนีไป อีกเป็นระยะทางสามร้อยเส้น พบกับเปาเดียวซึ่งพา ทหารออกตามหาพระเจ้าเล่าปี่ จึงช่วยกันนำเสด็จหนี ต่อไป

ทางฝ่ายลกซุน ครั้นบัญชาให้ทหารทุกหน่วยออกทำการตามแผนการแล้ว ก็ยกกองทัพหนุนไปช่วย ครั้น ยกมาใกล้ค่ายหลวงของพระเจ้าเล่าปี่ ได้รับทราบรายงานจากทหารเมืองกังตั้งว่าพระเจ้าเล่าปี่เสด็จหนีไป แล้ว ลกซุนจึงยกทหารไล่ตามไป

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# ควันศึกแดนกังตั้ง (ตอนที่473)

กาลถึงคราวที่พระเจ้าเล่าปี่จะต้องแตกทัพตามลิขิตแห่งสวรรค์ แม้ขงเบ้งจะทราบถึงหายนะแต่ก็ไม่อาจ แก้ไขได้ทันท่วงที่ แม้เทพยดาบอกลางสังหรณ์ให้ธงชัยประจำกองทัพล้มลง เล่าปี่ก็มิได้สั่งการให้ป้องกัน ระมัดระวังข้าศึกแต่ประการใด ครั้นได้ข่าวว่าข้าศึกยกเข้าดีเป็นสองสายก็ไม่ป้องกันอยู่นั่นเอง กลับสั่งให้ กวนหินและเดียวเปาออกไปสังเกตการณ์ จึงถูกกองทัพลกซุนวางเพลิงเผาทั้งกองทัพบกและกองทัพเรือ จนพินาศย่อยยับ

ฝ่ายเปาเตียวและเตียวเปานำเสด็จหนีไปตลอดทั้งคืนจนถึงเวลาใกล้ค่ำอีกวันหนึ่ง เห็นกองทัพลกซุนยก ไล่ตามมา จึงกราบทูลพระเจ้าเล่าปี่ว่าเขาม้าอั๋วข้างหน้านี้เป็นที่ชอบกล ขอเชิญเสด็จขึ้นไปบนเขาก่อน ข้าพเจ้าจะรบสกัดข้าศึกไว้ตามซอกเขาทั้งซอกเล็กและซอกน้อย แม้ข้าศึกมีกำลังมากก็เห็นจะต้านทานไว้ ได้สักระยะหนึ่ง

พระเจ้าเล่าปี่ทรงเห็นชอบกับข้อเสนอของเปาเตียวและเตียวเปาจึงเสด็จหนีขึ้นไปบนเขาม้าอั๋ว โดยเตียว เปาและเปาเตียวจัดกำลังสกัดข้าศึกตามชอกเขาซึ่งเป็นทางที่จะขึ้นไปบนเขาม้าอั๋วนั้น

ลกซุนคุมทหารให้รุกขึ้นบนเขาหวังจะจับกุมพระเจ้าเล่าปี่ แต่ซอกเขาเป็นทางแคบทหารของลกซุนไม่อาจ โหมกำลังเข้าโจมตีพร้อมกันได้ กำลังมากก็ถูกบีบจำกัดด้วยภูมิประเทศให้เหมือนหนึ่งน้อย ทหารของ เดียวเปาและเปาเดียวจึงสามารถรบสกัดต้านทานไว้ได้

ลกซุนบัญชาการอยู่จนถึงเวลาดึกก็ยังหักขึ้นไปบนเขาไม่ได้ จึงให้ทหารล้อมภูเขาม้าอั๋วไว้

ฝ่ายพระเจ้าเล่าปี่ เมื่อเสด็จขึ้นไปบนภูเขา ทอดพระเนตรไปยังค่ายต่าง ๆ ที่ตั้งรายเรียงเป็นทางไกลถึงพัน เส้น เห็นเพลิงที่ไหม้ค่ายมอดลงแล้ว น้ำพระทัยก็รำลึกถึงบรรดาทหารที่บาดเจ็บล้มตายในการสงคราม เป็นจำนวนมาก จึงทรงพระกันแสงจนแทบไม่ได้บรรทมตลอดทั้งราตรีนั้น

ครั้นรุ่งขึ้นลกซุนนำทหารออกตรวจตราโดยรอบภูเขา เห็นหญ้าและกิ่งไม้แห้งเป็นจำนวนมาก จึงสั่งทหาร ให้จุดไฟเพื่อบีบบังคับให้พระเจ้าเล่าปี่หลบหนีอยู่บนยอดเขาไม่ได้ ควันเพลิงไหม้ลามขึ้นไปตามไหล่เขา พระเจ้าเล่าปี่ทอดพระเนตรเห็นดังนั้นก็ตกพระทัย แต่จะตีหักออกไปทางใดนั้นก็ขัดสน ด้วยทหารเมือง กังตั้งล้อมไว้อย่างแน่นหนาทกทิศ

ทหารของพระเจ้าเล่าปี่วิ่งหาหนทางหนีเป็นจ้าละหวั่น แต่ข้าศึกก็ล้อมไว้แล้วโห่ร้องข่มขวัญฝ่าควันไฟดัง สนั่นลั่นเลื่อน ครั้นจะอยู่บนภูเขาไฟก็ไหม้ลามขึ้นมาอย่างรวดเร็ว จึงพากันอกสั่นขวัญแขวนถ้วนหน้ากัน

ทางฝ่ายกวนหินนำทหารออกไปลาดตระเวนตามคำสั่งของพระเจ้าเล่าปี พอได้เห็นแสงเพลิงลุกขึ้นจาก ค่ายทหารเมืองเสฉวนที่ตั้งรายเรียงอยู่ถึงพันเส้น และได้ยินเสียงทหารเมืองกังตั๋งโห่ร้องก้องฝ่าความมืดก็ ตกใจ รู้ว่ากองทัพพระเจ้าเล่าปี่เสียทีแก่กองทัพเมืองกังตั๋งแล้ว จึงพาทหารกลับมาที่ค่ายหลวง ไม่พบพระ เจ้าเล่าปี่เห็นแต่ทหารเมืองกังตั๋งกำลังรบพุ่งโจมตีทหารเมืองเสฉวนเป็นชุลมุน จึงไต่ถามทหารเมืองเสฉ วนที่แตกหนี พอทราบว่าพระเจ้าเล่าปี่ล่าหนีกลับไปทางเมืองเสฉวน จึงพาทหารออกค้นหาพระเจ้าเล่าปี่ จนมาถึงภูเขามาอั๋ว เห็นควันไฟโขมงลอยดำขึ้นบนฟ้าและได้ยินเสียงทหารเมืองกังตั๋งโห่ร้องให้ช่วยกันจับ พระเจ้าเล่าปี่ ก็รู้ว่าพระเจ้าเล่าปี่ถูกทหารเมืองกังตั๋งล้อมไว้

กวนหินจึงขี่ม้าพาทหารตีฝ่าขึ้นไปบนภูเขา ให้ทหารดับไฟไปตลอดทาง พอขึ้นไปถึงยอดเขาเห็นพระเจ้า เล่าปี่กำลังทรงพระกันแสงก็สงสาร จึงเข้าไปกราบถวายบังคมพระเจ้าเล่าปี่ และกราบทูลว่าซึ่งพระองค์จะ ประทับอยู่ที่นี่ต่อไปเห็นจะไม่ได้ ขออัญเชิญเสด็จไปประทับที่เมืองเป็กเต้เสียก่อนแล้วค่อยคิดอ่านสืบไป

พระเจ้าเล่าปี่จึงตรัสว่า ตัวเราก็ใคร่จะหนีออกไปจากที่แห่งนี้ แต่ข้าศึกล้อมไว้แน่นหนาจะทำประการใดเล่า กวนหินจึงกราบทูลว่าข้าพเจ้าขอนำทหารเป็นกองหน้าตีฝ่าหักออกไปเอง เตียวเปาก็ขออาสาอารักขาพระ เจ้าเล่าปี่เป็นกองหลวง เปาเตียวเห็นดังนั้นจึงขออาสาคุมทหารรั้งท้ายคอยสกัดข้าศึก พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังดังนั้นก็เห็นชอบ กวนหินจึงคุมทหารเป็นกองหน้าตีฝ่าทหารเมืองกังตั๋งอย่างดุเดือด ทหารเมืองกังตั๋งต้านทานกวนหินไม่ได้ก็พากันแตกหนี กวนหินจึงนำพระเจ้าเล่าปี่ดีฝ่าวงล้อมออกไปได้

ลกซุนพอทราบว่าพระเจ้าเล่าปี่ตีหักออกไปจากวงล้อมได้แล้ว จึงพาทหารไล่ตามต่อไป พระเจ้าเล่าปี่ เสด็จหนีไปตามซอกเขา ทราบว่าข้าศึกไล่ตามมา จึงตรัสสั่งให้ทหารทั้งปวงถอดเสื้อกองรวมกันไว้ในซอก เขาและให้จุดไฟขึ้น แล้วรีบเสด็จหนีต่อไป

ทางฝ่ายจูเหียนซึ่งเป็นแม่ทัพเรือ ครั้นโจมตีวางเพลิงเผากองทัพเรือพระเจ้า เล่าปี่แล้วก็พาทหารยกพลขึ้น บก ยกไปที่ค่ายของพระเจ้าเล่าปี่ ครั้นทราบว่าพระเจ้าเล่าปี่แตกหนีไปแล้วก็คาดว่าจะเสด็จหนีไปตามทาง เมืองเปิกเต้ จึงพาทหารอ้อมไปสกัดทางไว้

พระเจ้าเล่าปี่หนีพ้นจากการติดตามของลกซุนแล้วก็คลายพระทัย แต่ยังคงเร่งให้รีบรุดหน้าไปเมืองเปิกเด้ แต่พอหนีไปได้อีกครู่หนึ่งก็พบกองทัพของจูเหียนสกัดหน้าไว้

้จูเหียนเห็นพระเจ้าเล่าปี่หนีมาตามทางดังคาด จึงสั่งทหารให้จับตัวพระเจ้าเล่าปี่ ทหารเมืองกังตั้งรับคำสั่ง แล้วก็พากันโห่ร้อง กรูตรงเข้าไปหาพระเจ้าเล่าปี่

พระเจ้าเล่าปี่เห็นทหารข้าศึกมีเป็นจำนวนมากไม่อาจดีฝ่าออกไปได้ก็ท้อถอยพระทัย รำพึงว่าครั้งนี้เห็นที่ เราจะตายในที่นี้แล้ว กวนหินและเดียวเปาเห็นดังนั้นจึงขี่ม้าพาทหารบุกดีฝ่าเข้าไปในกองทหารของจู เหียน แต่ตีฝ่าออกไปไม่ได้เนื่องจากทหารเมือง กังตั้งเป็นจำนวนมากหนุนเนื่องเข้ามาประดุจคลื่นในทะเล ทั้งกวนหินและเดียวเปาถูกยิงด้วยเกาทัณฑ์หลายแห่ง แต่เดชะบุญที่เสื้อเกราะคุ้มกันไว้ เกาทัณฑ์บาง ดอกแม้จะแทรกผ่านเสื้อเกราะเข้าไปได้แต่ก็เพียงระคายผิวหนังเท่านั้น ถึงกระนั้นทั้งกวนหิน เดียวเปาและ ทหารก็ต้องถอยร่นแทบจะสิ้นกำลัง

ทางฝ่ายลกซุน ครั้นนำทหารไล่ตามดีพระเจ้าเล่าปี่มาถึงซอกเขา เห็นเพลิงไหม้ในซอกเขาก็ให้ทหารรั้ง ทัพไว้ก่อน แล้วสั่งทหารอีกกองหนึ่งให้ขึ้นไปดับไฟข้างหน้า พอดับไฟแล้วลกซุนจึงคุมทหารไล่ตามพระ เจ้าเล่าปี่ต่อไป ทันกับกองหลังซึ่งเปาเดียวคุมทหารรบรั้งท้ายอยู่ ทหารเมืองกังตั้งและทหารของเปาเดียว จึงต่อสู้กันเป็นสามารถ

ฝ่ายจูล่งซึ่งเป็นกองหลังของกองทัพพระเจ้าเล่าปี่ มีหน้าที่คุมและลำเลียงเสบียงมาจากเมืองเสฉวน จูล่ง คุมทหารลำเลียงเสบียงมาถึงเมืองกังจิว เห็นแสงเพลิงลุกขึ้นทางค่ายของพระเจ้าเล่าปี่ ก็รู้ว่าพระเจ้าเล่าปี่ เสียทีแก่ลกซุนแล้ว จึงให้หยุดกองเสบียงไว้ ตัวจูล่งคุมทหารรีบยกไปตามทางซึ่งจะไปยังค่ายของพระเจ้า เล่าปี่ ตกสายของวันรุ่งขึ้นจูล่งได้ยินเสียงทหารเมืองกังตั๋งโห่ร้องล้อมทหารเมืองเสฉวนอยู่ จึงพาทหารดี ฝ่าเข้าไป

จูเหียนเห็นทหารเมืองเสฉวนตีฝ่าเข้ามาดังนั้นจึงขี่ม้าเข้ารบกับจูล่ง ทั้งสองฝ่ายรบกันได้สามเพลงจูล่งก็ เอาทวนแทงจูเหียนตกม้าตาย ทหารเมืองกังตั๋งเห็นตัวนายถึงแก่ความตายก็พากันตกใจ แตกหนีไปจน หมดสิ้น

<u> จุ</u>ล่งเห็นพระเจ้าเล่าปี่จึงเข้าไปถวายบังคมแล้วนำเสด็จหนีไปทางเมืองเป็กเต้

ทางฝ่ายเตงฮองซึ่งยกหนุนตามลกซุนมา เห็นเปาเตียวคุมทหารรั้งท้ายรบสกัดทหารเมืองกังตั้งอย่างแข็ง ขัน จนทหารเมืองกังตั้งรุดหน้าไปไม่ได้ ก็แสร้งทำเป็นอุบายร้องบอกเปาเตียวด้วยเสียงอันดังว่า ทหาร เมืองเสฉวนตายเกือบจะหมดสิ้นแล้ว แม้พระเจ้าเล่าปี่ชาวเมืองกังตั๋งก็จับตัวได้แล้ว พวกท่านจะหลงรบ ต่อไปทำไมกัน จงยอมจำนนเสียแต่โดยดี เราจะไว้ชีวิตให้

เปาเตียวได้ฟังก็สำคัญว่าเป็นความจริง จึงเสียน้ำใจย่อท้อ กล่าวตอบเตงฮองว่า เราเป็นทหารพระเจ้าเล่าปั่ เราไม่เข้าด้วยพวกมึงอ้ายขบถ ถึงจะตายในที่นี้เราก็ไม่เสียดายชีวิต

เดงฮองเห็นดังนั้นก็เร่งทหารให้หนุนเนื่องเข้ารบกับเปาเตียว เปาเตียวคุมทหารต่อสู้สกัดทหารเมืองกังตั้ง ไว้เป็นสามารถ แต่ทหารเมืองกังตั้งหนุนเนื่องมาเหลือกำลังนัก เปาเตียวสิ้นกำลังลง ครั้นจะหนีก็เกรงว่า ทหารเมืองกังตั้งจะรุกรุดหน้าไปอย่างรวดเร็ว ครั้นจะต่อสู้ต่อไปก็เกรงว่าสิ้นกำลังแล้วอาจถูกจับเป็นเชลย เปาเตียวจึงฝืนใจฮืดสู้เฮือกสุดท้าย ในที่สุดก็รากเลือดถึงแก่ความตายในที่นั้น

ทหารเมืองเสฉวนเห็นเปาเดียวตายดังนั้นก็พากันแตกหนี ลกซุนจึงเร่งทหารให้ไล่ตามพระเจ้าเล่าปี่ต่อไป

ฝ่ายเทียกีซึ่งเป็นที่ปรึกษาของพระเจ้าเล่าปี่ เห็นเพลิงไหม้ขึ้นตามค่ายต่าง ๆ ก็วิ่งออกจากค่ายมาหาพระ เจ้าเล่าปี่ที่ค่ายหลวงแต่ไม่พบ จึงขี่ม้าตรงไปทางกองทัพเรือหวังจะขอให้กองทัพเรือมาช่วย แต่เห็นเพลิง ลูกขึ้นตามค่ายน้ำทุกค่ายก็ขับมากลับมา

ทหารเมืองกังตั้งเห็นเทียกีก็พากันล้อมเทียกีไว้ เทียกีเห็นว่าจะต่อสู้ไม่ได้จึงเอาดาบเชือดคอตายในที่นั้น

ฝ่ายปองสิบรบติดพันอยู่กับชีเช่ง ครั้นชีเซ่งผละไปไล่ตามพระเจ้าเล่าปี่ ปองสิบจึงคุมทหารไปทางเมืองอิ เหลงเพื่อจะขอให้งอปั้นแและเดียวหลำซึ่งยกไปรบกับซุนหวนที่เมืองอิเหลงให้ยกทหารมาช่วย พองอปั้น และเดียวหลำได้ทราบความดังนั้นก็ให้ถอนทัพจากการล้อมเมืองอิเหลงแล้วพาปองสิบกลับมาตามหาพระ เจ้าเล่าปี่

งอปั้น เตียวหลำและปองสิบ ยกมาได้สามร้อยเส้นได้ปะทะกับกองทหารเมืองกังตั๋งและได้ต่อสู้กันถึงขั้น ตะลมบอน

ทางฝ่ายซุนหวนซึ่งตั้งรับรักษาเมืองอิเหลงอยู่นั้น พอทราบว่างอปั้นและเตียว หลำเลิกทัพไปแล้ว ก็คุม ทหารไล่ตามตีกระหนาบหลัง งอปั้น เตียวหลำ และปองสิบ จึงตกอยู่ท่ามกลางศึกกระหนาบทั้งด้านหน้า และด้านหลัง งอปั้นตกใจเป็นอันมาก จึงสั่งให้แบ่งทหารเป็นสองกอง แยกกันรบทั้งด้านหน้าและด้านหลัง

งอปั้นนำทหารรบต้านทานอยู่เป็นเวลาช้านาน เห็นเหลือกำลังแล้วจึงคุมทหารตีฝ่าวงล้อมออกไปได้ แต่ เตียวหลำและปองสิบนั้นยังตกอยู่ในที่ล้อม ถูกทหารเมืองกังตั้งระดมยิงด้วยเกาทัณฑ์ถึงแก่ความตายทั้ง สองคน

ทางด้านสะโมโขหัวหน้าชนกลุ่มน้อยชาวกะเหรี่ยง ซึ่งตั้งค่ายอยู่ใกล้กับค่ายของพระเจ้าเล่าปี่ เห็นค่าย ของพระเจ้าเล่าปี่ถูกข้าศึกเข้าโจมตีและเกิดเพลิงไหม้ขึ้น จึงคุมทหารออกไปช่วย แต่ถูกจิวท่ายคุมทหาร เมืองกังตั้งรบสกัดไว้

สะโมโขเข้ารบกับจิวท่ายได้สิบเพลงก็ถูกจิวท่ายเอาทวนแทงตกม้าตาย ทหารของสะโมโขเห็นผู้เป็นนาย ถึงแก่ความตายก็พากันแตกหนีไปสิ้น

ฝ่ายจูล่งนำเสด็จพระเจ้าเล่าปี่หนีไปถึงเมืองเปิกเด้แล้วทูลเชิญเสด็จเข้าไปในเมือง และสั่งทหารให้รักษา เชิงเทินค่ายคูประตูหอรบไว้ พระเจ้าเล่าปี่จึงตรัสปรารภกับจูล่งว่า เราเสียทีแก่ข้าศึกครั้งนี้ทหารบาดเจ็บล้ม ตายลงเป็นอันมาก ถึงบัดนี้อาจมีทหารบางหน่วยถูกข้าศึกล้อมอยู่ จะมีทางช่วยเหลือประการใด

จูล่งได้ฟังรับสั่งดังนั้นจึงอาสานำทหารออกไปติดตาม จูล่งยกทหารมาพักหนึ่งเห็นงอปั้นคุมทหารรบอยู่กับ ทหารเมืองกังตั้ง จูล่งจึงนำทหารรุกเข้าตีทหารเมืองกังตั้งอย่างดุเดือด ทหารเมืองกังตั้งสู้จูล่งไม่ได้ก็พา กันแตกหนี จูล่งจึงพางอปั้นและทหารกลับมาเมืองเป็กเด้

ฝ่ายนางชุนฮูหยินภรรยาของเล่าปี่ซึ่งเป็นน้องสาวของชุนกวน หลังจากถูกชุนกวนวางแผนลวงกลับไป เมืองกังตั้งแล้ว แต่ละวันก็ครุ่นคำนึงอาลัยรักพระเจ้าเล่าปี่เป็นอันมาก ไม่เป็นอันกินและนอน จนร่างกาย ชูบผอมผิดรูปผิดร่าง ครั้นได้ทราบข่าวว่าพระเจ้าเล่าปี่เสียที่แก่ลกซุน ทั้งมีข่าวเล่าลือว่าพระเจ้าเล่าปี่ถูก ทหารเมืองกังตั้งฆ่าตายในที่รบ ก็ร้องไห้อาลัยรักเป็นอันมาก

## สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

### ค่ายกลนวภูมิ (ตอนที่474)

เก้าปีหลังจากนางซุนฮูหยินถูกซุนกวนหลอกพรากออกจากอกของเล่าปีกลับจากเมืองเกงจิ๋วไปเมืองกังตั้ง ทำให้นางซุนฮูหยินผู้น้องของซุนกวนต้องตรอมใจอาลัยรักถึงเล่าปี่ ครั้นนางได้ยินข่าวลือว่าเล่าปี่ถึงแก่ ความตายก็โศกเศร้าอาดูร พิรี้พิไรรำพันเป็นอันมาก

นางซุนฮูหยินยิ่งร้องให้ก็ยิ่งแค้นซุนกวนที่พรากนางจากผู้เป็นสามีโดยไม่เห็นแก่ความเป็นพี่น้อง ความ เคียดแค้นประดังขึ้นแน่นในอก นางจึงคิดว่า เกิดมาเป็นผู้หญิง จะให้มีชายต้องถึงสองคนก็ไม่ควรนัก บัดนี้ ผัวเราก็ตายแล้ว จะอยู่ไปก็เป็นเครื่องราคีอายแก่คนทั้งปวง

นางซุนฮูหยินคิดดังนั้นแล้วก็แอบไปขึ้นรถม้าข้างหน้าจวน แล้วขับออกจากจวนไปแต่ลำพังตรงไปที่ริมฝั่ง ทะเล ถึงชายทะเลแล้วนางทอดสายตาไปเบื้องทิศที่เห็นควันไฟยังคงลอยเจือจางอย่บนอากาศแล้ว ร้องไห้อาลัยถึงเล่าปี่ ครู่หนึ่งนางก็เอาแส้ม้าเขี่ยนม้ามุ่งหน้าลงทะเล และจมน้ำหายไปกับคลื่นในยามเช้า ของวันนั้น

ความชื่อสัตย์ภักดีต่อผู้เป็นสามีดุจหนึ่งความภักดีแห่งนางสีดาที่มีความรักภักดีต่อพระราม จึงเป็นที่ สรรเสริญของคนทั้งปวงตราบเท่าทุกวันนี้

กองทัพเมืองกังตั้งวางเพลิงเผากองทัพของพระเจ้าเล่าปี่และโจมตีจนกองทัพพระเจ้าเล่าปี่แตกพ่าย ยับเยินไปแล้ว ได้เก็บเอาเสื้อผ้า อาวุธ เสบียงอาหารและม้า ตลอดจนจับทหารเมืองเสฉวนเป็นเชลยได้ เป็นอันมาก

ทางฝ่ายลกซุนเมื่อได้ทราบว่าพระเจ้าเล่าปี่ดีฝ่าลงไปจากภูเขาได้แล้ว จึงพาทหารไล่ตามพระเจ้าเล่าปี่ ต่อไป จนกระทั่งล่วงเข้าถึงตำบลอิปักโป้ ดูไปเห็นข้างหน้าเป็นรูปคนยืนสะพรั่ง ถืออาวุธอยู่มากมายนัก ก็ คิดสงสัย

ลกซุนมองเห็นข้างหน้าเหมือนมีกองทหารเคลื่อนย้ายแปรขบวนชอบกลนัก ก็เกรงว่าข้าศึกจะซุ่มซ่อน โจมดี จึงสั่งให้ปลงทัพไว้ที่ตำบลอิปักโป้ และสั่งทหารให้ไปสอดแนมว่ามีกองทหารของพระเจ้าเล่าปี่ซุ่ม ซ่อนอยู่หรือไม่ แล้วให้รีบกลับมารายงาน

พักหนึ่งทหารสอดแนมก็กลับมารายงานว่า ที่เห็นเสมือนหนึ่งกองทหารแปรขบวนนั้นได้เข้าไปตรวจตราใน ที่ใกล้แล้วไม่เห็นมีผู้คนแม้แต่สักคนเดียว เห็นแต่กองศิลาประมาณแปดสิบเก้าสิบกองวางระเกะระกะอยู่

ลกซุนได้ยินคำรายงานก็ไม่สิ้นสงสัย เพราะภาพที่เห็นด้วยตาก่อนหน้านี้ไม่ใช่ก้อนศิลาเหมือนดังหนึ่งคำ รายงาน หากเป็นขบวนทหารที่กำลังแปรขบวนพร้อมที่จะทำศึกอยู่ทุกเมื่อ ลกซุนครุ่นคิดไม่ตก ยิ่งคิดก็ยิ่ง แคลงใจสงสัย แต่ครั้นจะยกทหารไปก็เกรงภัยว่าจะถูกซุ่มโจมตี ลกซุนจึงเรียกทหารมาสั่งให้ไปจับตัว ชาวบ้านในถิ่นนั้นมาไต่ถาม

ทหารออกไปจับตัวชาวบ้านแปดเก้าคนพาเข้ามาหาลกซุน ลกซุนเห็นเป็นชาวบ้านจึงถามว่า ที่นี่ผู้ใดมาทำ ไว้ เหตุผลเป็นประการใด ศิลาเป็นกองกองอยู่ ดูเป็นรูปคนถืออาวุธดังนี้

ชาวบ้านทั้งนั้นตอบตรงกันว่า เมื่อครั้งที่ขงเบ้งยกกองทัพจากเมืองเกงจิ๋วไปช่วยเล่าปี่ดีเอาเมืองเสฉวนนั้น ได้ยกทหารผ่านมาที่ตำบลนี้ แล้วสั่งให้ทหารขนศิลามากองไว้ ชาวบ้านทั้งปวงล้วนรู้ทั่วกันว่ามีความ ศักดิ์สิทธิ์นัก ทั้งกลางวันและกลางคืนมักปรากฏเหตุการณ์ที่ทหารจำนวนมากออกมาแปรขบวนราวกับเป็น ทหารเทพยดา จะมาจะไปก็ไร้ร่องรอย

ลกซุนได้ฟังคำชาวบ้านก็จ้องมองตาชาวบ้านทั้งนั้นเพื่อหาพิรุธร่องรอยว่าถูกเสี้ยมสอนทำเป็นอุบายมา หลอกลวงหรือไม่ แต่เห็นสายตาชาวบ้านล้วนชื่อตรง ไม่มีแอบแฝงด้วยเล่ห์เหลี่ยมประการใด ลกซุนก็ยิ่ง สงสัย แล้วสั่งให้ปล่อยชาวบ้านทั้งนั้นกลับไป

เมื่อชาวบ้านกลับออกไปแล้ว ลกซุนจึงเรียกทหารองครักษ์สามสิบคนขี้ม้าพากันไปที่กองศิลานั้น หวังจะดู ให้ประจักษ์แก่ตาว่ามีเหตุผลกลนัยประการใดจึงเป็นดังนั้น เมื่อไปถึงลกซุนจึงลงจากม้าพาทหารเดินเข้า ไปใกลักองศิลา พิเคราะห์ดูโดยรอบเห็นตั้งวางเป็นตำแหน่งแปลกประหลาดชอบกลยิ่งนัก

ลกซุนยืนพินิจพิจารณาอยู่เป็นครู่ใหญ่ ไม่เห็นมีร่องรอยทหารซุ่มช่อนก็แหงนหน้าขึ้นหัวเราะแล้วว่า ขงเบ้ง แกล้งทำกลอบายลวงไว้ให้คนกลัว

กล่าวแล้วลกซุนก็พาทหารองครักษ์เดินเข้าไปในระหว่างกองศิลา สังเกตดูศิลาแต่ละกองก็เห็นว่าเป็นศิลา ธรรมดาแต่ตำแหน่งที่จัดวางนั้นดูแปลกประหลาด ลกซุนจึงพา ทหารองครักษ์เดินตรวจดูกองศิลาเพื่อหา เลศนัยอยู่จนกระทั่งถึงเวลาบ่าย ทหารองครักษ์เห็นว่าเป็นเวลาอันควรแก่การแล้ว จึงเตือนลกซุนให้ กลับไปค่าย

ลกชุนเห็นด้วย แต่ในทันใดนั้นก็ บังเกิดพายุพัดหนัก แล้วได้ยินเสียงเหมือนชักกระบี่ออกจากฝัก ศิลาก็ กระทบกันเป็นประกาย ทรายก็ปลิวขึ้นมืดคลุ้ม แล้วเห็นเป็นคนยืนถืออาวุธยืนขวางหน้าแลล้อมไว้มากมาย ไม่เห็นทางที่จะออกไปได้

ลกซุนเห็นดังนั้นก็ตกใจ ชักกระบี่ออกฟาดฟันป้องกันตัว บรรดาทหารองครักษ์ได้เข้ามาล้อมพิทักษ์ลกซุน ไว้แล้วชักกระบี่ฟาดฟันต่อสู้กับทหารซึ่งรุกล้อมเข้ามานั้น ยิ่งฟาดยิ่งฟันก็กระทบแต่ก้อนหิน ประกายไฟที่ กระบี่กระทบกับหินกระจายเป็นระยะๆ ลกชุนและทหารวิ่งหนีไปทางโน้นบ้างทางนี้บ้าง แต่ไม่ว่าจะวิ่งไปทางไหนก็เหมือนกับมีทหารรุมล้อมรุกไล่ คล้ายกับเงาตามตัว ลกชุนและทหารองครักษ์ได้ต่อสู้กับทหารที่เห็นนั้นตลอดทั้งคืนก็สิ้นกำลังลง ต่างคน ต่างทรุดตัวลงนั่งสิ้นอาลัยตายอยาก แม้ฟ้าสว่างแล้วก็ได้ยินเสียงเหมือนคนกำลังเคลื่อนย้ายแปรขบวนจะ เข้าจับกุมตัว ลกซุนและทหารได้แต่หวาดหวั่นพรั่นพรึง จะหนีออกไปทางไหนก็ไม่ได้ จึงนั่งรอความตาย อย่ในที่นั้น

ลกซุนมองหาทางเข้า-ออกก็ไม่เห็นทาง เห็นเป็นป่าทึบรกชัฏ มีหน้าผาอยู่โดยรอบ ยิ่งคราใดมีสายลมพัด กล้ามาก็รู้สึกคล้ายกับทหารกองหนึ่งแปรขบวนรุกตรงเข้ามาหา ลกซุนและทหารจึงได้แต่ขวัญผวา หวาดหวั่นพรั่นพรึ่ง คลานหนีไปตามชอกหินเป็นที่น่าเวทนานัก

ลกชุนและทหารชมซานจะหนีออกจากที่นั้นจนสิ้นความคิดแล้ว ลกซุนจึงปรารภว่า ทีนี้เราตายด้วย ความคิดขงเบ้งจริงแล้ว

ลกชนกล่าวสิ้นคำลงก็ได้ยินเสียงดังขึ้นว่า ท่านจะใคร่ออกไปให้พ้นจากที่นี่หรือ

ลกซุนและทหารองครักษ์เหลียวไปมองทางต้นเสียง เห็นชายชราผู้หนึ่งปรากฏตัวขึ้นอย่างไร้ร่องรอย ชาย นั้นเดินมาอยู่ตรงหน้าลกซุนแล้วเอามือลูบหนวด พลางจ้องมอง ลกซุนด้วยสายตาที่เปี่ยมไปด้วยความ เอ็นดู

ลกซุนเห็นชายชราก็สำคัญว่าเป็นเทพยดา เพราะไม่รู้ว่ามีอายุอานามสักเท่าใด แต่ผ่องใสกระปรี้กระเปร่า ยิ่งนัก ลกซุนและทหารองครักษ์จึงคุกเข่าลงคำนับแล้วอ้อนวอนชายชรานั้นว่าขอท่านได้เมตตาช่วยพา พวกข้าพเจ้าออกไปจากที่นี่เถิด

ชายชรานั้นจึงกล่าวว่า พวกเจ้าจงตามเราอย่าให้ห่าง เราจะพาพวกเจ้าออกไปจากที่นี่เอง ว่าแล้วชายชรา นั้นก็ก้าวเดินเยื้องย่างซ้ายขวาวกหน้าวนหลังพาลกซุนและทหารองครักษ์ออกไป

พอออกพ้นมาจากที่นั้นแล้วลกซุนและทหารองครักษ์จึงคุกเข่าคำนับขอบคุณชายชรานั้นอีกครั้งหนึ่ง แล้ว ถามว่าท่านผู้อาวุโสเป็นใคร มีถิ่นฐานอยู่ที่ใด จึงได้มาพบข้าพเจ้าในที่แห่งนี้ ช่วยบอกข้าพเจ้าเอาบุญเถิด

ชายชรานั้นจึงว่าตัวเรานี้ชื่อว่าอุยสิง่าน เป็นพ่อตาของขงเบ้ง เมื่อครั้งที่ขงเบ้งลูกเขยเราจะพาทหารไป เมืองเสฉวน ได้แวะมาถึงตำบลนี้ แล้วตั้งค่ายกลศิลานี้ขึ้น มีประตูอยู่แปดประตู มีฤทธิ์มีเดชต่างๆ กัน ไม่รู้ ที่จะพรรณนาฤทธิ์ให้ท่านฟังแล้ว แม้มีทหารไว้สิบหมื่นก็ไม่เท่า แต่เมื่อขงเบ้งจะไปนั้นสั่งเราไว้ว่า อยู่ข้าง หลังนี้จะมีทหารใหญ่เมือง กังตั๋งหลงเข้ามา แล้วอย่าให้เราชักพาออกมา นี่เราเห็นก็เอ็นดูจึงชักพาออกมา หวังจะเอาบุญ

สามก๊กบางฉบับพรรณนาไปอีกทางหนึ่งว่า ขงเบ้งได้กำชับพ่อตาให้แจ้งแก่ลกซุนว่า วันหนึ่งในภายหน้าจะ มีนายทหารคนสำคัญเมืองกังตั๋งหลงเข้ามาในค่ายกลนี้ ปล่อยให้สิ้นกำลังก่อนแล้วค่อยแจ้งความจริงให้ ทราบว่าขงเบ้งคะเนสถานการณ์ไว้ก่อนแล้ว แต่เพื่อเห็นแก่ไมตรี จึงให้มาพาออกจากค่ายกลเพื่อกลับไป ป้องกันเมืองกังตั๋ง ด้วยกองทัพเว่ยกำลังยกทัพไปตีเมืองกังตั๋ง ลกซุนได้ฟังถึงการหยั่งการเบื้องหน้าก็ ศรัทธาเลื่อมใส เฉลียวใจได้คิดว่าหากมัวจะคิดรุกหน้าต่อไป โจผียกกองทัพไปตีเมืองกังตั๋งแล้วก็จะ กลับไปป้องกันเมืองไม่ทัน

สามก๊กบางฉบับวิจารณ์ว่า ความจริงค่ายกลเช่นนี้หามีไม่ กรณีเป็นเรื่องที่ขงเบ้งได้คาดการสงครามไว้ อย่างถูกต้อง จึงแต่งผู้คนปลอมตัวเป็นชาวบ้าน แสร้งปล่อยข่าวแก่ลกซุนว่า ขณะนี้กองทัพเว่ยกำลังยก กองทัพจะไปตีเมืองกังตั๋ง ลกซุนได้ฟังชาวบ้านก็เชื่อว่าเป็นความจริง จึงหยุดการไล่ตามพระเจ้าเล่าปี่

ค่ายกลที่ว่านี้จะว่าไม่มีอยู่นั้นก็หามีข้อเท็จจริงใดสนับสนุนไม่ เพราะหลังจากครั้งนี้แล้วยังมีปรากฏว่าขง เบ้งตั้งค่ายกลลวงศัตรูอีก กิตติศัพท์ร่ำลือเรื่องค่ายกลยังคงแพร่หลายทรงจำอยู่ในความเชื่อถือของคนจีน จำนวนมาก เมื่อครั้งที่กิมยังประพันธ์เรื่องมังกรหยกอันลือสั่น ก็ได้อ้างอิงความรู้เรื่องค่ายกลของขงเบ้ง ดังกล่าวว่าภูตบูรพาอึ้งเอี๊ยะซื้อได้เรียนรู้วิชาค่ายกลชนิดนี้ โดยปลูกตันดอกท้อต่างก้อนศิลาตามตำแหน่ง แห่งวิชาค่ายกล แล้วท้าทายจิวแปะทงยอดคนแห่งสำนักชัวนจินก้าให้เข้าไปในดงดอกท้อนั้นว่าหากเข้า ไปแล้วออกมาได้ก็จะยอมแพ้ จิวแปะทงแม้เป็นยอดฝีมืออันดับหนึ่งของแผ่นดิน เข้าไปในค่ายกลดอกท้อ แล้วไม่สามารถกลับออกมาได้ ต้องถูกกักขังอยู่ในค่ายกลนั้นเป็นเวลานานหลายปี แม้ในชั้นหลังอึ้งยังผู้ บุตรภูตบูรพาก็ได้รับถ่ายทอดวิชาค่ายกลนี้ และได้ใช้ป้องกันตัวจากปรปักษ์หลายครั้งหลายหน แม้ใน วรรณคดีโบราณหลายเรื่องของจีนก็ได้เอ่ยอ้างถึงค่ายกลนี้ ดังนี้แล้วจะว่าไร้ที่มาหรือไม่มีอยู่เสียทีเดียว ย่อมไม่ชอบ

ค่ายกลที่ว่านี้มีชื่อว่า ค่ายกลพยุหะประตูปราการทองคำแปดทิศ ซึ่งไม่เพียงแต่ผู้คนที่ใกล้ชิดกับสุมา เต๊กโชเช่นชีซี ขงเบ้ง หรือบังทองจะเรียนรู้เท่านั้น แม้แต่โจหยินก็รู้วิชาค่ายกลนี้ เป็นแต่ไม่ถึงขั้นล้ำลึก จึง ไม่อาจเปล่งอานุภาพได้ดังปรารถนา ดังที่ชีซีได้วิจารณ์ค่ายกลของโจหยินในการสัประยุทธ์ด้วยค่ายกล พยุหะในช่วงที่ชีซีอยู่กับเล่าปี่นั้นแล้ว ค่ายกลพยุหะชนิดนี้ใช้กองทหารตั้งเป็นขบวนพยุหะได้อย่างหนึ่ง ใช้ ก้อนศิลาหรือต้นไม้วางตามตำแหน่งค่ายกลได้อีกอย่างหนึ่ง ขบวนพยุหะที่ใช้คนอาจบังคับบัญชาให้ผัน แปรพิสดารโดยไม่ต้องอาศัยพลังจักรวาลในธรรมชาติ แต่ขบวนพยุหะที่ใช้ก้อนศิลาหรือต้นไม้ชึ่งไม่มีชีวิต จิตใจ ต้องอาศัยพลังจักรวาลคือแรงลมอันเป็นวิญญาณธาตุเข้าประกอบ จึงทำให้ค่ายกลนั้นคล้ายประหนึ่ง มีชีวิตชีวา ดังที่ลกชุนและองครักษ์ได้ประสบนั้น ค่ายกลนี้มีประตูแปดทิศก็จริง แต่ตำแหน่งที่วางเป็นแปด ทิศแปดปูมนั้นย่อมมีปูมกลางอันเป็นปูมแห่งวิญญาณธาตุ ซึ่งเป็นปัจจัยสำคัญทำให้ค่ายกลมีชีวิตชีวา บาง ตำราจึงว่าการตั้งค่ายกลด้วยก้อนศิลาหรือต้นไม้เรียกว่าวิชาค่าย กลนวภูมิ หรือนพธาตุ

ขงเบ้งเคยแจ้งแก่ม้าเลี้ยงว่าได้จัดวางกองทหารสิบหมื่นไว้สกัดข้าศึกที่จะไล่ตามตีพระเจ้าเล่าปี่เมื่อครั้งที่ ม้าเลี้ยงนำแผนที่การตั้งค่ายของพระเจ้าเล่าปี่ไปให้ขงเบ้งตรวจดู นั่นก็คือขงเบ้งได้ประเมินว่าค่ายกลชนิด นี้เมื่อกอปรด้วยพลังจักรวาลแล้ว ก็จะมีศักดานุภาพเท่ากับทหารสิบหมื่นนั่นเอง

ลกซุนได้ฟังคำของพ่อตาขงเบ้งแล้วก็ใคร่ได้เรียนรู้วิชานี้ จึงถามว่า ความรู้วิชาการเช่นขงเบ้งทำไว้นี้ท่านรู้ หรือไม่

้อุยสิง่านจึงตอบว่า วิชาเช่นนี้เราหาได้มีความรู้แต่อย่างใดไม่ ซึ่งนำพาท่านออกมาได้นั้นก็เป็นเพราะขงเบ้ง ได้บอกวิธีออกจากค่ายกลไว้ให้เท่านั้น

ลกซุนได้ฟังดังนั้นจึงว่า ภูมิวิชาปัญญาคุณของขงเบ้งกว้างขวางล้ำลึกนัก เป็นบุญของข้าพเจ้าที่ขงเบ้ง ไม่ได้ร่วมมากับกองทัพของพระเจ้าเล่าปี่ มิฉะนั้นข้าพเจ้าย่อมไม่มีวันได้พบหน้าท่านเป็นแน่แท้ กล่าวแล้ว ลกซุนก็คุกเข่าลงคำนับอุยสิง่านและอำลากลับไปค่าย

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## แรงมานะแห่งขัดติยะ (ดอนที่475)

ลกซุนตกเข้าไปอยู่ในค่ายกลพยุหะประตูปราการทองคำแปดทิศของขงเบ้งตลอดทั้งคืนจนสว่าง สิ้นทาง สิ้นปัญญาปลงตกแล้ว แต่พ่อตาของขงเบ้งซึ่งดูแลค่ายกลนั้นได้พาลกซุนออกมาจากค่ายกล ลกซุนจึง หยุดยั้งการไล่ตามตีพระเจ้าเล่าปี่ แล้วกลับไปค่าย

บรรดาแม่ทัพนายกองเมืองกังตั้งเห็นลกซุนหายไปไร้ร่องรอยก็พากันตามหาทั้งคืนแต่ไม่พบ ก็พากัน กลับมาค่ายแล้วปรึกษาหารือกันว่าจะคิดอ่านประการใด พอทราบว่าลกซุนและองครักษ์กลับมาถึงค่าย ต่างคนต่างพากันเข้าไปแสดงความยินดีที่ลกซุนรอดปลอดภัยกลับมาได้

ลกซุนคำนับขอบคุณแม่ทัพนายกองทั้งปวงแล้วจึงเปิดการประชุมปรึกษา ปรารภความที่ถูกกักอยู่ในค่าย กลให้ทหารทั้งปวงฟัง แล้วสั่งให้เลิกทัพกลับไปเมืองกังตั๋ง

บรรดาแม่ทัพนายกองได้ฟังดังนั้นก็ท้วงว่า ขณะนี้กองทัพของเราได้ที่อยู่แล้ว ชอบที่จะรุกไล่ตามดีเข้าไป ถึงเมืองเสฉวน เห็นจะยึดเมืองเสฉวนได้โดยง่าย เป็นที่ได้ชัยชนะแล้ว จะถอยทัพกลับเมืองกังตั้งเพราะ เกรงกลัวค่ายกลก้อนศิลาดังนี้ อีกเมื่อใดเล่าจึงจะมีโอกาสเช่นนี้อีก

ลกชุนจึงว่า ท่านทั้งปวงอย่าได้วู่วาม อันความแผ่นดินขณะนี้ใช่ว่าจะมีแต่เรากับพระเจ้าเล่าปี่ก็หาไม่ ยังมี พระเจ้าโจผีซึ่งคอยทีหาโอกาสจะยกมาตีเมืองกังดั้งอยู่ทุกเมื่อเชื่อวัน หากเรายกกองทัพรุกล่วงเข้าเมือง เสฉวน เกลือกพระเจ้าโจผีล่วงรู้แล้วเห็นจะยกกองทัพลงมาตีเมืองกังตั๋ง กองทัพเราติดอยู่ในแดนเมืองเสฉ วนระยะทางไกล ไหนเลยจะยกกลับมาช่วยเมืองกังตั๋งได้ทัน จะมิเสียเมืองกังตั๋งดอกหรือ เพราะเหตุดังนี้ ข้าพเจ้าจึงคิดที่จะยกทัพกลับไปป้องกันเมืองกังตั๋ง ใช่จะเกรงกลัวค่ายกลศิลาก็หาไม่

แม่ทัพนายกองทั้งปวงได้ฟังก็ได้คิด แล้วพากันสรรเสริญสติปัญญาของลกซุนเป็นอันมาก เมื่อเห็นพ้อง ต้องกันดังนั้นลกซุนจึงสั่งให้เลิกทัพกลับไปเมืองกังตั๋ง แล้วเข้าไปทูลรายงานความศึกให้ซุนกวนทราบทุก ประการ ชุนกวนฟังรายงานแล้วมีความยินดีเป็นอันมาก โอ่ด้วยความลำพองว่าลกซุนท่านเป็นบัณฑิตหนุ่ม ไม่มี กิตติศัพท์ลือชาปรากฏมาแต่ก่อน แต่เรานี้ได้เล็งเห็นภูมิปัญญาอันวิเศษในตัวท่านว่าจะคิดอ่านทำสงคราม เอาชนะพระเจ้าเล่าปี่ได้

ชุนกวนกล่าวขาดคำลง ทหารรักษาการณ์ก็วิ่งเข้ามาทูลว่า กองสอดแนมได้ส่งรายงานเข้ามาทูลว่าขณะนี้ พระเจ้าโจผีรับสั่งให้จัดกองทัพพลสิบหมื่นยกมาดีเมืองกังตั๋งเป็นสามทาง ให้โจหยินเป็นแม่ทัพยกมาทาง ตำบลยี่สู โจฮิวเป็นแม่ทัพยกมาทางเมืองต๋งเค้า และโจจิ๋นเป็นแม่ทัพยกมาทางเมืองลำกุ๋น ขณะนี้กองทัพ ทั้งสามทางได้ยกมาใกล้แดนเมืองกังตั๋งแล้ว

ชุนกวนได้ฟังรายงานดังนั้นพลันถอนหายใจเฮือกหนึ่ง ยังไม่ทันกล่าวประการใด ลกซุนก็หัวเราะแล้วทูลว่า ข้าพเจ้าขออาสายกกองทัพไปต่อสู้กับกองทัพของพระเจ้าโจผีเอง

ชุนกวนได้ฟังดังนั้นสีหน้าค่อยแช่มชื่นดังเก่า และตั้งให้ลกชุนเป็นแม่ทัพยกไปรบกับกองทัพของพระ เจ้าโจผี

ลกซุนรับคำสั่งจากซุนกวนแล้วหันหน้ากลับมาทางด้านที่ปรึกษาและแม่ทัพนายกองทั้งปวง แล้วกล่าวว่า โดยคำสั่งของซุนกวนผู้เป็นนาย ข้าพเจ้าตั้งให้ลิห้อมเป็นแม่ทัพคุมทหารยกไปรบกับโจฮิวที่ตำบลตึงเค้า ให้จูกัดกิ๋นเป็นแม่ทัพคุมทหารไปขัดตาทัพโจจิ๋นไว้ที่เมืองลำกุ๋น ให้จูหวนเป็นแม่ทัพยกไปรบกับโจหยินที่ ตำบลยี่สู ส่วนข้าพเจ้าจะเป็นกองทัพหนุนจะยกตามไปต่อภายหลัง

สามนายทหารซึ่งได้รับแต่งตั้งเป็นแม่ทัพคำนับรับคำสั่งลกซุนแล้วคำนับลาซุนกวนออกไปจัดแจงกองทัพ พร้อมแล้วก็ยกทัพไปตามคำสั่งของลกชน

ฝ่ายพระเจ้าเล่าปี่เสด็จประทับอยู่ที่เมืองเป็กเต้ ครั้นจูล่งพางอปั้นมาเข้าเฝ้า จึงตรัสถามถึงทหารทั้งปวงว่า สูญเสียมากน้อยประการใด พอได้ทราบรายงานจากงอปั้นว่าทหารบาดเจ็บล้มตายเป็นอันมาก พระเจ้าเล่า ปี่ก็สงสาร และทรงพระกันแสงเป็นเวลานาน

ฝ่ายม้าเลี้ยงถือหนังสือของขงเบ้งจะเดินทางกลับมาที่ค่ายของพระเจ้าเล่าปี่ พอมาถึงกลางทางได้พบกับ ทหารเมืองเสฉวนซึ่งแตกทัพและจะหนีกลับไปเมือง จึงได้ทราบว่ากองทัพของพระเจ้าเล่าปี่เสียทีแก่ลก ซุนแล้ว และพระเจ้าเล่าปี่เสด็จประทับอยู่ที่เมืองเป็กเต้ ม้าเลี้ยงจึงโฉมหน้าไปที่เมืองเป็กเต้แล้วเข้าไปเฝ้า พระเจ้าเล่าปี่ กราบบังคมทลความซึ่งขงเบ้งสั่งมา พร้อมกับมอบหนังสือของขงเบ้งถวายแก่พระเจ้าเล่าปี่

พระเจ้าเล่าปี่เปิดหนังสือของขงเบ้งออกอ่านดูก็รู้ความว่าซึ่งตั้งค่ายถึงสี่สิบค่ายเป็นระยะทางพันเส้นในชาย ป่าริมน้ำนั้น เป็นอันตรายอย่างใหญ่หลวง ชอบที่จะร่นค่ายเข้ามาให้ช่วยเหลือรบพุ่งป้องกันข้าศึกได้ก็ทอด ถอนพระทัย แล้วตรัสว่า เมื่อเรามาตีเมืองกังตั้งนี้ขงเบ้งอาจาย์ก็ได้ห้าม เรามิฟังขืนยกทัพมา จนเสียทัพแล ทหารทั้งปวง เพราะเราประมาท เราผิดเองแล้ว ครั้นจะกลับไปเมืองเสฉวนเล่า จะเอาหน้าอะไรไปดูขงเบ้ง แลขนนางทั้งปวง เราอายนัก ไม่ไปเมืองเสฉวนแล้ว

เล่าปี่เห็นหนังสือขงเบ้ง จึงได้ตระหนักว่าอันธรรมดาผู้เป็นใหญ่นั้นดูจดั่งพญามังกรอันมีฤทธิ์ แต่ฤทธิ์ของ พญามังกรจะมีได้ก็ด้วยเขี้ยวเล็บและเกล็ด หากขาดเสียซึ่งสามสิ่งนี้แล้วมังกรนั้นก็ไม่ต่างอะไรกับงูดินหรือ งูเขียว ไร้ซึ่งพิษสงอันเป็นที่ยำเกรงนับถือของคนทั้งปวง ตัวเราแต่ก่อนมาแม้จะเป็นเชื้อพระวงศ์ แต่ก็เป็น เพียงคนบ้านนอกมีอาชีพสานเสื่อขาย เข้ารับราชการแล้วทำศึกก็มีแต่แพ้แล้วแพ้เล่า ตั้งตัวไม่ได้ ครั้นได้ ขงเบ้งมาเป็นกุนซือดินแดนที่ไม่เคยมีแม้แต่กะผีกนิ้วหนึ่ง ก็ได้ครองอำนาจถึงหนึ่งในสามของแผ่นดิน มีที่ ปรึกษาแม่ทัพนายกองและขุนนางพรั่งพร้อม กระทั่งได้เป็นพระมหากษัตริย์ นั่งบัลลังก์มังกรสืบสาน ราชวงศ์ฮั่น ความเป็นมังกรนั้นย่อมเกิดแต่เขี้ยวเล็บและเกร็ดซึ่งก็คือตัวขงเบ้ง แต่ก่อนร่อนชะไรทำการใด เราก็เชื่อฟังขงเบ้งไม่เคยแข็งขืน พญามังกรนั้นจึงสำแดงฤทธิ์อิทธิเดชก้องฟ้าเกริกดิน แต่ครั้นเราขัดขืนไม่ เชื่อฟัง กำลังทหารแปดสิบหมื่นก็ไม่อาจลู้ลกชุนบัณฑิตหนุ่มน้อยได้ ไม่ต่างอันใดกับมังกรซึ่งไร้เขี้ยวเล็บ และเกล็ด จึงเป็นที่อัปยศอดสูแก่คนทั้งปวงดังนี้

เล่าปี่สำนึกอัปยศดังนั้นแล้วจึงสั่งให้แต่งเมืองเป็กเต้เป็นพระราชวังที่ประทับของพระมหากษัตริย์ หวังจะ ประทับว่าราชการอยู่ที่เมืองเป็กเต้เพื่อหลีกหนีความอัปยสอดสูที่เสียทีแก่เด็กไม่สิ้นกลิ่นน้ำนมอย่างลกซุน แต่ถึงแม้ว่าจะปรับปรุงพระราชฐานเป็นที่สะดวกสบายสมกับเป็นพระราชวังที่ประทับของฮ่องเต้แล้ว ความ เศร้าโศกอาดูรอัปยศในใจของเล่าปี่ก็มิได้ลดด้อยถอยลง คงมีอาการดุจดั่งไฟสุมขอน บันทอนรอนเร้าน้ำ พระทัยพระเจ้าเล่าปี่ทกเช้าค่ำ หาความสขไม่ได้เลย

อยู่มาวันหนึ่งพระเจ้าเล่าปี่ออกว่าราชการ หน่วยสอดแนมได้กราบบังคมทูลถวายรายงานว่า ขณะนี้ห้อง กวนซึ่งพระองค์ตรัสสั่งให้คุมทหารไปตั้งอยู่ด้านทิศเหนือเพื่อสกัดกองทัพของพระเจ้าโจผีนั้น บัดนี้ห้อง กวนเป็นกบฏ คุมสมัครพรรคพวกไปเข้าด้วยพระเจ้าโจผีแล้ว ขอให้พระองค์ตรัสสั่งให้จับกุมบุตรภรรยาของ ห้องกวนมาจำขังเอาไว้ก่อน

พระเจ้าเล่าปี่ได้ฟังดังนั้นจึงตรัสว่า เป็นธรรมดาสัตว์โลกทั้งหลายย่อมต้องเกรงกลัวภัย จึงจำต้องดิ้นรน รักษาตัวรอด การครั้งนี้เราเสียทีแก่ชาวเมืองกังตั๋ง จึงย่อมหวังให้ห้องกวนภักดีสืบไปนั้นมิได้ แต่ห้องกวนผู้ นี้มีน้ำใจภักดีต่อเรานัก เห็นว่าการซึ่งไปเข้ากับโจผีนั้นเป็นเพราะความจำใจเพื่อรักษาตัวให้พ้นภัย โอกาส มีขึ้นวันใดคงจะหนีกลับมาหาเป็นแม่นมั่น ดังนั้นซึ่งจะจำขังบุตรภรรยาเขาจึงไม่สมควร ชอบที่จะเลี้ยงดู เป็นอันดีเหมือนหนึ่งว่าห้องกวนยังอยู่จึงจะชอบ

ทางด้านห้องกวนซึ่งคุมทหารไปขัดตาทัพอยู่ทางด้านทิศเหนือเผื่อว่ากองทัพพระเจ้าโจผีจะยกมาโจมตี พอทราบว่ากองทัพพระเจ้าเล่าปี่แตกแล้ว จะกลับไปเมืองก็ไม่ได้ จะออกตามหาพระเจ้าเล่าปี่ก็มิรู้ว่า ประทับอยู่ที่แห่งไหน จึงคิดอ่านหาทางเอาตัวรอด แล้วพาทหารซึ่งสนิทไปเข้าสวามิภักดิ์อยู่กับพระเจ้าโจ ผี

พระเจ้าโจผีจึงตรัสถามว่าเพราะเหตุใดเจ้าจึงไม่ไปสวามิภักดิ์กับชาวเมืองกังตั๋ง ห้องกวนจึงกราบบังคมทูล ว่าชาวเมืองกังตั๋งสังหารพรรคพวกเพื่อนฝูงข้าพเจ้าเป็นอันมาก ข้าพเจ้ามีความพยาบาทคิดจะล้างแค้น ให้กับมิตรสหายทั้งปวง เหตุนี้จึงไม่สมัครใจไปอยู่กับลกซน จึงได้พาพรรคพวกหนีมาพึ่งบารมีพระองค์

พระเจ้าโจผีได้ฟังเหตุผลก็ชอบพระทัย โปรดเกล้าฯ ตั้งให้ห้องกวนเป็นนายทหารผู้ใหญ่ แต่ห้องกวนกลับ กราบบังคมทูลทักท้วงว่า ข้าพเจ้าเป็นแต่เชลยศึกมาขอพึ่งบุญพระองค์ ไม่เคยกระทำความชอบสิ่งไร ซึ่ง ไม่ลงโทษประหารชีวิตก็เป็นพระคุณล้นเหลือแล้ว จะรับเอายศศักดิ์ให้หนักหนานั้น ข้าพเจ้าไม่อาจฝืนหน้า รับพระมหากรุณาได้ ขอได้ทรงโปรดให้ข้าพเจ้าเป็นแต่เพียงทหารชั้นผู้น้อยเถิด

พระเจ้าโจผีได้ฟังดังนั้นก็เห็นว่าห้องกวนนี้มีคุณธรรมประจำในใจ จึงมีน้ำพระทัยเมตตา แต่เพื่อไม่ให้ขัด น้ำใจจึงโปรดเกล้าฯ ให้ห้องกวนเป็นทหารในตำแหน่งนายกองในกองทัพของเมืองหลวง

ในขณะนั้นหน่วยสอดแนมได้เข้ามากราบบังคมทูลพระเจ้าโจผีว่า พระเจ้าเล่าปี่ทราบว่าห้องกวนแปรพักตร์ มาอยู่กับพระองค์ จึงให้จับบุตรภรรยาและครอบครัวของห้องกวนประหารชีวิตจนหมดสิ้น พระเจ้าโจผีฟัง คำกราบบังคมทลแล้วจึงตรัสถามห้องกวนว่าเจ้าจะคิดอ่านประการใด

ห้องกวนจึงกราบบังคมทูลว่าพระเจ้าเล่าปี่ก็แตกทัพหนีไป ข้าพเจ้าเล่าก็แตกทัพหนีมา ต่างคนต่างหนีเอา ตัวรอดด้วยภัยมาใกล้ตัว ขณะนี้ความชัดประการใดยังไม่แน่ ซึ่งจะด่วนเชื่อว่าพระเจ้าเล่าปี่ให้ประหารชีวิต ครอบครัวบุตรภรรยานั้นยังไม่เห็นสมเลย

พระเจ้าโจผีได้ฟังดังนั้นก็ทรงเห็นชอบ แล้วดรัสถามกาเชี่ยงที่ปรึกษาว่า ตัวเราได้เป็นเจ้าสืบสานปณิธาน ของอดีตฮ่องเต้โจโฉ จะรวบรวมแผ่นดินเข้าเป็นหนึ่งให้จงได้ แต่บัดนี้แผ่นดินยังไม่สงบราบคาบ ทางใต้ ยังมีชุนกวน ทางตะวันตกยังมีเล่าปี่ ดังนี้จะปราบปรามเล่าปี่หรือชุนกวนก่อนจึงจะชอบ

กาเชี่ยงจึงกราบบังคมทูลว่า พระเจ้าเล่าปี่มีทหารดีก็มีมาก แล้วขงเบ้งก็มีสติปัญญาได้ทำนุบำรุง ฝ่ายเมือง กังตั๋งเล่าพระเจ้าซุนกวนได้ลกซุนไว้ช่วยทำนุบำรุง ทหารก็ดีดีมาก หนทางจะไปก็ต้องข้ามน้ำลำบาก ฝ่าย ทหารของเราที่เข้มแข็งดีนั้นก็น้อยกว่าเขา เห็นจะไปรบเอาไม่ได้ ข้าพเจ้าคิดว่าเราจัดทัพไว้ให้พร้อมแล้ว นิ่งคอยดูให้พระเจ้าเล่าปี่รบกับซุนกวนให้หนักหนา ทหารล้มตายมากอ่อนลงด้วยกันทั้งสองแล้วเราจึงดี เห็นจะได้โดยง่าย

พระเจ้าโจผีได้ฟังดังนั้นก็ไม่พอพระทัย ตรัสว่าตัวท่านก็รู้ดีอยู่ว่าเราได้สั่งให้ยกกองทัพไปดีเมืองกังตั้งเป็น สามทาง ไฉนท่านจึงไม่ทัดทานเสียแต่ตอนนั้น กลับมายกความขึ้นกล่าวในตอนนี้จะมีประโยชน์สิ่งไร

เล่าหัวซึ่งเป็นที่ปรึกษาเห็นพระเจ้าโจผีไม่พอพระทัยก็กราบบังคมทูลช่วยแก้ให้กาเชี่ยงว่า เมื่อครั้งที่จะยก ไปดีเมืองกังตั๋งนั้นเป็นเพราะพระเจ้าเล่าปี่ยกกองทัพไปดีเมืองกังตั๋งแล้วชาวเมืองกังตั๋งสู้ไม่ได้ พ่ายแพ้ใน การรบเป็นหลายครั้ง พวกข้าพเจ้าเห็นว่าชาวเมืองกังตั๋งขวัญเสียแล้วจึงกราบบังคมทูลเสนอให้ยกกองทัพ ไป แต่บัดนี้เหตุการณ์เปลี่ยนแปลงเพราะซุนกวนได้ลกซุนมาเป็นแม่ทัพใหญ่ มีสติปัญญาเป็นอันมาก ดี กองทัพพระเจ้าเล่าปี่แตกพ่ายยับเยินไป ชาวเมืองกังตั๋งจึงฮึกเห็มกำเริบขึ้น สถานการณ์เช่นนี้การยกไปดี เมืองกังตั๋งเห็นจะขัดสน เพราะซุนกวนจะตั้งลกซุนมาเป็นแม่ทัพต่อสู้กับฝ่ายเราเป็นแม่นมั่น ขอพระองค์จง ตรองทบทวนเถิด

พระเจ้าโจผีได้ฟังดังนั้นก็มีมานะ ตรัสว่าจะเกรงไปไยกับลกซุน ซึ่งพระเจ้าเล่าปี่เสียทีแก่ลกซุนนั้นก็เพราะ พระเจ้าเล่าปี่ไม่รู้การพิชัยสงคราม เราจะยกกองทัพหลวงหนุนไปเร่งกองทัพทั้งสามด้านรุกเข้าตีเมือง กังตั้งพร้อม ๆ กัน ดูหรือว่าลกชุนจะต่อสู้เราได้หรือไม่

พอพระเจ้าโจผีตรัสสิ้นคำลง หน่วยสอดแนมก็เข้ามากราบทูลว่าทางเมืองกังตั้งทราบข่าวศึกแล้ว ได้แต่ง ให้ลิห้อมยกมาขัดตาทัพที่ตำบลต๋งเค้า จูกัดกิ๋นยกมาตั้งรับที่เมืองลำก๋น จูหวนยกมาตั้งอยู่ที่ตำบลยี่สู

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# โจผีตีเมืองกังตั๋งครั้งแรก (ตอนที่476)

กองทัพเมืองกังตั้งเพิ่งเสร็จศึกใหม่ๆ ก็ได้ข่าวศึกว่า พระเจ้าโจผีจัดกองทัพยกมาดีเมืองกังตั้งเป็นสามทาง ซุนกวนจึงตั้งให้ลกซุนเป็นแม่ทัพใหญ่ยกไปต้านกองทัพของพระเจ้าโจผีอีกครั้งหนึ่ง พระเจ้าโจผีทราบว่า ลกซุนเป็นแม่ทัพเมืองกังตั้งตั้งรับศึกครั้งนี้ จึงตัดสินพระทัยยกกองทัพหนุนไปช่วยกองทัพทั้งสามทางนั้น

เล่าหัวซึ่งเป็นที่ปรึกษาเห็นว่าเมืองกังตั้งรู้ตัวแล้วเห็นจะทำการศึกไม่สะดวก จึงกราบบังคมทูลพระเจ้าโจผี ให้งดกองทัพไว้ก่อน แต่พระเจ้าโจผีไม่ฟังคำทัดทาน ตรัสสั่งให้กองทัพทั้งสามกองที่ยกล่วงไปก่อนแล้ว เร่งเข้าตีเมืองกังตั๋ง พระเจ้าโจผีเองก็คุมทัพหลวงยกหนุนตามไป

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบห้าพรรษา เดือนสิบเอ็ด กองทัพพระเจ้าโจผีได้เคลื่อน ออกจากเมืองฮูโต๋ยกไปดีเมืองกังตั๋ง เพื่อหนุนช่วยกองทัพทั้งสามกองที่ยกไปตั้งคอยทีอยู่ที่ชายแดนก่อน แล้ว

กองทัพของพระเจ้าโจผีทั้งสามกองที่ยกล่วงไปก่อนหน้าแล้ว ครั้นได้ทราบหมายรับสั่งเร่งเคลื่อนทัพ ก็เร่ง รุดเคลื่อนทัพเข้าสู่แดนเมืองกังตั๋งทั้งสามทางพร้อมกัน

ฝ่ายจูหวนนายทหารเมืองกังตั้งซึ่งลกซุนตั้งให้เป็นแม่ทัพยกมาขัดตาทัพโจหยินอยู่ที่ตำบลยี่สูนั้น ครั้น ทราบข่าวศึกว่ากองทัพของโจหยินยกล่วงเข้ามาถึงแดนเมืองกังตั๋ง จึงสั่งให้เคลื่อนกองทัพไปสกัด กองทัพของโจหยินที่ตำบลแม่น้ำเอียนแข ตัวจูหวนแบ่งทหารไว้ห้าพันและอยู่รักษาฐานที่มั่นที่ตำบลยี่สู นั้น

ฝ่ายโจหยินนายทหารของพระเจ้าโจผี ครั้นยกกองทัพล่วงเข้าแดนเมืองกังดั๋ง ได้รับรายงานจากหน่วย สอดแนมว่าจูหวนสั่งให้กองทัพส่วนใหญ่ยกไปตั้งรับที่ตำบลแม่น้ำเอียนแข โดยมีทหารรักษาฐานที่มั่นที่ ตำบลยี่สูแต่เบาบาง จึงสั่งให้เคลื่อนทัพตรงไปที่ตำบลยี่สูเพื่อหลีกเลี่ยงการเผชิญหน้ากับกองทหารหลัก หวังจะตีฐานที่มั่นที่ตำบลยี่สูให้แตกก่อน แล้วค่อยวกไปทำลายกองทัพเมืองกังตั้งที่ตำบลแม่น้ำเอียนแข ต่อไป

จูหวนคุมทหารรักษาตำบลยี่สูเพียงห้าพันคน ครั้นได้ทราบข่าวว่ากองทัพใหญ่ยกล่วงมาประชิดตำบลยี่สูก็ ตกใจ ทหารทั้งปวงเห็นกำลังข้าศึกหนักนัก ต่างคนต่างพากันย่อท้อซุบซิบชวนกันจะหนีทัพ

จุหวนทราบข่าวทหารขวัญเสียก็โกรธ เดินขึ้นไปบนเชิงเทินและประกาศต่อหน้าทหารทั้งปวงว่า การรบศึก นี้ใช่จะดีด้วยคนมากนั้นหาไม่ สุดแต่นายทัพดีมีปัญญาแล้ว ถึงน้อยก็ชนะมาก ฝ่ายทัพยกมาเหมือนมาแขก ทั้งขึ้นเขาข้ามน้ำหาบเสบียงมาตามทางไกล กำลังก็เหนื่อยเมื่อยล้า ฝ่ายเราเจ้าบ้านคอยรับ ถึงน้อยกว่าสิบ เท่าเราก็ชนะ อย่าว่าแต่โจหยินมาเพียงนี้ ถึงพระเจ้าโจผีมาเองเราก็ไม่กลัว

ประกาศดังนั้นแล้วจูหวนจึงว่า กองทัพของโจหยินยกมาครั้งนี้กำลังพลห้าหมื่น ฝ่ายเรามีกำลังพลเพียงห้า พัน แต่มีป้อมปราการกำแพงเมืองป้องกันข้าศึก อาจสามารถต้านรับศึกครั้งนี้ได้ ไพร่พลทั้งปวงจะเกรงกลัว ไปไย ให้ทุกคนสงบเงียบเสียงอยู่แต่ภายในกำแพงเมือง ให้ลดธงทิวบนกำแพงให้จงสิ้น ให้ดูประหนึ่งเป็น ค่ายร้าง กองทัพโจหยินเพิ่งรุดมาถึงใกล้สิ้นกำลังแล้ว เห็นในเมืองคล้ายเมืองร้างก็จะรั้งรอจนกว่าจะแน่ใจ เห็นจะยกเข้าตีในเพลาบ่าย ยุทธานุภาพของฝ่ายโจหยินจึงไม่ต่างอันใดกับเกาทัณฑ์ซึ่งแล่นไปสุดแรงยิง แล้ว ไหนเลยจะทะลุผ้าไหมอันบางเบาได้ เมื่อใดที่กองทัพโจหยินเข้ามาใกล้กำแพงเมือง ให้ทหารทั้ง ปวงระดมยิงเกาทัณฑ์สกัดไว้ เห็นเป็นที่แล้วเราจะนำทหารทั้งปวงออกไปรุกรบทำลายกองทัพโจหยินให้ ราบไปจงได้

ทหารของจูหวนได้ฟังเหตุและผลตลอดจนการปลุกปลอบขวัญดังนั้นก็ค่อยคลายใจ ทุกหน่วยจึงจัดแจง ลดธงทิวบนกำแพงเมือง แล้วคุมกำลังตั้งมั่นสงบเงียบไว้ ฝ่ายเสียงเตียว จูกัดเขียน ฮองสัง นายทหารกองหน้าของกองทัพหน้าของโจหยิน เมื่อยกมาใกล้กำแพง เมืองตำบลยี่สู เห็นข้างในเมืองไม่มีธงทิวและไร้สรรพสำเนียงใด ๆ คล้ายกับเมืองร้างก็ประหลาดใจ แต่ เห็นประตูเมืองนั้นปิดอยู่ ก็สงสัยว่าจะมีลับลมคมใน ประกอบกับทหารซึ่งเร่งรีบเดินทัพอ่อนล้าอิดโรย จึงรั้ง รอสังเกตความเคลื่อนไหวข้างในเมืองว่าเป็นประการใด

ทหารของกองหน้าของโจหยินเดินทางไกลอ่อนล้าอิดโรย ครั้นปักหลักรอคอยอยู่ท่ามกลางแสงแดดอันจ้า จนถึงเวลาบ่าย ต่างคนต่างสิ้นกำลังลง เสียงเตียว จูกัดเขียน และ ฮองสัง เห็นสภาพดังนั้นก็คิดว่าหากเนิ่น ช้าสืบไป ข้างในเมืองคุมทหารออกมาโจมตีก็จะเสียการ จึงสั่งทหารทุกหน่วยให้หักเข้าตีเมือง

ทหารทุกกองรุกเข้าตีเมืองพร้อมกัน แต่พอประชิดกำแพงเมืองก็ได้ยินเสียงประทัดสัญญาณดังขึ้นจากข้าง ในเมือง ทหารเมืองกังตั้งได้ลุกขึ้นยืนแน่นขนัดตลอดแนวกำแพงทุกด้าน แล้วระดมยิงเกาทัณฑ์มาที่ทหาร เมืองฮูโต๋ราวกับฝนห่าใหญ่

ทหารเมืองฮูโต๋ถูกเกาทัณฑ์บาดเจ็บล้มตายลงเป็นอันมาก ยิ่งนายทัพเร่งให้บุกปืนกำแพงก็ถูกยิงด้วย เกาทัณฑ์พลัดตกลงราวใบไม้ร่วง ทหารเมืองฮูโต๋จึงพากันละล้าละลังไม่กล้าเข้าไปใกล้กำแพงเมือง

จูหวนเห็นทหารเมืองฮูโต๋รวนเรดังนั้น จึงสั่งให้เปิดประตูเมืองแล้วยกทหารออกไปจู่โจมเข้าตีทหารเมืองฮู โต๋อย่างดุเดือด ทหารเมืองฮูโต๋ถูกรุกโจมตีอย่างหนักหน่วงก็พากันแตกตื่นถอยร่นไปทางด้านหลังคุมกัน ไม่ติด ต่างคนต่างคิดหนีเอาตัวรอด

จูหวนเห็นเสียงเตียวยืนม้าบังคับทหารให้กลับเข้าต่อสู้จึงขี่ม้าเข้ารบกับเสียงเตียว ทั้งสองฝ่ายต่อสู้กันได้ สามเพลงจูหวนก็เอาง้าวฟันเสียงเตียวตกม้าตาย

ทหารเมืองกังตั้งเห็นตัวนายได้ชัยชนะแก่นายทัพข้าศึก ขวัญกำลังใจก็ฮึกเหิมพากันชิงรุดขึ้นหน้า รุกเข้าดี ทหารเมืองฮูโต๋อย่างดุเดือด กองทัพหน้าของโจหยินจึงแตกถอยร่นไปกระทบกับกองทัพหลวงของโจหยิน เสียงโห่ร้องของทหารเมืองกังตั้งดังก้องสนั่นเป็นระยะทางไกล

โจหยินเห็นกองหน้าแตกถอยมาดังนั้นก็โกรธ เร่งทหารของกองทัพหลวงให้หนุนเนื่องเข้าตีทหารเมือง กังตั๋ง และใช้กำลังทหารที่มากกว่าเข้าล้อมกองกำลังของจูหวนไว้ ต่างฝ่ายต่างต่อสู้กันเป็นตะลุมบอน

ฝ่ายกองทหารของจูหวนซึ่งยกไปดั้งที่ตำบลแม่น้ำเอียนแข ได้ยินเสียงสู้รบก็รู้ว่ากองทัพของจูหวนปะทะ กับกองทัพของโจหยิน จึงยกทหารรีบตามมาช่วย พอเข้ามาใกล้เห็นทหารทั้งสองฝ่ายกำลังตะลุมบอนกัน อยู่ จึงจุดประทัดสัญญาณดังสนั่นหวั่นไหวเพื่อข่มขวัญข้าศึก ทหารที่ยกมาจากตำบลแม่น้ำเอียนแขจึงโห่ ร้องรุกเข้าโจมดีกองทหารของโจหยินซึ่งล้อมทหารของจุหวนอยู่นั้น

ทหารของโจหยินกำลังล้อมรบกับกองทหารของจูหวน พอได้ยินเสียงประทัดสัญญาณดังก็กก้องประสาน กับเสียงโห่ร้องของทหารเมืองกังตั้งก็สำคัญว่าต้องกลของลกซุน พากันแตกดื่นตกใจ ทหารเมืองกังตั๋งได้ ทีจึงรุดเข้าตีทหารเมืองฮูโต๋ ฆ่าฟันทหารของโจหยินบาดเจ็บล้มตายลงเป็นอันมาก

โจหยินเห็นทหารแตกดื่นคุมกันไม่ติดและถูกทหารเมืองกังตั๋งฆ่าฟันเป็นอันมากเห็นว่าจะต่อสู้ไม่ได้ จึงสั่ง ให้ดีระฆังสัญญาณสั่งทหารให้ถอยทัพ แล้วพาทหารหนีกลับไปตามเส้นทางที่ยกมา ทหารเมืองกังตั๋งได้ที ก็ไล่ตามดีไปจนสดแดน

โจหยินพาทหารหนีพันแดนเมืองกังตั๋งแล้วสวนกับกองทัพหลวงของพระเจ้าโจผีก็รีบเข้าไปเฝ้า กราบ บังคมทูลให้ทราบความศึกทุกประการ และกราบทูลขอให้พระราชทานอภัยโทษที่เสียที่แก่ข้าศึก

พระเจ้าโจผีพอทราบว่าโจหยินซึ่งเป็นแม่ทัพคนสำคัญของเมืองฮูโต๋เสียทีแก่ข้าศึกก็ตกพระทัย แต่ยังไม่ ทันตรัสประการใด หน่วยสอดแนมก็วิ่งเข้ามากราบบังคมทูลว่ากองทัพของโจจิ๋นซึ่งยกไปทางเมืองลำกุ๋น นั้น ถูกจูกัดกิ๋นคุมทหารเมืองกังตั๋งดีแตกพ่ายแล้ว ส่วนกองทัพของโจฮิวซึ่งยกไปทางตำบลตึงเค้านั้น ก็ ถูกลิห้อมทหารเมืองกังตั๋งโจมตีแตกพ่ายเช่นเดียวกัน ทั้งกองทัพของโจจิ๋นและโจฮิวสูญเสียทหารเป็น จำนวนมาก

พระเจ้าโจผีทราบความว่ากองทัพทั้งสามกองแตกสิ้นแล้วก็เสียพระทัย ทอดถอนพระทัยใหญ่พลางรำพึง ว่า กาเชี่ยงและเล่าหัวชึ่งเป็นที่ปรึกษาผู้ใหญ่ได้ห้ามปรามเรามิให้ยกกองทัพมาเพราะเหตุว่าข้าศึกรู้ตัว ก่อนแล้ว เราไม่ฟังจึงเสียที่สูญเสียทหารเป็นจำนวนมาก เป็นความผิดของเราเอง จะเอาโทษนายทัพทั้ง ปวงนั้นกระไรได้ พระเจ้าโจผีรำพึงดังนั้นแล้วจึงตรัสว่า บัดนี้ยังอยู่ในเทศกาลฤดูร้อน อากาศทั้งร้อนทั้งแล้ง น้ำท่าก็ไม่ บริบูรณ์ ทหารได้รับความยากลำบากเป็นอันมาก และขณะนี้หน่วยสอดแนมก็ได้รายงานเข้ามาว่า มีโรค ฝีดาษและไข้ทรพิษระบาดหนักในภาคใต้ หากรั้งรอทัพอยู่ต่อไปทหารก็จะป่วยไข้ ครั้นจะรุกไปดีเมือง กังตั๋งสืบไปก็เห็นขัดสนนัก จึงให้เลิกทัพกลับไปเมืองฮูโต๋

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุว่าหลังจากศึกครั้งนี้แล้ว เมืองกังตั๋งกับเมืองฮูโต๋ก็ไม่ไว้วางใจกัน และกัน ผกพยาบาทจ้องจะล้างแค้นกันและกันแต่นั้นมา

ฝ่ายลกซุนครั้นบัญชาให้กองทัพทั้งสามกองทำศึกได้รับชัยชนะแก่กองทัพของพระเจ้าโจผีและทราบว่า พระเจ้าโจผีเลิกทัพกลับไปเมืองฮูโต๋แล้ว จึงสั่งให้เลิกทัพกลับไปเมืองกังตั๋ง แล้วทูลความศึกซึ่งได้ชัย ชนะนั้นให้ซุนกวนทราบทุกประการ

ชุนกวนทราบข่าวชัยก็มีความยินดีเป็นอันมาก สรรเสริญสติปัญญาความสามารถในการสงครามของลกซุน ว่าเหนือกว่าจิวยี่หรือโลซกอีก และสั่งให้ปูนบำเหน็จแก่ลกซุนและบรรดาทหารทั้งปวงซึ่งมีความชอบเป็น อันมาก

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วเจ็ดร้อยหกสิบห้าพรรษา เดือนสิบสองเดียวเจียวและบรรดาขุนนางเมือง กังตั้งทั้งปวงได้ปรึกษาพร้อมกันแล้วเห็นว่าบัดนี้พระเจ้าเหี้ยนเต้ถูกถอดออกจากตำแหน่งพระมหากษัตริย์ โจผีปราบดาภิเษกขึ้นเป็นพระมหากษัตริย์แทน ทางฝ่ายเล่าปี่ก็ได้ปราบดาภิเษกเป็นพระมหากษัตริย์ครอง แคว้นจัก ต่างคนต่างแย่งกันเป็นใหญ่ไม่ยอมขึ้นแก่กัน อันซุนกวนนายเรานั้นก็ได้สืบทอดอำนาจในแคว้น กังตั้งมาสามชั่วอายุคนแล้ว มิได้มีสิ่งใดด้อยกว่าโจผีหรือเล่าปี่แม้แต่น้อย จึงสมควรปราบดาภิเษกซุนกวนขึ้นเป็นพระมหากษัตริย์เพื่อให้มีอิสริยยศและอิสริยศักดิ์เสมอด้วยโจผีและเล่าปี่ ปรึกษาเห็นชอบพร้อมกัน แล้วจึงเข้าไปทลชนกวน

ชุนกวนได้ฟังความเห็นของบรรดาขุนนางในใจก็เห็นชอบ แต่แสรังบ่ายเบี่ยงว่าตระกูลชุนของเราแม้ครอง อำนาจในแควันกังตั้งสืบทอดต่อเนื่องมาถึงสามชั่วอายุคน แต่ก็คงมั่นภักดีในราชสำนักฮั่น บัดนี้โจผีล้ม ราชวงศ์ฮั่นเสียแล้วและไม่รักษาไมตรีที่โจโฉกระทำไว้กับเรา ยกกองทัพมาทำร้ายเมืองกังตั้ง ไมตรีสอง เมืองจึงสิ้นลง แต่ตัวเรานั้นไม่ปรารถนาอำนาจและยศศักดิ์ หวังแต่ให้อาณาประชาราษฎรได้ร่มเย็นเป็นสุข ก็เป็นพอ ซึ่งท่านทั้งปวงพร้อมเพรียงกันจะตั้งแต่เราขึ้นเป็นฮ่องเต้นั้นขอบใจนัก แต่เกรงว่าจะเป็นที่ครหา แก่คนทั้งปวงว่าทำการโดยเห็นแก่อำนาจ

ขุนนางทั้งปวงได้ฟังคำซุนกวนดังนั้นก็ยืนยันความเห็นตามที่ประชุมปรึกษากัน ขอให้ซุนกวนเห็นแก่ความ เจริญรุ่งเรืองของแคว้นกังตั๋งหรือง่อก๊ก ปราบดาภิเษกเป็นฮ่องเต้ มิฉะนั้นราษฎรทั้งปวงก็จะขวัญเสียหรือ น้อยใจว่าเจ้าผู้ครองแคว้นง่อมีอิสริยยศตัอยกว่าโจผีหรือเล่าปี่

ชุนกวนได้ฟังดังนั้นก็ยอมตามความเห็นของขุนนางทั้งปวง เตียวเจียวซึ่งเป็นขุนนางผู้ใหญ่จึงสั่งให้ตั้งการ พิธีปราบดาภิเษกซนกวนเป็นพระมหากษัตริย์ ตั้งศักราชใหม่ตามประเพณี

ชุนกวนปราบดาภิเษกเป็นพระมหากษัตริย์แล้ว จึงตรัสสั่งให้ตั้งแต่งตำแหน่ง ขุนนางทั้งปวงตามทำเนียบ ตำแหน่งในพระมหากษัตริย์จนครบถ้วนตามประเพณีทุกประการ แล้วตรัสสั่งให้เว้นส่วยสาอากรเป็นเวลา สามปี ให้ปล่อยบรรดาคนคุกออกจากคุกเสียทั้งสิ้น ราษฎรเมืองกังตั๋งต่างมีความยินดีปรีดาถ้วนหน้ากัน

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## สิ้นบุญพระเจ้าเล่าปี (ตอนที่477)

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) และฉบับสมบูรณ์มิได้พรรณนาความซึ่งซุนกวนปราบดาภิเษกเป็น พระมหากษัตริย์แต่ประการใด โดยสามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) นั้นใช้สรรพนามแทนซุนกวนว่า พระเจ้าซุนกวนมาตั้งแต่ครั้งที่พระเจ้าโจผีโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ซุนกวนมีตำแหน่งเป็นอ๋อง

ความจริงในขณะนั้นซุนกวนจำใจต้องยอมรับตำแหน่งอ๋องซึ่งเทียบได้กับสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรม พระยาแห่งต๋องง่อ ก็เพราะเกรงกลัวกองทัพพระเจ้าเล่าปี่และหวังพึ่งพระเจ้าโจผีให้ยกกองทัพมาช่วย ตำแหน่งของซนกวนในขณะนั้นจึงไม่ใช่ตำแหน่งของพระมหากษัตริย์

สามก๊กฉบับภาษาญี่ปุ่นและพงศาวดารจีนบางฉบับได้ระบุว่า หลังจากซุนกวนชนะศึกพระเจ้าโจผีครั้งแรก แล้ว ก็ได้ตัดสัมพันธไมตรีที่เคยมีมาแต่ครั้งโจโฉกับเมืองฮูโต๋ และประกาศอิสรภาพไม่ขึ้นต่อเมืองฮูโต๋อีก ต่อไป หลังจากนั้นบรรดาขุนนางเมืองกังดั๋งทั้งปวงจึงพร้อมใจกันสถาปนาซุนกวนให้ปราบดาภิเษกเป็น พระมหากษัตริย์ในปีพุทธศักราชเจ็ดร้อยหกสิบห้า เดือนสิบสอง ดังนั้นนับแต่นี้ไปซุนกวนจึงมีฐานะเป็น พระมหากษัตริย์เสมอด้วยพระเจ้าโจผีและพระเจ้าเล่าปี่ และต่างฝ่ายต่างดั้งศักราชของตนเองตาม ประเพณีที่พระมหากษัตริย์จะตั้งศักราชใหม่ประจำพระองค์

ฝ่ายพระเจ้าเล่าปี่ยังคงเสด็จประทับอยู่ที่วังสันดินิรันดรซึ่งสร้างขึ้นใหม่ในเมืองเป็กเต้ ด้วยพระชนม์ที่มากขึ้นประการหนึ่ง ด้วยความตรอมพระทัยที่น้องร่วมสาบานทั้งสองถูกสังหารประการหนึ่ง และด้วยความ อัปยศอดสูที่พ่ายแพ้แก่ลกซุนแม่ทัพผู้เยาว์ของเมืองกังตั้งอีกประการหนึ่ง พระเจ้าเล่าปี่ก็ทรงพระประชวร ไม่อาจเสด็จพระราชดำเนินหรือออกว่าราชการได้ตามปกติ พระอาการได้ทรดลงโดยลำดับ

บรรดาแพทย์หลวงต่างถวายการรักษาอย่างเต็มกำลังแต่พระอาการก็ไม่ทุเลาลง จนกระทั่ง พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบหกพรรษา เดือนหก พระอาการของพระเจ้าเล่าปี่ก็ทรุด หนักอยู่ในขั้นวิกฤต

คืนวันหนึ่งพระเจ้าเล่าปี่ให้รู้สึกรำคาญพระทัย จึงทรงขับองครักษ์เวร แพทย์พยาบาลและพนักงานรับใช้ ใกล้ชิดพระองค์ออกไปจากห้องพระบรรรทมจนหมดสิ้น น้ำพระทัยก็หวนรำลึกถึงกวนอู เดียวหุย แล้วทรง พระกันแสงอยู่กับพระที่จนบรรทมหลับไป

ในภวังค์นั้นพระเจ้าเล่าปี่ฝันว่า ลมพัดตะเกียงเกือบจะดับแล้วก็มิดับเล่า เปลวเพลิงนั้นหรี่ไม่ติดเป็นปรกติ แล้วแลไปเห็นที่ริมตะเกียงนั้นมีคนเข้ามายืนอยู่สองคน จึงว่าเราขับให้ไปนอนก็มิไป มายืนอยู่ไย แล้วรูป นั้นกลายเป็นกวนอู เดียวหุย สองคนยืนเคียงกันอยู่ พระเจ้าเล่าปี่จึงถามว่าน้องมาหาพี่หรือ กวนอู เดียวหุย จึงทูลว่าข้าพเจ้ามิใช่คน เป็นด้วยเดชความสัตย์ ข้าพเจ้าได้ทำดีมาด้วยกันแต่หนหลังนั้นเทพยดายกให้ ข้าพเจ้าเป็นเจ้า บัดนี้ข้าพเจ้าคิดถึงพระองค์จึงมาเยี่ยมเยียนดู ไม่ข้าดอกแล้วพระองค์ก็จะไปอยู่ด้วยกัน

พระเจ้าเล่าปี่ได้ยินคำกวนอู เดียวหุย ในภวังค์นั้นแล้ว ก็เอื้อมพระหัตถ์จะคว้าจับมือกวนอูและเดียวหุยมา กุมไว้ดังที่เคยเหมือนเมื่อครั้งยังมีชีวิตอยู่ด้วยกัน แต่เพราะกวนอูและเดียวหุยยืนไกลออกไปจากพระที่ พระเจ้าเล่าปี่เอื้อมมือคว้าไม่ถึงจึงเสียหลักพลัดตกลงจากพระที่ ได้สติตื่นจากพระบรรทมก็ตกพระทัย ทรง ร้องเรียกพนักงานและทหารองครักษ์เข้ามาในห้องพระบรรทม

บรรดาองครักษ์แพทย์พยาบาลและพนักงานในพระที่ได้ยินเสียงพระเจ้าเล่าปี่ร้องเรียกก็ตกใจรีบวิ่งเข้ามา เฝ้า พระเจ้าเล่าปี่เห็นคนทั้งนั้นแล้วทรงตรัสถามว่าขณะนี้เป็นเวลาก็โมงยามแล้ว

หัวหน้าองครักษ์จึงกราบบังคมทูลว่าขณะนี้เป็นเวลาสามยามแล้ว พระเจ้าเล่าปี่ทรงคุ้นเคยกับนิมิตและ ความฝัน ได้ฟังบอกโมงยามดังนั้นก็รู้ว่าซึ่งสุบินนิมิตทั้งนี้เป็นด้วยเทพยดาสังหรณ์ บอกการเบื้องหน้าว่า พระชนมมายุใกล้ดับสูญแล้วก็ทอดถอนพระทัยใหญ่ ตรัสรำพึงว่ากรรมของเรามาถึงแล้ว

พระเจ้าเล่าปี่ทรงรำพึงดังนั้นแล้วจึงโปรดให้เรียกม้าเร็วเข้ามาเฝ้าแต่ในเวลานั้น แล้วตรัสสั่งให้รีบเดินทาง ไปเมืองเสฉวนทั้งกลางวันและกลางคืน บอกขงเบ้งว่าบัดนี้เราป่วยหนักแล้ว จะขอเห็นหน้าขงเบ้งและลิ เงียมเป็นครั้งสุดท้าย ขอเชิญทั้งสองท่านให้รีบเดินทางมาเมืองเปิกเต้อย่าได้เห็นแก่ความเหน็ดเหนื่อยเลย

ขงเบ้งได้ทราบข่าวประชวรของพระเจ้าเล่าปี่จากม้าเร็วแล้วรีบจับยามตามตำรา รู้ความแล้วก็ตกใจ จึงเรียก บรรดาขุนนางทั้งปวงมาแจ้งความทั้งนั้นให้ทราบ แล้วให้เชิญอาเต๊าพระราชบุตรขึ้นสำเร็จราชการแควันจักและอยู่รักษาเมืองเสฉวน ขงเบ้งและลิเงียมได้พาเล่าเอ๋งและเล่าลีพระราชบุตรผู้น้อยของพระเจ้าเล่าปี่ไป เมืองเป็กเต้ด้วยกัน

ครั้นขงเบ้งและลิเงียมไปถึงเมืองเปิกเต้จึงรีบเข้าไปเฝ้าพระเจ้าเล่าปี่ถึงพระที่ ขงเบ้งเห็นพระเจ้าเล่าปี่ บรรทมหลับ มีพระวรกายซูบผอม สีพระพักตร์ชีดเผือดก็สงสาร ทั้งขงเบ้งและลิเงียมต่างพากันร้องให้รัก พระเจ้าเล่าปี่

ครู่หนึ่งขงเบ้งและลิเงียมเห็นพระเจ้าเล่าปี่ตื่นลืมพระเนตรขึ้น จึงคุกเข่าลงกราบถวายบังคม แล้วกราบทูล ว่าข้าพเจ้าทั้งสองมาเฝ้าพระองค์ตามรับสั่งแล้ว ขอทรงพระเจริณแล้วหายพระประชวรโดยเร็วเถิด

พระเจ้าเล่าปี่ทอดพระเนตรเห็นขงเบ้งและลิเงียมก็ร้องให้ กวักมือเชิญให้ขงเบ้งขึ้นมานั่งบนพระที่ พลาง เอาพระหัตถ์ลูบหลังของขงเบ้ง แล้วตรัสว่า เราได้ท่านอาจารย์มาไว้ด้วยช่วยทำนุบำรุง จึงได้เมืองเสฉวน จะทำการครั้งไรก็สำเร็จความปรารถนา หาภัยอันตรายมิได้ ครั้งนี้ท่านห้ามมิให้ยกไปตีเมืองกังตั้ง เรานี้มิ ฟังดึงดันไป จึงเสียทัพได้ความอัปยศอดสูมากนัก เราผิดเอง บัดนี้เราจะตายอยู่แล้ว จึงให้ไปเชิญท่านมา เพราะวิตกด้วยการแผ่นดินซึ่งจะทำต่อไปข้างหน้านั้น เห็นว่าบุตรเราสามคนนี้ยังอ่อนความคิดนัก ถ้าท่าน

ละเมินเสียแล้วเห็นจะขัดสน ขอท่านได้เมตตาเห็นแก่เรา อันการแผ่นดินทั้งปวงเราปลงธุระฝากไว้แก่ท่าน ท่านช่วยทำนุบุตรเราต่อไปเถิด

ตรัสแล้วพระเจ้าเล่าปี่ก็ทรงกันแสง พลางเอาพระหัตถ์ทั้งสองกุมมือขงเบ้งไว้อย่างแนบแน่น ขงเบ้งก็เอา มืออีกข้างหนึ่งกุมมือพระเจ้าเล่าปี่ไว้ ใช้ภาษาสัมผัสแทนความในใจทั้งปวง ในขณะที่น้ำตาของขงเบ้งก็ ไหลหลั่งพรั่งพรูจากเบ้าตาทั้งสองจนนองใบหน้า ลิเงียมยืนอยู่ข้างๆ ก็ร้องไห้ตาม

ขงเบ้งเห็นบรรยากาศเงียบงันอยู่ครู่หนึ่งจึงกราบบังคมทูลว่า ขอพระองค์จงทรงวางพระราชหฤทัย ข้าพเจ้า จะตั้งใจทำนุบำรุงพระราชบุตรทั้งสามพระองค์จนสุดกำลังปัญญาความสามารถกว่าจะสิ้นชีวิต ขอพระองค์ ทรงรักษาพระวรกายให้หายจากพระโรคโดยไวเถิด

พระเจ้าเล่าปี่เหลือบพระเนตรเห็นม้าเจ๊กและม้าเลี้ยงยืนอยู่ใกล้ๆ ในที่นั้น จึงโบกพระหัตถ์ให้ม้าเจ๊กออกไป นอกห้องพระบรรทมก่อน แล้วตรัสถามขงเบ้งว่าม้าเจ๊กผู้นี้กุนซือมีความเห็นเป็นประการใด

ขงเบ้งจึงกราบบังคมทูลว่า ม้าเจ๊กมีสติปัญญาหลักแหลม และมีความจงรักภักดีในพระองค์แน่นแฟ้นนัก

พระเจ้าเล่าปี่จึงตรัสว่า ท่านว่าดีเราไม่เห็นด้วย เราเห็นม้าเจ๊กนั้นเจรจาเกินรู้นัก จะใช้ราชการไปข้างหน้า ให้ท่านพิเคราะห์จงดี

คำเตือนของพระเจ้าเล่าปี่ในครั้งนี้ได้ประจักษ์ชัดว่าแม้ในยามวิกฤตประชวรหนักใกล้สวรรคต สายพระเนตร ในการรู้จักคนและรู้จักใช้คนมิได้หย่อนด้อยลงไปแม้แต่น้อยนิด เหตุการณ์ในวันข้างหน้าจะเป็นเครื่อง พิสูจน์ให้เห็นครรลองพระปัญญาของพระเจ้าเล่าปี่ในประการนี้อย่างชัดเจน

ดรัสดังนั้นแล้วพระเจ้าเล่าปีจึงสั่งให้เชิญบรรดาที่ปรึกษาขุนนางและแม่ทัพนายกองชั้นผู้ใหญ่ทั้งปวงเข้ามา พร้อมกัน แล้วตรัสว่าเราได้ทำพระบรมราชโองการแต่งตั้งบุตรผู้ใหญ่ให้ครองราชสมบัติสืบแทนเราไว้แล้ว จากนั้นจึงตรัสสั่งเจ้าพนักงานให้หยิบม้วนพระบรมราชโองการมามอบแก่ขงเบ้ง ขงเบ้งถวายบังคมรับพระ บรมราชโองการแล้ว กราบบังคมทูลว่าขอพระองค์ทรงวางพระราชหฤทัย ข้าพเจ้าจะจัดแจงการทั้งปวง ตามพระบรมราชโองการนี้

พระเจ้าเล่าปี่ทอดถอนพระทัยใหญ่ น้ำพระเนตรใหลนองเต็มพระพักตร์ แล้วตรัสแก่บรรดาคนทั้งปวงในที่ นั้นว่า ท่านทั้งปวงกับเราเดิมจะตั้งตัวนั้นคิดจะกำจัดแซ่โจให้สิ้นเชิง จะบำรุงแผ่นดินพระเจ้าเหี้ยนเต้ แลเรา ช่วยกันทำการยังมิสำเร็จ บัดนี้กรรมมาถึงเราจะลาท่านไปแต่กลางทางก่อน แต่บุตรเราทั้งสามซึ่งยังอยู่จะ ทำการแผ่นดินสืบไปนั้น ขอฝากท่านทั้งปวงช่วยทำนุบำรุงต่อไปด้วย

บรรดาที่ปรึกษาขุนนางและแม่ทัพนายกองทั้งปวงในที่นั้นได้ยินคำตรัสพระเจ้าเล่าปี่ด้วยน้ำเสียงที่อ่อนล้า อิดโรยเต็มทีก็พากันร้องไห้ แล้วคุกเข่าลงกราบบังคมทูลพร้อมกันว่าขอพระองค์อย่าทรงพระวิตก ข้าพระพุทธเจ้าทั้งหลายจะพร้อมเพรียงกันทำนุพระราชบุตรไปจนกว่าชีวิตจะหาไม่

พระเจ้าเล่าปี่ได้ยินคำคนทั้งปวงแสดงออกซึ่งความจงรักภักดีเป็นล้นพ้นก็อบอุ่นพระทัย แต่อาลัยว่าจำต้อง จากลาไปแต่กลางคันโดยไม่มีวันได้เห็นหน้ากันอีก จึงทรงกันแสงหนักขึ้น

ครู่หนึ่งพระเจ้าเล่าปี่ก็เอื้อมพระหัตถ์ดึงขงเบ้งมาที่ข้างพระพักตร์ ตรัสกระซิบที่หูของขงเบ้งว่าปัญญาวิชา คุณของอาจารย์ล้ำเลิศกว่าใครในแผ่นดิน ราชสมบัติและสิ่งทั้งปวงที่เรามีอยู่ในวันนี้ ล้วนเกิดแต่สติปัญญา ของท่านอาจารย์ ท่านดูเอาแต่การซึ่งจะบำรุงแผ่นดินให้เป็นสุขพอประมาณเถิด ถ้าเห็นลูกเราไม่อยู่ใน สัตย์ในธรรม ทำผิดประเพณีไปไม่ฟังท่าน ก็ให้ท่านรักษาเมืองเสฉวนบำรงแผ่นดินเองเถิด

ขงเบ้งได้ฟังความในพระทัยลึกของพระเจ้าเล่าปี่ดังนั้นก็ตกใจจนตัวสั่น ถอยลงมาจากพระที่ คุกเข่ากราบ ถวายบังคมอยู่กับพื้น โขกศีรษะคำนับพระเจ้าเล่าปี่เป็นหลายครั้งจนเลือดไหลนองเต็มหน้าผาก แล้วกราบ ทูลว่า ข้าพเจ้าคิดจะบำรุงบุตรพระองค์ไปกว่าจะตาย อย่าได้คิดว่าข้าพเจ้าจะเบียดเบียนบุตรพระองค์เลย

พระเจ้าเล่าปี่เห็นขงเบ้งตกใจกราบบังคมทูลจนหน้าผากแตกเลือดโทรมหน้า จึงคิดว่าขงเบ้งนี้มีความสัตย์ รักเราจริง จึงกวักมือให้ขงเบ้งขึ้นมานั่งข้างพระองค์บนพระที่ดังเดิม แล้วตรัสเรียกพระราชบุตรทั้งสองเข้า มา เอาพระหัตถ์ทั้งสองลูบศีรษะหน้าหลังพระราชบุตร พลางตรัสว่า เจ้าคอยอยู่ให้จงดีเถิด พ่อจะขอลา แล้ว เจ้าพี่น้องทั้งสามคนจงค่อยเลี้ยงรักษากัน ถ้าขัดสนสิ่งใดไม่รู้ จงไต่ถามขงเบ้ง เจ้าจงรักขงเบ้ง เกรง ขงเบ้งให้เหมือนหนึ่งบิดา

ตรัสดังนั้นแล้วพระเจ้าเล่าปี่จึงรับสั่งให้พระราชบุตรทั้งสองคุกเข่ากราบคารวะขงเบ้ง ขงเบ้งเห็นดังนั้นก็ ตกใจ รีบลุกจากพระที่ลงมาคุกเข่ารับคำนับพระราชบุตรทั้งสองแล้วประคองพระราชบุตรทั้งสองให้ลุกขึ้น และกราบบังคมทูลว่า พระองค์อย่าวิตกสงสัยเลย ข้าพเจ้าขอเป็นข้าทำนุบำรุงบุตรพระองค์ไปกว่าจะ สิ้นชีวิต

พระเจ้าเล่าปี่ตรัสให้หาจูล่งเข้ามาข้างพระที่ แล้วตรัสว่า ท่านเป็นผู้น้อง ได้ช่วยทำนุบำรุงเราทำการแต่ต้น มือ บัดนี้เราจะลาแล้ว ท่านอยู่ภายหลังช่วยทำนุบำรุงลูกเราต่อไปเถิด

จูล่งได้ยินพระสุรเสียงที่อ่อนล้าอิดโรยแต่เผยถึงน้ำพระทัยลึกของพระเจ้าเล่าปี่ดังนั้นก็ซาบซึ้ง ร้องไห้ คุกเข่าลงกับพื้น กราบบังคมทูลว่าพระองค์อย่าได้วิตกเลย แม้นมีเหตุประการใดข้าพเจ้าจะขอตายก่อนพระ ราชบุตร จะปกป้องพระราชบุตรไว้มิให้เป็นอันตราย

พระเจ้าเล่าปี่ได้ยินคำจูล่งก็ดีพระทัย พยักพระเศียรแล้วผินพระพักตร์มายังที่ปรึกษาขุนนางแม่ทัพนายกอง ทั้งปวงอีกครั้งหนึ่ง แล้วตรัสว่า เราป่วยหนักอยู่แล้ว ที่สั่งความทั้งปวงไว้มิทั่วถึงประการใด อย่าได้น้อยใจ เลย เราขออภัยกับท่านเถิด

บรรดาขุนนางทั้งปวงได้ยินน้ำพระสุรเสียงพระเจ้าเล่าปี่แผ่วเบาจนแทบจะไม่ได้ยินก็สงสาร พากันคุกเข่า ลงคำนับแล้วกล่าวพร้อมกันว่า ขอพระองค์ทรงรักษาพระวรกายให้หายโดยเร็ว

ขุนนางกราบทูลแล้วมองไปที่พระเจ้าเล่าปี่ เห็นพระเนตรพริ้มหลับลงและเสด็จสวรรคตแต่เวลานั้น ในขณะ ที่มีพระชนมายุได้หกสิบสามพรรษา เสวยราชย์ได้สามปี เป็นวันแรมเก้าค่ำ เดือนหก

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# ดุลอำนาจใหม่ในสามก๊ก (ตอนที่478)

เทพยดาบันดาลเทพสังหรณ์ในภวังค์ของพระเจ้าเล่าปี่ให้ทรงทราบว่าอายุขัยกำลังจะสิ้น พระเจ้าเล่าปี่จึง รับสั่งหาขงเบ้งมาจากเมืองเสฉวน ฝากฝังสั่งเสียการแผ่นดินทั้งปวงแล้วก็เสด็จสวรรคตที่เมืองเป็กเต้นั้น ในขณะที่บีพระชนบพรรษาได้หกสิบสามพรรษา

ขงเบ้งและขุนนางทั้งปวงเห็นพระเจ้าเล่าปี่สวรรคตต่อหน้าต่อตา ต่างพากันร้องให้อาลัยรักเป็นอันมาก พอ คลายโศกแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้จัดขบวนพระบรมศพของพระเจ้าเล่าปี่อัญเชิญกลับไปเมืองเสฉวน

การสิ้นพระชนม์ของพระเจ้าเล่าปี่และการปราชัยในสงครามเมืองกังตั้งครั้งนี้ได้ทำให้สถานการณ์ระหว่าง ก็กทั้งสามเปลี่ยนแปลงไป และทำให้ยุทธศาสตร์สามก็กขั้นที่สามของขงเบ้งพังทะลายลง สถานการณ์ที่ เปลี่ยนแปลงไปนี้ครอบคลุมทั้งปริมณฑลทางการเมืองและการทหาร

ในทางการเมืองนั้น เดิมทีขงเบ้งได้กำหนดยุทธศาสตร์แก่เล่าปี่ ให้ผูกมิตรกับซุนกวนทางภาคใต้ ทำ สงครามกับโจโฉทางภาคกลางและภาคเหนือ เมื่อยึดตงงัวนได้แล้วเมืองกังตั๋งก็จะยอมสยบโดยอัตโนมัติ ผลจากการดำเนินนโยบายทางการเมืองดังกล่าวจึงทำให้เล่าปี่และซุนกวนเป็นมิตรไมตรีกัน ร่วมต่อสู้กับโจ โฉ จนกระทั่งเล่าปี่ได้ครองอำนาจเป็นใหญ่ในภาคตะวันตก

แต่เพราะเหตุที่กวนอูทอดทิ้งคาถารักษาเมืองเกงจิ๋ว ซึ่งก็คือทิศทางในการดำเนินยุทธศาสตร์ ใต้ร่วมมือ กับชุนกวน เหนือรบกับโจโฉ ดูหมิ่นเหยียดหยามชุนกวนว่าเป็นสุนัขบ้างเป็นหนูบ้าง จึงผลักดันให้ชุนกวน ต้องหันไปหาโจโฉ และในที่สุดชุนกวนได้ยอมเป็นข้าในขอบขัณฑสีมาของเมืองฮูโด๋ ยอมส่งเครื่อง บรรณาการไปถวายตามประเพณี เป็นเหตุให้ชุนกวนและโจโฉคบคิดกันให้ชุนกวนตีเมืองเกงจิ๋ว จนกวนอู และเดียวหุยต้องถึงแก่ความตาย เป็นเหตุให้พระเจ้าเล่าปี่ผูกพยาบาทยกกองทัพแปดสิบหมื่นมาดีเมือง กังตั๋ง ในระหว่างนั้นซุนกวนพยายามเจรจาอ่อนน้อมยอมเป็นข้าในขอบขัณฑสีมาเพื่อระงับความศึกและ ความพยาบาท แต่พระเจ้าเล่าปี่มีแรงพยาบาทสุดโต่งนัก จึงบังคับให้ซุนกวนจำต้องสู้ตาย ครั้นซุนกวนตั้ง ลกซุนเป็นแม่ทัพใหญ่แล้ว สถานการณ์สงครามที่เคยสู้รบกันด้วยกำลังทหารก็เปลี่ยนแปลงไปเป็นการใช้ พลังจักรวาล ทำนองเดียวกับเมื่อครั้งที่จิ๋วยี่เผากองทัพเรือของโจโฉในสงครามเซ็กเพ็ก ทำลายกองทัพ พระเจ้าเล่าปี่แตกพ่ายยับเยิน

พระเจ้าโจผีคอยที่ให้เมืองกังตั้งและเมืองเสฉวนรบกันจนวายวอดแล้วจะซ้ำเติมในภายหลัง ครั้นทราบว่า พระเจ้าเล่าปี่ปราชัยก็สำคัญว่าเมืองกังตั้งอ่อนกำลังลงแล้ว จึงกรีฑาทัพเป็นสามทางยกมาตีเมืองกังตั้ง โดยพระเจ้าโจผียกกองทัพหนุนมาด้วยพระองค์เอง แต่ปรากฏว่าลกซุนแม่ทัพหนุ่มของเมืองกังตั้งสามารถ ตีโต้กองทัพของพระเจ้าโจผีแตกพ่ายไปทั้งสามกอง ซุนกวนจึงประกาศตัดสัมพันธไมตรีกับเมืองฮูโต๋ ไม่ ยอมเป็นข้าในขอบขัณฑสีมาอีกต่อไป ทั้งได้ปราบดาภิเษกขึ้นเป็นพระมหากษัตริย์ เสมอด้วยพระเจ้าโจผี และพระเจ้าเล่าปี่

ดังนั้นความสัมพันธ์ระหว่างจักก๊ก วุยก๊ก และง่อก๊ก จึงต่างคนต่างตั้งตนเป็นใหญ่ ไม่ขึ้นแก่กัน เปิดศักราช ใหม่ทางการเมืองในวงจรเดิม คือฝ่ายใดสามารถผูกมิตรกับก๊กหนึ่งเพื่อทำลายอีกก๊กหนึ่งได้สำเร็จ ฝ่ายนั้น ก็จะได้เปรียบทางการเมือง เพราะเหตุนี้การสัประยุทธ์ทางการเมืองแต่นี้ไปจึงเป็นเรื่องของการช่วงชิงการ สร้างความสัมพันธ์เพื่อให้เกิดความร่วมมือระหว่างสองก๊ก เพื่อต่อสู้และทำลายอีกก๊กหนึ่ง นับเป็นการ สัประยทธ์ชิงชัยที่ลึกชึ้งแหลมคมยิ่งนัก

ในทางการทหารนั้น ดุลกำลังของก๊กทั้งสามก็ได้เปลี่ยนแปลงไปถึงรากฐาน

จ๊กก๊กนั้น หลังจากพระเจ้าเล่าปี่ยึดเมืองฮันต๋งผนวกเข้ากับเมืองเสฉวน ครองอำนาจเป็นใหญ่ในภาค ็ตะวันตกแต่ผู้เดียวแล้ว ก็ได้ขยายอำนาจลงสู่ภาคใต้ จนกระทั่งถึงพุกามประเทศ บรรดาชนเผ่ากลุ่มน้อย ้ต่าง ๆ ทางตอนใต้ของเมืองเสฉวนรวมทั้งพม่าตอนเหนือได้ยอมขึ้นต่อเมืองเสฉวนทั้งสิ้น ขงเบ้งดำเนิน นโยบายการปกครองที่ม่งสร้างความร่มเย็นเป็นสขและความมั่งคั่งแก่อาณาประชาราษฎร จึงสามารถซ่อง สมผัคนได้เป็นจำนวนมาก ทำให้กำลังพลของจักก๊กเพิ่มจำนวนขึ้นเป็นกว่าร้อยหมื่น ถ้าหากเล่าปี่เชื่อฟัง คำปรึกษาของขงเบ้ง ดำเนินนโยบายสามก๊กขั้นที่สามต่อไปอย่างเด็ดเดี่ยว ปรับสัมพันธไมตรีกับซนกวน แล้วกรีฑาทัพใหญ่เข้าตีภาคกลาง โดยให้ซนกวนเข้าตีทางภาคใต้ ย่อมเป็นวิสัยที่จักก๊กจะได้ชัยชนะ เหนือวุยก๊ก เพราะไม่ว่ากำลังสติปัญญา การบัญชาการทัพและกำลังพลของจ๊กก๊กและง่อก๊กที่ผนึกกันแล้ว นั้น ย่อมมีความเหนือกว่าวุยก๊กอย่างสมบูรณ์ แต่ความคิดสติปัญญาของขงเบ้งก็ไม่อาจคัดง้างลิขิตสวรรค์ ได้ พระเจ้าเล่าปีจึงไม่ฟังคำ ทั้ง ๆ ที่ได้เชื่อฟังและปฏิบัติตามทกเรื่องราวตลอดมา การปราชัยในสงคราม เมืองกังตั้งของพระเจ้าเล่าปี่ทำให้กำลังทางทหารของจักก๊กลดจำนวนลง จากกว่าร้อยหมื่นเหลือเพียงห้า หกสิบหมื่นเท่านั้น และมีจำนวนใกล้เคียงกับกำลังทหารของวุยก๊ก แต่ทว่าจากความปราชัยของพระเจ้า เล่าปี่ครั้งนี้ย่อมเป็นผลให้บรรดาชนกลุ่มน้อยและชาวเมืองทางตอนใต้ของจักก๊กคิดเอาใจออกหากหรือ เป็นกบฏ ซึ่งจะเป็นขวากหนามสำคัญที่จักก๊กจะต้องแก้ไขให้ลล่วงไปก่อน จึงจะสามารถดำเนินนโยบาย พางการเมืองการทหารกับก็กอื่นได้อย่างคล่องตัว

การสิ้นพระชนม์ของพระเจ้าเล่าปี่จึงทำให้เกิดช่องว่างทางอำนาจในแผ่นดินจ๊กก๊ก ซึ่งขงเบ้งได้รับพระบรม ราชโองการจากพระเจ้าเล่าปี่ให้ดำเนินการเรื่องนี้และเป็นเรื่องที่จำต้องดำเนินการก่อนเพื่อน

ดังนั้นสถานการณ์ของจ๊กก๊กยามที่เล่าปี่สวรรคตคือการสถาปนาอำนาจใหม่ แก่รัชทายาทของพระเจ้าเล่าปี่ และการแก้ไขสถานการณ์ทางชายแดนภาคใต้ และบรรดาชนกลุ่มน้อยในพุกามประเทศ ที่จำต้องกำราบ ให้เป็นน้ำหนึ่งใจเดียวเสียก่อนเพื่อน มิฉะนั้นก็ไม่อาจดำเนินการประการอื่นได้

ทางฝ่ายวุยก๊ก ก่อนหน้านั้นโจโฉครองอำนาจเป็นใหญ่ในภาคกลางและภาคเหนือ มีไพร่พลกว่าร้อยหมื่น แต่เพราะเหตุที่ปราชัยในสงครามเซ็กเพ็กจึงสูญเสียทหารเป็นจำนวนมาก ทำให้กำลังทหารของวุยก๊กลด จำนวนลง เหลือเพียงห้าสิบถึงหกสิบหมื่นเท่านั้น ครั้นสิ้นบุญโจโฉแล้ว โจผีผู้เป็นรัชทายาทก็ได้ ปราบดาภิเษกเป็นพระมหากษัตริย์

พระเจ้าโจผีไม่ใช่ลูกเสเพลแต่ใฝ่ในการสงคราม เรียนรู้และมีประสบการณ์ในการสงครามจากโจโฉผู้พ่อมา แต่น้อย ทั้งโจโฉก็ได้วางคนที่ไว้วางใจและมีสติปัญญาให้ช่วยทำนุบำรุงพระเจ้าโจผี ดังนั้นอำนาจรัฐของ แคว้นวุยจึงมีลักษณะที่เป็นเอกภาพ เพราะหลังจากโจโฉสิ้นบุญแล้วก็ไม่เคยปรากฏว่าบรรดาหัวเมืองต่างๆ แข็งเมืองหรือก่อการกบฏแม้แต่สักเมืองเดียว

แต่เพราะเหตุที่พระเจ้าโจผีดำเนินนโยบายทางการเมืองที่ผิดพลาด ก่อสงครามกับเมืองกังตั๋ง ทำลาย ไมตรีที่โจโฉได้สร้างไว้แต่ก่อน ทำให้ชุนกวนตัดสัมพันธไมตรีและประกาศเอกราช จึงทำให้กำลังอำนาจ ทางการเมืองของวุยก๊กที่มีอยู่เหนือจ๊กก๊กลดด้อยถอยลงจนได้ดุลกัน ในส่วนของกำลังทหารนั้นเล่า วุยก๊ก ที่เคยมีทหารห้าสิบถึงหกสิบหมื่น ครั้นพระเจ้าโจผีปราชัยในศึกเมืองกังตั๋งครั้งแรกกำลังทหารก็ลดลง เหลือเพียงห้าสิบกว่าหมื่นเท่านั้น

ส่วนง่อก๊ก ซุนกวนได้สืบทอดอำนาจตระกูลซุนเหนือแคว้นกังตั๋งหรือง่อก๊กมาถึงสามชั่วอายุคน แต่เป็นก๊ก ที่ไม่ใฝ่การสงครามในเชิงรุก ดังนั้นกำลังทหารของง่อก๊กจึงมีอยู่ประมาณสามสิบถึงสี่สิบหมื่น แต่จาก สงครามเซ็กเพ็กและสงครามกับพระเจ้าเล่าปี่ซึ่งเป็นสงครามใหญ่ทั้งสองครั้ง ทำให้ง่อก๊กต้องสูญเสีย ทหารจำนวนมาก และมีกำลังพลลดลงเหลือเพียงประมาณยี่สิบถึงสามสิบหมื่นเท่านั้น แต่เนื่องจากมี อาณาเขตกว้างใหญ่ มีความมั่งคั่ง จึงมีความพร้อมที่จะระดมกำลังพลเพิ่มเดิม

การดำเนินยุทธศาสตร์รุกรับของก๊กทั้งสามมีธาตุแท้ที่ต่างกันอย่างสิ้นเชิง การข้างหน้าจะเป็นประการใด ย่อมเกิดแต่แนวคิดทางยุทธศาสตร์ของแต่ละก๊ก

จักก๊กมีปณิธานมุ่งมั่นที่จะรวบรวมแผ่นดินเข้าเป็นหนึ่ง ฟื้นฟูราชวงศ์ฮั่นให้ยิ่งใหญ่เกรียงไกรดุจดังแผ่นดิน พระเจ้าฮั่นโกโจ กำหนดยุทธศาสตร์ยึดแผ่นดินตงง้วนก่อน และบังคับให้ง่อก๊กต้องสวามิภักดิ์ตาม ดังนั้น หลักยุทธศาสตร์ของจักก๊กจึงเป็นยุทธศาสตร์เชิงรุกคือรุกสู่ภาคกลางและภาคเหนือ รวมแผ่นดินสำเร็จแล้ว ก็หวังจะได้ครองง่อก๊กโดยไม่ต้องรบ

วุยก๊กมีปณิธานคล้ายคลึงกับจ๊กก๊ก คือต้องการรวบรวมแผ่นดินเข้าเป็นหนึ่ง ภายใต้ราชวงศ์ใหม่ของคนแซ่ โจ แต่ยุทธศาสตร์ทางการเมืองไม่แจ่มชัดว่าจะผูกมิตรกับก๊กใดเพื่อทำสงครามกับก๊กใดก่อน แต่ก็ประเมิน แนวคิดยุทธศาสตร์ของวุยก๊กได้ว่ายังคงเป็นยุทธศาสตร์เชิงรุก คงไม่แจ่มชัดก็เฉพาะรุกตะวันตกหรือรุกลง ใต้ก่อนเท่านั้น

ส่วนง่อก๊กเป็นดินแดนแห่งการค้าขายดั้งแต่บรรพกาลจนถึงทุกวันนี้ ชาวภาคใต้ไม่ฝักใฝ่ในการสงคราม อัน ก่อเป็นอุปนิสัยและรูปการจิดสำนึกทางความคิดให้แก่ชาวง่อก๊ก ที่ต้องการรักษาดินแดนของตนไม่ให้ก๊ก อื่นยึดครองครอบงำ ไม่คิดอ่านที่จะรุกรานหรือเข้ายึดครองก๊กอื่น ดังนั้นยุทธศาสตร์ของง่อก๊กจึงเป็นยุทธศาสตร์เชิงรับ และเพื่อดำเนินยุทธศาสตร์เชิงรับให้ได้ผล ง่อก๊กก็ยินดีที่จะผูกมิตรกับก๊กใดก๊กหนึ่งเพื่อ ป้องกันภัยจากอีกก๊กหนึ่ง โดยขาดการคำนึงว่าหากแผ่นดินเหลือเพียงสองก๊กแล้ว ในที่สุดง่อก๊กก็ต้องตก เป็นข้าในขอบขัณฑสีมาของก๊กที่สามารถผนึกก๊กหนึ่งไว้ในอำนาจได้ในที่สุดนั่นเอง

เพราะเหตุที่สถานการณ์ทางการเมืองและการทหารเปลี่ยนแปลงไปในทางที่คุมดุลกันเช่นนี้ จึงทำให้การ ขับเคี่ยวทั้งทางการเมืองและการทหารระหว่างก๊กทั้งสามต้องยืดเยื้อยาวนานต่อไป และนี่คือการเปิด ศักราชใหม่ของการขับเคี่ยวที่ดูเดือดแหลมคม ระหว่างจ๊กก๊ก วุยก๊ก และง่อก๊ก

เมื่อขงเบ้งอัญเชิญพระบรมศพของพระเจ้าเล่าปี่ใกล้จะถึงเมืองเสฉวน ก็ให้ม้าเร็วเข้าไปแจ้งความให้อาเต๊า ทราง

อาเต๊าทราบความว่าพระเจ้าเล่าปี่สิ้นพระชนม์แล้ว ก็โศกเศร้าอาลัยรักในการจากไปของบิดาเป็นอันมาก รีบสั่งให้จัดขบวนเกียรติยศออกไปต้อนรับพระบรมศพถึงนอกเมือง แล้วอัญเชิญพระบรมศพเข้ามาในเมือง เสฉวน แต่งการพิธีพระบรมศพอย่างสมพระเกียรติของพระมหากษัตริย์ทุกประการ

ครั้นตั้งการพิธีพระบรมศพแล้ว ขงเบ้งจึงเชิญบรรดาขุนนางทั้งปวงของแคว้นเสฉวนมาประชุมที่ท้องพระ โรง แล้วแจ้งให้ทราบความซึ่งพระเจ้าเล่าปี่สั่งเสียให้คนทั้งนั้นทราบ เสร็จแล้วจึงมอบพระบรมราชโองการ ให้แก่อาเต๊า

อาเต๊ารับพระบรมราชโองการของพระเจ้าเล่าปี่มาอ่านทราบความแล้วจึงให้อาลักษณ์อ่านพระบรมราช โองการนั้นต่อหน้าขุนนางทั้งปวง

อาลักษณ์ได้อ่านประกาศพระบรมราชโองการของพระเจ้าเล่าปี่ว่า พระเจ้าเล่าปี่ผู้บิดาให้ไว้แก่เจ้าทั้งสาม คน ด้วยบิดาไปทำการทั้งนี้หวังจะกำจัดศัตรูราชสมบัติ จะบำรุงแผ่นดินพระเจ้าเหี้ยนเต้ให้เป็นสุข ก็ไม่ทัน จะสำเร็จ กรรมมาถึงบิดาจะลาไปก่อนแล้ว เจ้าพี่น้องทั้งสามค่อยเลี้ยงรักษากันตามประเพณีผู้ใหญ่ผู้น้อย แลอาเต๊าผู้พี่นั้นให้รักษาราชสมบัติต่อไป ถ้าขัดสนสิ่งใดจงไต่ถามขงเบ้ง ให้รักขงเบ้งเหมือนบิดา

พออาลักษณ์อ่านประกาศพระบรมราชโองการจบแล้ว ขงเบ้งและบรรดาขุนนางทั้งปวงได้คุกเข่ากราบ ถวายบังคมถวายพระพร ให้ฮ่องเต้พระองค์ใหม่ที่โปรดเกล้าฯ แต่งตั้งโดยพระบรมราชโองการของพระเจ้า เล่าปี่ทรงพระเจริญ

อาเต๊า เล่าเอ๋งและเล่าลีสามพี่น้องฟังพระบรมราชโองการของพระเจ้าเล่าปั่จบแล้ว ต่างคนต่างกอดกัน แล้วร้องให้

บรรยากาศในท้องพระโรงเงียบงันไปอีกครู่ใหญ่ ขงเบ้งจึงทูลอาเต๊าว่า ประเพณีแผ่นดินจะให้ราชสมบัติ ว่างอยู่จนสามวันก็มิควร

ว่าแล้วขงเบ้งจึงเชิญชวนขุนนางทั้งปวงกระทำพิธีบรมราชาภิเษกอาเต๊าขึ้นเป็นพระมหากษัตริย์ตามพระ บรมราชโองการของพระเจ้าเล่าปี่ในวันนั้น ถวายพระนามว่าพระเจ้าเล่าเสี้ยน พระเจ้าเล่าเสี้ยนเสวยราชย์แล้ว จึงมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ขงเบ้งดำรงตำแหน่งเป็น มหาอุปราช ทรงรักใคร่นับถือเหมือนบิดา

## สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# ศึกห้าทัพ (ตอนที่479)

พระเจ้าเล่าเสี้ยนเถลิงถวัลย์ราชสมบัติแล้ว ทรงโปรดให้ราษฎรทั่วทั้งแคว้นจ๊กแต่งกายไว้ทุกข์แก่พระเจ้า เล่าปี่ตามประเพณี ครั้นเสร็จการพิธีพระบรมศพแล้วจึงอัญเชิญพระบรมศพไปฝังไว้ที่สุสานหลวงตำบลหุ้ย เหลงในเมืองเสฉวน จารึกแผ่นศิลาหน้าหลมพระบรมศพว่า ที่ฝังพระบรมศพพระเจ้าเลียดฮ่องเต้

ครั้นเสร็จการพระบรมศพพระเจ้าเล่าปี่แล้ว พระเจ้าเล่าเสี้ยนจึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ สถาปนานางงอ ชีซึ่งเป็นพระมารดาเลี้ยงและเป็นพระมารดาของเล่าเอ๋ง เล่าลี ขึ้นเป็นที่พระราชชนนี ส่วนพระราชมารดาของพระองค์และนางบิสูหยินพระมารดาเลี้ยงซึ่งสิ้นบุญไปก่อนแล้วนั้น โปรดให้สร้างสุสานใหม่ในที่ เดียวกับบริเวณสุสานของพระเจ้าเล่าปี่ แล้วย้ายพระศพจากสุสานเดิมมาฝังไว้ที่สุสานใหม่ จารึกความหน้า หลุมพระศพว่า สสานพระมเหสีพระเจ้าเล่าปี่

จากนั้นจึงพระราชทานเลื่อนยศและตำแหน่งแก่ขุนนางทั้งปวงตามประเพณี และให้พระราชทานอภัยโทษ แก่บรรดานักโทษทั่วราชอาณาจักรในทุกข้อหาความผิด ให้ยกเว้นส่วยสาอากรขนอนตลาดทั้ง ราชอาณาจักรสาบปี

ครั้นพันกำหนดการไว้ทุกข์ตามประเพณีแล้ว ขงเบ้งและขุนนางทั้งปวงเห็นว่าพระเจ้าเล่าเสี้ยนเจริญพระ ชนม์แต่ยังไม่มีพระมเหสี จึงพร้อมกันกราบบังคมทูลพระเจ้าเล่าเสี้ยนให้ยกนางเดียวชีซึ่งเป็นบุตรสาวของ เตียวหุย อายุได้สิบเจ็ดปี มีสติปัญญาเฉลียวฉลาดหลักแหลม ขึ้นเป็นที่พระมเหสี

พระเจ้าเล่าเสี้ยนทรงเห็นชอบตามข้อเสนอของขงเบ้งและขุนนางทั้งปวง จึงโปรดเกล้าฯ ให้ประกอบการ พิธีบรมราชาภิเษกสมรส สถาปนานางเตียวซีขึ้นเป็นที่ ฮองเฮาหรือพระมเหสี ส่วนราชการแผ่นดินฝ่ายหน้า ทั้งปวงโปรดเกล้าฯ ให้ขงเบ้งรับผิดชอบว่าราชการเป็นสิทธิขาดทั้งฝ่ายทหารและพลเรือน

ฝ่ายเมืองฮูโต๋ เมื่อหน่วยสอดแนมทราบข่าวพระเจ้าเล่าปี่สิ้นพระชนม์ จึงนำความกราบบังคมทูลพระเจ้าโจ ผีให้ทรงทราบ

พระเจ้าโจผีทราบความแล้วดีพระทัยเป็นล้นพ้น ดำริว่าโอกาสเป็นทีที่จะยกกองทัพไปตีเมืองเสฉวน จึง ตรัสสั่งให้เรียกประชุมบรรดาที่ปรึกษาขุนนางและแม่ทัพนายกองทั้งปวง แล้วทรงปรารภว่า พระเจ้าเล่าปี่ ตาย เห็นราชสมบัติจะว่างอยู่ ไม่มีผู้ใดว่า เรารีบยกทัพไปตีเอาเห็นจะได้โดยง่าย

กาเชี่ยงได้ฟังพระราชปรารภดังนั้น จึงกราบทูลว่าขงเบ้งมีสติปัญญาชำนาญการปกครองแผ่นดิน เห็นจะไม่ ปล่อยให้ราชสมบัติว่างอยู่นานวัน น่าที่จะอัญเชิญพระราชบุตรอาเต๊าขึ้นเป็นพระมหากษัตริย์สืบราชสมบัติ แทนพระเจ้าเล่าปี่ แลกองทัพเราเพิ่งเสร็จศึกเมืองกังตั๋ง เห็นจะทำการไม่สะดวก ขอพระองค์ทรงไตร่ตรอง ให้จงดี

สุมาอี้ไม่เห็นด้วยกับความเห็นของกาเชี่ยง จึงกราบบังคมทูลว่าพระเจ้าเล่าปี่เพิ่งเสด็จสวรรคต ถึงแม้ พระมหากษัตริย์พระองค์ใหม่จะขึ้นเสวยราชย์ แต่เห็นว่าราชการทั้งปวงจะยังไม่เป็นปกติ หากพระองค์ยก กองทัพไปในเวลานี้ เห็นจะได้ชัยชนะแก่เมืองเสฉวน

พระเจ้าโจผีได้ฟังคำสุมาอี้ต้องด้วยพระทัย จึงตรัสถามว่าซึ่งจะยกกองทัพไปดีเมืองเสฉวนนั้นท่านจะคิด อ่านประการใด

สุมาอี้จึงกราบบังคมทูลว่า กำลังทหารของแคว้นเว่ยและแคว้นจ๊กใกล้เคียงกัน แต่เขาเป็นฝ่ายตั้งรับ หาก จะยกกองทัพไปสิ้นทั้งเมืองก็ยากที่จะเอาชนะได้ ทั้งขงเบ้งก็มีสติปัญญา สามารถบัญชาการสงครามอย่าง เยี่ยมยอด ดังนั้นการจะยกไปตีเมืองเสฉวนจำจะต้องกำหนดแผนการให้เกิดความพะว้าพะวังจึงจะได้ชัย ชนะ

แล้วสุมาอี้จึงเสนอแผนยุทธการว่า จำจะให้คิดเป็นกลอุบายยกไปห้าทาง ทางละสิบหมื่น แล้วจะแต่ง หนังสือให้คนคุมข้าวของเงินทองแยกกันไป จ้างให้ห่อปีเจ้าเมืองเลียวตั้งยกทหารดีเข้าไปทางด่านแฮบังก๋ วนทิศตะวันตก ให้เบ้งเฮ็กเจ้าเมืองมันอ๋องยกทหารดีเข้าไปทางเอ๊กจ๋๋วทิศใต้ ให้เบ้งตัดเจ้าเมืองซงหยงซึ่ง สมัครมาอยู่กับเรานั้น ดีเข้าไปทางด่านฮันต๋งทิศเหนือ แต่เมืองกังตั๋งกับเรานั้นเป็นอริกันอยู่ จำจะมีหนังสือ

เป็นราชไมตรีไปถึงซุนกวน ให้ซุนกวนยกทหารดีเข้าไปทางด้านกวยเซียทิศตะวันออก ถ้าสำเร็จราชการดี ได้เมืองเสฉวนแล้วเราจะแบ่งแผ่นดินให้พระเจ้าซุนกวนเป็นค่าจ้าง แล้วเราจึงแต่งให้โจหยินคุมทหารสิบ หมื่นดีเข้าไปยังเผงก๋วน ตรงเข้าไปเอาเมืองเสฉวนทีเดียว ถ้าได้ไปพร้อมกันทั้งห้าทางเป็นคนห้าสิบหมื่น จะนี้ ถึงขงเบ้งผู้มีสติปัญญานั้นก็จะแพ้แก่เรา

กลศึกของสุมาอี้ในครั้งนี้กำหนดการใช้กำลังทหารของวุยก็กเพียงสิบหมื่น เพราะหวังจะออมกำลังรักษา ทหารกว่าสี่สิบหมื่นไว้ป้องกันรักษาดินแดน นอกจากนั้นใช้ทหารรับจ้างคือจ้างห่อปี เบ้งเฮ็ก และเบ้งตัด ส่วนพระเจ้าชุนกวนนั้นใช้กลยุทธ์ทางการเมืองติดสินบนในอนาคด เพื่อผูกไมตรีและหลอกใช้ชุนกวนให้ ยกทหารไปตีเมืองเสฉวน การกำหนดแผนเข้าตีเป็นห้าทิศทาง จู่โจมตีพร้อมกันของสุมาอี้ในครั้งนี้ ย่อมทำให้เกิดความละล้าละลัง พะวักพะวงขึ้นแก่จักกัก และหากรับมือกับศึกครั้งนี้ไม่เหมาะสมแม้แต่สักนิดหนึ่งก็ อาจเสียเมืองเสฉวนได้โดยง่าย ดังนั้นศึกครั้งแรกหลังจากพระเจ้าเล่าปี่สิ้นพระชนม์ ระหว่างจักก๊กที่มีขง เบ้งเป็นผู้บัญชาการ กับวุยก๊กที่มีสุมาอี้เป็นกุนซือใหญ่จึงใหญ่หลวงนัก และต้องนับว่าเป็นศึกยกแรก ระหว่างขงเบ้งกับสุมาอี้ ซึ่งนับวันจะมีความเข้มข้นลึกซึ้งแหลมคมมากขึ้นทุกที

ในการศึกครั้งนี้สุมาอี้เสนอแผนการให้ว่าจ้างเบ้งเฮ็กเจ้าเมืองมันอ๋องให้โจมตีขึ้นมาจากทางใต้ของเมือง เสฉวน ซึ่งเบ้งเฮ็กผู้นี้หม่อมราชวงศ์ คึกฤทธิ์ ปราโมช ได้ระบุไว้ในสามกักฉบับนายทุนตอนเบ้งเฮ็กผู้ถูก กลืนทั้งเป็นว่าเบ้งเฮ็กคือชนเผ่าไทยและเป็นบรรพบุรุษของคนไทย ทำให้เกิดความเข้าใจไปตามความ คิดเห็นของหม่อมราชวงศ์ คึกฤทธิ์ ปราโมช ดังความที่ระบุไว้ชัดเจนว่า พอโจโฉสิ้นชีวิตลง พระเจ้า เหี้ยนเต้ก็หมดวาสนา โจผีบุตรโจโฉตั้งตัวเป็นกษัตริย์ เล่าปี่ ซุนกวน ก็สมใจ ต่างคนต่างตั้งตัวเป็นกษัตริย์ แบ่งแว่นแคว้นกันครอง ตอนนี้เองที่แผ่นดินจีนแตกความสามัคคีถึงขีดสุด ฝ่ายไทยที่คอยโอกาสอยู่หลาย สิบปีก็ฉวยโอกาสทันที องค์การใต้ดินก็เปิดเผยโฉมหน้าออกมา เริ่มทำการต่อต้านอำนาจของจีน ขบวน เสรีไทยเริ่มดำเนินการอย่างเปิดเผย ผู้ที่เป็นหัวหน้าของการต่อต้านเพื่อเรียกร้องเอกราชคืนมานี้ หาใช่ใคร อื่นไม่ คือเบ้งเฮ็กเจ้าเมืองมันอ๋อง พระเอกของเราในเรื่องนี้ อันชื่อเบ้งเฮ็กก็ดี ชื่อเมืองมันอ๋องก็ดี เป็นชื่อที่ ออกสำเนียงภาษาจีนเรียกชื่อไทย ... แต่คำว่าเบ้งเฮ็กและมันอ๋องนั้น เป็นชื่อดึกดำบรรพ์ จะเป็น ภาษาไทยว่ากระไรก็สดที่จะเดา จะต้องเรียกภาษาจีนต่อไป

ความเห็นของหม่อมราชวงศ์ คึกฤทธิ์ ปราโมช ที่ว่าเบ้งเฮ็กเป็นผู้นำเผ่าไทยนั้น ถูกคัดค้านจากนัก ประวัติศาสตร์และนักวรรณคดีจำนวนหนึ่ง และหนึ่งในนั้นก็คือยาขอบ ซึ่งได้เขียนระบายความในใจไว้ว่า ไม่เห็นด้วยกับหม่อมราชวงศ์ คึกฤทธิ์ ปราโมช เพราะเบ้งเฮ็กไม่ใช่ผู้นำชนเผ่าไทย หากเป็นผู้นำชนเผ่า พม่า แต่ไม่มีใครเชื่อฟัง คงเชื่อฟังตามความคิดเห็นของหม่อมราชวงศ์ คึกฤทธิ์ ปราโมช ไปทั้งสิ้น

อันความเห็นของหม่อมราชวงศ์ คึกฤทธิ์ ปราโมช ดังกล่าวนี้ ไม่มีหลักฐานทางประวัติศาสตร์ยอมรับ เช่นเดียวกับความเห็นที่ยกย่องโจโฉเป็นวีรบุรุษนั่นเอง แต่อาจมองอีกแง่หนึ่งได้ว่าเป็นเจตนาของบรมครูผู้ นี้ที่ต้องการแสดงให้เห็นว่า ไม่ว่าเรื่องผิดถูกหรือจริงเท็จประการใด ขอเพียงให้เป็นความเห็นของหม่อม ราชวงศ์ คึกฤทธิ์ ปราโมช อย่างเดียว ก็จะได้รับความเชื่อถือจากผู้คน ทำนองเดียวกับที่มีผู้กล่าวหาว่านาย ปรีดี พนมยงค์ รัฐบุรุษอาวุโส ผู้มีคุณูปการใหญ่ต่อประเทศไทยว่าเป็นคอมมิวนิสต์นั่นเอง

เมืองมันอ๋อง หรือหมั่นอ๋อง หรือหม่านอ๋องนั้น ความจริงเป็นสองเรื่อง คำว่าอ๋องหมายถึงดำแหน่งชั้น สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมพระยา ดังดำแหน่งของโจโฉที่เป็นวุยอ๋องหรือดำแหน่งของเล่าปี่ที่เป็นฮัน ต๋งอ๋อง ส่วนเมืองมันหรือหม่นหรือหม่านนั้น เป็นชื่อชนเผ่า ดังนั้นหม่านอ๋องหรือหมั่นอ๋องหรือม่านอ๋องจึง หมายถึงอ๋องผู้นำชนเผ่าม่าน เพราะคำว่าม่าน หมั่น หรือหม่านคือคำๆ เดียวกัน แต่ออกเสียงเพี้ยนกันตาม สำเนียงจีนแต่ละภาษา

ชนเผ่าม่านหรือเมืองม่านที่ว่านี้ก็คือชนเผ่าพม่าหรือเมืองพม่าซึ่งเป็นชนเผ่าใหญ่หรือดินแดนที่ชนเผ่าม่าน ครอบครองเป็นส่วนใหญ่ในพุกามประเทศ หรือประเทศพม่าในปัจจุบัน หลักฐานทางประวัติศาสตร์สำคัญมี ตัวอย่างให้เห็น ดังเช่นลิลิตตะเลงพ่ายที่พรรณนาความเมื่อครั้งที่บุเรงนองกรีฑาทัพใหญ่มาตีกรุงศรี อยุธยาว่า

> บุเรงนองนามราชเจ้า จอมรา มัญเฮย ยกพยุหแสนยา ยิ่งแกลัว มอญม่านประมวลมา สามสิบ หมื่นแฮ ถึงอยุธเยศแล้ว หยุดใกล้นครา

ทั้งนี้เพราะบุเรงนองนั้นมีเชื่อสายรามัญ หรือชนชาติมอญ ครองอำนาจเป็นใหญ่ในกรุงหงสาวดี จึงทรง เกณฑ์พลจากทั้งชนเผ่ามอญและชนเผ่าม่านหรือพม่ามาในกองทัพ หลักฐานการขีดเขียนในพม่าเองในยุค นั้นก็มีระบุถึงชนเผ่าพม่าหรือประเทศพม่าว่า MAN หรือ ม่าน ในโองการไล่ผีนานาชนิดของล้านนาโบราณ ก็มีโองการหนึ่งที่ชื่อว่าโองการไล่ผีม่าน ซึ่งก็คือโองการไล่ผีพม่าเป็นหลักฐานสำคัญอยู่ ทั้งอาณาเขตทาง ภูมิศาสตร์เล่าก็ปรากฏว่าทางใต้ของเมืองเอ๊กจิ๋วซึ่งเป็นเมืองหลวงของแคว้นเสฉวนนั้น หากลากเส้นตรง ลงทางใต้ก็จะไปถึงประเทศพม่าไม่ได้มาถึงประเทศไทย

แม้ในเวลาขณะนั้นชนเผ่าไทยก็หาได้มีหลักฐานว่าตั้งถิ่นฐานอยู่ตอนเหนือของประเทศพม่าปัจจุบันแต่ อย่างใด เพราะเหตุที่มีอาณาเขตใกล้ชิดติดต่อกันระหว่างพม่ากับจีนเช่นนี้ สงครามในประวัติศาสตร์ของ สองชาติจึงเกิดขึ้นอย่างสม่ำเสมอ ในยุคใกล้คือตอนตันกรุงรัตนโกสินทร์ก็ปรากฏความตามพงศาวดาร ของพม่าและหมายเหตุของจีนสอดคล้องต้องกันว่าอาแซหวุ่นกี้นายทัพพม่าซึ่งคนไทยรู้จักดีเพราะเป็นผู้ หักทายพยากรณ์พระยาจักรีว่าจะได้เรื่องอำนาจเป็นพระมหากษัตริย์ ในการยุแหย่คนไทยให้แตกแยก ทำลายกันเองนั้น ก็ปรากฏว่าหลังจากนั้นอาแซหวุ่นกี้ก็ได้นำทัพไปทำสงครามกับแม่ทัพของจีนและ ปราชัยในการสงครามนั้น เป็นแต่ว่าผลสุดท้ายแตกต่างกันโดยทางพม่าอ้างว่าอาแซหวุ่นกี้เสียทีแตกทัพ จึงถูกลงพระราชอาญาถึงประหารชีวิต ในขณะที่ทางจีนระบุว่าอาแซหวุ่นกี้เสียทีตายในที่รบ

เหตุนี้เบ้งเฮ็กจึงเป็นผู้นำชนเผ่าพม่า และเมืองม่านก็คือเมืองพม่า ดังที่ได้แสดงมานั่นแล

พระเจ้าโจผีได้ฟังแผนการของสุมาอี้แล้ว จึงตรัสสรรเสริญความคิดของสุมาอี้เป็นอันมาก ว่าแผนการครั้งนี้ เห็นที่จะได้เมืองเสฉวนเป็นมั่นคง จึงตรัสสั่งให้จัดแจงข้าวของเงินทองของบรรณาการไปติดสินบนว่าจ้าง บรรดาเจ้าเมืองตามแผนการของสุมาอี้ ส่วนทางเมืองกังตั้งก็โปรดให้แต่งทูตไปเจริญสัมพันธไมตรี ติด สินบนซุนกวนให้ยกไปตีเมืองเสฉวนตามความคิดของสุมาอี้ทุกประการ และตรัสสั่งให้โจหยินจัดเตรียม ทหารสิบหมื่นกำหนดวันคืนให้ทุกกองทัพยกเข้าตีพร้อมกัน

ความอันพระเจ้าโจผีจัดแจงการสงครามตามแผนการของสุมาอี้ ได้ถูกรายงานจากหน่วยสอดแนมไปเมือง เสฉวน ถึงพระหัตถ์ของพระเจ้าเล่าเสี้ยนอย่างรวดเร็ว อันแสดงให้เห็นถึงประสิทธิภาพของข่ายงานการข่าว ที่ขงเบ้งได้วางรากฐานไว้อย่างลึกซึ้งกว้างขวาง ทั้งๆ ที่เวลาล่วงมาร่วมสองพันปีแล้ว ก็ยังดีกว่าเหนือกว่า และมีประสิทธิภาพมากกว่าข่ายงานราชการลับของบางหน่วยงาน ที่แม้แต่จะสืบหาผู้ต้องหาสักคนหนึ่งก็ ยังไม่ได้มากมายนัก

พระเจ้าเล่าเสี้ยนเพิ่งเสวยราชย์ใหม่ๆ ไม่ทรงคุ้นเคยกับราชการสงคราม พอได้ทราบความศึกดังนั้นก็ตก พระทัย ตรัสถามหาขงเบ้งเพื่อจะปรึกษาราชการสงคราม ก็ทราบความว่าขงเบ้งป่วย มิได้ปฏิบัติหน้าที่ ราชการเป็นเวลาหลายวันแล้ว จึงตรัสสั่งขันทีให้ออกไปเชิญขงเบ้งเข้ามาเฝ้า

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## ชัยชนะที่ประเสริฐสุด (ตอนที่480)

พระเจ้าโจผีเห็นว่าพระเจ้าเล่าเสี้ยนเพิ่งครองราชย์ใหม่ๆ แผ่นดินยังไม่ราบคาบ เป็นช่องทางที่จะยึดเมือง เสฉวนได้โดยง่าย จึงทรงเห็นชอบกับแผนการของสุมาอี้ จัดกองทัพห้าสายกำลังพลห้าสิบหมื่นรุกเข้าดี เมืองเสฉวนจากทุกทิศทาง พระเจ้าเล่าเสี้ยนทราบความก็ตกพระทัย รับสั่งหาขงเบ้งมาปรึกษาการสงคราม

พักหนึ่งขันที่ก็กลับมากราบทูลให้พระเจ้าเล่าเสี้ยนทรงทราบว่า มหาอุปราชป่วยอยู่กับบ้านไม่อาจเข้ามา เฝ้าได้ พระเจ้าเล่าเสี้ยนทราบความดังนั้นก็ตกพระทัย

วันรุ่งขึ้นพระเจ้าเล่าเสี้ยนจึงตรัสสั่งให้ดงอุ่นและเตาเขงสองขุนนางกรมวังออกไปเยี่ยมไข้ขงเบ้งที่จวน หากขงเบ้งไม่ป่วยหนักก็ให้เชิญขงเบ้งเข้ามาเฝ้าเป็นการด่วนด้วยราชการสงคราม

สองขุนนางไปถึงจวนขงเบ้งแล้วนายประตูไม่ยอมให้เข้าไปในจวน อ้างว่าขงเบ้งป่วยไม่ต้อนรับแขก สอง ขุนนางฟังคำนายประตูแล้วก็รู้ที่ว่าขงเบ้งแสรังป่วย เพราะความสงครามเป็นการร้อน ถึงแม้ขงเบ้งจะป่วย จริงก็คงไม่อาจนอนอยู่กับบ้านอย่างเย็นใจได้ เห็นจะรีบเข้าไปเฝ้า แต่การซึ่งขงเบ้งไม่ยอมออกไปเฝ้าจึง น่าจะมีเงื่อนงำอยู่เบื้องหลัง คิดดังนั้นแล้วสองขุนนางจึงฝากความไว้กับนายประตูว่า พระเจ้าเล่าปี่ได้ฝาก ธุระแผ่นดินไว้กับมหาอุปราช บัดนี้มีราชการมา มหาอุปราชทำป่วยอยู่ฉะนี้ไยเล่า

นายประตูทราบความจากสองขุนนางว่าเป็นราชการสงครามสำคัญก็ตกใจ จึงบอกให้สองขุนนางคอยอยู่ที่ ประตูก่อนแล้วกลับเข้าไปในจวน ครู่หนึ่งก็ออกมาแจ้งความแก่สองขุนนางว่ามหาอุปราชยังป่วยอยู่ ลุกจาก ที่นอนไม่ได้ จึงไม่สามารถต้อนรับท่านทั้งสองได้ วันพรุ่งนี้ถ้าอาการไข้สร่างแล้วจะเข้าไปเฝ้าเอง

สองขุนนางได้ฟังนายประตูว่าดังนั้นก็ทอดถอนใจใหญ่ แต่มิรู้ที่จะทำประการใด จึงกลับไปกราบทูลความ ให้พระเจ้าเล่าเสี้ยนทราบ พระเจ้าเล่าเสี้ยนสงสัยว่าเหตไฉนความศึกร้อนอย่ฉะนี้ขงเบ้งจึงนอนใจไม่เข้ามา เฝ้าตามรับสั่ง จึงตรัสถามสองขุนนางว่าท่านชำนาญการแผ่นดิน ไม่มีที่สงสัยบ้างเลยหรือว่าเหตุไฉนขง เบ้งจึงไม่เข้ามาเฝ้า

ัดงอุ่นและเตาเขงจึงกราบบังคมทูลว่า มหาอุปราชมีปัญญา เกลือกจะดูใจจึงไม่เข้ามา ขอเชิญพระองค์ไป จึงจะดี

พระเจ้าเล่าเสี้ยนฟังข้อเสนอของสองขุนนางแล้วมิได้ตรัสประการใด เสด็จกลับเข้าไปข้างใน แล้วทูลความ ซึ่งสองขุนนางกราบทูลเสนอความเห็นให้พระราชชนนีทราบ พระราชชนนีงอชีฟังคำทูลตลอดแล้วจึงตรัส ว่า พระเจ้าเล่าปี่ก็ได้ฝากธุระการแผ่นดินไว้กับขงเบ้ง ให้ช่วยทำนุบำรุงเจ้าต่อไป บัดนี้มีราชการให้หามิเข้า มา เขามีปัญญาเกลือกจะดูใจว่าเจ้าจะรักเหมือนบิดารักเขาหรือไม่ เชิญเจ้าออกไปหาเถิด ถ้าเขาไม่เข้ามา แม่จึงจะออกไปว่าเอง

พระเจ้าเล่าเสี้ยนฟังคำพระราชชนนีแล้วทรงเห็นด้วย จึงเสด็จกลับไปที่พระตำหนัก ครั้นรุ่งขึ้นจึงตรัสสั่งให้ กรมวังจัดขบวนเสด็จแล้วเสด็จไปที่จวนของขงเบ้ง พอไปถึงประตูจวนนายประตูไม่คาดคิดว่าพระเจ้าอยู่หัว จะเสด็จมาด้วยพระองค์เอง ครั้นเห็นพระเจ้าเล่าเสี้ยนเสด็จพระราชดำเนินมาถึงประตูก็ตกใจ หมอบกราบ ถวายบังคมนิ่งอยู่

พระเจ้าเล่าเสี้ยนจึงเสด็จพระราชดำเนินผ่านประตูจวนด้านนอกล่วงถึงประตูจวนชั้นกลางสู่ประตูจวนชั้นใน ทหารองครักษ์ภายในจวนของขงเบ้งเห็นพระเจ้าเล่าเสี้ยนเสด็จต่างหยุดหมอบกราบถวายบังคมนิ่งอยู่สิ้น

พระเจ้าเล่าเสี้ยนเสด็จถึงหน้าจวนที่อยู่ของขงเบ้ง เห็นทหารรักษาการณ์ยืนถวายความเคารพอยู่จึงรับสั่ง ถามว่าขงเบ้งอยู่ที่ใหน นายทหารรักษาการณ์จึงกราบทูลว่าขงเบ้งอยู่ในสวนด้านหลังจวน พระเจ้าเล่า เสี้ยนได้ฟังดังนั้นจึงเสด็จพระราชดำเนินไปตามบาทวิถีด้านข้างจวนอ้อมไปทางด้านหลัง เห็นขงเบ้งนั่งตก ปลาอยู่ในเก๋งริมคูน้ำอย่างสงบ จึงตรัสสั่งให้ขันทีและผู้ติดตามหยุดอยู่ที่ด้านข้างแล้วเสด็จพระราชดำเนิน ย่องเข้าไปหา เสด็จประทับยืนอยู่ทางด้านหลังขงเบ้ง

ฝ่ายขงเบ้งหลังจากจัดพระราชพิธีบรมราชาภิเษกอัญเชิญพระเจ้าเล่าเสี้ยนขึ้นครองราชสมบัติแล้ว ก็สำรวจ รายงานความเคลื่อนใหวทั้งภายในและตลอดแนวชายแดนเมืองเสฉวน เห็นเป็นปกติอยู่แต่ยังคงเกรงว่า ชายแดนภาคใต้ด้านพุกามประเทศนั้นประกอบด้วยชนกลุ่มน้อยหลายเผ่าและอยู่ห่างไกล อาจก่อความไม่ สงบขึ้นได้ แต่เห็นว่ายังไม่เป็นอันตรายแก่เมืองเสฉวน เพราะชนกลุ่มน้อยนั้นถึงอย่างไรก็ยากที่จะยก กองทัพใหญ่มาทำอันตรายเมืองเสฉวนได้ ห่วงก็แต่การข้างเมืองฮูโต๋ว่าจะมีที่ท่าประการใด

ขงเบ้งจึงให้หน่วยสอดแนมติดตามข่าวสารความเคลื่อนไหวทางเมืองฮูโต๋อย่างใกล้ชิด พอพระเจ้าโจผีมี พระราชดำริจะยกกองทัพมาตีเมืองเสฉวนเป็นห้าทิศทาง หน่วยสอดแนมก็รายงานมาให้ขงเบ้งทราบ

ขงเบ้งทราบความแล้วพิเคราะห์ดูแผนการศึกของพระเจ้าโจผี เห็นว่าลึกซึ้งเพราะมิได้ใช้กำลังหลักของ เมืองฮูโต๋ แต่ว่าจ้างบรรดาเจ้าเมืองต่างๆ ให้ยกกองทัพมาตีเมืองเสฉวนจากหลายทิศทาง หากรับศึกซึ่ง หน้าแล้วก็จะสูญเสียไพร่พลเป็นจำนวนมาก ถึงจะได้ชัยชนะกำลังทหารก็จะอ่อนแอลง และตกอยู่ในสภาพ ที่เป็นรองเมืองฮูโต๋ เพราะยังคงสงวนกำลังไม่ใช้ทหารของเมืองฮูโต๋ออกรบเอง

ขงเบ้งใคร่ครวญดังนั้นแล้วจึงดำริว่า ซึ่งสุมาอิ้วางแผนการสงครามครั้งนี้หากมิได้สำแดงสติปัญญาให้ ปรากฏก็จะกำเริบไปในวันหน้า จำจะหาทางเอาชนะสงครามครั้งนี้โดยไม่ต้องรบ ดังที่คัมภีร์พิชัยสงคราม ได้บัญญัติว่าชัยชนะที่ได้มาโดยไม่ต้องรบ เป็นชัยชนะที่ประเสริฐสุดให้จงได้

ดังนั้นหลังจากวันได้รับข่าวศึก ขงเบ้งจึงครุ่นคิดใคร่ครวญแผนการรับมือกับสงครามครั้งนี้อย่างละเอียด รอบคอบ และเพื่อให้จิตใจตั้งอยู่ในความสงบ เพิ่มพูนพลังความคิดให้แจ่มใส ขงเบ้งจึงมานั่งตกปลาที่เก๋ง หลังจวน ครุ่นคิดการสงครามอย่างใจจดใจจ่อจนเผลอไผลไป ไม่ทันได้ระวังว่ามีผู้ใดเข้ามาใกล้

พระเจ้าเล่าเสี้ยนเสด็จยืนประทับอยู่ด้านหลังขงเบ้งอึดใจหนึ่ง จึงรับสั่งว่าท่านตกเบ็ดสนุกนักหรือ

ขงเบ้งได้ยินกระแสพระราชดำรัสก็ได้สติ เหลียวหน้ามาเห็นพระเจ้าเล่าเสี้ยนประทับยืนอยู่ด้านหลังก็ตกใจ รีบวางเบ็ดแล้วเข้ามากราบถวายบังคม และกราบทูลว่าโทษข้าพเจ้าถึงตาย ขอทรงพระราชทานอภัยโทษ ด้ายเกิด

พระเจ้าเล่าเสี้ยนเห็นดังนั้นจึงก้มพระองค์ลงประคองให้ขงเบ้งลุกขึ้น แล้วตรัสว่าข้าพเจ้าไม่ถือโทษท่าน พ่อหรอก ที่มาหาวันนี้เพราะได้ข่าวว่าโจผีจะยกกองทัพมาตีเมือง เสฉวนถึงห้าทาง ท่านไม่ทราบข่าวหรือ จึงนิ่งเฉยอยู่ดังนี้ ขงเบ้งได้ฟังกระแสพระราชดำรัสดังนั้นก็หัวเราะแล้วกราบทูลว่า นึกว่าพระองค์จะมีเรื่องด่วนร้อนอันใด แท้จริงก็เรื่องศึกสงครามนี้เอง ว่าแล้วขงเบ้งจึงกราบทูลให้พระเจ้าเล่าเสี้ยนเสด็จประทับนั่งที่เก๋ง แล้ว กราบทูลว่า ข้าพเจ้าตกเบ็ดนั้นคิดความดอก จะได้เอาความสนุกหามิได้ ซึ่งโจผีจะยกมาตีเมืองเราทั้งห้า ทางนั้น ข้าพเจ้ารู้ก่อนพระองค์อีก

พระเจ้าเล่าเสี้ยนได้ฟังคำขงเบ้งก็ประหลาดพระทัย จึงตรัสถามว่าเมื่อท่านทราบความฉะนี้แล้ว จะคิดอ่าน ประการใดจึงจะยั้งไฟสงครามบิให้ลาบเข้ามาถึงเมืองเราเล่า

ขงเบ้งจึงกราบทูลว่า ซึ่งโจผีแต่งกองทัพยกมาตีเมืองเสฉวนถึงห้าทางนั้น ข้าพเจ้าคิดกำจัดเสียได้แล้วสี่ ทาง คงเหลืออีกทางเดียวคือด้านเมืองกังตั้งยังคิดไม่ตก จึงมิได้เข้าไปเฝ้า

พระเจ้าเล่าเสี้ยนยิ่งสงสัยจึงตรัสถามว่า ข้าศึกยังไม่ทันยกมาถึงแดนเมืองเสฉวน ไฉนท่านพ่อจึงกล่าวว่า คิดกำจัดได้แล้วถึงสี่ทางเล่า แลทางซุนกวนนั้นท่านพ่อจะคิดอ่านประการใด

ขงเบ้งจึงกราบทูลว่า บิดาของพระองค์ปลงธุระฝากข้าพเจ้าไว้ให้ช่วยทำนุบำรุง ควรหรือข้าพเจ้าจะละเมิน เสีย แต่หากข้าพเจ้าทำการโดยลับมิให้ขุนนางแลคนทั้งปวงรู้ ซึ่งข้าพเจ้าว่าจะกำจัดเสียได้สี่ทางนั้น คือ ห่อปีจะตีมาด่านแฮบังก๋วน ข้าพเจ้าให้มีหนังสือไปถึงม้าเฉียวซึ่งตั้งอยู่ที่นั้นให้คอยสกัดไว้ แลม้าเฉียวคนนี้ กับห่อปีเคยกลัวกันมาแต่ก่อน เบ้งเฮ็กจะมาทางเอ๊กจิ๋ว ข้าพเจ้าได้มีหนังสือไปให้อุยเอี่ยนสกัดรบไว้ แลให้ ทำที่วงเวียนไว้สองข้างทั้งซ้ายทั้งขวา ให้ทหารคุมกันเดินเป็นพวก ๆ เดินแต่ซ้ายไปขวา แต่ขวาไปซ้าย วันละเจ็ดกลับแปดกลับนั้นทุกวัน ข้าศึกเห็นว่าคนมีมากก็จะถอยไป เบ้งตัดจะมาทางฮันตึง ข้าพเจ้ารู้ว่าเบ้ง ตัดคนนี้กับลิเงียมเป็นสหายกินน้ำสบถร่วมชีวิตจะเป็นตายด้วยกัน ข้าพเจ้าแต่งเป็นหนังสือลิเงียมไปให้เบ้ง ตัด ถ้าเบ้งตัดเห็นหนังสือลิเงียมแล้วก็จะทำเป็นป่วยบิดเบือนไปสุดแต่ไม่ยกมา โจหยินจะมาทางยันเผงก๋ วนนั้น ทางเดินกันดารลุ่มโคลนนักมายาก ข้าพเจ้าแต่งให้จูล่งคุมทหารออกไปตั้งมั่นไว้อย่าให้ออกรบ ถ้าโจหยินเห็นจูล่งไม่ออกรบดังนั้นก็จะเลิกทัพถอยไปเอง แล้วข้าพเจ้าแต่งให้กวนหิน เตียวเปา คุมทหารชาว นอกเมืองไปสามหมื่นมิให้ผู้ใดรู้ เที่ยวตรวจตราสอดแนมทั้งสี่ทาง ถ้าเห็นหนักไหนให้ช่วยกัน เพราะ ข้าพเจ้าทำไว้ฉะนี้จึงทูลพระองค์ว่าตัดได้สี่ทางแล้ว แต่ทางเมืองกังตั้งนั้นเห็นว่าจะไม่ยกมาเร็ว ด้วยซุน กวนรบกับโจผีผิดกันจะระวังหลังอยู่ ดีร้ายจะคอยดูเมื่อไรทั้งสี่ทางตีเข้ามาเกือบจะได้เมืองแล้ว ซุนกวนจึง จะเกมา

พระเจ้าเล่าเสี้ยนได้ฟังคำกราบทูลของขงเบ้งดังนั้นก็ค่อยคลายพระทัย แต่ยังคงสงสัยทางด้านเมืองกังตั๋ง ว่าจะจัดการประการใด จึงตรัสถามขงเบ้งว่าจะยับยั้งทัพกังตั๋งได้หรือไม่ประการใด

ขงเบ้งจึงกราบทูลว่า ข้าพเจ้าก็คิดที่จะยั้งทัพกังตั๋งไม่ให้ยกมา แต่ยังติดขัดด้วยไม่เห็นคนผู้มีสติปัญญา ฉลาดทางเจรจาไปว่ากล่าวกับซนกวน จึงรั้งรออยู่ฉะนี้

พระเจ้าเล่าเสี้ยนได้ฟังคำทูลโดยละเอียดดังนั้นก็คลายพระทัย จึงตรัสว่า ซึ่งท่านพ่อสกัดทัพสี่ทางไว้ได้ แล้วเหลือแต่ด้านเมืองกังตั้ง ไว้ค่อยคิดอ่านเถิด

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) พรรณนาความรู้สึกของพระเจ้าเล่าเสี้ยนหลังฟังคำกราบทูลของขง เบ้งว่า ดีใจนัก เหมือนกับเทพยดามายกภูเขาออกจากอก หน้าตาผ่องใสขึ้น

ขงเบ้งเห็นพระเจ้าเล่าเสี้ยนสบายพระทัยขึ้นแล้ว จึงกราบทูลเชิญให้เสวยพระกระยาหารเที่ยงที่จวน พระ เจ้าเล่าเสี้ยนรับคำทลเชิญแล้ว จึงเสด็จเข้าไปเสวยพระกระยาหารเที่ยงร่วมกับขงเบ้งที่ในจวน

เสร็จงานเลี้ยงพระกระยาหารเที่ยงแล้ว พระเจ้าเล่าเสี้ยนจึงบอกลาขงเบ้ง ขงเบ้งได้ตามส่งเสด็จอย่าง ใกล้ชิด พอถึงประตูก็เห็นขุนนางผู้หนึ่งมีบุคลิกสง่างามเฉลียวฉลาด ท่าทางมีสติปัญญาหลักแหลมนัก ขง เบ้งจ้องตรวจดุนรลักษณ์ของขุนนางผู้นั้นอย่างถี่ถ้วน จนกระทั่งถึงประตูชั้นนอก

พอพระเจ้าเล่าเสี้ยนเสด็จขึ้นประทับรถพระที่นั่ง ขงเบ้งก็เข้าไปยุดแขนเสื้อของขุนนางผู้นั้นแล้วกล่าวว่า ท่านอย่าเพ่อไปส่งเสด็จเลย เรามีความจะสนทนาด้วย แล้วกราบทูลพระเจ้าเล่าเสี้ยนว่าข้าพเจ้าขอยืมตัว ขุนนางผู้นี้ไว้ทำหน้าที่สำคัญในราชการสักครั้งหนึ่ง พระเจ้าเล่าเสี้ยนมองหน้าขงเบ้งแล้วก็รู้นัย จึง พระราชทานพระราชานุญาตแล้วออกรถพระที่นั่งเสด็จกลับเข้าไปในพระบรมมหาราชวัง

บรรดาชาววังซึ่งตามเสด็จสังเกตเห็นพระเจ้าเล่าเสี้ยนมีสีพระพักตร์ผ่องใสระรื่นพระทัยก็ประหลาดใจ พา กันซุบซิบกล่าวขานต่อๆ กันว่าตอนเสด็จมาสีพระพักตร์วิตกกังวลเศร้าหมอง ไม่ผ่องใสเลย ครั้นพบมหา อุปราชแล้วมิรู้ประการใดจึงทรงระรื่นพระทัยเบิกบานถึงปานนี้ ช่างเป็นที่ประหลาดนัก ฝ่ายขุนนางซึ่งถูกขงเบ้งรั้งตัวไว้ไม่รู้ต้นสายปลายเหตุก็ตกใจ ขงเบ้งเห็นอาการดังนั้นก็นึกยิ้มอยู่ในที แล้ว ชวนขนนางนั้นขึ้นไปสนทนากันบนจวน แล้วถามว่าท่านนี้ชื่อไรและมีตำแหน่งใด

ขุนนางนั้นจึงตอบว่า ข้าพเจ้ามีชื่อว่าเตงจี๋ เป็นขุนนางในสำนักราชเลขาธิการ

หนังสือพิมพ์ผู้จัดการออนไลน์ http://www.manager.co.th

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## ราชทูตหน้าใหม่ (ตอนที่481)

ขงเบ้งคิดอ่านวางแผนเอาชนะศึกห้าทัพของพระเจ้าโจผีโดยไม่ต้องรบ และบัญชาการเพื่อสกัดกองทัพที่ จะยกมาทั้งสี่สายอย่างแยบยล คงเหลือแต่ทางด้านเมืองกังตั้งยังหาคนไปเจรจาไม่ได้ ครั้นเห็นเตงจี้มี บุคลิกลักษณะควรแก่การเป็นทุต ขงเบ้งจึงรั้งตัวไว้แล้วเชิญขึ้นไปสนทนากันบนจวน

เมื่อเตงจี๋นั่งลงเป็นที่เรียบร้อยแล้ว ขงเบ้งจึงลองสอบถามความคิดอ่านของเตงจี๋ว่า จ๊กก๊ก วุยก๊กและง่อก๊ก ต่างตั้งตนเป็นใหญ่เป็นสามเส้าอยู่ฉะนี้ เราคิดจะรวบรวมแผ่นดินเข้าเป็นหนึ่ง จึงอยากถามความเห็นว่าจะ ยกไปตีเมืองไหนก่อนกัน

เตงจี๋จึงว่า เจ้านายเราเพิ่งได้ราชสมบัติ ยังไม่เห็นน้ำพระทัย ใจทหารจึงไม่ปกติ อนึ่งพระเจ้าโจผีก็มีทหาร มาก เมืองก็กว้างขวางใหญ่หลวงนัก เห็นจะไปหักเขามิได้ ถ้าเราทำไมตรีกับพระเจ้าซุนกวนก่อน แล้วจึง ช่วยกันยกไปตีเอาเมืองพระเจ้าโจผีเห็นจะได้

แล้วเตงจี้จึงถามขงเบ้งว่า ข้าพเจ้าเป็นแต่ผู้น้อย ความเห็นดังกล่าวจึงใช้เป็นบรรทัดฐานไม่ได้ ท่านมหา อุปราชคิดอ่านเรื่องนี้ประการใดหรือ

ขงเบ้งได้ฟังก็หัวเราะ แล้วว่าคราวนี้ได้การแล้ว ตัวเราคิดการอยู่นานช้า แต่ยังหาคนไปดำเนินการไม่ได้ มา ครั้งนี้ได้ยินท่านเจรจา เห็นสมความคิดของเราแล้ว จะให้ท่านไปทำการสำคัญตามความคิด

เตงจี๋จึงว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้น้อย เกรงว่าจะทำให้ราชการของมหาอุปราชเสียไป การใหญ่ถึงเพียงนี้ขอให้มหา อุปราชคัดหาผู้อื่นที่เหมาะสมจะดีกว่า

ขงเบ้งจึงว่า เราเห็นดีได้การอยู่แล้ว ท่านอย่าบิดพลิ้วเลย ในวันพรุ่งนี้เราจะเข้าไปเฝ้าพระเจ้าเล่าเสี้ยน กราบบังคมทูลให้โปรดเกล้าฯ ตั้งให้ท่านเป็นทูตไปเจรจาเจริญสัมพันธไมตรีกับพระเจ้าซุนกวน ท่านจง ตั้งใจให้ได้ราชการ อย่าให้เราผิดหวัง

เตงจี๋ได้ฟังดังนั้นจึงลุกขึ้นคำนับขงเบ้ง แล้วว่าเมื่อมหาอุปราชวางใจดังนี้ ข้าพเจ้าจะตั้งใจทำราชการให้ได้ การดังปรารถนาของมหาอุปราชจงได้ ว่าแล้วเตงจี๋ก็คำนับลาขงเบ้ง กลับไปเรือน

วันรุ่งขึ้นขงเบ้งจึงเข้าไปเฝ้าพระเจ้าเล่าเสี้ยน แล้วกราบบังคมทูลว่าการข้างเมืองกังตั๋งซึ่งรั้งรออยู่นั้น บัดนี้ เห็นเตงจี๋ขุนนางในสำนักราชเลขาธิการ มีสติปัญญาวาจาชาญฉลาด ควรแก่การที่จะเป็นราชทูตไปเจริญ ไมตรี แม้ว่าเตงจี๋จะหน้าใหม่ในทางการทูตแต่เห็นจะได้ราชการอยู่ ขอให้พระองค์แต่งตั้งเตงจี๋เป็นทูตไป เจรจาความกับพระเจ้าชนกวนเถิด

พระเจ้าเล่าเสี้ยนได้ฟังคำทูลของขงเบ้งก็ทรงเห็นชอบ ตรัสว่าเมื่อมหาอุปราชมีความเห็นเช่นนี้ เราก็จะ แต่งตั้งตามความเห็นที่เสนอนี้ แล้วโปรดเกล้าฯ ให้เตงจี๋เป็นทูตและให้รีบเดินทางไปเมืองกังตั๋งในวันนั้น

ทางฝ่ายลกซุน หลังจากได้รับชัยชนะในสงครามครั้งแรกที่กระทำกับเมืองฮูโต๋แล้ว พระเจ้าซุนกวนก็โปรด ปราน โปรดเกล้าฯ ให้เลื่อนตำแหน่งเป็นผู้บัญชาการใหญ่ของกองทัพแคว้นกังตั้ง มีอำนาจสิทธิขาดบังคับ บัญชาทั้งฝ่ายทหารและพลเรือน และโปรดเกล้าฯ ให้ปูนบำเหน็จบรรดาทหารซึ่งมีความชอบโดยถ้วนหน้า กัน

วันหนึ่งขณะที่พระเจ้าซุนกวนออกว่าราชการ ก็ได้รับรายงานว่ามีทูตมาแต่เมืองฮูโต๋ พระเจ้าซุนกวนจึง โปรดให้เข้ามาเฝ้า และตรัสถามว่าท่านเดินทางมาเมืองกังตั๋งครั้งนี้ด้วยราชการสิ่งใด ราชทูตของพระเจ้าโจผีจึงกราบบังคมทูลว่า พระเจ้าโจผีใช้ข้าพเจ้ามาเฝ้าพระองค์ว่าเมื่อพระเจ้าโจผีให้ยก ทัพมาสามทางนั้น ใช่จะแกลังตั้งใจยกมาตีเมืองกังตั๋งนั้นหามิได้ มีหนังสือขงเบ้งไปจ้างให้ยกมาช่วย บัดนี้ พระองค์ได้คิดผิดอยู่แล้ว ทรงพระโกรธ จะให้ไปตีเมืองเสฉวน จัดแจงทัพไว้ได้สี่ทางแล้ว ยังแต่ทางด่าน โปยเสียนั้น ให้มาขอกองทัพเมืองกังตั๋งยกไป ถ้าตีได้เมืองเสฉวนแล้วก็จะแบ่งแผ่นดินให้ท่านเป็นค่าจ้าง

พระเจ้าซุนกวนทราบความดังนั้นจึงตรัสว่าเรื่องนี้เป็นเรื่องใหญ่หลวง เราขอเวลาตริตรองก่อน ตรัสแล้วจึง สั่งให้เจ้าหน้าที่กรมวังนำทูตไปพักที่เรือนรับรองแขกเมือง จากนั้นพระเจ้าซุนกวนจึงตรัสถามขุนนางทั้ง ปวงว่าจะมีความเห็นเป็นประการใด

เดียวเจียวและโกะหยงซึ่งเป็นที่ปรึกษาผู้ใหญ่จึงกราบทูลว่า พระเจ้าโจผีแต่งทูตมาครั้งนี้ มิใช่เป็นการ ฟื้นฟูไมตรีโดยสุจริต และราชการสงครามตามที่พระเจ้าโจผีเสนอมานั้นเป็นเรื่องใหญ่หลวงนัก ชอบที่ พระองค์จะได้ปรึกษากับลกซุนก่อน

พระเจ้าซุนกวนได้ฟังดังนั้นก็รับสั่งหาลกซุน แต่ปรากฏว่าลกซุนมีราชการมิได้เข้ามาเฝ้า จึงโปรดให้ พนักงานราชสำนักออกไปเชิญลกซุนให้รีบเข้ามาเฝ้าเป็นการด่วน เมื่อลกซุนมาแล้วพระเจ้าซุนกวนจึง ปรารภความทั้งปวงให้ลกซนทราบ แล้วตรัสถามว่าจะคิดอ่านประการใด

ลกซุนจึงกราบบังคมทูลว่า พระเจ้าโจผีมีทหารมากก็จริง แต่ก้ำกึ่งอยู่กับทหารของเมืองเสฉวน ซึ่งจะให้ เมืองเรายกไปช่วยนั้นยังวางใจมิได้ก่อน เพราะเพิ่งมีบาดหมางจากศึกสงคราม แต่หากจะตัดไมตรีก็จะเสีย ประโยชน์เบื้องหน้า เราจะจำธุระเขา แต่ว่าเราตรึกตรองดูท่วงทีก่อน เมื่อไรเขายกมาทั้งสี่ทาง เข้าตีไป เกือบใกล้ได้เมืองเสฉวนแล้ว เราจึงยกไป

พระเจ้าซุนกวนได้ฟังดังนั้นก็เห็นชอบ จึงตรัสสั่งให้พนักงานไปแจ้งความให้ทูตเมืองฮูโต๋ทราบ และเชิญ ให้ทูตกลับไปก่อน โดยอ้างว่ากองทัพเมืองกังตั้งจะเตรียมเสบียงให้พร้อมก่อนแล้วจึงจะยกไป

พระเจ้าซุนกวนตรัสสั่งให้หน่วยสอดแนมกวดขันหาข้อมูลข่าวสารกองทัพทั้งสี่ด้านที่พระเจ้าโจผีจัดเตรียม จะยกไปตีเมืองเสฉวน หากมีความคืบหน้าประการใดก็ให้รายงานความเข้ามาเป็นการด่วน

หลังจากนั้นไม่กี่วันหน่วยสอดแนมทุกสายได้ส่งรายงานเข้ามากราบบังคมทูลพระเจ้าซุนกวนว่า กองทัพ ของห่อปีที่ยกไปตีด่านแฮบังก๋วนนั้น พบกองทัพม้าเฉียวสกัดไว้ ห่อปีกลัวม้าเฉียวจึงล่าทัพถอยไป ด้าน เบ้งเฮ็กเจ้าเมืองหมั่นอ๋องจะยกไปตีทางเมืองเอ๊กจิ๋ว ถูกกองทัพของอุยเอี๋ยนสกัดไว้ก็ล่าถอยกลับไป ส่วน กองทัพของเบ้งตัดนั้นยกไปได้ถึงกลางทางก็อ้างว่าป่วยหนักแล้วยกกองทัพกลับไปเมือง ทางด้าน กองทัพของโจหยินยกไปทางด่านเผงก๋วนพบกับกองทัพของจูล่งสกัดอยู่ ก็เลิกทัพกลับไปเมืองฮูโต๋แล้ว บัดนี้กองทัพทั้งสี่สายได้เลิกทัพกลับไปหมดสิ้นแล้ว

พระเจ้าซุนกวนทราบรายงานจากหน่วยสอดแนมดังนั้น จึงเรียกประชุมขุนนางข้าราชการทั้งปวง แล้ว ปรารภความตามรายงานนั้นให้ทราบ และสรรเสริญว่าลกซุนมีสติปัญญากว้างขวางลึกซึ้งนัก คาดหมายการ สงครามได้แม่นยำดุจดังตาเห็น โชคดีที่เราไม่ยกกองทัพไปก่อน มิฉะนั้นก็จะผิดใจกับขงเบ้ง

พระเจ้าซุนกวนปรารภความแล้วยังมิทันที่เหล่าขุนนางจะได้กล่าวประการใด เจ้ากรมพิธีการทูตได้เข้ามา กราบบังคมทูลว่า ขณะนี้พระเจ้าเล่าเสี้ยนได้แต่งให้เตงจี๋เป็นทูตมาแต่เมืองเสฉวน จะโปรดเกล้าประการใด

เตียวเจียวซึ่งเป็นที่ปรึกษาได้ยินความดังนั้นจึงกราบทูลพระเจ้าซุนกวนว่าขงเบ้งใช้เตงจี๋มาเมืองกังตั๋งครั้ง นี้ คะเนการณ์ว่าต้องการให้เมืองกังตั๋งรั้งทัพไม่ให้ยกไปตีเมืองเสฉวนเป็นแน่แท้

พระเจ้าซุนกวนจึงตรัสถามเตียวเจียวว่า หากเขามาด้วยธุระดังที่ท่านคาดการณ์ เราจะทำประการใดดี

เดียวเจียวจึงกราบทูลว่า เราจะทำแยบคายไว้ให้กลัว จัดทหารให้ถืออาวุธยืนไว้สองข้างทาง แล้วเอา น้ำมันใส่กะทะใหญ่ตั้งไฟไว้หน้าที่นั่งนั้น แล้วจึงให้หาเตงจี๋เข้ามา

พระเจ้าซุนกวนได้ฟังข้อเสนอของเตียวเจียวก็เห็นชอบ จึงตรัสสั่งให้เตรียมการตามความเห็นของเตียว เจียวทกประการ ครั้นเตรียมการเสร็จแล้วจึงรับสั่งให้เบิกตัวราชทดเข้ามาเฝ้า

เตงจี๋พอเดินเข้าประตูท้องพระโรง เห็นในท้องพระโรงเตรียมการเป็นสง่าโอ่โถงแต่มีลักษณะข่มขวัญให้ เกรงกลัวอยู่ในทีก็รู้ทัน มิได้หวั่นไหวตกใจแต่ประการใด กลับเดินหัวเราะเข้าไปยืนถวายบังคมพระเจ้าซุน กวน แต่มิได้คุกเข่าถวายบังคมตามประเพณี พระเจ้าซุนกวนทอดพระเนตรเห็นดังนั้นก็ทรงพระกริ้ว ตรัสถามเตงจี๋ว่าท่านเป็นทูตไม่รู้ประเพณีหรือ จึง มิได้คกเข่าลงกราบถวายบังคมตามธรรมเนียม

เตงจี๋จึงทูลตอบว่า ข้าพเจ้าเป็นทูตมาแต่พระมหากษัตริย์ของเมืองใหญ่ เพียงที่ยืนถวายบังคมเท่านี้ก็ควร แก่ประเพณีแล้ว ไฉนจะต้องให้ผู้แทนของพระมหากษัตริย์เมืองใหญ่คุกเข่ากราบไหว้พระมหากษัตริย์เมือง น้อยเล่า

พระเจ้าชุนกวนได้ฟังก็ยิ่งทรงพระกริ้ว ไม่อาจข่มพระทัยไว้ได้อีกต่อไป จึงตรัสว่าขงเบ้งใช้ท่านมาครั้งนี้ เราก็รู้อยู่ว่าเป็นขงเบ้งใช้มาขอร้องเราไม่ให้ยกกองทัพไปตีเมืองเสฉวน ตรัสแล้วก็ชี้พระหัตถ์ไปที่กะทะตั้ง น้ำมันซึ่งเดือดพล่านอยู่ แล้วตรัสถามว่าท่านเห็นอะไรอยู่ในกะทะบ้างหรือไม่

เตงจี้ได้ฟังคำตรัสก็รู้นัยว่าเป็นพระราชประสงค์ของพระเจ้าซุนกวนที่ข่มขวัญให้กลัวกะทะน้ำมันเดือด จึง กราบทูลว่าข้าพเจ้ามาเมืองกังตั๋งครั้งนี้ใช่จะหวังให้ชาวเมืองกังตั๋งยกไปช่วยเมืองเสฉวนก็หาไม่ แต่เพราะ หวังสร้างไมตรีระหว่างสองเมือง จึงสู้เดินทางไกลมา ข้าพเจ้าได้ยินคำร่ำลือว่าพระองค์มีสติปัญญา รัก ทแกล้วทหาร แลองอาจกล้าหาญนัก แต่ดูการซึ่งทำทั้งนี้แล้วไม่เห็นสมดังคำลือเลย

พระเจ้าชุนกวนได้ฟังคำเตงจี้ดังนั้นก็ประหลาดพระทัย เพราะการณ์ไม่ได้เป็นไปตามที่ทรงคาดหวัง กลับ ได้ฟังสิ่งซึ่งชวนสงสัยว่าเหตุไฉนสิ่งที่ทรงทำไว้จึงไม่เป็นไปดังคำร่ำลือเล่า พระเจ้าซุนกวนสงสัยดังนั้น แล้ว จึงตรัสถามเตงจี๋ว่าเราทำสิ่งใดจึงไม่เหมือนคำลือ

เตงจี๋จึงกราบทูลว่า ข้าพเจ้าเข้ามาเฝ้าพระองค์แต่ผู้เดียว ซึ่งพระองค์ย่อมทราบดีว่าตัวข้าพเจ้าเป็นทูตมา เจรจาความ มิได้มีอาวุธหรือมุ่งมาทำการสู้รบให้เป็นอันตรายแก่พระองค์ แต่ไฉนจึงเกรงกลัวข้าพระองค์ จัดเตรียมผู้คนและแต่งกะทะน้ำมันไว้ฉะนี้เล่า นี่แสดงว่าพระองค์เกรงกลัวข้าพเจ้า หากล่วงรู้ไปถึงไหนจะ ไม่เสื่อมเสียพระเกียรติหรือ

พระเจ้าซุนกวนได้ฟังคำเตงจี้ดังนั้นก็ทรงเห็นจริง จึงละอายพระทัยนัก รีบตรัสสั่งให้ทหารซึ่งแต่งตัวใส่ เกราะถืออาวุธวางกำลังโดยรอบท้องพระโรงออกไปจากท้องพระโรงนั้น ในทันที เตงจี๋เห็นดังนั้นก็อมยิ้ม

พระเจ้าซุนกวนตรัสเชิญให้เตงจี๋นั่งตามตำแหน่งทูตต่างเมือง แล้วตรัสถามว่า เมืองโจผีกับเมืองกังตั๋งนี้ สืบไปข้างหน้านั้น ท่านจะเห็นร้ายดีประการใด จงว่าไปให้แจ้ง

เตงจี๋ไม่กราบทูลตอบ แต่ตั้งคำถามกลับไปยังพระเจ้าซุนกวนว่า ขึ้นอยู่กับพระองค์ว่ารักที่จะมีไมตรีกับพระ เจ้าโจผีหรือพอใจจะมีไมตรีกับพระเจ้าเล่าเสี้ยน

พระเจ้าซุนกวนจึงตรัสตอบว่าน้ำใจเรานั้นรักจะมีไมตรีกับเมืองเสฉวนมากกว่า แต่วิตกด้วยพระเจ้าเล่าเสี้ยน ขั้นยังเยาว์นัก เกรงว่าจะรักษาไบตรีไว้ไม่ตลอด

เตงจี้ได้ฟังน้ำพระทัยพระเจ้าซุนกวนดังนั้นก็ดีใจ จึงไขความซึ่งยังทรงหวาดวิตกอยู่ว่า ซึ่งพระองค์เกรงว่า พระเจ้าเล่าเสี้ยนทรงพระเยาว์ก็ชอบอยู่ แต่ขงเบ้งซึ่งเป็นมหาอุปราชนั้นเป็นผู้ใหญ่ เป็นหลักชัยของ บ้านเมือง ควรที่พระองค์จะวางพระราชหฤทัยได้ ประการหนึ่งเล่าพระเจ้าโจผีเพิ่งยกกองทัพมาตีเมือง กังตั้ง หวังจะผนวกแคว้นต๋องง่อเข้ากับวุยก็ก หากพระเจ้าโจผียกไปตีเมืองเสฉวนได้แล้ว เมืองกังตั้งจะ ตั้งอยู่ได้ละหรือ อีกประการหนึ่ง ถ้าหากพระเจ้าโจผีกรีฑาทัพใหญ่ยกมาตีเมืองกังตั๋ง หากเมืองเสฉวนไม่ ยกกองทัพมาช่วย เมืองกังตั๋งเมืองเดียวจะรับศึกพระเจ้าโจผีได้ตลอดรอดฝั่งหรือไฉน ขอพระองค์ทรงดำริ ให้ควรว่าการไมตรีข้างเมืองเสฉวนหรือเมืองฮูโต๋นั้น ข้างไหนจะสถาพรกว่ากัน

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## กลช่อนเงื่อนทางการทูต (ตอนที่482)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบหกพรรษา เดือนสิบ ขงเบ้งคัดเฟ้นได้ตัวเตงจี๋ทูตหน้าใหม่ ไปฟื้นฟูสัมพันธไมตรีกับง่อก๊ก ซุนกวนวางแผนข่มขวัญทูตเมืองเสฉวนแต่ข่มไม่ลง จนจำต้องสั่งถอน ทหารออกไปจากท้องพระโรงแล้วเจรจาความเมืองกัน

เตงจี้ได้กราบบังคมทูลพระเจ้าซุนกวน ชี้ให้เห็นถึงผลดีของการฟื้นฟูมิตรไมตรีของสองกักว่า มาตรแม้น เมื่อใดจักก๊กและง่อก๊กมีมิตรไมตรีสมานฉันท์ก็จะเป็นปราการป้องกันไม่ให้พระเจ้าโจผียกกองทัพมารุกราน ้บ้านเมืองแลราษฎรทั้งปวงก็จะร่มเย็นเป็นสุขสืบไป และหากโอกาสเป็นที่เมื่อใดแล้ว ทั้งสองก๊กจะได้ ร่วมมือกันยกไปกำจัดโจผีเสีย แผ่นดินก็จะสงบสุข สมดังปณิธานของพระองค์ท่านและพระเจ้าเล่าเสี้ยน

เตงจี้ได้กล่าวสืบไปว่า ข้าพเจ้ากราบบังคมทูลทั้งนี้เป็นน้ำใสใจจริงของพระเจ้าเล่าเสี้ยนและขงเบ้ง หาก แม้นพระองค์สงสัย ข้าพเจ้าก็พร้อมที่จะกระโจนลงในกระทะน้ำมันเดือดเพื่อพิสูจน์น้ำใจจริง กล่าวแล้วเตง จี้ก็ทำทีเดินไปที่กระทะน้ำมันซึ่งเดือดพล่านอยู่ในท้องพระโรงนั้น

พระเจ้าซุนกวนเห็นเตงจี๋กราบทูลความด้วยน้ำใสใจจริงและจะพิสูจน์ความตั้งใจดังนั้นก็ตกพระทัย รีบเสด็จ ลงจากพระราชบัลลังก์ไปยุดมือเตงจี๋ไว้แล้วเชิญให้เตงจี๋มานั่งข้างเบื้องซ้ายของพระราชบัลลังก์ตาม ตำแหน่งทูตต่างเมือง

แล้วพระเจ้าซุนกวนจึงตรัสว่า ท่านว่าเนื้อความมาทั้งนี้เหมือนน้ำใจเราคิดไว้ทุกสิ่ง เชิญท่านช่วยเอาธุระไป แจ้งด้วยเถิด

เดงจี้เห็นพระเจ้าซุนกวนตอบรับเป็นทางพระราชไมตรีดังนั้นก็มีความยินดี แต่เห็นว่าพระเจ้าซุนกวนยังมีน้ำ พระทัยลังเลอาจถูกขุนนางเกลี้ยกล่อมให้แปรผันเป็นอื่น จึงกราบทูลสำทับว่า เมื่อแรกข้าพเจ้ามานั้นท่าน ตั้งใจจะต้มข้าพเจ้า บัดนี้จะกลับใช้ไป ข้าพเจ้าเห็นใจท่านยังเรรวนไม่ปกติก่อน เกลือกจะผันแปรไปเล่า ข้าพเจ้าผู้ไปว่า จะมิได้ความผิดหรือ ขอท่านได้ดำริดูให้แน่ก่อนเถิด

พระเจ้าซุนกวนได้ยินคำทูลของเตงจี้ก็รู้ว่าทูตหน้าใหม่เมืองเสฉวนยังกริ่งใจว่าทางไมตรียังไม่แน่นอน มั่นคง จึงตรัสว่าคำอันเราได้ตรัสแล้วย่อมไม่คืนคำ เรานั้นได้ใคร่ครวญตัดสินใจเป็นเด็ดขาด ใครใดก็ไม่ อาจมาว่ากล่าวให้พลิกผันเป็นอื่นได้ ท่านจงวางใจเถิด อย่าได้กริ่งใจสืบไปเลย

ตรัสแล้วพระเจ้าซุนกวนจึงออกพระโอษฐ์เชิญเตงจี๋มางานเลี้ยงรับรอง ซึ่งพระองค์จะจัดขึ้นเป็นพิเศษเพื่อ ความเป็นไมตรีที่ฟื้นฟูใหม่ของสองเมือง เตงจี๋เห็นพระเจ้าซุนกวนยืนยันขันแข็งดังนั้นก็มีความยินดี ถวาย บังคมขอบพระทัยแล้วไปร่วมในงานเลี้ยงรับรองที่ซุนกวนจัดขึ้นเพื่อเป็นเกียรติและเฉลิมฉลองการฟื้นฟูสัม พันธไมตรีใหม่ของง่อก๊กกับจ๊กก๊ก

ครั้นเสร็จงานเลี้ยงพระเจ้าซุนกวนจึงตรัสกับเตงจี๋ว่า พระเจ้าเล่าเสี้ยนให้ท่านมาเจริญสัมพันธไมตรี เราจะ เพิกเฉยอยู่ย่อมไม่ชอบด้วยประเพณี ฉะนั้นเราจะแต่งทูตไปเฝ้าพระเจ้าเล่าเสี้ยนพร้อมกับท่าน ขอให้ท่าน รั้งรออยู่อีกวันสองวัน ให้เราแต่งตั้งราชทูตก่อนแล้วค่อยเดินทางไปพร้อมกัน เตงจี๋รับคำพระเจ้าซุนกวน แล้วกลับไปพักที่เรือนรับรองแขกเมือง

วันรุ่งขึ้นพระเจ้าซุนกวนเรียกประชุมบรรดาขุนนางทั้งปวง แล้วตรัสความปรารภว่า เมืองเราก็ใหญ่หลวง ผู้คนก็มาก แต่จะหาคนรู้เจรจาเหมือนเตงจี๋สักคนหนึ่งไม่ได้

บรรดาขุนนางได้ฟังปรารภของพระเจ้าซุนกวนดังนั้นก็รู้ความนัยว่าทรงตัดพ้อ ด้วยน้อยพระทัยว่าขุนนางมี มากนักแต่ยังไม่อาจเฟ้นหาผู้ใดที่สมควรเป็นทูตไปเมืองเสฉวน ต่างคนต่างสำรวจตนเองแล้วพากันนิ่ง เงียบ

บรรยากาศแห่งความเงียบครอบคลุมท้องพระโรงอยู่ชั่วอึดใจหนึ่ง ก็มีเสียงดังมาจากด้านหลังท้องพระโรง ว่า ข้าพเจ้าเดียวอุ๋นขออาสาเป็นทูตไปเมืองเสฉวนกับเตงจึ๋เอง

พระเจ้าซุนกวนและขุนนางทั้งปวงได้ยินเสียงจึงหันไปมองพร้อมกัน เห็นเป็นเตียวอุ๋นขุนพลอาวุโสแต่มี ความรู้เชี่ยวชาญทางการฝ่ายบุ๋นอย่างช่ำชอง ออกมายืนถวายบังคมกัมหน้านิ่งอยู่

อันเตียวอุ๋นผู้นี้เป็นขุนพลอาวุโสของแคว้นกังตั้งมาช้านาน นับเป็นขุนพลคนเดียวของแคว้นกังตั้งที่มีภูมิ ปัญญาวิชาคุณเสมอดั่งจอหงวนบู๊บุ๋นแห่งราชสำนัก ทั้งประสบการณ์ก็พรั่งพร้อม แลมีความจงรักภักดีต่อ ตระกูลชุนมั่นคงยิ่ง แต่เพราะมีความหยิ่งทะนงในภูมิปัญญา จึงไม่เป็นที่ต้องตาต้องใจของผู้เป็นนาย ซึ่งมี ปกติวิสัยทั่วไปย่อมพึงใจคนที่อ่อนน้อม มีวาจาช่างเจรจาอ่อนหวาน ดังนั้นเตียวอุ๋นถึงแม้จะมีอาวุโสแต่ก็ หาได้มีตำแหน่งสูงส่งเท่ากับภูมิปัญญาและเวลาที่รับราชการแต่ประการใดไม่

พระเจ้าชุนกวนทอดพระเนตรเห็นเตียวอ๋นผู้ทรงคุณความรู้กล่าวอาสาดังนั้นก็คลายพระทัย ด้วยวางใจว่า ความรู้ทั้งสองด้านบู๊บุ๋นของเตียวอุ๋นผู้นี้เห็นที่จะได้ราชการ แต่ก็ยังเกรงขามว่าหากไปเผชิญหน้ากับขงเบ้ง แล้วจะปะทะเชิงชั้นเจรจาของขงเบ้งได้หรือไม่ประการใด พระเจ้าซุนกวนจึงตรัสว่า ซึ่งจะอาสาไปนั้นก็ ชอบใจอยู่แล้ว แต่เกรงว่าท่านจะไปเจรจาด้วยขงเบ้ง เกลือกจะไม่ได้เหมือนน้ำใจเรา เตียวอุ๋นจึงกราบทูลด้วยวิสัยหยิ่งทะนงว่า จะเกรงขงเบ้งไปไยกัน ขงเบ้งนั้นก็เป็นแต่มนุษย์เดินดิน มิใช่เท วาทรงศักดาฤทธิ์แต่ประการใด ข้าพระองค์ก็เป็นมนุษย์เดินดินเหมือนกับขงเบ้ง อันความเมืองเพียงเท่านี้ ข้าพเจ้าขออาสาไปทำการมิให้เสื่อมเสียพระเกียรติยศเป็นอันขาด หากไม่ได้ราชการก็ขอพระองค์ได้ลง พระราชอาชญาเถิด

พระเจ้าซุนกวนได้ยินคำอาสาแข็งขันของเตียวอุ๋นดังนั้นก็ดีพระทัย โปรดเกล้าแต่งตั้งให้เตียวอุ๋นเป็น ราชทูตไปเจริญสัมพันธไมตรีกับแคว้นจ๊ก และให้ปูนบำเหน็จรางวัลแก่เตียวอุ๋นเป็นอันมาก จากนั้นจึงตรัส สั่งให้เตียวอ๋นเดินทางไปเมืองเสฉวนพร้อมกับเตงจื

เตียวอุ๋นกราบถวายบังคมลาแล้ว เอาข้าวของซึ่งได้รับพระราชทานเป็นบำเหน็จกลับไปเรือน แล้วออกไป เยี่ยมเตงจี๋ถึงเรือนรับรองแขกเมือง นัดหมายเดินทางไปเมืองเสฉวนพร้อมกันในวันร่งขึ้น

ทางเมืองเสฉวนหลังจากขงเบ้งให้เตงจี๋ราชทูตหน้าใหม่เดินทางไปเมืองกังตั๋งแล้ว วันหนึ่งจึงเข้าไปเฝ้า พระเจ้าเล่าเสี้ยน แล้วกราบบังคมทูลว่าซึ่งโปรดให้เตงจี๋ไปเมืองกังตั๋งครั้งนี้เห็นที่จะได้ราชการ และเมือง กังตั๋งคงจะส่งราชทตมาตอบแทน ขอให้พระองค์ทรงต้อนรับทตให้จงดี

พระเจ้าเล่าเสี้ยนจึงตรัสถามว่า ท่านพ่อจะให้เราต้อนรับทูตประการใด

ขงเบ้งจึงกราบบังคมทูลว่าให้ต้อนรับราชทูตอย่างสมเกียรติ ให้จัดงานสันนิบาตสโมสรต้อนรับราชทูตให้ เบิกบานสำราญใจ แต่พระองค์อย่าได้ตรัสความเมืองประการใด ขอเป็นเพียงการทักทายตามธรรมเนียม เท่านั้น ข้าพระองค์จะคิดอ่านรับมือกับทตกังตั๋งเอง

พระเจ้าเล่าเสี้ยนได้ฟังแผนการของขงเบ้งดังนั้นก็ทรงเห็นชอบ

ขงเบ้งจึงกราบทูลต่อไปว่า ซึ่งทูดกังตั้งมาเมืองเสฉวนครั้งนี้ มีนัยสำคัญต่อยุทธศาสตร์ความมั่นคงของจึกก๊ก มาตรแม้นประสบความสำเร็จผูกไมตรีกับเมืองกังตั๋งแน่นแฟ้นวางใจแล้ว เห็นโจผีจะไม่กล้ายกกอง ทัพมารุกราน เราก็จะสิ้นห่วงทั้งด้านโจผีและซุนกวน แลบัดนี้ชายแดนด้านใต้ตลอดไปจนถึงเมืองม่าน สถานการณ์ไม่ปกติ เพราะคนป่าเถื่อนและเจ้าเมืองชายแดนฉวยโอกาสที่เมืองเสฉวนเพิ่งผลัดเปลี่ยน แผ่นดินก่อการกบฏคิดแข็งเมือง ข้าพระองค์จะถือโอกาสนี้ยกไปตีเมืองหมั่นอ๋อง เสร็จแล้ว จะยกกองทัพ ไปกำจัดพระเจ้าโจผี หากได้แผ่นดินตงง้วนแล้วเมืองกังตั้งก็ย่อมอยู่ในเงื้อมมือเรา

ขงเบ้งเสนอยุทธศาสตร์ของเมืองเสฉวนหลังผลัดเปลี่ยนแผ่นดินแล้ว จึงกราบทูลถามพระเจ้าเล่าเสี้ยนว่า พระองค์จะมีความเห็นเป็นประการใด พระเจ้าเล่าเสี้ยนจึงตรัสว่าซึ่งท่านพ่อรับเป็นธุระจัดการดังนี้ก็ดีแล้ว ขงเบ้งจึงถวายบังคมลากลับไปจวน

อีกไม่กี่วันต่อมา ทหารรักษาการณ์ได้เข้ามากราบทูลว่ากรมพิธีการทูตได้ทูลรายงานความว่า บัดนี้ราชทูต เตงจึ๋เดินทางกลับมาแต่เมืองกังตั๋งแล้ว ทางเมืองกังตั๋งตั้งเตียวอุ๋นเป็นทูตเดินทางมาพร้อมกับเตงจึ๋ด้วย

พระเจ้าเล่าเสี้ยนทราบความดังนั้นจึงตรัสสั่งให้เชิญราชทูตเมืองกังตั๋งเข้ามาเฝ้าตามประเพณี หลังจาก ทักทายตามธรรมเนียมแล้ว พระเจ้าเล่าเสี้ยนจึงโปรดให้จัดงานสันนิบาตสโมสรเลี้ยงรับรองเพื่อเป็นเกียรติ แก่ราชทูตอาวุโสเตียวอุ๋นที่มหาศาลาเมืองเสฉวนอย่างสมเกียรติ และจัดให้ราชทูตเตียวอุ๋นพักที่เรือน รับรองแขกเมือง

เตียวอุ๋นเห็นพระเจ้าเล่าเสี้ยนต้อนรับราชทูตอย่างยิ่งใหญ่เอิกเกริกนักก็ดีใจ สำคัญว่าพระเจ้าเล่าเสี้ยนมี ความยำเกรงชาวเมืองกังตั้ง ครั้นกลับไปถึงเรือนรับรองแขกเมืองแล้วก็มีความอิ่มอกอิ่มใจเป็นอันมากที่ การซึ่งอาสามาแต่พระเจ้าชุนกวนประสบความสำเร็จอย่างยิ่งใหญ่

้วันรุ่งขึ้นเจ้าพนักงานประจำจวนของขงเบ้งพร้อมกับเตงจี่ได้มาพบราชทูตเดียวอุ๋น แล้วแจ้งความให้ทราบ ว่ามหาอุปราชจูกัดเหลียงขอเชิญท่านราชทูตไปร่วมงานเลี้ยงซึ่งมหาอุปราชได้จัดขึ้นเพื่อเป็นเกียรติในการ ต้อนรับราชทูตจากเมืองกังตั๋ง

เตียวอุ๋นทราบดังนั้นก็มีความยินดี ไปงานเลี้ยงรับรองที่ขงเบ้งจัดขึ้นอย่างยิ่งใหญ่ โดยเชิญบรรดาขุนนาง ชั้นผู้ใหญ่ทั้งฝ่ายทหารและพลเรือนมาร่วมเป็นเกียรติแก่ราชทดเตียวอ๋นอย่างพร้อมเพรียง

หลังจากทั้งสองฝ่ายได้ทักทายโอภาปราศรัยกันตามธรรมเนียมและกินโต๊ะใกล้จะเสร็จ ขงเบ้งได้กล่าว ความกับราชทูตเดียวอุ๋นว่า ครั้งพระเจ้าเล่าปี่เมื่อยังเสด็จอยู่นั้น ยกทหารไปเมืองกังตั๋งเป็นอริวิวาทผิดกัน บัดนี้พระองค์ก็ดับสูญแล้ว พระเจ้าเล่าเสี้ยนผู้บตรได้เสวยราชสมบัติต่อมาจนทุกวันนี้ ที่พระเจ้าเล่าปี่ทำ การผิดกันมาแต่หนหลังนั้น อย่าให้พระเจ้าซุนกวนถือโทษพยาบาทถึงพระเจ้าเล่าเสี้ยนเลย จะได้เป็นทาง พระราชไมตรี มีธุระสิ่งใดบอกถึงกัน จะได้ช่วยกันกำจัดโจผี ท่านจงเอาเนื้อความนี้ไปแจ้งให้พระเจ้าซุน กวนฟัง

ความซึ่งขงเบ้งกล่าวกับเดียวอุ๋นครั้งนี้เป็นทำนองอ่อนข้องอนง้อแก่เมืองกังตั้ง พร้อมทั้งเสนอให้ร่วมมือกัน กำจัดโจผีในฐานะที่เป็นศัตรูร่วมของสองกัก แต่ความนัยสำคัญที่ขงเบ้งต้องการอาศัยช่องว่างแห่งเวลาที่ สงบสันติเพื่อยกกองทัพไปปราบปรามหัวเมืองฝ่ายใต้และพวกป่าเถื่อนทางพุกามประเทศก่อนจะยกไปดี เมืองฮูโต๋นั้น ขงเบ้งได้ปิดงำไว้อย่างแยบยล ราวกับเป็นกลลวงให้ราชทูตอาวุโสแห่งกังตั้งกำเริบน้ำใจ เห็นแต่ประโยชน์ซึ่งจะกำจัดโจผีและความมีสันติภาพระหว่างสองกัก มองไม่เห็นถึงความต้องการอัน ยิ่งใหญ่ของขงเบ้งที่ต้องการกำจัดขวากหนามทางชายแดนด้านใต้แคว้นเสฉวนให้ราบคาบก่อน เพื่อจะได้ ทำศึกข้างหน้าโดยไม่ต้องห่วงหน้าพะวงหลังอีกต่อไป ความซึ่งซุนกวนกริ่งเกรงว่าเตียวอุ๋นจะเจรจาความ เมืองกับขงเบ้งไม่ได้ดังใจก็อยู่ที่ตรงนี้ แต่มีความลึกซึ้งยิ่งกว่าที่ซุนกวนคาดคำนึง เพราะกลายเป็นเรื่องที่ มิได้มีการเจรจาว่ากล่าวกันเลยแม้แต่สักคำเดียว นี่แล้วจึงเป็นสิ่งที่ซุนกวนกริ่งเกรงและคาดคิดไม่ถึง ซึ่ง เตียวอุ๋นราชทูตอาวุโสก็คาดไม่ถึงมองไม่เห็นเช่นเดียวกัน

เตียวอุ๋นได้ฟังคำขงเบ้งเป็นทำนองขออภัยในความผิดซึ่งพระเจ้าเล่าปี่ยกกองทัพใหญ่ไปดีเมืองกังตั๋งก็มี ความยินดี มีความฮึกเหิมด้วยสำคัญว่าเมืองกังตั๋งนั้นกว้างใหญ่ เข้มแข็งเป็นที่ยำเกรงของชาวเมืองเสฉวน แม้กระทั่งขงเบ้งก็ยอมอ่อนข้อ ทั้งไม่เห็นว่าขงเบ้งมีภูมิปัญญาฉลาดเชิงชั้นเจรจาเหมือนดังที่ซุนกวนกริ่ง เกรงเลย จึงกล่าวตอบโดยมารยาททางการทูตว่า พระเจ้าซุนกวนเป็นผู้ใหญ่ มิได้ผูกพยาบาทมาถึงพระ เจ้าเล่าเสี้ยน ท่านจงวางใจ เมื่อข้าพเจ้ากลับไปถึงเมืองกังตั้งแล้ว จะนำความกราบบังคมทูลตามคำท่าน ทกประการ

เตียวอุ๋นกล่าวกับขงเบ้งสืบไปว่า ราชการซึ่งมาเมืองเสฉวนเป็นอันเสร็จแล้ว พรุ่งนี้เช้าข้าพเจ้าจะเดินทาง กลับ ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นจึงว่า ขอให้ข้าพเจ้าได้มีโอกาสเลี้ยงส่งท่านก่อนที่จะอำลาจากกันในวันพรุ่งนี้เถิด เตียวอ๋นก็รับคำแล้วกลับไปที่พัก

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# ตระกูลแช่ของฟ้า (ตอนที่483)

ขงเบ้งดำเนินกโลบายทางการเมืองต้อนรับขับสู้ราชทูตอาวุโสจากเมืองกังตั้ง อย่างยิ่งใหญ่สมเกียรติ ทำ ให้ราชทูตอาวุโสมีความกำเริบฮึกเหิมว่าชาวเมืองเสฉวนยำเกรงชาวเมืองกังตั๋ง ทั้งไม่เห็นผู้ใดมีภูมิปัญญา ในเชิงชั้นเจรจาทางการทูต แม้ขงเบ้งก็เจรจาความในทางที่อ่อนข้ออย่างเต็มที่ จึงกลับไปที่พักด้วยความ อิ่มเอมเปรมใจตามวิสัยของผู้ทะนงตน

ครั้นเตียวอุ๋นกลับไปที่พักแล้ว ขงเบ้งได้เรียกเตงจี๋มาสั่งว่าเพื่อผูกน้ำใจชาวเมืองกังตั๋ง จะให้ท่านเดินทาง ไปเมืองกังตั๋งอีกครั้งหนึ่งเพื่อส่งราชทูตเตียวอุ๋นให้สมเกียรติ เตงจี๋รับคำขงเบ้งแล้วกลับไปที่พักจัดแจง เตรียมการเดินทาง

พอเดียวอุ๋นกลับออกไป ขงเบ้งได้เชิญเจ้ากรมอาลักษณ์แห่งสำนักราชเลขาธิการผู้มีวัยเพียงสามสิบปีเศษ เข้ามาพบในที่ลับแต่เพียงสองต่อสอง แล้วว่าข้าพเจ้ามีการสำคัญของแผ่นดินเรื่องหนึ่งจะให้ท่าน ดำเนินการในวันพรุ่งนี้ เจ้ากรมอาลักษณ์ได้ฟังดังนั้นก็รับคำว่ามีสิ่งใดที่มหาอุปราชจะมอบหมายให้ ข้าพเจ้าทำแล้วอย่าได้เกรงใจ ข้าพเจ้าเต็มใจที่จะทำราชการสนองพระคุณให้สำเร็จดังปรารถนาจงได้

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี กระซิบที่ข้างหูเจ้ากรมหนุ่มแล้วกำชับว่า ข้าพเจ้าวางใจว่าท่านจะทำการ ให้เป็นเกียรติยศไว้กับชาวเมืองเสฉวนได้สำเร็จเป็นแน่แท้ เจ้ากรมหนุ่มพยักหน้ารับคำขงเบ้งแล้วคำนับลา กลับออกไป

ฝ่ายเตียวอุ๋นเมื่อกลับไปถึงที่พักก็ปรากฏว่าทางราชสำนักได้ส่งขบวนเชิญของขวัญพระราชทานมาตั้งรอ อยู่เป็นจำนวนมาก ขุนนางผู้เชิญของกำนัลได้แจ้งความให้เตียวอุ๋นทราบว่าพระเจ้าเล่าเสี้ยนโปรดเกล้าฯ พระราชทานของขวัญครั้งนี้แก่ราชทูดเป็นการเฉพาะ เดียวอุ๋นเห็นดังนั้นก็ปลื้มปิติเป็นอันมาก

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) มิได้ระบุความซึ่งขงเบ้งจัดงานเลี้ยงส่งราชทูตอาวุโสชาวเมืองกังตั๋ง ทั้ง ๆ ที่มีความนัยสำคัญทางการทูตอันไม่อาจละข้ามไปได้เลย แต่ในฉบับภาษาจีนนั้นได้พรรณนาความ อย่างชัดเจนว่า พอถึงวันรุ่งขึ้นขงเบ้งได้สั่งให้จัดขบวนเกียรติยศออกไปส่งราชทูตเมืองกังตั๋งอย่างยิ่งใหญ่ สมเกียรติ พอขบวนพ้นประตูเมืองขงเบ้งก็ให้หยุดขบวนไว้ที่พลับพลาซึ่งสร้างขึ้นใหม่ที่หน้าประตูเมือง มี การแต่งโต๊ะสำหรับเลี้ยงส่งไว้พร้อมสรรพ ขงเบ้งเชิญราชทูตเมืองกังตั๋งและ ขนนางผู้ใหญ่ที่ตามไปส่งขึ้น

ไปบนพลับพลา ส่วนบรรดาทหารและขุนนางผู้น้อยยังคงตั้งขบวนคอยอยู่ด้านล่าง ธงทิวบริเวณพลับพลา ปลิวไสวตระการตา ราวกับว่าจะมีการสำแดงพิธีสวนสนามอวดศักดานุภาพแห่งกำลังทหาร แต่กลับซ่อน เนื้อหาที่มีการเตรียมการเพื่ออวดศักดานุภาพทางการทูตไว้อย่างแยบยล

ในระหว่างกินโต๊ะขงเบ้งรินสุราคำนับราชทูตเตียวอุ๋นหลายครั้งหลายหน ทำให้ เตียวอุ๋นประจักษ์ในความมี ไมตรีที่จริงใจของชาวเมืองเสฉวนเป็นอันมาก แต่ในขณะเดียวกันนั้นภายในใจก็ยิ้มเยาะว่าพระเจ้าซุนกวน กริ่งเกรงลีลาเชิงชั้นเจรจาทางการทูตของขงเบ้งและชาวเมืองเสฉวนจนเกินจริง เพราะถึงวันนี้จะอำลาแล้ว ยังไม่เห็นผู้ใดมีความปรีชาสามารถฉลาดเฉลียวในเชิงชั้นการทูตแม้แต่สักคนเดียว ทุกคนที่พบเห็นต่าง อ่อนน้อม มีลักษณะเกรงอกเกรงใจชาวเมืองกังตั้งไปทั้งสิ้น

ครั้นงานเลี้ยงใกล้จะสิ้นสุดลง ขุนนางหนุ่มผู้หนึ่งได้เดินมาที่โต๊ะซึ่งขงเบ้งและเตียวอุ๋นนั่งดื่มสุราอยู่ด้วยกัน พลางยกจอกสุราขึ้นคำนับเตียวอุ๋นแล้วเชิญชนจอกสุราดื่มพร้อมกัน เตียวอุ๋นรับคำเชิญแล้วดื่มสุราไปตาม มารยาท จากนั้นจึงมองหน้าขุนนางหนุ่มแล้วถามว่า ท่านผู้นี้อายุยังน้อยนัก มีชื่อเสียงเรียงนามและ ตำแหน่งใดหรือ

ขุนนางผู้นั้นตอบเตียวอุ๋นว่า ข้าพเจ้าอายุเพิ่งสามสิบเศษ แต่ได้รับพระมหากรุณาให้เป็นเจ้ากรมอาลักษณ์ เห็นท่านราชทูตจะเดินทางกลับไปเมือง มีความเลื่อมใสนักจึงขอมาดื่มคารวะให้แก่ท่าน

ราชทูตอาวุโสเห็นขุนนางหนุ่มมีดำแหน่งเพียงแค่เจ้ากรมอาลักษณ์แต่หาญกล้ามาเชิญชวนราชทูตอาวุโส ชนจอกสุราดังนั้น วิสัยหยิ่งทะนงประจำตนก็กำเริบ คิดจะกำราบขุนนางเมืองเสฉวนให้ประจักษ์ซึ่ง สดิปัญญา จึงแสรังถามว่าตัวท่านมีตำแหน่งเป็นที่เจ้ากรมอาลักษณ์ คงจะมีการศึกษาเล่าเรียนสูงส่งเป็น แน่แท้

แทนที่ราชทูตเดียวอุ๋นจะได้ยินคำตอบที่อ่อนน้อมถ่อมตนหรือระดับความรู้อันควรแก่ตำแหน่งขุนนางผู้น้อย กลับได้ยินคำตอบที่โอหังบังอาจยิ่งนักว่าตัวข้าพเจ้านี้แม้มีตำแหน่งเป็นผู้น้อย แต่ในการศึกษานั้นหาได้ ด้อยตามตำแหน่งไม่ เพราะได้ร่ำเรียนสรรพวิชาอันควรแก่ชายชาติอาชาไนยพึงใฝ่เล่าเรียน เช่นเดียวกับ ลูกเล็กเด็กน้อยชาวเมืองเสฉวนทั้งปวง

ราชทูตเดียวอุ๋นได้ฟังคำยอกย้อนซ่อนเงื่อนดังนั้นก็หลากใจ แต่คาดคิดว่าขุนนางน้อยผู้นี้ถึงอย่างไรก็คงร่ำ เรียนไม่สูงส่งกว้างขวางลึกซึ้งเท่าใดนัก จึงแสรังถามข่มขวัญต่อไปว่าซึ่งท่านว่าได้ร่ำเรียนวิทยาการเป็น อันมากนั้นเป็นประการใด

ขุนนางน้อยเมืองเสฉวนตอบกลับอย่างองอาจฉาดฉานในทันใดว่า บรรดาวิชาการทั้งปวงข้าพเจ้าได้ร่ำ เรียนจนจบสิ้น การภาคพื้นดินได้ร่ำเรียนวิชาภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์จนจะแจ้ง การบนอากาศเล่าก็ได้ร่ำ เรียนวิชาดาราศาสตร์ แลวิถีโคจรแห่งดวงดาวทั้งปวงรู้แจ้งซึ่งฤดูกาลอันผันแปรมิได้คลาดเคลื่อน วิชา ปรัชญาศาสนาที่มีมาในแผ่นดินก็ร่ำเรียนจนจบสิ้นทุกสิ่ง แม้วิชาการสงครามก็แจ้งจบช่ำชองเฉก เช่นเดียวกับชาวเมืองเสฉวนทั้งปวง

ราชทูตอาวุโสเดียวอุ๋นได้ยินคำขุนนางหนุ่มกล่าวความโอหังบังอาจโอ่อวดถึงขนาดดังนั้นก็หันมามองขง เบ้ง เห็นนั่งอมยิ้มอยู่จึงหันกลับไปทางขุนนางหนุ่มแล้วหัวเราะเป็นทีเยาะเย้ยว่าตัวท่านอายุยังเยาว์เพียงนี้ ไฉนจึงมาโอ่อวดต่อหน้าเรา ในใจก็คิดถึงคำโบราณว่า ต่อหน้าเทพเจ้าองค์จริง ไฉนเจ้าจึงมาจุดธูปปลอม

ขุนนางหนุ่มได้ยินราชทูตอาวุโสหัวเราะก็รู้นัย จึงยกจอกสุราขึ้นดื่มแล้วหัวเราะบ้าง ราชทูตเตียวอุ๋นหมั่นไส้ ยิ่งนัก จึงกล่าวว่าท่านกล่าวอ้างว่ามีภูมิปัญญาวิชาคุณกว้างขวางล้ำลึกนัก ตัวเราจะถามความบางประการ ท่านจะกล้าตอบหรือไม่ ขุนนางหนุ่มเมืองเสฉวนได้ยินคำเตียวอุ๋นดังนั้นก็โอ่กลับมาอีกว่า ท่านใคร่รู้สิ่งใดก็ เชิญท่านถามตามที่ต้องการเถิด

ราชทูตเตียวอุ๋นจึงกล่าวว่า เราขอถามท่านประการแรกว่าฟ้านั้นมีศีรษะหรือไม่

ขุนนางหนุ่มตอบกลับมาในทันใดว่า โบราณว่าก่อนฝนตกมีฟ้าคำราม เมฆคำรน ฟ้าคำรามก็เนื่องเพราะฟ้า มีศีรษะ ราชทูตเตียวอุ๋นจึงถามต่อไปว่าท่านว่าฟ้ามีศีรษะ แล้วศีรษะฟ้านั้นอยู่เบื้องทิศไหนเล่า

ขุนนางหนุ่มตอบว่ามีคัมภีร์แต่โบราณระบุว่า ให้หันศีรษะผู้ตายไปทางเดียวกับฟ้า ดังนั้นฟ้าจึงมีศีรษะอยู่ ทางทิศตะวันตก

เตียวอุ๋นพยักหน้า แล้วถามต่อไปว่าฟ้ามีหูหรือไม่

ขุนนางหนุ่มตอบอีกว่า โบราณมีวลีว่าฟ้าสูง แผ่นดินต่ำ นกกะเรียนของเชียนผู้วิเศษร้องอยู่ที่บึงกว้างลึก เสียงได้ยินไปถึงฟ้า ดังนั้นหากฟ้าไม่มีหูแล้ว ไฉนจะได้ยินเสียงนกกะเรียนเล่า ข้าพเจ้าจึงขอตอบว่าฟ้ามีหู

ราชทูตอาวุโสพยักหน้าอีกครั้งหนึ่งแล้วถามสืบไปว่า เมื่อฟ้ามีหู ฟ้าจะมีเท้าด้วยหรือไม่

ขุนนางหนุ่มตอบว่า มีคำโบราณว่าหนทางสวรรค์เดินได้ยากลำบากยิ่ง หนทางนรกสิกลับเดินง่ายดาย สะดวกนัก ฉะนั้นหากฟ้าไม่มีเท้าแล้วจะเดินได้ไฉนเล่า เหตุนี้จึงตอบว่าฟ้าย่อมมีเท้า

ราชทูตอาวุโสเดียวอุ๋นได้ยินขุนนางหนุ่มเอื้อนเอ่ยคำตอบเกี่ยวกับลักษณะฟ้าอย่างแคล่วคล่องว่องไว ดังนั้นก็แปลกประหลาดใจ จึงตั้งคำถามอันลึกซึ้งซึ่งยากจะตอบได้ หวังให้เป็นคำถามเผด็จศึกว่า ก็แลท่าน ว่าฟ้ามีศีรษะ มีหู มีเท้าฉะนี้แล้ว ฟ้ามีตระกูลแช่หรือไม่

ขุนนางหนุ่มตอบสวนมาในทันใดว่า ฟ้าย่อมมีตระกูลแช่อย่างแน่นอน เตียวอุ๋นถามสวนมาในบัดดลว่า เมื่อ ท่านว่าฟ้ามีแซ่ ดังนั้นฟ้ามีแซ่อะไรกันเล่า

ขุนนางหนุ่มยิ้มอย่างเบิกบานพลางตอบอย่างยียวนว่า ฟ้าย่อมมีแซ่เล่า ท่านอย่าได้สงสัยเลย ราชทูดเดียว อุ๋นได้ยินดังนั้นก็ทำสีหน้างงงวยเพราะไม่เคยมีคัมภีร์โบราณใด ๆ ระบุว่าฟ้ามีแซ่เล่า จึงถามว่ามีที่ใดระบุว่า ฟ้ามีแซ่เล่า ท่านจึงตู่เอาดังนี้

ขุนนางหนุ่มอมยิ้มน้อยๆ แล้วกล่าวตอบว่า พระเจ้าฮั่นโกโจปฐมกษัตริย์แห่งราชวงศ์ฮั่นทรงเป็นที่ยอมรับ กล่าวขานทั้งแผ่นดินว่าทรงเป็นจักรพรรดิและเป็นโอรสแห่งสวรรค์หรือโอรสแห่งฟ้า พระเจ้าฮั่นโกโจนั้น แช่เล่ามิใช่หรือ

ราชทูตเดียวอุ๋นรีบตอบว่า พระเจ้าฮั่นโกโจมีแซ่เล่านั้นจริงแล้ว ขุนนางหนุ่มจึงกล่าวย้อนในทันใดว่า บัดนี้ พระเจ้าเล่าเสี่ยนเชื้อสายแห่งพระเจ้าฮั่นโกโจสืบสายราชวงศ์ฮั่นก็มีแซ่เล่า เมื่อโอรสสวรรค์มีแซ่เล่า ฟ้าซึ่ง เป็นบิดาสวรรค์ก็ย่อมมีแซ่เล่าด้วย

เดียวอุ๋นได้ยินดังนั้นก็จำนนต่อถ้อยคำ แต่ยังฝืนตั้งคำถามต่อไปว่า ตัวท่านทราบมิใช่หรือว่าพระสุริยัน ยาตราเยื้องย่างแต่เบื้องฟากฟ้าบูรพาทิศ

เจ้ากรมอาลักษณ์หนุ่มได้ยินคำถามดังนั้นก็รู้ความนัยว่าเตียวอุ๋นมุ่งหมายจะให้ตอบว่าฟ้าเบื้องบุรพาทิศให้ กำเนิดดวงตะวัน และทิศบูรพานั้นอันเป็นที่ตั้งแห่งแดนกังตั๋ง และจะนำไปสู่คำถามต่อไปว่าเมื่อแดนกังตั๋ง เป็นต้นกำเนิดฟ้า ฟ้าย่อมมีแซ่ซุนหาใช่แซ่เล่าไม่ เมื่อรู้ทันดังนี้จึงกล่าวแก้โดยโวหารว่า พระอาทิตย์เบิก ฟ้าเบื้องบูรพานั้นจริงแล้ว แต่ใช่ว่าจะสถิตเป็นนิจนิรันดร์ก็หาไม่ ย่อมยาตราไปลับสนิทนิทรา ณ เบื้องฟ้า ฟากปัจจิมทุกวันไม่เคยบิดผันเลย

ราชทูตอาวุโสเมืองกังตั๋งได้ฟังคำแก้ดังนั้นก็ไม่กล้าที่จะตั้งคำถามต่อไปว่าฟ้ามีแซ่ซุน เพราะขุนนางหนุ่ม ตอบแก้กันไว้ก่อนว่าพระอาทิตย์จะโคจรอัสดง ณ ฟากฟ้าเบื้องตะวันตกอันหมายถึงเมืองเสฉวน ดังนั้นจึง อึ้งจำนนมิรู้ที่จะทำประการใด

เจ้ากรมอาลักษณ์หนุ่มเห็นราชทูตอาวุโสนิ่งอึ้งจำนนต่อถ้อยคำดังนั้น จึงแสรังถามข่มขวัญราชทูตอาวุโส บ้างว่า ท่านเป็นผู้มีสติปัญญาแห่งเมืองกังตั้ง ได้นำความรู้เกี่ยวกับฟ้ามาถามข้าพเจ้า เป็นอันแสดงว่าท่าน เป็นผู้แจ้งในเรื่องแห่งฟ้า ซึ่งสามกักฉบับสมบูรณ์ได้บรรยายคำถามพิฆาตของขุนนางหนุ่มว่า หยินหยางได้ แบ่งแยกแยะสิ่งที่บริสุทธิ์และเบาให้ลอยตัวขึ้นเป็นฟ้าเป็นสวรรค์ สิ่งที่หนักและโสโครกขุ่นหมองได้ลงต่ำ จับเป็นผืนดิน กระทั่งมาถึงกั่งกังสีพ่ายศึก ศีรษะได้ไปกระทบถูกภูเขาปุ๊กจิวซาน เสาสวรรค์ได้โค่นหักลง ฟ้าได้เอียงไปทางทิศพายัพ พื้นดินได้ถล่มจมลงทางทิศอาคเนย์ ในเมื่อสิ่งที่เบาและบริสุทธิ์ได้ลอยขึ้น เหตุใดฟ้าจะเอียงไปทางทิศพายัพได้อย่างไร อีกทั้งยังมิรู้ว่าจากเปลือกนอกของสิ่งที่เบาและบริสุทธิ์ ยังมี สิ่งใดอีกบ้าง แล้วสำทับถามว่าขอท่านผู้อาวุโสได้วิสัชนาประดับสติปัญญาข้าผู้น้อยด้วยเถิด

ราชทูตอาวุโสเดียวอุ๋นได้ยินคำถามพิสดารดังนั้นก็อับจนปัญญาไม่สามารถโต้ตอบประการใดได้ ขงเบ้งนั่ง อมยิ้มเป็นเวลานาน เห็นเหตุการณ์ดังนั้นจึงกล่าวแทรกขึ้นว่าท่านทั้งสองสนทนาความล้ำลึกนัก ข้าพเจ้า ฟังไม่ทัน แต่เพียงที่ฟังก็นับเป็นบุญโสตนักหนา บัดนี้ได้เวลาอันสมควรแล้ว ขอเชิญท่านทูตออกเดินทาง เถิด

เตียวอุ๋นกำลังอับจนอัปยศต่อผู้คนทั้งปวงซึ่งนั่งกินโต๊ะอยู่ด้วยกัน แต่สำคัญว่าขนาดขงเบ้งยังฟังความไม่ เข้าใจ ไฉนผู้อื่นจะรู้ความนัยเล่า จึงค่อยคลายใจ เมื่อได้ยินคำขงเบ้ง กล่าวความเสมือนตีระฆังช่วยให้การ ชกสิ้นยกลงก็มีความยินดี รีบกล่าวว่าเวลาช่างล่วงไปเร็วนัก หวังว่าจักมีโอกาสเลี้ยงขอบคุณตอบแทนท่าน มหาอุปราชบ้าง

เดียวอุ๋นกล่าวแล้วก็ลุกขึ้นคำนับขงเบ้ง ขงเบ้งลุกขึ้นรับคำนับและจูงมือเดียวอุ๋นลงมาที่ขบวนซึ่ง เตรียมพร้อมอยู่แล้ว พลางกล่าวว่าท่านราชทูตมีสติปัญญา เจรจาความล้ำลึก แสดงถึงความรอบรู้และ สติปัญญาอันไม่อาจหาผู้ใดทัดเทียมได้

ราชทูตเดียวอุ๋นรู้สึกอัปยศอยู่ในใจ แต่ครั้นได้ฟังคำขงเบ้งก็ยิ่งคลายใจว่าไม่มีผู้ใดรู้ความหมายแห่งการ สนทนากับขุนนางน้อย จึงกล่าวว่าวันนี้ข้าพเจ้าขออำลามหาอุปราชไปก่อน ว่าแล้วต่างฝ่ายต่างคำนับกัน ตามธรรมเนียม ขบวนของราชทูตเดียวอุ๋นค่อย ๆ เคลื่อนออกเดินทางกลับไปเมืองกังตั๋ง โดยมีเตงจึ๋ ราชทูตหน้าใหม่ตามไปส่งด้วย ขงเบ้งและขบวนกองเกียรติยศยืนส่งราชทูตเมืองกังตั๋งจนลับตาแล้ว จึงพาขบวนกลับเข้าไปในเมืองเสฉวน

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# อภิสิทธิ์ของลูกท่านหลานเธอ (ตอนที่484)

ราชทูตอาวุโสเดียวอุ๋นเดินทางมาเมืองเสฉวนด้วยใจทะนงว่าเป็นผู้ทรงภูมิวิทยาอันเลิศ ครั้นได้รับการ ต้อนรับขับสู้อย่างยิ่งใหญ่สมเกียรติ ทั้งเห็นท่าทีที่อ่อนน้อมอ่อนข้อของขงเบ้งก็นึกกำเริบว่าแผ่นดินเสฉวน ไม่มีผู้มีสติปัญญาในเชิงชั้นเจรจาทางการทูต แต่ก่อนจะกลับถูกขุนนางหนุ่มแห่งราชสำนักฮั่นหักหน้าด้วย วิทยาการอันเป็นโวหารทางวรรณคดีจนต้องจำนนต่อถ้อยคำ แต่ขงเบ้งได้ช่วยแก้สถานการณ์ไว้

ในระหว่างเดินทาง ราชทูตเดียวอุ๋นนึกเฉลียวใจว่าเหตุไฉนขุนนางหนุ่มจึงหาญกล้าท้าทายภูมิปัญญาอย่าง องอาจ คล้ายกับผิดราชประเพณีทางการทูด และความซึ่งตอบโต้กันนั้นจะไม่มีผู้ใดทันได้ฟังและเข้าใจ หรือไม่ พอได้คิดทบทวนก็ดื่นตกใจว่าการครั้งนี้ย่อมเป็นแผนการของขงเบ้งที่ต้องการแสดงให้ประจักษ์ว่า ภูมิปัญญาชาวเมืองเสฉวนนั้นดูแคลนมิได้ เพราะเพียงแค่ขุนนางหนุ่มซึ่งอ้างว่ามีความรู้เสมอด้วยเด็กๆ ชาวเมืองเสฉวนก็เรื่องด้วยภูมิปัญญาวิชาการ จนตนเองต้องจำนนต่อถ้อยคำ และที่ขงเบ้งแสรังทำเป็นฟัง ไม่ทันแต่กลับเข้าแทรกในวินาทีวิกฤตที่หวุดหวิดจะเสียผู้เสียคนนั้น ก็เป็นเพียงการแสดงออกซึ่งน้ำใจของ ขงเบ้งว่าต้องการช่วยเหลือกู้หน้ามิให้เข้าตาจน จนเป็นที่อับอายแก่คนทั้งปวง

เตียวอุ๋นสำนึกดังนั้นแล้วก็รู้สึกครั่นคร้ามต่อสติปัญญาของขงเบ้งว่าที่ซุนกวนได้ปรารภว่า การมาเมืองเสฉ วนหากเผชิญหน้ากับขงเบ้งแล้วก็อาจเจรจาความไม่ได้ดังใจนั้น นี่ขนาดไม่มีการเจรจาความโดยตรงกับขง เบ้ง ก็ยิ่งกว่าที่ซุนกวนกริ่งเกรงเสียแล้ว เพราะเมื่อระดับขุนนางผู้น้อยเท่านี้ก็ยังมีภูมิปัญญาที่ตนไม่อาจ ต่อสู้ได้ หากต้องตอบโต้กับขุนนางอาวุโสหรือตอบโต้กับขงเบ้งโดยตรงแล้ว การจะเพลี่ยงพล้ำยับเยินสัก เพียงไหน

ครั้นกลับไปถึงเมืองกังตั้งเดียวอุ๋นจึงนำเตงจี๋เข้าไปเฝ้าพระเจ้าซุนกวน และกราบบังคมทูลว่า การซึ่งอาสา พระองค์ไปเมืองเสฉวนนั้นบรรลุผลสำเร็จดังพระราชประสงค์ทุกประการ ขงเบ้งเป็นผู้ใหญ่ มีความจริงใจใน การฟื้นฟูสัมพันธไมตรีระหว่างสองแคว้น เห็นจะผูกไมตรีได้มั่นคงสืบไป จากนั้นเดียวอุ๋นจึงกราบบังคมทูล ความทั้งปวงที่ได้เดินทางไปเมืองเสฉวน ยกเว้นเสียก็แต่เรื่องที่ตอบโต้กับขุนนางหนุ่มเท่านั้น

พระเจ้าซุนกวนฟังคำกราบบังคมทูลแล้วมีความยินดีเป็นยิ่งนัก ตรัสขอบคุณ ขงเบ้งที่ให้เตงจี๋เดินทางมา ส่งราชทูตกลับถึงเมืองกังตั๋ง และฝากความไปบอกกับขงเบ้งว่านับแต่นี้ไปเมืองกังตั๋งและเมืองเสฉวนเป็น น้ำหนึ่งใจเดียวกัน จะร่วมต้านและกำจัดสกุลโจเพื่อความร่มเย็นเป็นสุขของแผ่นดินสืบไป

ตรัสแล้วพระเจ้าซุนกวนจึงรับสั่งให้จัดงานสโมสรสันนิบาตเลี้ยงราชทูตเตงจื๋อย่างสมเกียรติ ครั้นเสร็จการ แล้วเตงจี๋จึงกราบถวายบังคมลากลับไปเมืองเสฉวน

การฟื้นฟูสัมพันธไมตรีระหว่างจึกก๊กกับง่อก๊กครั้งใหม่นี้ ทำให้ดุลการเมืองในขณะที่สิ้นบุญพระเจ้าเล่าปี่ เปลี่ยนแปลงไปอีกก้าวใหญ่ ทำให้ขงเบ้งสิ้นกังวลอันตรายจากเมืองกังตั๋งและเมืองฮูโต๋ เปิดโอกาสอันดี ยิ่งต่อการปราบปรามการแข็งข้อของชาวเมืองชายแดนภาคใต้และชนเผ่าป่าเถื่อนในพุกามประเทศต่อไป นับเป็นชัยชนะทางการทูตครั้งใหม่ครั้งใหญ่ของขงเบ้งอีกครั้งหนึ่ง

การฟื้นฟูสัมพันธไมตรีระหว่างเมืองเสฉวนกับเมืองกังตั้งทราบไปถึงพระเจ้าโจผี จึงโปรดให้เรียกประชุมขุน นางทั้งปวง และปรารภว่าการที่เมืองกังตั๋งและเมืองเสฉวนเป็นไมตรีกันดังนี้แล้ว เห็นที่จะร่วมมือกันยก กองทัพมาตีเมืองฮูโต๋ ดังนั้นอย่าให้ทันได้ตั้งตัว ซินผีซึ่งเป็นที่ปรึกษาได้กราบบังคมทูลทัดทานว่า แผ่นดินแควันเว่ยนี้กว้างใหญ่ไพศาลก็จริงอยู่ แต่ผู้คนและเสบียงอาหารยังไม่พรั่งพร้อม ซึ่งพระองค์จะด่วน ยกกองทัพไปตีเมืองกังตั้งทั้งที่เพิ่งเสร็จศึกมาใหม่ ๆ เห็นขัดสนนัก ชอบที่จะได้งดกองทัพไว้สักสิบปีเพื่อ ช่องสุมผู้คน สั่งสมเสบียงอาหารให้พร้อมบริบูรณ์ก่อนแล้วจึงค่อยยกไปทำการ

พระเจ้าโจผีได้ฟังคำทัดทานดังนั้นก็ทรงพระกริ้ว ตรัสกับซินผีว่าความคิดของท่านฉะนี้เหมือนหนึ่งเด็ก ทารก เมื่อเมืองกังตั้งและเมืองเสฉวนผูกไมตรีกันจะยกมาโจมตีเมืองเรา จะมัวมาคิดทำนาซ่องสุมผู้คนอีก สิบปี จะมิเสียเมืองแก่ข้าศึกดอกหรือ

สุมาอี้ซึ่งเป็นที่ปรึกษาคนสำคัญเห็นพระเจ้าโจผีมุ่งมั่นจะทำสงครามดังนั้น จึงกราบทูลว่า หนทางจะไป เมืองกังตั้งนั้นแม่น้ำก็มาก ยากที่จะข้ามทหาร ขอพระองค์แต่งเรือแล้วยกทัพหลวงตีเข้าไปเอาปากน้ำซิว ฉุน แล้วตีเอาเมืองน้ำฉี จึงตรงเข้าตีเอาเมืองกังตั๋ง เห็นจะได้โดยง่าย

พระเจ้าโจผีได้ฟังคำทูลดังนั้นก็ทรงเห็นชอบ จึงตรัสสั่งให้เตรียมเรือรบขนาดใหญ่ยาวสี่สิบวา บรรทุก ทหารได้ลำละสองพันคน เป็นจำนวนสิบลำ และจัดเรือรบขนาดเล็กอีกสามพันลำ บรรทุกม้าสำหรับนาย ทหารหนึ่งพันตัว ให้จัดแจงกองทัพเรือให้พร้อมที่จะยกไปเมืองกังตั๋ง

ครั้นจัดแจงเรือรบพร้อมสรรพแล้ว พระเจ้าโจผีจึงตรัสสั่งให้เกณฑ์พลสามสิบหมื่น ให้โจจิ๋นเป็นกองทัพ หน้า ให้เดียวคับ เดียวเลี้ยว บุนเพ่ง และซิหลง คุมทหารเป็นกองลาดตระเวนระยะไกล เคาทู และลิยอย คุมทหารเป็นปีกซ้ายปีกขวา โจฮิวเป็นกองทัพหลัง ให้เดียวจี๋และเล่าหัวเป็นเสนาธิการประจำกองทัพ หลวง ซึ่งพระเจ้าโจผีจะคุมกองทัพหลวงไปด้วยพระองค์เอง ไพร่พลนอกเหนือจากที่เรือรบบรรทุกได้แล้ว ให้เดินทางโดยทางบกยกไปพร้อมกัน และให้สุมาอี้เป็นผู้รักษาเมืองหลวง

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบหกพรรษา ปลายเดือนสิบ กองทัพของพระเจ้าโจผีก็ เคลื่อนออกจากเมืองฮูโต๋ยกไปตามเส้นทางตามแผนการที่สุมาอี้ได้เสนอทุกประการ

ครั้นกองทัพของพระเจ้าโจผียกไปถึงปากน้ำซิวฉุน หน่วยสอดแนมก็ได้รายงานความไปกราบทูลพระเจ้า ซุนกวนให้ทรงทราบว่า บัดนี้พระเจ้าโจผีได้ยกกองทัพบก กองทัพเรือ ประกอบด้วยทหารเป็นจำนวนมาก ยกล่วงมาถึงปากน้ำซิวฉุนแล้วจะรุกต่อไปที่ตำบลแม่น้ำฉี

พระเจ้าซุนกวนทราบความศึกก็ตกพระทัย เพราะคาดคิดไม่ถึงว่ากองทัพพระเจ้า โจผีซึ่งเพิ่งปราชัยไปไม่ นานนักจะยกกลับมาตีเมืองกังตั้งอย่างรวดเร็วฉะนี้ จึงตรัสปรึกษากับขุนนางทั้งปวงว่าจะคิดอ่านประการใด

โกะหยงซึ่งเป็นที่ปรึกษาจึงกราบทูลเสนอว่า เมื่อข้าศึกยกมาดังนี้ชอบที่พระองค์จะแต่งกองทัพออกไป สกัดกองทัพข้าศึกไว้ที่ตำบลแม่น้ำฉีก่อน และขอให้แต่งพระราชสาส์นไปถึงขงเบ้งให้เร่งยกกองทัพมา ช่วยรบกับพระเจ้าโจผี โดยให้ยกเข้าตีมาจากเมืองฮันต๋ง เห็นทีพระเจ้าโจผีจะต้องยกกองทัพกลับไป

พระเจ้าซุนกวนทรงเห็นชอบกับข้อเสนอของโกะหยง จึงโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ลกซุนเป็นแม่ทัพยก กองทัพไปสกัดกองทัพพระเจ้าโจผีที่ตำบลแม่น้ำฉี และแต่งพระราชสาส์นไปถึงขงเบ้งตามความเห็นของ โกะหยง

โกะหยงครั้นทราบความว่าพระเจ้าซุนกวนตั้งลกซุนเป็นแม่ทัพไปรับศึกครั้งนี้ จึงกราบทูลทัดทานว่าลกซุน รักษาเมืองเกงจิ๋วซึ่งเป็นหัวเมืองสำคัญ จะละเสียมิได้ ชอบที่จะแต่งให้ขุนพลผู้อื่นเป็นแม่ทัพจึงจะควร

พระเจ้าซุนกวนได้ฟังคำท้วงก็ทรงเห็นชอบ จึงยกเลิกรับสั่งเดิมแล้วโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ชีเซ่งเป็นแม่ทัพ ยกกองทัพไปสกัดกองทัพของพระเจ้าโจผีที่ตำบลแม่น้ำฉี

ชีเซ่งคุมทหารยกไปถึงตำบลแม่น้ำฉีแล้วจึงสั่งให้ตั้งค่ายสกัดกองทัพพระเจ้าโจผีไว้คนละฟากฝั่งแม่น้ำกับ กองทัพของพระเจ้าโจผี และสั่งให้ปักธงทิวตามแนวป่าด้านหลังค่ายเป็นจำนวนมาก

พอตั้งค่ายเสร็จ ซุนเสียวซึ่งเป็นหลานของพระเจ้าซุนกวนได้เสนอแก่ชีเช่งว่า จะขออาสากุมทหารห้าหมื่น คนยกข้ามแม่น้ำฉีเข้าดีกองทัพของพระเจ้าโจผี ชีเช่งได้ฟังก็ปรามว่าซึ่งท่านจะยกกองทัพข้ามแม่น้ำไป ทำศึกอีกฟากหนึ่ง ด้านหน้ามีกองทัพข้าศึก ด้านหลังมีแม่น้ำขวางกั้น หากข้าศึกรุกเข้าดีก็จะเสียที เป็น การขัดกับพิชัยสงครามอย่างยิ่ง กองทัพของพระเจ้าโจผีครั้งนี้เป็นกองทัพกษัตริย์ มีไพร่พลเป็นอันมาก ต้องใช้เสบียงอาหารมากหลายในแต่ละวัน ยากลำบากต่อการลำเลียง ไม่อาจตั้งอยู่ได้นาน เห็นจะเร่งยก รกข้ามแม่น้ำมา เราคอยตั้งรับอยู่ฟากแม่น้ำนี้ก็จะได้เปรียบแก่ข้าศึก

ชุนเสียวซึ่งเป็นนายทหารหนุ่มได้ยินคำทัดทานของชีเซ่งนายทหารอาวุโสแล้วให้รู้สึกขัดเคืองและแย้งว่า จะหวังตั้งรับอยู่ฉะนี้เสมือนหนึ่งเกรงกลัวข้าศึก เมื่อท่านไม่คิดจะออกไปรบ ข้าพเจ้าจะคุมทหารในบัญชา ของข้าพเจ้าออกไปรบเอง เพราะภูมิประเทศข้างฟากโน้นข้าพเจ้าก็รู้กระจ่างแจ้งสิ้น

ชีเซ่งได้ฟังดังนั้นก็ตกใจ พยายามทัดทานไม่ให้ซุนเสียวยกทหารข้ามแม่น้ำไปถึงสองสามครั้ง แต่ซุนเสียว ก็ไม่ฟัง ฮึดฮัดจะยกทหารไปรบกับพระเจ้าโจผี ด้วยถือดีว่าเป็นหลานของพระเจ้าชนกวน

ชีเซ่งเห็นชุนเสียวไม่เชื่อฟังดังนั้นก็โกรธ จึงว่าข้าพเจ้าถึงแม้มิใช่เป็นเชื้อวงศ์ของพระเจ้าซุนกวนแต่ก็เป็น ขุนนางฝ่ายทหาร ทำการรับใช้ตระกูลซุนมาช้านาน พระเจ้าซุนกวนวางใจให้ข้าพเจ้าเป็นแม่ทัพ บังคับ บัญชาสิทธิขาดตามพระอัยการศึก ท่านมาขัดขืนคำสั่งดังนี้เป็นการผิดวินัย ว่าแล้วก็สั่งให้ทหารจับตัวซุน เสียวเอาไปขังรอคำสั่งประหารชีวิต

นายทหารคนสนิทของซุนเสียวเห็นดังนั้นก็ตกใจ จึงให้ม้าเร็วรีบนำความไปกราบบังคมทูลให้พระเจ้าซุน กวนทรงทราบ พระเจ้าซุนกวนทราบความก็ตกพระทัย รีบเสด็จขึ้นม้าพระที่นั่งพร้อมด้วยทหารองครักษ์ เสด็จมาที่ค่ายของชีเซ่งด้วยพระองค์เอง

ในขณะที่พระเจ้าซุนกวนเสด็จมาถึงนั้น เพชฌฆาตกำลังนำซุนเสียวเข้าสู่หลักประหาร พระเจ้าซุนกวน ทอดพระเนตรเห็นดังนั้นจึงตรัสห้ามว่าให้หยุดการประหารไว้ก่อน เพชฌฆาตเห็นพระเจ้าซุนกวนเสด็จและ มีรับสั่งดังนั้นก็พากันตกใจ หมอบกราบถวายบังคมตามประเพณี

พระเจ้าซุนกวนตรัสสั่งให้แก้มัดซุนเสียว ครั้นซุนเสียวถูกแก้มัดแล้วจึงเข้ามา กราบถวายบังคมพระเจ้าซุน กวนแล้วร้องให้ และกราบบังคมทูลให้ทราบความซึ่งเป็นเหตุให้ถูกสั่งประหาร

พระเจ้าซุนกวนฟังคำกราบทูลจบแล้วจึงรับสั่งให้ซุนเสียวตามเสด็จไปที่ค่ายหลวงของชีเซ่ง พอชีเซ่งรู้ว่า พระเจ้าซุนกวนเสด็จก็รีบออกมาถวายการต้อนรับ แล้วอัญเชิญขึ้นประทับบนที่ว่าราชการของค่ายหลวง

ชีเซ่งเหลียวมองเห็นซุนเสียวตามมาในขบวนเสด็จก็โกรธ กราบทูลพระเจ้าซุนกวนว่าข้าพเจ้าเป็นแม่ทัพ ถืออาญาสิทธิ์ แต่ซุนเสียวไม่เชื่อฟัง ขัดคำสั่งจะยกทหารออกไปรบกับพระเจ้าโจผี อาจทำให้เสียราชการ ไป ข้าพเจ้าจึงสั่งประหารชีวิตเพื่อมิให้เป็นเยี่ยงอย่างแก่ทหารทั้งปวง ไฉนพระองค์จึงโปรดให้ปล่อยซุน เสียวเสียเล่า จะมิเป็นแบบอย่างให้ทหารละเมิดพระอัยการศึกดอกหรือ

พระเจ้าซุนกวนจึงตรัสว่า ซุนเสียวอายุยังน้อย อ่อนแก่ความนัก ซึ่งไม่เชื่อถือฟังคำบังคับบัญชาของท่าน แล้วท่านออกคำสั่งให้ประหารชีวิตก็ชอบอยู่ แต่ซุนเสียวนี้เป็นหลาน หากประหารก็จะถูกพระประยูรญาติ ตำหนิ ขอให้ท่านเห็นแก่เราสักครั้งหนึ่ง ยกเว้นโทษประหารชีวิตให้แก่ชุนเสียวด้วย

ชีเซ่งจึงกราบทูลว่า ผู้ขัดมิฟังบังคับนายทัพนายกองดังนี้ ใช่ข้าพเจ้าจะให้ฆ่าเสียตามลำพังใจหามิได้ เป็น ประเพณีมาแต่โบราณ แลพระองค์จะมาขอโทษซุนเสียวปล่อยเสียดังนั้น ถ้าผู้อื่นจะทำผิดไปข้างหน้านั้น จะให้ข้าพเจ้าทำประการใด

พระเจ้าซุนกวนจึงตรัสว่า ใช่ว่าเราจะไม่เห็นด้วยในคำสั่งประหาร ที่ท่านมีคำสั่งนั้นชอบด้วยพระอัยการศึก อยู่แล้ว แต่เมื่อครั้งซุนเซ็กพี่เราจะถึงแก่ความตายนั้น ได้ฝากฝังสั่งเสียซุนเสียวไว้แก่เรา เหตุนี้เมื่อเรา ทราบข่าวจึงจำต้องเดินทางไกลมาขอโทษท่านด้วยตนเอง ขอให้ท่านเห็นแก่เรา ยกโทษให้สักครั้งหนึ่ง

ชีเซ่งได้ฟังเหตุผลส่วนพระองค์ของพระเจ้าซุนกวนแล้ว จึงกราบทูลว่าเมื่อเป็นพระราชประสงค์และความ จำเป็นฉะนี้ ข้าพเจ้าก็จะยกโทษถวายดังพระประสงค์ แล้ว ชีเซ่งจึงออกคำสั่งให้ยกเว้นโทษประหารให้แก่ ซุนเสียว

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## โจผีแตกทัพครั้งที่สอง (ตอนที่485)

พระเจ้าซุนกวนโปรดเกล้าให้ชีเช่งขุนพลอาวุโสของง่อก๊กเป็นแม่ทัพยกไปขัดตาทัพพระเจ้าโจผี ซุนเสียว บุตรซุนเซ็กหลานซุนกวนขัดคำสั่งแม่ทัพที่ห้ามไม่ให้ยกกองทัพไปรบกับพระเจ้าโจผี จึงถูกชีเซ่งสั่ง ประหารชีวิต พระเจ้าซนกวนเสด็จมาขอร้องให้ยกโทษ ชีเซ่งก็ยกโทษถวาย

พระเจ้าซุนกวนได้ฟังคำสั่งอภัยโทษของชีเช่งก็โล่งพระทัย ตรัสสั่งให้ซุนเสียวกราบคำนับขอบคุณแม่ทัพ แต่ซุนเสียวซึ่งถือดีว่าเป็นลูกท่านหลานเธอ ถูกเลี้ยงดูโดยเอาแต่ใจมาแต่น้อย ไม่รู้จักผิดชอบชั่วดี ไม่ยอม คำนับขอบคุณแม่ทัพตามรับสั่ง แสดงท่าที่ฮึดฮัด ขัดขึ้นและกล่าวขึ้นลอยๆ ว่าจะหาโอกาสคุมทหารใน สังกัดยกไปรบกับพระเจ้าโจผีให้จงได้ กล่าวแล้วก็หันหลังเดินกลับออกไปโดยมิได้ยำเกรงพระเจ้าซุนกวน และชีเซ่งแบ้แต่บ้อย

พระเจ้าซุนกวนเห็นดังนั้นจึงตรัสกับชีเช่งว่าซุนเสียวนี้ไม่รู้จักผิดชอบชั่วดี ไม่มีความเคารพผู้หลักผู้ใหญ่ ท่านอย่าใช้สอยมันอีกเลย ตรัสแล้วพระเจ้าซุนกวนก็เสด็จกลับด้วยความขุ่นเคืองในพระทัย

พอค่ำลงหน่วยสอดแนมก็เข้ามารายงานกับชีเช่งว่า ซุนเสียวได้คุมทหารยกข้ามแม่น้ำไปตั้งชุ่มอยู่ทางฝั่ง แม่น้ำอีกด้านหนึ่งแล้ว ชีเช่งได้ฟังดังนั้นก็ตกใจเกรงว่าจะเสียทีแก่ข้าศึก จึงสั่งให้เตงฮองคุมทหารสามพัน ยกข้ามฟากไปชุ่มอยู่ข้างๆ คอยช่วยเหลือชุนเสียวมิให้เป็นอันตราย

เมื่อเตงฮองรับคำสั่งออกไปแล้ว ชีเช่งจึงสั่งให้ทหารเอาฟางมาผูกมัดเป็นหุ่นจำนวนมาก เอาไปวางเรียง รายไว้ตามชายป่าใกล้แม่น้ำ และให้ติดธงทิวหลากสี่ตลอดแนวฝั่งแม่น้ำ ตั้งแต่ตำบลน้ำฉีไปจนถึงตำบล เซ็กเทา กำชับให้ปฏิบัติให้แล้วเสร็จภายในคืนวันนี้ ทหารทั้งปวงรับคำสั่งแล้วออกไปจัดแจงตามคำสั่งของ ชีเซ่งทุกประการ

ด้านกองทัพเมืองฮูโด๋ พระเจ้าโจผีประทับเรือพระที่นั่งทรงมังกรมาในกองทัพหลวง เมื่อยกล่วงมาถึงตำบล กองเหลงเห็นแม่น้ำข้างหน้ากว้างใหญ่ จึงตรัสถามโจจิ๋นแม่ทัพหน้าว่าเหตุไฉนเรายกล่วงเข้ามาถึงแดน เมืองกังตั๋งแล้วจึงไม่เห็นทหารเมืองกังตั๋งแม้แต่สักคนเดียว

โจจิ๋นจึงกราบทูลว่า ชาวเมืองกังตั๋งคงจะเกรงพระบรมเดชานุภาพจึงตั้งรับอยู่ในเขตเมือง เหตุนี้จึงไม่มีกอง ทหารยกมาตั้งในแถบนี้

พระเจ้าโจผีได้ฟังโจจิ๋นก็ยังไม่คลายพระทัย คงสงสัยว่ากองทัพเมืองฮูโต๋ยกมาเอิกเกริกนัก เป็นไปไม่ได้ที่ ชาวเมืองกังตั้งจะหลบลี้หนีหน้าไม่ยกกองทัพมาขัดตาทัพตามประเพณีการศึก จึงให้เทียบเรือพระที่นั่งที่ ริมแม่น้ำ แล้วประทับบนหลังม้าเสด็จขึ้นไปบนเนินเขา ทอดพระเนตรไปยังฝั่งตรงกันข้ามก็ไม่เห็นทหาร เมืองกังตั้งลาดตระเวนอันเป็นการผิดปกติวิสัยนัก

พระเจ้าโจผีจึงตรัสถามเล่าหัวที่ปรึกษาว่า เมื่อฝั่งตรงกันข้ามไม่มีผู้คน เราควรจะยกพลขึ้นบกหรือไม่ ประการใด

เล่าหัวซึ่งเป็นที่ปรึกษาและเดียวจี่ได้ฟังพระราชดำริดังนั้นจึงกราบทูลว่า ความเงียบสงบและความที่ ข้อเท็จจริงไม่กระจ่างนั้นเป็นความเสี่ยงภัยใหญ่หลวง อาจเป็นกลอุบายของชาวเมืองกังตั๋งแสรังซุ่มทหาร ไว้ หากยกพลขึ้นบกก็อาจเสียทีแก่ข้าศึก ชอบที่จะงดไว้ให้พ้นสามวันก่อนจึงค่อยให้กองทัพหน้ายกล่วง ขึ้นไป

พระเจ้าโจผีทรงเห็นชอบกับข้อเสนอ จึงตรัสสั่งให้หยุดกองทัพไว้ที่ริมแม่น้ำ ให้กองทัพเรือทอดสมอแล้ว คอยสังเกตการความเคลื่อนไหวทางฟากแม่น้ำฝั่งตรงกันข้ามอย่างใกล้ชิด พอเวลาค่ำลงก็ยังไม่ปรากฏ ความเคลื่อนไหวใดๆ แม้แสงฟืนไฟก็ไม่มี กองทัพเมืองฮูโด๋จึงหวาดหวั่นว่าจะเป็นกลอุบายร้ายดีประการ ใด

ในค่ำคืนวันนั้นทหารเมืองกังตั้งก็ได้เอาหุ่นฟางที่แต่งตัวแบบทหาร ตลอดจนธงทิวมาวางไว้ตลอดแนว แม่น้ำตามคำสั่งของชีเซ่งแล้วเสร็จ

วันรุ่งขึ้นหมอกลงหนาตลอดลำน้ำและปริมณฑลข้างเคียง พอตกสายหมอกค่อยเบาบางลง พระเจ้าโจผี ทอดพระเนตรไปยังฝั่งแม่น้ำตรงกันข้ามเห็นหุ่นฟางและธงทิวปลิวไสวแน่นขนัดตลอดแนวฝั่งแม่น้ำ ก็ สำคัญว่าทหารเมืองกังตั้งยกมาตั้งรับเป็นอันมากก็ตกพระทัย ว่าไฉนทหารเมืองกังตั้งจึงยกมารวดเร็วไร้ ร่องรอยดังนี้ จึงตรัสปรึกษากับบรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงว่าจะทำประการใด

ในทันใดนั้นพายุใหญ่ก็พัดกล้า บังเกิดคลื่นใหญ่ในแม่น้ำระลอกแล้วระลอกเล่า เรือพระที่นั่งโคลงเคลง หวิดจะจมลงเป็นหลายครั้ง เรือรบเล็กจมลงในแม่น้ำเป็นหลายลำ ทหารเมืองฮูโต๋ต้องว่ายน้ำหนีขึ้นฝั่งเป็น ชุลมุน

พระเจ้าโจผีและทหารในเรือพระที่นั่งต้องทรุดนั่งเพราะไม่อาจยืนทานความโคลงเคลงของเรือรบได้ และ คลื่นใหญ่ทวีความรุนแรงขึ้นโดยลำดับ โจจิ๋นซึ่งเป็นแม่ทัพหน้าเกรงว่าเรือพระที่นั่งจะล่มจึงให้บุนเพ่งเอา เรือรบขนาดกลางเข้าไปเทียบเรือพระที่นั่ง แล้วอัญเชิญพระเจ้าโจผีเสด็จลงในเรือ รีบแจวเข้าไปในคลอง เพื่อให้พ้นจากพายุใหญ่ สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) พรรณนาว่าเรือรบในกองทัพของพระเจ้าโจผีถูกพายุใหญ่แตกล่มจม ลงในแม่น้ำประมาณสามสิบลำ บรรดาทหารในเรือต่างว่ายขึ้นฝั่งหนีเอาตัวรอด

ทางเมืองเสฉวน ครั้นขงเบ้งได้รับพระราชสาสน์ของพระเจ้าซุนกวนทราบความแล้ว จึงนำเนื้อความกราบ บังคมทูลพระเจ้าเล่าเสี้ยนทรงทราบ และกราบบังคมทูลเสนอว่าชอบที่จะให้จูล่งเป็นแม่ทัพคุมทหารยกไป ช่วยตามที่พระเจ้าซุนกวนร้องขอ พระเจ้าเล่าเสี้ยนก็โปรดเกล้าตามที่ขงเบ้งเสนอ

จูล่งรับรับสั่งแล้วจึงจัดแจงทหารยกไปทางด่านยังเผงก๋วนเพื่อจะไปตีเอาเมืองเช่งอั๋นซึ่งเป็นหัวเมืองใน เขตแดนเมืองฮูโต๋

ฝ่ายพระเจ้าโจผีเสด็จประทับอยู่ในเรือรบของบุนเพ่งซึ่งถอยเข้าไปอยู่ในคลองเพื่อให้พ้นพายุใหญ่แล้ว จนกระทั่งถึงตอนบ่ายพายุค่อยสงบลง แต่กองทัพเรือถูกพายุใหญ่พัดจมเสียหายยับเยิน ทหารจมน้ำและ ล้มป่วยลงเป็นอันมาก

พระเจ้าโจผีได้รับทราบรายงานความเสียหายแล้วก็ท้อถอยพระทัย ยังไม่ทันที่จะตัดสินใจประการใดทหาร รักษาการณ์ก็นำใบบอกที่ส่งมาแต่เมืองฮูโต๋เข้ามาถวายพระเจ้าโจผีว่า ขณะนี้จูล่งได้ยกกองทัพไปดีเมือง เช่งอั๋น หากเมืองเช่งอั๋นแตกแล้วเห็นจะยกล่วงเข้าตีเอาเมืองฮูโต๋

พระเจ้าโจผีกำลังลังเลพระทัยว่าจะตัดสินใจประการใด พอได้รับทราบใบบอกดังนั้นจึงตัดสินพระทัยให้ เลิกทัพกลับไปป้องกันเมืองฮูโต๋ กองทัพทั้งปวงทราบรับสั่งแล้วก็เริ่มถอยทัพ

ฝ่ายชีเซ่งครั้นได้ทราบจากหน่วยสอดแนมว่ากองทัพของพระเจ้าโจผีกำลังล่าทัพจะกลับไปเมืองฮูโต๋ เห็น เป็นทีจึงจัดแจงกองทัพเรือยกตามตีพระเจ้าโจผี

พระเจ้าโจผีทราบความว่าทหารเมืองกังตั้งยกตามตีดังนั้นก็มีพระราชดำริว่า การจะเสด็จหนีการตามตีโดย ทางเรือนั้นเป็นทางอ้อมและล่าช้า อาจถูกกองทัพเมืองกังตั้งตามทัน จึงควรจะหนีกลับไปโดยทางบก

เมื่อดำริดังนั้นพระเจ้าโจผีจึงตรัสสั่งให้เผาบรรดาเรือรบทั้งปวงมิให้ตกเป็นสินศึกแก่ชาวเมืองกังตั๋ง และให้ ทหารเมืองฮูโต๋ยกพลขึ้นบก รีบยกกลับไปเมืองฮูโต๋

ทางฝ่ายซุนเสียวยกทหารมาซุ่มอยู่ในป่าริมแม่น้ำ ครั้นทราบความว่าพระเจ้าโจผีสั่งให้เผากองเรือรบแล้ว เสด็จหนีไปโดยทางบก จึงคุมทหารไล่ตามตี ครั้นทันกองหลังก็จู่โจมเข้าตีอย่างรวดเร็ว กองหลังของพระ เจ้าโจผีไม่ทันระวังตัว เมื่อถูกทหารเมืองกังตั้งโจมตีดังนั้นก็แตกดื่นตกใจ ถูกทหารเมืองกังตั้งฆ่าฟัน บาดเจ็บล้มตายลงเป็นจำนวนมาก ทหารเรือที่หนีขึ้นฝั่งไม่ทันก็จมน้ำ หรือไม่ก็ถูกยิงด้วยเกาทัณฑ์บาดเจ็บล้มตายลงเป็นจำนวนมาก

พระเจ้าโจผีทราบว่ากองหลังถูกตามดีก็เร่งทหารให้รีบหนีต่อไป ในขณะนั้นเตงฮองซึ่งยกทหารมาช่วยซุน เสียว เห็นทหารซุนเสียวไล่ตามดีกองทัพของพระเจ้าโจผี จึงสั่งให้จุดประทัดสัญญาณขึ้นแล้วยกทหารจู่ โจมตัดกลางขบวนทัพของพระเจ้าโจผี

เตงฮองเห็นพระเจ้าโจผีเสด็จอยู่ในท่ามกลางหมู่ทหาร จึงนำทหารรุกตรงเข้าไป เตียวเลี้ยวเห็นเตงฮองคุม ทหารรุกตรงเข้ามาก็เกรงว่าพระเจ้าโจผีจะเป็นอันตรายจึงทูลเชิญให้รีบเสด็จหนี ตัวเตียวเลี้ยวคุมทหาร กลับมาสกัดกองทหารของเตงฮองไว้

เตียวเลี้ยวรบพลางถอยพลางเพื่อรั้งสกัดกองทัพเมืองกังตั๋งให้ช้าที่สุด ในขณะที่เตียวเลี้ยวกำลังหนีเตง ฮองก็เอาเกาทัณฑ์ยิงไปถูกเตียวเลี้ยวที่บั้นเอวฟุบลงบนหลังม้า

ชิหลงเห็นเดียวเลี้ยวถูกเกาทัณฑ์บาดเจ็บก็คุมทหารลงมาช่วย และให้ทหารพา เดียวเลี้ยวรุดหน้าไป ตัวชิ หลงรบพลางถอยพลางคอยสกัดกองทัพเมืองกังตั๋ง จนพระเจ้า โจผีพาทหารหนีไปไกลแล้ว ชิหลงจึงรีบขี่ มำไล่ตามไป ทหารเมืองกังตั๋งไล่ตามดีไม่ทันแล้วจึงยกกลับ เก็บเอาเสบียงอาวุธยุทโธปกรณ์และจับเชลย ศึกได้เป็นจำนวนมาก จากนั้นจึงยกกองทัพกลับคืนเมืองกังตั๋ง

ชีเซ่งและบรรดาแม่ทัพนายกองได้พากันไปเฝ้าพระเจ้าซุนกวน แล้วถวายรายงานให้ทรงทราบการศึกที่ได้ กระทำมาทุกประการ พระเจ้าซุนกวนทราบความก็ดีพระทัย โปรดให้แต่งโต๊ะพระราชทานเลี้ยงแก่บรรดา ทหารซึ่งมีความชอบและปูนบำเหน็จแก่ทหารซึ่งมีความชอบนั้นเป็นอันมาก ฝ่ายเตียวเลี้ยวเมื่อถูกพาตามเสด็จพระเจ้าโจผีกลับไปถึงเมืองฮูโด๋แล้ว พิษเกาทัณฑ์กำเริบขึ้น เตียวเลี้ยว ทนต่อบาดแผลและความเจ็บปวดไม่ได้จึงสิ้นใจตาย พระเจ้าโจผีทราบว่าเดียวเลี้ยวขุนศึกอาวุโสแต่ครั้งโจ โฉตายแล้วก็โศกเศร้าพระทัยอาลัยรักถึงเตียวเลี้ยวเป็นอันมาก ตรัสสั่งให้แต่งการพิธีศพของเตียวเลี้ยว อย่างยิ่งใหญ่สมเกียรติและให้นำศพไปฝังไว้ในสุสานหลวงตามบรรดาศักดิ์

ทางฝ่ายจูล่งเมื่อยกทหารไปใกล้เขตเมืองเช่งอั๋นแล้วก็ตั้งค่ายมั่นไว้ทำที่ประหนึ่งจะยกกองทัพเข้าตีเมือง ครั้นได้ทราบข่าวว่าพระเจ้าโจผีเลิกทัพกลับมาแต่เมืองกังตั๋งแล้ว จูล่งจึงเลิกทัพถอยกลับเข้ามาตั้งมั่นอยู่ ในเขตแดนเมืองเสจวน

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบแปดพรรษา เดือนห้า ซึ่งขณะนั้นพระเจ้าเล่าเสี้ยนเสวย ราชย์ได้สามปี สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) พรรณนาว่า ขงเบ้งช่วยทำนุบำรุงบ้านเมือง หามีโจร ผู้ร้ายไม่ ข้าวปลาอาหารก็บริบูรณ์ อาณาประชาราษฎรก็อยู่เย็นเป็นสุขทั้งแผ่นดิน

วันหนึ่งพระเจ้าเล่าเสี้ยนเสด็จประทับบนพระราชบัลลังก์ ออกว่าราชการตามปกติ หน่วยสอดแนมได้ส่ง รายงานเข้ามากราบบังคมทูลว่า เจ้าเมืองชายแดนด้านใต้คือยงคีเจ้าเมืองเกียมเหลง จูโพเจ้าเมืองโคกุ้น โกเตงเจ้าเมืองอวดจุ้น ทั้งสามเมืองนี้ขึ้นต่อเมืองเสฉวน หลังจากพระเจ้าเล่าปี่แตกทัพเมืองกังตั้งแล้ว ได้ คบคิดกับเบ้งเฮ็กเจ้าเมืองหมั่นอ๋องเป็นขบถแข็งเมือง ขณะนี้ได้ยกทหารสิบหมื่นมาประชิดเมืองเองเฉียง ซึ่งอองค้างผู้เป็นเจ้าเมืองเองเฉียง และลิคี กงโจ ปลัดเมืองและผู้ช่วยเจ้าเมืองได้เกณฑ์ทหารป้องกัน เมืองแต่เห็นว่าจะต้านทานกองทัพของฝ่ายขบถไม่ได้ มีที่ท่าว่าเมืองเองเฉียงจะเสียแก่ข้าศึก

พระเจ้าเล่าเสี้ยนทราบรายงานแล้วก็ตกพระทัย ปรารภความตามรายงานนั้นแก่ขงเบ้งและขุนนางทั้งปวง แล้วตรัสถามขงเบ้งว่าจะจัดการประการใด

ขงเบ้งจึงกราบทูลว่า เบ้งเฮ็กเจ้าเมืองหมั่นอ๋องเป็นพวกป่าเถื่อน อยู่นอกแดนเมืองจีน มาแข็งข้อกำเริบก็ เพราะไอ้เจ้าเมืองสามคนคบคิดกันเป็นกบฏ ข้าพเจ้าพอทราบความเคลื่อนใหวอยู่ก่อน จึงได้เร่งฟื้นฟูสัม พันธไมตรีกับเมืองกังตั้ง ขณะนี้กองทัพของพระเจ้าโจผีเพิ่งปราชัย เห็นจะไม่ยกมาทำอันตรายเมืองเรา ส่วนเมืองกังตั้งนั้นเล่าก็หมดที่กังวลเพราะมีไมตรีแน่นแฟ้น และอ่อนล้าด้วยเพิ่งเสร็จสงครามเช่นเดียวกัน ข้าพเจ้าจะถือโอกาสนี้ยกกองทัพไปปราบปรามพวกขบถให้ราบคาบ

พระเจ้าเล่าเสี้ยนได้ฟังคำขงเบ้งแล้วตรัสถามว่า การไปทำศึกปราบพวกกบฏเพียงเท่านี้ ไยท่านพ่อจะต้อง คุมกองทัพไปด้วยตนเองเล่า จะให้แม่ทัพนายกองคนใดคุมทหารไปไม่ได้หรือ

ขงเบ้งจึงกราบบังคมทูลว่า ซึ่งจะให้แม่ทัพนายกองคนอื่นยกไปทำการก็เห็นจะได้ชัยชนะอยู่ แต่หาราบ คาบไม่ล้อมกรอบ

## สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## ยุทธศาสตร์ครองใจคนเถื่อน (ตอนที่486)

ง่อก๊กและจ๊กก๊กร่วมมือกันโจมดีกองทัพของพระเจ้าโจผีจนพ่ายแพ้ศึกกังตั้งครั้งที่สอง และต้องถอยทัพ กลับคืนเมืองฮูโต๋ ช่วงเดียวกันนั้นเจ้าเมืองชายแดนภาคใต้ของเมืองเสฉวนสมคบกับหัวหน้าเผ่าชาวพม่า แข็งเมืองเป็นกบฏ และยกกองทัพสิบหมื่นเข้าตีเมืองเองเฉียง ขงเบ้งจึงอาสาคุมทหารไปปราบปรามฝ่าย กบฏ

พระเจ้าเล่าเสี้ยนได้ฟังคำขงเบ้งว่า ถึงจะให้แม่ทัพคนอื่นยกไปปราบปรามฝ่ายกบฏก็จะได้ชัยชนะแต่ไม่ ราบคาบก็ทรงประหลาดพระทัย จึงตรัสถามว่าเมื่อได้ชัยชนะในสงครามแล้วไฉนท่านพ่อจึงว่าไม่ราบคาบ อีกเล่า

ขงเบ้งจึงกราบบังคมทูลว่า การทำสงครามให้ได้ชัยชนะเป็นเรื่องหนึ่ง การกำราบแล้วครองใจให้สยบโดย ราบคาบ ไม่กำเริบในภายหลังก็เป็นอีกเรื่องหนึ่ง การได้ชัยชนะเป็นของง่าย การได้ครองใจสิเป็นของยาก อันเมืองหมั่นอ๋องนั้นเป็นเมืองคนป่าเถื่อน มีภาษาวัฒนธรรมและอาหารการกินผิดเภทจากแผ่นดินจีน หาก คิดแต่จะเอาชนะสงครามอย่างเดียว เมื่อยกกองทัพกลับมาแล้วก็จะแข็งเมืองเป็นกบฏให้วุ่นวายต่อไปอีก จำจะต้องกำราบและผูกน้ำใจไว้ให้มั่นคง จึงจะสงบสันติอยู่ในโอวาทเป็นปกติ ดังนี้แล้วจึงจะทำการกับ เมืองฮูโต๋และเมืองกังดั๋งในภายหน้าโดยไม่ต้องห่วงหลัง การทั้งนี้ยังไม่เห็นผู้ใดจะทำการได้สำเร็จ จึง จำต้องยกกองทัพไปทำการด้วยตนเอง

พระเจ้าเล่าเสี้ยนฟังคำกราบบังคมทูลของขงเบ้งแล้วสิ้นที่สงสัย แต่ยังคงกังวลในพระทัยเกี่ยวกับการศึก ข้างเมืองฮูโต๋และเมืองกังตั้ง จึงตรัสถามขงเบ้งว่า ในระหว่างที่ท่านพ่อยกทัพไปแดนไกล หากเมืองฮูโต๋ หรือเมืองกังตั๋งรู้ความแล้วยกกองทัพมาตีเมืองเสฉวน จะทำประการใด

ขงเบ้งจึงกราบทูลว่า เมืองกังตั้งเป็นไมตรีกับเราแล้วเห็นจะไม่มา ถึงมาตรว่าจะยกมาเล่า พวกเราตั้งอยู่ เมืองเป๊กเต้ปากทางมา เห็นพอจะรบลกซุนทหารเมืองกังตั้งได้ ฝ่ายพระเจ้าโจผีเล่าก็ยกไปรบเมืองกังตั้ง ทหารพระเจ้าซุนกวนฆ่าฟันทหารเสียเป็นอันมาก ยังจะจัดแจงทหารอยู่ เห็นจะไม่ยกมาได้ อนึ่งด่านฮันต๋ง เล่า ม้าเฉียวก็คุมทหารตั้งรักษาอยู่ ฝ่ายกวนหิน เตียวเปา ก็คุมทหารเที่ยวตรวจตราอยู่ พระองค์อย่าได้ วิตกเลย ข้าพเจ้าจะยกไปรบ ได้เบ้งเฮ็กแล้วจึงจะคิดทำการด้วยพระเจ้าโจผี ฉลองคณพระเจ้าเล่าปี่สืบไป

พระเจ้าเล่าเสี้ยนได้ฟังดังนั้นก็ดีพระทัย รับสั่งว่าเมื่อท่านพ่อเห็นสมควรดังนี้แล้วก็ทำการตามความเห็น ของท่านพ่อเถิด

ฝ่ายอองเลี้ยนซึ่งเป็นที่ปรึกษาได้ฟังคำตรัสดังนั้น จึงกราบทูลติงว่าอันแดนเถื่อนทางภาคใต้เป็นทางไกล และทุรกันดาร ทั้งไข้ป่าก็ชุกชุม ซึ่งมหาอุปราชจะยกกองทัพไปด้วยตนเองนั้นเหมือนหนึ่งเอามีดฆ่าโคไป เชือดไก่ ชอบที่จะให้นายทหารชั้นผู้น้อยยกไปเห็นจะได้การ

ขงเบ้งจึงกราบทูลแก้ว่า ท่านว่ามาทั้งนี้ก็ควรอยู่ แต่เราเห็นว่าคนในที่นั้นเป็นคนป่า หามีความคิดรู้จักผิดแล ชอบไม่ จะให้ผู้อื่นยกไปนั้นเห็นมันจะไม่เกรงกลัว เราจึงจะยกไปเอง

อองเลี้ยนได้ฟังคำขงเบ้งแล้วยังคงยืนยันทัดทานไม่ให้ขงเบ้งยกกองทัพไปถึงสองครั้งสามครั้ง แต่ขงเบ้ง ก็ยืนยันยกกองทัพไปตามความคิดเดิม พระเจ้าเล่าเสี้ยนจึงโปรดเกล้าให้ขงเบ้งเป็นแม่ทัพใหญ่ยกกองทัพ ไปปราบพวกกบฏทางภาคใต้ตลอดไปจนถึงพุกามประเทศ

ขงเบ้งได้ยินรับสั่งโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งก็มีความยินดี จึงทูลขอให้จูล่งไปในกองทัพด้วย พระเจ้าเล่าเสี้ยนก็ โปรดเกล้าฯ ตามที่ขอ ขงเบ้งจึงถวายบังคมลาออกมาจัดแจงทหารและให้ม้าเร็วถือหนังสือไปให้จูล่ง เรียก ตัวให้รีบกลับมาเมืองเสฉวน

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบแปดพรรษา เดือนห้าปลายข้างแรม ขงเบ้งจัดแจงกองทัพ ประกอบด้วยกำลังพลห้าสิบหมื่นพร้อมแล้ว ให้ชุมนุมพลพร้อมไว้นอกเมืองเสฉวน ตั้งให้จูล่งและอุยเอี๋ยน เป็นแม่ทัพกองทัพหน้าซ้ายขวา อองเป้งและเตียวเอ๊กคุมทหารเป็นปีกซ้ายปีกขวา เจียวอ้วนเป็นปลัดทัพ ตรวจตราระเบียบวินัย กำลังพล อาวุธยุทโธปกรณ์และเสบียงทั้งปวง ให้ปีฮุย ต่งเคียด และอ้วนเคียนเป็น เสนาธิการ

ครั้นถึงวันฤกษ์ดีขงเบ้งจึงพาจูล่งเข้าไปถวายบังคมลาพระเจ้าเล่าเสี้ยนตามประเพณี แล้วกลับออกมาที่ ชุมนุมทหาร ในขณะนั้นทหารรักษาการณ์ได้เข้ามารายงานว่า กวนสกซึ่งเป็นบุตรของกวนอูและหาย สาบสูญไปตั้งแต่ครั้งเสียเมืองเกงจิ๋ว ทราบว่ามหาอุปราชจะยกกองทัพไปปราบปรามกบฏ จึงมาขออาสา ไปในกองทัพด้วย

ขงเบ้งได้ฟังรายงานดังนั้นก็มีความยินดี จึงเชิญกวนสกเข้ามาสนทนา หลังจากทักทายโอภาปราศรัยรำลึก ความแต่ครั้งหลังเป็นอันดีแล้ว ขงเบ้งจึงตั้งให้กวนสกเป็นแม่ทัพหน้าอีกสายหนึ่ง แล้วแต่งฎีกาให้ทหาร นำไปกราบบังคมทูลพระเจ้าเล่าเสี้ยนเพื่อทรงทราบ

เมื่อการทั้งปวงพร้อมแล้ว ขงเบ้งจึงสั่งให้ลั่นกลองรบเอาถกษ์ชัย แล้วเคลื่อนพลออกจากเมืองเสฉวน

ขงเบ้งยกกองทัพมุ่งลงสู่ภาคใต้ของเมืองเอ๊กจิ๋ว กองทัพหน้าทั้งสามสายได้เคลื่อนรุดหน้าไปอย่างราบรื่น อาณาประชาราษฎรทั้งปวงได้ทราบว่าขงเบ้งนำกองทัพมาปราบปรามพวกกบฏก็มีความยินดี นำข้าวปลา อาหารของกินของใช้มามอบแก่กองทัพตลอดทาง

ฝ่ายยงคีเจ้าเมืองเกียมเหลง จูโพเจ้าเมืองโคกุ้น และโกเตงเจ้าเมืองอวดจุ้น ซึ่งเป็นขบถคบคิดกับเบ้งเฮ็ก เจ้าเมืองหมั่นอ๋องนั้น พอได้ทราบข่าวว่าเมืองหลวงยกกองทัพลงใต้ มีกองทัพหน้ารุดมาถึงสามสายดังนั้น จึงปรึกษาหารือกันรับมือกับกองทัพของเมืองหลวง

ฝ่ายกบฏตกลงจัดกองทัพเป็นสามสายเพื่อสกัดกองทัพของเมืองหลวง โดยยงคีคุมกองทัพเป็นสายกลาง จูโพคุมทหารเป็นสายซ้าย และโกเตงคุมทหารเป็นสายขวา และให้งากฟันนายทหารเอกของโกเตงคุม ทหารเป็นกองลาดตระเวนล่วงหน้ายกไปก่อน กองทัพทั้งสามสายจึงยกตามไป ขงเบ้งคุมกองทัพจากเมืองหลวงล่วงเข้าเขตเมืองเองเฉียง เห็นกองทหารของงากฟันซึ่งยกล่วงหน้ามาตั้ง ขัดตาทัพอยู่แต่ไกล จึงสั่งให้อุยเอี๋ยนคุมทหารยกไปรบกับงากฟัน พอรบกันได้ห้าเพลงอุยเอี๋ยนก็แสรังชัก ม้าหนี งากฟันไม่รู้ทีก็ขี่ม้าไล่ตามไป

ฝ่ายเตียวเอ๊กและอองเป๋งซึ่งคุมทหารเป็นปึกซ้ายขวา เห็นงากฟันขี่ม้าไล่ตามอุยเอี๋ยนไปดังนั้นก็คุมทหาร ยกตามไปล้อมงากฟันไว้ แล้วตีกระหนาบกระชับวงเข้ามางากฟันเห็นวงล้อมแน่นหนาจึงยอมจำนนแต่โดย ดี

ทหารเมืองเสฉวนจับตัวงากฟันมัดเข้าไปหาขงเบ้ง พอขงเบ้งทราบรายงานก็มีความยินดี เข้ามาแก้มัดงาก ฟันแล้วแต่งโต๊ะเลี้ยงปลอบขวัญ งากฟันรู้สึกประหลาดใจว่าตัวเองเป็นเชลยศึกแต่ไฉนขงเบ้งจึงไม่สั่ง ประหารชีวิต กลับให้เกียรติต้อนรับขับสู้เลี้ยงดูเป็นอันดี แต่ไม่อาจพูดจาประการใดด้วยไม่รู้ว่าขงเบ้งทำ ทั้งนี้เพราะประสงค์สิ่งไร

ระหว่างกินโต๊ะนั้นขงเบ้งได้ถามงากฟันว่า ท่านเป็นทหารในสังกัดเมืองใด งากฟันจึงตอบว่า ข้าพเจ้าเป็น นายทหารเอกของโกเตง

ขงเบ้งจึงว่าโกเตงคนนี้เป็นคนดีมีความชื่อตรง จงรักภักดีต่อราชสำนัก เราทราบดีว่ามิได้เป็นใจใฝ่ด้วยกบฏ แต่เป็นเพราะยงคีหลอกลวงอ้อนวอนด้วยประการต่างๆ ทำให้โกเตงหวาดกลัวว่าราชสำนักจะประหารชีวิต จึงจำต้องคบคิดเข้าด้วย การทั้งนี้เป็นเพราะยงคีผิดแต่ผู้เดียว เมื่อท่านเป็นทหารของโกเตงก็ดีแล้ว เราจะ ปล่อยให้เป็นอิสระ จงกลับไปหาโกเตงบอกให้มารายงานตัวต่อเราแต่โดยดีจึงจะพ้นผิด

งากฟันทราบความดังนั้นก็มีความยินดี ลุกขึ้นคุกเข่าลงคำนับขอบคุณขงเบ้ง แล้วว่ามหาอุปราชมี สติปัญญา ทราบความจริงกระจ่าง และมีความเมตตาต่อข้าแผ่นดินดังนี้ ข้าพเจ้าจะกลับไปแจ้งโกเตงให้ สำนึกตัว แล้วจะพามาหามหาอุปราช

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี ครั้นกินโต๊ะเสร็จแล้วขงเบ้งจึงเดินออกมาส่งงากฟันถึงหน้าค่าย และให้ ทหารจัดบ้าให้งากฟันขี่กลับไปหาโกเตง

ครั้นไปถึงโกเตง งากฟันจึงรายงานความทั้งปวงให้ทราบ โกเตงทราบความดังนั้นแล้วก็เชื่อตามนายทหาร เอกคนสนิท สรรเสริญว่าขงเบ้งนี้มีน้ำใจดึงามยิ่งนัก แต่การซึ่งจะออกไปหาขงเบ้งนั้นจำจะต้องไตร่ตรอง ให้รอบคอบอีกครั้งหนึ่ง

ครั้นรุ่งขึ้นทหารรักษาการณ์ได้นำความเข้ามาแจ้งแก่โกเตงว่า ยงคีพาทหารมาหาโกเตงจึงเชิญยงคีเข้ามา สนทนากันในค่าย

ียงคีเข้ามาถึงค่ายเห็นโกเตงก็ไม่ได้ทักทายคำนับตามธรรมเนียม รีบถามโกเตงว่าวันวานนี้เราทราบว่างาก ฟันทหารเอกของท่านยกไปรบกับขงเบ้ง แล้วถูกจับตัวไป เหตุไฉนงากฟันจึงขี่มากลับมาค่ายได้โดย ปลอดภัย

โกเตงจึงว่า ความที่ท่านทราบนั้นจริงแท้ แต่ที่งากฟันกลับมาได้เป็นเพราะขงเบ้งมีน้ำใจดีงามไม่ถือโทษ แก่งากฟันซึ่งเป็นนายทหารชั้นผ้น้อย

ียงคีจึงแย้งว่าขงเบ้งแสร้งทำเป็นเมตตาเหมือนหนึ่งนกกระสาแสร้งเมตตาแก่ฝูงปลา ไม่นานช้าคงจะกิน ปลาหมดทั้งบึง ขงเบ้งทำการทั้งนี้หวังจะให้พวกเราแตกแยกกัน ท่านจงคิดดูให้จงดี

โกเตงได้ฟังคำยงคีดังนั้น ใจหนึ่งก็ยังเห็นว่าขงเบ้งมีเมตตาเอื้ออาทรไม่เอาผิด แต่ใจหนึ่งก็คิดสงสัยตาม คำของยงคี ในขณะนั้นทหารรักษาการณ์ได้วิ่งเข้ามารายงานว่า อุยเอี๋ยนยกทหารมาท้ารบ

ียงคีได้ยินรายงานก็มองหน้าโกเตง แต่เห็นโกเตงเฉยเมยจึงรู้สึกไม่พอใจ รีบออกจากค่ายของโกเตงขี่ม้า กลับไปค่าย คุมทหารยกออกไปรบกับอุยเอี๋ยน ทั้งสองฝ่ายได้ต่อสู้ประจัญบานกันเป็นสามารถ แต่ยงคีสู้ ฝีมืออุยเอี๋ยนไม่ได้จึงชักม้าหนี อุยเอี๋ยนเห็นได้ทีจึงสั่งทหารให้โจมตีทหารของยงคี ฆ่าฟันทหารของยงคี บาดเจ็บลัมตายลงเป็นจำนวนมาก แต่ยงคีนั้นพาทหารที่เหลือตายรอดกลับไปค่ายได้

อุยเอี๋ยนไล่ตามตีจนยงคีหนีไปไกลแล้ว จึงยกกองทัพกลับมาค่าย แล้วรายงานความทั้งปวงให้ขงเบ้ง ทราบ ขงเบ้งทราบความแล้วจึงออกคำสั่งสนามว่าในสามวันนี้ถ้าหากข้าศึกยกทหารมาท้ารบก็ให้ตั้งสงบอยู่แต่ใน ค่าย อย่าให้ออกรบเป็นอันขาด

วันรุ่งขึ้นยงคีก็ยกทหารมาท้ารบอีก แต่ทหารเมืองเสฉวนกลับสงบนิ่งอยู่ภายในค่าย ยงคีท้ารบจนถึงเวลา ท่ายจึงยกทหารกลับไป

ียงคียกทหารออกมาท้ารบติดต่อกันถึงสามวัน แต่ทหารเมืองเสฉวนก็ยังคงตั้งมั่นไม่ออกรบ ยงคีจึงจำต้อง ยกทหารกลับไปค่ายด้วยความโกรธแค้น

ในค่ำวันนั้นขงเบ้งเรียกเตียวเอ๊กและอองเป๋งซึ่งเป็นปีกซ้ายขวามาสั่งว่า ในวันพรุ่งนี้ให้ท่านยกทหาร ออกไปตั้งชุ่มอยู่ในป่าสองข้างทาง ถ้าโกเตงและยงคียกทหารมารบก็ให้โจมตีกระหนาบเข้ามาหากัน จับ เป็นทหารทั้งสองฝ่ายมาให้ได้ แล้วให้พูดจาปล่อยข่าวว่าถ้าเชลยที่ถูกจับเป็นทหารของโกเตง ขงเบ้งจะ ปล่อยให้กลับไปเพราะเป็นพวกเดียวกัน แต่ถ้าเป็นทหารของยงคีจะถูกสั่งประหารชีวิต

ฝ่ายยงคีครั้นยกทหารออกไปท้ารบกับขงเบ้งถ้วนสามวันแล้ว เห็นทหารเมืองเสฉวนไม่ยกออกมารบก็ สงสัย จึงแสรังลองใจให้ทหารไปนัดโกเตงว่าในวันพรุ่งนี้ให้ยกกองทัพไปตีกองทัพเมืองเสฉวน ยงคีจะยก กองทัพอีกกองหนึ่งเข้าตีพร้อมกัน โกเตงไม่รู้ความนัยก็รับคำตามที่นัด

พอวันรุ่งขึ้นโกเตงและยงคีต่างคุมทหารเป็นสองสายยุกตรงมาที่กองทัพของเมืองเสฉวน แต่พ้นจุดชุ่ม กลางทางประมาณเส้นเศษก็ปะทะกับทหารของอุยเอี๋ยนซึ่งขงเบ้งใช้ให้ยกมาตั้งรับ ทั้งสองฝ่ายได้ต่อสู้กัน อย่างดูเดือด ครู่หนึ่งโกเตงและยงคีก็ได้ยินเสียงประทัดสัญญาณจากทางด้านหลัง ทหารเมืองเสฉวนซึ่ง ชุ่มอยู่ได้ยกออกมาโจมตีกระหนาบพร้อมกัน ทหารของโกเตงและยงคีถูกตีกระหนาบหน้าหลังซ้ายขวา โดยไม่ทันรู้สึกตัวก็แตกตื่นตกใจ จึงถูกทหารเมืองเสฉวนฆ่าฟันบาดเจ็บลัมตายลงเป็นอันมาก

ทหารเมืองเสฉวนได้ร้องบอกต่อๆ กันว่า อย่าฆ่าทหารของโกเตง ให้ฆ่าแต่ทหารของยงคีเท่านั้น

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# อุบาย ปั่นหัวจิ้งหรืด (ตอนที่487)

ขงเบ้งยาตราทัพถึงเมืองเองเฉียง ฝ่ายขบถได้จัดกองทัพเป็นสามสายออกมาตั้งรับ ขงเบ้งจึงทำอุบายให้ ทหารบอกต่อๆ กันว่าถ้าหากเป็นทหารโกเตงอย่าให้ฆ่าเพราะเป็นพวกเดียวกัน แต่ถ้าเป็นทหารของยงคีก็ ให้ฆ่าเสียให้สิ้น

ทหารของโกเตงและยงคีพอเสียที่จะถูกสังหารก็ร้องบอกทหารเมืองเสฉวนว่า เราเป็นทหารของโกเตง ทหารเมืองเสฉวนก็ไว้ชีวิตและจับเป็นเชลย ในขณะที่ตัวยงคีและโกเตงพาทหารคนสนิทดีฝ่าหนีรอดจาก วงล้อมไปได้ ทหารเมืองเสฉวนไล่ตามตีไประยะหนึ่งก็ยกกลับ แล้วพาเชลยศึกไปรวมไว้ที่หน้าค่าย และ รายงานความให้ขุงเบ้งทราบ

ขงเบ้งทราบความแล้วก็มีความยินดี จึงพาทหารองครักษ์ไปที่พลับพลาว่าราชการของค่ายหลวง แล้วสั่ง ให้ทหารคุมตัวเชลยศึกที่เป็นพวกของยงคีเข้ามาก่อน

ขงเบ้งได้ถามเชลยเหล่านั้นว่า พวกเจ้าเป็นทหารของใคร เชลยศึกที่เป็นทหารของยงคีเกรงว่าจะถูกขงเบ้ง ประหารชีวิต จึงตอบว่าพวกเราเป็นทหารของโกเตง ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นจึงสั่งให้แก้มัดเชลยศึกเหล่านั้น แล้วว่าเมื่อพวกเจ้าเป็นทหารของ โกเตงเราจะไม่ประหารชีวิต แต่ถ้าหากเป็นทหารของยงคีเราจะประหาร ชีวิตเสียให้สิ้น

ขงเบ้งกล่าวแล้วให้สั่งให้แต่งโต๊ะเลี้ยงเชลยศึก เสร็จแล้วจึงสั่งให้ปล่อยเชลยศึกเหล่านั้นไปจนหมดสิ้น เมื่อปล่อยเชลยศึกซึ่งเป็นทหารของยงคีแล้ว ขงเบ้งจึงสั่งให้คุมตัวเชลยศึกที่เป็นพวกของโกเตงเข้ามา แล้วถามว่าพวกเจ้าเป็นทหารของใคร เชลยศึกนั้นก็ตอบว่าเป็นทหารของโกเตง ขงเบ้งจึงสั่งให้แก้มัดแล้ว แต่งโต๊ะเลี้ยง เสร็จแล้วก็ให้ปล่อยตัวกลับไป และกำชับว่าเราปล่อยตัวกลับไปครั้งนี้แล้วอย่าได้กลับมารบ อีก มิฉะนั้นเราจะประหารเสียให้สิ้น

เชลยทั้งนั้นคุกเข่าลงคำนับขอบคุณ ขงเบ้งได้ถามว่าผู้ใดเป็นตัวนาย แล้วเรียกตัวเข้ามากระซิบว่า ยงคื รู้สึกสำนึกตัวกลัวตาย จึงส่งคนมาแจ้งความแก่เราว่า จะตัดศีรษะโกเตงและจูโพมาให้เราเพื่อเป็นการไถ่ โทษ แต่เรานั้นเห็นว่าโกเตงเป็นคนชื่อตรง จึงให้เจ้ากลับไปบอกความให้โกเตงทราบ จะได้เร่งระวังรักษา ด้ว นายทหารของโกเตงได้ฟังดังนั้นก็คุกเข่าคำนับขอบคุณขงเบ้งอีกครั้งหนึ่ง แล้วพาเพื่อนเชลยศึกกลับไป หาโกเตง รายงานความซึ่งขงเบ้งกระซิบสั่งมานั้นให้โกเตงทราบทกประการ

โกเตงทราบความดังนั้นก็ตกใจ ไตร่ตรองดูแล้วเห็นว่าขงเบ้งทอดไมตรีมาตั้งแต่ต้น หากนิ่งเฉยอยู่ยงคีก็จะ มาตัดศีรษะไปไถ่โทษกับขงเบ้ง แต่เพื่อความแน่ใจโกเตงจึงสั่งทหารให้ไปสอดแนมดูลาดเลาตามค่าย ทหารของยงคีว่ามีความเคลื่อนไหวประการใด

ส่วนทหารของยงคีนั้นพอกลับมาถึงค่ายก็บอกเล่าความให้เพื่อน ๆ ทหารด้วยกันฟังว่า ขงเบ้งนี้มีน้ำใจงาม ประเสริฐ ไม่ข่มเหงเชลยศึก พวกเราได้อาศัยอ้างชื่อของโกเตงจึงได้รอดพ้นจากความตาย ทหารในค่าย ของยงคีต่างบอกเล่าต่อๆ กันอึงคะนึงไปทุกค่าย

หน่วยสอดแนมของโกเตงได้ทราบความดังนั้นจึงนำความมารายงานให้โกเตงทราบ โกเตงทราบรายงาน แล้วก็สงสัย จึงสั่งทหารให้ไปสอดแนมใกล้ๆ กับค่ายทหารเมืองเสฉวนเพื่อฟังความอีกด้านหนึ่งว่าทาง ฝ่ายยงคีมีการติดต่อกับกองทัพของขงเบ้งประการใดหรือไม่

ฝ่ายขงเบ้งครั้นปล่อยเชลยศึกแล้วได้สั่งทหารลาดตระเวนให้กวดขันระมัดระวังอย่าได้ประมาท คาดว่าจะมี หน่วยสอดแนมของข้าศึกลอบเข้ามา ให้พยายามจับเป็นให้จงได้ เมื่อได้ตัวแล้วให้มัดตัวมามอบแก่เรา และให้ตู่ว่าเป็นทหารของยงคื

พอหน่วยสอดแนมของโกเตงลอบเข้ามาใกล้ค่ายทหารเมืองเสฉวนก็ถูกหน่วยลาดตระเวนจับเป็นได้โดย ละม่อมแล้วมัดตัวเข้าไปหาขงเบ้ง ระหว่างทางหน่วยลาดตระเวนแสร้งตู่ว่าพวกเอ็งเป็นทหารของยงคีลอบ มาสอดแนมถึงที่นี่ เห็นจะไม่มีชีวิตรอดกลับไป

ทหารสอดแนมของโกเตงได้ยินดังนั้นก็ตอบว่าเราเป็นทหารของโกเตงไม่ใช่ทหารของยงคี ขงเบ้งจะต้อง ปล่อยตัวกลับไป แต่หน่วยลาดตระเวนก็แสร้งทำเป็นไม่เชื่อ และแจ้งว่าอย่ามาตู่ว่าเป็นทหารของโกเตง ครั้นไปถึงค่ายขงเบ้งแล้วหน่วยลาดตระเวนก็คุมเชลยเข้าไปรายงานแก่ขงเบ้งว่า ได้จับตัวทหารยงคีได้

ทหารของโกเตงได้ยินดังนั้นก็ตกใจเกรงว่าจะถูกประหาร จึงบอกขงเบ้งว่าข้าพเจ้าเป็นทหารของโกเตง

ขงเบ้งจึงว่า มีผู้แอบอ้างเป็นทหารของโกเตงเพื่อให้รอดพ้นความตาย แต่ตัวเจ้านี้เรารู้ดีว่าเป็นทหารของ ยงคื อย่าได้ลวงเราอีกเลย ว่าแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้แก้มัดเชลยศึกและบอกว่า เราจะขอยืมปากเจ้ากลับไป บอกยงคีว่าซึ่งยงคีส่งหนังสือลับมาแจ้งว่าภายในสามวันจะตัดศีรษะโกเตงและจูโพมาให้เรานั้น เวลานี้เป็น วันที่สี่แล้ว ไฉนจึงไม่เอาศีรษะโกเตงและจูโพมาให้เรา ให้รีบทำการจึงจะพ้นความผิด กล่าวแล้วขงเบ้งจึง มอบหนังสือฉบับหนึ่งให้กับทหารนั้น แล้วบอกว่าจงรีบกลับไปแล้วนำหนังสือนี้ไปมอบแก่ยงคี

เชลยนั้นพอได้ยินคำว่าขงเบ้งจะปล่อยตัวกลับไปหายงคีก็แสร้งทำที่รับคำ รับหนังสือแล้วคำนับลาขงเบ้งกลับออกไป ครั้นกลับไปถึงค่ายก็นำความไปรายงานให้โกเตงทราบพร้อมกับมอบหนังสือที่ขงเบ้งมีไปถึงยงคีนั้น

โกเตงทราบรายงานจากทหารแล้วเปิดหนังสือออกอ่านดู เห็นเนื้อความซึ่งขงเบ้งเร่งรัดให้ยงคีรีบทำตาม สัญญาก็โกรธยงคี เรียกงากฟันนายทหารเอกมาปรึกษาว่ายงคีคิดแต่จะเอาตัวรอด จึงวางแผนสังหารเรา เอาไปไถ่โทษแก่ขงเบ้ง ท่านจะเห็นเป็นประการใด

งากฟันนั้นหลังจากถูกขงเบ้งปล่อยกลับมาแล้วก็นึกถึงคุณของขงเบ้ง และเห็นว่าขงเบ้งมีน้ำใจเมตตาแก่ ทหาร ใจจึงเอนเอียงไปทางขงเบ้ง ครั้นได้ยินคำโกเตงดังนั้นจึงว่า เราทำการที่ผิดทั้งนี้เพราะยงคีอ้อนวอน ว่ากล่าว บัดนี้ขงเบ้งรู้อยู่แล้วจับได้ไม่ฆ่าเสีย กลับปล่อยมา นับว่ามีคุณต่อเรา ครั้นเราจะทำการผิดไปอีก เล่าก็ไม่ควร นานไปเห็นไม่พ้นความตาย เราจะคิดอ่านตัดเอาศีรษะยงคีไปให้ขงเบ้งจึงจะแก้ความผิดได้

โกเตงได้ยินดังนั้นก็เห็นด้วย จึงปรึกษางากฟันว่าจะทำประการใดจึงจะได้ศีรษะยงคีไปไถ่โทษกับขงเบ้ง

งากฟันจึงว่า ให้ท่านทำทีเชิญยงคีมากินโต๊ะ ถ้าหากยงคียังชื่อตรงต่อท่าน เห็นจะมาตามคำเชิญ หากยงคี ไม่มาเห็นจะคดต่อท่านตามหนังสือของขงเบ้ง ให้ท่านจัดกองทัพเป็นสองกอง ท่านคุมทหารไปกองหนึ่ง เข้าตีค่ายยงคีทางด้านหน้า ข้าพเจ้าจะคุมทหารอีกกองหนึ่งเข้าตีทางด้านหลัง จับตัวยงคีได้แล้วตัดศีรษะ เอาไปให้กับขงเบ้ง เราก็จะพ้นความผิด

โกเตงได้ฟังดังนั้นก็เห็นด้วย จึงแต่งโต๊ะเตรียมไว้แล้วให้ทหารไปเชิญยงคีมากินโต๊ะ

ฝ่ายยงคีทราบความดังนั้นก็สงสัยว่าเหตุไฉนอยู่ท่ามกลางการศึกโกเตงจึงมาเชิญไปกินโต๊ะ แต่พอคิดถึง เหตุการณ์วันก่อนที่งากฟันถูกขงเบ้งปล่อยกลับมาก็แคลงใจว่า อาจเป็นแผนการร้ายของโกเตง จึงแสร้ง บ่ายเบี่ยงบอกทหารของโกเตงที่มาเชิญว่าท้องเสีย ไปกินโต๊ะด้วยไม่ได้

พอโกเตงทราบความจากทหารที่ใช้ไปเชิญยงคีแล้วก็โกรธ จึงกล่าวกับงากฟันว่ายงคีคิดคดต่อเราเป็นแน่ แล้ว ค่ำวันนี้จงยกไปกำจัดยงคีตามแผนการของท่านเถิด งากฟันก็ตกลงรับคำ

ยามแรกของคืนนั้นโกเตงและงากฟันจึงยกทหารออกจากค่ายเป็นสองกอง เข้าโจมตีค่ายของยงคีทั้ง ด้านหน้าและด้านหลัง โห่ร้องแล้วบอกกันต่อๆ ไปว่าให้จับตัวยงคีเอาไปให้ขงเบ้ง

ฝ่ายทหารของยงคีที่รักษาค่าย ครั้นได้ยินว่าโกเตงยกทหารจะมาจับยงคีเอาไปให้ ขงเบ้งก็คิดถึงคุณของ โกเตงที่ได้แอบอ้างอาศัยชื่อแล้วรอดตาย ทั้งเห็นว่าซึ่งจะต่อสู้กับขงเบ้งนั้นเกินกำลังนัก จะพากันตาย เปล่า จึงพากันแปรพักตร์ไปเข้าด้วยกับทหารของโกเตง เปิดประตูค่ายรับทหารโกเตงเข้ามา

ทหารของโกเตงรุกเข้าไปในค่ายแล้ว บุกเข้าไปฆ่าฟันทหารของยงคีที่ต่อสู้ขัดขืนบาดเจ็บล้มตายลงเป็น อันมาก

ฝ่ายยงคีเห็นโกเตงยกทหารเข้าปล้นค่ายและทหารแปรพักตร์ดังนั้นก็ตกใจ รีบไปขึ้นม้าทางด้านหลังค่าย แล้วขับบ้าหนืออกจากค่าย

งากฟันเห็นยงคีขี่ม้าหนีออกจากด้านหลังค่ายจึงขี่ม้าไล่ตามไป ทันกันแล้วจึงเอาทวนแทงถูกยงคีตกม้า ตาย จึงตัดศีรษะยงคีแล้วชวนโกเตงพากันไปหาขงเบ้ง

ขงเบ้งทราบความแล้วมีความยินดีเป็นอันมาก แต่สั่งทหารร้อยกว่าคนให้เตรียมพร้อมอยู่หน้าประตูค่าย แล้วออกมาต้อนรับโกเตงและงากฟันที่ด้านนอกค่าย โกเตงและงากฟันเห็นขงเบ้งออกมาต้อนรับก็มีความ ยินดี คุกเข่าคำนับแล้วกล่าวว่า ข้าพเจ้าสำนึกผิดแล้วจึงตัดศีรษะยงคีมาเป็นเครื่องไถ่โทษ ขอมหาอุปราช ได้โปรดยกโทษให้สักครั้งหนึ่ง

ขงเบ้งแสร้งทำเป็นโกรธแล้วเบือนหน้าหนี ปากก็ออกคำสั่งให้ทหารจับตัวโกเตงและงากฟันมัดไว้ แล้วสั่ง ว่าให้เอาตัวไปประหารชีวิต

โกเตงได้ยินดังนั้นก็ตกใจ รีบร้องบอกขงเบ้งว่ามหาอุปราชจงหยุดไว้ก่อน ข้าพเจ้าสำนึกผิดแล้วจึงตัด ศีรษะยงคีเอามาไถ่โทษ ไฉนมหาอุปราชจึงประหารชีวิตข้าพเจ้าด้วยเล่า

ขงเบ้งหันหน้ามาทางโกเตงแล้วหัวเราะ พลางกล่าวว่าจูโพมีหนังสือลับมาถึงเราว่าท่านกับยงคีกระทำ สาบานกันว่าจะร่วมเป็นร่วมตายกัน แต่ท่านหักหลังยงคีและยังคิดร้ายต่อเรา ตัวท่านวางแผนจะมาใกล้ตัว เราแต่เกรงว่าเราจะไม่สนิทใจ จึงตัดศีรษะยงคีมาให้เรา เพื่อฉวยโอกาสนั้นสังหารเราเสีย จูโพเกรง ความผิดจึงมีหนังสือมาแจ้งให้เราทราบ แผนการของท่านครั้งนี้เรารู้ดีอยู่แล้ว คิดว่าจะลวงเราได้หรือ ว่า แล้วขงเบ้งจึงโยนหนังสือฉบับหนึ่งไปที่ตรงหน้าของโกเตง

โกเตงรับหนังสือนั้นมาเปิดออกอ่านดู เป็นเนื้อความตามที่ขงเบ้งกล่าวและลงชื่อของจูโพ ก็โกรธจึงมิได้ เฉลียวใจว่าเป็นกลอุบายของขงเบ้ง คงสำคัญว่าจูโพหักหลัง โกเตงโกรธจูโพเป็นอันมาก กล่าวกับขงเบ้ง ว่า ไอ้จูโพมีหนังสือมาถึงมหาอุปราชทั้งนี้เพราะมีน้ำใจชังคิดหักหลังข้าพเจ้า แสรังให้มหาอุปราชประหาร ชีวิตข้าพเจ้าเสีย ขอมหาอุปราชอย่าเพ่อเชื่อถือจูโพเลย

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็หัวเราะแล้วว่า ซึ่งท่านขอให้เราเชื่อฟังนั้นจะให้เราเชื่อได้อย่างไร เว้นไว้แต่จะเอา ศีรษะจูโพมามอบแก่เราก่อนจึงจะเชื่อว่าจริง

โกเตงจึงว่า ข้าพเจ้าขอโอกาสอาสามหาอุปราชไปตัดศีรษะจูโพมาพิสูจน์ความจริงใจของข้าพเจ้า ขงเบ้ง ได้ฟังดังนั้นก็หัวเราะ แล้วว่าอุบายเพียงเท่านี้คิดหรือว่าจะหลอกให้เราปล่อยตัวกลับไปได้

โกเตงได้ฟังดังนั้นจึงยกมือคารวะไหว้ฟ้าดิน แล้วว่าฟ้าดินจงเป็นพยาน ข้าพเจ้าจะอาสาขงเบ้งไปตัดศีรษะ จูโพให้จงได้ แม้นผิดคำสาบาน ขอฟ้าดินได้ลงโทษผลาญชีวิตให้แหลกสลาย อย่าได้มีอาการครบสามสิบ สองเลย ขงเบ้งได้ยินคำสาบานของโกเตงก็แสรังทำเป็นอึ้ง แล้วกล่าวว่าในเมื่อท่านกล้าสาบานต่อดินฟ้าฉะนี้ เราก็ จำใจจะลองเชื่อสักครั้งหนึ่ง ว่าแล้วขงเบ้งจึงให้ทหารแก้มัดแล้วปล่อยตัวโกเตงและงากฟันกลับไปค่าย

โกเตงและงากฟันกลับไปถึงค่ายแล้วสั่งระดมพลและยกทหารไปที่ค่ายของจูโพ

ฝ่ายจูโพไม่รู้ความนัย ทราบว่าโกเตงยกทหารมาหาจึงขี่ม้าพาทหารออกไปต้อนรับ แล้วคำนับทักทายตาม ธรรมเนียม โกเตงไม่รับคำนับตอบแต่กลับกล่าวว่า เหตุใดท่านจึงเขียนหนังสือไปหาขงเบ้งใส่ร้ายป้ายสีเรา ซึ่งจะยืมมือขงเบ้งฆ่าเรานั้นควรแล้วหรือ

จูโพได้ยินคำโกเตงดังนั้นก็ตกตะลึง ยังไม่ทันที่จะกล่าวความประการใดก็ถูกงากฟันซึ่งยืนม้าอยู่ด้านหลัง เอาทวนแทงตกม้าตาย

โกเตงตัดศีรษะของจูโพแล้วประกาศแก่ทหารของจูโพว่า จูโพทรยศต่อเราเราจึงฆ่าเสีย ให้ทหารทั้งปวง สวามิภักดิ์ต่อเราแต่โดยดี จะไว้ชีวิตให้ มิฉะนั้นจะสังหารเสียให้สิ้น

ทหารของจูโพไม่รู้กลนัยประการใด แต่ครั้นเห็นตัวนายถึงแก่ความตายและโกเตงคุมทหารมาเป็นอันมากก็ พากันตกใจ ยอบอ่อนน้อมแก่โกเตงแต่โดยดี

โกเตงจึงคุมทหารทั้งสิ้นพร้อมกับเอาศีรษะของจูโพกลับไปหาขงเบ้ง ขงเบ้งทราบความดังนั้นจึงสั่งให้ ทหารของโกเตงอยู่ภายนอก ให้โกเตงเข้ามาหาแต่ผู้เดียว

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# รุดสูแดนคนเถือน (ตอนที่488)

ขงเบ้งใช้อุบาย ปั่นหัวจิ้งหรืด ทำให้เกิดความระแวงแคลงใจขึ้นในสามหัวเมืองภายในแดนเมืองจีนที่ก่อ กบฏต่อจักก๊ก โกเตงระแวงยงคีจึงยกทหารไปโจมตีค่ายของยงคีและสังหารยงคีเสีย จากนั้นขงเบ้งจึงลวง โกเตงให้ไปสังหารจูโพเสียอีกคนหนึ่ง เมื่อโกเตงสังหารจูโพแล้วจึงนำศีรษะจูโพมาหาขงเบ้งถึงค่าย

ขงเบ้งออกมาต้อนรับโกเตงถึงนอกค่าย พลางหัวเราะแล้วกล่าวว่าเราได้เห็นน้ำใจจริงของท่านว่าชื่อตรง ต่อจึกก๊กแล้ว ซึ่งท่านกำจัดยงคีและจูโพผู้กบฏเสียนั้นเป็นความชอบใหญ่หลวง

ว่าแล้วขงเบ้งจึงเชิญโกเตงเข้าไปสนทนากันภายในค่าย สรรเสริญความชื่อสัตย์จงรักภักดีของโกเตงต่อจักก๊กเป็นอันมาก แล้วแต่งตั้งให้โกเตงเป็นขุนนางในสังกัดของแคว้นเสฉวน ปกครองสามหัวเมือง และให้ งากฟันเป็นปลัดเมืองของทั้งสามเมือง คอยช่วยเหลือโกเตงในการดูแลความปลอดภัยของบ้านเมืองและ ทกข์สขของราษภร

โกเตงและงากฟันได้รับความไว้วางใจและมอบตำแหน่งสำคัญดังนั้นก็มีความยินดี คำนับขอบคุณขงเบ้ง แล้วให้สัญญาว่าจะจงรักภักดีต่อแคว้นจ๊กจนกว่าชีวิตจะหาไม่ หากมีศึกเหนือเสือใต้ประการใดก็จะร่วมรบ เคียงบ่าเคียงไหล่สู้ตายไม่เห็นแก่ชีวิต

ครั้นจัดแจงหัวเมืองทั้งสามสงบราบคาบเป็นปกติแล้ว ขงเบ้งจึงสั่งให้ยกทัพไปที่เมืองเองเฉียงเพื่อ ปราบปรามเบ้งเฮ็กต่อไป

ฝ่ายเบ้งเฮ็กซึ่งยกกองทัพมาล้อมเมืองเองเฉียงอยู่นั้น ครั้นได้ทราบข่าวว่าขงเบ้งยกกองทัพมาปราบปราม หัวเมืองฝ่ายใต้ซึ่งร่วมคิดก่อการกบฏสงบราบคาบแล้วก็ตกใจ เพราะขาดกำลังหนุนจากด้านเหนือ เมื่อได้ ทราบว่าขงเบ้งยกกองทัพมาที่เมืองเองเฉียง เบ้งเฮ็กจึงสั่งให้เลิกทัพกลับไปเมือง

ฝ่ายอองค้างซึ่งเป็นเจ้าเมืองเองเฉียง พอได้ทราบข่าวว่าขงเบ้งยกกองทัพมาช่วยและเบ้งเฮ็กเลิกทัพ กลับไปแล้ว จึงพาขุนนางออกไปหาขงเบ้งที่ค่าย แล้วเชิญขงเบ้งเข้าไปในเมือง

เมื่อขงเบ้งไปถึงที่ว่าราชการเมืองแล้ว อองค้างจึงให้ขุนนางทั้งปวงคำนับขงเบ้งตามประเพณีแล้วรายงาน สภาพความเป็นไปของบ้านเมืองให้ขงเบ้งทราบทุกประการ พร้อมกับแนะนำลิคีซึ่งเป็นที่ปรึกษาให้ขงเบ้ง ได้รัจัก

ขงเบ้งจึงปรารภว่า เรากรีฑาทัพลงใต้ในครั้งนี้หวังจะปราบปรามเสี้ยนหนามแผ่นดินให้ราบคาบ ไม่เป็นที่ ห่วงหน้าพะวงหลังอีกต่อไป บัดนี้หัวเมืองทั้งปวงก็ราบคาบสิ้นแล้ว คงเหลือแต่พวกคนป่าเถื่อนในแดน พุกามที่ฉวยโอกาสก่อกวนรุกราน อุปมาดั่งเสี้ยนหนามฝังอยู่ในเท้า หากไม่ถอนออกตราบใดก็จะปวด แปลบเท้าทุกย่างก้าวตราบนั้น เราจึงคิดที่จะปราบปรามเมืองหมั่นอ๋องให้ราบคาบเสียในครั้งนี้ แต่วิตกด้วย ภูมิประเทศและเส้นทางเดินทัพซึ่งยังไม่กระจ่าง

กล่าวแล้วขงเบ้งจึงถามลิคีว่าท่านรู้จักสภาพและภูมิประเทศที่จะไปยังเมืองหมั่นอ๋องหรือไม่ประการใด ลิคี จึงตอบว่า ทางไปเมืองหมั่นอ๋องนั้นข้าพเจ้าได้เคยไปมาอยู่ ที่จะขัดสนน้ำท่านั้นข้าพเจ้ารู้อยู่

ลิคีกล่าวแล้วก็สั่งเจ้าหน้าที่ให้เอาแผนที่แดนพุกามออกมาให้ขงเบ้งดู ขงเบ้งดูแผนที่และเส้นทางที่จะ เดินทัพไปยังเมืองหมั่นอ๋องแล้วมีความยินดีเป็นอันมาก จึงสั่ง ลิคีให้ไปในกองทัพและตั้งให้เป็นที่ปรึกษา ของกองทัพด้วย

ในขณะที่ขงเบ้งกำลังจัดแจงกองทัพจะยกไปเมืองหมั่นอ๋องนั้น ทหารรักษาการณ์ได้เข้ามารายงานว่าพระ เจ้าเล่าเสี้ยนโปรดให้ม้าเจ๊กคุมเสบียงอาหารและสิ่งของมาจากเมืองเสฉวนเพื่อพระราชทานแก่เหล่าทัพ ทั้งปวง

ขงเบ้งทราบรายงานแล้วมีความยินดี สั่งให้เชิญม้าเจ๊กเข้ามาหาในค่าย หลังจากคำนับกันตามธรรมเนียม แล้วขงเบ้งสังเกตเห็นม้าเจ๊กแต่งชุดไว้ทุกข์ก็ประหลาดใจ จึงถามว่าท่านไว้ทุกข์ให้แก่ผู้ใดหรือ

้ม้าเจ๊กจึงว่า ม้าเลี้ยงซึ่งเป็นพี่ชายข้าพเจ้าป่วยเป็นไข้ถึงแก่ความตายแล้ว ข้าพเจ้าจึงไว้ทุกข์ให้ตามธรรม เนียม แล้วกล่าวสืบไปว่าพระเจ้าเล่าเสี้ยนทรงรำลึกถึงท่าน จึงตรัสสั่งให้ข้าพเจ้าเชิญเสบียงและสิ่งของ พระราชทานนำมามอบแก่ท่าน

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นจึงรำพึงว่า เสียดายม้าเลี้ยงนัก เมืองเสฉวนขาดคนสำคัญไปคนหนึ่งแล้ว จากนั้นจึง คำนับรับของพระราชทานแล้ว สั่งทหารให้จัดแจงแบ่งของพระราชทานนั้นแก่เหล่าทหารถ้วนหน้ากัน ยกเว้นเสบียงให้นำไปรวมไว้ในคลังเสบียงหลวงของกองทัพ

ขงเบ้งสั่งให้แต่งโต๊ะเลี้ยงม้าเจ๊กและปรารภกับม้าเจ๊กว่า เราจะยกกองทัพไปปราบปรามคนป่าเถื่อนใน พกามประเทศให้สงบราบคาบ ท่านจะเห็นเป็นประการใด

ม้าเจ๊กจึงว่า ข้าพเจ้าเห็นว่าชาวเมืองหมั่นอ๋องนั้นเป็นคนน้ำใจแข็งกระด้างนัก ไม่รู้จักเจ็บจักอาย ถึงมาตร ว่าจะตีแตกไป ดีร้ายมันก็จะยกมาใหม่ ถ้ามิทันรู้ คิดแต่ว่าชนะมันแล้วจะกลับไปรบพระเจ้าโจผี ข้างนี้มันก็ จะยกไปตีเอาเมืองเรา จำจะทำจงสาหัส ให้มันเกรงกลัวจงหนักก่อนจึงจะกลับไปได้

ขงเบ้งจึงว่า เราก็คิดไว้เหมือนกับความคิดท่าน ดังนั้นเมื่อท่านล่วงมาไกลถึงชายแดนแล้วอย่าเพิ่งกลับไป เลย จุงตามเราไปในกองทัพ ช่วยกันคิดอ่านปราบปรามเมืองหมั่นอ๋องให้ราบคามเถิด

ม้าเจ๊กได้ยินดังนั้นจึงคำนับรับคำสั่งของขงเบ้ง ครั้นกองทัพทั้งปวงพร้อมแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้เคลื่อนทัพ ออกจากเมืองเองเฉียง รุดหน้าไปจนถึงแนวชายแดนเมืองหมั่นอ๋องซึ่งอยู่ในพุกามประเทศ

ฝ่ายเบ้งเฮ็กครั้นได้ทราบรายงานจากหน่วยสอดแนมว่า ขงเบ้งยกกองทัพติดตามมา จึงเชิญหัวหน้าชนเผ่า กลุ่มน้อยในแดนพุกามประเทศซึ่งเป็นพันธมิตรใกล้ชิดและเป็นเจ้าเมืองที่มีเขตแดนติดต่อกันคือ กิมหัวน เจ้าเมืองสำกิก สุนาเจ้าเมืองมิตอง และหัวยหลำเจ้าเมืองไหอำ มาปรึกษาหารือว่าจะรับมือกับกองทัพเมือง เสฉวนประการใด

ครั้นปรึกษาหารือกันแล้ว สี่เจ้าเมืองมีความเห็นตรงกันว่ากองทัพจีนยกมาในครั้งนี้ แม้ว่าจะยกมาดีเมือง หมั่นอ๋องแต่จะเกิดผลกระทบคุกคามต่อเมืองสำกิก เมืองมิตอง และเมืองใหอำด้วย จำจะต้องร่วมมือกันดี โต้กองทัพเมืองเสฉวนให้ถอยกลับแผ่นดินจีนให้จงได้ จึงตกลงให้กิมหัวนคุมทหารห้าหมื่นยกตรงเข้า เผชิญหน้ากับกองทัพของขงเบ้ง ให้สุนาคุมทหารห้าหมื่นยกไปอีกสายหนึ่งดีไปบรรจบกับกองทัพของกิมหัวนทางด้านซ้าย และให้หัวยหลำคุมทหารห้าหมื่นยกไปอีกสายหนึ่งไปดั้งสกัดไว้ทางด้านขวา ส่วนเบ้ง เฮ็กจะคุมทหารเมืองหมั่นอ๋องคอยสนับสนุนกองทัพแต่ละสาย หากเพลี่ยงพล้ำทางใดจะได้ยกเข้า ช่วยเหลือทางด้านนั้น

ครั้นปรึกษาเสร็จแล้ว กิมห้วน สนาและห้วยหลำจึงจัดแจงทหารยกออกไปพร้อมกัน

ฝ่ายขงเบ้งพอได้รับรายงานจากหน่วยสอดแนมว่าชาวแดนเถื่อนยกกองทัพมาสกัดเป็นสามทาง จึงสั่งให้ เรียกประชุมบรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวง และตั้งให้อองเป๋ง ม้าตง เดียวเอ๊ก เดียวหงี คุมกองทัพสี่สาย โดยให้เดียวหงี่และเดียวเอ๊กยกกองทัพเข้าตีกิมห้วน ให้ม้าตงคุมทหารไปรบกับหัวยหลำ และให้อองเป๋ง คุมทหารยกไปรบกับสุนา กำหนดวันรุ่งขึ้นเป็นวันเคลื่อนกองทัพ ส่วนขงเบ้งจะคุมกองทัพหลวงคอยหนุน ช่วยกองทัพแต่ละสาย

สี่นายทหารรับคำสั่งของขงเบ้งแล้วคำนับลาออกไปจัดแจงทหารตามคำสั่งของขงเบ้งทุกประการ พอนาย ทหารทั้งสี่คนออกไปแล้ว จูล่งและอุยเอี๋ยนเห็นขงเบ้งมิได้มอบหมายหน้าที่ประการใดให้ จึงเข้าไปคำนับ ถามขงเบ้งว่าเหตุไฉนมหาอุปราชจึงไม่มอบหมายหน้าที่ให้กับข้าพเจ้า แต่กลับให้นายทหารระดับรองยก ไปดังนี้

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็หัวเราะ อมยิ้มอยู่ในทีแล้วกล่าวว่า เหตุที่ไม่มอบหมายให้ท่านทั้งสองยกกองทัพไปก็ เพราะว่าท่านทั้งสองยังไม่รู้ภูมิประเทศ เกรงว่าจะเสียทีแก่ข้าศึก

จูล่งและอุยเอี๋ยนได้ฟังดังนั้นก็ไม่รูกลขงเบ้ง จึงคำนับลาขงเบ้งกลับออกไป และปรึกษากันว่าเราสองคน เป็นนายทหารผู้ใหญ่ จะนิ่งเฉยอยู่ไม่สมควร ชอบที่จะแต่งหน่วยสอดแนมออกไปจัดแจงสืบข่าวคราวและ จับชาวบ้านซึ่งรู้เส้นทางให้มานำทางและยกไปตีข้าศึกเสียก่อน

เมื่อปรึกษากันดังนั้นแล้ว จูล่งและอุยเอี๋ยนจึงชวนกันขี่มาลอบออกจากค่าย ลาดตระเวนไปเป็นระยะทาง หำสิบเส้น ได้ยินเสียงทหารฮวนประมาณยี่สิบคนกำลังเดินลาดตระเวนอยู่บนเนินเขา จูล่งและอุยเอี๋ยนจึงขี่ มำไปที่ทหารหน่วยนั้น แล้วไล่จับตัวได้หำคน เอาเชือกมัดตัวไว้พากลับมาที่ค่าย

ครั้นได่สวนได้ความว่าเป็นทหารลาดตระเวนของเบ้งเฮ็ก จึงขู่ว่าเมื่อตัวตกเป็นเชลยของเราแล้ว ชอบที่เรา จะประหารเสียให้สิ้น แต่เอ็นดูด้วยเป็นทหารผู้น้อย ไม่ได้ร่วมก่อการกบฏด้วย จึงไม่เอาโทษตาย แต่จะให้ ทำคุณไถ่โทษนำเราไปที่กองทัพของกิมห้วน สุนาและห้วยหลำ หากทำได้ดังนี้ก็จะปล่อยตัวกลับไป

เชลยทั้งห้าคนเกรงกลัวต่อความตายจึงรับคำที่จะนำทางไปที่กองทัพของกิมห้วนสุนา และห้วยหลำ จูล่ง จึงถามว่ากองทัพสามหัวเมืองนี้ตั้งอยู่ที่ตำบลใด และจะยกไปโดยทางใด

เชลยเหล่านั้นได้ตอบพร้อมกันว่า กองทัพของกิมหัวนตั้งอยู่กลางทางระหว่างชอกเขา มีทางเดินไป ทางด้านตะวันตกถึงหลังค่ายของหัวยหลำ และมีทางเดินไปทางด้านตะวันออกถึงหลังค่ายของสนา

จูล่งและอุยเอี๋ยนได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี จัดทหารเป็นสองกองกองละห้าพัน จูล่งคุมกองหนึ่ง อุยเอี๋ย นคุมอีกกองหนึ่ง ครั้นค่ำลงจูล่งและอุยเอี๋ยนจึงให้เชลยศึกนำทางแล้วยกทหารทั้งสองกองไปที่ค่ายของกิ มหัวนถึงที่หมายเป็นเวลาใกล้สว่าง ทหารในค่ายของกิมหัวนกำลังหุงข้าวเช้า โดยมิทันได้ระมัดระวังดัวว่า ข้าศึกจะยกมา

จล่งเห็นเป็นที่จึงสั่งทหารให้จดประทัดสัญญาณขึ้น แล้วรกเข้าตีค่ายของกิมห้วนพร้อมกัน

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) บรรยายว่าทหารของกิมห้วนเพิ่งตื่นขึ้นหุงข้าว ครั้นเห็นข้าศึกโห่ร้อง เข้ามาดังนั้นก็ตกใจ มิทันจัดแจงก็แตกว่นไป

กิมหัวนเห็นทหารในค่ายแตกหนีก็ตกใจ รีบกระโดดขึ้นม้าควบหนีออกจากค่ายจูล่งเห็นกิมหัวนขับม้าหนีจึง ขี่ม้าไล่ตามไป กิมหัวนเห็นจวนตัวจึงชักม้ากลับเข้ารบกับจูล่ง ทั้งสองฝ่ายต่อสู้กันไม่ถึงสามเพลงจูล่งก็เอา ทวนแทงกิมหัวนตกม้าตาย แล้วตัดศีรษะของกิมหัวนผูกไว้กับหนังคาดอานม้า

เมื่อค่ายของกิมหัวนแตกแล้วจูล่งจึงให้อุยเอี๋ยนคุมทหารยกเข้าตีทางด้านหลังค่ายของสุนาทางทิศ ตะวันออก ตัวจล่งคมทหารเข้าตีทางด้านหลังค่ายของหัวยหลำทางทิศตะวันตก

ฝ่ายขงเบ้งหลังจากจุล่งและอุยเอี๋ยนกลับออกไปแล้ว ได้กระซิบสั่งทหารให้ติดตามความเคลื่อนไหวของจู ล่งและอุยเอี๋ยน ครั้นได้ทราบว่าจูล่งและอุยเอี๋ยนจับเชลยได้และยกทหารออกไปดังนั้นก็มีความยินดี จึง เรียกสิ่นายทัพที่จะให้ยกไปในวันรุ่งขึ้นเข้ามาหาตั้งแต่คืนนั้น แล้วว่าบัดนี้จูล่งและอุยเอี๋ยนยกทหารออกไป ดีค่ายกิมหัวนแล้ว จึงให้อองเป๋งและม้าตงเร่งยกทหารหนุนไปช่วยจูล่ง ช่วยตีค่ายสุนาและห้วยหลำต่อไป และสั่งเตียวหงีว่า เมื่อกองทัพสุนาแตกแล้วเห็นจะหนีไปตามชอกเขาทางด้านทิศตะวันออก

ขงเบ้งเอาแผนที่มากางแล้วสั่งเตียวหงีว่า ให้ท่านยกทหารไปตั้งอยู่ที่ชอกเขาด้านตะวันออก เมื่อสุนาหนี ไปก็ให้จับตัวสุนาให้ได้ และสั่งเตียวเอ๊กว่าห้วยหลำจะแตกหนีไปทางซอกเขาทางทิศตะวันตก ให้คุม ทหารไปซ่มอยู่ในชอกเขาแล้วจับตัวห้วยหลำให้จงได้

สี่นายทหารรับคำสั่งแล้วคำนับลาขงเบ้งยกกองทัพตามจูล่งและอุยเอี๋ยนไป

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# อุบายจับเป็นเบ้งเฮ็กครั้งที่หนึ่ง (ตอนที่489)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบแปดพรรษา ปลายเดือนหก จูกัดเหลียง-ขงเบ้งมหาอุปราช แห่งแคว้นจ๊กกรีฑาทัพยกข้ามพรมแดนจีนเข้าสู่แดนพุกามประเทศอันเป็นถิ่นของชนปาเถื่อน ซึ่ง ประกอบด้วยชนกลุ่มน้อยหลายเผ่าเพื่อปราบปรามเบ้งเฮ็กหัวหน้าเผ่าพม่าให้ราบคาบ และกำหนดแผนการ ให้ทหารเมืองเสฉวนเข้าตีกองทัพสามสายของชนกลุ่มน้อย

เมื่อสี่นายทหารออกไปแล้ว ขงเบ้งจึงสั่งให้กวนสกคุมทหารเป็นกองหนุนยกตามไป หนักข้างไหนให้หนุน ช่วยข้างนั้น

ฝ่ายอุยเอี๋ยนยกทหารไปถึงหลังค่ายของสุนาก็เป็นเวลาสว่างแล้ว จึงสั่งทหารให้เร่งโจมตี บรรดาทหาร ของอุยเอี๋ยนได้โห่ร้องขึ้นพร้อมกัน แล้วกรูกันหักเข้าตีค่ายของสุนา สุนาก็ขับทหารป้องกันรักษาค่ายเป็น สามารถ

ในขณะเดียวกันนั้นอองเป่งยกทหารมาทางด้านหน้าตามคำสั่งของขงเบ้ง ได้ยินเสียงการโห่ร้องต่อสู้ทาง ด้านหลังค่าย จึงสั่งทหารให้รูกเข้าตีค่ายทางด้านหน้า

ทหารเมืองเสฉวนฆ่าฟันทหารของสุนาบาดเจ็บล้มตายลงเป็นอันมาก สุนาเห็นเป็นศึกกระหนาบหน้าหลัง และกำลังข้าศึกหนุนเนื่องไม่ขาดสาย เกรงว่าจะรักษาค่ายไว้ไม่ได้ จึงขี่ม้าพาทหารหนีออกจากค่าย ทางด้านตะวันออก

ทางด้านจูล่งยกทหารไปถึงด้านหลังค่ายของห้วยหลำในเวลาเช้าตรู่ จึงสั่งทหารให้หักเข้าตีค่าย ฝ่าย ห้วยหลำรู้ว่าข้าศึกยกมาตีค่ายจึงยกทหารออกนอกค่ายเพื่อจะเข้ารบกับทหารเมืองเสฉวน ในขณะเดียวกัน นั้นม้าตงรับคำสั่งขงเบ้งยกทหารมาถึงหน้าค่ายของห้วยหลำ ได้ยินเสียงทหารโห่ร้องต่อสู้กันด้านหลังก็รู้ ว่าเป็นจูล่งยกเข้าตีค่าย จึงสั่งทหารให้ยกเข้าตีค่ายห้วยหลำพร้อมกัน

ทหารในค่ายของหัวยหลำเหลืออยู่น้อยตัว จึงถูกม้าตงตีหักเข้าไปในค่ายได้ และฆ่าฟันทหารที่รักษาค่าย บาดเจ็บล้มตายลงเป็นอันมาก แล้วยกทหารออกนอกค่ายตีกระทบหลังหัวยหลำซึ่งยกทหารออกไปสู้รบ กับทหารของจล่ง

ห้วยหลำเห็นข้าศึกตีกระหนาบเข้ามาทั้งสองด้านและค่ายถูกข้าศึกยึดไปได้แล้วก็ตกใจ จึงพาทหารหนีไป ตามชอกเขาทางทิศตะวันตก

ทั้งจูล่งและอุยเอี๋ยนคุมทหารไล่ตามตีข้าศึกอยู่พักใหญ่แต่เส้นทางทุรกันดารเป็นที่เดือดร้อนแก่ทหาร ทั้ง เห็นว่าข้าศึกหนีไปไกลแล้ว จึงพากันยกทัพกลับไปหาขงเบ้ง

สุนาและหัวยหลำต่างพาทหารหนีไปตามซอกเขาคนละทิศคนละทาง ทั้งด้านตะวันออกและด้านตะวันตก แต่พอไปถึงจุดชุ่มก็ถูกทหารของเตียวหงีและเตียวเอ๊กซึ่งขงเบ้งใช้ให้มาดักซุ่มรุมล้อมจับกุมตัวได้โดย ละม่อม แล้วมัดตัวพากลับไปหาขงเบ้ง ณ ค่าย

ฝ่ายจูล่งและอุยเอี๋ยนเมื่อยกกลับมาถึงค่ายก็นำศีรษะของกิมหัวนไปมอบแก่ขงเบ้ง และรายงานความให้ขง เบ้งทราบทุกประการ แล้วว่าสุนาและห้วยหลำนั้นหนีไปได้

ขงเบ้งได้ฟังก็หัวเราะ แล้วว่าสุนาและห้วยหลำนั้นเราให้ทหารไปดักชุ่มจับตัวไว้ได้แล้ว จูล่งและอุยเอี๋ยน ได้ฟังคำขงเบ้งก็ประหลาดใจ ท้วงว่าสุนาและห้วยหลำเพิ่งหนีไปเมื่อเช้านี้ ข้าพเจ้าไล่ตามดีไม่ทันจึงพา กันกลับมา ไฉนมหาอุปราชจึงว่าจับตัวไว้ได้แล้วเล่า

ขงเบ้งยังไม่ทันตอบคำ เตียวหงีและเตียวเอ๊กก็มัดเอาตัวสุนาและห้วยหลำเข้ามามอบแก่ขงเบ้ง จูล่งและ อุยเอี๋ยนเห็นดังนั้นก็ตกใจ และพากันสรรเสริญสติปัญญาของขงเบ้งเป็นอันมาก

ขงเบ้งเห็นจุล่งและอุยเอี๋ยนยังคลางแคลงใจจึงไขว่า เราตรึกตรองคิดการแจ้งในแผนที่แล้ว เห็นว่ามันจะ หนีไปทางนั้นจึงแกล้งทำเป็นไม่ใช้ท่าน หวังจะให้ท่านทั้งสองมานะไปทำการเอง แล้วกลับใช้นายทหาร ทั้งสี่ยกไปสกัดอยู่ จึงจับสุนา ห้วยหลำได้ กล่าวแล้วขงเบ้งก็หันมาทางสุนาและห้วยหลำ พลางกล่าวว่าขออภัยพวกท่านที่ทำรุนแรงไปบ้าง ว่าแล้ว ขงเบ้งก็ลุกออกมาแก้มัดสุนาและห้วยหลำ สั่งทหารให้เอาเสื้อผ้ามามอบให้สุนาและห้วยหลำเปลี่ยนเครื่อง แต่งตัวที่สกปรกมอมแมมเสียใหม่ แล้วให้แต่งโต๊ะเลี้ยงอย่างเป็นกันเอง

ขงเบ้งกล่าวกับสุนาและห้วยหลำว่า ซึ่งท่านยกมาสกัดกองทัพของเราทั้งนี้เรามิได้ถือโทษเพราะความผิด มิได้เกิดแต่ตัวท่าน หากเป็นเพราะพวกท่านเกรงกลัวเบ้งเฮ็ก จึงจำใจตามกันไป เมื่อพวกท่านไม่มี ความผิด เราก็จะปล่อยตัวท่านกลับไปหาครอบครัวลูกเมีย แต่เมื่อรู้จักกันแล้วก็จงกินดื่มให้อิ่มหนำสำราญ ก่อน ต่อแต่นี้ไปอย่าได้เชื่อฟังคำเบ้งเฮ็กยกมารบกวนเราอีกเลย

สุนาและห้วยหลำตั้งแต่ถูกจับได้ต่างทอดอาลัยตายอยาก สำคัญว่าจะต้องถูกประหารชีวิตตามประเพณีการ ศึกที่ชนกลุ่มน้อยได้กระทำต่อกัน ต่างคนต่างวิตกทุกข์ร้อนถึงครอบครัวบุตรภรรยา ครั้นได้ยินคำขงเบ้งว่า จะปล่อยตัวกลับไปก็มีความยินดีน้ำตาไหลพราก ลุกจากที่นั่งคุกเข่าลงคำนับขงเบ้งแล้วว่า ท่านโปรดไว้ ชีวิตแล้ว ข้าพเจ้าไม่มารบท่านอีกเลย

ขงเบ้งได้ฟังคำสุนาและห้วยหลำดังนั้นก็มีความยินดี อวยชัยให้พรแก่สุนาและห้วยหลำให้มีความสุขความ เจริญ ปกครองราษฎรด้วยความเอื้ออาทรเพื่อความร่มเย็นเป็นสุขสืบไป ครั้นเสร็จงานเลี้ยงแล้วขงเบ้งจึง เดินออกมาส่งสุนาและห้วยหลำและสั่งทหารให้จัดม้ามอบแก่สุนาและห้วยหลำขี่คนละตัว

สองเชลยศึกคำนับลาขงเบ้งแล้วขี่ม้ากลับไป

ขงเบ้งเอาแผนที่พุกามประเทศมาพิจารณาไตร่ตรองเส้นทางเดินทัพจากเมืองหมั่นอ๋องมาจนถึงแนวหน้า ใคร่ครวญอยู่ครู่หนึ่งแล้วจึงเรียกแม่ทัพนายกองทั้งปวงเข้ามาพร้อมกัน แล้วกล่าวว่าเมื่อเบ้งเฮ็กทราบว่ากิ มหัวน สุนาและหัวยหลำพ่ายแพ้แก่เราแล้ว ในวันพรุ่งนี้เห็นจะยกกองทัพมา พลางชี้มือให้แม่ทัพนายกองดู แผนที่เส้นทางเดินทัพ

แล้วขงเบ้งจึงว่าที่เขากิมไต๋ในแผนที่นี้เป็นที่ชอบกล หากล่อเบ้งเฮ็กเข้ามาอยู่ในช่องเขานี้ได้แล้วเห็นจะ จับตัวได้โดยง่าย บรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงได้ฟังดังนั้นก็เห็นชอบพร้อมกัน

ขงเบ้งจึงสั่งให้อองเป้งและกวนสกคุมทหารสามพันเป็นกองล่อยกไปสกัดกองทัพเบ้งเฮ็ก ห่างหน้าเขากิม ไต๋ห้าสิบเส้น แล้วให้ทำเป็นเสียที่ล่าถอยเข้ามาในซอกเขา เมื่อกองทัพเบ้งเฮ็กล่วงเข้ามาในซอกเขาแล้ว จะจุดประทัดเป็นสัญญาณขึ้น ให้อองเป๋งคุมทหารกลับเข้าตี

แล้วสั่งให้จูล่งคุมทหารห้าพันไปชุ่มอยู่ในป่าหน้าซอกเขา ให้อุยเอี๋ยนคุมทหารห้าพันไปซุ่มอยู่ในป่าปลาย ซอกเขา ให้เดียวเอ๊กและเดียวหงีคุมทหารคนละสามพันซุ่มอยู่ในป่าสองข้างทางในซอกเขานั้น

ขงเบ้งได้กำชับต่อไปว่า เมื่อกองทัพของเบ้งเฮ็กเข้ามาอยู่ในซอกเขาและได้ยินเสียงประทัดสัญญาณแล้ว ให้ทหารทุกหน่วยรุกรบตีกระหนาบเข้ามาพร้อมกัน จับเป็นเบ้งเฮ็กมาให้จงได้ ทหารทั้งปวงรับคำขงเบ้ง แล้วออกไปจัดแจงทหารยกไปตั้งชุ่มตามแผนการของขงเบ้งแต่เพลานั้น

ฝ่ายเบ้งเฮ็กหลังจากจัดแจงให้กิมหัวน สุนา และหัวยหลำ ยกกองทัพเป็นสามสายไปสกัดกองทัพของขง เบ้งแล้ว ก็ให้หน่วยสอดแนมลาดตระเวนติดตามข่าวสารมิได้ประมาท พอได้ทราบว่ากองทัพทั้งสามเสียที แก่ขงเบ้งแล้วก็โกรธ สั่งจัดแจงกองทัพให้พร้อม พอรุ่งขึ้นก็เคลื่อนทัพตรงไปที่กองทัพของขงเบ้ง

กองทัพของเบ้งเฮ็กเผชิญหน้ากับกองทัพของอองเป่งและกวนสกซึ่งขงเบ้งให้ยกมาล่อรบ เบ้งเฮ็กเห็น อองเป่งและกวนสกยืนม้าถือง้าวอยู่หน้าทหาร แต่ทหารทั้งปวงกลับไม่เป็นขบวนแถว ดูสับสนอลหม่านก็ หัวเราะ ปรารภกับทหารทั้งปวงว่า เขาลือว่าขงเบ้งนั้นมีสดิปัญญา เหตุใดจึงจัดแจงทหารให้ยกมาไม่เป็น กระบวน เห็นไม่สมกับคนเลื่องลือเลย แม้รู้ว่าความคิดขงเบ้งเช่นนี้ ไหนเราจะนิ่งช้าถึงเพียงนี้ จะไปดีเมือง เสฉวนมิได้แล้วหรือ

เมื่อเบ้งเฮ็กหมิ่นความคิดของขงเบ้งฉะนั้นแล้ว จึงถามทหารทั้งปวงว่าผู้ใดจะอาสาออกไปฆ่าทหารเมือง เสฉวนสองคนนี้

ฝ่ายเงียมเตียงซึ่งเป็นนายทหารเอกได้ยินคำเบ้งเฮ็กก็อาสา แล้วกระตุ้นม้าถือง้าวขับเข้ารบกับอองเป๋ง อองเป๋งทำเป็นสู้ไม่ได้ กวนสกก็เข้าช่วยรบ ไม่ถึงห้าเพลงทั้งอองเป๋งและกวนสกก็ชักม้าหนีออกจากลาน รบ เบ้งเฮ็กเห็นได้ที่ก็ขับทหารเข้าตีทหารของอองเป๋งและกวนสก ทหารเมืองเสฉวนรบพลางถอยพลางไป ตามเส้นทางที่จะไปสู่ช่องเขากิมไต๋ เบ้งเฮ็กไม่รู้กลก็คุมทหารไล่ตามตีจนกองทัพของเบ้งเฮ็กทั้งสิ้นล่วง เข้าไปอยู่ในชอกเขากิมไต๋ ในทันใดนั้นก็ได้ยินเสียงประทัดสัญญาณดังสนั่นก้องลั่นทั้งหุบเขา เบ้งเฮ็กและ ทหารพากันตกตะลึงงัน

กองทหารเมืองเสฉวนทั้งหัวเขาท้ายเขาและทั้งสองข้างทางพร้อมกับกองทหารของ อองเป๋งและกวนสก ได้ยินเสียงประทัดสัญญาณแล้วต่างโหมโจมตีกระหนาบเข้ามาพร้อมกันทุกด้าน ส่งเสียงโห่ร้องก้องสนั่น ทั้งซอกเขา แล้วฆ่าฟันทหารของเบ้งเฮ็กบาดเจ็บล้มตายลงเป็นอันมาก

ทหารของเบ้งเฮ็กรวนเรถอยร่นเข้ามาจุกอยู่กลางซอกเขา เบ้งเฮ็กเห็นเหตุการณ์ คับขันจึงขี่มาคุมทหารดี ฝ่าออกไปทางด้านหัวเขากิมไต๋ ทหารเมืองเสฉวนเห็นเบ้งเฮ็กตีฝ่าหนีไปดังนั้นจึงไล่ตามดี

เบ้งเฮ็กขี่ม้าพาทหารมาใกล้หัวเขาก็ได้ยินเสียงประทัดสัญญาณดังขึ้น ทหารเมืองเสฉวนภายใต้การบังคับ บัญชาของจูล่งได้โห่ร้องขึ้นพร้อมกันแล้วยกออกมาสกัดเบ้งเฮ็กไว้

เบ้งเฮ็กเห็นจูล่งยืนม้าถือทวนอยู่หน้าทหาร สวมเกราะเงินดูสง่าน่าเกรงขามยิ่งนักก็คร้ามเกรง จึงพาทหาร ดีฝ่าย้อนกลับไปทางด้านท้ายเขา จูล่งเห็นได้ทีก็ขับทหารไล่ตามดี จับทหารเบ้งเฮ็กเป็นเชลยได้จำนวน มาก

เบ้งเฮ็กพาทหารซึ่งสนิทห้าสิบคนดีฝ่าพ้นแนวล้อมของทหารเมืองเสฉวนออกไปทางด้านท้ายเขาได้ แต่ ทางนั้นแคบและทุรกันดารไม่สามารถขี่ม้าผ่านไปได้ เบ้งเฮ็กจึงสั่งให้ทหารทิ้งม้าแล้วพากันเดินลัดเลาะไป ตามชอกเขา

พอใกล้จะถึงท้ายเขาก็ได้ยินเสียงประทัดสัญญาณดังขึ้นอีก ทหารเมืองเสฉวนเป็นอันมากได้ยกออกมา จากราวป่าสกัดขวางทางไว้ เบ้งเฮ็กเห็นจะฝ่าออกไปไม่ได้จึงสั่งทหารให้ปืนเขาเพื่อจะหนีให้พ้นจากทหาร เมืองเสฉวน

ฝ่ายอุยเอี๋ยนตั้งกองบัญชาการอยู่บนเนินเขา เห็นเบ้งเฮ็กพาทหารปืนขึ้นเขามาดังนั้นจึงสั่งทหารให้ล้อม เบ้งเฮ็กและทหารไว้และจับตัวเบ้งเฮ็กได้ ให้ทหารบัดไว้แล้วพากลับไปที่ค่าย

ขงเบ้งได้ทราบความจากหน่วยสอดแนมว่า ทหารเมืองเสฉวนได้ชัยชนะแก่กองทัพของเบ้งเฮ็กและอุย เอี๋ยนจับเบ้งเฮ็กได้ก็มีความยินดีเป็นอันมาก สั่งให้แต่งโต๊ะพร้อมจัดหาสุราเป็นอันมากคอยท่าไว้ และให้ ทหารใส่เสื้อเกราะพร้อมอาวุธยืนรายเรียงอยู่สองข้างทางตลอดทางที่จะมายังค่ายหลวง

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ระบุว่าขงเบ้งได้เตรียมการข่มขวัญเบ้งเฮ็กด้วยการ จัดแจงที่ทางค่าย คู ให้ทหารยืนถืออาวุธเจ็ดขั้น ทำให้เป็นสง่า แล้วขงเบ้งขึ้นนั่งที่สมควร

ครั้นขงเบ้งได้รับรายงานว่าทหารเมืองเสฉวนได้ควบคุมตัวเชลยศึกมาถึงแล้ว ขงเบ้งจึงสั่งให้นำตัวเชลยศึก ชั้นผู้น้อยเข้ามาก่อน ทหารเมืองเสฉวนก็คุมทหารของเบ้งเฮ็กเข้ามาหาขงเบ้ง

เมื่อคุมเชลยศึกเข้ามาสิ้นแล้ว ขงเบ้งจึงสั่งให้แก้มัดเชลยศึกนั้น แล้วกล่าวว่า คนทั้งปวงเป็นแต่ไพร่ พลเมือง เบ้งเฮ็กเกณฑ์เอาตัวมารบ ขัดเขามิได้ก็จำเป็นจำมา ครั้นเราจับไว้ได้ฉะนี้ ฝ่ายลูกเมียพี่น้องอยู่ ข้างหลังก็คอยหา ครั้นไม่เห็นกลับไปก็จะร้องไห้เป็นทุกข์ถึง เราคิดเอ็นดูคนทั้งปวงไม่ฆ่าเสียแล้วจะปล่อย ไปเอาบุญ

## สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## แม่น้ำพิษ (ตอนที่490)

ขงเบ้งวางกลดักไซจับปลาล่อเบ้งเฮ็กเข้าไปในซอกเขากิมไต๋ และให้ทหารเมืองเสฉวนล้อมกระหนาบ โจมดีเข้ามาทุกด้าน จนกระทั่งเบ้งเฮ็กต้องทิ้งม้าและไพร่พลปืนเขาหนีแต่ถูกอุยเอี๋ยนจับเป็นได้ ขงเบ้งได้ แต่งโต๊ะเลี้ยงบรรดาเชลยศึกที่เป็นทหารของเบ้งเฮ็กแล้วประกาศปล่อยตัวกลับไปหาลูกเมียและครอบครัว

ทหารของเบ้งเฮ็กได้ยินว่าขงเบ้งจะปล่อยตัวกลับไปหาลูกเมียและครอบครัวก็มีความยินดี พากันคุกเข่า คำนับขอบคุณขงเบ้ง ขงเบ้งจึงกำชับว่าแผ่นดินทั้งปวงต้องการความสงบสุขร่มเย็น แต่เบ้งเฮ็กไม่คิดถึง ทุกข์สุขของราษฎร ทำสงครามรุกรานบ้านเมืองเรา เราจึงจำต้องยกมาปราบปราม คนทั้งปวงจึงได้ ยากลำบากฉะนี้ เมื่อพวกท่านกลับไปหาครอบครัวแล้ว ต่อไปเบื้องหน้าอย่าได้มารบกับเราอีกเลย หาก พลาดพลั้งเสียทีบาดเจ็บล้มตาย ครอบครัวข้างหลังจะเป็นทุกข์ร้อนลำบาก

ทหารของเบ้งเฮ็กได้ฟังดังนั้นก็รับคำ ขงเบ้งจึงให้เชลยศึกเหล่านั้นกินโต๊ะเลี้ยงสุราจนอิ่มเอมเปรมปรีดิ์ทั่ว หน้ากัน แล้วปล่อยเชลยศึกเหล่านั้นกลับไปบ้านเมือง

เมื่อปล่อยเชลยศึกแล้ว ขงเบ้งจึงสั่งให้คุมตัวเบ้งเฮ็กเข้ามาหา เบ้งเฮ็กเห็นขงเบ้งก็ขัดขืนไม่คำนับ ทหาร ซึ่งคุมตัวเบ้งเฮ็กเห็นดังนั้นก็โกรธ จึงเงื้อคันทวนจะฟาดน่องเบ้งเฮ็กแต่ขงเบ้งได้ห้ามปรามไว้ แล้วถามว่า ชายแดนภาคใต้เมืองเสฉวนสงบร่มเย็นมาช้านาน ไฉนท่านจึงละทิ้งสันติเสียแล้วยกไปรกรานตีเมืองเราเล่า

เบ้งเฮ็กจึงว่า เมืองเองเฉียงนั้นมิใช่ของท่าน เมืองของผู้อื่นต่างหาก แต่ท่านกล้าแข็งก็ไปหักหาญชิงเอา ของเขาไว้ แล้วยกมาตีเมืองหมั่นอ๋องข่มเหงเราอีก กลับว่าเราดหมิ่นเล่า

ขงเบ้งได้ยินดังนั้นก็แหงนหน้าหัวเราะ แล้วกล่าวว่าตัวท่านตกอยู่ในเงื้อมมือเราดังนี้ ไม่คิดเกรงกลัวเราบ้าง หรือ

เบ้งเฮ็กจึงว่า จะเกรงกลัวท่านไปไยกัน เหตุที่ท่านจับเราได้ก็เพราะเราหนีไปทางชอกเขาอันเป็นที่แคบ ถ้า หากเราหนีไปทางอื่น ไหนเลยท่านจะจับเราได้

ขงเบ้งหัวเราะแล้วถามว่า จะให้เราทำประการใดท่านจึงจะยำเกรงต่อเรา

เบ้งเฮ็กหัวเราะบ้างแล้วว่า จะต้องรบกันให้เห็นฝีมือก่อน ถ้าหากท่านปล่อยเราไป ให้คุมทหารมารบกันใหม่ หากพ่ายแพ้เสียทีก็จะยำเกรงท่านสืบไป

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นจึงว่า เมื่อท่านปรารถนาจะสู้กันให้สิ้นฝีมือเราก็ไม่ขัด ว่าแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้แก้มัดเบ้ง เฮ็ก แล้วให้ทหารเอาเสื้อผ้ามาให้เบ้งเฮ็กเปลี่ยน และเชิญเบ้งเฮ็กกินโต๊ะเสพสุรา

เบ้งเฮ็กขัดมิได้ก็กินโต๊ะเสพสุราไปตามธรรมเนียม แต่ไม่ยอมเอ่ยปากเจรจาประการใดกับขงเบ้ง ครั้นกิน โต๊ะเสร็จแล้วขงเบ้งจึงเดินมาส่งเบ้งเฮ็กถึงหน้าค่าย พร้อมกับจัดม้าให้เบ้งเฮ็กตัวหนึ่งขี่กลับไปเมือง

บรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงเห็นขงเบ้งปล่อยเบ้งเฮ็กกลับไปดังนั้นจึงเข้ามาถาม ขงเบ้งว่า เรายกทัพมา แสนไกล จับตัวศัตรูได้แล้ว ไฉนมหาอุปราชจึงปล่อยกลับไปเสียเล่า

ขงเบ้งได้ฟังก็หัวเราะแล้วกล่าวว่า คนทั้งปวงอย่าสงสัยเลย ทำไมกับจะจับตัวเบ้งเฮ็ก เหมือนหนึ่งไข กุญแจหีบหยิบเอาทอง แต่หากเราจะทำให้มันเกรงจงมาก

แม่ทัพนายกองทั้งปวงได้ฟังดังนั้นก็ไม่คลายความสงสัย แต่มั่นใจในสติปัญญาของขงเบ้งว่าย่อมมีความ นัยอันลึกซึ้ง จึงพากันลาขงเบ้งกลับไปค่าย

ฝ่ายเบ้งเฮ็กขี่ม้ากลับไปเมือง ระหว่างทางผ่านแม่น้ำลกซุย พบกับทหารซึ่งแตกหนีเป็นจำนวนมากก็มี ความยินดี จึงเข้าไปเกลี้ยกล่อมเอาใจ ทหารทั้งนั้นเห็นเบ้งเฮ็กก็ประหลาดใจว่าไฉนถูกจับได้แล้วไม่ถูก ประหารชีวิต จึงถามเบ้งเฮ็กว่าท่านถูกทหารเมืองเสฉวนจับตัวได้ เหตุใดท่านจึงกลับมาดังนี้

เบ้งเฮ็กได้ยินคำถามก็ละอายใจ ไม่กล้าบอกความจริง เกรงว่าทหารทั้งนั้นจะดูหมิ่นเหยียดหยาม จึงแสร้ง กล่าวว่าเมื่อเราถูกจับตัวได้ ขงเบ้งให้ทหารสิบคนควบคุมตัวเราไว้ในค่าย พอตอนดึกเราลอบฆ่าทหารผู้คุม ดายเสียสิ้นแล้วจึงหนีมา พบกับกองลาดตระเวนจึงสังหารพวกกองลาดตระเวนเสีย ชิงเอาม้าขี่มาถึงแม่น้ำ ลกชุยนี้

ทหารของเบ้งเฮ็กได้ฟังดังนั้นก็พากันดีใจ สำคัญว่าผู้เป็นนายทัพมีฝีมือเข้มแข็งกล้าหาญ ถึงถูกจับตัวได้ แล้วยังสามารถหักหนีมาได้โดยสะดวก เบ้งเฮ็กเห็นทหารเป็นปกติแล้วจึงพาทหารเหล่านั้นลงเรือข้าม แม่น้ำลกซุยไปตั้งอยู่ฝั่งตรงกันข้าม แล้วตั้งกองเกลี้ยกล่อมทหารเมืองหมั่นอ๋องที่แตกหนีกระสานซ่านเซ็น อยู่ในอาณาบริเวณนั้น และสั่งทหารให้ไประดมทหารจากบรรดาหัวเมืองซึ่งขึ้นกับเมืองหมั่นอ๋องมารวมพล พร้อมกันที่ฟากแม่น้ำลกชุย

วันหนึ่งเบ้งเฮ็กทราบข่าวว่าสุนาและห้วยหลำพาทหารกลับไปเมืองแล้ว จึงให้ม้าเร็วไปเชิญสุนาและห้วยห ลำมาพบ สุนาและห้วยหลำกลัวเบ้งเฮ็กจึงมาตามคำเชิญ เมื่อสุนาและห้วยหลำรวมทั้งบรรดาหัวเมืองทั้งปวงที่ขึ้นต่อเมืองหมั่นอ๋องมาพร้อมกันแล้ว เบ้งเฮ็กจึง ปรึกษาว่า ขงเบ้งยกมารบเราครั้งนี้เป็นเทศกาลร้อน ทหารไม่มีที่อาศัย เราจะตั้งทัพมั่นอยู่ฟากข้างนี้ดู ท่วงทีก่อน ให้ไปเกณฑ์เอาเรือแพฟากข้างโน้นมาไว้ฟากข้างนี้ให้สิ้น อย่าให้ข้าศึกข้ามมาได้ แล้วให้ขุด ดินพูนขึ้นเป็นกำแพงบัง ตั้งป้อมรายไปตามริมน้ำ ให้มีทหารถือเกาทัณฑ์รักษาค่ายยิงอย่าให้ศัตรูข้ามมาได้ ซึ่งเสบียงอาหารนั้นเราเกณฑ์เอาทุกหัวเมืองให้มาส่ง แล้วเราตั้งมั่นอยู่อย่าออกรบ ดูขงเบ้งคิดอ่านเป็น ประการใด

เบ้งเฮ็กกำหนดยุทธศาสตร์เป็นฝ่ายตั้งรับ เพราะเล็งเห็นว่าขงเบ้งเดินทัพมาแต่ทางไกล ทหารเมืองเสฉวน ได้ความยากลำบากด้วยเรื่องเสบียงอาหารและเทศกาลหน้าร้อน หวังเอาแม่น้ำลกซุยเป็นปราการต้านรับ ศึก โดยขุดสนามเพลาะตลอดแนวแม่น้ำก่อเป็นกำแพงตั้งป้อมค่าย ให้ทหารเตรียมเกาทัณฑ์ไว้ระดมยิง หากกองทัพเมืองเสฉวนจะยกข้ามแม่น้ำมา และเพื่อตัดหนทางข้ามแม่น้ำ ก็ให้เกณฑ์เอาเรือตลอดทั้ง สายน้ำเอามาไว้ฟากข้างค่ายของเบ้งเฮ็กจงสิ้น หากสามารถตั้งรับเช่นนี้ได้ ขงเบ้งคงจะต้องเลิกทัพ กลับไปเอง

ฝ่ายขงเบ้งครั้นปล่อยเบ้งเฮ็กกลับไปแล้ว จึงสั่งให้เคลื่อนทัพตามเบ้งเฮ็กมาจนกระทั่งถึงริมแม่น้ำลกซุย ก็ ออกสำรวจตรวจตราภูมิประเทศทั้งปวง เห็นน้ำไหลเชี่ยวแรงนัก เรือแพก็ไม่มี แลไปฟากข้างโน้นเห็นเนิน ดินสูงเป็นกำแพงเรียงรายไป มีทหารรักษาอยู่

ขงเบ้งเห็นสภาพดังนั้นก็แจ้งในยุทธศาสตร์ของเบ้งเฮ็ก จึงเรียกบรรดาแม่ทัพนายกองทั้งปวงมาปรึกษาว่า เบ้งเฮ็กเปลี่ยนยุทธศาสตร์เป็นตั้งรับ เห็นจะไม่ยกรุกข้ามแม่น้ำมา จำเราจะคิดแผนการรุกรบตีกองทัพเบ้ง เฮ็กและจับตัวเบ้งเฮ็กให้จงได้

ขงเบ้งจึงสั่งให้ลิคีซึ่งชำนาญภูมิประเทศแถบนี้เป็นผู้กำหนดภูมิประเทศในการตั้งค่ายเรียงรายไปตามริม แม่น้ำจำนวนสี่ค่าย ให้อองเป้ง กวนสก เดียวเอ๊ก เดียวหงี รักษาค่ายคนละค่าย และให้เกี่ยวหญ้ามุงเป็น หลังคาค่ายเพื่อให้ทหารได้หลบความร้อน

ลิคีและทหารทั้งปวงรับคำขงเบ้งแล้วคำนับลาออกไปจัดแจงตามคำสั่งของขงเบ้งทุกประการ

ฝ่ายเจียวอ้วนซึ่งเป็นปลัดทัพ เห็นลิคีตั้งค่ายเรียงรายตามริมแม่น้ำดังนั้นจึงเข้ามาท้วงกับขงเบ้งว่า ซึ่งท่าน ให้ตั้งค่ายรายเรียงตามริมแม่น้ำฉะนี้ เห็นจะเหมือนเมื่อครั้งพระเจ้าเล่าปี่ยกไปดีเมืองกังตั๋ง แล้วถูกลกซุน เผากองทัพพระเจ้าเล่าปี่จนแตกพ่ายยับเยิน จึงกริ่งว่าหากเบ้งเฮ็กลอบยกทหารมาเผาค่าย ก็จะเสียที เหมือนกับพระเจ้าเล่าปี่ ขอท่านได้ใคร่ครวญให้จงดี

ขงเบ้งได้ฟังคำเจียวอ้วนก็หัวเราะ แล้วกล่าวว่าเราคิดการทั้งนี้ถี่ถ้วนดีแล้วจึงทำการ ท่านอย่าได้วิตกไป เลย คอยดูการข้างหน้าเถิด เจียวอ้วนได้ฟังคำขงเบ้งดังนั้นก็ยังไม่คลายใจ แต่คิดว่าขงเบ้งมีสติปัญญาใน การสงคราม คงคิดอ่านแผนการแยบยลกลนัยที่ไม่อาจแจ้งให้ทราบล่วงหน้าได้ จึงคำนับลาขงเบ้งกลับไป

ฝ่ายพระเจ้าเล่าเสี้ยน ครั้นถึงเทศกาลหน้าร้อนก็ทรงรำลึกถึงขงเบ้งว่าจะได้ยากลำบาก จึงตรัสสั่งให้ม้า ด้ายคุมทหารสามพันคุมเสบียงซึ่งล้วนเป็นของกินแก้ร้อนเอามามอบให้แก่ขงเบ้ง ครั้นขงเบ้งทราบความจึง ออกมาต้อนรับม้าต้าย และคุกเข่าผินหน้าไปทางทิศเหนืออันเป็นที่ตั้งเมืองเสฉวน ถวายบังคมพระเจ้าเล่า เสี้ยน แล้วสั่งให้เอาของพระราชทานเหล่านั้นแจกจ่ายทหารถ้วนหน้ากัน

ขงเบ้งกล่าวกับม้าต้ายว่าท่านมาแต่หนทางไกล อย่าเพิ่งกลับไปเลย ให้อยู่ช่วยเรารบเบ้งเฮ็กก่อน ม้าต้ายก็ กล่าวว่าข้าพเจ้าเป็นข้าแผ่นดิน มหาอุปราชมีการใดจะใช้สอยข้าพเจ้าก็พร้อมจะรับบัญชาโดยไม่เห็นแก่ ชีวิต

ขงเบ้งได้ยินดังนั้นก็มีความยินดี แล้วกล่าวว่าเบ้งเฮ็กคิดจะตั้งรับหวังให้เราสิ้นกำลังแล้วเลิกทัพกลับไป แต่ เบ้งเฮ็กเองก็ยกทัพมาไกลเช่นเดียวกัน หากแม้นตัดเสบียงเบ้งเฮ็กเสียได้ก็จะได้ชัยชนะโดยง่าย ทางทิศ ใต้ของค่ายเราพันห้าร้อยเส้น น้ำในแม่น้ำลกซุยตื้นเขิน ท่านจงคุมทหารยกไปข้ามแม่น้ำลกซุย ณ ที่นั้น คอยรบพุ่งตัดเสบียงอย่าให้ส่งถึงค่ายของเบ้งเฮ็กได้ และให้ปล่อยข่าวลวงว่าซึ่งเราปล่อยสุนาและห้วยห ลำกลับไปนั้นเพื่อหวังให้เป็นไส้ศึกคอยช่วยเหลือกองทัพเมืองเสฉวน

ม้าต้ายรับคำขงเบ้งแล้วคำนับลา พาทหารออกไปดำเนินการตามคำสั่งของขงเบ้งทกประการ

พอม้าต้ายคุมทหารไปถึงริมแม่น้ำลกซุย ก็ให้ทหารตัดไม้ผูกแพจะข้ามแม่น้ำ ทหารของม้าต้ายร้อนนักก็พา กันลงอาบน้ำในแม่น้ำ แต่พอขึ้นมาถึงฝั่งก็ล้มลง มีโลหิตไหลออกจากจมูกและปากถึงแก่ความตาย ประมาณพันห้าร้อยคน ม้าต้ายเห็นดังนั้นก็ตกใจ รีบพาทหารกลับมาหาขงเบ้งตั้งแต่คืนนั้น แล้วรายงาน ความทั้งปวงให้ขงเบ้งทราบ

ขงเบ้งทราบความก็ตกใจ จึงให้ทหารไปจับตัวชาวบ้านมาสอบถามต้นสายปลายเหตุ ชาวบ้านทั้งนั้นได้ แจ้งแก่ขงเบ้งตามความจริงว่า แม่น้ำนี้มีพิษร้ายนัก เทศกาลนี้ใครอาบแลกินกลางวันแล้วก็ตาย ถ้าจะอาบ กินได้แต่เวลากลางคืนดึกสงัด

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี จึงจัดทหารให้กับม้าต้ายอีกห้าร้อยรวมเป็นสองพันและให้ชาวบ้านนำทาง ม้าต้ายไปด้วย ครั้นไปถึงแม่น้ำลกซุยเป็นเวลาเที่ยงคืน ชาวบ้านก็นำทางข้ามแม่น้ำลกซุยไปโดยสะดวก จนไปถึงซอกเขาซึ่งเป็นเส้นทางลำเลียงเสบียงอาหารมาส่งกองทัพของเบ้งเฮ็ก

ม้าต้ายสอบถามเส้นทางภูมิประเทศโดยละเอียดแล้วจึงสั่งให้ทหารเข้าไปชุ่มอยู่ในราวป่าในซอกเขา

วันรุ่งขึ้นหน่วยลำเลียงเสบียงอาหารของเบ้งเฮ็กก็ลำเลียงเสบียงอาหารมาส่งตามปกติ ครั้นมาถึงจุดชุ่มม้า ตายจึงสั่งทหารให้รุกเข้าตีทหารลำเลียงเสบียงอาหารของเบ้งเฮ็กบาดเจ็บล้มตายลงเป็นจำนวนมาก พวก ที่รอดตายก็แตกหนีไปสิ้น ม้าต้ายยึดเสบียงอาหารได้กว่าร้อยเล่มเกวียน จึงสั่งให้ตั้งค่ายควบคุมเส้นทาง ลำเลียงไว้

ฝ่ายเบ้งเฮ็กหลังจากจัดแจงแต่งค่ายคูตั้งรับกองทัพเมืองเสฉวนแล้วก็มีความมั่นใจว่ากองทัพเมืองเสฉวน จะไม่สามารถยกข้ามแม่น้ำลกชุยมาได้ ดังนั้นแต่ละวันจึงให้แต่งโต๊ะเลี้ยงทหารและร้องรำทำเพลงตาม ประเพณีของชนเผ่ากลุ่มน้อยแห่งพุกามประเทศ พลางโอ่ว่าคอยดูเถิดอีกไม่นานขงเบ้งก็จะล่าถอยกลับไป เราจะยกตามตี เห็นจะจับตัวขงเบ้งได้โดยง่าย กล่าวแล้วเบ้งเฮ็กก็หัวเราะเยาะ

ทหารรักษาการณ์คนหนึ่งได้ยินเบ้งเฮ็กคึกคะนองปรามาสข้าศึกดังนั้นจึงท้วงว่า ท่านอย่าเพ่อประมาทแก่ ข้าศึกว่าจะข้ามแม่น้ำมาไม่ได้ ด้วยข้างทิศใต้พันห้าร้อยเส้น แม่น้ำลกซุยตื้นเขิน ข้าศึกอาจข้ามแม่น้ำมาได้ ชอบที่ท่านจะแต่งทหารออกไปตั้งสกัดกองทัพเมืองเสฉวนไว้ที่นั่นสักกองหนึ่ง

เบ้งเฮ็กได้ยินก็หัวเราะแล้วว่า ถ้าขงเบ้งยกทหารไปข้ามแม่น้ำตรงจุดนั้นจะยิ่งเป็นการดี เจ้าไม่รู้หรือว่า แม่น้ำลกซุยมีพิษร้ายนัก หากกองทัพเมืองเสฉวนยกไปข้ามน้ำ เห็นจะลงอาบน้ำด้วยเป็นเทศกาลหน้าร้อน คงจะพากันตายสิ้น

หนังสือพิมพ์ผู้จัดการออนไลน์ http://www.manager.co.th

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# จับเป็นเบ้งเฮ็กครั้งที่สอง (ตอนที่491)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบแปดพรรษา เดือนเจ็ด ขงเบ้งจับเบ้งเฮ็กหัวหน้าเผ่าพม่า ได้ แต่เบ้งเฮ็กไม่ยอมแพ้ด้วยใจ ขงเบ้งจึงปล่อยให้กลับไปเตรียมทหารมาต่อสู้กันใหม่ เบ้งเฮ็กซ่องสุม ทหารและตั้งรับกองทัพเมืองเสฉวนที่ริมแม่น้ำลกซุย ขงเบ้งใช้อุบายให้ม้าต้ายลอบข้ามแม่น้ำทางด้านทิศ ใต้ไปตัดเส้นทางเสบียง และยึดเสบียงไว้ได้เป็นจำนวนมาก

เบ้งเฮ็กหัวเราะเยาะขงเบ้งว่าไม่อาจยกกองทัพข้ามแม่น้ำมาได้ ยังไม่ทันสิ้นเสียง ทหารซึ่งคุมกองเสบียง และแตกหนีมาได้เข้ามาหาเบ้งเฮ็กและรายงานว่า ขงเบ้งให้มาต้ายคุมทหารยกข้ามแม่น้ำมาตีชิงเอา เสบียงอาหารไปหมดสิ้นแล้ว และได้ฆ่าทหารของเราบาดเจ็บล้มตายเป็นอันมาก

เบ้งเฮ็กได้ฟังรายงานก็ยังคงหัวเราะ พลางว่าเราได้เกณฑ์เรือมาไว้ที่ฟากนี้จนหมดสิ้นแล้ว ทหารซึ่งขงเบ้ง ใช้มาตีเสบียงจึงได้แต่อาศัยแพและยกข้ามแม่น้ำมาได้ไม่มากนัก เราจะทำลายกองทหารของเมืองเสฉวน หน่วยนี้เสียให้สิ้น ว่าแล้วจึงสั่งเงียมเตียงให้คุมทหารสามพันยกไปรบกับม้าต้าย

เงียมเตียงรับคำสั่งของเบ้งเฮ็กแล้ว คุมทหารตรงไปที่ค่ายของม้าต้าย ฝ่ายหน่วยสอดแนมของม้าต้ายเห็น ทหารของเบ้งเฮ็กยกมาจึงรายงานความให้ม้าต้ายทราบ ม้าต้ายทราบดังนั้นจึงคุมทหารออกไปรบกับเงียม เดียง ม้าต้ายขี่ม้าเข้ารบกับเงียมเดียงได้ไม่ถึงสองเพลงก็เอาง้าวฟันเงียมเดียงตกม้าตาย ทหารของเงียมเดียง เห็นตัวนายถึงแก่ความตายก็ตกใจแตกหนี ม้าต้ายจึงขับทหารไล่ตามตีทหารของเงียมเดียงบาดเจ็บล้ม ตายลงเป็นอันมาก

ทหารของเงียมเตียงกลับไปถึงค่ายเบ้งเฮ็กก็รายงานความให้เบ้งเฮ็กทราบ เบ้งเฮ็กจึงสั่งให้สุนาคุมทหาร สามพันยกไปรบกับม้าต้าย

พอสุนายกทหารไปแล้วเบ้งเฮ็กจึงปรารภแก่ทหารทั้งปวงว่า เราคิดว่าแม่น้ำที่นี้ร้าย ข้าศึกจะข้ามมามิได้ มันกลับข้ามมารบตัดเอาเสบียงอาหารเราไปได้ดังนี้ จำจะให้ไปตั้งทัพไว้ที่นั้นกองหนึ่ง

กล่าวแล้วเบ้งเฮ็กจึงสั่งให้หัวยหลำคุมทหารสามพันยกไปตั้งค่ายคุมจุดยุทธศาสตร์สำคัญไว้ที่ริมฝั่งแม่น้ำ ลกซุยตรงจุดที่น้ำตื้นเขินนั้น กำชับให้รักษาจุดยุทธศาสตร์นี้ไว้ให้มั่นคง อย่าให้ขงเบ้งยกกองทัพข้าม แม่น้ำนี้มาได้

ห้วยหลำรับคำสั่งเบ้งเฮ็กแล้วคุมทหารยกไปตั้งค่ายตามคำสั่ง

ฝ่ายสุนาเมื่อยกทหารไปใกล้ค่ายของม้าต้ายก็ให้ทหารตั้งค่ายไว้ หน่วยสอดแนมของม้าต้ายทราบความจึง รายงานให้ม้าต้ายทราบ ม้าต้ายจึงยกทหารออกไปท้ารบ สุนาได้ยินคำท้าก็โกรธ ยกทหารออกมาจะรบกับ ม้าต้าย

ฝ่ายทหารเมืองเสฉวนซึ่งไปกับม้าต้ายเห็นสุนาก็จำได้ว่าเคยเป็นเชลยศึกที่ขงเบ้งปล่อยตัวกลับมา จึง รายงานความให้ม้าต้ายทราบ ม้าต้ายทราบความดังนั้นก็ดีใจ ขี่ม้าเข้าไปใกล้สุนาแล้วร้องด่าสุนาว่าอ้ายคน เนรคุณ นายกูจับมึงได้แล้วเอ็นดูไว้ชีวิตไม่ฆ่าเสีย มึงรับปากว่าจะไม่ยกมารบอีก บัดนี้ใฉนจึงตระบัดสัตย์ ไม่ละอายต่อเทพยดาฟ้าดินดอกหรือ

สุนาแม้ว่าจะเป็นคนป่าเถื่อน แต่ยึดมั่นในความสัตย์และความกตัญญู ครั้นได้ยินคำม้าต้ายก็ละอายแก่ใจ เหลียวหน้ามองหลังไม่กล้าที่จะยกเข้ารบกับม้าต้าย

ทหารของสุนาเคยถูกขงเบ้งปล่อยตัวกลับมา ไม่อยากจะสู้รบ พากันเหลียวซ้ายแลขวาว่าเพื่อนจะสู้หรือ ถอย ม้าต้ายเห็นทหารสุนารวนเรจึงขับทหารเข้าตี ทหารของสุนาเห็นทหารเมืองเสฉวนรุกรบเข้ามาก็พา กันหนีเข้าป่า สุนาเห็นทหารหนีทัพเป็นจำนวนมากก็ขี่ม้าหนีกลับมาหาเบ้งเฮ็ก แล้วรายงานว่าทหารเมือง เสฉวนเข้มแข็งนัก สู้ไม่ได้ สุดแท้แต่จะลงโทษประการใด

เบ้งเฮ็กได้ฟังรายงานก็โกรธ สั่งทหารให้คุมตัวสุนาเอาไปประหารชีวิต บรรดาหัวหน้าเผ่าต่างๆ เห็นดังนั้นก็ พร้อมกันร้องขอต่อเบ้งเฮ็กให้เว้นโทษตายแก่สุนา เบ้งเฮ็กขัดคำขอไม่ได้จึงอภัยโทษ แต่ให้โบยสุนาร้อย ทีเพื่อมิให้เป็นเยี่ยงอย่างแก่ทหารทั้งปวง

สุนาถูกโบยได้รับบาดเจ็บเป็นสาหัส เดินกลับไปค่ายเองไม่ได้ บรรดาผู้ใต้บังคับบัญชาต้องช่วยกันพุยง กลับไปค่าย ฝ่ายทหารของสุนาและห้วยหลำซึ่งเคยถูกขงเบ้งจับได้แล้วปล่อยตัวกลับมา ทราบข่าวว่าสุนา ถูกโบยเป็นสาหัส จึงพากันมาเยี่ยมเยียน เห็นสุนาบาดเจ็บสาหัสก็พากันทอดถอนใจใหญ่ แล้วกล่าวว่า แต่ ก่อนมามิได้มีศึกมาถึงเมือง ครั้งนี้เพราะเบ้งเฮ็กยกไปตีเมืองเองเฉียงจึงพาศึกมาติดเมืองให้เราได้ความ เดือดร้อน ขงเบ้งคนนี้เขาเลื่องลือว่ามีสติปัญญามากนัก พระเจ้าซุนกวน พระเจ้าโจผียังกลัวความคิด ครั้งนี้ ขงเบ้งยกมารบจับเราไปได้ไม่ฆ่าเสียปล่อยมา บุญคุณอยู่กับเรามากนัก แล้วพิเคราะห์ดูทหารเมืองเราเล่า ก็ไม่เห็นผู้ใดที่จะออกไปต่อสู้ได้ เห็นจะเสียเมืองหมันอ๋องเป็นมั่นคง ครั้นจะนิ่งอยู่เล่า เบ้งเฮ็กก็จะเกณฑ์ เอาเราออกไปรบ ขัดมิได้ก็จะตายเสียเปล่า เราชวนกันจับเอาตัวเบ้งเฮ็กให้ขงเบ้งเห็นจะได้ความชอบ

ทหารเหล่านั้นกล่าวแล้วก็คุกเข่าอ้อนวอนให้สุนาเป็นหัวหน้านำทหารไปจับตัวเบ้งเฮ็กไปมอบให้ขงเบ้ง สุ นาเห็นทหารพร้อมเพรียงกันเสนอดังนั้น เห็นเป็นทางแก้แค้นเบ้งเฮ็กก็มีความยินดี จึงว่าเมื่อท่านทั้งปวง พร้อมใจกันฉะนี้แล้ว ก็จงทำตามความเห็นท่านทั้งปวงเถิด เมื่อใดที่เบ้งเฮ็กเมาสุราไม่ได้สติแล้ว ให้รืบมา รายงานแก่เรา เราจะคุมทหารไปจับตัวเบ้งเฮ็กเอง

ทหารเหล่านั้นได้ฟังคำสุนาก็มีความยินดี แล้วแยกย้ายกลับไปค่ายคอยสังเกตความเคลื่อนไหวของเบ้ง เส็ก

้ฝ่ายเบ้งเฮ็กหลังจากจัดแจงแต่งกองทัพไปคุมจุดยุทธศาสตร์ที่จะข้ามแม่น้ำลกซุยแล้ว ก็นึกประมาทว่า ทหารเมืองเสฉวนจะไม่สามารถยกข้ามแม่น้ำมาได้ อีกไม่ช้านานขงเบ้งก็จะต้องล่าทัพกลับไป เมื่อนึก ประมาทเช่นนั้นเบ้งเฮ็กก็จัดงานเลี้ยงฉลองภายในค่าย เลี้ยงสุรากันเป็นที่เอิกเกริก จนเบ้งเฮ็กเองเมาสุรา ม่อยหลับไปในค่าย

ฝ่ายทหารของสุนาที่สังเกตการณ์ทราบความดังนั้นจึงลอบส่งข่าวให้สุนาทราบ สุนาทราบความแล้วก็มี ความยินดี ถือดาบคุมทหารมาที่ค่ายของเบ้งเฮ็ก แล้วกรูกันเข้าไปในค่าย ช่วยกันจับตัวเบ้งเฮ็กมัดไว้ แล้ว คุมตัวลงเรือข้ามแม่น้ำลกซุยไปที่ค่ายของขงเบ้ง

หน่วยลาดตระเวนของเมืองเสฉวนทราบความจากสุนาแล้วจึงรายงานความให้ขงเบ้งทราบ ขงเบ้งจึงสั่งให้ ทหารแต่งตัวใส่เกราะถืออาวุธเต็มอัตราศึก เพื่อจะข่มขวัญเบ้งเฮ็กให้ระย่อท้อถอยทั่วทุกค่าย แล้วสั่งให้คุม ตัวเบ้งเฮ็กไว้ด้านนอกก่อน และให้พาตัวสุนาเข้ามาหา

สุนาพาทหารซึ่งสนิทเข้าไปในค่ายของขงเบ้ง เห็นขงเบ้งนั่งเป็นสง่าอยู่ท่ามกลางแม่ทัพนายกองทั้งปวงก็ คุกเข่าลงคำนับ แล้วกล่าวว่าพวกข้าพเจ้าคิดถึงคุณมหาอุปราชที่จับตัวพวกข้าพเจ้าได้แล้วปล่อยกลับไป จึงวางแผนจับตัวเบ้งเฮ็กมามอบแก่ท่าน

ขงเบ้งจึงว่า ซึ่งพวกท่านรู้คุณเราแล้วคิดอ่านจับตัวเบ้งเฮ็กมาให้นั้นขอบใจนัก ว่าแล้วก็สั่งทหารให้เบิก เสื้อผ้าและข้าวของมาปูนบำเหน็จแก่สุนาและทหารเป็นอันมาก สุนาและทหารได้รับบำเหน็จแล้วจึงคำนับ ลาขงเบ้งยกทหารกลับไป

ขงเบ้งสั่งให้คุมตัวเบ้งเฮ็กเข้ามา เบ้งเฮ็กฮึดฮัดด้วยความไม่พอใจ และไม่ยอมคารวะขงเบ้งตามธรรมเนียม ขงเบ้งเห็นดังนั้นก็หัวเราะแล้วถามว่า ท่านสัญญาว่าจะไปรวบรวมทหารยกมารบกับเรา หากพ่ายแพ้แล้วก็ จะยอมแพ้ บัดนี้ท่านตกเป็นเชลยของเราอีกครั้งหนึ่ง จะคิดอ่านประการใด

เบ้งเฮ็กจึงว่า ซึ่งเราตกเป็นเชลยของท่านครั้งนี้ใช่ว่าจะพ่ายแพ้ด้วยฝืมือรบก็หาไม่ เป็นแต่ทหารของเรามัน ชั่วเอง คิดหักหลังแล้วจับเราในยาบเผลอ การตกเป็นเชลยในลักษณะนี้เราไม่อาจยอมรับความพ่ายแพ้ได้

ขงเบ้งจึงว่า ในเมื่อท่านยังไม่ยอมพ่ายแพ้แล้วจะให้ทำประการใด

เบ้งเฮ็กจึงว่า ถึงเราอยู่เมืองบ้านนอกก็ดี การศึกเพียงนี้พอจะสู้ท่านได้อยู่ ถ้าปล่อยให้ไปเมืองแล้ว จะ จัดแจงทหารคุมมารบท่านอีก ถ้าแพ้ทีนี้เราจึงจะกลัวเกรงท่าน

ขงเบ้งได้ฟังก็หัวเราะ แล้วว่าเมื่อท่านมีความปรารถนาจะรบกับเราให้ประจักษ์ในฝีมือจึงจะยอมรับความ พ่ายแพ้ด้วยใจ เราก็จะยอมรับคำท้าท่าน ปล่อยท่านกลับไปอีกครั้งหนึ่ง กล่าวแล้วขงเบ้งก็สั่งทหารให้แก้ มัดเบ้งเฮ็ก แล้วให้แต่งโต๊ะเลี้ยง

เบ้งเฮ็กค่อยมีท่าที่อ่อนลง แต่ยังคงไม่ยอมพูดจาใดๆ ขงเบ้งเห็นเบ้งเฮ็กยังแข็งกร้าวนักจึงว่า เราทำการ ศึกมาหนักหนา แต่ครั้งพระเจ้าเล่าปี่ยกไปดีแห่งใดดำบลใด มีแต่ชัยชนะยังหาแพ้ผู้ใดไม่ ท่านเป็นแต่เจ้า เมืองน้อยเท่านี้ เหตุไรจึงไม่เกรงกลัวเรา

เบ้งเฮ็กแสรังทำเป็นไม่ได้ยิน คงตั้งหน้าตั้งตากินโต๊ะต่อไป ครั้นกินโต๊ะเสร็จแล้วขงเบ้งจึงว่า ก่อนที่ท่านจะ กลับไปเราขอเชิญท่านออกไปตรวจตราดูค่ายคูหอรบของเราแลเสบียงอาหารทั้งปวงให้เป็นขวัญตาก่อน ว่าแล้วขงเบ้งจึงให้แต่งม้าสองตัวให้เบ้งเฮ็กขี่ตัวหนึ่ง ขงเบ้งขี่ตัวหนึ่ง แล้วพร้อมด้วยทหารติดตามพาเบ้ งเฮ็กออกไปดูตามค่ายต่างๆ ตลอดจนที่เก็บเสบียงและอาวุธ

เบ้งเฮ็กเห็นการตั้งค่ายของขงเบ้งเป็นสง่าน่าเกรงขาม มีลักษณะรุกรับที่ทรงพลัง สรรพาวุธทั้งปวงพรั่ง พร้อมอยู่ทุกค่าย และเสบียงนั้นเต็มไปทั่วทุกยุ้งก็รู้สึกครั่นคร้ามแต่แสรังทำเป็นปกติ เมินหน้ามองทิวทัศน์ ที่ไกลออกไป

ขงเบ้งเห็นดังนั้นจึงถามเบ้งเฮ็กว่า ซึ่งทหารและอาวุธตลอดจนเสบียงของเราพรั่งพร้อมดังนี้ ท่านคิดหรือ ว่าจะต่อสู้ด้วยเราได้ตลอด ท่านจงมาเข้าสวามิภักดิ์ต่อเราเสียโดยดี เราจะทูลพระเจ้าเล่าเสี้ยนให้ตั้งท่าน เป็นเจ้าเมืองครองอำนาจดังแต่ก่อน จะได้เป็นสุขสืบไปชั่วหลานเหลน

เบ้งเฮ็กจึงว่า แคว้นพุกามนั้นกว้างใหญ่ไพศาล ประกอบด้วยหัวเมืองและไพร่พลเป็นจำนวนมาก แม้นตัว เราคนเดียวจะยอมสวามิภักดิ์ต่อท่าน หากคนทั้งปวงไม่ยอมพร้อมใจด้วยแล้วก็ป่วยการเปล่า เราจะกลับไป ปรึกษาหารือกันดูก่อน หากเห็นพ้องต้องกันก็จะกลับมาหาท่าน

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็หัวเราะ ขี่ม้าพาเบ้งเฮ็กกลับมาที่ค่ายแล้วกล่าวว่า บัดนี้ได้เวลาอันสมควรแล้ว ท่านจง กลับไปจัดแจงทหารให้พร้อมเพรียง แล้วยกมารบกับเราใหม่ กล่าวแล้วขงเบ้งจึงให้ทหารจัดเรือส่งเบ้งเฮ็ก ข้าบไปอีกฟากหนึ่ง

เมื่อปล่อยเบ้งเฮ็กกลับไปแล้ว ขงเบ้งจึงสั่งทหารให้ไปแจ้งแก่ม้าต้ายให้เลิกทัพยกทหารกลับมารวมกับ ค่ายหลวง ม้าต้ายทราบคำสั่งแล้วจึงลำเลียงเสบียงอาหารที่ยึดมาได้ข้ามแม่น้ำลกซุยในเวลาเที่ยงคืนของ วันนั้น แล้วกลับมาที่ค่ายหลวงรายงานความทั้งปวงให้ขงเบ้งทราบ

ฝ่ายเบ้งเฮ็กเมื่อกลับมาถึงค่ายก็คิดแค้นพยาบาทสุนาที่ลอบจับตัวเอาไปมอบแก่ขงเบ้ง ทั้งระแวงห้วยหลำ ว่ามีความสนิทสนมกับสุนา หากไม่กำจัดเสียแล้วสืบไปภายหน้าก็จะคิดอ่านเป็นไส้ศึกให้กับขงเบ้งต่อไป คิดดังนั้นแล้วเบ้งเฮ็กจึงสั่งทหารให้ไปเชิญสุนาและห้วยหลำมาที่ค่าย และลวงว่าขงเบ้งใช้คนมาหา ขณะนี้ กำลังรออยู่ที่ค่ายของเบ้งเฮ็ก แล้วสั่งให้จัดแจงทหารถืออาวุธครบมือชุ่มไว้ภายนอกค่าย ถ้าสุนาและห้วยห ลำมาที่ค่ายแล้วก็ให้ล้อมจับตัวไว้ให้ได้

ฝ่ายสุนาและห้วยหลำครั้นทราบความจากทหารของเบ้งเฮ็กว่าขงเบ้งส่งทหารมาหาก็สำคัญว่าเป็นความ จริง จึงพากันมาที่ค่ายของเบ้งเฮ็ก พอมาถึงค่ายก็ลงจากหลังม้าจะเดินเข้าไปในค่าย ทหารของเบ้งเฮ็กจึง เข้าล้อมจับตัวสุนาและห้วยหลำ แล้วมัดเอาไปมอบแก่เบ้งเฮ็ก

เบ้งเฮ็กเห็นทหารจับสุนาและห้วยหลำได้ก็มีความยินดี หัวเราะเสียงดังลั่นแล้วกล่าวว่าพวกมึงคิดคดทรยศ ต่อมิตร อย่ามีชีวิตอยู่ให้รกแผ่นดินสืบไปเลย กล่าวแล้วก็สั่งทหารให้คุมตัวสุนาและห้วยหลำไปประหาร ชีวิต แล้วโยนศพไว้ในคลองเพื่อไม่ให้ทหารเอาเป็นเยี่ยงอย่างสืบไป

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# จับเป็นเบ้งเฮ็กครั้งที่สาม (ตอนที่492)

เบ้งเฮ็กไม่พอใจที่สุนาเสียทีแก่ม้าต้าย จึงสั่งให้ลงโทษโบยหนึ่งร้อยที สุนาและทหารที่เคยได้รับอภัย โทษจากขงเบ้งจึงคิดอ่านจับกุมตัวเบ้งเฮ็กไปมอบแก่ขงเบ้ง แต่เมื่อเบ้งเฮ็กยังไม่ยอมแพ้ด้วยใจ ขงเบ้งจึง ปล่อยให้กลับไปจัดแจงกองทัพมาต่อสู้กันใหม่ เบ้งเฮ็กกลับไปแล้วผูกพยาบาทสุนาและระแวงห้วยหลำ จึงวางแผนสังหารสุนาและหัวยหลำแล้วโยนศพทิ้งไว้ในคลอง มิให้คนทั้งปวงเอาเยี่ยงอย่าง

เมื่อประหารสุนาและห้วยหลำแล้วเบ้งเฮ็กจึงจัดแจงทหารจะยกไปรบกับม้าต้ายที่ช่องเขา แต่พอยกไปถึง กลับพบแต่พื้นที่ว่างเปล่าก็สงสัย จึงให้ทหารจับตัวชาวบ้านมาสอบถามว่าทหารเมืองเสฉวนไปหลบซ่อน อยู่ที่ไหน ชาวบ้านก็แจ้งความไปตามจริงว่าทหารเมืองเสฉวนได้ขนเสบียงข้ามแม่น้ำกลับไปยังฟากฝั่ง โน้นตั้งแต่เมื่อเที่ยงคืนก่อนแล้ว

เบ้งเฮ็กได้ฟังดังนั้นก็ยกทหารกลับไปเมืองหมั่นอ๋อง โดยทิ้งค่ายเก่าไว้ตามเดิม พอถึงเมืองชายแดนเมือง หมั่นอ๋อง เบ้งฮิวซึ่งเป็นผู้น้องของเบ้งเฮ็กทราบข่าวว่าพี่ชายเลิกทัพกลับมาเมืองจึงคุมทหารออกมา ต้อนรับแล้วเชิญเข้าไปในเมือง และถามความศึกกับเบ้งเฮ็ก

เบ้งเฮ็กได้เล่าความศึกให้เบ้งฮิวทราบความทุกประการ แล้วว่าขงเบ้งตั้งค่ายคูหอรบแน่นหนายากที่จะเข้า ตีซึ่งหน้า จำจะคิดเป็นอบายจึงจะจับขงเบ้งได้โดยง่าย

## เบ้งฮิวจึงถามเบ้งเฮ็กว่า ท่านพี่จะคิดอ่านประการใด

เบ้งเฮ็กจึงว่า เราได้ลวงขงเบ้งว่าจะกลับมาเมืองแล้วถามความเห็นผู้คนทั้งปวงว่าจะยอมสวามิภักดิ์ต่อขง เบ้งหรือไม่ ดังนั้นจะให้เจ้าพาทหารฝีมือดีร้อยคนคุมเอาหน่องาเครื่องทองเงินและของบรรณาการมีค่าไป หาขงเบ้งที่ค่าย ลวงให้ขงเบ้งวางใจ ตัวเราจะยกกองทัพตามไปข้างหลัง ให้เจ้าคอยสังเกตการณ์ ถ้าเห็นมี การสู้รบเกิดขึ้นทางด้านนอก เจ้าจงคุมทหารก่อการจลาจลขึ้นในค่ายของขงเบ้ง เห็นขงเบ้งจะละล้าละลัง คงจะจับตัวได้โดยง่าย

เบ้งฮิวได้ฟังแผนการของเบ้งเฮ็กดังนั้นก็มีความยินดี สรรเสริญสติปัญญาของเบ้งเฮ็กเป็นอันมาก เบ้งเฮ็ก ได้ยินคำชมของผู้น้องก็ลำพองใจว่าแผนการอันแยบยลจะเป็นผลให้จับเป็นขงเบ้งได้โดยสะดวก จึงจัดแจงของบรรณาการตามแผนการและให้เบ้งฮิวคุมทหารและของบรรณาการนั้นล่วงหน้าไปก่อน ส่วนเบ้ง เฮ็กจัดแจงกองทัพลอบยกตามไปในเวลากลางคืน ข้ามแม่น้ำลกชุยตรงจุดที่ตื้นเขิน เตรียมพร้อมที่จะดี ค่ายของขงเบ้ง

ฝ่ายเบ้งฮิวเมื่อพาทหารคุมของบรรณาการข้ามแม่น้ำลกซุยแล้ว พบกับหน่วยลาดตระเวนของม้าต้าย จึง แจ้งความว่าเบ้งเฮ็กสั่งให้คุมของบรรณาการมามอบแก่ขงเบ้งเพื่อจะยอมอ่อนน้อมตามที่ได้ตกลงไว้กับขง เบ้งนั้น

ม้าด้ายจึงให้ทหารควบคุมเบ้งฮิวและทหารไว้ด้านนอก แล้วรายงานความให้ขงเบ้งทราบ ในขณะนั้นเป็น เวลาบ่าย ขงเบ้งนั่งปรึกษาราชการสงครามอยู่กับบรรดาที่ปรึกษาและแม่ทัพนายกอง ครั้นได้ทราบความ จากม้าด้ายขงเบ้งก็หัวเราะ แล้วถามม้าเจ๊กว่าซึ่งเบ้งฮิวควบคุมของบรรณาการมาครั้งนี้ท่านเห็นว่าเป็น ประการใด

ม้าเจ๊กได้ยินคำของขงเบ้งก็อมยิ้ม แล้วให้ทหารหยิบเอาหมึกและพู่กันมาเขียนหนังสือ และส่งให้แก่ขงเบ้ง

ขงเบ้งรับหนังสือของม้าเจ๊กมาอ่านดูก็หัวเราะ แล้วว่าความเห็นของท่านต้องด้วยความคิดของเรา กล่าว แล้วขงเบ้งจึงสั่งให้อุยเอี๋ยน อองเป๋ง ม้าตง และกวนสก ให้ยกทหารไปซุ่มอยู่ในป่านอกค่าย ถ้าหากเบ้ง เฮ็กยกมาก็ปล่อยให้เข้ามาถึงค่าย แล้วช่วยกันรบตีกระหนาบเข้ามาพร้อมกัน เห็นจะจับตัวเบ้งเฮ็กได้ โดยง่าย ถึงมาตรแม้นจะจับตัวไม่ได้ เบ้งเฮ็กคงจะหนีไปทางแม่น้ำลกซุยเพื่อจะข้ามไปยังอีกฟากหนึ่ง ให้ ม้าต้ายคุมทหารปลอมเป็นทหารของเบ้งเฮ็กแจวเรือข้ามฟากคอยท่าอยู่ ถ้าเบ้งเฮ็กแตกไปถึงก็ให้รับเบ้ง เฮ็กลงเรือแล้วช่วยกันจับเบ้งเฮ็กให้จงได้

นายทหารเหล่านั้นรับคำสั่งขงเบ้งแล้วคำนับลาออกไปจัดแจงตามที่ขงเบ้งได้สั่งการทุกประการ พอทหาร ทั้งนั้นออกไปแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้ลิคีแต่งโต๊ะเตรียมสุราไว้ให้พร้อม และสั่งลิคีว่าเมื่อเบ้งฮิวเข้ามาถึงเราจะ แต่งโต๊ะเลี้ยง ท่านจงเอายาเบื่อเมาผสมไว้ในสุราให้เบ้งฮิวและทหารทั้งปวงกิน เมื่อเมาสิ้นสติสมประดี แล้วให้มัดตัวไว้ ลิคีรับคำสั่งขงเบ้งแล้วก็ออกไปเตรียมการตามคำสั่งของขงเบ้งทุกประการ

เมื่อจัดแจงการทั้งปวงพร้อมแล้ว ขงเบ้งจึงสั่งให้เชิญเบ้งฮิวเข้ามาหา แต่ทหารที่ดิดตามเบ้งฮิวนั้นให้รออยู่ ด้านนอก ยกเว้นเฉพาะพวกขนของบรรณาการให้ยกข้าวของตามเบ้งฮิวเข้าไปได้ เบ้งฮิวเห็นขงเบ้งนั่งเป็น สง่าก็มีความยำเกรง คุกเข่าลงคำนับขงเบ้งตามประเพณี แล้วว่าเบ้งเฮ็กพี่ชายของข้าพเจ้าสำนึกใน พระคุณของมหาอุปราชที่ไว้ชีวิตแล้วปล่อยตัวกลับไป จึงให้ข้าพเจ้าคุมของบรรณาการมาตอบแทนเป็น สินน้ำใจ ส่วนเบ้งเฮ็กกำลังรวบรวมของมีค่าแล้วจะตามมานอบน้อมต่อภายหลัง

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็ทำทีเป็นยินดี แล้วถามว่าท่านเดินทางมาแต่ไกลในครั้งนี้มีทหารติดตามมาด้วยหรือไม่ เป็นจำนวนเท่าใด เบ้งฮิวจึงว่า ทหารซึ่งมาด้วยข้าพเจ้านั้นมีจำนวนแต่น้อย นอกนั้นเป็นชาวบ้านช่วยขน สิ่งของและแจวเรือข้ามแม่น้ำ มีจำนวนรวมกันประมาณร้อยคนเศษ

ขงเบ้งกล่าวขอบใจเบ้งเฮ็กแล้วว่า ท่านเดินทางไกลเอาของมามอบแก่เราครั้งนี้ขอบใจนักหนา เมื่อมาถึง แล้วเราจะเลี้ยงโต๊ะรับรองเพื่อความสัมพันธ์อันดีสืบไป ว่าแล้วขงเบ้งจึงให้ทหารไปเชิญทหารของเบ้งฮิวที่ ด้านนอกไปที่ค่ายบัญชาการซึ่งได้เตรียมโต๊ะไว้พร้อมเสร็จแล้ว และชวนเบ้งฮิวไปที่ค่ายบัญชาการพร้อม กัน

ขงเบ้งสังเกตเห็นทหารซึ่งมาด้วยเบ้งฮิวนั้น รูปร่างทหารเห็นใหญ่โต บ้างหน้าดำตาเขียว หน้าขาวตาแดง หนวดเหลืองแดงต่างๆ กัน ก็เข้าใจว่าแกล้งจัดสรรกันมา

ขงเบ้งเชิญเบ้งฮิวและทหารทั้งปวงเข้าประจำโต๊ะแล้วกล่าวขอบใจเบ้งฮิวที่อุตส่าห์ดันดั้นฝ่าหนทางไกลมา ด้วยความยากลำบาก เพื่อตอบแทนน้ำใจท่านทั้งปวงเราจึงแต่งโต๊ะเลี้ยงให้เป็นไมตรีไว้ในครั้งนี้ แล้วขง เบ้งจึงเชิญทหารทั้งปวงกินโต๊ะ

เบ้งฮิวเห็นขงเบ้งวางใจเป็นอันดีดังนั้นก็ให้สายตาเป็นสัญญาณแก่ทหารคนสนิท ทหารคนสนิทของเบ้งฮิว เห็นสัญญาณก็ทราบความนัย จึงแกล้งออกไปธุระด้านนอกค่ายและบอกให้พรรคพวกซึ่งวางกำลังอยู่นอกค่ายสองสามคนรีบกลับไปรายงานความให้เบ้งเฮ็กทราบ

เบ้งเฮ็กทราบรายงานก็มีความยินดี สั่งให้เคลื่อนพลสามหมื่นตรงมาที่ค่ายของขงเบ้งเป็นสามสาย กะ เดินทัพให้ถึงค่ายขงเบ้งในเวลากลางคืน และให้ถือสัญญาณไฟเป็นสัญญาณรุกเข้าโจมตีพร้อมกัน

เบ้งฮิวและทหารกินโต๊ะที่ขงเบ้งจัดเลี้ยงรับรองจนถึงเวลาค่ำก็เมาสลบสิ้นสติสมประดี ขงเบ้งจึงให้ทหาร มัดเบ้งฮิวและทหารทั้งปวงไว้ แล้วพาทหารออกไปซ่มอย่ด้านนอกค่าย

เบ้งเฮ็กยกทหารสามหมื่นมาถึงค่ายของขงเบ้งเป็นเวลายามเศษ เห็นค่ายนั้นมืดเงียบอยู่ไม่เห็นผู้คนก็ ประหลาดใจ จึงขี่ม้าพาทหารตระเวนดูตามริมค่าย ก็ไม่เห็นผู้ใด เบ้งเฮ็กจึงพาทหารคนสนิทสองร้อยคน ตรงไปที่ค่ายของขงเบ้ง เห็นประตูค่ายเปิดอยู่ก็พากันเข้าไปในค่าย ไม่พบขงเบ้งและทหารเมืองเสฉวน เห็นแต่เบ้งฮิวและทหารซึ่งติดตามนอนสลบไม่ได้สติสมประดี และถูกเชือดมัดไว้ทุกคนก็ยิ่งประหลาดใจ เห็นทหารคนหนึ่งฟื้นคืนสติเบ้งเฮ็กจึงถามว่า เหตุไฉนจึงถูกมัดนอนทิ้งอยู่ที่นี่

ทหารนั้นรู้สติแต่พูดจาไม่ได้ด้วยแรงพิษยาเบื่อ ได้ยินคำเบ้งเฮ็กก็เอามือชี้ที่ปาก เบ้งเฮ็กเห็นอาการดังนั้น ก็ทราบว่าเป็นเพราะถูกยาเบื่อเมา จึงให้ทหารเอายาแก้เบื่อเมากรอกเข้าที่ปากและแก้มัดทหารทั้งนั้น เบ้ง ฮิวและทหารพอได้สติก็ยังงัวเงียเดินไม่ได้ เบ้งเฮ็กจึงให้ทหารช่วยกันพยุงเบ้งฮิวและทหารซึ่งเมานั้นจะพา ออกไปนอกค่าย

ในทันใดนั้นเสียงประทัดสัญญาณก็ดังขึ้นจากแนวป่าทั้งสี่ด้าน จูล่ง อุยเอี๋ยน ม้าตง อองเป๋ง กวนสก คุม ทหารโห่ร้องตึกระหนาบเข้ามาจากทุกด้าน เบ้งเฮ็กรู้ว่าต้องกลของขงเบ้งก็ตกใจ พาทหารดีฝ่าไปทางด้าน แม่น้ำลกซุย ทหารเมืองเสฉวนได้ฆ่าฟันทหารของเบ้งเฮ็กบาดเจ็บล้มตายและจับเป็นเชลยได้จำนวนมาก ส่วนเบ้งฮิวนั้นถูกจูล่งจับตัวไว้ได้ และให้ทหารมัดตัวเบ้งฮิวไว้

เบ้งเฮ็กพาทหารดีฝ่าแนวล้อมออกไปได้ แต่ถูกทหารเมืองเสฉวนไล่ตามดีแตกหนีกระจัดกระจาย ต่างคน ต่างพลัดกัน เบ้งเฮ็กตกใจเป็นอันมาก พาทหารซึ่งติดตามไม่กี่คนไปถึงฝั่งแม่น้ำลกซุย เห็นเรือลำหนึ่ง จอดอยู่ที่ชายฝั่ง มีทหารเมืองหมั่นอ๋องอยู่ในเรือกำลังจะออกเรือก็ร้องเรียกแล้วรีบลงไปในเรือ และสั่งให้ ถอยเรือออกจากฝั่ง

พอเรือออกจากฝั่งม้าต้ายซึ่งคุมทหารปลอมตัวคอยที่อยู่ในเรือก็ช่วยกันจับเบ้งเฮ็กได้โดยละม่อม แล้วมัด ตัวพาไปหาขงเบ้งที่ค่าย

ฝ่ายขงเบ้งเมื่อเห็นเบ้งเฮ็กแตกไปแล้วก็พาทหารกลับเข้าไปในค่ายดังเก่า

ทางด้านจูล่ง ม้าต้ายและแม่ทัพนายกองทั้งปวง เมื่อพาเบ้งฮิวและเชลยศึกมาถึงค่ายแล้ว จึงให้ทหาร ควบคุมเชลยศึกอยู่นอกค่ายแล้วเข้าไปรายงานความทั้งปวงให้ขงเบ้งทราบ

ขงเบ้งทราบความแล้วจึงสั่งให้คุมเชลยศึกทั้งนั้นเข้ามาข้างในค่าย สั่งให้แก้มัดออกแล้วกล่าวกับเชลยศึก ว่า เอ็งทั้งปวงขัดเขามิได้ จำใจมารบ จะเยินยับเสียเปล่าเหมือนหญ้าแพรก ฝ่ายลูกเมียซึ่งอยู่ข้างหลังเล่า รู้ว่าเราจับได้แล้ว ก็ร้องไห้ทุกข์โศกถึงนัก เราจะปล่อยไปเอาบุญ แต่ว่าทีนี้อย่ามารบเราอีก

ทหารของเบ้งเฮ็กได้ยินว่าขงเบ้งจะปล่อยตัวกลับไปหาครอบครัวบุตรภรรยาก็สำนึกในบุญคุณของขงเบ้ง คุกเข่าคำนับขอบคุณแล้วว่าพระคุณของมหาอุปราชที่ไว้ชีวิตในครั้งนี้ พวกข้าพเจ้าจะไม่ลืมเลือนและจะไม่ กลับมารบกับท่านอีก กล่าวแล้วก็ลาขงเบ้งกลับไปเมือง

ขงเบ้งเรียกจูล่ง อุยเอี๋ยนและม้าต้ายมาสั่งว่า ท่านจงคุมทหารยกไปตั้งอยู่ที่ค่ายเก่าของเบ้งเฮ็กให้เสร็จสิ้น ตั้งแต่เวลาคืนนี้ แล้วจัดทหารตั้งเรียงรายเป็นสามกอง เมื่อเบ้งเฮ็กไปถึงก็ให้ปรามกำชับอย่าให้ยกมารบอีก มิฉะนั้นก็จะประหารทีวิตเสียให้สิ้น

สามนายทหารเอกรับคำสั่งขงเบ้งแล้วคำนับลาออกไปจัดแจงทหาร แล้วยกไปตามคำสั่งของขงเบ้ง

เมื่อจัดแจงทหารเสร็จแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้คุมตัวเบ้งเฮ็กเข้ามาหา แล้วหัวเราะเยาะพลางกล่าวว่า ท่านทำ กลอุบายใช้ให้น้องเอาของมาล่อลวงให้เราวางใจ และยกกองทัพตามมาดีเราในภายหลัง คิดหรือว่าอุบาย เพียงเท่านี้จะลวงเราได้ เราแจ้งในกลอุบายของท่านจึงซ้อนกลจับกุมตัวท่านได้ดังนี้ ท่านจะยอมแพ้ด้วย ใจแล้วหรือหาไม่

เบ้งเฮ็กได้ยินจึงว่า ซึ่งเสียทีแก่ท่านครั้งนี้เป็นเพราะเบ้งฮิวน้องของเราเห็นแก่กิน จึงหลงถูกยาเบื่อของ ท่านแล้วเสียการไป หากเบ้งฮิวไม่เห็นแก่กินแล้ว ไหนเลยท่านจะมีชัยชนะแก่เราได้

ขงเบ้งได้ยินดังนั้นจึงว่า ถึงบัดนี้เราจับตัวท่านได้ถึงสามครั้ง จะปล่อยท่านกลับไปจัดแจงทหารยกมารบกัน ใหม่ ท่านจะคิดอ่านประการใด

เบ้งเฮ็กได้ยินดังนั้นก็ก้มหน้านิ่ง ขงเบ้งจึงสำทับว่าเราจะปล่อยตัวท่านกลับไปเป็นหนที่สาม ท่านจง กลับไปเตรียมทหารยกมารบกันใหม่เถิด

เบ้งเฮ็กได้ยินดังนั้นก็ดีใจ จึงว่าถ้าท่านปล่อยตัวเราไปครั้งนี้แล้ว เราจะไประดมทหารให้สิ้นทั้งเมือง แล้วจะ ยกมารบกับท่าน หากท่านจับตัวเราได้อีกครั้งหนึ่งเราก็จะยอมแพ้ไม่คิดสู้รบอีกเลย ขงเบ้งจึงว่า ถ้าเช่นนั้นท่านจงกลับไปเล่าเรียนวิทยาการสงครามให้เป็นที่พอใจก่อนแล้วค่อยยกมารบกับ เรา หากเราจับท่านได้จะไม่ปล่อยท่านกลับไปอีก ว่าแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้แก้มัดเบ้งเฮ็กและเบ้งฮิว และสั่ง ทหารให้พาเบ้งเฮ็กและเบ้งฮิวข้ามแม่น้ำลกซุยไปส่งที่อีกฟากหนึ่ง

เบ้งเฮ็กและเบ้งฮิวครั้นถูกปล่อยตัวเป็นหนที่สามใจก็ค่อยอ่อนลง คำนับขงเบ้งแล้วผลุนผลันเดินออกไปโดยไม่พูดจาประการใด ทหารของขงเบ้งจึงนำเบ้งเฮ็กและเบ้งฮิวลงเรือข้ามแม่น้ำลกซุยไปส่งที่อีกฟากหนึ่ง

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## ศึกริมแม่น้ำเชียงหยี (ตอนที่493)

เบ้งเฮ็กและเบ้งฮิวสองพี่น้องวางอุบายจะหลอกขงเบ้งให้ตายใจ แล้วจะยกกองทัพตามมาจู่โจมจับตัวขง เบ้ง แต่ขงเบ้งรู้ทันในกลอุบาย จึงซ้อนกลจับเบ้งเฮ็กและเบ้งฮิวได้เป็นหนที่สาม แต่เมื่อหัวหน้าเผ่าคนป่า เถื่อนไม่ยอมรับความพ่ายแพ้โดยสมัครใจ ขงเบ้งจึงปล่อยตัวให้กลับไปจัดแจงทหารมารบกันใหม่

เบ้งเฮ็กและเบ้งฮิวพอขึ้นฝั่งเห็นม้าต้ายจัดแจงทหารลาดตระเวนอยู่ก็แปลกใจ พอดีม้าด้ายเห็นเบ้งเฮ็กก็ เอาดาบชี้หน้าเบ้งเฮ็กแล้วตวาดว่า หากครั้งหน้าถูกจับตัวได้เราจะฆ่าท่านเสีย เบ้งเฮ็กและเบ้งฮิวได้ยินคำ ม้าต้ายดังนั้นก็ไม่ตอบคำ คงเดินหน้าต่อไป

ครั้นเบ้งเฮ็กและเบ้งฮิวเดินทางไปใกล้จะถึงค่ายเก่า ก็เห็นจูล่งคุมทหารขวางหน้าอยู่ จูล่งพอเห็นเบ้งเฮ็กก็ ร้องด่าว่า เจ้าคนป่าเถื่อน มหาอุปราชทำคุณแก่ท่านเป็นหนักหนา จับได้แล้วไม่ฆ่าถึงสามครั้ง ยังไม่สำนึก ตัวอีกเล่า หากคราวหน้ากลับมาต่อสู้แล้วถูกจับตัวได้อีกเราจะฆ่าเจ้าเสีย

เบ้งเฮ็กและเบ้งฮิวมิรู้ที่จะตอบคำจูล่งประการใด ได้แต่ก้มหน้าเดินผ่านค่ายเก่าไปทางซอกเขา แต่พอถึง ปากซอกเขาเห็นอุยเอี๋ยนคุมทหารขวางทางอยู่ก็คิดว่าอุยเอี๋ยนจะมาจับตัวเอาไปมอบให้แก่ขงเบ้งก็ตกใจ

อุยเอี๋ยนขี่มาพาทหารตรงมาที่เบ้งเฮ็ก แล้วกล่าวว่า บัดนี้เราก็ข้ามฟากรุกที่แดนเข้ามาถึงเพียงนี้แล้ว ท่าน ยังจะโง่ไปถึงไหนจึงจะมารบอีกเล่า ถ้าเราจับได้ทีนี้จะฟันให้ได้ร้อยท่อน

เบ้งเฮ็กเห็นอุยเอี๋ยนกล่าวความแล้วยังคงยืนม้านิ่งอยู่ในที่เดิม จึงเดินทางอ้อมกองทหารของอุยเอี๋ยน รุดหน้าต่อไปเพื่อจะกลับไปเมือง

ฝ่ายขงเบ้งหลังจากปล่อยเบ้งเฮ็กหนที่สามแล้ว ได้สั่งให้เคลื่อนทัพข้ามแม่น้ำลกซุยยกมาตั้งอยู่ที่ค่ายเก่า ของเบ้งเฮ็กแล้วแต่งโต๊ะเลี้ยงฉลองชัยแก่บรรดาทหารทั้งปวง

ในท่ามกลางงานเลี้ยงฉลองชัยนั้น ขงเบ้งได้กล่าวปราศรัยว่า เราคิดจะบำรุงแผ่นดินพระเจ้าเล่าเสี้ยนให้ เป็นสุขสืบไปจึงทำการทั้งนี้ ท่านทั้งปวงซึ่งรบเหนื่อยมิรู้ก็จะน้อยใจว่าจับเบ้งเฮ็กได้แล้วสิปล่อยไปเล่า เพราะเราเห็นเหตุว่าเบ้งเฮ็กนี้เป็นเจ้าเมืองบ้านนอก น้ำใจกระด้างนักผิดคนเมืองเรา จนได้ตัวมาแล้วมันยัง ไม่สารภาพแพ้ทีเดียว ซึ่งปล่อยมันไปนั้น เราคิดจะให้มันกลัวเกรงทั้งภายนอกภายในให้จงหนักก่อนจึงจะ กลับไปได้ ถ้าจะเอาแต่พอชนะร่อนๆ แล้วกลับไปเมือง จะยกไปทำการด้วยพระเจ้าโจผีเล่า ดีร้ายเบ้งเฮ็ก จะยกไปตีเมืองเรา ท่านทั้งปวงจงอุตส่าห์รบให้เบ้งเฮ็กรับแพ้แล้ว ก็จะได้เป็นสุขด้วยกัน

บรรดาทหารซึ่งยังคลางแคลงใจว่าเหตุใดขงเบ้งสู้ยากลำบากจับตัวศัตรูได้แล้วปล่อยตัวกลับไปถึงสามหน ครั้นได้ฟังคำอธิบายอย่างจะแจ้งแสดงเหตุผลกโลบายทางการเมืองระหว่างรัฐที่ต้องการศานติทางภาคใต้ อย่างยั่งยืนเพื่อจะได้ทำการกับพระเจ้าโจผีให้ถนัดมือ จึงจำต้องสยบเบ้งเฮ็กให้ได้ทั้งกายและใจ ก็เข้า ใจความเมืองกระจ่าง นึกสรรเสริญความคิดของขงเบ้งเป็นอันมาก และกล่าวพร้อมกันว่าความคิดของมหา อุปราชลึกซึ้งนัก พวกข้าพเจ้าพร้อมจะอาสาทำสงครามตามมหาอุปราชไปจนกว่าจะสิ้นชีวิต

หลังจากวันนั้นแล้วความรู้สึกนึกคิดและความเข้าใจในภาระหน้าที่ของเหล่าทหารในกองทัพเมืองเสฉวนก็ เป็นเอกภาพ ต่างมีความมานะมุ่งมั่นที่จะทำการให้ได้ชัยชนะแก่เบ้งเฮ็กทั้งกายและใจตามแนวทางซึ่งขง เบ้งได้วางไว้ทุกประการ

ฝ่ายเบ้งเฮ็กและเบ้งฮิวสองพี่น้อง ครั้นเดินทางกลับไปเมืองงินแขซึ่งเป็นเมืองหลวงของเมืองหมั่นอ๋องแล้ว ให้รู้สึกอัปยศอดสูใจและโกรธแค้นขงเบ้งเป็นอันมาก เบ้งเฮ็กจึงสั่งให้เกณฑ์ทหารจากบรรดาหัวเมืองขึ้น ทั้งเก้าสิบสามหัวเมืองเข้ามาพร้อมกันเป็นกำลังพลห้าสิบหมื่น แล้วเคลื่อนทัพออกจากเมืองงินแขยกมา ตั้งอยู่ริมแม่น้ำเซียงหยี เตรียมที่จะทำสงครามใหญ่กับขงเบ้งซึ่งตั้งทัพอยู่ที่ริมแม่น้ำลกซุย

ครั้นขงเบ้งได้ทราบรายงานจากหน่วยสอดแนมว่าเบ้งเฮ็กยกกองทัพใหญ่มาดังนั้นจึงเรียกแม่ทัพนายกอง ทั้งปวงมาปรึกษาปรารภความให้ทราบ แล้วกล่าวว่าเบ้งเฮ็กยกกองทัพใหญ่มาครั้งนี้เป็นผลดีแก่เมืองเรา เพราะหากเบ้งเฮ็กปราชัย กิตติศัพท์ก็จะเลื่องลือไปไกลทั่วพุกามประเทศให้เกิดความขยาดกลัวไม่กล้า รุกรานเมืองเราสืบไป เบ้งเฮ็กแม้ยกกองทัพใหญ่มาก็หาใช่เรื่องที่ต้องวิตกแต่ประการใด เราจะคิดอ่านจับ เป็นเบ้งเฮ็กให้จงได้

ว่าแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้เคลื่อนทัพไปถึงริมแม่น้ำเชียงหยี เห็นแม่น้ำนั้นกว้าง ไม่มีเรือที่จะข้ามทหารไปได้ ขงเบ้งจึงเรียกลิคีมาถามว่า ซึ่งจะข้ามแม่น้ำเชียงหยีนั้น ท่านจะคิดอ่านประการใด

ลิคีจึงว่า บนภูเขาซึ่งไม่ไกลจากที่นี่นักเป็นป่าไม้ไผ่กว้างใหญ่ เห็นพอจะตัดทำเป็นสะพานข้ามแม่น้ำไปได้ ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นจึงสั่งให้จัดทหารสามหมื่นไปตัดไม้ไผ่มาผูกเป็นแพ กว้างแพละหนึ่งเส้น แล้วเอาแพไม้ ไผ่นั้นมาต่อกันเป็นสะพาน เสร็จแล้วจึงให้ทหารข้ามสะพานไม้ไผ่ไปยังอีกฝั่งหนึ่ง

ครั้นขงเบ้งลำเลียงทหารข้ามแม่น้ำเชียงหยีเสร็จสิ้นแล้ว จึงสั่งให้ตั้งค่ายใหญ่สามค่ายเรียงรายตามริม แม่น้ำ และทำประตูค่ายตรงกับสะพานข้ามแม่น้ำ

ฝ่ายเบ้งเฮ็กตั้งค่ายอยู่ทางตอนใต้ของแม่น้ำเชียงหยี พอได้ทราบรายงานจากหน่วยสอดแนมว่าขงเบ้งยกทหารข้ามแม่น้ำมาตั้งค่ายอยู่ฟากเดียวกัน จึงคมทหารสิบหมื่นหวังจะยกมาตีค่ายขงเบ้งมิให้ทันตั้งตัว

พอดีขณะนั้นกองทัพเมืองเสฉวนตั้งค่ายเสร็จสิ้น ทหารทั้งปวงพากันเข้าไปอยู่ในค่ายหมดแล้ว ขงเบ้ง ทราบว่าเบ้งเฮ็กยกทหารจะมาโจมตีจึงสั่งให้ปิดประตูค่าย แล้วสังเกตความเคลื่อนไหวของทหารเบ้งเฮ็กอ ยู่บนเนินสูงภายในค่าย เห็นเบ้งเฮ็ก ห่มเสื้อหนังแรด ใส่หมวกแดง ขี่กระบือแดง มือซ้ายถือเขน มือขวาถือ ดาบคุมทหารยกมา

ขงเบ้งสังเกตเห็นทหารของเบ้งเฮ็กยกมาไม่เป็นขบวน ก็ต้องการดูท่วงทีศึกให้กระจ่าง จึงสั่งทหารให้ตั้ง มั่นอยู่แต่ในค่าย เบ้งเฮ็กคุมทหารมาถึงค่ายของขงเบ้งก็ร้องท้าให้ยกทหารออกไปรบกัน ครั้นเห็นทหาร เมืองเสฉวนไม่ยกออกไปรบก็ร้องด่าว่าเป็นหยาบคาย

ทหารเมืองเสฉวนได้ฟังคำด่าก็โกรธ พากันเข้าไปหาขงเบ้งแล้วขออาสายกออกไปรบ

ขงเบ้งได้ฟังก็หัวเราะ แล้วกล่าวว่า เบ้งเฮ็กเป็นข้าศึกต่างประเทศ ท่วงทีก็หยาบช้าหาเป็นกระบวนเหมือน เราไม่ เราตั้งมั่นฟังกำลังดูก่อน เมื่อเห็นได้ทีประการใดแล้วจึงจะคิดกลอุบายเอาชัยชนะให้จงได้ ท่านทั้ง ปวงอย่าเพ่อดูหมิ่นแก่ข้าศึก จงช่วยกันป้องกันรักษาค่าย ตั้งใจให้มั่นคงเถิด

ทหารเมืองเสฉวนได้ฟังคำอธิบายของขงเบ้งดังนั้นก็คำนับลาขงเบ้งกลับออกไป ในขณะที่เบ้งเฮ็กก็ยก ทหารมาร้องด่าท้าทายถึงสามวันติดต่อกัน เห็นทหารเมืองเสฉวนไม่ยกออกไปรบก็โกรธ แต่ไม่รู้ที่จะทำ ประการใดได้ พอเย็นลงก็ยกทหารกลับไปค่าย

ในตอนกลางคืนวันที่สาม ขงเบ้งเรียกจูล่งและอุยเอี๋ยนมาสั่งว่า ให้จูล่งคุมทหารข้ามแม่น้ำ ไปตั้งซุ่มอยู่ใน ป่าฝั่งตรงกันข้ามกับค่ายของเบ้งเฮ็ก ให้ตั้งค่ายไว้ในป่าแล้วปักธงทิวไว้เป็นอันมาก เมื่อใดที่เห็นเบ้งเฮ็ก ยกกองทัพมาตีค่ายเราแล้ว ก็ให้ยกทหารลอบข้ามแม่น้ำไปยึดค่ายเบ้งเฮ็กเสีย ส่วนอุยเอี๋ยนนั้นให้ยกทหาร ไปตั้งซุ่มอยู่ในป่าทึบชายเขาข้างทิศตะวันออกของค่ายเรา ให้ขุดหลุมไว้จำนวนมาก แต่ให้เอาใบไม้ปิด ปากหลุมไว้อย่าให้เป็นที่สังเกตแก่ข้าศึก เมื่อเบ้งเฮ็กไปถึงจุดซุ่มก็ให้จับตัวเบ้งเฮ็กไว้ให้จงได้

จูล่งและอุยเอี๋ยนรับคำสั่งแล้วคำนับลาขงเบ้งออกไปจัดแจงตามคำสั่งทุกประการ พอจูล่งและอุยเอี๋ยนออก ไปแล้ว ขงเบ้งจึงเรียกม้าต้ายให้คุมทหารทำแพลอบลอยตามแม่น้ำไปในเวลากลางคืน แล้วยกทหารขึ้น จากแพไปซุ่มอยู่ข้างทิศตะวันตกของค่ายเบ้งเฮ็ก ม้าต้ายรับคำสั่งขงเบ้งแล้วก็คำนับลาขงเบ้งออกไป

พอม้าต้ายกลับออกไปแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้จุดไฟสว่างไสวทั้งสามค่าย และให้เตียวเอ๊กคุมทหารยกออกไป ซ่มอย่ข้างนอกค่ายทางทิศเหนือ ส่วนขงเบ้งยกทหารออกจากค่ายขึ้นไปอย่บนเนินเขาคอยสังเกตการณ์

ฝ่ายเบ้งเฮ็กครั้นท้ารบขงเบ้งถึงสามวันแล้วทหารเมืองเสฉวนก็ยังไม่ยอมออกมารบ ในคืนวันนั้นเบ้งเฮ็กจึง คิดว่าทหารเมืองเสฉวนคิดแต่จะตั้งมั่นอยู่ภายในค่าย หากเรายกไปปลันค่ายไม่ให้ทันตั้งตัวเสียแต่ในคืน วันนี้เห็นจะได้ชัยชนะโดยง่าย เบ้งเฮ็กคิดดังนั้นแล้วจึงเกณฑ์ทหารเกือบหมดทั้งค่ายยกมาที่ค่ายของขง เท้ง

พอกองทัพหน้าของเบ้งเฮ็กเข้ามาใกล้เห็นในค่ายขงเบ้งสว่างไสวคล้ายกับทหารยังไม่หลับนอน จึงคุมเชิง อยู่จนพ้นยามสอง ไฟในค่ายของขงเบ้งก็ยังสว่างไสวอยู่ดังเดิม ก็เกรงว่าทหารเมืองเสฉวนระวังตัวจึง พะว้าพะวังรั้งรออยู่ไม่กล้ายกเข้าตี จนกระทั่งฟ้าสว่างกองทัพหลวงของเบ้งเฮ็กก็ตามมาถึง ทหารใน กองทัพหน้าจึงรายงานความทั้งปวงให้เบ้งเฮ็กทราบ

เบ้งเฮ็กทราบรายงานแล้วก็หัวเราะ กล่าวว่าขงเบ้งเกรงกองทัพเราจึงเลิกทัพกลับไปเมือง แล้วแสร้งทำ อุบายโดยจุดไฟสว่างไว้ในค่ายหวังจะลวงเราให้สงสัยไม่กล้าโจมตี กล่าวแล้วเบ้งเฮ็กจึงพาทหารเข้าไป ใกล้ค่ายของขงเบ้ง เห็นค่ายทั้งสามเงียบสงบมิได้มีทหารลาดตระเวนหรือรักษาการณ์ตามปกติ

เบ้งเฮ็กจึงกล่าวกับทหารซึ่งติดตามนั้นว่า ขงเบ้งเลิกทัพกลับไปเมืองดังที่เราได้คาดการณ์ไว้ ค่ายจึงเงียบ ร้างว่างเปล่าอยู่ดังนี้ แต่ชะรอยขงเบ้งจะเลิกทัพกลับไปเป็นการด่วน ดังนั้นย่อมต้องทิ้งเสบียงอาหารเป็น จำนวนมากไว้ข้างหลัง ชอบที่จะยึดเสบียงนั้นไว้เป็นสิทธิแก่เรา

เบ้งฮิวผู้น้องเบ้งเฮ็กเห็นผู้พี่ประมาทแก่ความคิดของขงเบ้งจึงท้วงว่า ซึ่งค่ายขงเบ้งเงียบร้างว่างเปล่าอยู่นี้ จะเป็นเรื่องที่ขงเบ้งหนีกลับไปเมืองหรือคิดอ่านเป็นอุบายยังไม่แจ้ง ท่านพี่จงระมัดระวังตัวให้จงดีจะได้ไม่ เสียทีแก่ข้าศึก

เบ้งเฮ็กจึงว่า ก็แลเห็นกันอยู่ว่าค่ายทั้งนี้ร้างเปล่าไม่มีทหารเมืองเสฉวนแล้ว การที่ขงเบ้งต้องทิ้งค่ายเป็น การด่วน หรือชะรอยจะเกิดศึกทางพระเจ้าโจผีหรือทางพระเจ้าซุนกวน ขงเบ้งจึงจำเป็นต้องเลิกทัพกลับ เป็นการด่วน จึงแสรังทำอุบายถ่วงเวลาไม่ให้เรายกไล่ตามไปตี กระนั้นเลยเราจะรีบยกกองทัพไล่ตามไป เห็นจะทันและจะจับตัวขงเบ้งได้โดยง่าย

เบ้งเฮ็กกล่าวดังนั้นแล้วจึงสั่งให้ทหารกองหนึ่งเข้าไปขนเสบียงในค่ายของขงเบ้งเพื่อจะนำกลับไปค่าย ตัว เบ้งเฮ็กคุมทหารเลียบไปตามริมฝั่งแม่น้ำเพื่อจะตามจับขงเบ้ง แต่พอแลข้ามฟากไปเห็นค่ายกลซึ่งจูล่งตั้ง ลวงไว้ตามคำสั่งของขงเบ้งปักธงทิวอยู่ที่อีกฟากหนึ่งของแม่น้ำเป็นจำนวนมาก ก็สำคัญว่าขงเบ้งยกทหารข้ามแม่น้ำหนึ่ไปพักตั้งค่ายอยู่ จึงเกณฑ์ทหารไปตัดไม้หวังจะผูกแพข้ามแม่น้ำตามขงเบ้งไป

ในขณะที่ทหารเบ้งเฮ็กกำลังทำแพนั้น บังเกิดลมพายุพัดแรงกล้า ขงเบ้งจึงสั่งทหารให้จุดพลุสัญญาณขึ้น ไปบนฟ้า ทหารเมืองเสฉวนซึ่งซุ่มอยู่ทั้งสามด้านก็จุดประทัดสัญญาณขานรับขึ้นพร้อมกัน แล้วพากันโห่ ร้องดีม้าล่อฆ้องกลองยกตรงเข้ามาที่กองทัพของเบ้งเฮ็ก

เบ้งเฮ็กรู้ว่าต้องกลขงเบ้งก็ตกใจ รีบขึ้นกระบือพาทหารดีฝ่าวงล้อมหวังจะกลับไปเข้าค่าย แต่พอเข้าไป ใกล้เห็นจูล่งคุมทหารจำนวนมากออกมาสกัดขวางทางไว้

ความจริงจูล่งซึ่งรับคำสั่งของขงเบ้งพาทหารข้ามฟากไปตั้งชุ่มอยู่ในป่าตรงข้ามกับค่ายของเบ้งเฮ็ก แล้ว ได้ให้ทหารติดตามสอดแนมความเคลื่อนไหวของเบ้งเฮ็ก พอทราบว่าเบ้งเฮ็กยกทหารออกจากค่ายแต่ เวลากลางคืนจะไปปล้นค่ายขงเบ้ง จึงคุมทหารยกข้ามแม่น้ำจู่โจมเข้ายึดค่ายเบ้งเฮ็กได้โดยสะดวก ครั้นจู ล่งทราบว่าเบ้งเฮ็กพาทหารแตกหนีกลับมาจึงคุมทหารออกไปสกัดอยู่นอกค่าย

## สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

### แดนสารพัดพิษ (ตอนที่494)

ขงเบ้งวางอุบายเผด็จศึกริมแม่น้ำเชียงหยี ลวงให้เบ้งเฮ็กยกกองทัพมาปล้นค่ายแล้วให้จูล่งลอบยกเข้ายึด ค่ายของเบ้งเฮ็ก ครั้นเบ้งเฮ็กแตกพ่ายกลับไปค่ายจึงถูกจูล่งคุมทหารสกัดไว้ เบ้งเฮ็กเห็นดังนั้นก็ประหลาด ใจและตกใจ แต่เห็นจูล่งคุมกำลังตั้งมั่นไม่อาจหักเข้ายึดค่ายกลับคืนได้ จึงขี่มาพาทหารหนีไปทางทิศ ตะวันตก

เบ้งเฮ็กพาทหารหนีไปถึงจุดที่ม้าต้ายคุมทหารซุ่มอยู่ตามคำสั่งของขงเบ้ง ก็ถูกม้าต้ายคุมทหารออกมา สกัดขวางทางไว้ เบ้งเฮ็กหวังจะตีหักออกไปจึงเข้ารบกับม้าต้าย แต่พอรบกันได้เก้าเพลงทหารเมืองเสฉ วนก็หนุนเนื่องเข้ามา เบ้งเฮ็กเห็นเกินกำลังนักจึงพา ทหารหนีไปทางทิศเหนือ ก็เผชิญหน้ากับเตียวเอ๊กซึ่ง ขงเบ้งใช้ให้คุมทหารมาตั้งคอยสกัดไว้ เบ้งเฮ็กเกิดมานะจึงขับทหารเข้ารบกับเดียวเอ๊ก แต่ทหารเมืองเสฉวนมีจำนวนมากกว่า เบ้งเฮ็กจึง จำเป็นต้องขี่มาพาทหารหนีไปทางด้านตะวันออก แต่เบ้งฮิวนั้นไม่อาจตีฝ่าวงล้อมออกไปได้ จึงถูกทหาร เดียวเอ๊กจับบัดตัวเป็นเชลย

เบ้งเฮ็กขี่ม้าพาทหารไปถึงป่าทึบจะเลี้ยวลับเนินเขาซึ่งเป็นจุดที่อุยเอี๋ยนคุมทหารมาขุดหลุมดักรอไว้ตาม คำสั่งของขงเบ้ง ก็เห็นขงเบ้งขี่เกวียนน้อย มีทหารสี่ห้าสิบคนล้อมเกวียนสกัดขวางทางไว้แต่ไกล ก็โกรธ ขงเบ้งเป็นอันมาก

ขงเบ้งเห็นเบ้งเฮ็กดังนั้นก็หัวเราะเยาะ แล้วกล่าวว่าวันนี้เบ้งเฮ็กท่านเสียทีแก่เราอีกครั้งหนึ่งแล้ว จะหนีไป ไหนพ้น เรามาคอยท่าท่านอยู่ช้านานแล้ว จงยอมให้จับกุมเสียแต่โดยดี

เบ้งเฮ็กเห็นขงเบ้งมีทหารอยู่ไม่กี่คน ประกอบทั้งมีความโกรธแค้นที่ขงเบ้งเยาะเย้ยให้ได้อายจึงลุแก่โทสะ กล่าวกับทหารด้วยเสียงอันดังว่า อ้ายคนนี้มันทำกลลวงให้เราเสียที ได้ความแค้นถึงสามครั้ง ให้เร่งเข้ารบ ฟันให้ละเอียดเสียจงได้

เบ้งเฮ็กกล่าวแล้วก็ขี่กระบือออกหน้าทหาร และสั่งทหารให้รุกจู่โจมเข้าจับกุมตัวขงเบ้งให้จงได้ เบ้งเฮ็ก และทหารรุกเข้าจู่โจมอย่างรวดเร็วโดยไม่ทันระวังตัวจึงพลัดตกลงไปในหลุมที่อุยเอี๋ยนขุดดักไว้

ขงเบ้งเห็นแผนการสัมฤทธิ์ผล จึงพาทหารรีบกลับมาค่าย ปล่อยให้อุยเอี้ยนซึ่งคุมทหารซุ่มคอยที่อยู่ยก ทหารออกจากที่ชุ่มเข้าจับกุมตัวเบ้งเฮ็กและทหารกลับมาค่าย

เมื่อขงเบ้งกลับมาถึงค่ายก็เห็นทหารเมืองเสฉวนคุมตัวเชลยศึกซึ่งเป็นทหารของเบ้งเฮ็กไว้ได้เป็นจำนวน มาก จึงสั่งให้แต่งโต๊ะเลี้ยงเชลยศึกเหล่านั้นแล้วกล่าวว่าพวกท่านเป็นไพร่บ้านพลเมืองถูกเกณฑ์มารบศึก โดยไม่เต็มใจ เราจะไม่เอาโทษ ส่วนจะอยู่ทำราชการด้วยเราหรือจะกลับไปบ้านเมืองก็สุดแท้แต่ใจ

เชลยศึกเหล่านั้นพากันคุกเข่ากราบขอบคุณขงเบ้ง แล้วว่าพระคุณที่ไว้ชีวิตล้นฟ้าแผ่นดิน จะไม่ลืมเลือน เลย แต่พวกข้าพเจ้าเป็นคนต่างเผ่าผิดเภทภาษากับท่าน ซึ่งจะรับราชการอยู่ด้วยท่านนั้นไม่ควร จะขอ กลับไปทำมาหากินกับลูกเมียครอบครัว

ขงเบ้งจึงสั่งให้ปล่อยทหารเหล่านั้นกลับไปบ้านเมือง

หลังจากนั้นเตียวเอ๊กได้มัดตัวเบ้งฮิวพาเข้ามาหาขงเบ้ง ขงเบ้งเห็นเบ้งฮิวก็ยิ้มให้ แล้วกล่าวว่าเราจับตัว ท่านได้อีกแล้ว พี่ชายของท่านกระทำผิดต่อเรา เราจับได้ถึงสามครั้งก็ไม่เอาโทษ ควรที่ท่านจะได้ว่ากล่าว ตักเตือนให้เห็นผิดชอบชั่วดี แต่ไฉนจึงคบคิดกันยกมาทำศึกด้วยเราอีก บัดนี้เราจับได้ท่านจะไม่รู้สึก ละอายใจบ้างดอกหรือ หรือว่าจะคิดอ่านประการใด

เบ้งฮิวคุกเข่าลงคำนับขงเบ้งแล้วว่า โทษข้าพเจ้าครั้งนี้ก็ถึงสิ้นชีวิตแล้ว ท่านจงโปรดให้ชีวิตข้าพเจ้าอีก ครั้งหนึ่งเถิด

ขงเบ้งจึงว่า ชีวิตท่านอยู่ในเงื้อมมือเรา จะฆ่าท่านในวันนี้หรือวันหน้าก็ไม่ต่างอะไรกัน แต่เอาเถิดเมื่อท่าน ขอให้เราไว้ชีวิตในวันนี้ เราก็จะไว้ชีวิตให้ แล้วจงกลับไปปรึกษากับพี่ชายให้จงดีว่าสิ่งใดผิดและชอบ กล่าวแล้วขงเบ้งก็สั่งให้ปล่อยตัวเบ้งฮิวกลับไป

เบ้งฮิวคำนับลาขงเบ้งแล้วเดินกลับออกไป ก็สวนกับอยเอี๋ยนซึ่งมัดตัวเบ้งเฮ็กคมเข้ามาหาขงเบ้ง

ขงเบ้งเห็นเบ้งเฮ็กก็ทำทีเป็นโกรธ แล้วว่าเราปล่อยตัวท่านกลับไปสามครั้งสามคราแล้ว แต่ท่านสิไม่รู้คุณ เรา กลับยกทหารมาทำศึกด้วยเราอีก เราจับท่านได้เป็นครั้งที่สี่แล้ว ท่านจะคิดอ่านประการใดเล่า หรือว่า จะยอมพ่ายแพ้แต่โดยดี เพื่อความสงบสุขของบ้านเมืองและราษฎรทั้งปวง

เบ้งเฮ็กจึงว่า ท่านจับตัวเราได้ทั้งสี่ครั้งก็เพราะได้ใช้กลอุบายหลอกลวงเราต่างๆ นานา หาใช่ว่าได้ชัยชนะ เพราะรบกันด้วยฝีมือไม่ ถึงแม้ท่านจะฆ่าเราเสีย ใจเราก็หาได้ยอมแพ้แก่ท่านไม่ กลับคิดเสียดายชีวิตว่า เกิดมายังทำการกับท่านไม่เต็มฝีมือก็ถูกท่านประหารชีวิตเสียก่อน

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็แกล้งสั่งทหารให้เอาตัวเบ้งเฮ็กไปประหารชีวิต เบ้งเฮ็กถูกควบคุมตัวแล้วก็ยังไม่ระย่อ ท้อถอยต่อความตาย คงเชิดหน้าอย่างองอาจ ขงเบ้งเห็นดังนั้นก็คิดว่าเบ้งเฮ็กผู้นี้มีน้ำใจเด็ดเดี่ยวทะนงนัก หากแม้นเราฆ่าเสียก็จะเกิดผู้นำใหม่นำชาวเมืองมาต่อสู้กับเราอีก การศึกก็ไม่เสร็จสิ้น ชอบที่จะปราบเบ้ง เฮ็กให้ราบคาบด้วยกายและใจตามความคิดเดิม

ขงเบ้งคิดดังนั้นแล้วจึงสั่งทหารให้นำตัวเบ้งเฮ็กกลับคืนมาสั่งให้แก้มัดแล้วแต่งโต๊ะเลี้ยงสุราเบ้งเฮ็ก

ในระหว่างกินโต๊ะขงเบ้งได้กล่าวกับเบ้งเฮ็กว่าในเมื่อท่านไม่ยอมพ่ายแพ้ด้วยใจ เราก็จะปล่อยท่านกลับไป อีกครั้งหนึ่ง ให้ท่านจัดแจงทหารมารบกับเราให้สิ้นฝีมือเถิด ท่านพอใจจะรบเราก็จะรบกับท่าน ท่านพอใจ จะเป็นไมตรีเราก็ยินดีเป็นไมตรีกับท่าน สุดแท้แต่ใจท่านจะเห็นข้างการไมตรีหรือข้างการสงคราม

เบ้งเฮ็กได้ยินดังนั้นจึงตอบว่า เรากับท่านเป็นคนละชาติคนละภาษา ต่างผิวต่างแดนต่างวัฒนธรรม ซึ่งจะ ยอมอ่อนน้อมสวามิภักดิ์ต่อท่านนั้นไม่สมควร ตัวท่านชำนาญแต่การอุบายเล่ห์กล ยังไม่ปรากฏว่าชนะเรา ด้วยกำลังฝีมือ ซึ่งจะให้ยอมแพ้ด้วยใจนั้นพ้นวิสัยที่เป็นไปได้

ขงเบ้งจึงว่า ถ้าเช่นนั้นเราจะปล่อยตัวท่านกลับไปอีกครั้งหนึ่ง และอยากจะทราบว่าเมื่อปล่อยท่านกลับไป แล้วท่านจะยกกองทัพมารบกับเราอีกหรือไม่

เบ้งเฮ็กจึงว่า แม้นข้าพเจ้าจะไม่อ่อนน้อมต่อท่าน แต่เมื่อท่านแผ่พระคุณมากครั้งหลายหนดังนี้ ข้าพเจ้าก็ จะไม่ยกกองทัพมารบกับท่านอีกต่อไป

ขงเบ้งจึงว่า ถ้าเช่นนั้นท่านจงกลับไปเถิด จงคิดอ่านปกครองบ้านเมืองให้ร่มเย็นเป็นสุข อย่าให้ราษฎรต้อง เดือดร้อนเพราะท่านอีก เบ้งเฮ็กได้ฟังดังนั้นก็ลาขงเบ้งออกมาที่ทหารซึ่งถูกจับเป็นเชลยประมาณพันคน และขงเบ้งปล่อยตัวกลับไปด้วยกัน

เบ้งเฮ็กพาทหารเดินออกจากค่ายของขงเบ้งจะกลับไปเมืองจนสว่างก็สวนทางกับเบ้งฮิวคุมทหารยกสวน มาเป็นอันมาก เบ้งฮิวเห็นเบ้งเฮ็กพาทหารเดินมาแต่ไกล ก็ลงจากหลังม้าเข้าไปคำนับเบ้งเฮ็ก ละล่ำละลัก กล่าวด้วยความดีใจว่า ข้าพเจ้าคิดว่าขงเบ้งฆ่าพี่เสียแล้ว ข้าพเจ้าจึงซ่องสุมได้ทหารเป็นอันมาก ยก กลับมาหวังจะแก้แค้นขงเบ้ง

เบ้งเฮ็กเห็นอาการของน้องชายดังนั้นก็รู้สึกสลดใจ ประกอบกับในใจก็มีความระย่อท้อถอยเพราะทั้งคร้าม เกรงขงเบ้ง และรู้สึกนึกถึงคุณที่ถูกจับได้แล้วไม่ฆ่าปล่อยกลับมาถึงสี่ครั้ง อันเป็นการนอกเหนือความรู้สึก นึกคิดของคนทั้งปวง เบ้งเฮ็กซึ่งแม้ว่าจะเป็นคนแกร่งกร้าวฮึกห้าวนัก แต่ในใจก็รู้สึกผิดชอบชั่วดี รู้สึก สำนึกดังนั้นก็ร้องไห้ น้อยใจตัวเอง ตรงเข้ากอดเบ้งฮิวแล้วว่า เราทำศึกกับขงเบ้งมาสี่ครั้งพ่ายแพ้ถูกจับได้ ทั้งสี่ครั้ง สิ้นกำลังฝีมือและความคิดแล้ว จะยอมนอบน้อมก็ไม่ควร เจ้าจะมีความคิดเห็นเป็นประการใด

เบ้งฮิวจึงว่า ที่ภูเขาอิมตองสันมีถ้ำอยู่ภายในกว้างขวางใหญ่โด เป็นที่ตั้งของชนเผ่ากลุ่มน้อยกลุ่มหนึ่ง มี โต้สู้ไต้อ๋องเป็นหัวหน้าเผ่า ทำเลภูมิประเทศภูมิฐานชอบกล มีเทือกเขาเป็นปราการขวางกั้น ในเทือกเขา นั้นล้วนเป็นถ้ำที่อาศัยของชาวเผ่า อากาศเยือกเย็น ชอบที่พี่จะยกทหารเข้าไปขออาศัยโต้สู้ได้อ๋อง เห็น ว่าโต้สู้ไต้อ๋องจะเอื้ออาทรเพราะมีความสนิทสนมกับข้าพเจ้าเป็นอันดีมาช้านาน เมื่อพี่ท่านดั้งมั่นอยู่ที่ เขาอิมตองสันนั้น ขงเบ้งเห็นพี่ไม่ยกออกไปรบก็จะยกทหารตามมา คงจะเสียทีแก่โต้สู้ได้อ๋องเป็นมั่นคง

เบ้งเฮ็กได้ฟังดังนั้นก็เห็นชอบ จึงพาทหารไปที่เขาอิมตองสัน และให้เบ้งฮิวซึ่งสนิทสนมกับโต้สู้ไต้อ๋อง เดินทางล่วงหน้าไปเจรจาความกับโต้สู้ไต้อ๋อง ส่วนเบ้งเฮ็กคุมทหารคอยฟังข่าวอยู่ที่ด้านนอกเทือกเขา

โต้สู้ได้อ๋องเห็นเบ้งฮิวสหายเก่ามาเยือนก็มีความยินดี ออกมาต้อนรับขับสู้ด้วยไมดรี ครั้นทราบความปรารถ นของเบ้งฮิวแล้วจึงพาทหารออกมาต้อนรับเบ้งเฮ็ก แล้วเชิญเข้าไปในเขตเทือกเขา หลังจากทักทาย ปราศรัยกันตามธรรมเนียมแล้วเบ้งเฮ็กจึงเล่าความเดือดร้อนและการสงครามให้โต้สู้ไต้อ๋องฟังทุกประการ

โต้สู้ได้อ๋องได้ฟังความตลอดแล้วจึงว่า ท่านอย่าได้ปรารมภ์เลย พวกเราเป็นชนเผ่าอยู่ในแดนเดียวกัน ทุกข์ของท่านก็เหมือนทุกข์ของเรา ขงเบ้งคุมทหารจีนยกมาครั้งนี้ถือเป็นการรุกรานชนเผ่าของเราด้วย และคราวนี้ชาวจีนจะต้องได้รับบทเรียนจากพวกเรา ด้วยสภาพทำเลภูมิประเทศแห่งนี้เป็นชัยภูมิอันเลิศ ทหารจีนจะไม่มีวันรอดชีวิตกลับไปได้แม้แต่คนเดียว แม้ตัวขงเบ้งก็จะต้องตายอยู่ในดินแดนแห่งนี้

กล่าวแล้วโต้สู้ไต้อ๋องก็หัวเราะอย่างลำพอง เบ้งเฮ็กได้ฟังดังนั้นก็คลายใจและมีความยินดีเป็นอันมาก แต่ก็ ไม่วายมีท่าที่สงสัยว่าภูมิประเทศเป็นประการใด จึงจะสามารถเอาชัยแก่กองทัพจีนได้

โต้สู้ไต้อ๋องเห็นเบ้งเฮ็กยังลังเลสงสัย จึงโอ่สรรพคุณของภูมิประเทศว่าเป็นชัยภูมิที่จะทำลายกองทัพขง เบ้งได้ ซึ่งสามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) พรรณนาว่า เขาอิมตองสันนี้มีทางจำเพาะเข้ามาได้ทาง ทิศตะวันออก ซึ่งท่านมานั้นราบคาบ น้ำกินก็บริบูรณ์ แต่เป็นทางแคบ ล้วนก้อนศิลาแลตันไม้ใหญ่ ข้าพเจ้า จะล้มต้นไม้ขนก้อนศิลาทับเสียมิให้ขงเบ้งยกขึ้นมาได้ แม้จะย้ายไปเดินทางตะวันตกก็เป็นทางกันดารคับ

แคบ ทั้งงูร้ายก็ชุม จำเพาะเดินได้ต่อเวลาตะวันบ่าย ครั้นเวลาพลบค่ำแล้วงูร้ายก็ออกเที่ยวพล่านอยู่จน เวลาตะวันเที่ยง ทั้งขัดสนด้วยน้ำ จำเพาะมีแต่น้ำร้ายสี่ธาร

ธารหนึ่งชื่อว่าแอสวน แม้ผู้ใดไม่ทันรู้ตักมากินก็เป็นใบ้ถึงกำหนดเจ็ดวันตาย ธารที่สองชื่อเบียดสวน น้ำใน ธารนั้นร้อน แม้ลงอาบแลกินก็พุพองเปื่อยพังจนถึงกระดูก ธารสามชื่อเฮดสวนสีน้ำนั้นดำ ถ้าผู้ใดลงอาบกิน ตัวก็ดำเหมือนไฟไหม้ เจ็บปวดเป็นกำลังจนขาดใจตาย ธารสี่ชื่อยิวสวน น้ำนั้นเย็นสีขาว ถ้าผู้ใดตักอาบมากินตกถึงคอก็ขาดใจตาย ในธารนั้นก็เงียบสงัดจะได้มีสิ่งสัตว์นกหกหามิได้ ต่อพันธารนั้นจึงถึงแดนงูร้าย เมื่อครั้งพระเจ้าฮันเบ้งเต้ได้สมบัตินั้น ม้าอ้วนนายทหารยกกองทัพไปตีเมืองเกาจี ม้าอ้วนมีสติปัญญาหลัก แหลม รู้การทั้งปวง มิได้มีผู้ใดเสมอ จึงพาทหารเดินมาถึงทางนี้ ผู้อื่นนอกกว่าม้าอ้วนแล้วมิได้มีผู้ใด เดินทางนี้เป็นอันขาด

ความจริงอดีตพระมหากษัตริย์แห่งราชวงศ์ฮั่นที่เคยส่งทหารเดินทัพมาตามเส้นทางนี้คือพระเจ้าฮั่นกองบู๊ ฮ่องเต้ในยุคราชวงศ์ฮั่นตะวันออก ไม่ใช่ยุคของพระเจ้าฮันเบ้งเต้แต่ประการใด

โต้สู้ได้อ๋องโอ่เรื่องภูมิประเทศให้เบ้งเฮ็กฟังแล้วก็หัวเราะเสียงดังลั่นสนั่นถ้ำ แล้วกล่าวว่าหากขงเบ้งยก กองทัพตามมา เมื่อเดินทัพบุกเข้ามาทางด้านตะวันออกไม่ได้ ก็จะยกทหารอ้อมเข้าดีมาจากด้านตะวันตก มาตามทางอันเป็นแดนสรรพพิษดังที่ได้กล่าวนั้น ดังนี้ถึงขงเบ้งมีทหารร้อยหมื่นยกมาก็จะพากันตายสิ้น ขงเบ้งแม้เรื่องปัญญากฤษดานุภาพก็จะต้องตกตายด้วยอำนาจอันยิ่งใหญ่แห่งธรรมชาติซึ่งสวรรค์ประทาน ไว้ให้ชาวเผ่าเราเป็นแน่แท้

#### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# เทพารักษ์ม้าอ้วน (ตอนที่495)

เบ้งเฮ็กถูกขงเบ้งจับตัวเป็นครั้งที่สี่ และได้รับการปล่อยตัวอีกครั้งหนึ่งเพื่อให้เตรียมกำลังมาต่อสู้กันใหม่ เบ้งเฮ็กเริ่มท้อแท้เพราะสิ้นกำลังความคิด แต่ได้รับการแนะนำจากเบ้งฮิวผู้น้องให้ไปขอความช่วยเหลือ จากโต้สู้ไต้อ๋องหัวหน้าเผ่าชนกลุ่มน้อยอีกเผ่าหนึ่ง ซึ่งมีถิ่นฐานอยู่ในภูมิทำเลอันเป็นแดนสารพัดพิษ

เบ้งเฮ็กและเบ้งฮิวได้ฟังสรรพคุณของชัยภูมิแห่งแดนพิษจากโต้สู้ไต้อ๋องแล้ว มีความยินดีเป็นอันมาก และ ขอบคุณโต้สู้ไต้อ๋องที่ตกลงให้ความช่วยเหลือในครั้งนี้ โต้สู้ไต้อ๋องจึงเชิญสองพี่น้องให้ยกทหารเข้ามา ตั้งอยู่ภายในเทือกเขาและแต่งโต๊ะเลี้ยงสุราเฉลิมฉลองกันทุกวัน เพื่อคอยท่าขงเบ้งยกกองทัพติดตามมา

ฝ่ายขงเบ้งหลังจากปล่อยเบ้งเฮ็กกลับไปแล้วเป็นเวลาหลายวัน เห็นเหตุการณ์เงียบสงบ ไม่มีข่าวคราว จากหน่วยสอดแนมว่าเบ้งเฮ็กจะยกกลับมาแต่ประการใด ก็คิดว่าเบ้งเฮ็กคงพาทหารถอยกลับเข้าไปใน แดนพม่าแล้ว จึงสั่งให้เคลื่อนทัพติดตามไป ในขณะเดียวกันก็ส่งหน่วยลาดตระเวนระยะไกลออกไปสืบหา ข่าวคราวว่าเบ้งเฮ็กพาทหารไปในทิศทางใด

หน่วยสอดแนมได้กลับมารายงานว่า เบ้งเฮ็กได้พาทหารเข้าไปตั้งอยู่ในเขาอิมตองสัน แล้วให้ทหารตัด ต้นไม้และเอาก้อนศิลามาปิดกั้นทางเข้าไว้หมดสิ้นแล้ว และยังให้ทหารคอยคุ้มกันรักษาเส้นทางไว้เป็น สามารถ หากจะยกตามไปก็จะได้ยากลำบากแก่ทหาร

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นจึงให้หาลิคีมาสอบถามว่าเส้นทางเดินทัพเข้าไปยังเทือกเขาอิมตองสันมีทางอื่น นอกจากทางที่ถูกปิดไว้บ้างหรือไม่ ลิคีได้ตอบว่าดินแดนแถบนี้ล่วงลึกเข้ามายังพุกามประเทศ ข้าพเจ้ายัง ไม่เคยเดินทางมาถึงเลย สภาพภูมิประเทศเป็นประการใดข้าพเจ้าไม่แจ้ง เคยได้ยินแต่ข่าวเล่าลือว่าเส้น ทางเข้าออกเขาอิมตองสันมีอย่สองทาง แต่ไม่รัว่าจะอย่ทางไหน

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นจึงสั่งให้เคลื่อนทัพติดตามเบ้งเฮ็กไปที่เขาอิมตองสัน ในขณะนั้นเจียวอ้วนซึ่งเป็นปลัด ทัพได้เข้ามาทักท้วงขงเบ้งว่า มหาอุปราชยกกองทัพมาครั้งนี้จับตัว เบ้งเฮ็กได้ถึงสี่ครั้ง เห็นจะขยาดเกรง ขาม คงไม่กล้ายกไปรุกรานบ้านเมืองเราอีก ขณะนี้มิรู้ที่เบ้งเฮ็กหลบหนีไปอยู่ที่แห่งใดแน่ชัด ทั้งเป็นฤดู ร้อนอากาศร้อนจัด ทหารทั้งปวงได้ยากลำบาก ชอบที่มหาอุปราชจะได้เลิกทัพกลับไปเมืองเสฉวนก่อน ถ้าเมื่อใดเบ้งเฮ็กคิดการกำเริบจึงค่อยยกมาทำการใหม่

ขงเบ้งจึงว่า บัดนี้เบ้งเฮ็กกลัวเราจึงเข้าหนีซ่อนอยู่ในที่กันดาร แม้เรายกกลับไปเบ้งเฮ็กก็จะได้ทียกออกตั้ง ตัวทำการถนัด จำเราจะยกติดตามไปจับเอาตัวให้ได้ในเวลาที่ยังบอบช้ำอยู่ฉะนี้จึงจะชอบ

เจียวอ้วนได้ฟังดังนั้นก็จำนนต่อถ้อยคำ ขงเบ้งจึงสั่งให้เคลื่อนทัพและให้อองเป๋งคุมทหารร้อยคนรีบ ล่วงหบ้าไปตรวจสอบเส้บทาง อองเป๋งคุมทหารลาดตระเวนไปถึงปากทางเข้าเทือกเขาอิมตองสันด้านทิศตะวันตก อากาศร้อนจัด ทหาร ลาดตระเวนหิวกระหายน้ำเป็นอันมาก จึงพากันหยุดม้าแล้วลงไปหาน้ำท่าอาบกินให้เป็นที่เย็นกายสบายใจ

แต่บังเอิญธารน้ำที่ทหารของอองเป๋งลงไปอาบกินนั้นคือธารแอสวน ครั้นอาบกินเสร็จจะกลับมาขึ้นม้า ทหารลาดตระเวนเหล่านั้นก็พากันหน้าตาบูดเบี้ยว ตกอกตกใจ พูดจาประการใดไม่ได้ พากันเป็นใบ้ไป ทั้งสิ้น

อองเป๋งเห็นดังนั้นก็ตกใจ ซักถามทหารว่าประสบเหตุเภทภัยประการใด ทุกคนได้แต่แสดงท่าทางดื่น ตระหนกตกใจแต่พูดไม่ได้ อองเป๋งจนปัญญามิรู้ว่าจะจัดการประการใด จึงรีบพาทหารย้อนกลับมาหาขง เบ้ง แล้วรายงานความให้ขงเบ้งทราบ

ขงเบ้งทราบรายงานแล้วก็ตกใจ สงสัยว่าเบ้งเฮ็กจะแสร้งใส่ยาเบื่อไว้ในลำธาร จึงขึ้นเกวียนน้อยสำหรับตัว แล้วพาทหารซึ่งสนิทสิบคนให้อองเป้งนำทางไปที่ธารแอสวน

เมื่อไปถึงริมธารแอสวนแล้วขงเบ้งลงจากเกวียนเดินไปที่ริมธาร พิเคราะห์ดูน้ำในลำธารนั้นเห็นใสดุจดัง ตาตั๊กแตน แต่ไม่เห็นท้องธาร ก็รู้ว่าบึงนั้นลึก ไม่เห็นสัตว์น้ำว่ายแหวกอยู่ในน้ำแต่ประการใด แม้แมลงบน ผิวน้ำก็เงียบสงบราวกับว่าเป็นลำธารในภาพวาดฉะนั้น ขงเบ้งทอดสายตาไปตลอดแนวลำธารก็ไม่เห็นสัตว์ ป่าลงมาดื่มกินน้ำตามปกติแม้แต่สักตัวเดียวก็ยิ่งคิดสงสัยว่าไฉนลำธารนี้จึงแปลกประหลาดกว่าลำธารทั้ง ปวง เพราะไม่มีสัตว์ใดอยู่ในลำธารหรืออยู่ในที่ใกล้เลย

ขงเบ้งทอดสายตาขึ้นไปบนเนินข้างลำธาร เห็นมีตันไม้ใหญ่ใบหนาครี้ม ข้างต้นไม้นั้นมีศาลเทพารักษ์เก่า ขำรุดผุพัง แต่ยังเห็นร่องรอยทรวดทรงสถาปัตย์เป็นแบบจีน มีต้นไม้งอกขึ้นเต็มตามหลังคาราวกับว่าเป็น ศาลดึกดำบรรพ์ ก็รู้สึกแปลกประหลาดใจว่าไฉนในแดนพุกามจึงมีศาลเทพารักษ์ของจีนสถิตอยู่ ขงเบ้งจึง เดินขึ้นไปบนเนินนั้น ตรงไปที่ศาลเทพารักษ์ แต่บันไดศาลเทพารักษ์นั้นพังสลายสิ้น ขงเบ้งจึงต้องเหนี่ยว เถาวัลย์รั้งตัวขึ้นไปบนศาล

ขงเบ้งทอดสายตาพิเคราะห์ไปทั่วบริเวณ เห็นศาลเทพารักษ์นั้นล้วนทำด้วยแท่งศิลา ตัดเป็นแท่งๆ แล้ว เอามาเรียงต่อกัน มีป่ายศิลาเก่าคร่ำคร่าทรุดเอียงอยู่ที่หน้าประตูศาล จารึกความพออ่านออกได้ความว่า ศาลเจ้าม้าอ้วน ขงเบ้งมองเข้าไปข้างในศาลเห็นรูปปั้นเทพารักษ์เก่าคร่ำคร่าองค์หนึ่ง จารึกความไว้ที่แท่น ว่า ครั้งพระเจ้าฮั่นเบ้งเต้ได้ราชสมบัติ ม้าอ้วนคนนี้พาทหารมาทางนี้ได้

ขงเบ้งอ่านความจารึกแล้วก็รู้ว่าศาลเทพารักษ์นี้คือศาลเทพารักษ์ม้าอ้วนที่สร้างขึ้นเป็นอนุสรณ์มาตั้งแต่ ครั้งแผ่นดินตังฮั่น เพื่อสดุดีวีรกรรมของยอดขุนพลม้าอ้วนที่กรีฑาทัพจีนยกล่วงเข้ามาถึงแดนพุกาม ขงเบ้ง มีความเลื่อมใสศรัทธาในวีรชนผู้นี้ จึงตรงเข้าไปที่รูปปั้นเทพารักษ์ คุกเข่าลงกราบรูปปั้นเทพารักษ์นั้น แล้ว อธิษฐานต่อเทพารักษ์ม้าอ้วนว่า ตัวข้าพเจ้าขงเบ้งนี้ถือความสัตย์ ตั้งใจจะทำนุบำรุงเชื้อพระวงศ์พระเจ้า ฮั่นเบ้งเต้ บัดนี้รับสั่งเจ้าข้าพเจ้าขึ่งเป็นเชื้อพระวงศ์ให้ข้าพเจ้ามาปราบข้าศึกต่างประเทศ สำเร็จแล้วจึงจะ กลับรบเอาเมืองกังตั๋งแลเมืองฮูโด๋ เชื้อเชิญพระวงศ์พระเจ้าฮั่นเบ้งเต้ขึ้นครองสมบัติสืบไป ข้าพเจ้ามาถึง ตำบลนี้มิได้แจ้งเหตุผลประการใด ทหารลงกินน้ำในธารวิปริตเป็นใบ้ไปสิ้น ท่านจงเมตตาข้าพเจ้า คิดถึง คุณพระเจ้าฮั่นเบ้งเต้ เชิญช่วยแนะนำให้สติข้าพเจ้าด้วย

ขงเบ้งกล่าวคำอธิษฐานแล้วก็โขกศีรษะกับพื้นเป็นการแสดงความคารวะอย่างสูงสุดต่อเทพารักษ์ม้าอ้วน แล้วเงยหน้ามองรูปปั้นเทพารักษ์ก็รู้สึกว่ามีสีหน้าเปี่ยมด้วยความเมตตาอาทร ขงเบ้งก็รู้สึกชื่นอกชื่นใจ ลุก ขึ้นยืนแล้วคำนับแสดงความเคารพอีกครั้งหนึ่ง จากนั้นจึงหันหลังเดินลงจากศาลเทพารักษ์

พอเท้าเหยียบพื้นสายลมเย็นประหลาดวูบหนึ่งโชยมากระทบใบหน้าเป็นที่ประหลาดนัก ขงเบ้งมองไป ข้างหน้าเห็นชายชราผู้หนึ่ง หน้าตาคล้ายกับเทพารักษ์ที่สถิตอยู่ในศาล แต่ประกายตาเจิดจ้าแจ่มใสเต็ม ไปด้วยความเมตตาอาทร แต่งตัวแบบคนโบราณ ถือไม้เท้าหัวมังกร กำลังเดินมาที่ศาลเทพารักษ์

ขงเบ้งรู้สึกสังหรณ์ใจจึงตรงเข้าไปคำนับทักทาย และถามว่าท่านผู้อาวุโสมีชื่อเสียงเรียงนามใด และมีถิ่น ฐานอยู่ที่ใด ชายชรานั้นตอบสั้นๆ แต่เพียงว่า บ้านเดิมของเราอยู่แดนไกล แต่ได้มาอาศัยอยู่ในถิ่นแถบนี้ ช้านานแล้ว บัดนี้เราได้ข่าวว่ามหาอุปราชแห่งแผ่นดินฮั่นผู้มีชื่อเสียงเกริกฟ้าก้องดินเดินทางมาที่ศาล เทพารักษ์แห่งนี้ เราใคร่จะได้สนทนาด้วยจึงได้รีบมา

กล่าวแล้วชายชราก็ผายมือเป็นทีเชิญขงเบ้งเข้าไปนั่งสนทนากันที่ตั่งหินโบราณใกล้ๆ กับศาลเทพารักษ์ แล้วเดินนำหน้าขงเบ้งไป ขงเบ้งเห็นดังนั้นก็เดินตามชายชราไปที่ตั่งหินและนั่งลงสนทนากัน ขงเบ้งเห็นท่วงท่าของชายชรามีอาการอย่างเดียวกับคนจีน ผิดแผกจากชาวชนกลุ่มน้อยในแถบนี้ ทั้ง อาการไปมาก็แปลกประหลาด จึงหลากใจว่าชะรอยชายชราผู้นี้จะเป็นเทพารักษ์ม้าอ้วน ซึ่งได้ยินคำ อธิษฐานรำลึกถึงพระคุณพระเจ้าฮั่นเบ้งเต้แล้วจึงปรากฏกายให้ได้เห็น

ขงเบ้งคิดดังนั้นจึงกล่าวว่า ข้าพเจ้าเป็นมหาอุปราชแห่งจ๊กก๊ก ถือรับสั่งของพระเจ้าเล่าเสี้ยนเชื้อสายของ พระเจ้าฮั่นเบ้งเต้ ให้ยกกองทัพมาปราบปรามศัตรูผู้รุกราน แต่เมื่อทหารเดินทางมาถึงที่นี่หลงอาบกินน้ำใน ธารก็พากันเป็นใบ้ไปสิ้น มิรู้ต้นสายปลายเหตุประการใด ท่านผู้เฒ่าพอจะทราบความนี้บ้างหรือไม่

ชายชรานั้นฟังคำขงเบ้งตลอดแล้วจึงกล่าวว่า ตัวข้าพเจ้าคนแก่นี้ได้ยินกิตติศัพท์มาช้านานว่า มหาอุปราช นี้มีน้ำใจสัตย์ชื่อโอบอ้อมอารีแก่ราษฎร บัดนี้ข้าพเจ้าเห็นท่านมาก็มีความยินดี จึงมาคำนับท่าน แล้วกล่าว สืบไปว่าลำธารนี้มีชื่อว่าแอสวน น้ำในลำธารเป็นพิษร้าย ใครดื่มกินก็จะเป็นใบ ล่วงเจ็ดวันก็จะถึงแก่ความ ตาย ใช่แต่จะมีเพียงเท่านี้ ถัดจากลำธารนี้ไปก็ยังมีลำธารอื่นอีกสามแห่ง แห่งหนึ่งน้ำเย็น ใครอาบกินก็จะ ขาดใจตาย อีกแห่งหนึ่งน้ำสีดำ ผู้ใดอาบกินก็เจ็บปวดร้าวไปทั้งตัวจนขาดใจตาย อีกแห่งหนึ่งน้ำร้อน ผู้ใด อาบกินก็จะเปื่อยเน่าพุพองถึงกระดูกจนกระทั่งตาย ลำธารน้ำทั้งสี่แห่งนี้ล้วนมีพิษร้ายแรง ตั้งแต่เวลาเข้า จนถึงเวลาเที่ยงมีหมอกหนาลอยจากลำธาร หากผู้ใดสูดดมหรือสัมผัสกับไอหมอกก็จะป่วยไข้และถึงแก่ ความตายในไม่กี่วัน

ขงเบ้งได้ฟังพิษร้ายของลำธารทั้งสี่ก็ตกใจ กล่าวว่าเดชะบุญที่หน่วยลาดตระเวนส่วนน้อยมาพบกับลำธาร พิษเสียก่อน หากกองทัพใหญ่เคลื่อนมาก่อนก็จะพากันตายสิ้น ขงเบ้ง กล่าวแล้วก็ทอดถอนใจใหญ่รำพึง ว่า เมื่อภูมิประเทศไม่เป็นใจฉะนี้ เห็นจะปราบปรามเบ้งเฮ็กฉลองพระคุณพระเจ้าเล่าปี่ไม่สำเร็จ ตราบใดที่ เบ้งเฮ็กยังเป็นศัตรูก่อกวนอยู่ฉะนี้ ซึ่งเราจะยกกองทัพไปดีเมืองฮูโต๋และเมืองกังตั๋งก็จะอับจน ตัวเราเป็น คนอาภัพ มิได้บำรงพระเจ้าเล่าเสี้ยนแล้วก็จะตายเสียดีกว่า

ชายชราได้ฟังคำขงเบ้งเป็นทำนองรำพึงรำพันรันทดใจแฝงด้วยความรู้สึกเศร้าสลดหดหู่ก็รู้สึกสะท้อนใจ จ้องมองหน้าขงเบ้งอยู่ครู่หนึ่ง แล้วถอนหายใจพลางกล่าวว่า มหาอุปราชมีความสัตย์ชื่อต่อแผ่นดินฮั่นดังนี้ เรารู้สึกสะเทือนใจยิ่งนัก แต่ก็ภาคภูมิใจว่าวันเวลาแม้ห่างไกลกันช้านาน แต่วีรชนก็มีจิตใจที่มิได้แตกต่าง กัน มหาอุปราชอย่าปรารมภ์สืบไปเลย เราจะบอกยาแก้เบื่อเมาล้างพิษร้ายของลำธารทั้งสี่ให้เอง

ขงเบ้งได้ยินดังนั้นก็มีความยินดีและมั่นใจว่าดีร้ายชายชราผู้นี้คงจะเป็นเทพารักษ์ม้าอ้วนเป็นมั่นคง จึง กล่าวว่าท่านผู้เฒ่าทรงภูมิปัญญา ภักดีต่อแผ่นดิน ย่อมรู้หนทางแก้พิษร้ายเป็นแน่แท้ ขอจงได้เมตตาสอน สั่งแก่ข้าพเจ้าเพื่อความร่มเย็นเป็นสุขของแผ่นดินและอาณาประชาราษฎรเถิด

ชายชรานั้นจึงว่า ห่างจากเขาอิมตองสันไปทางตะวันตกแปดร้อยเส้นเป็นเขาชื่อชั้นซก ข้ามเขาไปยี่สิบเส้น ก็ถึงแม่น้ำบั้นอั๋น มีบ้านหลังหนึ่งปลูกอยู่ริมแม่น้ำมากว่าสิบปีแล้ว เจ้าของบ้านชื่อเบ้งเจียด ด้านหลังเรือน หลังนี้มีลำธารอีกสายหนึ่งชื่ออันลกจัว เป็นลำธารที่แยกมาจากแม่น้ำบั้นอั๋น แต่เมื่อไหลมาถึงลำธารนี้แล้ว น้ำนั้นก็จะมีสรรพคุณเป็นยาแก้พิษ ที่สามารถแก้พิษร้ายของธารน้ำทั้งสี่ได้ และที่หน้าเรือนของเบ้งเจียดมี ดงต้นไม้หอมชื่อฮุยเหียบอยู่ดงหนึ่ง ใบของต้นฮุยเหียบมีสรรพคุณกินแก้พิษของธารน้ำทั้งสี่ได้ มหา อปราชจงพาทหารที่ต้องพิษไปอาบกินน้ำและเก็บใบยาสำหรับพกพาเข้าไปในแดนพิษเถิด

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี คุกเข่าลงคำนับชายชรานั้น แล้วกล่าวว่าพระคุณของผู้เฒ่าที่บอกกล่าว ความลับทั้งนี้เป็นพระคุณล้นพ้นแก่ทหารฮั่นทั้งปวง แต่ท่านผู้เฒ่ายังมิได้บอกชื่อแซ่ให้ข้าพเจ้าทราบ ขอ อย่าได้รังเกียจกรุณาบอกชื่อแซ่แก่ข้าพเจ้าด้วย สำเร็จราชการกลับไปเมืองเสฉวนแล้ว จะได้ตอบแทนพระ คุณท่านให้ถึงขนาด

ชายชรานั้นไม่ยอมบอกชื่อแซ่ ลุกเดินขึ้นไปบนศาลเทพารักษ์แล้วหายลับตาไปขงเบ้งเห็นดังนั้นก็มั่นใจว่า ชายชราผู้นี้คือเทพารักษ์ม้าอ้วน จึงคำนับขอบคุณอีกครั้งหนึ่ง แล้วขึ้นเกวียนพาทหารกลับไปที่ค่าย

วันรุ่งขึ้นขงเบ้งจึงพาอองเป๋งและทหารซึ่งเป็นใบ้ไปที่บ้านของเบ้งเจียดตามคำบอกเล่าของชายชรา พบ กับเบ้งเจียด ห่มเสื้อขาว ใส่หมวกสาน ผมเหลือง ตาแดง เบ้งเจียดเห็นขงเบ้งก็ถามขึ้นก่อนว่า ท่านคือ มหาอุปราชเมืองเสฉวนจูกัดเหลียงใช่หรือไม่

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

### อำนาจแห่งสัตยาธิษฐาน (ตอนที่496)

หน่วยลาดตระเวนของกองทัพเมืองเสฉวนได้อาบกินน้ำในลำธารแอสวนจึงถูกพิษเป็นใบ้ ขงเบ้งสงสัย ออกไปหาต้นสายปลายเหตุ จึงได้พบกับชายประหลาดที่ศาลเทพารักษ์ม้าอ้วน และได้ทราบว่ามีลำธาร พิษถึงสี่แห่ง ชายประหลาดนั้นได้บอกกลวิธีและยาแก้พิษของธารน้ำทั้งสี่ให้แก่ขงเบ้ง ขงเบ้งจึงพาทหาร ซึ่งเป็นใบ้ไปหาตัวยา

ขงเบ้งได้ยินคำถามแบบจู่โจมในทำนองรู้ตัวว่าขงเบ้งคือมหาอุปราชแห่งแคว้นจ๊กก็ตกใจ รีบถามกลับไปใน ทันใดว่าเหตุไฉนผู้เฒ่าจึงรู้จักข้าพเจ้า

เบ้งเจียดจึงตอบว่า เรารู้อยู่นานแล้วว่ามหาอุปราชยกกองทัพมารบกับเบ้งเฮ็ก เบ้งฮิวในแดนเมืองนี้ กล่าว แล้วเบ้งเจียดก็หัวเราะ และเชิญขงเบ้งเข้าไปสนทนากันในเรือน

ขงเบ้งแจ้งแก่เบ้งเจียดว่า ข้าพเจ้าได้รับรับสั่งของพระเจ้าเล่าเสี้ยนให้ยกกองทัพมาปราบปรามเบ้งเฮ็กซึ่ง ยกทหารไปรุกรานแดนเมืองจีน บัดนี้เบ้งเฮ็กหนีไปอยู่ที่เทือกเขาอิมตองสัน ข้าพเจ้ายกทหารตามไปพบ ธารน้ำ ทหารลงดื่มกินก็ได้รับความเจ็บป่วยเป็นใบ้ มีผู้บอกข้าพเจ้าว่าน้ำและยาซึ่งรักษาพิษมีอยู่ที่นี้จึงได้ รีบมา ขอท่านได้เมตตาแก่ข้าพเจ้าด้วย

เบ้งเจียดจึงว่า ที่แท้เรื่องเพียงเท่านี้เอง ไม่ควรที่มหาอุปราชจะมาหาข้าพเจ้าซึ่งเป็นเพียงคนชาวป่าชาว ดอยด้วยตนเอง แค่ให้ทหารเลวมาบอกกล่าวก็จะได้ดังประสงค์ทุกประการ น้ำและตัวยามีอยู่ที่หน้าบ้าน หลังบ้านมากมายนัก มหาอุปราชต้องการสักเท่าใดก็จงเอาไปตามแต่จะพอใจเถิด

ขงเบ้งจึงว่าข้าพเจ้าได้พาทหารซึ่งต้องพิษเป็นใบ้มาด้วยแล้ว และจะขอตัวยาสำหรับป้องกันแก้ไขพิษ กลับไปด้วย กล่าวแล้วขงเบ้งก็ชี้ไปที่อองเป๋งซึ่งคุมทหารลาดตระเวนและต้องพิษให้เบ้งเจียดดู

เบ้งเจียดได้ฟังดังนั้นจึงสั่งเด็กรับใช้ในเรือนพาอองเป๋งและทหารไปที่ธารน้ำหลังบ้าน ให้คนป่วยอาบกิน น้ำในลำธาร ครู่หนึ่งทหารซึ่งป่วยเจ็บก็อาเจียนออกมาเป็นโลหิตสีดำ มีกลิ่นคาวคละคลุ้งและมีเสมหะกลั้ว เกลือกปนออกมาเป็นอันมาก หลังจากไอสองสามครั้งแล้วทหารทั้งนั้นก็พูดจาทักทายกันได้เป็นปกติ ต่าง พากันดือกดีใจเป็นอันมาก

อองเป๋งเห็นดังนั้นก็มีความยินดี จึงพาทหารซึ่งหายป่วยมาคำนับเบ้งเจียด เบ้งเจียดก็โบกมือเป็นที่ว่าเรื่อง เพียงเท่านี้อย่าได้ถือสาเป็นพิธีรีตองเลย แล้วเบ้งเจียดจึงกล่าวกับขงเบ้งว่า เส้นทางซึ่งจะเข้าไปยัง เทือกเขาอิมตองสันนั้นมีธารน้ำพิษถึงสี่แห่ง มีหมอกพิษเกือบตลอดทั้งวันและยังมีสัตว์ร้ายนานาชนิด ซึ่ง ล้วนเป็นอันตรายต่อชีวิตทั้งสิ้น ฉะนั้นท่านจงให้ทหารเก็บใบยาฮุยเหียบไปให้จงมาก หากต้องพิษก็ให้ ทหารกินยานี้ก็จะหาย

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี สั่งทหารให้เก็บใบยาเป็นจำนวนมากแล้วกล่าวกับเบ้งเจียดว่า พระ คุณท่านครั้งนี้ข้าพเจ้าจะไม่มีวันลืมเลือน สำเร็จราชการแล้วจะกลับมาแทนพระคุณท่าน แต่ใคร่ขอทราบ นามและแซ่ของผู้เฒ่าจะได้จารึกไว้ในใจ

เบ้งเจียดได้ฟังก็ทอดถอนใจใหญ่ แล้วกล่าวว่าข้าพเจ้าไม่ประสงค์จะแจ้งชื่อแซ่แก่ท่าน แต่เมื่อท่านถามก็ จำใจบอก ข้าพเจ้านี้เป็นพี่น้องกับเบ้งเฮ็กและเบ้งฮิว มีชื่อว่าเบ้งเจียด ถึงแม้จะเป็นพี่น้องร่วมท้องเดียวกัน กับเบ้งเฮ็กและเบ้งฮิว แต่อุปนิสัยใจคอแตกต่างกัน ข้าพเจ้าจึงละความเป็นญาติและอำนาจวาสนาทั้งปวง ออกมาอยู่ตามป่าเขาลำเนาไพรโดยลำพัง ท่านอยู่าได้กินแหนงแคลงใจตั้งความรังเกียจในตัวข้าพเจ้าเลย

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็ตกใจ เบ้งเจียดเห็นอาการของขงเบ้งจึงว่า มหาอุปราชจงวางใจเถิด เพราะแม้น้อง ข้าพเจ้าจะเป็นคนพาลสันดานหยาบ แต่ข้าพเจ้าก็หาได้กลายเป็นพาลตามน้องไปด้วยไม่ ครั้งนี้น้อง ข้าพเจ้าทำความผิด จนมหาอุปราชต้องลำบากตรากตรำยกกองทัพมาถึงที่นี่ ความผิดนั้นก็ย่อมตกแก่ ข้าพเจ้าด้วย ขอได้ให้ความเมตตาอย่าได้ถือสารังเกียจข้าพเจ้า

ขงเบ้งจึงว่า เมื่อเป็นเช่นนี้ท่านผู้เฒ่าก็อย่าได้วิตก ความผิดชอบชั่วดีที่บุคคลใดทำไว้ย่อมเป็นวิบากตกแก่ ผู้นั้น เมื่อท่านผู้เฒ่ามิได้ทำผิดร่วมกับน้อง ท่านผู้เฒ่าก็หาต้องรับผิดแต่ประการใดไม่ มิหนำเล่าท่านผู้เฒ่า ได้มีน้ำใจเมตตาเอื้ออาทร สร้างความชอบไว้เป็นอันมาก ข้าพเจ้ากลับถึงเมืองเสฉวนแล้วจะกราบบังคม ทูลพระเจ้าเล่าเสี้ยนให้โปรดเกล้าฯ แต่งตั้งท่านเป็นใหญ่ในแดนนี้

เบ้งเจียดได้ฟังก็ยกมือขึ้นเป็นที่ปฏิเสธ แล้วกล่าวว่าน้ำใจมหาอุปราชประเสริฐแท้ แต่ตัวข้าพเจ้าเป็นคนป่า ชาวดอย ไม่ปรารถนายศถาบรรดาศักดิ์ รักแต่ความสบาย อย่าได้ยากแก่มหาอปราชเลย

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็นึกเลื่อมใสผู้เฒ่าเบ้งเจียดที่ไม่โลภโมโทสันในลาภยศ จึงสั่งให้ทหารเอาของขวัญ ข้าวของเงินทองมามอบแก่เบ้งเจียดเป็นสินน้ำใจ เบ้งเจียดเห็นดังนั้นจึงกล่าวว่าข้าพเจ้าเป็นคนป่าบ้าน นอก กินน้อยใช้น้อยแต่พอประทังชีวิต ข้าวของทั้งนี้เกินความจำเป็นสำหรับคนบ้านป่าอย่างข้าพเจ้า ควรที่ จะแจกจ่ายให้แก่ทหารจึงจะชอบ กล่าวแล้วเบ้งเจียดก็ให้ทหารขนของเหล่านั้นกลับไป

ขงเบ้งกล่าวขอบคุณเบ้งเจียดแล้วขึ้นเกวียนน้อยพาทหารกลับไปที่ค่าย แล้วออกคำสั่งสนามแจ้งภัยของ ธารน้ำทั้งสี่และสัตว์ร้ายต่างๆ ในเส้นทางเดินทัพให้ทหารทั้งปวงระมัดระวังตัวอย่าได้ตั้งอยู่ในความ ประมาท

ขงเบ้งได้สั่งให้ทหารขุดบ่อน้ำภายในค่ายจำนวนสี่สิบบ่อเพื่อหาน้ำให้ทหารได้อาบกิน แต่ขุดลึกกว่าสิบวา แล้วก็ยังไม่พบน้ำ ขงเบ้งจึงให้ทหารขุดต่อไปอีกจนกระทั่งถึงความลึกระดับสี่สิบวาก็ไม่ปรากฏน้ำแม้แต่สักหยดหนึ่งซึ่งเป็นการผิดปกติ ขงเบ้งเห็นดังนั้นก็ทอดถอนใจ รำพึงว่าธรรมชาติไม่เป็นใจแก่เราเลย แล้วนั่ง ครุ่นคิดหาหนทางที่จะหาน้ำกินน้ำใช้สำหรับกองทัพ จนกระทั่งเวลาพลบขงเบ้งจึงให้ตั้งการพิธีขึ้นที่ขอบ บ่อ มีธวัชฉัตรธงและธงทิวธูปเทียนตามกระบวนพิธีแห่งลัทธิเต๋า

หลังจากจุดธูปเทียนแล้วขงเบ้งได้รินสุราบูชาเทพยดาฟ้าดิน และเอากระบี่อาญาสิทธิ์มาพนมที่เบื้องหน้า แท่นบูชานั้น ตั้งจิตอธิษฐานว่า ข้าพเจ้าขงเบ้งตั้งใจทำราชการสนองพระคุณพระเจ้าเล่าปี่โดยสุจริต จะยก พระเจ้าเล่าเสี้ยนขึ้นครองราชสมบัติ บำรุงให้ราษฎรเป็นสุขสืบไป บัดนี้พลทหารทั้งปวงขัดสนด้วยน้ำนัก ถ้าบุญพระเจ้าเล่าเสี้ยนจะเป็นใหญ่ ตัวข้าพเจ้าจะได้ช่วยทำนุบำรุงอยู่ ขอเทพยดาจงโปรดให้ทานชีวิตสัตว์ ทั้งปวงด้วย ถ้าพระเจ้าเล่าเสี้ยนหาบุญไม่แล้ว จงบันดาลให้ข้าพเจ้าขงเบ้งผู้เป็นคนอาภัพนี้ตายเสียเถิด อย่าให้มีชีวิตอยู่ดูหน้าคนสืบไปเลย

ขงเบ้งอธิษฐานเสร็จแล้วเอากระบี่อาญาสิทธิ์กรายร่ายรำกวัดแกว่งไปเบื้องบนอากาศ แล้ววาดกระบี่นั้นมา ที่พื้น ชี้ไปที่บ่อน้ำ แล้วกรายไปยังทิศทางซึ่งขุดบ่อไว้ทั้งสี่สิบบ่อ จากนั้นขงเบ้งจึงยกสุราขึ้นมาอมแล้วพ่น ไปที่โคมเทียน เกิดประกายไฟสว่างจ้า ลมพายุพัดมาแต่ไม่แรงนัก พอเปลวเทียนได้ลุกโชนโชติช่วง เสียง ใบไม้แกว่งไหวดังซู่ซ่าประหนึ่งเทพยดารับรู้สัจจาธิษฐาน ขงเบ้งเห็นเหตุการณ์ดังนั้นก็ยินดี

อันสัจจาธิษฐานนั้นเป็นกระบวนการสร้างพลังอำนาจชนิดหนึ่งที่มีอยู่ในทกศาสนา ไม่ว่าศาสนาพราหมณ์ ฮินดู คริสต์ พระพทธศาสนาหรือลัทธิเต๋า นางสีดาเคยตั้งสัตยาธิษฐานอ้างเอาความภักดีต่อพระรามผู้เป็น สวามี แล้วใช้ใบหญ้าขีดเป็นวงกับพื้น ก็บังเกิดเป็นไฟป้องกันการบุกรุกของทศกัณฐ์ได้ เจ้าชายสิทธิัตถะ ก่อนที่จะได้ตรัสรู้อนุตรสัมโพธิญาณ ก็ได้ตั้งสัตยาธิษฐานลอยถาดทวนกระแสน้ำ ซึ่งตามปกติแล้วจะเป็น สิ่งที่เป็นไปไม่ได้ แต่บังเกิดเป็นไปได้ก็ด้วยมีอำนาจเหนืออำนาจมนษย์อีกอำนาจหนึ่งขึ้นมาเสริม เป็นพลัง ลี้ลับที่อาจดลบันดาลหลายสิ่งหลายอย่างที่เหนือคิดเหนือคาดให้บังเกิดขึ้นได้ การเรียกลม การเรียกฝน การห้ามน้ำขึ้นลง หรือการเรียกน้ำดังกรณีของขงเบ้งนี้ ย่อมเป็นไปโดยพลังแห่งอำนาจของสัตยาธิษฐาน ้ดังได้แสดงมานี้ แต่ทว่าพลังอำนาจเช่นนี้ใช่ว่าจะบังเกิดขึ้นโดยทั่วไป จะบังเกิดขึ้นได้ก็แต่ผู้ที่ดำรงตน มั่นคงอย่ในความสัตย์เท่านั้น จึงเรียกว่าสัตยาธิษฐาน คือการตั้งจิตถือเอาความสัตย์เป็นที่ตั้งแห่งกำลัง อำนาจ ขออำนาจพิเศษให้บังเกิดขึ้น หรือขออำนาจพิเศษให้ดลบันดาลสิ่งใดสิ่งหนึ่งให้บังเกิดขึ้น ต่างกับ การทำพิธีชุมนุมเทวดาหรือประกาศชุมนุมเทวดาซึ่งเป็นพิธีกรรมทำให้เห็นว่าศักดิ์สิทธิ์ ชั้นหลัง พิธีกรรมนั้นมีเนื้อหาคืออัญเชิญเทวดาต่างๆ มาฟังพระธรรม ซึ่งแต่ละวันก็มีการชุมนุมเทวดากัน มากหนุมากแห่งมากที่ หากเป็นผลเสมอไปก็เห็นที่ว่าเทวดาจะไม่มีความเป็นปกติสขเพราะต้องถกเชิญไป ฟังธรรมเหมือนกับนักการเมืองรับเชิญไปเที่ยวเปิดงานสัมมนาไม่หยุดหย่อนฉะนั้น การจะเป็นผลหรือไม่นั้น ขึ้นอยู่กับผู้ประกาศชุมนุมเทวดาว่าเป็นผู้ทรงภูมิธรรมอันประเสริฐถึงระดับชั้นที่จะสื่อสารให้เชื่อถือกันได้ หรือไม่ หากเป็นเพียงผ้ห่มเหลืองที่มิได้มีภมิธรรม หรือเป็นเพียงพวกเดียรถีย์ หรือนักลวงโลก หรือนักเก็ง กำไรบุญ ถึงจะประกาศชุมนุมเทวดาสักร้อยหนพันครั้งก็ไม่มีเทวดาหน้าไหนมาร่วมสังฆกรรมด้วย

คำสัตยาธิษฐานของขงเบ้งได้ถือเอาความสัตย์จงรักภักดีต่อพระเจ้าเล่าปี่เป็นที่ตั้ง จึงหวังจะทำนำบำรุง พระเจ้าเล่าเสี้ยนขึ้นเป็นใหญ่ ดังนั้นภารกิจราชการของขงเบ้งในวันนี้แม้ว่าสิ้นพระเจ้าเล่าปี่แล้วแต่สายใย แห่งความภักดีก็ยังคงมั่นคงไม่เปลี่ยนแปลง หาใช่การอุทิศตนเพื่อพระเจ้าเล่าเสี้ยนโดยตรงไม่

ในค่ำคืนวันนั้นอากาศเย็นจัด ลมพายุพัดแรงกล้า เสียงฟ้าคำรนฝนคำรามก้องกระหึ่มทั้งคืน สายหมอกบาง เบาพลิ้วลอยมาไม่ขาดระยะ เสียงใบไม้ต้องลมวิเวกหวีดโหยหวน ดังตลอดทั่วแนวป่าตั้งแต่ยามสอง จนกระทั่งรุ่งสาง พอสว่างขึ้นทหารรักษาการณ์วิ่งหน้าตาตื่นไปที่หน้าค่ายของขงเบ้ง แล้วเข้าไปรายงานว่า อัศจรรย์ยิ่งนัก บ่อน้ำทั้งสี่สิบบ่อที่แห้งผากแต่วันวานนั้นบัดนี้มีน้ำเต็มทุกบ่อ

ขงเบ้งทราบรายงานก็มีความยินดี เดินออกไปดูที่บ่อน้ำเห็นน้ำเต็มบ่อทุกบ่อตรงตามคำรายงาน จึงประกาศ ให้ทหารอาบกินตามสบาย แล้วสั่งให้เตรียมเคลื่อนทัพไปที่เขาอิมตองสัน และให้บรรทุกน้ำจากบ่อน้ำนั้น ไปในกองทัพด้วย ฝ่ายเบ้งเฮ็กตั้งแต่ยกทหารมาตั้งมั่นในเทือกเขาอิมตองสันแล้วก็มั่นใจในชัยภูมิอันพิสดารว่าจะเป็นปราการ ต้านกองทัพของขงเบ้งมิให้ล่วงล้ำเข้ามาได้ ดังนั้นแต่ละวันจึงดื่มสุราฮาเฮคอยท่าว่าเมื่อใดกองทัพขงเบ้ง จะเลิกทัพกลับไป

บ่ายวันหนึ่งหน่วยสอดแนมได้รายงานความให้เบ้งเฮ็กทราบว่า บัดนี้กองทัพเมืองเสฉวนได้ยกล่วงมายัง เทือกเขาอิมตองสันทางทิศตะวันตก กำลังยกตรงเข้ามาแล้ว เบ้งเฮ็กได้ฟังก็ตกใจ เข้าไปหาโต้สู้ไต้อ๋อง แล้วแจ้งความให้ทราบ

โต้สู้ได้อ๋องแสดงท่าทีแปลกประหลาดใจแล้วว่า เป็นไปได้อย่างไรที่กองทัพขงเบ้งจะยกล่วงเข้ามาโดยไม่ เป็นอันตราย ข้าพเจ้ายังไม่เชื่อถือจะออกไปดูด้วยตาให้ประจักษ์ก่อน กล่าวแล้วโต้สู้ได้อ๋องจึงพาทหารขึ้น ไปบนยอดเขา มองไปทางช่องเขาด้านทิศตะวันตกก็เห็นกองทัพเมืองเสฉวนกำลังเคลื่อนขบวนยาว เหยียดตรงเข้ามาแต่ไกลๆ และยังมีกองลำเลี่ยงน้ำติดตามมาเป็นจำนวนมาก

เบ้งเฮ็กเห็นโต้สู้ไต้อ๋องดื่นตะลึงก็ปรารภว่า เหตุใดขงเบ้งจึงยกทหารล่วงเข้ามาได้ดังนี้ โต้สู้ไต้อ๋องจึงว่ามี แต่เทพยดาเท่านั้นจึงจะรู้หนทางและวิธีแก้พิษร้ายของเทือกเขาอิมตองสันได้ หรือว่าเทพยดาจะบอก ความลี้ลับให้ขงเบ้งทราบ

เบ้งเฮ็กเห็นโต้สู้ได้อ๋องกล่าวความแบบคนจนปัญญาจึงกล่าวว่า เส้นทางเข้าเทือกเขาอิมตองสันด้าน ตะวันออกก็ถูกปิดกั้นแล้ว เหลือแต่ทางตะวันตกซึ่งขงเบ้งกำลังยกทหารเข้ามา อย่างช้าวันรุ่งขึ้นตอนบ่ายก็ คงจะยกมาถึง จะหนีก็ไม่ได้ จะอยู่ก็ตาย ชอบที่จะสู้ตายอย่าให้เขาจับให้เป็นที่อัปยศสืบไปเลย พระคุณ ของท่านที่ให้ที่พำนักหนักหนาแล้ว อย่าให้เป็นที่เดือดร้อนแก่ท่านต่อไป ท่านจงอยู่ที่ถ้ำอันเป็นที่พำนัก ต่อไป ข้าพเจ้าและทหารจะยกออกไปรบกับขงเบ้งเอง

โต้สู้ได้อ๋องได้ฟังคำเบ้งเฮ็กก็รู้สึกว่ามีท่วงทำนองของการตัดพ้อต่อว่า ประกอบทั้งโต้สู้ได้อ๋องก็มีน้ำใจเป็น นักเลง ไม่ทิ้งเพื่อนในยามยากเหมือนกับพวกวิญญูชนจอมปลอม จึงกล่าวว่าพวกเราบัดนี้เหมือนหนึ่งพื่ น้องกัน จะเป็นจะตายก็ต้องเป็นตายด้วยกัน ไหนเลยข้าพเจ้าจะปล่อยให้ท่านไปสู้รบโดยฉำพัง และหาก ท่านปราชัยมีหรือขงเบ้งจะไว้ชีวิต กล่าวแล้วโต้สู้ได้อ๋องจึงพาเบ้งเฮ็กและทหารกลับมาที่ถ้ำ สั่งให้ฆ่าวัว กระบือและเบิกสุรามาเลี้ยงทแกล้วทหารทั้งปวง แล้วว่าพวกเรามาฉลองกันให้อื่มหนำสำราญแล้ว จะได้ยก ไปรบกับขงเบ้งให้รู้แพ้รู้ชนะในวันพรุ่งนี้

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## พระคุณต้องทดแทน (ตอนที่497)

ขงเบ้งแก้พิษของลำธารที่ทำให้ทหารเป็นใบ้แล้ว จึงทำการขุดบ่อหาน้ำให้ทหารอาบกิน แต่ขุดบ่อลึกสี่สิบ วาก็ไม่มีน้ำ ขงเบ้งจึงทำพิธีตั้งสัตยาธิษฐานอ้างเอาความสัตย์จงรักภักดีต่อพระเจ้าเล่าปี่เป็นที่ตั้ง ขอให้ เทพยดาบำรุงรักษา รุ่งขึ้นก็บังเกิดน้ำเต็มทั้งสี่สิบบ่อ ขงเบ้งจึงยาตราทัพรุดหน้าต่อไป

ในขณะที่โต้สู้ไต้อ๋องและเบ้งเฮ็กสั่งฆ่าวัวควายเตรียมทำศึกเสี่ยงตายนั้น ทหารรักษาการณ์ได้เข้ามา รายงานว่าเอียวหองซึ่งเป็นหัวหน้าเผ่าชนกลุ่มน้อยแห่งเขางินติสันได้คุมทหารสามหมื่นจะยกมาช่วย ขณะนี้ให้ทูตรออยู่ที่หน้าถ้ำ

โต้สู้ได้อ๋องได้ยินดังนั้นก็ดีใจ เดินออกไปต้อนรับทูตของเอียวหอง แล้วเชิญให้ เอียวหองยกทหารเข้ามา ในเทือกเขาอิมตองสัน หลังจากคำนับทักทายกันตามธรรมเนียมแล้วเอียวหองได้แนะนำบุตรห้าคนซึ่งเป็น ทหารมาในกองทัพให้โต้สู้ไต้อ๋องและเบ้งเฮ็กรู้จัก พร้อมกับโอ่ว่าบุตรข้าพเจ้าทั้งห้าคนนี้มีสติปัญญา และมี ฝีมือเข้มแข็งกล้าหาญ

เบ้งเฮ็กและโต้สู้ได้อ๋องเห็นบุตรทั้งห้าคนของเอียวหองรูปร่างใหญ่โตแข็งแรงปราดเปรียวดุจดังเสือก็ชื่น ชมเอียวหองว่านับเป็นบิดาที่ประเสริฐ จึงมีบุตรที่องอาจกล้าหาญและชาญฉลาดเยี่ยงนี้ได้

เอียวหองได้ฟังคำชมก็หัวเราะ แล้วโอ้อวดต่อไปว่าบรรดาทหารของข้าพเจ้าล้วนมีฝีมือเข้มแข็งกล้าหาญ อาวุธคมกล้า เกราะโลหะหนาทนทาน พร้อมจะฝ่าดงหอกดาบและเกาทัณฑ์โดยไม่เกรงกลัวต่อความตาย สำมะหาอะไรกับกองทัพของขงเบ้งเพียงเท่านี้ ต่อให้ยกมาเป็นร้อยหมื่นก็จะถูกฆ่าตายสิ้น

โต้สู้ไต้อ๋องและเบ้งเฮ็กได้ฟังคำเอียวหองก็ใจขึ้น เห็นว่าพอจะรับมือกับกองทัพของขงเบ้งได้โดยไม่ขัด สน จึงให้ทหารยกสราและอาหารมาเลี้ยงดเอียวหองและบตร ในระหว่างกินโต๊ะเสพสุรานั้น เอียวหองได้แสดงท่าทีที่ประหลาดพิกล ซึ่งสามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) พรรณนาว่า เอียวหองแกลังทำเมาสำแดงฤทธิ์ต่าง ๆ รำเพลงโล่ เพลงทวนโลดโผนทำสง่าว่าถ้าขง เบ้งมาเราจะตัดศีรษะด้วยเพลงอาวธอันนี้

โต้สู้ได้อ๋องและเบ้งเฮ็กแม้จะเห็นถึงความประหลาดพิกลแต่ก็มิได้สงสัย ด้วยเห็นว่าเป็นชนเผ่ากลุ่มน้อยใน แดนพุกามด้วยกัน ดังนั้นจึงพากันชื่นชมยินดี เอียวหองเห็นดังนั้นก็หัวเราะด้วยความลำพองใจแล้วปรบมือ เรียกหญิงสิบคนซึ่งแต่งตัวด้วยหนังสัตว์พอปกปิดส่วนนูนส่วนเว้าอันงอนงามเย้ายวนของสตรี สยายผมยาว ถึงเอว ให้เข้ามาในที่เลี้ยงรับรอง นางทั้งสิบได้เยื้องกรายเข้ามาอย่างเย้ายวน สองมือปรบเป็นจังหวะเพลง ของชนเผ่า แล้วเข้ามาร่ายรำในที่ใกล้โต้สู้ได้อ๋องและเบ้งเฮ็ก

เอียวหองได้สั่งให้บุตรชายทั้งห้าคนถือจอกสุราคนละจอกเข้าไปคำนับและสั่งให้กับเบ้งเฮ็ก เบ้งฮิว และโต้ สู้ได้อ๋อง ประหนึ่งว่าผู้น้อยดื่มอวยพรแสดงความคารวะแก่ผู้ใหญ่ เบ้งเฮ็ก เบ้งฮิว และโต้สู้ได้อ๋อง ก็รับจอก สุรามาแหงนหน้าขึ้นดื่ม

ในทันใดนั้นก็ได้ยินเสียงเอียวหองร้องดังก้องถ้ำว่าลงมือได้ บุตรชายของเอียวหองทั้งห้าคนก็ช่วยกันจับ ตัวเบ้งเฮ็ก เบ้งฮิว และโต้สู้ได้อ๋อง หญิงซึ่งร่ายรำเป็นกลอยู่ก็ดึงสายรัดเอวออกมามัดเบ้งเฮ็ก เบ้งฮิว และ โต้สู้ไต้อ๋องไว้โดยละม่อม ในท่ามกลางการดื่นตะลึงตกใจของบรรดาคนทั้งปวงที่อยู่ภายในถ้ำนั้น

เอียวหองสั่งให้จุดพลุสัญญาณยิงออกไปข้างนอกถ้ำ ครู่หนึ่งทหารของเอียวหองก็เข้ามาคุมสถานการณ์ใน ถ้ำไว้โดยง่ายดาย ทหารของโต้สู้ไต้อ๋องและเบ้งเฮ็ก เบ้งฮิว ไม่ทันระวังตัวก็ถูกทหารของเอียวหองควบคุม ตัวไว้ได้จนหมดสิ้น

เบ้งเฮ็กเห็นดังนั้นจึงต่อว่าเอียวหองว่า เรากับท่านมิได้มีสิ่งหนึ่งสิ่งใดขุ่นแค้นเคืองใจเป็นพยาบาทต่อกัน ไฉนท่านจึงจับกุมเราดังนี้เล่า

เอียวหองจึงว่า เรากับท่านไม่ได้มีความพิพาทบาดหมางนั้นก็จริงอยู่ แต่ท่านไม่คิดถึงความสงบสุขของ บ้านเมืองและราษฎร ยกกองทัพไปรุกรานแผ่นดินจีน เป็นเหตุให้มหาอุปราชจูกัดเหลียงยกกองทัพมา ระงับเภทภัย แลขงเบ้งนั้นมีน้ำใจเอื้ออาทรต่อราษฎรทั้งปวง จับทหารลูกหลานของเราได้แล้วไม่ฆ่า ปล่อย กลับมาเป็นปกติดังเก่า แต่พวกท่านไม่สำนึก ยังเกณฑ์ไพร่พลเมืองคิดจะทำสงครามกับขงเบ้งอีกเป็นการ เนรคุณ เราตระหนักในคุณของขงเบ้งจึงคิดอ่านอุบายมาจับตัวท่าน เพื่อให้บ้านเมืองและราษฎรเป็นสุข สืบไป

เอียวหองกล่าวดังนั้นแล้วจึงสั่งบรรดาทหารรองให้ออกไปป่าวประกาศแก่ทหารของโต้สู้ได้อ๋องและเบ้ง เฮ็กว่า คนทั้งปวงไม่ได้เกี่ยวข้องในการทำความผิด ให้แยกย้ายกันกลับไปหาครอบครัวลูกเมียตามเดิม ทหารของโต้สู้ไต้อ๋องและเบ้งเฮ็กได้ยินดังนั้นก็มีความยินดี พากันแยกย้ายกันกลับไปภูมิลำเนาเดิม

เอียวหองจัดแจงสถานการณ์ในเทือกเขาอิมตองสันเป็นปกติแล้ว จึงให้ทหารคุมตัวโต้สู้ไต้อ๋อง เบ้งเฮ็ก และเบ้งฮิว ออกไปหาขงเบ้ง และให้ม้าเร็วล่วงหน้าไปแจ้งความให้ขงเบ้งทราบก่อน

ขงเบ้งทราบความแล้วมีความยินดีเป็นอันมาก ให้ทหารออกไปต้อนรับเอียวหองเข้ามาพบ เมื่อได้คำนับ ทักทายกันตามธรรมเนียมแล้วเอียวหองจึงกล่าวกับขงเบ้งว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้ใหญ่บ้านอยู่ ณ เขางินติสัน คิดถึงคุณมหาอุปราชซึ่งไว้ชีวิตปล่อยลูกหลานข้าพเจ้าไป ข้าพเจ้าจึงคิดกลอุบายจับเบ้งเฮ็ก เบ้งฮิวมา แทนคุณท่าน

ขงเบ้งจึงว่า เราจำเป็นต้องยกกองทัพล่วงมาในพุกามประเทศก็เพราะเหตุที่เบ้งเฮ็กยกกองทัพไปรุกราน บ้านเมืองเราก่อน ทำให้ราษฎรทั้งปวงเดือดร้อนทุกข์เข็ญ แต่เรานั้นไม่อาฆาตพยาบาทผู้ใด จับเชลยได้ แล้วก็ห่วงใยว่าบุตรภรรยาอยู่ข้างหลังจะทุกข์ร้อนจึงปล่อยตัวกลับมา ซึ่งท่านทำการดังนี้เป็นที่นับถือแก่ ข้าพเจ้านัก กล่าวแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้เบิกข้าวของเงินทองมามอบแก่เอียวหองเป็นบำเหน็จ และสั่งให้ ทหารคุมตัวเบ้งเฮ็กเข้ามาหา

พอเห็นเบ้งเฮ็กขงเบ้งก็หัวเราะ แล้วกล่าวว่าเราจับท่านได้เป็นครั้งที่ห้าแล้ว จะยอมแพ้แก่เราโดยดีหรือหา ไม่

เบ้งเฮ็กสะบัดหน้าหนี แล้วกล่าวว่า ซึ่งท่านจะให้เราอ่อนน้อมต่อนั้นไม่ชอบ เพราะเรามิได้แพ้ฝีมือท่าน บัดนี้เอียวหองเพื่อนเราทำกลอุบายให้เราไว้ใจ จึงจับเรามาได้ ถึงท่านจะฆ่าเสียก็ตามเถิด เรามิได้อ่อน น้อมต่อเป็นอันขาด ขงเบ้งได้ฟังจึงว่า ตัวท่านรบพุ่งกับเราจนสิ้นปัญญาและฝีมือแล้ว จึงคิดอาศัยภูมิประเทศอันกอปรด้วยธาร น้ำพิษและสัตว์ร้ายนานาชนิดหวังจะพิชิตกองทัพเรา แต่ด้วยอำนาจแห่งความสัตย์ เทพยดาอารักษ์จึง พิทักษ์ปกป้องกองทัพเรามิให้เป็นอันตราย แม้ชนชาวเผ่าต่างๆ ก็มีน้ำใจเป็นไมตรีทั่วถ้วน ทั้งมนุษย์และ เทพยดาต่างประจักษ์น้ำใจเรา แล้วไฉนเจ้าจึงยังมีทิฐิมานะดึงต้นไม่ยอมแพ้อีกเล่า

เบ้งเฮ็กได้ฟังดังนั้นก็ค่อยอ่อนลง กล่าวด้วยน้ำเสียงท้อแท้ว่า เดิมเราอยู่เมืองงินแข ภูมิฐานกำแพงหอรบ มั่นคง แม้ท่านจับเราได้ในเมืองนั้นเราก็จะอ่อนน้อมต่อท่านชั่วลูกหลาน นี่เราออกจากเมืองเราดอก ท่านจึง ลวงจับตัวเราได้

ขงเบ้งได้ฟังคำเบ้งเฮ็กก็รู้ว่ายังไม่ยอมแพ้แก่ใจ จำจะทรมานให้สิ้นมานะจึงจะสามารถยกกองทัพกลับไป ทำการกับเมืองฮูโต๋ได้โดยสะดวก

คิดดังนั้นแล้วขงเบ้งจึงกล่าวว่า เมื่อท่านยังไม่ยอมแพ้ด้วยใจ เราก็จะปล่อยท่านกลับไปอีกครั้งหนึ่ง จงไป ช่องสุมทำนุบำรุงทหารให้พรั่งพร้อม เราจะยกไปรบกับท่านให้รู้แพ้แลชนะ ถ้าหากแม้นเราจับท่านได้อีก และยังดื้อรั้นพูดจาฉะนี้ เราก็จะจำฆ่าเสียให้สิ้นทั้งโคตร

ว่าแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้แก้มัดเบ้งเฮ็ก แล้วกล่าวว่าท่านจงกลับไปเถิด เบ้งเฮ็กได้ยินก็ก้มหน้าคอตกเดินกลับ ออกไป เห็นทหารเมืองเสฉวนเดรียมม้าไว้ตัวหนึ่งก็ขี่ม้านั้นควบไปโดยเร็ว

ขงเบ้งให้ทหารคุมตัวเบ้งฮิวและโต้สู้ได้อ๋องเข้ามา แล้วให้แก้มัดทั้งสองคน จากนั้นจึงแต่งโต๊ะเลี้ยงสุรา แล้วกล่าวว่าเบ้งเฮ็กยังไม่ยอมแพ้เราจึงปล่อยตัวกลับไปให้ช่องสุมกำลังให้พร้อมแล้วจะได้รบกันใหม่ กล่าวแล้วขงเบ้งก็ชวนเบ้งฮิวและโต้สู้ไต้อ๋องดื่มสุราและกินโต๊ะ พออิ่มแล้วขงเบ้งจึงบอกให้เบ้งฮิวและโต้ สู้ไต้อ๋องรีบตามเบ้งเฮ็กไป

วันรุ่งขึ้นขงเบ้งประกาศแต่งตั้งให้เอียวหองเป็นขุนนางผู้ใหญ่แห่งแคว้นจึก และให้ปูนบำเหน็จแก่ทหาร และหญิงสิบคนของเอียวหองเป็นอันมาก พร้อมกับกำชับว่าท่านจงปกครองราษฎรให้เป็นสุขเถิด ครั้นได้ เวลาเอียวหองจึงพาทหารกลับไป

ฝ่ายเบ้งเฮ็กขี่ม้าออกจากค่ายของขงเบ้งแล้วก็ชะลอฝีเท้าม้าไว้ ด้วยคิดว่าอีกไม่นานขงเบ้งคงจะปล่อยเบ้ง ฮิวและโต้สู้ไต้อ๋องกลับมา หลังจากนั้นอีกสองชั่วยามเบ้งฮิวและโต้สู้ไต้อ๋องก็ขี่ม้าตามมาทัน และชวนกัน กลับไปเมืองงินแข

เบ้งเฮ็ก เบ้งฮิว และโต้สู้ได้อ๋อง ขี่มาเดินทางตลอดทั้งวันทั้งคืนก็ล่วงเขตเมืองสำกั๋งซึ่งเป็นหัวเมืองในแดน เมืองงิมแข มีแม่น้ำล้อมสามด้าน นอกนั้นออกไปฝ่ายข้างทิศเหนือเป็นที่ราบกว้างสี่ร้อยเส้น มีผลไม้ต่างๆ เป็นอันมาก ข้างทิศตะวันตกสองร้อยเส้นเป็นนาเกลือ ฝ่ายทิศใต้ใกล้เมืองสามร้อยเส้นถึงเมืองลงต่อต๋อง แล้วจึงถึงเมืองหลวงมีเขาล้อมรอบ ในเมืองมีเขาใหญ่อันหนึ่งชื่องินแข บนยอดเขานั้นมีปราสาทชื่อ ก๋ง เตียนเล่าคาย เป็นที่อยู่เจ้ามันอ๋อง ริมปราสาทนั้นมีศาลเจ้าสำหรับแผ่นดินเป็นที่ศักดิ์สิทธิ์ ชาวเมืองทั้งปวง นับถือแต่งเครื่องไปเซ่นเจ้าแกคุยที่ศาลนั้นปีละสี่ครั้ง ผู้สำหรับปรนนิบัติรับเครื่องเช่นนั้นชื่อปกกุย แล้ว ชาวเมืองทั้งปวงต้องไปจับคนในแดนเมืองเสฉวนมาเช่นทุกปีมิได้ขาด ถ้าหาไม่ได้ก็เผอิญให้ไข้จับเป็นโรคต่าง ๆ ประการหนึ่งในเมืองงิมแขนั้นมิได้มีกฎหมายเป็นอย่างธรรมเนียมเหมือนหัวเมืองทั้งปวง ถ้า กระทำผิดให้เจ้าเมืองขัดเคืองแล้วก็ให้เอาตัวไปฆ่าเสีย ถึงมาตรว่าหญิงชายในเมืองนั้นจะทำละเมิดนอก คำบิดามารดาสามีก็มิได้มีโทษ อนึ่งถ้าฝนตกไม่บริบูรณ์ ขัดสนด้วยข้าวปลาอาหาร ชาวเมืองทั้งปวงก็เอา เนื้อแลช้างกินเลี้ยงชีวิต

สภาพของเมืองงินแขดังพรรณนามานี้เป็นสภาพที่เป็นอยู่ในปีพุทธศักราชเจ็ดร้อยหกสิบแปด อาณาเขต ภูมิประเทศ วัฒนธรรม ความเป็นอยู่ ดูจะคล้ายคลึงกับดินแดนที่เรียกว่าเมืองตองอูในปัจจุบันนี้ และพิธีการ แห่งความเชื่อที่กระทำถึงปีละสี่ครั้งนั้นล้วนเป็นพิธีเช่นไหว้ผี ซึ่งแสดงว่าพระพุทธศาสนายังไม่ได้เข้ามาถึง ดินแดนแถบนี้

เบ้งเฮ็ก เบ้งฮิวและโต้สู้ได่อ๋องกลับมาถึงเมืองงินแขแล้ว จึงปรึกษากับบรรดาญาดิพี่น้องหัวหน้าเผ่าต่างๆ ว่าเราทำศึกกับขงเบ้งทุกครั้งก็ปราชัยทุกครั้ง ได้รับความอัปยศเป็นอันมาก ที่ว่าจะยกไปรบกับขงเบ้งใหม่ นั้นแท้จริงแล้วก็ยังมองไม่เห็นว่าจะเอาชนะขงเบ้งได้อย่างไร ช่วยกันคิดอ่านผ่อนปรนให้พ้นคำนินทาเถิด

ฝ่ายตั้วไหลซึ่งเป็นน้องภรรยาของเบ้งเฮ็กได้ฟังปรารภดังนั้นจึงว่า เมืองเราอยู่ลึกเข้ามาไกลจากแดน แผ่นดินจีนมากนัก หากขงเบ้งยกล่วงมาทหารก็จะอ่อนล้าอิดโรย เห็นจะเสียทีแก่เรา ข้าพเจ้าจะขออาสา นำทหารยกไปรบกับขงเบ้งแก้แค้นให้กับท่านเอง เบ้งเฮ็กได้ยินก็ประหลาดใจจึงถามว่า เจ้าจะคิดอ่านประการใดจึงจะเอาชัยชนะขงเบ้งได้

ตั้วไหลจึงว่า เจ้าเมืองปัดหลับต๋องข้างทิศตะวันตกของเมืองงินแขมีเจ้าเมืองชื่อบกลกไต้อ๋องเป็นผู้เรื่อง วิชาอาคม สามารถร่ายมนต์เรียกลมฝนพายุและอาวุธเข้าทำร้ายข้าศึกได้ หรือจะเรียกสัตว์ร้ายนานาชนิดให้ ทำร้ายข้าศึกก็จะได้ดังใจ นอกจากนี้ยังสามารถเรียกภูตผีปีศาจมาใช้การดุจดังบริวารที่ชื่อสัตย์ จึงขอให้พี่ ท่านแต่งหนังสือฉบับหนึ่งพร้อมข้าวของบรรณาการจำนวนมากถึงบกลกไต้อ๋อง ข้าพเจ้าจะอาสาเป็นทูตไป เจรจาเกลี้ยกล่อมให้บกลกได้อ๋องยกทหารมาช่วยท่านรบกับขงเบ้ง

เบ้งเฮ็กได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี จึงแต่งหนังสือถึงบกลกไต้อ๋องตามคำของตั้วไหลและมอบหนังสือนั้น พร้อมข้าวของเงินทองจำนวนมากให้ตั้วไหลคุมไปมอบเป็นบรรณาการแก่บกลกไต้อ๋อง

เบ้งเฮ็กเห็นโต้สู้ได้อ๋องมีอาการซึมเศร้าจึงให้โต้สู้ได้อ๋องและไพร่พลไปอยู่ที่เมืองสำกั๋งเพื่อฟื้นฟูสภาพ ชีวิตจิตใจ และช่วยป้องกันรักษาเมืองสำกั๋งหากว่ากองทัพจีนจะยกติดตามมา

้ฝ่ายขงเบ้งครั้นได้ปล่อยตัวเบ้งเฮ็กกลับไปแล้ว ได้พักกองทัพอยู่ที่เขาอิมตองสันสามสี่วัน แล้วสั่งให้ เคลื่อนทัพไปที่เมืองสำกั๋งซึ่งเป็นปลายแดนของเมืองหมั่นอ๋อง

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

# วิชาสั่งกระสุน (ตอนที่498)

เบ้งเฮ็กหวังจะอาศัยภูมิประเทศอันเต็มไปด้วยพิษร้ายของเทือกเขาอิมตองสันตั้งรับกองทัพเมืองเสฉวน แต่เอียวหองหัวหน้าชนกลุ่มน้อยอีกเผ่าหนึ่งคิดถึงคุณของขงเบ้งที่ปล่อยตัวลูกหลานกลับคืนครอบครัว ได้ คิดกลอุบายจับตัวเบ้งเฮ็กและสมัครพรรคพวกไปมอบแก่ขงเบ้ง แต่เบ้งเฮ็กไม่ยอมแพ้โดยสมัครใจ ขงเบ้ง จึงปล่อยตัวเบ้งเฮ็กเป็นครั้งที่ห้า และยกกองทัพตามเบ้งเฮ็กไปถึงปลายแดนเมืองหมั่นอ๋อง

ขงเบ้งให้ตั้งค่ายประชิดเมืองสำกั๋งแล้ว สั่งให้อุยเอี๋ยนและจูล่งคุมทหารหักเข้าตีเมืองทางทิศเหนือ

ฝ่ายโต้สู้ไต้อ๋องซึ่งได้รับคำสั่งจากเบ้งเฮ็กให้อยู่รักษาเมืองสำกั้ง ทราบความศึกจึงให้ทหารขึ้นรักษา กำแพงเชิงเทิน ป้องกันเมืองไว้เป็นสามารถ พอจูล่งและอุยเอี๋ยนยกทหารเข้าใกล้กำแพงเมือง ทหารซึ่ง รักษาเมืองก็ใช้หน้าไม้อาบยาพิษยิงสกัดทหารของจูล่ง ทหารเมืองเสฉวนถูกหน้าไม้อาบยาพิษบาดเจ็บ ล้มตายเป็นหลายคน พวกที่ได้รับบาดเจ็บเนื้อหนังก็ผุเปื่อยอย่างรวดเร็ว

จูล่งเห็นจะหักเข้าเมืองไม่ได้จึงพาทหารถอยกลับมาที่ค่ายแล้วรายงานความให้ขงเบ้งทราบว่าข้าศึกใช้ หน้าไม้อาบยาพิษเป็นอาวุธ ทหารได้รับบาดเจ็บเป็นที่น่าเวทนา ขงเบ้งจึงออกไปเยี่ยมทหารซึ่งป่วยเจ็บ นั้นและมอบยารักษาพิษให้กินและทา พิษร้ายก็หายไป

ครั้นเวลาบ่ายขงเบ้งจึงขึ้นเกวียนคุมทหารออกไปสำรวจภูมิประเทศ เห็นกำแพงสูงใหญ่มั่นคงและมีทหาร ป้องกันรักษากำแพงเมือง ค่ายคูและหอรบอย่างแน่นหนา ก็คิดว่าหากจะหักเข้าตีเมืองซึ่งหน้า แม้ได้ชัย ชนะทหารก็จะบาดเจ็บล้มดายเสียหายเป็นอันมาก จำจะคิดกลอุบายเข้าตีเมืองโดยมิให้ได้ยากลำบากแก่ ทหาร

พอค่ำลงขงเบ้งจึงสั่งให้ถอยทัพออกไปตั้งค่ายห่างจากตัวเมืองหกสิบเส้น

รุ่งขึ้นเช้าทหารข้างในเมืองทราบว่ากองทัพเมืองเสฉวนถอยทัพไปแล้ว ก็สำคัญว่า ขงเบ้งเลิกทัพกลับไป เมืองเสฉวน ต่างคนจึงต่างประมาท มิได้ระแวดระวังรักษาการณ์ตามหน้าที่ ด้วยคิดว่ากองทัพเมืองเสฉวน ยกมาแต่ทางไกล เห็นกำแพงเมืองสูงใหญ่เข้าดีไม่ได้ก็ท้อถอยแล้วเลิกทัพกลับไปเมือง

หลังจากนั้นห้าวันขงเบ้งนั่งปรึกษาการสงครามอยู่กับบรรดาแม่ทัพนายกอง บังเกิดสายลมเย็นสายหนึ่งพัด แรงมาแต่ทิศเหนือไปทางทิศใต้ ธงชัยประจำกองทัพพลิ้วสะบัดดูสง่างามยิ่งนัก ขงเบ้งเห็นนิมิตดังนั้นจึง จับยามดูตามตำราก็รู้ว่าเป็นเวลาอันควรที่จะได้ชัยชนะแก่ข้าศึก

ขงเบ้งรู้ดังนั้นแล้วจึงสั่งทหารให้ตัดชายเสื้อกว้างสองคืบยาวสองคืบทุกคน และให้ทหารเตรียมพร้อมที่จะ เคลื่อนทัพในยามแรกของคืนนี้ และให้เตรียมเศษเสื้อที่ตัดไว้จงพร้อมกันทุกคน ทหารทั้งปวงได้ฟังคำสั่ง ขงเบ้งโดยไม่รู้เหตุผลกลในก็พากันแปลกประหลาดใจ ครั้นค่ำลงขงเบ้งจึงสั่งทหารให้เอาเศษเสื้อที่ตัดไว้นั้นห่อก้อนดินคนละห่อ แล้วสั่งว่าเมื่อยกกองทัพเข้า ประชิดเมืองสำกั้ง ให้เอาก้อนดินซึ่งห่อผ้าไว้นั้นถมเป็นทางบุกขึ้นไปบนกำแพงเมืองจงพร้อมกัน แล้วหัก เข้าตีเมืองให้ได้ในค่ำวันนี้ หากผู้ใดล่าถอยก็จะตัดศีรษะเสียตามพระอัยการศึก

กองทัพเมืองเสฉวนได้เคลื่อนออกจากที่ตั้งท่ามกลางความมืดแล้วรุกเข้าประชิดกำแพงเมือง และเอาก้อน ดินซึ่งห่อเสื้อไว้นั้นถมทับเป็นทางขึ้นไปจนสูงถึงใบเสมากำแพงเมือง ชั่วพริบตาเดียวถนนดินก็ทอดจาก พื้นขึ้นถึงใบเสมากำแพงเมืองสำกั๋งอย่างง่ายดาย

ฝ่ายทหารที่รักษาเมืองคิดประมาทว่ากองทัพขงเบ้งล่าถอยไปแล้วจึงพากันไปเที่ยวเล่น เหลือรักษาหน้าที่ อยู่ไม่กี่คน พอรู้ตัวว่าทหารเมืองเสฉวนถมถนนเป็นทางทอดขึ้นมาจนถึงใบเสมากำแพงเมืองก็ตกใจ พากัน ร้องเรียกพวกให้มาช่วยกันสกัดข้าศึก แต่ทหารเมืองเสฉวนซึ่งคุมเชิงอยู่เบื้องล่างได้ใช้เกาทัณฑ์ยิงทหาร ซึ่งรักษาเมืองบาดเจ็บล้มตายลง พวกที่เหลือเห็นข้าศึกระดมยิงเกาทัณฑ์เป็นอันมากก็พากันรักตัวกลัวตาย วิ่งหนีเอาตัวรอด

ทหารเมืองเสฉวนได้กรูกันวิ่งไปตามถนนขึ้นไปบนกำแพงเมือง แล้วไล่ฆ่าฟันทหารเมืองสำกั๋งจนแตกหนี ไปสิ้น ทหารเมืองเสฉวนพวกหนึ่งได้พากันไปที่ประตูเมือง แล้วเปิดประตูเมืองรับทหารเมืองเสฉวนเข้ามา ข้างใน

จูล่งขี่ม้านำหน้าทหารรุกเข้าไปในเมืองอย่างรวดเร็ว เห็นโต้สู้ได้อ๋องซึ่งเพิ่งทราบความขี่ม้าพาทหารจะตรง มาที่ประตูเมืองจึงตรงเข้าสกัดไว้ โต้สู้ได้อ๋องเห็นจูล่งขี่ม้าพุ่งเข้ามาอย่างรวดเร็วก็ตกตะลึงคิดจะชักม้าหนี แต่ไม่ทันที่ม้าจะกลับตัวจูล่งก็ขี่ม้าเข้าไปใกล้แล้วเอาทวนแทงถูกโต้สู้ได้อ๋องตกม้าตาย ทหารซึ่งรักษา เมืองเห็นโต้สู้ได้อ๋องตายแล้วส่วนหนึ่งก็แตกหนีกระจัดกระจายไป พวกที่หนีไม่ทันก็ยอมจำนน

ขงเบ้งได้นำกองทัพเมืองเสฉวนยกเข้าไปตั้งอยู่ในเมืองสำกั๋ง จัดแจงกำลังพร้อมแล้วจึงสั่งให้เคลื่อนทัพ ข้ามแม่น้ำเพื่อจะยกเข้าประชิดเมืองงินแข

ฝ่ายเบ้งเฮ็กครั้นได้ทราบข่าวว่าขงเบ้งได้เมืองสำกั๋งแล้ว และกำลังยกกองทัพข้าม แม่น้ำจะมาที่เมืองงิน แขก็ตกใจ

ในทันใดนั้นได้ยินเสียงสตรีนางหนึ่งกล่าวขึ้นว่า จะเกรงกลัวขงเบ้งไปไยกัน ตัวเราก็มีวิชาความรู้ สามารถ ร่ายมนตร์โยนอาวุธขึ้นไปบนอากาศแล้วร่ายมนตร์สั่งให้อาวุธนั้นเข้าทำร้ายข้าศึกได้ดุจดังใจปรารถนา ข้าพเจ้าจะขออาสาไปจับตัวขงเบ้งเอง

เบ้งเฮ็กได้ยินเสียงสตรีนั้นก็รู้ว่าเป็นเสียงของนางจกหยงผู้เป็นศรีภรรยา ซึ่งได้ร่ำเรียนวิชาอาคมจาก อาจารย์ผู้เรื่องเวทย์ สามารถสั่งอาวุธให้ทำลายข้าศึกได้ดุจดังใจก็ระลึกได้ จึงค่อยคลายใจ หันมาทางนาง จกหยงแล้วกล่าวว่า ตัวเรามัวแต่กังวลด้วยศึกสงคราม จึงลืมวิชาความรู้ของเจ้าไป มานึกขึ้นได้ก็วางใจว่า ด้วยวิทยาคมที่เจ้าร่ำเรียนมาแต่สำนักของอาจารย์ จะสามารถจับตัวขงเบ้งได้เป็นมั่นคง

เบ้งเฮ็กกล่าวแล้วก็หัวเราะ ด้วยลำพองใจว่าอำนาจแห่งเวทย์มนตร์สั่งอาวุธให้ทำร้ายข้าศึกของนางจกหยง นี้จะสามารถได้ชัยชนะแก่ขงเบ้งโดยง่าย หัวเราะพลางเดินเข้ามาสวมกอดผู้เป็นศรีภรรยาอย่างชื่นชม

อันวิชาชนิดนี้เป็นศาสตร์ลี้ลับแขนงหนึ่งแห่งไสยเวทย์ ที่มีแพร่หลายอยู่ในแดนสุวรรณภูมิและพุกาม ประเทศมาแต่ดึกดำบรรพ์ เป็นวิชาที่ใช้อำนาจมนตร์และพลังจิตกำหนดให้อาวุธนั้นเคลื่อนไหวไปทำลาย ศัตรูได้ดังปรารถนา แต่วันเวลาที่ผ่านพ้นไปได้ทำให้วิชาเหล่านี้สูญหายไปจนเกือบหมดสิ้น ยังตกทอดถึง ปัจจุบันเพียงบางส่วนเท่านั้น ในภาคใต้ของประเทศไทยก็มีผู้รู้วิชานี้แต่ได้แปลงเปลี่ยนเรียกว่าวิชาสั่ง กระสุน มีการใช้ธนูเป็นอาวุธแล้วยิงไปในทิศทางใดทิศทางหนึ่ง โดยกำหนดให้กระสุนนั้นไปถูกคนหรือ สัตว์ได้ดังใจ ช่วงหลังกึ่งพทธกาลก็ยังพอมีวิชานี้ให้เห็นอยู่ในภาคใต้

การที่นางจกหยงเรียนรู้วิชาสั่งกระสุนหรือสั่งอาวุธ ย่อมเป็นหลักฐานประการหนึ่งซึ่งแสดงว่าเมืองหมั่นอ๋อง คือดินแดนหนึ่งของพุกามประเทศ ซึ่งเป็นประเทศพม่าในปัจจุบันนี้

เบ้งเฮ็กจึงตั้งให้นางจกหยงเป็นแม่ทัพคุมทหารเอกร้อยคนและพลทหารอีกห้าหมื่นยกไปรบกับขงเบ้ง

นางจกหยงคุมทหารออกจากประตูเมืองไม่ทันนานก็เผชิญหน้ากับกองทัพหน้าซึ่งเดียวหงีและม้าตงกำลัง ยกตรงมาที่เมืองงินแข นางจกหยงจึงสั่งให้ทหารตั้งขบวนเตรียมรับมือกับข้าศึก ตัวนางจกหยงขี่ม้าถือ หอกใหญ่ยาวสามวา และเหน็บกระบี่ห้าเล่มไว้ที่ด้านหลัง ยืนม้าอยู่หน้าขบวนทหาร ครั้นนางจกหยงเห็นเตียวหงีและม้าตงยกทหารเข้ามาใกล้และตั้งขบวนแถวทหารตามประเพณีการสงคราม แล้ว จึงขี่ม้ากรายหอกออกไปที่ลานรบ เตียวหงีเห็นนายทัพข้าศึกออกมาท้ารบดังนั้นก็ขี่ม้าพุ่งออกไป

ทั้งสองฝ่ายรบกันได้เก้าเพลง นางจกหยงทำเป็นสู้ไม่ได้ชักม้าหนีออกจากลานรบ เตียวหงีไม่รู้กลของนาง ผู้เป็นภรรยาเบ้งเฮ็กจึงขี่ม้าไล่ตามไป นางจกหยงขี่ม้าหนีนำหน้าเตียวหงีไปได้ไม่ถึงเส้น ก็ดึงกระบี่จาก ด้านหลัง ร่ายมนตร์แล้วโยนขึ้นไปบนอากาศ กระบี่นั้นก็ร่อนถลาตรงไปหาเตียวหงีราวกับมีเครื่องกลวิเศษ บังคับอย่างแม่นยำ

เตียวหงีเห็นกระบี่พุ่งเข้ามาตรงหน้าก็ตกใจ หลบกระบี่ไปทางด้านข้างกระบี่นั้นก็แล่นวกกลับมาสกัดไว้ เตียวหงีตกใจดีดตัวกลับไปทางด้านขวาเสียหลักพลัดตกลงจากหลังม้า ทหารของนางจกหยงจึงเข้ารุม ล้อมจับตัวเตียวหงีได้ และมัดตัวกลับเข้าไปในกองทหาร

ฝ่ายม้าตงเห็นเดียวหงีเสียที่แก่ข้าศึกก็ขี่ม้าตรงเข้ารบกับนางจกหยง นางจกหยงก็เอากระบี่โยนขึ้นไปบน อากาศ ร่ายมนตร์แล้วกระบี่นั้นก็ร่อนไปฟันเท้าม้าของม้าตง ม้าที่ม้าตงขี่เสียหลักล้มลง ม้าตงพลัดตกลง จากหลังม้า นางจกหยงจึงให้ทหารรมล้อมจับมัดตัวแล้วพากลับเข้าไปในเมือง

ทหารในกองทัพหน้าของเมืองเสฉวนเห็นนายทัพเสียทีแก่ข้าศึกถูกจับเป็นในชั่วพริบตาก็พากันตกใจ พา กันล่าถอยกลับไปที่กองทัพหลวง แล้วรายงานความทั้งปวงให้ขงเบ้งทราบ

ฝ่ายนางจกหยงเมื่อกลับเข้าไปถึงเมืองก็คุมตัวเชลยศึกพาไปหาเบ้งเฮ็ก แล้วรายงานความที่ได้สู้รบกันนั้น ให้เบ้งเฮ็กทราบทุกประการ พร้อมกับออกคำสั่งให้นำตัวเตียวหงีและม้าตงไปประหารชีวิตเสีย

เบ้งเฮ็กทราบความศึกก็ดีใจ แต่พอได้ยินนางจกหยงสั่งให้เอาตัวเตียวหงีและม้าตงไปประหารชีวิตก็รีบโบก มือห้าม และกล่าวว่าซึ่งจะสั่งประหารชีวิตนายทหารเมืองเสฉวนนั้นไม่ชอบ

้นางจกหยงได้ยินดังนั้นก็ประหลาดใจว่าไฉนเบ้งเฮ็กจึงเปลี่ยนแปลงไปและทำผิดประเพณีการสงครามใน ดินแดนนี้ เพราะเมื่อมีการจับเชลยศึกได้ก็ต้องประหารชีวิตเพื่อมิให้เป็นเสี้ยนหนามและกำลังข้าศึกสืบไป

เบ้งเฮ็กเห็นนางจกหยงมีสีหน้าสงสัยจึงกล่าวว่าตัวเราถูกขงเบ้งจับเป็นเชลยถึงห้าครั้ง ก็ไว้ชีวิตเราปล่อย กลับมาทุกครั้ง จึงได้มีเวลาเห็นหน้าเจ้าในวันนี้ พวกเราแม้จะถูกกล่าวหาว่าเป็นคนป่าเถื่อนแต่ก็ถือมั่นใน ความกตัญญู หากจะประหารทหารของขงเบ้งก็จะถูกติฉินนินทาว่าไม่รู้จักคุณคน ควรจะงดไว้จนกว่าจะจับ ตัวขงเบ้งได้แล้วค่อยว่ากันใหม่

นางจกหยงเห็นเบ้งเฮ็กขึงขังเอาจริงเอาจัง จึงสั่งให้คุมตัวเตียวหงีและม้าตงไปขังไว้

ขงเบ้งเมื่อทราบความจากทหารซึ่งหนีกลับมาแล้ว จึงขึ้นเกวียนน้อยพาทหารออกไปตรวจตราภูมิประเทศ จนถึงเวลาเย็นจึงกลับค่าย แล้วเรียกบรรดาแม่ทัพนายกองมาประชุม และปรารภความศึกให้ทราบทุก ประการ

ขงเบ้งได้กล่าวว่านางจกหยงผู้เป็นภรรยาของเบ้งเฮ็กผู้นี้มีวิทยาอาคม จำจะต้องจับนางจกหยงเสียก่อนจึง จะได้เมือง ในวันพรุ่งนี้ให้ม้าต้ายคุมทหารสามพันยกไปซุ่มในซอกเขา และให้จูล่งกับอุยเอี๋ยนพาทหารยก ไปท้ารบกับนางจกหยง แล้วทำทีเป็นหนีมาทางจุดซุ่ม เมื่อนางจกหยงไล่ตามมาก็ให้ม้าต้ายเอาเชือกขวาง เท้าม้าแล้วจับตัวนางจกหยงให้จงได้

ครั้นสั่งการแล้วขงเบ้งจึงสั่งให้เลิกการประชุม ส่วนจูล่ง อุยเอี้ยนและม้าต้ายก็ออกไปจัดแจงทหารตาม คำสั่งของขงเบ้ง

วันรุ่งขึ้นจูล่งและอุยเอี๋ยนคุมทหารไปที่ประตูเมืองงินแขแล้วท้าให้นางจกหยงออกมารบกันอีกครั้งหนึ่ง นางจกหยงกำลังลำพองใจที่ได้ชัยชนะแก่ข้าศึกเมื่อวันวาน จึงอาสาเบ้งเฮ็กคุมทหารจะออกไปจับตัวนาย ทหารเมืองเสฉวนให้จงได้ เบ้งเฮ็กกำลังลำพองใจเช่นเดียวกัน เห็นจะได้ชัยชนะโดยง่ายจึงให้นางจกหยง ยกทหารออกไปรบ

จูล่งเข้ารบกับนางจกหยงได้เก้าเพลงก็ทำเป็นชักม้าหนี นางจกหยงเกรงว่าจะเป็นกลอุบายจึงขี่ม้ากลับมา ที่กองทหาร อยเอี๋ยนเห็นจะเสียการจึงขี่ม้าตรงเข้าไปท้ารบกับนางจกหยงอีก

### สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

## ยุทธ์แห่งไสยเวทย์ (ตอนที่499)

ขงเบ้งได้เมืองสำกั๋งแล้วจึงเคลื่อนกองทัพเข้าประชิดเมืองงินแขซึ่งเป็นเมืองหลวงของเมืองหมั่นอ๋อง นาง จกหยงผู้เป็นศรีภรรยาของเบ้งเฮ็กซึ่งเรียนรู้วิชาสั่งกระสุนได้ใช้เวทย์มนตร์สั่งอาวุธเข้าต่อสู้และจับตัว เตียวหงีกับม้าตงได้ ขงเบ้งจึงคิดกลอุบายให้จุล่งและอุยเอี๋ยนไปท้ารบกับนางจกหยง

อุยเอี๋ยนต่อสู้กับนางจกหยงได้ห้าเพลงก็แกล้งชักม้าหนี นางจกหยงก็รู้ที่จึงขี่ม้ากลับมาที่กองทหาร และ พักทหารอยู่นอกเมือง ในขณะที่จูล่งและอุยเอี๋ยนได้ยกทหารกลับไปที่ค่าย แล้วรายงานความทั้งปวงให้ขง เบ้งทราบ

ขงเบ้งจึงว่า นางจกหยงผู้นี้ไม่เพียงแต่รู้วิชาอาคมยังมีความเฉลียวฉลาดเป็นอันมาก ซึ่งจะท้ารบแล้วแสรัง ทำทีเป็นล่าหนีเห็นจะลวงนางจกหยงไม่ได้ กล่าวแล้วขงเบ้งก็ทำเป็นครุ่นคิดในขณะที่ในมือก็ถือพัดขนนก โบกไปมา

จูล่งและอุยเอี๋ยนเห็นดังนั้นก็นิ่งตั้งใจฟังว่าขงเบ้งจะคิดอ่านประการใด ครู่หนึ่งขงเบ้งจึงกล่าวว่า อันความ เฉลียวฉลาดของคนเรานั้นจะสำแดงอานุภาพได้ก็แต่ในยามที่มีสติตั้งมั่น เมื่อใดที่สติเผลอเรอ ความ เฉลียวฉลาดก็จะถูกบดบังหลงลืมไป ดังนั้นในวันพรุ่งนี้ให้อุยเอี๋ยนด่าว่าปรามาสนางจกหยงให้หยาบคาย เป็นสาหัส ยั่วยูให้นางโกรธคุมสติไม่ได้ เห็นจะไล่ตามไปที่จุดชุ่มเป็นมั่นคง

เมื่อปรึกษาแผนการรบเสร็จแล้ว จูล่งและอุยเอี๋ยนจึงคำนับลาขงเบ้ง ครั้นรุ่งขึ้นจึงคุมทหารยกออกไปท้ารบ ที่หน้ากองทหารของนางจกหยง

นางจกหยงเห็นจูล่งขี่ม้าออกมาท้ารบก็ขี่ม้าเข้ารบกับจูล่ง พอเห็นจูล่งขับม้าหนีนางจกหยงก็ขี่ม้ากลับมาที่ กองทหาร อุยเอียนเห็นดังนั้นจึงขี้ม้าเข้าไปใกล้นางจกหยง แล้วกล่าวว่าดูทีท่านางผู้นี้ตึงเต่งเปล่งปลั่งนัก ตัวเรามาจากแดนไกลให้รู้สึกเหงาและว้าเหว่ อยากจะเชื้อเชิญเจ้าไปหลับนอนค้างคืนสักคืนหนึ่ง

นางจกหยงได้ยินดังนั้นก็โกรธ ขี่ม้าเข้ารบกับอุยเอี๋ยน อุยเอี๋ยนเห็นสีหน้านางจกหยงแดงกล่ำด้วยความ โกรธก็รู้ว่าอุบายของขงเบ้งที่ยั่วยุให้โกรธเริ่มบังเกิดผล จึงกล่าวยั่วยุนางจกหยงต่อไปว่า ตัวเจ้าเป็นชาว คนป่าเถื่อน เคยเสพสุขอยู่กับพวกชาวป่าชาวเขา ไม่เคยได้ลิ้มรสชาวเมืองอันประณีต ตัวเราจะบำรุงบำเรอ ความสุขให้เจ้า แล้วจะลืมเลือนความหลังทั้งปวง

นางจกหยงได้ยินคำดูหมิ่นปรามาสผิดประเพณีอย่างรุนแรงดังนั้นก็โกรธ ขี่ม้าเข้าโจมตีอุยเอี๋ยนด้วยแรง แห่งโทสะ อุยเอี๋ยนเห็นได้ทีก็ยั่วยุสืบไปว่า ตัวเราแม้เคยสตรีมานับไม่ถ้วน แต่ยังไม่เคยลิ้มลองรสคนป่า เถื่อนเลย เป็นบุญเรายิ่งนักที่จะได้ลิ้มรสของเจ้าในครั้งนี้

นางจกหยงได้ฟังก็ยิ่งโกรธ ฟาดฟันอุยเอี้ยนอย่างหนักหน่วง อุยเอี้ยนทำเป็นสู้ไม่ได้แล้วชักม้าหนี หนีไป พลางปากก็ยั่วไปพลาง ล้วนเป็นทำนองสัมพันธ์ฉันท์ชู้สาวทั้งสิ้น นางจกหยงก็โกรธจนลืมตัวขี่มำไล่ตาม อุยเอี๋ยนไปจนถึงจุดซุ่ม

ในทันใดนั้นม้านางจกหยงก็สะดุดกับเชือกซึ่งม้าต้ายขึงดักไว้ นางจกหยงเสียหลักพลัดตกลงจากหลังม้า ม้าต้ายจึงคุมตัวนางจกหยงมัดตัวแล้วนำกลับมาหาขงเบ้ง ในขณะที่อีกด้านหนึ่งจูล่งเห็นนางจกหยงขี่ม้า ไล่ตามอุยเอี๋ยนเข้าซอกเขาไปแล้ว จึงสั่งทหารให้เข้าตีทหารเมืองงิมแขอย่างฉับพลัน

ทหารเมืองงิมแขถูกจู่โจมโดยไม่ทันรู้เนื้อตัวรู้ก็แตกหนีกระจัดกระจายไป และถูกทหารเมืองเสฉวนฆ่าฟัน บาดเจ็บล้มตายลงเป็นอันมาก จากนั้นจูล่งจึงพาทหารกลับไปหา ขงเบ้ง

ขงเบ้งทราบว่าม้าต้ายจับนางจกหยงได้ก็มีความยินดี สั่งให้เตรียมโต๊ะเลี้ยงดูอย่างสมเกียรติแล้วออกไปรับ นางจกหยงที่หน้าค่าย เห็นนางจกหยงถูกมัดตัวมาอย่างแน่นหนาขงเบ้งจึงเข้าไปแก้มัดให้ แล้วกล่าวว่า ท่านเป็นภรรยาของเบ้งเฮ็กก็เหมือนคนรู้จักกัน เราจับตัวเบ้งเฮ็กได้แล้วปล่อยกลับมาถึงห้าครั้งหวังมีไมดรี กันไว้สืบไปเมื่อหน้า แต่เบ้งเฮ็กไม่เห็นแก่ไมตรีของเรา ยังคงคิดสู้รบกับเราอีก เราจับตัวท่านในครั้งนี้ก็จะ ปล่อยกลับไป เพื่อให้ว่ากล่าวกับเบ้งเฮ็กให้รู้สึกสำนึกในบุญคุณเรา

กล่าวแล้วขงเบ้งจึงเชิญนางจกหยงไปเลี้ยงโต๊ะเสพสุรา และให้ทหารไปแจ้งแก่เบ้งเฮ็กว่าบัดนี้ขงเบ้งจับ ตัวนางจกหยงได้ จะปล่อยตัวนางจกหยงกลับคืนและให้เบ้งเฮ็กปล่อยตัวเดียวหงีและมาตงกลับไปก่อน เบ้งเฮ็กทราบความจากทหารซึ่งแตกหนีกลับเข้าเมืองมาก่อนแล้วให้วิตกกังวลคิดถึงผู้เป็นภรรยาเป็นอัน มาก ครั้นทราบความจากทหารของขงเบ้งก็เชื่อถือว่าขงเบ้งจะปล่อยนางจกหยง จึงสั่งทหารให้เบิกตัว เตียวหงีและมาตงออกจากที่คุมขังแล้วปล่อยตัวกลับไป พร้อมกับทหารนั้น

เดียวหงีและม้าตงกลับไปถึงค่ายของขงเบ้งก็คำนับขอบคุณและรายงานความทั้งปวงให้ขงเบ้งทราบ ขง เบ้งเห็นเตียวหงีและม้าตงกลับมาก็ดีใจ จึงกล่าวกับนางจกหยงว่าเบ้งเฮ็กเชื่อใจเราจึงปล่อยตัวเตียวหงี และม้าตงกลับมาก่อนดังนี้ไมตรีย่อมก่อเกิดขึ้นแล้ว วานท่านได้กลับไปว่ากล่าวกับเบ้งเฮ็กให้ยอมแพ้แก่ เราแต่โดยดี อย่าให้ได้ยากแก่ทหารและราษฎรอีกเลย

้นางจกหยงคำนับขอบคุณขงเบ้งแล้ว ขงเบ้งจึงออกมาส่งนางจกหยงถึงนอกค่าย จัดม้าให้นางจกหยงขึ่ กลับเข้าไปในเมือง

เบ้งเฮ็กทราบว่าภรรยากลับมาก็มีความยินดี ออกมาต้อนรับถึงประตูเมือง นาง จกหยงกลับสู่อ้อมอกของ เบ้งเฮ็กก็มีความยินดี พลางกล่าวว่าขงเบ้งนี้มีน้ำใจเอื้ออาทร มิได้ผูกพยาบาท หาควรที่เราจะสู้รบกับขง เบ้งต่อไปไม่

เบ้งเฮ็กได้ยินคำศรีภรรยาก็อึ้ง พอดีขณะนั้นทหารรักษาการณ์ได้เข้ามารายงานว่า บัดนี้บกลกไต้อ๋องได้ยก กองทัพมาถึงแล้ว เบ้งเฮ็กทราบความว่าบกลกไต้อ๋องยกกองทัพมาช่วยตามที่ได้ขอร้องก็มีความยินดี จึง พาทหารออกไปตั้งขบวนกองเกียรติยศต้อนรับถึงนอกเมือง

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ได้พรรณนาเกี่ยวกับบกลกไต้อ๋องว่า เห็นบกลกไต้อ๋องใส่เสื้อพื้น ทองประดับพลอย เหน็บดาบใหญ่สองเล่ม ขี่ช้างเผือกยืนอยู่กับทหารซึ่งเป็นควานสำหรับขี่สัตว์ร้ายนั้น พวกหนึ่ง

ถ้อยคำซึ่งแปลมาจากภาษาจีนแบบคำต่อคำนี้ เป็นไปตามทัศนะของฝ่ายจีนที่เห็นว่าช้างนั้นเป็นสัตว์ร้าย ความจริงช่างเป็นสัตว์ป่าที่อาจฝึกให้เชื่องได้ หาใช่สัตว์ร้ายเหมือนกับเสือหรือจระเข้แต่ประการใดไม่ เพราะเสือและจระเข้เป็นสัตว์ร้ายโดยธรรมชาติ มีความร้ายกาจแต่กำเนิด ส่วนช้างนั้นเป็นสัตว์ป่าที่มีความ ร้ายก็เฉพาะในยามที่คงความเป็นสัตว์ป่าตามสัญชาติญาณแห่งป่าเท่านั้น หากได้ฝึกฝนเป็นอันดีแล้ว ก็ สามารถใช้สอยได้ดียิ่งกว่าคนพาลบางจำพวก ที่ไม่ว่าจะสั่งสอนอบรมทำบุญคุณไว้กับใจสักเพียงไหนก็ไม่ อาจเลี้ยงให้เชื่องได้ คอยแว้งกัดทำร้ายผู้มีพระคุณทุกวันเวลา และบรรดาชนชาติทั้งหลายในเอเชียนั้น มี หลายประเทศที่ใช้ช้างได้อย่างสัตว์เลี้ยง เช่น อินเดีย พม่า มอญและไทย เมื่อพิจารณาดการแต่งกายและ อาวุธของบกลกไต้อ๋องแล้ว ปรากฏว่าขี่ช้างเผือก ใส่เสื้อพื้นทองประดับพลอย และถือดาบใหญ่สองเล่ม ลักษณะที่กล่าวนี้เป็นลักษณะของผู้นำชนเผ่ามอญ เพราะมีคตินิยมเกี่ยวกับช้างเผือกประการหนึ่งว่าเป็น ช้างค่บารมีของผันำ การแต่งตัวใส่เสื้อพื้นทองประดับพลอยดจะเป็นเรื่องแปลกสักหน่อยหนึ่งเพราะการ แต่งตัวของชนเผ่ามอญในยุคนั้นยังไม่รู้จักใส่เสื้อ และเมื่อพิจารณาจากดาบคู่แล้วก็ยิ่งทำให้แน่ชัดขึ้นว่าบก ็ลกได้อ๋องผู้นี้น่าจะเป็นผู้นำชนเผ่ามอญเป็นแน่แท้ แต่ที่ยังหาเหตุผลไม่ได้ก็คือเหตุไฉนจึงใส่เสื้อพื้นทอง แต่ก็เป็นไปได้ว่าเผ่ามอญในสมัยนั้นอาจมีความก้าวหน้าถึงขั้นมีเสื้อใส่และได้นิยมใช้สี ประดับพลอย เหลืองเป็นสีของพระเจ้าแผ่นดินอยู่แล้วก็เป็นได้

เบ้งเฮ็กเห็นบกลกไต้อ๋องยกทหารพร้อมธงทิวเป็นสง่าน่าเกรงขามก็มีความยินดี จึงเข้าไปคำนับทักทาย ตามธรรมเนียม แล้วแจ้งความศึกให้บกลกไต้อ๋องฟังว่า ขงเบ้งนำกองทัพจีนรุกรานมาถึงแดนใต้ ทำลาย ความสงบสันติของชนเผ่าต่าง ๆ ในพุกามประเทศจนหมดสิ้น แต่กองทัพจีนเข้มแข็งเกรียงไกรยิ่งนักจึง จำต้องรบกวนขอพึ่งบารมีท่าน

บกลกไต้อ๋องผู้อิ่มหนำด้วยของบรรณาการที่เบ้งเฮ็กส่งไปติดสินบนบำเรอถวายได้ฟังดังนั้นจึงว่า ท่านอย่า วิตกเลย ซึ่งขงเบ้งทำให้ท่านได้ความอัปยศนั้นเราจะรับเป็นธุระช่วยแก้แค้นเอง

เบ้งเฮ็กจึงเชื้อเชิญให้บกลกไต้อ๋องยกทหารเข้าไปในเมืองงิมแขแต่งโต๊ะเลี้ยงต้อนรับอย่างยิ่งใหญ่ เอิกเกริกทั้งตัวนายและไพร่พล

ครั้นวันรุ่งขึ้นบกลกไต้อ๋องจึงขี่ข้างคุมทหารยกออกจากเมืองตรงไปที่ค่ายทหารเมืองเสฉวน ขงเบ้งทราบ ว่าข้าศึกยกมาจึงให้จูล่งและอุยเอี๋ยนยกทหารออกไปสกัด

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ได้พรรณนาเกี่ยวกับบกลกได้อ๋องเพิ่มเดิมว่ากองทัพของบกลกได้ อ๋องนั้น เห็นธงกระบวนศึกทั้งปวงแล้วเห็นทหารเกณฑ์รบนั้นมิได้ใส่เสื้อเกราะ หน้าตาก็ผิดจริตคน แล้วก็ มิได้ตีกลองแลม้าล่อ ตีแต่ฆ้องเรียกคนเป็นสำคัญ แลเห็นบกลกไต้อ๋องแต่งตัวเป็นกษัตริย์ ขี่ช้างเผือก เหน็บด้าบใหญ่สองเล่ม มีทหารถือธงใหญ่แห่หน้าช้างคนหนึ่ง ลักษณะที่ว่านี้คล้ายคลึงกับกองทัพของพระเจ้าราชาธิราชกษัตริย์มอญ เมื่อครั้งทำศึกกับพระเจ้าฝรั่งมัง ฆ้องในวรรณคดีเรื่องราชาธิราชยิ่งนัก จึงยิ่งชี้ชัดว่าบกลกไต้อ๋องก็คือหัวหน้าชนเผ่ามอญเป็นแน่แท้ และ ได้เห็นถึงธรรมเนียมการมีธงชัยประจำพระมหากษัตริย์ซึ่งเป็นธงเดี่ยวผืนใหญ่ว่ามีมาแต่ยุคสมัยนั้นแล้ว

จูล่งเห็นขบวนศึกผิดประหลาดกว่าที่เคยเห็นมาแต่ก่อน จึงกล่าวกับอุยเอี๋ยนว่ากระบวนศึกครั้งนี้ประหลาด พิกลนัก ซึ่งนายทัพข้าศึกขี่ช้างเผือกแทนม้าดูได้เปรียบแก่ฝ่ายเรา ทำไฉนจึงจะเอาชัยชนะแก่ข้าศึกได้

อุยเอี๋ยนยังไม่ทันกล่าวความประการใด ก็ได้ยินเสียงระฆังดังเหง่งหง่างมาจากหลังช้างของบกลกไต้อ๋อง จูล่งและอุยเอี๋ยนได้ยินเสียงประหลาดเช่นนั้นจึงหันไปจ้องมองดู เห็นบกลกไต้อ๋องพนมมือร่ายมนตร์อยู่บน หลังช้าง ครู่หนึ่งท้องฟ้าก็มืดครึ้ม พายุพัดกล้ามาเป็นระลอก ๆ และรุนแรงขึ้นทุกที อึดใจหนึ่งก็มีก้อนศิลา ปลิวมากับสายลม

ทหารเมืองเสฉวนเห็นความรวนเรแปรปรวนวิปริตดังนั้นก็พากันตกใจ จูล่งจึงออกคำสั่งให้ทหารทั้งปวงคุม กำลังตั้งมั่นอย่าได้ประมาท ครู่หนึ่งก็ได้ยินเสียงบกลกไต้อ๋องเป่าแตรเขาควาย แล้วสัตว์ร้ายนานาชนิดทั้ง ช้าง เสือ กระบือป่า เป็นจำนวนมากได้วิ่งตรงเข้ามาที่กองทัพของจูล่ง

จูล่งเห็นเหตุการณ์อาเพศวิปริตผิดปกติก็ตกใจ สั่งให้ทหารถอยทัพกลับค่ายแล้วรายงานความให้ขงเบ้ง ทราบทุกประการ แล้วขอให้ขงเบ้งยกโทษที่ไม่สามารถตีทัพข้าศึกให้แตกถอยกลับไปได้

ขงเบ้งจึงว่า บกลกไต้อ๋องทำวิชาเหนือสามัญมนุษย์ จะเอาผิดท่านนั้นไม่ชอบ แต่อย่าได้ปรารมภ์เลย เรา จะคิดอ่านเอาชัยชนะบกลกไต้อ๋องให้จงได้ แล้วขงเบ้งจึงว่าเรายกกองทัพลงใต้ในครั้งนี้รู้ดีอยู่แต่ก่อนแล้ว ว่า จะต้องพบพานเผชิญหน้ากับวิชาเช่นว่านี้ จึงได้เตรียมการรับมือไว้พร้อมสรรพ

จูล่งจึงถามว่า มหาอุปราชเตรียมการประการใดหรือ ขงเบ้งจึงว่าเราแต่งเกวียนไว้สิบเอ็ดเล่ม ภายในเกวียน มีรูปสัตว์ร้ายต่างๆ ร้อยหนึ่งทำด้วยไม้ เขียนลายเหมือนรูปสัตว์ ข้างในใส่ดินประสิวและลูกพลุไฟ มีล้อ สำหรับเสือกเดิน สามารถระเบิดเผาทำลายวิชาของข้าศึกได้

พอตะวันตกบ่าย ขงเบ้งจึงสั่งให้เบิกเอาเกวียนซึ่งจัดเตรียมไว้นั้นมาตรวจตราความพร้อมสมบูรณ์ เห็น บรรดาสิ่งที่เตรียมไว้พร้อมใช้ทำการขงเบ้งก็มีความยินดี สั่งให้คัดเลือกทหารที่แข็งแรงจำนวนหนึ่งพันหนึ่ง ร้อยคน ให้แบ่งเป็นสิบเอ็ดหมู่ หมู่ละร้อยคน สำหรับเข็นเกวียนซึ่งเตรียมมานั้นและให้ทหารเตรียมตัวให้ พร้อม

## สามก๊กฉบับคนขายชาติ:เรื่องวิทยาคม

### ศึกสองจอมขมังเวทย์ (ตอนที่500)

พระพุทธศาสนายุกาลล่วงแล้วได้เจ็ดร้อยหกสิบแปดพรรษา เดือนเก้า ข้างแรม บกลกไต้อ๋องหัวหน้าชน กลุ่มน้อยอีกเผ่าหนึ่งซึ่งเป็นผู้เรื่องวิชาอาคม ได้ยกกองทัพมาช่วยเบ้งเฮ็กและใช้เวทย์มนตร์เรียกสัตว์ร้าย มาจู่โจมกองทัพของจูล่งจนต้องถอยกลับ ขงเบ้งจึงงัดเอาเครื่องมือกลสำหรับกำราบสัตว์ร้ายมาเตรียมการ ไว้

วันรุ่งขึ้นขงเบ้งจึงสั่งให้เคลื่อนพลพร้อมกับขบวนเกวียนกลซึ่งเตรียมการไว้พร้อมแล้วออกไปท้ารบกับเบ้ง เฮ็ก โดยขงเบ้งขี่เกวียนน้อยคุมกองทัพไปด้วยตนเอง

ฝ่ายบกลกไต้อ๋องหลังจากได้รับชัยชนะแล้ว เบ้งเฮ็กได้จัดเลี้ยงฉลองชัยชนะเป็นการเอิกเกริก ด้วยความ มั่นใจว่าเวทย์มนตร์ของบกลกไต้อ๋องจะสามารถกำราบกองทัพเมืองเสฉวนให้พ่ายแพ้ได้

พอวันรุ่งขึ้นเมื่อเบ้งเฮ็กทราบว่าขงเบ้งยกกองทัพมาท้ารบ จึงเชิญบกลกไต้อ๋องมาปรึกษา บกลกไต้อ๋อง ทราบความแล้วโอ่ว่า ขงเบ้งยังไม่เข็ดฝีมือเราหรือ จึงยกทหารเข้ามาอีกเล่า กล่าวแล้วก็ชวนเบ้งเฮ็กออก มาจัดแจงกองทัพยกออกไปนอกประตูเมือง

กองทหารของทั้งสองฝ่ายตั้งขบวนเผชิญหน้ากัน แต่บกลกไต้อ๋องไม่เคยรู้จักตัว ขงเบ้งจึงถามเบ้งเฮ็กว่า ทหารเมืองเสฉวนในขบวนนี้คนไหนคือขงเบ้ง เบ้งเฮ็กจึงชี้มือไปที่ขงเบ้งแล้วบอกว่า ซึ่งใส่หมวกแต่ง ตัวอย่างมหาอุปราช ถือพัดนั่งอยู่บนเกวียนน้อยนั้นคือขงเบ้ง แม้เราจับตัวได้แล้วแผ่นดินเราก็จะเป็นสุข บกลกได้อ๋องได้ฟังดังนั้นจึงไสช้างออกไปกลางลานรบ พนมมือร่ายมนตร์แล้วสั่นระฆัง ในทันใดนั้นก็ บังเกิดพายุพัดมา ท้องฟ้าก็มืดครึ้ม ก้อนศิลาปลิวพัดว่อนมา ตามกระแสลมตรงไปที่กองทัพเมืองเสฉวน ขงเบ้งได้เตรียมการมาเป็นอย่างดีแล้ว จึงสั่งทหารเมืองเสฉวนให้สงบจิตสงบใจ ตั้งมั่นไม่หวั่นไหวด้วย มายาแห่งไสยเวทย์นั้น

ครู่หนึ่งก็ได้ยินเสียงแตรเขาควายดังขึ้นจากบนหลังช้างเผือก บรรดาสิงสาราสัตว์เป็นอันมากได้ส่งเสียง คำรามคำรนลั่น มีที่ท่าจะตรงมาที่กองทัพของขงเบ้ง

สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) บรรยายความการรบของขงเบ้งว่า ขงเบ้งเห็นดังนั้นก็ร่ายมนตร์โบก พัด ลมพายุก็พัดกลับไป สัตว์ร้ายก็หยุดอยู่ ในขณะที่สามก๊กฉบับสมบูรณ์ระบุความเป็นทำนองเดียวกันว่า ขงเบ้งใช้พัดขนนกโบกไปทีเดียว ลมพายุก็หวนพัดไปทางขบวนข้าศึก สัตว์ร้ายทั้งปวงก็หยุดชะงักอยู่กับที่

ทหารเมืองเสฉวนเห็นมหาอุปราชจูกัดเหลียงขมังเวทย์มิได้ด้อยไปกว่าบกลกไต้อ๋องก็มีความชื่นชมยินดี พากันโห่ร้องดังกึกก้องไปทั้งกองทัพ ขงเบ้งเห็นดังนั้นจึงสั่งทหารให้เข็นเกวียนกลแล้วขนเอาสัตว์กล ทั้งหลายซึ่งเตรียมไว้ออกมา จดเพลิงเข้าที่ชนวนแล้วเข็นให้เดินไปยังสัตว์ร้ายของบกลกไต้อ๋อง

สัตว์กลจากเกวียนทั้งสิบเอ็ดเล่มมีเพลิงลุกโชติช่วง พุ่งตรงเข้าหาสัตว์ร้ายอย่างรวดเร็ว สามก๊กฉบับ สมบูรณ์ระบุว่า สัตว์ตัวมหึมาฝ่ายเสฉวนที่ปากต่างพ่นไฟแดงฉาน ที่จมูกมีควันดำลอยออกมา เสียง กระดึ่งทองแดงตามตัวดังลั่น อ้าเขี้ยวรำเล็บเข้าต่อสู้ บรรดาสัตว์ร้ายต่างมิกล้าบุกหน้า พากันหลบหนีเข้า ถ้ำ

ในขณะที่สามก๊กฉบับเจ้าพระยาพระคลัง (หน) บรรยายว่า ขงเบ้งก็ให้เอาเพลิงจุดเสือกสัตว์กลนั้นเข้าไป ในกองทัพเบ้งเฮ็ก แล้วให้ดีม้าล่อฆ้องกลองยกทหารล้อมเข้าไป สัตว์ร้ายซึ่งบกลกไต้อ๋องเรียกมานั้นถูก ลูกพลุแลประทัดเจ็บปวดเป็นสาหัส ก็ตื่นกันวิ่งวุ่นวายไป ทหารทั้งปวงก็แตกตื่นกันอื้ออึงขึ้น

กองทัพของเบ้งเฮ็กถูกแก้กลไสยและถูกจู่โจมโหมรอบเข้ามาทุกทิศทางก็พากันแตกดื่น ทหารเมืองเสฉ วนซึ่งเป็นทหารที่ทำการรบแบบแผนและมีระเบียบวินัยทัพยิ่งกว่าทหารเมืองหมั่นอ๋อง และทหารชนกลุ่ม น้อย ได้รุกเข้าโจมดีกองทัพเมืองหมั่นอ๋องและพันธมิตรอย่างดุเดือด ฆ่าฟันทหารเมืองหมั่นอ๋องและทหาร พันธมิตรบาดเจ็บล้มตายลงเป็นจำนวนมาก ทหารรักษาเท้าช้างของบกลกไต้อ๋องถูกเกาทัณฑ์ของทหาร เมืองเสฉวนถึงแก่ความตาย

ช้างศึกของบกลกไต้อ๋องเห็นเพลิงและควันคละคลุ้งก็แตกดื่น ควานคุมทิศทางไม่ได้ จึงรวนเรไม่เป็น ขบวน อุยเอี๋ยนเห็นดังนั้นจึงเอาเกาทัณฑ์ยิงไปที่บกลกไต้อ๋อง ถูกบกลกไต้อ๋องพลัดตกจากหลังช้างถึงแก่ ความตาย

ทหารเมืองเสฉวนได้รุกไล่โจมตีอย่างรวดเร็ว เบ้งเฮ็กเห็นจะต่อสู้ไม่ได้ ก็พาสมัครพรรคพวกถอยหนีจะ กลับเข้าเมือง แต่ถูกทหารเมืองเสฉวนไล่ตามอย่างกระชั้นชิดไม่สามารถเข้าเมืองได้ จึงพาทหารหนีเลี่ยง เมืองไป

ขงเบ้งจึงสั่งให้ทหารไล่ตามเบ้งเฮ็ก ตัวขงเบ้งคุมทหารเข้ายึดเมืองงินแขไว้ได้ แล้วให้ปูนบำเหน็จแก่ ทหารเป็นอันมาก

เบ้งเฮ็กพาสมัครพรรคพวกหนีไปได้ร้อยกว่าเส้นเป็นป่าเขาทุรกันดาร และไม่มีที่ทางซึ่งจะหนีไปแน่นอน ตั๋วไหลซึ่งเป็นน้องภรรยาเบ้งเฮ็กเห็นสภาพดังนั้นก็คิดว่าซึ่งจะหลบหนีต่อไปก็จะได้ความยากลำบาก ชอบ ที่จะคิดกลอุบายใช้สถานการณ์ที่พ่ายแพ้ให้เป็นประโยชน์ จึงกล่าวกับเบ้งเฮ็กว่าซึ่งเราจะหนีต่อไปนั้น เห็น จะไม่พันความตาย ด้วยเป็นป่าทุรกันดาร เต็มไปด้วยสัตว์ร้ายมีพิษต่างๆ นานา ข้าพเจ้าจะคิดกลอุบาย สังหารขงเบ้งให้จงได้ เราจึงจะไม่เป็นอันตรายสืบไป

เบ้งเฮ็กกำลังอับจนปัญญา ครั้นได้ฟังตั้วไหลเสนอว่ามีแผนอุบายที่จะสังหารขงเบ้งได้ จึงถามว่าอุบายของ ท่านเป็นประการใด

้ตั๋วไหลจึงว่า ข้าพเจ้าขออาสาเอาทหารฝีมือดีร้อยคนซ่อนอาวุธไว้ในเสื้อ แล้วมัดตัวท่านพี่กับเบ้งฮิวพร้อม พี่สาวของข้าพเจ้า ทำทีไปอ่อนน้อมกับขงเบ้งว่าแผ่นดินเดือดร้อนก็เพราะพวกท่านเป็นเหตุ ข้าพเจ้าจึงจับ พวกท่านมามอบแก่ขงเบ้ง เมื่อขงเบ้งทราบความก็จะประมาท ออกมาต้อนรับและข้าพเจ้าจะถือโอกาสนั้น จับตัวขงเบ้งฆ่าเสีย เบ้งเฮ็กได้ฟังกลอุบายของตั้วไหลแล้วไตร่ตรองอยู่ครู่หนึ่ง จึงกล่าวว่าขงเบ้งเป็นผู้มีเล่ห์เหลี่ยมจัดจ้าน แต่ อุบายของน้องท่านลึกซึ้งนัก ขงเบ้งคงคิดไม่ถึงแล้วเห็นจะเสียทีแก่เราเป็นมั่นคง

เมื่อปรึกษาพร้อมกันดังนั้นแล้วตั้วไหลจึงให้ทหารมัดตัวเบ้งเฮ็ก เบ้งฮิวและนางจกหยงและจัดทหารฝีมือดี ร้อยคนซ่อนอาวุธอาบยาพิษไว้ในเสื้ออย่างมิดชิด แล้วคุมตัวกลับมาที่กองทัพของขงเบ้ง

ตัวไหลยกพลมาถึงกลางทางก็สวนทางกับทหารของขงเบ้งซึ่งไล่ติดตาม ตั้วไหลจึงแจ้งแก่ทหารเมืองเสฉ วนว่า ข้าพเจ้าห้ามปรามเบ้งเฮ็กว่าให้อ่อนน้อมต่อมหาอุปราชเถิดก็ไม่ฟัง ขึ้นสู้รบจนไพร่พลได้ความ เดือดร้อนเป็นอันมาก ข้าพเจ้าจึงจับตัวเบ้งเฮ็ก เบ้งฮิว กับภรรยามาให้มหาอุปราช

ตั้วไหลกล่าวพลางก็ชี้มือไปที่เบ้งเฮ็ก เบ้งฮิวและนางจกหยง ทหารเมืองเสฉวนเห็นดังนั้นก็มีความยินดี ไม่ มีความสงสัยใด ๆ ให้ทหารควบคุมตัวเชลยศึกพากลับมาที่เมือง งินแขแล้วนำความไปรายงานให้ขงเบ้ง ทราบ

ขงเบ้งทราบความแล้วก็แจ้งในกลอุบายของตั้วไหล จึงเรียกเตียวหงีและม้าตงมาสั่งว่า ให้จัดแจงทหารคน ละพัน ยืนเรียงรายสองข้างทางที่จะมายังศาลาว่าราชการเมืองงินแข เมื่อตั้วไหลพาเบ้งเฮ็กกับพวกมาถึง ก็ให้จับกุมแล้วมัดตัวไว้ทั้งสิ้น จากนั้นจึงค่อยคุมตัวมาให้เรา

เตียวหงีและม้าตงรับคำสั่งขงเบ้งแล้วจึงคำนับลาไปจัดแจงตามคำสั่ง ขงเบ้งจึงใช้ทหารให้ไปพาตั้วไหล มาที่ศาลาว่าราชการเมืองงินแข พอตั้วไหลและพรรคพวกมาถึงก็ถูกเตียวหงีกับม้าตงคุมทหารเข้าจับกุมตัว มัดไว้จนหมดสิ้น แล้วคมตัวไว้ที่หน้าศาลาว่าราชการ และให้ทหารเข้าไปรายงานให้ขงเบ้งทราบ

ขงเบ้งทราบความแล้วจึงสั่งให้ทหารออกไปพาตัวตั้วไหล เบ้งเฮ็ก เบ้งฮิวและนางจกหยงพร้อมกับทหาร เข้ามาในศาลาว่าราชการ

พอขงเบ้งเห็นเบ้งเฮ็กก็หัวเราะเยาะ และกล่าวว่า เมื่อครั้งก่อนนั้นเอียวหองเพื่อนของท่านเห็นว่าท่านทำ ผิดก็จับตัวมาให้เรา เราก็ไว้ชีวิตปล่อยเสียมิได้เอาโทษ มาบัดนี้เล่าตั้วไหลน้องภรรยาจับตัวมาให้เรา หวัง จะคิดกลอุบายฆ่าเราเสียเราก็รู้ถึง

ขงเบ้งกล่าวสำทับสืบไปว่า ตั้วไหลหมิ่นสติปัญญาเราจึงคิดอ่านอุบายแต่ตื้น ๆ มาลวงเรา กล่าวแล้วก็สั่ง ทหารให้ค้นตัวทหารของเบ้งเฮ็ก พบอาวุธที่ซุกซ่อนอยู่เป็นจำนวนมาก ขงเบ้งชี้ไปที่อาวุธซึ่งค้นได้นั้นแล้ว กล่าวกับตั้วไหลว่า ซึ่งกลอุบายท่านคิดทำนี้เราคิดเล่นลืมเสียก็ดีกว่า บัดนี้ตัวก็สิ้นความคิดอยู่แล้ว หรือจะ ว่าประการใดต่อไปบ้าง

ตั๋วไหลถูกจับกลอุบายได้คาหนังคาเขาก็ให้รู้สึกละอายใจ กัมหน้านิ่ง แต่เบ้งเฮ็กนั้นกลับฮึดฮัดแล้วกล่าวว่า ข้าพเจ้าถูกท่านจับดัวทั้งนี้ใช่ว่าจะพ่ายแพ้แก่ฝีมือก็หาไม่ หากเป็นเพราะข้าพเจ้าคิดผิดจึงหลงเข้ามาติด บ่วงของท่านเอง ท่านจะฆ่าข้าพเจ้าก็ฆ่าเถิด แต่จะให้ยอมพ่ายแพ้ด้วยความยินยอมพร้อมใจนั้นข้าพเจ้าไม่ ยินยอบโดยเด็ดขาด

ขงเบ้งจึงว่า เราจับท่านได้หกครั้งแล้วท่านยังเจรจาบ่ายเบี่ยงไม่ยอมแพ้ จะให้เราจับตัวท่านอีกสักกี่ครั้ง เล่า จึงจะยอมอ่อนน้อมแต่โดยดี

เบ้งเฮ็กจึงว่า ข้าพเจ้าจะขอกลับไปซ่องสุมผู้คนยกมารบกับท่านอีกครั้งหนึ่ง หากครั้งนี้พ่ายแพ้แล้วก็จะ ยอมอ่อนน้อมต่อท่านตลอดชั่วลูกหลาน หากแม้นท่านไม่เชื่อคำข้าพเจ้าก็จะกระทำความสัตย์เป็นสำคัญไว้ ต่อหน้าท่าน

ขงเบ้งได้ฟังดังนั้นก็เห็นว่าเบ้งเฮ็กเริ่มใจอ่อนลงเป็นอันมากแล้ว จึงกล่าวว่าเมื่อท่านปรารถนาจะต่อสู้กันอีก สักครั้งหนึ่งให้ประจักษ์แก่ฝีมือ โดยจะกระทำความสัตย์ไว้ต่อเราเราก็ยินดี ว่าแล้วขงเบ้งจึงสั่งทหารให้แก้ มัดเบ้งเฮ็ก เบ้งฮิว ตั้วไหลและนางจกหยงพร้อมทหารทั้งร้อยคนนั้น แล้วกล่าวว่าเราจะเชื่อคำพูดท่านอีก ครั้งหนึ่ง และจะปล่อยตัวพวกท่านกลับไป

เบ้งเฮ็กจึงคุกเข่าคำนับฟ้าดิน แล้วปฏิญาณว่าจะกลับไปรวบรวมไพร่พลยกกลับมารบกับขงเบ้งอีกครั้งหนึ่ง หากครั้งนี้เสียที่ถูกจับได้อีกก็จะยอมอ่อนน้อมแต่โดยดีตลอดไป หากไม่ทำตามคำสัตย์นี้ขอให้เจ้าป่าเจ้า เขาและเทวดาทั้งหลายได้ลงโทษให้ประสบภัยพิบัตินานาประการ

ขงเบ้งจึงว่า ท่านจงพาพรรคพวกกลับไปเถิด คราวหน้าถ้าแม้นเราจับตัวท่านได้และท่านตระบัดสัตย์เสีย เราก็จะประหารชีวิตท่านถึงเจ็ดชั่วโคตร เบ้งเฮ็กได้ฟังดังนั้นจึงคำนับลาขงเบ้งแล้วพาสมัครพรรคพวกกลับ ออกไปจากเมือง เดินทางไปทางด้านตะวันออก ขงเบ้งได้เดินออกมาส่งเบ้งเฮ็กถึงหน้าประตูศาลาว่า ราชการแล้วยืนดูเบ้งเฮ็กและพรรคพวกเดินกลับออกไปจนลับตา

เบ้งเฮ็กพาพรรคพวกออกจากประตูเมืองแล้วจึงปรารภว่าเมืองงินแขของเราก็เสียแก่ขงเบ้งแล้ว จึงสิ้นที่ อาศัยตั้งหลักปักฐานทำการสู้รบกับขงเบ้ง จะคิดอ่านประการใดดี

ดั้วไหลจึงว่า ทางด้านตะวันออกของเมืองงินแขเจ็ดพันเส้นเป็นเมืองออโกก๊ก ซึ่ง ลุดตัดกุดเป็นเจ้าเมือง มี ทหารเป็นอันมาก ถ้าหากเราไปขอให้ลุดตัดกุดยกกองทัพมาช่วยเห็นจะได้ชัยชนะแก่ขงเบ้ง ตัวลุดตัดกุด นั้นเล่าก็มีกำลังกล้าแข็งยิ่งนัก สูงวาสามศอก กินแต่เนื้อสัตว์เป็นแลผลไม้ต่างอาหาร แล้วก็มีวิชาคงทน สารพัดอาวุธ ทหารซึ่งจะเข้าสู้สงครามนั้นก็เข้มแข็งสามารถ เอาหวายแช่น้ำมันหกเดือนมาถักทำเป็นเกราะ แม้ถึงทางกันดารจะข้ามน้ำก็ลอยตัวข้ามฟากไปได้ ถึงถูกอาวุธธนูเกาทัณฑ์ก็มิได้เข้าเป็นอันขาด จึงเรียก ทหารเหล่านั้นชื่อว่าดีนกะเป้งหรือกองทัพเกราะหวาย

เบ้งเฮ็กได้ฟังสรรพคุณของกองทัพลุดตัดกุดก็มีความชื่นชมยินดีเป็นอันมาก จึงถามว่าทำไฉนลุดตัดกุดจึง จะยกมาช่วยเรา ตั้วไหลจึงว่าข้าพเจ้าพอมีไมตรีกับลุดตัดกุดมาแต่ก่อน จะอาสานำทางพี่ท่านไปเมืองออ โกก๊กเชิญลุดตัดกุดมาช่วยตีเอาเมืองงินแขกลับคืนให้จงได้

เบ้งเฮ็กได้ฟังดังนั้นก็มีความยินดี เร่งเดินทางทั้งกลางวันและกลางคืนไปที่เมืองออโกก๊ก ครั้นถึงเมืองก็ เข้าไปหาลุดตัดกุด หลังจากคำนับทักทายกันตามธรรมเนียมแล้วเบ้งเฮ็กจึงปรารภความซึ่งกองทัพจีนยก มารุกรานเมืองงินแขให้ลุดตัดกุดฟังทุกประการ และขอให้ลุดตัดกุดยกกองทัพไปช่วยตีเอาเมืองงินแขกลับ คืน สำเร็จแล้วจะแบ่งดินแดนเมืองหมันอ๋องให้แก่ลุดตัดกุดครึ่งหนึ่ง